

1704



Volume 3764

Index of Passenger Manifests

From July 3rd 1911 to July 5th 1911

<u>Date of Arrival</u>	<u>Name of Steamer</u>	<u>Port of Clearance</u>	<u>No of Sheets</u>
July 3rd	S.S. Bermudian	Hamilton	11
	Madeirense	Kingston	1
	Kursk	Libau	33
	Marie di Giorgio	Port Antonio	1
5	Prinz Sigismund	Colon	6
	Verdi	Buenos Aires Rio de Janiero	19
	<i>Potterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3764

July 3-5-1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... JAN 18 1944....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..... JAN 18 1944 .....  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the U.S.S. Benning sailing from San Francisco do solemnly, sincerely and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Clark

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Negro).	Korean.
American.	Latvian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turk.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

BERMUDIAN

sailing from

BERMUDA

JUL 1 - 1911

190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Platton	Frederick	33	unw hotel	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton
2	Platton	Louise	38	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton
3	Platton	Geo.	8	us none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton
4	Baker	Edwin P.	43	m. Insurance	yes yes	Canada	English	NON IMMIGRANT ALIEN Canada Montreal	Hamilton Bermuda	NY New York
5	Hollis	Louisa	60	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY New York
6	Hollis	Alice	27	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY Newark
7	Dunscombe	Margaret	36	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY Newark
8	Dunscombe	Walter	7	m. none	no no	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Newark
9	Johnson	John	20	us farmer	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY Brooklyn
10	Smith	Ellen	42	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY Brooklyn
11	Pozzo	Frances R.	70	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton
12	Lee	Julia	44	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton
13	Lee	May	18	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton
14	Mitchell	Stanley	11	m. clerk	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton
15	Mitchell	Jane	46	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY New York
16	Lee	Edward L.	24	m. shipping	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY New York
17	Usher	My J.	47	m. m. merchant	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY New York
18	Usher	Lydell	45	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY New York
19	Karnett	James W.	61	m. m. master	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY New York
20	Karnett	Marion	19	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda Hamilton
21	Smith	George	17	m. tailor	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY Long Id.
22	Henry	Harry	23	us engr.	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	NY Long Id.
23	Lorister	Mary L.	58	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	England Portsmouth
24	Lackery	Agnes	21	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Bermuda Hamilton
25	Logg	Herbert	32	m. m. sq. master	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	England Hartford
26	Leifley-Johnson	Uttah	55	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	England Hartford
27	Leifley-Johnson	Rocas	14	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	England Hartford
28	Riffman	Flora	27	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	England Hartford
29	Lucker	Louisa	29	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	England Hartford
30	Harber	Jane	25	fw none	yes yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	England Hartford



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York, 3rd July, 1901

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29						
No.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.								
1	yes	self	over	yes 1910	16 y.	Hamilton Bermuda	no	no	no	good	no	5	7	dark brown hair	None	Bermuda Hamilton						
2	yes	self	over	yes	-	Hamilton Bermuda	no	no	no	good	no	5	5	dark brown hair	None	Bermuda Southampton						
3	yes	father	over	yes	-	Hamilton Bermuda	no	no	no	good	no	5	8	fair brown hair	None	Bermuda Southampton						
4	no	self	over	yes 1901	18 y.	San Jose Insurance Co. Montreal Canada	no	no	no	good	no	5	8	fair brown hair	None	England Devonshire						
5	yes	self	over	yes 1901	18 y.	San Jose Insurance Co. Montreal Canada	no	no	no	good	no	5	6	fair brown hair	None	Bermuda Hamilton						
6	yes	self	over	yes 1902	17 y.	San Jose Insurance Co. Montreal Canada	no	no	no	good	no	5	6	dark brown hair	None	Bermuda Hamilton						
7	no	self	over	yes 1900	18 y.	225 Rensselaer Ave Newark N.J.	no	no	no	good	no	5	5	dark brown hair	None	Bermuda Hamilton						
8	no	mother	over	yes	-	225 Rensselaer Ave Newark N.J.	no	no	no	good	no	5	5	fair brown hair	None	Bermuda Hamilton						
9	yes	self	over	yes	-	Marwick Bermuda	no	no	no	good	no	5	5	fair brown hair	None	Bermuda Hamilton						
10	no	self	over	yes 1911	18 y.	198 Greene Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	fair brown hair	None	Bermuda Pembroke						
11	no	self	over	yes 1910	18 y.	198 Greene Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5	6	dark grey hair	None	Bermuda Devonshire						
12	yes	self	over	yes 1905	18 y.	Hamilton Bermuda	no	no	no	good	no	5	6	dark brown hair	None	Bermuda Pembroke						
13	yes	self	over	yes	-	Hamilton Bermuda	no	no	no	good	no	5	6	fair brown hair	None	Bermuda Pembroke						
14	yes	self	over	yes	-	Devonshire Bermuda	no	no	no	good	no	5	7	dark black hair	None	Bermuda Devonshire						
15	yes	self	over	yes 1909	18 y.	Devonshire Bermuda	no	no	no	good	no	5	5	dark brown hair	None	Bermuda Devonshire						
16	yes	self	over	yes 1911	18 y.	111 State St. New York City	no	no	no	good	no	5	10 1/2	dark brown hair	None	Bermuda Hamilton						
17	no	self	over	yes 1901	18 y.	90 Canal St. N.Y.	no	no	no	good	no	5	6	dark brown hair	None	Bermuda Somerset						
18	no	self	over	yes 1899	18 y.	90 Canal St. N.Y.	no	no	no	good	no	5	5	fair brown hair	None	Bermuda Pembroke						
19	no	self	over	yes 1910	18 y.	90 Canal St. N.Y.	no	no	no	good	no	5	10 1/2	dark black hair	None	Bermuda Hamilton						
20	no	self	over	yes	-	90 Canal St. N.Y.	no	no	no	good	no	5	6	fair brown hair	None	Bermuda Hamilton						
21	yes	self	over	yes 1911	18 y.	Hamilton Bermuda	no	no	no	good	no	5	11	fair brown hair	None	Bermuda Devonshire						
22	no	self	over	yes 1911	18 y.	Long Id. N.Y.	no	no	no	good	no	5	9	fair brown hair	None	Bermuda Hamilton						
23	yes	self	over	yes 1911	18 y.	Littlecot England	no	no	no	good	no	5	6	dark brown hair	None	England Ipsfield						
24	yes	self	over	yes 1911	18 y.	Barnmouth England	no	no	no	good	no	5	7	fair brown hair	None	England Cardiff						
25	yes	self	over	yes	-	Hamilton England	no	no	no	good	no	5	10	dark brown hair	None	England Colchester						
26	yes	self	over	yes	-	Hamilton England	no	no	no	good	no	5	7	fair brown hair	None	England Vartford						
27	yes	self	over	yes	-	Hamilton England	no	no	no	good	no	5	7	fair brown hair	None	England Vartford						
28	yes	self	over	yes	-	Hamilton England	no	no	no	good	no	5	6	fair brown hair	None	England Grantham						
29	yes	self	over	yes	-	Hamilton England	no	no	no	good	no	5	5	fair brown hair	None	England Grantham						
30	yes	self	over	yes	-	Hamilton England	no	no	no	good	no	5	4	dark brown hair	None	England Grantham						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Officer Master, of the S. Brimble, from Bermuda, do solemnly and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, on the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer Master  
Master Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 1902,

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S.S. Bermudian, sailing hereunder, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Clark M.D.

Sworn to before me this 3 day of July, 1900  
at My

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

BERMUDIAN

sailing from

BERMUDA

190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	Final Destination. (Included future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.	State. City or Town.
1	Moyse	John	26	us	British army	yes	Great Britain	English	Bermuda	England London
2	Smith	Elsie	21	fs	none	yes	Great Britain	English	St. John's	N.Y. Hushagua
3	Smith	Edwin B.	54	us	carpenter	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Bermuda
4	Foss	Chas	26	us	British army	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect Bermuda
5	Coates	Hy	44	us	British army	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect Bermuda
6	Coates	Eleanor	40	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect Bermuda
7	Ryan	Mary	73	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Montreal Canada
8	Davidson	James	50	us	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Pembroke Bermuda
9	Davidson	Janette M.	50	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Pembroke Bermuda
10	Gaye	William	25	us	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect Bermuda
11	Butterfield	Chas.	58	us	banker	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Bermuda
12	Butterfield	Elyia	48	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Bermuda
13	Butterfield	Chas. B.	11	us	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Bermuda
14	Gilbert	Chas. L. B.	17	us	student	yes	Great Britain	English	Bermuda	Pager Bermuda
15	Gosling	Ambrose	51	us	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Pager Bermuda
16	Burnett-Mitchcock	Basil	34	us	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect Bermuda
17	Burnett-Mitchcock	Anne	79	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect Bermuda
18	Burnett-Mitchcock	Denys	610	us	none	no	Great Britain	English	Bermuda	Prospect Bermuda
19	Bayley	Florence	32	fs	maid	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect Bermuda
20	Nicolson	Octavious	34	us	captain in British army	yes	Great Britain	English	Bermuda	Government House Bermuda
21	Nicolson	Eileen	30	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Government House Bermuda
22	Allatt	Eileen	21	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Government House Bermuda
23	Kitchener	May	21	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Government House Bermuda
24	Vallio	Edith	20	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Bermuda
25	Belvin	Gladys	21	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Bermuda
26	Lightbourn	Kate	42	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Bermuda
27	Middleton	Lila	46	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Bermuda
28	Stephen	Richard E.	22	us	clerk	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Bermuda
29	Voisey	Astoria	27	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Bermuda
30	Mercer	Julia E.	49	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton Bermuda



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN sailing from Hamilton BERMUDA, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Moyse	John	26	us	British army	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
2	Smith	Elsie	21	fs	none	yes	Great Britain	English	N.Y.	Quebec	N.Y.	Quebec
3	Smith	Edwin B.	54	us	carpenter	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Australia	Sydney
4	For	Chas	26	us	British army	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
5	Coates	Hy	44	us	British army	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
6	Coates	Eleanor	40	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
7	Ryan	Mary	73	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
8	Davidson	James	50	us	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
9	Davidson	Janette M.	50	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
10	Gay	Arthur	25	us	British army	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
11	Butterfield	Chas.	58	us	banker	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	England	London
12	Butterfield	Elysa	48	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	England	London
13	Butterfield	Chas. B.	11	us	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	England	London
14	Gilbert	Chas. B.	17	us	student	yes	Great Britain	English	Bermuda	Page	England	London
15	Gosling	Ambrose	51	us	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Page	England	London
16	Burnett-Mitchcock	Basel	34	us	captain in army	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
17	Burnett-Mitchcock	Anne	74	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
18	Burnett-Mitchcock	Denys	610	us	none	no	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
19	Bayley	Florence	32	fs	maid	yes	Great Britain	English	Bermuda	Prospect	England	London
20	Nicolson	Octavious	34	us	captain in army	yes	Great Britain	English	Bermuda	Government House	Bd.	Hamilton
21	Nicolson	Eileen	30	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Government House	England	London
22	Allatt	Eileen	21	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Government House	England	London
23	Kitchener	May	21	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Government House	England	London
24	Vallio	Edith	20	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	N.Y.	New York
25	Belvin	Gladys	21	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	N.Y.	New York
26	Lightham	Kate	42	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	N.Y.	New York
27	Middleton	Lila	45	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	N.Y.	New York
28	Stephen	Richard E.	22	us	clock	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	N.Y.	New York
29	Voisey	Astoria	27	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	N.Y.	New York
30	Mercer	Julia E.	49	fs	none	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	N.Y.	New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.		
1	yes	self	over 1910	N.Y.	70 Holt St. Co. 3 Whitehall Place London England	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	blue	None	Canada	Montreal
2	no	self	over 1911	N.Y.	Stoney Hall, 100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	brown	None	USA	Brooklyn
3	no	self	over 1907	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 8	fair	grey	brown	None	Bermuda	Page
4	no	self	over 1910	N.Y.	70 Holt St. Co. 3 Whitehall Place London England	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	blue	None	Japan	Shib
5	yes	self	over 1910	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 10	dark	brown	brown	None	England	Plymouth
6	no	self	over 1910	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	brown	None	England	Plymouth
7	no	self	over 1910	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 6	fair	grey	blue	None	Canada	Montreal
8	yes	self	over 1909	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	6 0	fair	brown	blue	None	England	Durham
9	yes	self	over 1909	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	blue	None	Bermuda	Hamilton
10	no	self	over 1910	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 7	dark	brown	brown	None	Bermuda	Page
11	yes	self	over 1907	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 6	dark	brown	brown	None	Bermuda	Page
12	yes	self	over 1907	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 6	dark	brown	brown	None	Bermuda	Page
13	yes	self	over 1907	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	brown	None	Bermuda	Hamilton
14	yes	self	over 1907	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 8	fair	brown	brown	None	Bermuda	Hamilton
15	yes	self	over 1909	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 11	fair	brown	blue	None	Bermuda	Page
16	yes	self	over 1907	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 8	dark	black	brown	None	England	London
17	yes	self	over 1907	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	blue	None	England	London
18	yes	mother	over 1907	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	blue	None	England	Kent
19	yes	self	over 1907	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	blue	None	England	London
20	yes	self	over 1907	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	blue	None	England	London
21	yes	self	over 1907	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 6	dark	brown	brown	None	Ireland	Ballycolly
22	yes	self	over 1911	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	blue	None	England	Newport
23	no	self	over 1911	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 9	fair	brown	blue	None	India	Kasauli
24	yes	self	over 1910	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	blue	None	Bermuda	Hamilton
25	yes	self	over 1909	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 0	fair	brown	blue	None	Bermuda	Hamilton
26	no	self	over 1910	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	blue	None	USA	Brooklyn
27	no	self	over 1910	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	blue	None	USA	Brooklyn
28	no	self	over 1910	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	blue	None	USA	Brooklyn
29	yes	self	over 1909	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	blue	None	Bermuda	Pembroke
30	yes	self	over 1909	N.Y.	100 West 12th St. New York City	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	blue	None	Bermuda	Pembroke



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Alfred M. Jones*, of the *U.S.S. Albatross*, from *Bermuda*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, *in person*, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Alfred M. Jones*  
Master, Officer.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1.* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2.* The entry in column 2 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 3.* The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 4.* The entry in column 4 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 5.* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6.* The entry in column 6 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 7.* The entry in column 7 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 8.* The entry in column 8 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 9.* The entry in column 9 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 10.* The entry in column 10 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 11.* The entry in column 11 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 12.* The entry in column 12 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 13.* The entry in column 13 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 14.* The entry in column 14 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 15.* The entry in column 15 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 16.* The entry in column 16 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 17.* The entry in column 17 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 18.* The entry in column 18 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 19.* The entry in column 19 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 20.* The entry in column 20 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 21.* The entry in column 21 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 22.* The entry in column 22 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 1.* The entry in column 1 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 2.* The entry in column 2 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 3.* The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 4.* The entry in column 4 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 5.* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6.* The entry in column 6 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 7.* The entry in column 7 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 8.* The entry in column 8 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 9.* The entry in column 9 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 10.* The entry in column 10 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 11.* The entry in column 11 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 12.* The entry in column 12 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 13.* The entry in column 13 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 14.* The entry in column 14 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 15.* The entry in column 15 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 16.* The entry in column 16 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 17.* The entry in column 17 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 18.* The entry in column 18 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 19.* The entry in column 19 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 20.* The entry in column 20 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 21.* The entry in column 21 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 22.* The entry in column 22 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 23.* The entry in column 23 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).



Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the U.S. Benjamin, sailing hereunder  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

Harvard University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

F. E. Clark M.D.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Venezuelan.	Lithuanian.
Yokohama.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Indian (North).	Turkish.
Indian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

JUL 1 1907

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Coyne									
2	Coyne									
3	Coyne	36								
4	Coyne	20								
5	Coyne	33								
6	Coyne									
7	Coyne	20								
8	Coyne	21								
9	Coyne	24								
10	Coyne									
11	Coyne									
12	Coyne	20	ms	clerk	yes	Great Britain	English	Bermuda	Somerset	Bda. Somerset
13	Hayward		f	m	none	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	N.Y. New York
14	Hayward		ms			Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	N.Y. New York
15	Lesser		f	m		Great Britain	English	Bermuda	Page	N.Y. New York
16	Gray	55	f	m	none	Great Britain	English	Bermuda	Page	N.Y. New York
17	Gray	28	ms			Great Britain	English	Bermuda	Page	N.Y. New York
18	Goelling		f	m	none	Great Britain	English	Bermuda	Page	N.Y. New York
19	Goelling					Great Britain	English	Bermuda	Page	N.Y. New York
20	Goelling					Great Britain	English	Bermuda	Page	N.Y. New York
21	Roller	21	f	m	none	Great Britain	English	Bermuda	Page	N.Y. New York
22	Roller		f	m	none	Great Britain	English	Bermuda	Page	N.Y. New York
23	Parker	39	ms	clerk	yes	Great Britain	English	Bermuda	Page	N.Y. New York
24	De Barros	27	ms			Portugal	Portuguese	Bermuda	Page	N.Y. New York
25	De Barros		f	m	none	Portugal	Portuguese	Bermuda	Page	N.Y. New York
26	De Barros		f	m	none	Portugal	Portuguese	Bermuda	Page	N.Y. New York
27	De Barros		f	m	none	Portugal	Portuguese	Bermuda	Page	N.Y. New York
28	De Barros		f	m	none	Portugal	Portuguese	Bermuda	Page	N.Y. New York
29	De Barros		f	m	none	Portugal	Portuguese	Bermuda	Page	N.Y. New York
30	Ducker									

Not to be filled out by alien unless he is a permanent resident. The last permanent residence shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. Last of names will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda									Bermuda Hamilton		
2	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda									Bermuda Hamilton		
3	Yes self	Yes	Yes	1909 NY	Hamilton Bermuda					6 3	fair brown blue			Bermuda St George		
4	Yes self	Yes	Yes	1899 NY	Hamilton Bermuda					6 0	fair brown blue			Bermuda St George		
5	Yes self	Yes	Yes	1909 NY	Hamilton Bermuda					6 2	fair brown grey			Bermuda Hamilton		
6	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda											
7	Yes self	Yes	Yes	1905 NY	Hamilton Bermuda					5 8	black brown brown			Bermuda St George		
8	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 9	fair brown blue			Bermuda Hamilton		
9	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					6 0	fair brown blue			Bermuda Hamilton		
10	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 11 1/2	fair brown blue			England Birmingham		
11	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					2	fair brown blue			Bermuda Hamilton		
12	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 8	fair brown blue			Bermuda Boaz Id		
13	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 8	fair brown blue			Bermuda Paget		
14	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 8	fair brown blue			Bermuda Hamilton		
15	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 8	fair brown blue			Bermuda Hamilton		
16	Yes self	Yes	Yes	1903 NY	Hamilton Bermuda					5 10	fair brown brown			Bermuda Paget		
17	Yes self	Yes	Yes	1909 NY	Hamilton Bermuda					5 11	dark brown brown			Bermuda Paget		
18	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda									Bermuda Hamilton		
19	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 11	fair brown blue			Bermuda Hamilton		
20	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 7	dark brown brown			England Durham		
21	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 5	dark brown brown			Bermuda Southampton		
22	Yes self	Yes	Yes	1901 NY	Hamilton Bermuda					5 7	dark brown brown			Bermuda Southampton		
23	Yes self	Yes	Yes	1901 NY	Hamilton Bermuda					5 7	dark brown brown			Bermuda Southampton		
24	Yes self	Yes	Yes	1905 NY	Hamilton Bermuda					5 8	dark brown brown			Bermuda Southampton		
25	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 5	dark brown brown			Bermuda Southampton		
26	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 5	dark brown brown			Bermuda Southampton		
27	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 5	dark brown brown			Bermuda Southampton		
28	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 5	dark brown brown			Bermuda Southampton		
29	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 5	dark brown brown			Bermuda Southampton		
30	Yes self	Yes	Yes	Yes	Hamilton Bermuda					5 5	dark brown brown			Bermuda Southampton		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. J. Haer*, Master of the *S. Bermudian*, from *Bermuda*, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the ~~master~~ *master* employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, ~~in manner~~ *in manner*, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Haer*  
Master Officer.

Sworn to before me this *10* day of *April*, 190*1*.

at *Bermuda*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1. Age.* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2. Sex.* The entry in column 2 should be either M. (male) or F. (female).

*Column 3. Married or single.* The entry in column 3 should be either M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

*Column 4. Calling or occupation.* The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmer* means one who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerk, during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5. Can read and write.* Column 5 is subdivided and the entries there in should be either Yes, Yes, can read and write; No, No, can neither read nor write; or Yes, No, can read but not write.

*Column 6. Nationality.* Column 6 should be restricted to mean the country of birth, immigrant is a citizen or subject.

*Column 7. Race or people.* The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerk in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHINA.

The term "Chinese" refers to their alien people, not to Chinese.

WEST INDIES.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Chinese and Negroes.

CENTRAL AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICA.

"African" refers to the African Negro, whether coming from the continent or from islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. An alien with an admixture of blood of the African Negro must be so designated on the manifest.

ITALY - NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian - north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALY - SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian - south."

*Column 8. Last permanent residence.* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9. Name and complete address of nearest relative as found in country where alien came.* The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10. Final destination.* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11. Whether alien subject to consular jurisdiction.* The entry in column 11 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

*Column 12. By whom was passage paid.* The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

*Column 13. Whether alien possesses at \$100 and if so, how much.* The entry in column 13 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.* The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place (as, 1891-92, Philadelphia).

*Column 15. Going to join relative or family, and if so, what relative or family.* The entry in column 15 should show whether going to join other a relative of friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 16. Remarks.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Franklin E. Clark*, Surgeon of the *S. S. Brandenburg*, sailing *herein*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Harvard University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists and Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*F. E. Clark* to be

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaki).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Bermudian* sailing from *Hamilton Bermuda* July 1901

11-1115	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Hayward	Margaret	2	f	none	no	no	Great Britain	English	Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda
2	Black	Arthur W	46	m	merchant	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda
3	Black	Manfred E	19	f	none	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda
4	<del>Hayward</del>	<del>Margaret</del>				YES	YES	U. S.	English	Bermuda Hamilton	Bermuda Hamilton
5	Allman	George	45	m	Postman	YES	YES	U. S.	CITIZEN		
6	Allman	George Jr	18	m	Student	YES	YES	U. S.	CITIZEN		
7	Bickel	Amanda	60	f	none			U. S.	CITIZEN		
8	Bickel	Lula	30	f	none			U. S.	CITIZEN		
9	Binder	Homer	20	m	none			U. S.	CITIZEN		
10	Bascome	Edward	33	m	Baggage Master			U. S.	CITIZEN		
11	Battle	Thomas	21	m	none			U. S.	CITIZEN		
12	Battle	John	11	m	none			U. S.	CITIZEN		
13	Barry	Isaac	24	m	none			U. S.	CITIZEN		
14	Barstok	Frank	35	m	Salmonman			U. S.	CITIZEN		
15	Bischof	Michael	23	m	none			U. S.	CITIZEN		
16	Bischof	Louise	17	f	none			U. S.	CITIZEN		
17	Baron	Julius	59	m	Doctor			U. S.	CITIZEN		
18	Baron	Rose	52	f	none			U. S.	CITIZEN		
19	Brimlow	Joseph	29	m	Accountant			U. S.	CITIZEN		
20	Brimlow	Grace	21	f	none			U. S.	CITIZEN		
21	Butz	Mrs	37	f	none			U. S.	CITIZEN		
22	Bradel	John	61	m	none			U. S.	CITIZEN		
23	Bolton	Henry	31	m	Clerk			U. S.	CITIZEN		
24	Breding	Ramsforth	49	m	Conductor			U. S.	CITIZEN		
25	Brown	James	45	m	none			U. S.	CITIZEN		
26	Baird	Ralph	24	m	Student			U. S.	CITIZEN		
27	Bischof	William	29	m	Student			U. S.	CITIZEN		
28	Bradshaw	Henry	28	m	Land			U. S.	CITIZEN		
29	Bullinger	Louise	22	f	none			U. S.	CITIZEN		
30	Crawley	John	21	m	none			U. S.	CITIZEN		

2/26/01



List D

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

3 July

, 1901

[illegible]



3

Arriving at Port of New York.

3 July, 1901

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Officer*, of the *U.S. S. [Name]*, from *[Port]*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, *or the surgeon employed by the owners thereof*, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, *in number*, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1: Age.* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
*Column 2: Sex.* The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
*Column 3: Married or single.* The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
*Column 4: Occupation or profession.* The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply a engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.  
A distinction should be made between *frances* and *franceses*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
1. *frances* is one who works on a farm, either for himself or others.  
2. *franceses* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
*Column 5: Can read and write.* Column 5 should be divided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
*Column 6: Nationality.* Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
*Column 7: Race or people.* The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of French Kingdom, France, the country of nationality. In this connection the following distinctions should be observed:  
*Column 8: Country of birth.*  
The term, "Colum" refers to the country proper, not Negro.

The term, "Colum" refers to the country proper, not Negro.

"West Indian" refers to the people of West India, other than Cuba and Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Spanish America, such as Mexico and Spanish descent.

American, Black, Chinese, etc., refers to the people of America, China, or other countries, and the West Indian, Negro, etc., refers to the people of America with a mixture of blood of the African race.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i.e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)." An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
*Column 11: Name and complete address of nearest relative in foreign country.* The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
*Column 12: Final destination.* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
*Column 13: Whether having a ticket to such final destination.* The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
*Column 14: For whom was passage paid.* The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.  
*Column 15: Whether in possession of \$20 and if less, how much.* The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
*Column 16: Whether ever before in the United States; and if so, when and where.* The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before; and also, the year or period of years and place, as 1891-97, Philadelphia.  
*Column 17: Going to any other country, and if so, to what country.* The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
*Column 18: Remarks.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Kellogg, Surgeon of the U.S. Bermudian sailing herewith  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
Harvard University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, one in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

F. E. Kellogg M.D.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnick).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

BERMUDA.

JUL 1 - 1911

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	Final Destination. (Indicate if different from permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Comer	James	66	M	Merchant	YES YES	U. S.		CITIZEN		
2	Cope	Thomas	30	M	Inspector	YES YES	U. S.		CITIZEN		
3	Chelins	Herman	50	M	Music	YES YES	U. S.		CITIZEN		
4	Chelins	Lillian	38	F	Wife						
5	Chelins	Lillian	8	F	Wife						
6	Copeland	James	57	M	Merchant						
7	Clodney	Lippe	28	M	Tourist						
8	Collins	Amos	7	M							
9	Collins	James	30	F	Wife						
10	Chandler	Orlando	30	M	Wife						
11	Day	Island	18	M	Wife						
12	Dooly	Martin	49	M	Wife						
13	Dodd										
14	Duce										
15	Edwin	Harry	27	M	Wife						
16	Eckhardt	Engelhart	20	M	Wife						
17	Ewards	Alfred	28	M	Wife						
18	Eclary	William	44	M	Wife						
19	Eclary	Elizabeth	44	F	Wife						
20	Eldridge	Harold	26	M	Wife						
21	Eldridge	Helena	27	F	Wife						
22	Frish	Reginald	32	M	Wife						
23	Frish	Ida	32	F	Wife						
24	Frish	Martin	25	M	Wife						
25	Fitzsimmons	Horner	38	F	Wife						
26	Fitzsimmons	Everett	25	F	Wife						
27	Fitzsimmons	Anna	35	F	Wife						
28	Foote	Susan	40	F	Wife						
29	Foote	Alice	35	F	Wife						
30	Felina	Margaret									

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of names will be found on back of this sheet.



List

## 17

Arriving at Port of

JUL 3 - 1911

, 19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *John J. Master*, of the *St. Bernardine*, from *Barrameda*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *10* day of *May*, 19*10*  
at *San Francisco*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1: Age.* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2: Sex.* The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3: Married or single.* The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 4: Calling or occupation.* The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5: Able to read and write.* Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write, No—No can neither read nor write, or Yes—No can read but not write.

*Column 6: Nationality.* Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7: Race or people.* See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term, "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN ORIGIN.

"African" refers to the African Negro, whether originating in Cuba or other islands of the West Indies, Northern South America, but never Europe. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under the heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Linaudi and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classified as "Italian (south)."

*Column 8: Intended permanent residence.* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9: Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came.* The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10: Final destination.* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11: Whether he has a ticket to each final destination.* The entry in column 11 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

*Column 12: Whether he was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.*

*Column 13: Whether he possesses, or has, and if less, how much.* The entry in column 13 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14: Whether ever before in the United States; and if so, when and where.* The entry in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and also the year, or period of years, and place, as, 1894-95, Philadelphia.

*Column 15: Is he going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.* The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 16: Remarks.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Franklin E. Blake*, Surgeon of the *SS Bermudian* *Franklin E. Blake*  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *years* experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*Harvard University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing List, or Manifest Sheets, *are* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*F. E. Blake M.D.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-4535

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiuk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4535



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

BERAUDA

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		Final Destination. *(Indicated by checkmark or initials.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Foot	Robert	42	m	YES	YES	U. S.				CITIZEN
2	Farley	James	30	m	YES	YES	U. S.				
3	Gabold	Armin	37	m							
4	Gates	Lucile	21	f							
5	Gerard	Blanche	24	f							
6	Groom	Lillian	27	f							
7	Gulfoyle	Michael	63	m	clerk						
8	Gulfoyle	John	18	m	Student						
9	Govan	Mary	21	f							
10	Gordon	Emily	21	f							
11	Hale	Warren	20	m	Infgr						
12	Hale	Esther	25	f	wif						
13	Hubbel	Anna	20	f	wif						
14	Hubbell	Margaret	28	f							
15	Hiel	Tamara	16	f							
16	Hastings	Solomon	56	m	Infgr						
17	Hastings	Mary	51	f	wif						
18	Hagy	John	31	m	carpenter						
19	Hagy	Elizabeth	35	f	wif						
20	Hagy	Lewis	11	m							
21	Hughes	Dora	29	f	Teacher						
22	Hanks	Louise	27	f							
23	Hiel	Glenn	27	m							
24	Hiel	Virginia	8	f							
25	Hodge	Matel	25	f							
26	Hastings	Harry	23	m							
27	Hiel	Harry	25	m							
28	Hanselmann	William	27	m	Artist						
29	Hanselmann	William	10	m							
30	Hanselmann	John	10	m							

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† Last of names will be found on back of this card.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *Miami*

JUL 3 - 1911

, 19

12

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for passage, and if paid by any other person, if so, give name, rank, position, relationship, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

43



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

1. *P. J. Green Master*, of the *S. S. Bermuda* from *Bermuda*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number*, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

11-1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3: Age.* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4: Sex.* The entry in column 4 should be either M. (male) or F. (female).

*Column 5: Married or single.* The entry in column 5 should be either M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

*Column 6: Calling or occupation.* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, busse painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmers* is one who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborers* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correct ones should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7: Able to read and write.* Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes can read and write; No. No can neither read nor write; or Yes. No can read but not write.

*Column 8: Nationality.* Column 8 should be restricted to name of country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9: Race or people.* See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks on this point. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

EUROPEAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban or Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Central or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under "African-American."

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10: Last permanent residence.* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a long time, year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11: Name and complete address of nearest relative in United States, showing alien's name.* The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12: Place of intended residence.* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13: Whether journey ticket to such final destination.* The entry in column 13 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

*Column 14: Is journey passage paid?* The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

*Column 15: Whether in possession of \$5, and if so, how much.* The entry in column 15 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16: Whether ever before in the United States; and if so, when and where.* The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as, 1894-95, Philadelphia.

*Column 17: Name of nearest relative or friend, and if so, what relation or friend.* The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relation or friend, with name and complete address.

*Column 18: Remarks.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1117



Affidavit of Surgeon.

I, *Franklin Z. Clark*, Surgeon of the *S. S. Bermudian sailing vessel*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Hawaii University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *HERSCHEL* sailing from *ALDA* *1911* *19*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Hoffmutter	Sophia	25	F	Nil	YES YES	U. S.			CITIZEN	
2	Hasseltmann	Louise	52	F	Nil	YES YES	U. S.			CITIZEN	
3	Hasseltmann	Caroline	45	F	Nil					CITIZEN	
4	Hasseltmann	William									
5	Ingman	Grace	25	F	Nil						
6	Ingman	John	55	M	Cashier						
7	Ingman	Walter	19	M	S. Clerk						
8	Jensen	Carl	31	M							
9	Kells	Julia	40	F	Nil						
10	Kingbury	Christie	19	M	S. Student						
11	Kells	Master	42	F	Nil						
12	Kelly	John	36	M	Merchant						
13	Knocke	Hildeg	27	F	Nil						
14	Licht	Emma	25	F	Nil						
15	Leach	Lulu	24	F	Nil						
16	Larson	Grace	20	F	Nil						
17	Lane	Muriel	20	F	Nil						
18	Livingsstone	Emma	40	F	Nil						
19	Lack	Max									
20	Mommers	Richard	65	M	Supr.						
21	Mommers	Matilda	58	F	Wife						
22	Mardam	Clara	20	F	Nil						
23	Mitchell	Homer	47	M	Nil						
24	Muelin	James	53	M	Nil						
25	Muelin	Catherine	53	F	Wife						
26	Moriarty	Daniel	49	M	Mechanics						
27	Moriarty	Helen	49	F	Wife						
28	Maher	John	33	M	S. Mechanic						
29	Mebregal	Mimmie	25	F	Nil						
30	Moore	John									

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

3 - 1911

, 19

11

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. J. Macer Master*, of the *J. J. Macer*, from *Bermuda*, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~ and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

, 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1: Age.* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2: Sex.* The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3: Marital or single.* The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 4: Calling or occupation.* The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *firmans* and *free laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Firmans* is one who operates a farm, either for himself or others.

*Free laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5: Able to read and write.* Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

*Column 6: Nationality.* Column 6 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

*Column 7: Race or people.* See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN.

"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under "African."

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Luneta and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 8: Last permanent residence.* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9: Name and complete address of nearest relative residing in country of last permanent residence.* The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10: Place of destination.* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11: Whether alien ticket is valid for final destination.* The entry in column 11 should be either Yes (ticket is valid) or No (no ticket).

*Column 12: Relationship to person in passport.* The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

*Column 13: Whether in possession of \$5.00 and if not, how much.* The entry in column 13 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14: All those who have been in the United States, and if so, when and where.* The entries in column 14 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place (as, 1891-95, Philadelphia).

*Column 15: Name of person to whom referred, and if so, what relative or friend.* The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 16: Remarks.* The answer in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Franklin E. Clarke*, Surgeon of the *S.S. Bermudian* sailing *herein*  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *five* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*Harvard University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*F. E. Clarke*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

BERMUDIAN.

sailing from

CIA.

1911

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Indicate final destination if known.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	McMahon	James	2	m	Engl	YES	YES	U. S.	CITIZEN			
2	McMahon	Barbara	5	f	m	nil	YES	YES	U. S.	CITIZEN		
3	Mac Clammy	Hugh	25	m	m	Franch	YES	YES	U. S.	CITIZEN		
4	McCoy	James										
5	Niles	Thomas	18	m	Engl							
6	Wilson	Nicholas	55	m	m	Engl						
7	Nickel	Christine	35	f	m	nil						
8	Wuwei	Martha	25	f	s	nil						
9	Wuwei	Henry	49	m	m	Engl						
10	Oliver	Herbert	6	m	m	Engl						
11	Oliver	Mary	35	f	m	wife						
12	Parsons	William	64	m	m	Condr						
13	Poster	Charlotte	32	f	m	nil						
14	Poster	Elizabeth	6	f	s	nil						
15	Pest	Harriet	57	f	s	nil						
16	Grissy	Delia	38	f	m	nil						
17	Pascher	John	24	m	s	Clark						
18	Provoost	Sarah	25	f	s	nil						
19	Reeves	Lillian	10	f	m	nil						
20	Robbins	Charles	49	m	m	Clark						
21	Remington	Rubie	45	m	m	Inspector						
22	Ramsbacher	Irma	22	f	s	nil						
23	Ramsbacher	Elizabeth	19	f	s	nil						
24	Rooney	Lusan	40	f	s	nil						
25	Snyder	Victor	22	m	m	Books						
26	Snyder	Cornelia	32	f	m	wife						
27	Snyder	Francis	10	f	s	nil						
28	Snyder	Victor	2	m	s	nil	No	No				
29	Smith	Carrie	15	f	s	nil						
30	Schoen	Harvey										

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.  
† Last of names will be found on back of this sheet.



## 15

*Arriving at Port of*

3 1911

, 19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James M. M. M., of the S/S Bermudian from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5 day of January, 1917,  
at St. John

Immigration Officer.

11-1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* means one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to said final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much). The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years, and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Franklin E. Clark*, Surgeon of the *U.S. Bermudian*, *Sirby Bennett*  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *five* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*Harvard University*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*F. E. Clark M.D.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rassniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN sailing from 1911, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Immigration Station, port of arrival, etc.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Seaton	Marion	29	7 m	nil	YES YES	U. S.				CITIZEN
2	Seaton	Bessie	2	7 s	nil	YES YES	U. S.				CITIZEN
3	Springer	Elizabeth	35	7 s	nil	YES YES	U. S.				CITIZEN
4	Stern	Norman	27	7 m	Eng.	YES YES	U. S.				CITIZEN
5	Stern	Hedra				YES YES	U. S.				CITIZEN
6	Shumer	Charles	57	7 m	nil	YES YES	U. S.				CITIZEN
7	Strong	Carl	20	7 m	Sugr.						
8	Taylor	John	50	7 m	Debbish						
9	Taylor	James	37	7 m	wife						
10	Taylor	Walter	5	7 m	nil						
11	Travers	Mary	44	7 m	nil						
12	Thomas	Frank	58	7 m	Sugr.						
13	Taylor	Esouge	29	7 m	Printer						
14	Turk	Amir	33	7 s	nil						
15	Townsend	Mary	62	7 s	nil						
16	Troel	Louise	39	7 s	nil						
17	Taylor	Agnes	4	7 m	nil						
18	Wentan	Veronica	18	7 s	nil						
19	Wharler	Louisa	40	7 m	nil						
20	Wharler	Mildred	17	7 s	nil						
21	Wharler	Frederick									
22	Wing	Charlotte	32	7 s	nil						
23	Wilcox	Lena	32	7 m	nil						
24	Wilcox	Dorothy	2	7 s	nil	No No					
25	Wright	Richard	45	7 m	Burger						
26	Wright	Amir	40	7 m							
27	Wright	Mary	5	7 m	nil						
28	Waters	Kathy	38	7 s	nil						
29	Wrightson	Charles									
30	Wrightson	Edna									

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of names will be found on back of this sheet.



## 18

*Arriving at Port of*

, 19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *James Master*, of the *St. Edmund*, from *Bermuda*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, *in number*, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *10* day of *May*, 19*10*,  
at *St. John's*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1. Age.* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2. Sex.* The entry in column 2 should be either M. (male) or F. (female).

*Column 3. Married or single.* The entry in column 3 should be either M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

*Column 4. Calling or occupation.* The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmers* is one who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5. Ill, he read and write.* Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 6. Nationality.* Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7. Race or people.* See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully rectified by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CHIN.

The term "Chin" refers to the Chin people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies—English, Cuban, and Negroes.

S. AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN.

"African" refers to the African Negro, whether of pure blood or of mixed blood, of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia, and also, when an admixture of blood of the African Negro should be indicated as such, by using

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 8. Last permanent residence.* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, *whether or not*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9. Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came.* The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10. Final destination.* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11. Whether having a ticket to such final destination.* The entry in column 11 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

*Column 12. By whom passage paid.* The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 13. Whether in possession of \$5, and if less, how much.* The entry in column 13 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.* The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and also, the year or period of years, and place as, 1891-92, Philadelphia.

*Column 15. To what house, whether in friend, and if so, what address in friend.* The entry in column 15 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what address, with name and complete address.

*Column 16. Remarks.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S.S. Berundian, sailing hennette, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

at

Immigration Officer.

	U.S. AND INSULAR	EXEMPTIONS					TOTAL	ALIENS	TOTAL	ALIENS	TOTAL
		DIS.	TEMP.	PERM.	OTHER	OTHER					
First Class	100							1	101		
Second Class											
Third Class											
TOTAL											

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogotinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Aliens	U.S.	Total
1st Class	99	100
2nd Class	1	1
3rd Class		
TOTAL	100	101



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN.

sailing from

JUL 1 - 1911

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Willard	William	40	M	Married	Machinist	YES YES	U. S.	CITIZEN			
2	Willard	Ruby	28	F	Wife		YES YES	U. S.	CITIZEN			
3	Willard	Flourner	13	F	Yes	No Yes						
4	Willard	Frances	2	F	Yes	No Yes						
5	Watkinson	Charles	36	M	Married		YES YES	U. S.	CITIZEN			
6	Young	Robert	2	M	Yes	No Yes						
7	Locke	Alma	4	F	Yes	No Yes						
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this form.



## 2311

Arriving at Port of

411

, 19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Officer Master*, of the *S/S Bermuda*, from *Bermuda*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in manner~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *2nd* day of *May*, 19 *1917*  
at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1. Age.* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2. Sex.* The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3. Marital or single.* The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4. Calling or occupation.* The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *vine laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmers*—one who operates a farm, either for himself or others.

*Vine laborers*—one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5. Able to read and write.* Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

*Column 6. Nationality.* Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7. Race or people.* See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race; a people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban and Negroes.

SOUTH AMERICAN.

"South American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN PEOPLE.

African people include the African Negroes whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South America, Europe, or Africa. Any alien who is an admixture of African and Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10. Last permanent residence.*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.* The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12. Place of destination.* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13. Whether having a ticket to such final destination.* The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no tickets).

*Column 14. By whom was passage paid.* The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15. Whether in possession of sum and of how long money.* The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money shown by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.* The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the period of years and place, as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17. Whether ever before in the United States, and if so, what relative or friend.* The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 18.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S.S. Bermudian Sailing Committee  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

Harvard University and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

F. E. Clark M.D.

Sworn to before me this 3 day of July, 1961

at My  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Bermudean* sailing from *Hamilton Bermuda*, 1 July, 1916

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Hayward	Louise	21	fs	none	yes	yes	Britain	English	Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	N.Y. New Brunswick
2	Lox	Chas.	17	ms	labdor	yes	yes	Britain	Black	Bermuda St. Charles	St. Charles Bermuda	N.Y. New York
3	Jell	Catherine	31	fs	none	yes	yes	Britain	Black	Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Conn. Saybrook
4	Tucker	Mary	31	fs	none	yes	yes	Britain	Black	Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Conn. Saybrook
5	Simmons	Judy	21	fs	none	yes	yes	Britain	Black	Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Conn. Saybrook
6	Pucker	Geo. Milton	34	ms	mason	yes	yes	Britain	Black	Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	Ont. Toronto
7	Childs	Samuel	21	fs	none	yes	yes	Britain	Black	Bermuda Pembroke	Pembroke Bermuda	N.Y. Brooklyn
8	Williams	Arletta	57	fs	none	yes	yes	Britain	Black	Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	N.Y. New York
9	Blackman	Jane	18	fs	sewing	yes	yes	Britain	Black	Bermuda Hamilton	Hamilton Bermuda	N.Y. New York
10	Campbell	Mathew	19	ms	seaman	yes	yes	Britain	Scotch	Bermuda King George	King George	N.Y. New York
11	McKee	Arnold	21	ms	seaman	yes	yes	Norway	Scandinavian	Bermuda King George	King George	N.Y. New York
12	Getson	Michael	23	ms	seaman	yes	yes			Ex Dredge	Ex Dredge	N.Y. New York
13	Corn	Julius	50	ms	seaman	yes	yes	Belgium	Belgian	King George	King George	N.Y. New York
14	Duret	Gustave	34	ms	seaman	yes	yes	France	French	King George	King George	N.Y. New York
15	Fery	Lucas	38	ms	seaman	yes	yes	Germany	German	King George	King George	N.Y. New York
16	Lebrun	Aime	25	ms	seaman	yes	yes	France	French	King George	King George	N.Y. New York
17	Gibbons	Carl	19	ms	waiter	yes	yes	Britain	English	Bermuda	Bermuda	N.Y. New York
18	Baptiste	Chas.	61	ms	clerk	yes	yes	Britain	Black	Bermuda King George	King George	N.Y. New York
19	Georgeson	Michael	52	ms	seaman	yes	yes	Britain	Scotch	Bermuda King George	King George	N.Y. New York
20	Simmons	Mary	33	fs	none	yes	yes	Britain	Black	Bermuda	Bermuda	N.Y. New York
21	McKee	Michael	21	ms	seaman	yes	yes	Norway	Scandinavian	Bermuda	Bermuda	N.Y. New York
22	Nelson	Michael	23	ms	seaman	yes	yes			Ex Dredge	Ex Dredge	N.Y. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *3 July*, 1901

22

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	No	self	No	No	38 Lincoln Ave. <i>St. Louis</i>	No	No	good	No	5 6	black black black	None	None	Bermuda	Hamilton	
2	yes	self	No	No	271 N. 13th St. <i>St. Louis</i>	No	No	good	No	5 6	black black black	None	None	Bermuda	St. David	
3	No	self	No	No	Main St. <i>St. Louis</i>	No	No	good	No	5 6	black black black	None	None	Bermuda	St. David	
4	No	self	No	No	Main St. <i>St. Louis</i>	No	No	good	No	5 5	black black black	None	None	Bermuda	Hamilton	
5	No	self	No	No	Main St. <i>St. Louis</i>	No	No	good	No	5 6	black black black	None	None	Bermuda	Hamilton	
6	No	self	No	No	55 Lewis St. <i>St. Louis</i>	No	No	good	No	5 11	black black black	None	None	Bermuda	Warwick	
7	No	self	No	No	18 W. 13th St. <i>St. Louis</i>	No	No	good	No	5 6	black black black	None	None	Bermuda	St. David	
8	yes	self	No	No	5212 147 St. <i>St. Louis</i>	No	No	good	No	5 6	black black black	None	None	Bermuda	Somerset	
9	yes	self	No	No	7 West 91st St. <i>St. Louis</i>	No	No	good	No	5 0	black black black	None	None	Bermuda	Hamilton	
10	yes	British Consul	No	No	British Consul	No	No	good	No	5 10 1/2	fair brown blue	None	None	Scotland	Edinburgh	
11	yes	British Consul	No	No	British Consul	No	No	good	No	5 10	dark brown grey	None	None	Norway	Christiansund	
12	yes	British Consul	No	No	British Consul	No	No	good	No	5 11	dark brown brown	None	None	Belgium	Luxembourg	
13	yes	British Consul	No	No	British Consul	No	No	good	No	5 5 1/2	dark black brown	None	None	France	St. Maurice	
14	yes	British Consul	No	No	British Consul	No	No	good	No	5 4 1/2	fair brown brown	None	None	Germany	Bitter	
15	yes	British Consul	No	No	British Consul	No	No	good	No	5 10	dark black brown	None	None	France	St. Servan	
16	yes	British Consul	No	No	British Consul	No	No	good	No	5 7	black black black	None	None	Bermuda	Hamilton	
17	yes	British Consul	No	No	British Consul	No	No	good	No	5 8	black black black	None	None	Bermuda	Hamilton	
18	yes	British Consul	No	No	British Consul	No	No	good	No	5 11	dark brown brown	None	None	Shetland	Islands	
19	yes	British Consul	No	No	British Consul	No	No	good	No	5 5	black black black	None	None	Bermuda	Hamilton	
20	yes	British Consul	No	No	British Consul	No	No	good	No	5 10	dark black grey	None	None	Norway	Christiansund	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James M. Smith, of the S. S. Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James M. Smith  
Master, Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 1906,  
at New York

J. M. Sullivan  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Surgeon of the*, do  
*solemnly, sincerely, and truly* that I have had *years* experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
 , and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *Madison* day of *July*, 19*11*

at *Immigration Office,*

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Negro).	Korean.
American.	Lithuanian.
Belgian.	Mayan.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
East Indian.	Rumanian.
English.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Rusnak).
French.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
German.	Scottish.
Greek.	Serbian.
Hebrew.	Slovak.
Hungarian.	Slovenian.
Irish.	Spanish.
Italian (North).	Spanish-American.
Italian (South).	Syrian.
Japanese.	Turkish.
	Welsh.
	West Indian.

*Ships* *U. S.* *Total*  
*1st Cabin*  
*2nd Cabin*



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Maderusel" sailing from Kingston Jamaica, 27 June, 1907

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Hamburger	Samuel	31 - M S	can!	Engineer	yes	yes	American	American	USA	New York	Father, Israel Hamburg	NY	NY
2	Baumgarten	Charles	32 - M S	do		yes	yes	do	do	do	do	534 West 112 St New York	NY	NY
3	Salmer	Montague	30 - M S	do		yes	yes	do	do	do	do	318 East 69th St New York	NY	NY
4	Whitehorn	Cubrey	26 - M S		Clerk	yes	yes	Jamaican	West Indian	Jamaica	Kingston	Father, Edwin Whitehorn	NY	NY
5	Woolley	Gilbertha	32 - F M			yes	yes	do	do	do	do	Husband, M. Woolley	NY	NY
6	Redwood	Augusta	18 - F S			yes	yes	do	do	do	do	Father, M. Redwood	NY	NY
7	Beer	Ellen	30 - F M			yes	yes	do	West Indian	do	do	31 1/2 Norfolk Lane Kingston	NY	NY
8	Baracat	Mary	50 - F M			yes	yes	Syrian	Syrian	NON IMMIGRANT ALIEN	do	Son, Lawrence S. Baracat	NY	NY
9	Baracat	Rosa		F S		yes	yes	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN	do	Son, Lawrence S. Baracat	NY	NY
10	Anderson	Leona		M S		yes	yes	British	Scott	NON IMMIGRANT ALIEN	do	Father, E. Anderson	NY	NY
11	Tolmie	Walter	30	M S		yes	yes	do	do	NON IMMIGRANT ALIEN	do	Mayhem, Ja	NY	NY
12	Hosack	E. E. C.	45	M S	Planter	yes	yes	England	Jamaican	do	do	Kingston, S.S. Smith & Co. P. M. L. Co.	London	London



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York July 3<sup>rd</sup> 1911, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.
1	yes	Self	yes	Citizen		no	no	good	no	5 6 1/2	Dark Black	Brown		New York		
2	yes	Self	yes			no	no	good	no	5 6	Blonde	Brown		Austria Prague		
3	yes	Self	yes			no	no	good	no	5 6	no	Brown		New York		
4	yes	Self	yes		Bro. R. Whitehouse	no	no	good	no	5 6 1/2	fair			Jamaica Kingston		
5	yes	Self	yes	no	Bro. M. L. Redwood	no	no	good	no	5 6	no	gray				
6	yes	Self	yes	no	Bro. M. L. Redwood	no	no	good	no	5 7	Dark Black	Black				
7	yes	Self	yes	yes	Bro. M. L. Redwood	no	no	good	no	5 11	Brunette	Brown		Clarendon		
8	no	S. Brumley	no		Bro. M. L. Redwood	no	no	good	no	5 11	Dark Black	Brown		Syria Damascus		
9	no	no	no		Bro. M. L. Redwood	no	no	good	no	5 11	Dark Black	Brown		no		
10	no	Self	yes	yes	1885 N.Y.	no	no	good	no	5 6 1/2	fair			Scotland Elgin		
11	yes	no	no	no	1402 N.Y.	no	no	good	no	5 4	fair	Blue		no		
12	no	Self	yes	yes	1908 N.Y.	no	no	good	no	6 1 1/2	fair	Brown	Blue	Jamaica St. Andrews		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York July 31 1911, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	yes	Self	yes	Citizen		no	no	good	no	5 6 1/2	Dark Black	Brown		New York		
2	yes	Self	yes	"		no	no	good	no	5 6	Blonde	Brown		Austria Prague		
3	yes	Self	yes	"		no	no	good	no	5 6	50"	"		New York		
4	yes	Self	yes	yes	Bro. R. Whitehouse	no	no	good	no	5 6 1/2	fair	"		Jamaica Kingston		
5	yes	Self	yes	no	Bro. M. L. Redwood	no	no	good	no	5 6	50"	fair		"		
6	yes	Self	yes	no	Bro. M. L. Redwood	no	no	good	no	5 7	Dark Black	Black		"		
7	yes	Self	yes	yes	Bro. M. L. Redwood	no	no	good	no	5 11	Brunette	Brown		Clarendon		
8	no	S. Brimley	yes	no	Bro. M. L. Redwood	no	no	good	no	5 11	Dark Black	Brown		Syria Damascus		
9	no	W. C. Jones	yes	no	Bro. M. L. Redwood	no	no	good	no	5 11	Dark Black	Brown		no		
10	no	Self	yes	yes	1885 N.Y.	no	no	good	no	5 6 1/2	fair	fair		Scotland Elgin		
11	yes	no	no	no	1402 N.Y.	no	no	good	no	5 4	fair	fair		no		
12	no	Self	yes	yes	1908 N.Y.	no	no	good	no	6 1 1/2	fair	Brown	Blue	Jamaica St. Andrew		







Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Prager, Surgeon of the Kursk, Sailing Schooner, do  
solemnly, sincerely, and truly **Swear**, that I have had 16  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University  
of Dorpat, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of July, 1901  
at My  
W. C. Russell  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk.** sailing from **Libau.** 20 JUN 1911, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex, Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Abonig	Thaim	59	✓ M	teacher	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minitsa	Josel Abonig, Minitsa	S. Y. New York
2	Abonig	Basie	59	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minitsa	Podolsk god	S. Y. Brooklyn
3	Fleischer	Moisey	24	✓ M	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Shosh Kerushin, Isai, Isai god	S. Y. Brooklyn
4	Powsjaniker	Esja	9	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Powsjaniker, Minitsa	S. Y. New York
5	Schamrajewsky	Thaim	54	✓ M	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Schamrajewsky, Minitsa	S. Y. New York
6	Kusheschensky	Leuslavi	51	✓ M	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Isai	Thaim Kusheschensky, Minitsa	S. Y. New York
7	Kusheschensky	Anna Marianna	50	✓ F	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Isai	Thaim Kusheschensky, Minitsa	S. Y. New York
8	Motenko	Aron Berg	29	✓ M	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Motenko, Minitsa	S. Y. New York
9	Motenko	Sara	28	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Motenko, Minitsa	S. Y. New York
10	Motenko	Leuslavi	2	✓ M	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Motenko, Minitsa	S. Y. New York
11	Orwin	Iselle	24	✓ F	housewife	yes	Russia	German	Russia	Isai	Thaim Orwin, Minitsa	S. Y. New York
12	Lewin	Pitta	24	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Lewin, Minitsa	S. Y. New York
13	Lewin	Iselle	5	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Lewin, Minitsa	S. Y. New York
14	Lewin	Iselle	3	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Lewin, Minitsa	S. Y. New York
15	Widiljakosa	Marianna	24	✓ F	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Isai	Thaim Widiljakosa, Minitsa	S. Y. New York
16	Widiljakosa	Iselle	5	✓ F	child	no	Russia	Polish	Russia	Isai	Thaim Widiljakosa, Minitsa	S. Y. New York
17	Lipels	Simha	15	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Lipels, Minitsa	S. Y. New York
18	Lipels	Mariase	24	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Lipels, Minitsa	S. Y. New York
19	Hirschhorn	Iselle	24	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Hirschhorn, Minitsa	S. Y. New York
20	Darman	Iselle	24	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Darman, Minitsa	S. Y. New York
21	Darman	Iselle	3	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Darman, Minitsa	S. Y. New York
22	Erwin	Iselle	20	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Erwin, Minitsa	S. Y. New York
23	Malkiman	Iselle	29	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Malkiman, Minitsa	S. Y. New York
24	Malkiman	Iselle	17	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Malkiman, Minitsa	S. Y. New York
25	Malkiman	Iselle	11	✓ F	child	yes	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Malkiman, Minitsa	S. Y. New York
26	Malkiman	Iselle	8	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Malkiman, Minitsa	S. Y. New York
27	Malkiman	Iselle	9	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Malkiman, Minitsa	S. Y. New York
28	Malkiman	Iselle	2	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Malkiman, Minitsa	S. Y. New York
29	Malkiman	Iselle	2	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Malkiman, Minitsa	S. Y. New York
30	Malkiman	Iselle	2	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Isai	Thaim Malkiman, Minitsa	S. Y. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York.

3 JUL 1911

190

26

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, and if so, name of vessel and date of departure.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	6	light gray	dark	none	Russia Kuraffa
2	yes	self	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	7	light gray	dark	none	Russia Kuraffa
3	yes	self	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	8	light black	dark	none	Russia Abrahamson
4	yes	self	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	3	light brown	dark	none	Russia Pinniga
5	yes	self	no	no	no	no	no	no	GOOD			4	9	light gray	dark	none	Russia Kamenetsky
6	no	self	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	9	light gray	gray	none	Russia Korin
7	no	husband	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	2	light gray	dark	none	Russia Korin
8	yes	self	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	8	light gray	dark	none	Russia Pandoor
9	yes	husband	no	no	no	no	no	no	GOOD			4	10	light gray	dark	none	Russia Pandoor
10	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD								
11	yes	brother	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	6	light gray	gray	none	Russia Pandoor
12	yes	husband	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	2	light black	dark	none	Russia Pandoor
13	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD								
14	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD								
15	yes	husband	no	no	no	no	no	no	GOOD			5		light black	dark	none	Russia Pandoor
16	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD								
17	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	1	light black	dark	none	Russia Pandoor
18	yes	father in law	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	4	light black	dark	none	Russia Pandoor
19	yes	self	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	5	light black	dark	none	Russia Pandoor
20	yes	husband	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	5	light black	dark	none	Russia Pandoor
21	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD								
22	yes	father in law	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	5	light black	dark	none	Russia Pandoor
23	yes	husband	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	4	light black	dark	none	Russia Pandoor
24	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	8	light black	dark	none	Russia Pandoor
25	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD			5	1	light black	dark	none	Russia Pandoor
26	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD								
27	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD								
28	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD								
29	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD								
30	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD								

M. J. Pandoor, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. H. H. H. H. H. of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 1906  
at Libau

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Proger, Surgeon of the Kursk, Sankling Menevith, do  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had 15 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University  
of Dorpat, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of July, 1901  
at my  
W. C. Russell  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA  
 1910-1914  
 1915-1919  
 1920-1924  
 1925-1929  
 1930-1934  
 1935-1939  
 1940-1944  
 1945-1949  
 1950-1954  
 1955-1959  
 1960-1964  
 1965-1969  
 1970-1974  
 1975-1979  
 1980-1984  
 1985-1989  
 1990-1994  
 1995-1999  
 2000-2004  
 2005-2009  
 2010-2014  
 2015-2019  
 2020-2024  
 2025-2029  
 2030-2034  
 2035-2039  
 2040-2044  
 2045-2049  
 2050-2054  
 2055-2059  
 2060-2064  
 2065-2069  
 2070-2074  
 2075-2079  
 2080-2084  
 2085-2089  
 2090-2094  
 2095-2099  
 2100-2104  
 2105-2109  
 2110-2114  
 2115-2119  
 2120-2124  
 2125-2129  
 2130-2134  
 2135-2139  
 2140-2144  
 2145-2149  
 2150-2154  
 2155-2159  
 2160-2164  
 2165-2169  
 2170-2174  
 2175-2179  
 2180-2184  
 2185-2189  
 2190-2194  
 2195-2199  
 2200-2204  
 2205-2209  
 2210-2214  
 2215-2219  
 2220-2224  
 2225-2229  
 2230-2234  
 2235-2239  
 2240-2244  
 2245-2249  
 2250-2254  
 2255-2259  
 2260-2264  
 2265-2269  
 2270-2274  
 2275-2279  
 2280-2284  
 2285-2289  
 2290-2294  
 2295-2299  
 2300-2304  
 2305-2309  
 2310-2314  
 2315-2319  
 2320-2324  
 2325-2329  
 2330-2334  
 2335-2339  
 2340-2344  
 2345-2349  
 2350-2354  
 2355-2359  
 2360-2364  
 2365-2369  
 2370-2374  
 2375-2379  
 2380-2384  
 2385-2389  
 2390-2394  
 2395-2399  
 2400-2404  
 2405-2409  
 2410-2414  
 2415-2419  
 2420-2424  
 2425-2429  
 2430-2434  
 2435-2439  
 2440-2444  
 2445-2449  
 2450-2454  
 2455-2459  
 2460-2464  
 2465-2469  
 2470-2474  
 2475-2479  
 2480-2484  
 2485-2489  
 2490-2494  
 2495-2499  
 2500-2504  
 2505-2509  
 2510-2514  
 2515-2519  
 2520-2524  
 2525-2529  
 2530-2534  
 2535-2539  
 2540-2544  
 2545-2549  
 2550-2554  
 2555-2559  
 2560-2564  
 2565-2569  
 2570-2574  
 2575-2579  
 2580-2584  
 2585-2589  
 2590-2594  
 2595-2599  
 2600-2604  
 2605-2609  
 2610-2614  
 2615-2619  
 2620-2624  
 2625-2629  
 2630-2634  
 2635-2639  
 2640-2644  
 2645-2649  
 2650-2654  
 2655-2659  
 2660-2664  
 2665-2669  
 2670-2674  
 2675-2679  
 2680-2684  
 2685-2689  
 2690-2694  
 2695-2699  
 2700-2704  
 2705-2709  
 2710-2714  
 2715-2719  
 2720-2724  
 2725-2729  
 2730-2734  
 2735-2739  
 2740-2744  
 2745-2749  
 2750-2754  
 2755-2759  
 2760-2764  
 2765-2769  
 2770-2774  
 2775-2779  
 2780-2784  
 2785-2789  
 2790-2794  
 2795-2799  
 2800-2804  
 2805-2809  
 2810-2814  
 2815-2819  
 2820-2824  
 2825-2829  
 2830-2834  
 2835-2839  
 2840-2844  
 2845-2849  
 2850-2854  
 2855-2859  
 2860-2864  
 2865-2869  
 2870-2874  
 2875-2879  
 2880-2884  
 2885-2889  
 2890-2894  
 2895-2899  
 2900-2904  
 2905-2909  
 2910-2914  
 2915-2919  
 2920-2924  
 2925-2929  
 2930-2934  
 2935-2939  
 2940-2944  
 2945-2949  
 2950-2954  
 2955-2959  
 2960-2964  
 2965-2969  
 2970-2974  
 2975-2979  
 2980-2984  
 2985-2989  
 2990-2994  
 2995-2999  
 3000-3004  
 3005-3009  
 3010-3014  
 3015-3019  
 3020-3024  
 3025-3029  
 3030-3034  
 3035-3039  
 3040-3044  
 3045-3049  
 3050-3054  
 3055-3059  
 3060-3064  
 3065-3069  
 3070-3074  
 3075-3079  
 3080-3084  
 3085-3089  
 3090-3094  
 3095-3099  
 3100-3104  
 3105-3109  
 3110-3114  
 3115-3119  
 3120-3124  
 3125-3129  
 3130-3134  
 3135-3139  
 3140-3144  
 3145-3149  
 3150-3154  
 3155-3159  
 3160-3164  
 3165-3169  
 3170-3174  
 3175-3179  
 3180-3184  
 3185-3189  
 3190-3194  
 3195-3199  
 3200-3204  
 3205-3209  
 3210-3214  
 3215-3219  
 3220-3224  
 3225-3229  
 3230-3234  
 3235-3239  
 3240-3244  
 3245-3249  
 3250-3254  
 3255-3259  
 3260-3264  
 3265-3269  
 3270-3274  
 3275-3279  
 3280-3284  
 3285-3289  
 3290-3294  
 3295-3299  
 3300-3304  
 3305-3309  
 3310-3314  
 3315-3319  
 3320-3324  
 3325-3329  
 3330-3334  
 3335-3339  
 3340-3344  
 3345-3349  
 3350-3354  
 3355-3359  
 3360-3364  

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

# Kursk

*sailing from*

Libau

20. JUN 1911

190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.
1	Arenson	Tauba	48	F	no occupation	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Libe Arenson, Novo-Nies- laevsk, Gobeluk Gub.	Minneapolis
2	Siew	Ester	53	F	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Abram Siew, Kreski Kosno Gub. Va Norfolk	
3	Blechstein	Renda	29	F	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Abraham Blechstein, Kosno Gub.	N.Y. New-York
4	Blechstein	Pesse	41	F	S child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Abraham Blechstein, Kosno Gub.	N.Y. New-York
5	Blechstein	Michael	2	M	S child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Abraham Blechstein, Kosno Gub.	N.Y. New-York
6	Chaitin	Jankel	60	M	tradesman	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	Conn South Norwalk
7	Chaitin	Chaime	21	F	teacher	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. Brooklyn
8	Boruchow	Mowscha	24	M	clerk	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	Pa Alltoma
9	Fridljansky	Joel	40	M	merchant	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	Pa Alltoma
10	Grünberg	Brocha	31	F	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
11	Grünberg	Chaja	7	F	S child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
12	Grünberg	Beila	6	F	S child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
13	Grünberg	Freuma	11	F	S child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
14	Seif	Pesse	53	F	no occupation	no no	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	Pa Philadelphia
15	Visenman	Gittel	23	F	housewife	no no	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
16	Visenman	Selda	14	F	S child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
17	Olstein	Riva	28	F	domestic	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	Mass Boston
18	Rubacha	Sima	38	F	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.J. Jersey City
19	Rubacha	Basse	11	F	S child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.J. Jersey City
20	Rubacha	Feme	7	F	S child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.J. Jersey City
21	Podwitz	Musche	34	F	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
22	Podwitz	Goda	9	F	S child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
23	Slutzkaja	Gudja	39	F	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
24	Slutzky	Anriem	14	M	S schoolboy	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
25	Slutzkaja	Chaie	11	F	S schoolgirl	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
26	Slutzky	Helman	9	M	S schoolboy	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York
27	Bulle	Gretha	54	F	housewife	no no	Russia	Lithuanian	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. Suffern
28	Bulle	Bilda	16	F	S domestic	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. Suffern
29	Bulle	Bermima	11	F	S child	no no	Russia	Lithuanian	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. Suffern
30	Rosin	Dina	22	F	S dressmaker	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Isroel Baranowitz, Kosno Gub.	N.Y. New-York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911

190

28

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29					
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.								
1	yes	self	no	no	no	sons: Boris Arenson, 11-9 Str. So. 6th Ave. New York	no	no	GOOD	no	5	6	light black dark	none	Russia	Meitan						
2	yes	self	no	no	no	sons: Frieda Arenson, Commercial Str. Norfolk Va.	no	no	GOOD	no	5	-	light dark dark	none	Russia	Kretski						
3	yes	self	no	no	no	husband: Aaron Blechstein, 212 E. 29th Street, New York	no	no	GOOD	no	5	1	light black dark	none	Russia	Meitan						
4	yes	mother	no	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-						
5	yes	mother	no	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-						
6	no	self	no	no	no	son-in-law: H. Fridman, 174 Washington Street, New York	no	no	GOOD	no	5	6	light gray dark	none	Russia	Slavely						
7	no	father	no	no	no	uncle: S. Shuplaskoff, 467 Bushwick Ave, Brooklyn, N.Y.	no	no	GOOD	no	5	2	light dark gray	none	Russia	Slavely						
8	yes	self	no	no	no	friend: S. Charnas, 1802-14 Ave, Altoona Pa	no	no	GOOD	no	5	-	light black dark	none	Russia	Sosnitsa						
9	yes	self	no	no	no		no	no	GOOD	no	5	6	light black dark	none	Russia	Heidany						
10	yes	self	no	no	no	husband: L. Greenberg, 326 E. 81 Street, New York	no	no	GOOD	no	5	1	light dark gray	none	Russia	Pinsk						
11	yes	mother	no	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-						
12	yes	mother	no	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-						
13	yes	mother	no	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-						
14	yes	son-in-law	no	no	no	son-in-law: Salmen Loffe, 614-16 Poplar Str. Philadelphia Pa	no	no	GOOD	no	5	-	light dark brown	none	Russia	Kreslawka						
15	yes	husband	no	no	no	husband: Semetiseman, 112 E. 114 Street, New York	no	no	GOOD	no	5	4	light dark dark	none	Russia	Meosyr						
16	yes	mother	no	no	no	uncle: M. Slutsky, 35 Spring St. Boston Mass	no	no	GOOD	no	5	-	light dark dark	none	Russia	Ludwigopol						
17	no	uncle	no	no	no		no	no	GOOD	no	5	-	light dark dark	none	Russia	Ludwigopol						
18	no	husband	no	no	no	husband: Mr. D. Rubin, 40 E. Shavinsky, Jersey City, N.J.	no	no	GOOD	no	5	3	light black dark	none	Russia	Pinsk						
19	no	father	no	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-						
20	no	father	no	no	no	husband: S. Goldin, 1526 Washington Ave, Bronx N.Y.	no	no	GOOD	no	5	3	light black brown	none	Russia	Widzi						
21	no	husband	no	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-						
22	no	father	no	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-						
23	no	husband	no	no	no	husband: M. Halizky, 35 Spring St. Boston Mass	no	no	GOOD	no	5	2	light dark blue	none	Russia	Ludwigopol						
24	no	father	no	no	no		no	no	GOOD	no	4	10	light dark gray	none	Russia	Ludwigopol						
25	no	father	no	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-						
26	no	father	no	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-						
27	no	husband	no	no	no	husband: P. Bulle, Lakiat Farm, Haverstraw Road, P.O. Box 6, Suffern N.Y.	no	no	GOOD	no	5	4	light gray blue	none	Russia	Saten						
28	no	father	no	no	no		no	no	GOOD	no	5	3	light dark gray	none	Russia	Saten						
29	no	father	no	no	no	brother-in-law: S. Shargolin, 13-15 Mangin Str. New York	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-						
30	yes	brother-in-law	no	no	no		no	no	GOOD	no	5	6	light dark dark	none	Russia	Schunjaszi						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Halpin <sup>(Master, Pilot or Second Officer)</sup> of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911,  
at NY

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Prager, Surgeon of the Kursk, 15 years' experience as a Physician  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had 15 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University  
of Dorset, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of July, 1901

at Weymouth  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, 20 JUN 1911, 190

11-1116												20 JUN 1911		190	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.		
1	Katz	Berko	54	✓ M	tailor	no	Russia	Hebrew	Russia	Mirgorod	Sonia Katz, Mirgorod	S. Y.	Brooklyn		
2	Katz	Shosh	17	✓ F	tailor	no	Russia	Hebrew	Russia	Mirgorod	Polkasa go	S. Y.	Brooklyn		
3	Schmeiser	Reisel	17	✓ F	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	Radom	Melch Schmeiser, Radom	S. Y.	New York		
4	Kapusta	Bluma	46	✓ F	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	Kiseli	Freide Kats, Kiseli, Polynon	S. Y.	Brooklyn		
5	Kapusta	Beile	7	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Kiseli		S. Y.	Brooklyn		
6	Gelgor	Dina	50	✓ F	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	Smorgon					
7	Gelgor	Shosh	15	✓ F	laborer	no	Russia	Hebrew	Russia	Smorgon					
8	Gelgor	Reba	10	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Smorgon	Smorgon, Wilno go				
9	Gelgor	Sara	11	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Smorgon	no friends in America	S. Y.	New York		
10	Gelgor	Hessie	7	✓ F	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Smorgon					
11	Wainstein	Feiga	39	✓ F	dressmaker	no	Russia	Hebrew	Russia	Radom	Kadysch Yukman, Radom	S. Y.	New York		
12	Bass	Shosha	46	✓ F	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	Gimiceisk	Samuel Bass	S. Y.	New York		
13	Bass	Aisik	6	✓ M	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Gimiceisk	Gimiceisk Tauriceisk go	S. Y.	New York		
14	Bass	Leiba	16	✓ M	laborer	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gimiceisk					
15	Ezer tock	Sore	28	✓ F	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cherson					
16	Ezer tock	Jechoda	9	✓ M	child	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cherson	Morduch Hoff				
17	Ezer tock	Schimon	6	✓ M	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Cherson	Cherson	Mass	Boston		
18	Ezer tock	Theodor	4	✓ M	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Cherson					
19	Meyenberg	Abram	37	✓ M	painter	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Sara Mayer berg, Libau, Courland	S. Y.	Brooklyn		
20	Kaplan	Thana	18	✓ F	dressmaker	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodno	Inda Kaplan Grodno	S. Y.	New York		
21	Kaplan	Ester	17	✓ F	dressmaker	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grodno					
22	Pewner	Jandel	19	✓ M	laborer	yes	Russia	Hebrew	Russia	Piketon	Schimon Pewner, Piketon	S. Y.	New York		
23	Taldin	Joseph	19	✓ M	book binder	yes	Russia	Hebrew	Russia	Exaterinskas	Thaim Taldin, Exaterinskas	S. Y.	New York		
24	Leiboff	Leib	20	✓ M	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Cherson	Leiboff, Cherson				
25	Abramowicz	Berko	53	✓ M	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Smersk	Josel Abramowicz	S. Y.	New York		
26	Abramowicz	Freuma	50	✓ F	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	Smersk	Smersk Curmigo go	S. Y.	New York		
27	Krelman	Mordko	50	✓ M	laborer	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wessa	Freide Krelman, Wessa Cherson go	S. Y.	New York		
28	Doukhot	Katherina	31	✓ F	housewife	yes	Russia	German	Russia	Libau					
29	Doukhot	Lucia	10	✓ F	child	yes	Russia	German	Russia	Libau	Anna Polis, Libau	S. Y.	Brooklyn		
30	Doukhot	Maria	7	✓ F	child	yes	Russia	German	Russia	Libau	Kurland go				



## 3.

30

New York

3 JUL 1911

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	son	\$500	no	no	Im R. Katz: % L. Salin Brooklyn, N.Y.	no	no	GOOD	no	5 4	light Dark Dark none			Russia Linnoro
2	yes	father	\$500	no	no	brother in law Morris Gutman: 225. 6th str. New York	no	no	GOOD	no	5 2	light Dark Dark none			Russia Linnoro
3	yes	brother in law	\$25	no	no	husband Moiseha Kapusta: 1774 B'klyn ave Brooklyn, N.Y.	no	no	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none			Russia Radom
4	yes	husband	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	5 -	light Dark Brown none			Russia Kiseilish
5	yes	father	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	
6	yes	husband	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	5 4	light Dark Dark none			Russia Smargon
7	yes	father	\$500	no	no	husband Samuel Gelfer: % Philip Heller 224 Cherry str. New York	no	no	GOOD	no	5 2	light Dark Dark none			Russia Smargon
8	yes	father	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	5 4	light Dark Dark none			Russia Smargon
9	yes	father	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	
10	yes	brother in law	\$25	no	no	brother in law J. Schindlerman: 47-5 & 6th str. New York	no	no	GOOD	no	5 1	light Dark Dark none			Russia Radom
11	yes	husband	\$500	no	no	husband Isaac Bass: Morris Seaside 268 Cherry str. New York	no	no	GOOD	no	5 1	light Dark Dark none			Russia Kobruisk
12	yes	father	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	
13	yes	father	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	5 6	light Dark Dark none			Russia Kobruisk
14	yes	father	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	5 6	light Dark Dark none			Russia Cherison
15	yes	husband	\$500	no	no	husband J. Cherkoch: 27 Anderson str. Boston, Mass	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	
16	yes	father	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	
17	yes	father	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	
18	yes	father	\$500	no	no	brother Adolph Meyenberg: 114 Wisconsin str. Brooklyn, N.Y.	no	no	GOOD	no	5 8	light Dark Dark none			Russia Mitau
19	yes	brother	\$500	no	no	Uncle I. Kozofsky: 753 5th Ave New York	no	no	GOOD	no	5 2	light Dark Dark none			Russia Grodno
20	yes	uncle	\$500	no	no	brother H. Dersner: 125-5 & 13th str. New York	no	no	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none			Russia Grodno
21	yes	uncle	\$500	no	no	brother M. Zalkin: % J. Zieger 162 & 4th str. New York	no	no	GOOD	no	5 2	light Dark Dark none			Russia Kitebn
22	yes	brother	\$500	no	no	brother in law J. L. Barish: 157 1/2 New York	no	no	GOOD	no	5 6	light Dark Dark none			Russia Nicholas
23	yes	brother	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	5 1	light Dark Dark none			Russia Linnoro
24	yes	son	\$500	no	no	son J. Abramovich: % J. Rogoff 55 1/2 New York	no	no	GOOD	no	5 1	light Dark Dark none			Russia Linnoro
25	yes	son	\$500	no	no	Cousin H. Krasni: 207 Monroe str. New York City	no	no	GOOD	no	5 2	light Dark Dark none			Russia Linnoro
26	yes	son	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	5 8	light gray Dark none			Russia Minsk
27	yes	husband	\$500	no	no	husband J. Paukovich: Hudson ave 29 Brooklyn, N.Y.	no	no	GOOD	no	5 5	light Dark Dark none			Russia Linnoro
28	yes	father	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	
29	yes	father	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	
30	yes	father	\$500	no	no		no	no	GOOD	no	-	-	-	-	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William E. Smith, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911,  
at Libau,  
William E. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Proger, Surgeon of the Kursk, Boiling House with, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Dorpat, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this 3 day of July, 1901  
at St. Petersburg  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau

20 JUN 1911, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
	Graudin	Antonia	22	✓ F	domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian Russia	Motruel	Martin Graudin, Motruel, Kurland Gov. N.Y. New York
	Pliskin	Alexandra	20	✓ F	dantist	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Exaterimsk	No body, Schinkewicz, N.Y. New York
3	Schinkewicz	Elja	22	✓ M	sewage	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Cherson	Cherson, Trebrashensky, N.Y. New York
4	Trenson	Golda	19	✓ F	dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Bitan	Selda Trenson, Bitan, N.Y. New York
5	Fain	Chava	19	✓ F	dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Drissa	From Fain, Kurland Gov. Minneapthis
6	Gedmin	Urschula	38	✓ F	housewife	no	no	Russia	Polish Russia	Schawli	Krono Gov. N.Y. New York
7	Gedmin	Adam	11	✓ M	child	no	no	Russia	Polish Russia	Schawli	Miersnika Pospkenie
8	Gedmin	Bronislaw	8	✓ M	child	no	no	Russia	Polish Russia	Schawli	Schawli, Krono gov
9	Gedmin	Carl	3	✓ M	child	no	no	Russia	Polish Russia	Schawli	Mrs Carlisle
10	Gedmin	Josiph	-	✓ M	child	no	no	Russia	Polish Russia	Schawli	
11	Levinson	Mera	30	✓ F	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Warschan	Bessel Risenberg, N.Y. Brooklyn
12	Levinson	Gruma	6	✓ F	child	no	no	Russia	Hebrew Russia	Warschan	Chasse Warschan
13	Katz	Abram	40	✓ M	belltinman	no	no	Russia	Hebrew Russia	Smershi	Chasse Smershi, N.Y. New York
14	Schiller	Erich	23	✓ M	tradesman	yes	yes	Russia	German Russia	Riga	Noldeman Schiller, N.Y. New York
15	Klaus	Eugen	17	✓ M	tradesman	yes	yes	Russia	German Russia	Riga	Riga, Lifland Gov. N.Y. New York
16	Markowicz	Pinwa	29	✓ F	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Orscha	Girsch Merson, Orscha, Mass Worcester
17	Markowicz	Germa	6	✓ F	child	no	no	Russia	Hebrew Russia	Orscha	Meyer v. Mchiler, Gov.
18	Kirkel	Kirja	24	✓ F	dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Slutzk	Schummel Kustanowsky, Gov. N.Y. New York
19	Kustanowsky	Josif	18	✓ M	joiner	no	no	Russia	Hebrew Russia	Logost	Logost, Minsk gov. N.Y. New York
20	Kessin	Berko	20	✓ M	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Slutzk	Slutzk, Minsk gov. Iowa Sioux City
21	Kasakewicz	Dweira	33	✓ F	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Nowybro	Bessel Plesnikow, N.Y. New York
22	Kasakewicz	Salman	9	✓ M	child	no	no	Russia	Hebrew Russia	Nowybro	Nowybro, N.Y. New York
23	Kasakewicz	Chaja	7	✓ F	child	no	no	Russia	Hebrew Russia	Nowybro	Gernigow Gov.
24	Kasakewicz	Isik	4	✓ M	child	no	no	Russia	Hebrew Russia	Nowybro	Bessel Futerman, Pinsk
25	Futerman	Litman	26	✓ M	painter	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Pinsk	Chasse Schiffman, N.Y. New York
26	Schifman	Josel	28	✓ M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Nowybro	Nowybro, Molyusk gov. Mich Detroit
27	Roisen	Genja	20	✓ F	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Kowel	Wolf Roisen, Kowel, N.Y. New York
28	Roisen	Rosja	-	✓ F	child	no	no	Russia	Hebrew Russia	Kowel	Wolynsk Gov.
29	Apteker	Fischel	29	✓ M	belltinman	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Kolky	Freide Apteker, Kolky, N.Y. New York
30	Solwanova	Arsinja	24	✓ F	housewife	yes	yes	Russia	Russian Russia	Selimanowo	Konstantin Sawlodsk, N.Y. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

32

Arriving at Port of New York.

3 JUL 1911

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of— Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.				
1	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark dark	none	Russia	Batoul	
2	yes	self	\$20- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light brown dark	none	Russia	Orendurg	
3	yes	self	\$37- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light black dark	none	Russia	Cherson	
4	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark dark	none	Russia	Omsk	
5	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark dark	none	Russia	Drissa	
6	yes	self	\$15- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light dark brown	none	Russia	Kelmi	
7	no	mother	\$- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
8	no	mother	\$- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
9	no	mother	\$- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
10	no	mother	\$- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
11	yes	self	\$15- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	4 11	light dark dark	none	Russia	Kostjakoviz	
12	yes	mother	\$- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
13	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark gray	none	Russia	Swershi	
14	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 11	light dark dark	none	Russia	Riga	
15	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light dark dark	none	Russia	Riga	
16	no	self	\$- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark brown	none	Russia	Orscha	
17	no	mother	\$- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
18	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	4 10	light dark brown	none	Russia	Slutzk	
19	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark blue	none	Russia	Pogost	
20	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light black dark	none	Russia	Slutzk	
21	yes	self	\$10- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark dark	none	Russia	Bely. Kolodes	
22	yes	mother	\$- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
23	yes	mother	\$- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
24	yes	mother	\$- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
25	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark gray	none	Russia	Tinsk	
26	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light brown dark	none	Russia	Melniza	
27	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light brown dark	none	Russia	Kowl	
28	yes	mother	\$- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
29	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light black brown	none	Russia	Lutzk	
30	yes	self	\$25- no no no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light brown gray	none	Russia	Selimanows	



I, A. K. Schmitt, Chief of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. K. Schmitt  
Chief Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 1901

at Libau

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Prager, Surgeon of the Kursk, Pauling Herenith, do  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University  
of Dorpat, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

33

Sworn to before me this 3 day of July, 1901  
at NY  
W. C. P. ...  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau** 20 JUN 1911, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intend to future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.		
1	Kazimelson	Meyer	23	✓	Painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tomsa	Emuch Kazimelson, Tomsa	N.Y. New York	
2	Paul	Adolph	24	✓	photographer	yes	yes	Russia	Polish.	Russia	Libau	Julian Paul, Libau Courland go	Ill Chicago	
3	Lawitzky	Wilhelm	21	✓	Student	yes	yes	Russia	German	Russia	Riga	Riga, Liffland go	N.Y. Washington	
4	Mayerberg	Chaje	21	✓	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Anna Mayerberg, Libau Courland go	N.Y. Brooklyn	
5	Schpecht	Margaretha	22	✓	no occupation	yes	yes	Russia	German	Russia	Riga	Riga, Liffland go	N.Y. New York	
6	Golty	Base	32	✓	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ezurin	Emuch Golty, Ezurin Poles go	N.Y. Brooklyn	
7	Rykon	Freire	26	✓	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ezurin	Samuel Rykon, Ezurin	N.Y. Brooklyn	
8	Rykon	Sister	24	✓	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ezurin	Emuch Rykon, Ezurin	N.Y. Brooklyn	
9	Schlar	Mere	24	✓	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stillo	Freire Heller, Stillo	Me Portland	
10	Schlar	Ch. Abram	3	✓	no occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Stillo	Stillo go	Me Portland	
11	Kaufman	Base	24	✓	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stillo			
12	Kaufman	Ch. Chane	9	✓	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stillo			
13	Kaufman	Richard	5	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Stillo	Isaac Kaufman	N.Y. New York	
14	Kaufman	Scholem	4	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Stillo	Isaac Kaufman	N.Y. New York	
15	Kaufman	Steyn	4	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Stillo			
16	Kaufman	Ch. Chane	4	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Stillo			
17	Polatinsky	Freire	19	✓	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Meiche Polatinsky	N.Y. Brooklyn	
18	Polatinsky	Sister	14	✓	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Polatinsky	N.Y. Brooklyn	
19	Silberman	Leib	14	✓	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Silberman	N.Y. Brooklyn	
20	Silberman	Ch. Chane	14	✓	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Silberman	N.Y. Brooklyn	
21	Krawitz	Mariane	20	✓	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Krawitz	N.Y. Brooklyn	
22	Krawitz	Ch. Chane	14	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Krawitz	N.Y. Brooklyn	
23	Krawitz	Ch. Chane	7	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Krawitz	N.Y. Brooklyn	
24	Krawitz	Ch. Chane	14	✓	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Krawitz	N.Y. Brooklyn	
25	Krawitz	Ch. Chane	14	✓	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Krawitz	N.Y. Brooklyn	
26	Limak	Michel	44	✓	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Limak	N.Y. Brooklyn	
27	Limak	Ch. Chane	14	✓	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Limak	N.Y. Brooklyn	
28	Krawitz	Rubin	14	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Krawitz	N.Y. Brooklyn	
29	Krawitz	Ch. Chane	14	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Krawitz	N.Y. Brooklyn	
30	Krawitz	Ch. Chane	14	✓	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Isaac Krawitz	N.Y. Brooklyn	

Pearson



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

34

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	26	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia	Tomsa
2	yes	self	18	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	dark	none	Russia	Acervo
3	yes	self	45	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia	Piga
4	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	3-19	1	light	dark	dark	none	Russia	Altau	
5	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	1	light	dark	dark	none	Russia	Piga	
6	yes	self	22	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Tusin	
7	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
8	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
9	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
10	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
11	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
12	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
13	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
14	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
15	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
16	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
17	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
18	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
19	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
20	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
21	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
22	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
23	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
24	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
25	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
26	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
27	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
28	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
29	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	
30	yes	self	100	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Qzaria	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund H. H. H. H., of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of May, 1901,

at Libau,  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing Monthly*, do  
solemnly, sincerely, and truly **Swear**, that I have had *15*  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *23* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

35

*Dr. E. Prager*

Sworn to before me this *5* day of *July*, 190*1*  
at *St. Petersburg*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau 20 JUN 1911, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.				City or Town.	State.	City or Town.	
1	Kursk	Trig	2	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
2	Lehnerder	Lehnerder	31	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
3	Lehnerder	Lehnerder	8	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
4	Lehnerder	Lehnerder	4	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
5	Lehnerder	Lehnerder	4	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
6	Lehnerder	Lehnerder	17	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
7	Lehnerder	Lehnerder	10	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
8	Lehnerder	Lehnerder	20	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
9	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
10	Lehnerder	Lehnerder	19	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
11	Lehnerder	Lehnerder	25	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
12	Lehnerder	Lehnerder	31	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
13	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
14	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
15	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
16	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
17	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
18	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
19	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
20	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
21	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
22	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
23	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
24	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
25	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
26	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
27	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
28	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
29	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	
30	Lehnerder	Lehnerder	11	✓	✓			Russia	Libau	Russia	Libau		Libau	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

36

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911

1911.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes Self	no no no	mother & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 2	light Dark Dark none			Russia Hall		
2	yes self	no no no	husband & brother: 101 1/2 Ave. A, New York City	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none			Russia Kiga		
3	yes mother	no no no	101 1/2 Ave. A, New York City	GOOD	no					my wife		
4	yes mother	no no no	housewife Ch. 1/2 Ave. A, New York City	GOOD	no							
5	yes self	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none			Russia Gula		
6	yes mother	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none			Russia Keshiga		
7	yes mother	no no no	Chicago, Ill.	GOOD	no							
8	yes brother	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 6	light Dark Dark none			Russia Tashonky		
9	yes brother	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none			Russia Tashonky		
10	yes Cousin	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none			Russia Tashonky		
11	no husband	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none			Russia Krew		
12	yes sister	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 6	light Dark Dark none			Russia Krew		
13	yes husband	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none			Russia Krew		
14	yes father	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no							
15	yes father	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no							
16	yes father	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no							
17	yes father	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no							
18	yes mother	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 6	light Dark Dark none			Russia Krew		
19	yes self	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none			Russia Krew		
20	yes self	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none			Russia Krew		
21	yes self	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 2	light Dark Dark none			Russia Krew		
22	yes self	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 7	light Dark Dark none			Russia Krew		
23	yes mother	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no							
24	yes brother	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 5	light dark blue none			Russia Landan		
25	yes mother	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no							
26	yes mother	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no							
27	yes self	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 5	light Dark Dark none			Russia Landan		
28	yes mother	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no	5 2	light Dark Dark none			Russia Landan		
29	yes mother	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no							
30	yes mother	no no no	husband & brother: 111 1/2 Avenue A, New York City	GOOD	no							



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John A. Sullivan, Chief of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John A. Sullivan  
Chief Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 1904,  
at New York  
W. C. B. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 24.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Prager, Surgeon of the Kursk, Sailing thereon do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University  
of Dorpat, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Subscribed before me this 11 day of July  
at Kursk

Immigration Officer.

	U. S. AND INSULAR	EXEMPTIONS					TOTAL	ALIENS SUBJECT TO TAX	TOTAL PASSENGERS	A. I.	F. I.
		DIPS.	TOWNSHIP (EXEMPTION)	RESIDENTS	CHINA	MEXICO					
First Cabin											
Second Cabin	<u>4</u>						<u>4</u>	<u>174</u>	<u>178</u>	<u>10</u>	<u>6</u>
Steerage											

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

U. S.	Total
1st Cabin <u>4</u>	<u>178</u>
2nd Cabin <u>174</u>	<u>178</u>

4



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk. sailing from Libau, 20 JUN 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Lant	34	M	carriage	yes	Russia	German	Russia	Kashat	NON IMMIGRANT ALIEN
2	Lant	27	F	housewife	yes	Russia	German	Russia	Kashat	NON IMMIGRANT ALIEN
3	Lant	4	M	bookbinder	yes	Russia	German	Russia	Kashat	NON IMMIGRANT ALIEN
4	Lant	2	F	child	no	Russia	German	Russia	Kashat	NON IMMIGRANT ALIEN
5	Lant	9	F	child	no	Russia	German	Russia	Kashat	NON IMMIGRANT ALIEN
6	Lant	68	M	farmer	yes	Russia	German	Russia	Kashat	NON IMMIGRANT ALIEN

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## 38

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ New York.

3. JUL 1911

, 19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. H. Kullman of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Kullman  
Chief Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911,  
at my  
W. C. Peacock  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing ship with*, do  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19*11*  
at *my*  
*W. C. Prager*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau** 20 JUN 1911 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Norish Ivan	25	✓ M.	P. official	yes	Russian	Russian	Udvy	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
2	Norish Polapj	20	✓ M.	M. farmer	no	Russian	Russian	Udvy	Lutoma Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
3	Gardynska Ludwika	35	✓ F.	M. housewife	no	Russian	Lithuanian	Libau	Jeljan Gardynski, Libau	Pa Philadelphia
4	Gardynska Maria	4	✓ F.	P. child	no	Russian	Lithuanian	Libau	Courland gov.	Pa Philadelphia
5	Shuravskiy Churmo	34	✓ M.	M. farmer	no	Russian	Russian	Djanoviy Shuravskiy, Djanoviy Minsk gov.	W. Y. New-York	✓
6	Pashinitsky Ilya	19	✓ M.	P. teacher	yes	Russian	Russian	Mironovskiy Ilya Pashinitsky, Mironovskiy Oblast	W. Y. Brooklyn	✓
7	Matschakov Alexander	20	✓ M.	P. teacher	yes	Russian	Russian	Lithuanian Mironovskiy Ilya Pashinitsky, Mironovskiy Oblast	W. Y. Brooklyn	✓
8	Putman Dronia	15	✓ F.	P. daughter	no	Russian	Hebrew	Sheshin Putman, Sheshin Minsk gov.	W. Y. New-York	✓
9	Putman Dronia	15	✓ F.	P. daughter	no	Russian	Hebrew	Sheshin Putman, Sheshin Minsk gov.	W. Y. New-York	✓
10	Berger Boche	34	✓ F.	M. housewife	no	Russian	Hebrew	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
11	Berger Chaise	11	✓ F.	P. child	yes	Russian	Hebrew	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
12	Berger Isaac	10	✓ M.	P. child	no	Russian	Hebrew	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
13	Shuravskiy Churmo	22	✓ M.	M. tailor	yes	Russian	Hebrew	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
14	Shuravskiy Churmo	32	✓ M.	M. teacher	yes	Russian	Turkish	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
15	Legon Ludwika	25	✓ F.	P. domestic	no	Russian	Polish	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
16	Trestha Elena	23	✓ F.	P. domestic	no	Russian	Polish	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
17	Woloskoja Engemio	20	✓ F.	P. domestic	yes	Russian	Polish	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
18	Janowicz Felice	23	✓ M.	M. farmer	yes	Russian	Polish	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
19	Krupitz Lechary	21	✓ M.	P. farmer	yes	Russian	Russian	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
20	Shelkowsky Jurg	26	✓ M.	P. teacher	no	Russian	Lithuanian	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
21	Shelkowsky Michael	20	✓ M.	P. farmer	no	Russian	Lithuanian	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
22	Deidar Michael	24	✓ M.	P. farmer	no	Russian	Lithuanian	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
23	Belshovs Anton	39	✓ M.	M. farmer	yes	Russian	Lithuanian	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
24	Adamonis Josiph	29	✓ M.	M. farmer	yes	Russian	Lithuanian	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
25	Deidar Marjanna	19	✓ F.	P. domestic	no	Russian	Lithuanian	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
26	Opisenwasser Chaim	16	✓ M.	P. child	yes	Russian	Hebrew	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
27	Janowicz Franciszka	22	✓ F.	P. domestic	no	Russian	Lithuanian	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
28	Shelkowsky Anna	29	✓ F.	M. housewife	no	Russian	Lithuanian	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
29	Shelkowsky Waleria	6	✓ F.	P. child	no	Russian	Lithuanian	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie
30	Shelkowsky Franky	4	✓ M.	P. child	no	Russian	Lithuanian	Plutys	Wassily Norish, Udy Minsk gov.	Pa Erie



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

49

Arriving at Port of

New York.

8 JUL 1911

, 19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether value paid for room, passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark	none	Russia Obedy
2	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark	none	Russia Obedy
3	Yes	Self	\$4	no	no	no	no	GOOD	no	5 -	light dark	none	Russia Jurgyn
4	Yes	Mother	\$4	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-
5	Yes	Self	\$22	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light brown	none	Russia Jachonny
6	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark	none	Russia Gymbatov
7	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark	none	Russia Luchmanov
8	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark	none	Russia Machin
9	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 -	light black	none	Russia Jurgyn
10	Yes	Self		no	no	no	no	GOOD	no	5 -	light black	none	Russia Jurgyn
11	Yes	Mother	\$4	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-
12	Yes	Mother		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-
13	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light black	none	Russia Jurgyn
14	Yes	Self	\$50	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light dark	none	Russia Luchmanov
15	Yes	Self	\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark	none	Russia Luchmanov
16	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light fair	none	Russia Dimashov
17	Yes	Self	\$50	no	no	no	no	GOOD	no	4 1/2	light dark	none	Russia Khrony
18	Yes	Self	\$10	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark	none	Russia Holkovoy
19	Yes	Self	\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light dark	none	Russia Jurgyn
20	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark	none	Russia Luchmanov
21	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light brown	none	Russia Volkung
22	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light dark	none	Russia Jachonny
23	Yes	Self	\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark	none	Russia Volkung
24	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light dark	none	Russia Jachonny
25	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light dark	none	Russia Jachonny
26	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light dark	none	Russia Gymbatov
27	Yes	Self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light dark	none	Russia Luchmanov
28	Yes	Self		no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light brown	none	Russia Jurgyn
29	Yes	Mother	\$50	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-
30	Yes	Mother		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-



I, John J. Swann, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911,  
at NY W. C. Russell  
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Prising University*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19*11*

at *my*

*W. C. Russell*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau 20 JUN 1911 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Konwalinko	Franz	23	M	S shoemaker	yes	yes	Russia Polish	Russia Knawinok	Joseph Konwalinko Knawinok Hol. gub. St. Louis Mo
2	Kasanzew	Grigory	32	M	M locksmith	yes	yes	Russia Russian	Russia Kurnezowo	Marianna Kasanzew Kurnezowo Hol. gub. N. Y. New York
3	Kawinaitis-Lomaitis	Barbara	17	F	S domestic	yes	yes	Russia Lithuanian	Russia Smirklose	Wiktoria Kawinaitis-Lomaitis Smirklose Kow. g. Pa. Pittsboro
4	Czepego	Roman	40	M	M farm laborer	yes	no	Russia Russian	Russia Budy	Marta Czepego Budy Minn. gub. Pa. Erie
5	Nowik	Stepan	38	M	M farm laborer	no	no	Russia Russian	Russia Budy	Trina Nowik Budy Minn. gub. Pa. Erie
6	Rogalewitz	Alexander	22	M	M farm laborer	no	no	Russia Russian	Russia Djakowiz	Maria Rogalewitz Djakowiz Minn. g. N. Y. New York
7	Artshur	Chasjan	52	M	M tradesman	yes	yes	Russia Russian	Russia Nurmefjawa	Leif Artshur Nurmefjawa Penn. g. N. Y. Rutherford
8	Artshur	David	26	F	S milliner	yes	yes	Russia Hebrew	Russia Dzwim	Samuel Artshur Dzwim N. Y. Rutherford
9	Artshur	Freide	24	F	S milliner	yes	yes	Russia Hebrew	Russia Dzwim	Dzwim Dzwim N. Y. Rutherford
10	Ruperik	Agnescha	21	F	M wife	no	no	Russia Russian	Russia Nakowo	Mitrofan Ruperik Nakowo Minn. g. N. Y. New York
11	Maso	Frada	18	F	S dressmaker	yes	yes	Russia Hebrew	Russia Smolewicz	Berko Maso Smolewicz Minn. g. N. Y. New York
12	Gelfand	Man	35	M	M tailor	no	no	Russia Hebrew	Russia Slaweczyn	Ester Gelfand Slaweczyn Hol. gub. Ill. Chicago
13	Obruczewska	Gite	24	F	S domestic	yes	yes	Russia Hebrew	Russia Czernigow	Tyza Obruczewska Czernigow g. Ill. Chicago
14	Asteiki	Elic-Ber	23	M	S tailor	yes	yes	Russia Hebrew	Russia Pokeli	Moshe Asteiki Pokeli Kow. gub. N. Y. New York
15	Sawadski	Piotr	25	M	S farm laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Molodczug	Samuel Sawadski Molodczug Wilg. Pa. Philadelphia
16	Bosjak	Klementina	30	F	M wife	yes	yes	Russia Polish	Russia Rosize	Stanislaw Bosjak Rosize Wis. Port Washington
17	Bosjak	Kasimir	1	M	S child	no	no	Russia Polish	Russia Rosize	Rosize Hitchcock gub. Wis. Port Washington
18	Bosjak	Michail	2	M	S child	no	no	Russia Polish	Russia Rosize	Rosize Hitchcock gub. Wis. Port Washington
19	Krasowitczaga	Fisga	18	F	S milliner	yes	yes	Russia Hebrew	Russia Gluchowiz	Samuel Krasowitczaga Gluchowiz Czern. g. St. Louis Mo
20	Rosenthal	Natalia	18	F	S tailor	yes	yes	Russia German	Russia Samniki	Orip Rosenthal Samniki Hol. gub. St. Louis Mo
21	Rogalewitz	Iwan	26	M	M farm laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Djakowiz	Ekaterina Rogalewitz Djakowiz Minn. g. N. Y. New York
22	Czernysch	Ossip	20	M	S farm laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Namtowiz	Artemi Czernysch Namtowiz Grod. g. N. Y. New York
23	Zelwackow	Iwan	28	M	S farm laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Zowankow	Andrey Zelwackow Zowankow Pol. g. N. Y. New York
24	Schadt	Ekaterina	25	F	M wife	yes	yes	Russia Russian	Russia Samowky	Joel Schadt Samowky N. Y. Newark
25	Schadt	Anna	8	F	S child	no	no	Russia Lithuanian	Russia Samowky	Samowky Saratow gub. N. Y. Newark
26	Schmer	Heinrich	44	M	S farm laborer	yes	yes	Russia Lithuanian	Russia Saratow	Georg Schmer Saratow gub. N. Y. Newark
27	Krawczuk	Danil	28	M	M farm laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Worosbiz	Tatjana Krawczuk Worosbiz Grod. g. N. Y. New York
28	Rusin	Nicolay	18	M	S farm laborer	yes	yes	Russia Russian	Russia Worosbiz	Iwan Rusin Worosbiz Grod. gub. N. Y. New York
29	Czechanowicz	Paulina	21	F	S housewife	no	no	Russia Polish	Russia Sucholm	Anton Czechanowicz Sucholm Wilg. Pa. West Hazleton
30	Artshur	Achmed	16	M	S tradesman	yes	yes	Russia Russian	Russia Nurmefjawa	Leif Artshur Nurmefjawa Penn. g. N. Y. Rutherford



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

42

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Country.	City or Town.				
1	self	\$25	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	dark	none	Russia	Flansk
2	self	\$40	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 10	light	dark	gray	none	Russia	Ornowo
3	self	\$24	no	no	2209, 5th. str. ave. Pittsburgh Pa.	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	brown	dark	none	Russia	Schmirlose
4	self	\$25	no	no	247 E. Front str. Erie Pa.	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	dark	gray	none	Russia	Budy
5	self	\$25	no	no	331, E. Front str. Erie Pa.	no	no	no	GOOD	no	5 9	light	dark	dark	none	Russia	Budy
6	self	\$22	no	no	34, Canal str. New York City	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	brown	dark	none	Russia	Djakowiz
7	self	\$50	no	no	56, Maple str. Rutherford N. J.	no	no	no	GOOD	no	5 9	light	dark	gray	none	Russia	Mulmijewka
8	self	\$50	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	black	dark	none	Russia	Ornowo
9	self	\$50	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	none	Russia	Ornowo
10	husband	\$1	no	no	390, Grand str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	none	Russia	Ornowo
11	brother in law	\$25	no	no	575, E. 10th str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	none	Russia	Smolowiz
12	brother in law	\$25	no	no	1409, Union str. Chicago Ill.	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	black	dark	none	Russia	Obernog
13	brother	\$25	no	no	1030, -14 str. Chicago Ill.	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	brown	none	Russia	Czernigow
14	brother in law	\$22	no	no	195, Henry str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	dark	none	Russia	Pikeli
15	brother	\$	no	no	840, N. Oranna str. Philadelphia Pa.	no	no	no	GOOD	no	5 9	light	dark	dark	none	Russia	Khrony
16	husband	\$30	no	no	husband Anton Bosiak	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	dark	none	Russia	Romansowina
17	father	\$30	no	no	604, Milwaukee str. Port, Washington D. C.	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	black	dark	none	Russia	Ghenowiz
18	father	\$	no	no	1015, N. 10. str. St. Louis Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	brown	dark	none	Russia	Serniky
19	brother	\$22	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	brown	none	Russia	Djakowiz
20	brother	\$22	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	fair	dark	none	Russia	Narutowiz
21	self	\$25	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	brown	dark	none	Russia	Zerkawo
22	self	\$25	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	none	Russia	Sosnowka
23	self	\$25	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	dark	none	Russia	Norgar
24	self	\$25	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	dark	none	Russia	Woroschig
25	mother	\$25	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	brown	none	Russia	Woroschig
26	self	\$25	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	fair	dark	none	Russia	Skirin
27	self	\$25	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	dark	none	Russia	Mulmijewka
28	self	\$25	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	dark	none	Russia	Mulmijewka
29	self	\$25	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	dark	none	Russia	Mulmijewka
30	self	\$50	no	no	friend J. M. L. 3418 Flamingo St. St. Louis, Mo.	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	dark	none	Russia	Mulmijewka



I, W. C. P. Cursall, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear, I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

3 day of

July, 1911

at

W. C. P. Cursall  
Immigration Officer.

Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *D. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing Schooner*  
(Class whether "schooner" or "sloop" or "motor vessel" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Georgia*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

*3* day of *July*, 19*11*

at

*my*

*W. C. Pearsall*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North)	Turk
Italian (South)	Wash
Japanese.	Wash



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk

sailing from

Lihau

20 JUN 1911

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.			
1	Dworzowa	Basse	23	F	Crossmaker	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Rubin Dworzew	
2	Dworzew	Nijer	17	M	Shoemaker	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Polina, Schilawsk god	
3	Lehyren	Nichtia	19	F	Crossmaker	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Schmuel Schuren, Schilawsk god	
4	Lehnoren	Kocha	16	F	Crossmaker	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Schmuel Schuren, Schilawsk god	
5	Karamasenko	Klim	23	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Karamasenko, Schilawsk god	
6	Kissel	Anton	18	M	Farmlaborer	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Kissel, Schilawsk god	
7	Grin	Grigory	19	M	Farmlaborer	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Grin, Schilawsk god	
8	Schender	Luka	23	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Schender, Schilawsk god	
9	Padewko	Dominik	18	M	Farmlaborer	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Padewko, Schilawsk god	
10	Poteliwko	Michail	24	M	Farmlaborer	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Poteliwko, Schilawsk god	
11	Leukowier	Iran	19	M	Farmlaborer	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Leukowier, Schilawsk god	
12	Gerbik	Wassil	24	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Gerbik, Schilawsk god	
13	Snacko	Piotr	25	M	Farmlaborer	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Snacko, Schilawsk god	
14	Kissel	Philip	18	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Kissel, Schilawsk god	
15	Schwedko	Elena	22	F	Housewife	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Schwedko, Schilawsk god	
16	Snacka	Kaina	17	F	Domestic	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Snacka, Schilawsk god	
17	Bubliatynaja	Kochle	17	F	Crossmaker	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Bubliatynaja, Schilawsk god	
18	Salesky	Anton	26	M	Farmlaborer	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Salesky, Schilawsk god	
19	Kachunok	Anton	26	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Kachunok, Schilawsk god	
20	Sajati	Grigory	18	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Sajati, Schilawsk god	
21	Jachwik	Matvey	22	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Jachwik, Schilawsk god	
22	Kolodkin	Terla	44	F	Housewife	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Kolodkin, Schilawsk god	
23	Kolodkin	Lail	8	F	Child	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Kolodkin, Schilawsk god	
24	Kolodkin	Fairrel	11	F	Child	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Kolodkin, Schilawsk god	
25	Kolodkin	Ester	15	F	Shoemaker	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Kolodkin, Schilawsk god	
26	Kolodkin	Goldie	3	F	Child	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Kolodkin, Schilawsk god	
27	Kolodkin	Feige	5	F	Child	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Kolodkin, Schilawsk god	
28	Garbus	Iran	20	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Garbus, Schilawsk god	
29	Snak	Viktor	40	M	Farmlaborer	no	no	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Snak, Schilawsk god	
30	Snak	Laeb	22	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Polina	Russia	Polina	Nastasia Snak, Schilawsk god	



3.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

8 JUL 1911

19

41

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement or engagement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes self		\$25 no no no	no	Uncle J. Luboff.	no	no	no	no	GOOD no	5	5	light Dark Dark none		Russia	Brakemastad
2	yes self		\$25 no no no	no	Leon Galicade Loumree Jorgild	no	no	no	no	GOOD no	5	7	light Dark Dark none		Russia	Brakemastad
3	yes self		\$50 no no no	no	father in law Daniel Luboff;	no	no	no	no	GOOD no	5	1	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
4	yes sister		\$25 no no no	no	3 Brown St	no	no	no	no	GOOD no	5	1	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
5	yes self		\$25 no no no	no	father in law A. Luboff; 106 E. 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	2	light brown Dark none		Russia	Shchickai
6	yes self		\$25 no no no	no	brother & sister in law: 849 E. 37 St	no	no	no	no	GOOD no	5	2	light brown Dark none		Russia	Shchickai
7	yes self		\$25 no no no	no	friend D. Luboff; 324 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	5	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
8	yes self		\$25 no no no	no	friend J. Luboff; 33 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	2	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
9	yes self		\$25 no no no	no	friend Jasper Blumstein; 944 Broadway	no	no	no	no	GOOD no	5	6	light fair brown none		Russia	Shchickai
10	yes self		\$25 no no no	no	brother A. Luboff; 364 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	5	light brown brown none		Russia	Shchickai
11	yes self		\$25 no no no	no	brother D. Luboff; 324 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	9	light brown Dark none		Russia	Shchickai
12	yes self		\$25 no no no	no	friend Daniel Luboff; 304 25 St	no	no	no	no	GOOD no	5	6	light brown Dark none		Russia	Shchickai
13	yes self		\$25 no no no	no	friend Florian Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	10	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
14	yes self		\$25 no no no	no	brother Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	5	light brown Dark none		Russia	Shchickai
15	yes self		\$25 no no no	no	brother Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	4	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
16	yes self		\$25 no no no	no	brother Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	2	light brown Dark none		Russia	Shchickai
17	yes self		\$25 no no no	no	brother Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	4	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
18	yes self		\$25 no no no	no	brother Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	6	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
19	yes self		\$25 no no no	no	brother Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	10	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
20	yes self		\$25 no no no	no	brother Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	7	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
21	yes self		\$25 no no no	no	brother Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	6	light brown Dark none		Russia	Shchickai
22	yes self		\$25 no no no	no	brother Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	5	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
23	yes mother		\$25 no no no	no	husband Abe Kolodkin;	no	no	no	no	GOOD no	5	1	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
24	yes mother		\$25 no no no	no	121 3rd St	no	no	no	no	GOOD no	5	1	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
25	yes mother		\$25 no no no	no	Chattanooga, Tenn	no	no	no	no	GOOD no	5	1	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
26	yes mother		\$25 no no no	no		no	no	no	no	GOOD no	5	1	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
27	yes mother		\$25 no no no	no		no	no	no	no	GOOD no	5	1	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
28	yes self		\$25 no no no	no	brother A. Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	8	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
29	yes self		\$25 no no no	no	brother A. Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	11	light Dark Dark none		Russia	Shchickai
30	yes self		\$25 no no no	no	brother A. Luboff; 374 110 St	no	no	no	no	GOOD no	5	6	light Dark Dark none		Russia	Shchickai



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kursk, of the Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 19 11.

at my W. C. Pennington  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing Thenceforth*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Dr. E. Prager*

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19 *11*  
at *NY*

*W. C. Pennington*  
Immigration Officer.

45

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk. sailing from Libau. 20 JUN 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Sauer Jan	25	M	Smith	yes	Russia	Russian	Russia Riga	Chas Slobak Riga Liffland q. Minn.	Minneapolis
2	Biruk Eudokia	20	F	wife	no	Russia	Russian	Russia Toze	Stepan Biruk	ex. Y. New York
3	Biruk Grigory	5	M	child	no	Russia	Russian	Russia Toze	Toze Minn. q. ex. Y. New York	
4	Dorofejew Fiodor	24	M	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Belopolje	Wera Dorofejew Belopolje Wologda q. N. Y.	New York
5	Polomoshnow Alexandr	20	M	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Gndorow	Nichail Polomoshnow	ex. Y. New York
6	Polomoshnow Klawdia	17	F	wife	yes	Russia	Russian	Russia Gndorow	Gndorow Wologda q. N. Y.	New York
7	Grainste Julia	16	F	student	yes	Russia	Russian	Russia Liban	Anna Grainste Liban Kuld. q. ex. Y. New York	
8	Sermol Anna	17	F	student	yes	Russia	Russian	Russia Liban	Tury Sermol Liban Kuld. q. Pa.	Philadelphia
9	Furman Mowscha	23	M	joiner	no	Russia	Hebrew	Russia St. Lin	Ducha Furman St. Lin Minn. q. N. Y.	Boston
10	Sedlowsky Josiph	43	M	laborer	yes	Russia	Russian	Russia Gajino	Nichalina Sedlowskaja	Wisc. Milwaukee
11	Sedlowsky Michail	11	M	schoolboy	yes	Russia	Russian	Russia Gajino	Gajino Petersburg q. N. Y.	Milwaukee
12	Taroseh Roman	24	M	farmlaborer	yes	Russia	Russian	Russia Solowij	Dmitry Taroseh Solowij Gnd. q. Ill.	Chicago
13	Boquslawsky Jossif	25	M	laborer	yes	Russia	Hebrew	Russia Poltawa	Eipe Boquslawsky Poltawa q. Ill.	Chicago
14	Koslowsky Franziska	25	F	domestic	no	Russia	Polish	Russia Kitan	Barbara Koslowsky Kitan Kuld. q. Ill.	Chicago
15	Berdnik Anna	48	F	wife	no	Russia	Russian	Russia Grosow		ex. Y. New York
16	Berdnik Alexandra	17	F	child	no	Russia	Russian	Russia Grosow	Matwey Aronowicz	ex. Y. New York
17	Berdnik Anna	8	F	child	yes	Russia	Russian	Russia Grosow		ex. Y. New York
18	Berdnik Olga	4	F	child	no	Russia	Russian	Russia Grosow	Grosow Minn. q. ex. Y. New York	
19	Romanowsky Martin	29	M	farmlaborer	yes	Russia	Russian	Russia Stenborg	Anna Romanowsky Stenborg Kuld. q. Minn.	Minneapolis
20	Antschurin Sabirshan	23	M	traderman	yes	Russia	Russian	Russia Normajew	Ratifa Antschurin Normajew Tem. q. N. Y.	Rutherford
21	Romanowskaja Elisabeta	24	F	dressmaker	no	Russia	Russian	Russia Borsuki	Anton Romanowsky Borsuki Wisc. q. N. Y.	South River
22	Fridman Merim	31	F	wife	no	Russia	Hebrew	Russia Narodij		Ill. Chicago
23	Fridman Tewja	22	M	typographer	yes	Russia	Hebrew	Russia Narodij		Ill. Chicago
24	Fridman Itzko	16	M	laborer	no	Russia	Hebrew	Russia Narodij	Bencion Fridman	Ill. Chicago
25	Fridman Mirel	11	F	child	yes	Russia	Hebrew	Russia Narodij		Ill. Chicago
26	Fridman Michel	10	M	child	yes	Russia	Hebrew	Russia Narodij		Ill. Chicago
27	Fridman Gunja	9	F	child	no	Russia	Hebrew	Russia Narodij	Narodij	Ill. Chicago
28	Fridman Leja	7	F	child	no	Russia	Hebrew	Russia Narodij		Ill. Chicago
29	Fridman Rochlja	4	F	child	no	Russia	Hebrew	Russia Narodij		Ill. Chicago
30	Loiko Julia	24	F	domestic	yes	Russia	Polish	Russia Dalibowky	grip Loiko Dalibowky Wisc. q. N. Y.	New York



4

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911

19

46

No. on List.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by means of any contract, agreement, or contract, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.				Place of Birth.	
								Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		
1	self	\$25	no	no	no	GOOD	no	5 10	light brown	dark	none	Russia	Schenberg
2	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	Russia	Amoy
3	yes mother	\$50	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
4	self	\$25	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	dark	Russia	Walsk
5	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	dark	Russia	Sumkin
6	yes husband	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	Russia	Sumkin
7	self	\$25	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark	brown	Russia	Pormsaten
8	self	\$25	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	brown	blue	Russia	Ribari
9	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	black	dark	Russia	Wysok
10	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	gray	Russia	Woroni
11	father	\$50	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
12	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	dark	Russia	Solowiz
13	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	dark	Russia	Kremey
14	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	Russia	Mitau
15	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark	gray	Russia	Grosow
16	yes mother	\$50	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
17	yes mother	\$50	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
18	yes mother	\$50	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
19	self	\$25	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	gray	Russia	Schenberg
20	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	dark	Russia	Kurmawaska
21	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	fair	dark	Russia	Borski
22	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	brown	Russia	Narowiz
23	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	dark	Russia	Narowiz
24	yes mother	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark	dark	Russia	Narowiz
25	yes mother	\$50	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
26	yes mother	\$50	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
27	yes mother	\$50	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
28	yes mother	\$50	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
29	yes mother	\$50	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
30	self	\$50	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	Russia	Nalbowki



I, W. C. Russell, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 19 11  
at Libau  
W. C. Russell  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



## Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing Thruworth*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *13* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19 *11*

at *W. C. Pennington*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau 20 JUN 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Lewenthal	Leie	21	F	S dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Paltawa	Mariam Lewenthal, Paltawa. N.Y. Brooklyn	
2	Sanowicz	Feiga	25	F	Housewife	no	no	Russia	Hebrew Russia Kudaszenskoje	Chatzkel Schin, N.Y. Brooklyn	
3	Sanowicz	Isaak	- 11	M	S child	no	no	Russia	Hebrew Russia Kudaszenskoje	Kudaszenskoje, N.Y. Brooklyn	
4	Sanowicz	David	4	M	S child	no	no	Russia	Hebrew Russia Kudaszenskoje	Alter Krasilow, Ekateringslaw Gov. Otischy, Minsk Gov. N.Y. New-York	
5	Krisilowa	Leie	18	F	S dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Otischy	Michael Naliwaino, Leonowicz, N.Y. New-York	
6	Pigulskaja	Anna	20	F	Housewife	yes	yes	Russia	Russian Russia Leonowicz	Leonowicz, Ill Chicago	
7	Pigulskaja	Franciska	25	F	S domestic	no	no	Russia	Russian Russia Leonowicz	Leonowicz, Grodno Gov. Ill Chicago	
8	Pigulskaja	Melania	2	F	S child	no	no	Russia	Russian Russia Leonowicz	Leonowicz, Grodno Gov. Ill Chicago	
9	Pigulskaja	Natalia	- 7	F	S child	no	no	Russia	Russian Russia Leonowicz	Leonowicz, Grodno Gov. Ill Chicago	
10	Serjux	Antonina	18	F	S domestic	no	no	Russia	Russian Russia Pusanov	Matwey Serjux, Pusanov, Minsk Gov. N.Y. New-York	
11	Fischman	Gittel	28	F	Housewife	no	no	Russia	Hebrew Russia Granoff	Boruch Fischman, Granoff, Pa Pittsburg	
12	Fischman	Szol	14	M	S joiner	no	no	Russia	Hebrew Russia Granoff	Granoff, Pa Pittsburg	
13	Fischman	Nissen	7	M	S schoolboy	no	no	Russia	Hebrew Russia Granoff	Podolsk Gov. Pa Pittsburg	
14	Fischman	Schewe	8	F	S schoolgirl	no	no	Russia	Hebrew Russia Granoff	Podolsk Gov. Pa Pittsburg	
15	Tumasz	Olga	20	F	Housewife	no	no	Russia	Russian Russia Wischitzki	Fjodor Kurillo, Wischitzki, Minsk Gov. N.Y. Hudson Heights	
16	Gyzsky	Sgnaty	32	M	Labourer	no	no	Russia	Russian Russia Jasil	Palagea Gyzska, Jasil, Minsk Gov. N.Y. New-York	
17	Beninson	Rebecca	20	F	S dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Segansi	Leiser Beninson, Pusanov, Minsk Gov. Ohio Cincinnati	
18	Saretzkaja	Sonya	23	F	Housewife	no	no	Russia	Hebrew Russia Pinsk	Kalman Poczewsky, Pinsk, N.Y. New-York	
19	Saretzkaja	Chana	5	F	S child	no	no	Russia	Hebrew Russia Pinsk	Pinsk, N.Y. New-York	
20	Saretzkaja	Tauba	2	6	F	S child	no	no	Russia	Hebrew Russia Pinsk	Minsk Gov. N.Y. New-York
21	Saretzkaja	Schimka	- 11	F	S child	no	no	Russia	Hebrew Russia Pinsk	Minsk Gov. N.Y. New-York	
22	Sragowicz	Ester	22	F	S dressmaker	no	no	Russia	Hebrew Russia Kapuli	Stieble Morichowicz, Kapuli, Minsk Gov. N.Y. New-York	
23	Lew	Chone	19	F	S seamstress	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Liskowo	Moisey Lew, Liskowo, Minsk Gov. N.Y. New-York	
24	Lew	Pese	17	F	S dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Liskowo	Leiser Feigin, Woronesh, Czernigow Gov. N.Y. Brooklyn	
25	Feigin	Dweire	18	F	S milliner	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Woronesh	Sophia Gzeretun, Otoczey, Minsk Gov. N.Y. New-York	
26	Gzeretun	Andrey	35	M	Labourer	yes	yes	Russia	Russian Russia Otoczey	Regina Nisen, Smolensk Gov. N.Y. New-York	
27	Kraus	Maria	39	F	Housewife	no	no	Russia	German Russia Smolensk	Tene Rogoff, Staroselje, Mohiler Gov. Ill Bellwood	
28	Rogoff	David	33	M	Labourer	no	no	Russia	Hebrew Russia Staroselje	Tamara Solowei, Staroselje, Mohiler Gov. Ohio Cincinnati	
29	Solowei	Roche	17	F	S dressmaker	no	no	Russia	Hebrew Russia Staroselje	Toma Jagailo-Lobanowsky, Orany, Wilno Gov. Ohio Cincinnati	
30	Jagailo-Lobanowsky	Nictor	19	M	S labourer	yes	yes	Russia	Lithuanian Russia Orany	Orany, Wilno Gov. Nebr. South Omaha	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

3 JUL 1911

19

48

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any consular agent, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause than that of seeking employment, or of joining a relative or friend, or of going to the United States for any other purpose.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	uncle \$20.	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	light dark dark	none	Russia Soltawa				
2	yes	husband	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	light dark dark	none	Russia Grateimsslan				
3	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-				
4	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-				
5	yes	uncle \$25.	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2 light dark dark	none	Russia Otischy				
6	yes	husband	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	8 light dark brown	none	Russia Leonovizi				
7	yes	brother	\$25.	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	10 light dark gray	none	Russia Leonovizi				
8	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-				
9	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-				
10	yes	brother in law	\$5.	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4 light dark blue	none	Russia Pusakov				
11	yes	husband	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4 light black gray	none	Russia Granoff				
12	yes	father	\$4.	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	10 light dark dark	none	Russia Granoff				
13	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-				
14	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-				
15	no	husband	\$1.	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	3 light brown dark	none	Russia Wischitz				
16	yes	brother in law	\$25.	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5 light dark dark	none	Russia Jasil				
17	yes	brother in law	\$25.	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4 light brown dark	none	Russia Szanski				
18	yes	husband	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	1 light brown blue	none	Russia Petrikow				
19	yes	father	\$4.	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-				
20	yes	father	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-				
21	yes	mother	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-				
22	yes	father	\$1.	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2 light dark dark	none	Russia Kapuli				
23	yes	uncle	\$20.	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4 light brown gray	none	Russia Lisnow				
24	yes	uncle	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2 light dark gray	none	Russia Lisnow				
25	yes	brother	\$25.	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	10 light black dark	none	Russia Rudoniz				
26	yes	brother	\$25.	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5 light brown dark	none	Russia Utoczky				
27	yes	husband	\$1.	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	light dark blue	none	Russia Stahl				
28	yes	brother in law	\$1.	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5 light black dark	none	Russia Staroselje				
29	yes	uncle	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	light dark gray	none	Russia Staroselje				
30	yes	cousin	\$25.	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	9 light dark dark	none	Russia Werdakem				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I,                     , of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 19 16

at 27

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *D. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing there with do*  
 solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

*3* day of *July*, 19*11*

at

*W. C. Prager*  
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Wallo.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau**, 20 JUN 1911, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. or List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M or F.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kaminkaja	Polaga	23	F	Domestic	no	Russian	Russian	Kumica	Elder Kaminkaj, Kumica, Minsk go	San Francisco
2	Galutke	Procyan	13	F	farm laborer	yes	Russian	Russian	Polonowka	Elder Galutke, Polonowka, Minsk go	San Francisco
3	Penitkaja	Maria	33	F	housewife	yes	Russian	Russian	Klyk		
4	Penitkaja	Alexander	4	M	child	yes	Russian	Russian	Klyk		
5	Penitkaja	Sergey	4	M	child	no	Russian	Russian	Klyk		
6	Penitkaja	Anastasia	10	F	child	yes	Russian	Russian	Klyk		
7	Penitkaja	Olga	7	F	child	no	Russian	Russian	Klyk		
8	Penitkaja	Vincentia	2	F	child	no	Russian	Russian	Klyk		
9	Penitkaja	Pera	4	F	child	no	Russian	Russian	Klyk		
10	Procyan	Koncha	17	F	smith	no	Russian	Russian	Klyk		
11	Pischkar	Maria	26	F	Domestic	yes	Russian	Russian	Klyk		
12	Pro	Thassia	21	F	Domestic	no	Russian	Russian	Klyk		
13	Gravitz	Emilia	10	F	Domestic	yes	Russian	Russian	Klyk		
14	Kirilenka	Thaja Kochla	21	F	Domestic	yes	Russian	Russian	Klyk		
15	Mesheerok	Olga	19	F	Domestic	no	Russian	Russian	Klyk		
16	Bedrai	Thyay	25	F	housewife	yes	Russian	Russian	Klyk		
17	Schnick	Geodora	23	F	Domestic	no	Russian	Russian	Klyk		
18	Parantz	Schmuel	33	M	tailor	yes	Russian	Russian	Klyk		
19	Ruminski	Leon	33	M	locksmith	yes	Russian	Russian	Klyk		
20	Shelochitsky	Stefanida	21	F	Domestic	yes	Russian	Russian	Klyk		
21	Chichluchka	Thyay	19	F	farm laborer	yes	Russian	Russian	Klyk		
22	Penjuk	Sergey	17	M	tailor	yes	Russian	Russian	Klyk		
23	Parantz	Thasie	33	F	housewife	yes	Russian	Russian	Klyk		
24	Parantz	Lebe	9	F	child	no	Russian	Russian	Klyk		
25	Dubra	Ekatherina	18	F	Domestic	yes	Russian	Russian	Klyk		
26	Umbras	Joseph	24	M	farm laborer	no	Russian	Russian	Klyk		
27	Libul	Janet	30	F	child	yes	Russian	Russian	Klyk		
28	Yodko	Issip	26	M	joiner	yes	Russian	Russian	Klyk		
29	Bar	Tha	23	F	Domestic	no	Russian	Russian	Klyk		
30	Thsis	Thenty	33	F	farm laborer	yes	Russian	Russian	Klyk		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

59

Arriving at Port of New York. 3 JUL 1911, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Key to photo or emblem of last United States passport (if any) as required by law.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to military or naval service of any country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	4	11	light	dark brown	none	Russia Kamen
2	no self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	10	light	fair	dark	Russia Gribly
3	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	dark	Russia Kamen
4	yes mother		no	no	no		no	no	no	GOOD	no						
5	yes mother		no	no	no		no	no	no	GOOD	no						
6	yes mother		no	no	no		no	no	no	GOOD	no						
7	yes mother		no	no	no		no	no	no	GOOD	no						
8	yes mother		no	no	no		no	no	no	GOOD	no						
9	yes mother		no	no	no		no	no	no	GOOD	no						
10	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	6	11	light	dark	dark	Russia Kamen
11	no self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	Russia Kamen
12	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	dark	Russia Kamen
13	no self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	Russia Kamen
14	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	11	light	dark	dark	Russia Kamen
15	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	dark	Russia Kamen
16	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	10	light	dark	dark	Russia Kamen
17	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	Russia Kamen
18	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	Russia Kamen
19	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	Russia Kamen
20	no self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	Russia Kamen
21	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	dark	Russia Kamen
22	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	Russia Kamen
23	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	Russia Kamen
24	yes mother		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	4	11	light	dark	dark	Russia Kamen
25	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	dark	Russia Kamen
26	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	Russia Kamen
27	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	Russia Kamen
28	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	4	10	light	dark	dark	Russia Kamen
29	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	Russia Kamen
30	yes self		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	Russia Kamen



I, W. C. P. M. S., of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911.at W. C. P. M. S.

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, sailing thencewith do  
solemnly, sincerely, and truly Swear, that I have had *15* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Larpok*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

51

Sworn to before me this *3* day of *June*, 19 *11*  
at *10-CP-111*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk. sailing from Libau. 20 JUN 1911, 19

No on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Borisowicz	Eugene	28	M. N. farmer	no no	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Matrona Borisowicz Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
2	Kalejczyk	Antonina	24	F. S. domestic	yes	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Matrona Kalejczyk Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
3	Dzibaltowskaja	Ekaterina	26	F. N. dressmaker	yes yes	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Andrey Dzibaltowskaja Baranowa Minn. g. ex. Y. Brooklyn
4	Chmelnik	Chone	17	M. S. joiner	no no	Russia	Hebrew	Russia	Gorik	Abram Chmelnik Gorik Minn. g. ex. Y. Bayonne
5	Dowezko	Alexander	18	M. S. farmer	no no	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Roman Dowezko Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
6	Manonko	Wassily	29	M. S. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Adam Manonko Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
7	Andrusier	Berko	17	M. S. joiner	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	Isaac Andrusier Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
8	Feigelman	Itzko	18	M. N. shoemaker	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	Sol Feigelman Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
9	Dolmat	Boleslaw	23	M. S. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Isaac Dolmat Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
10	Masur	Konstantin	30	M. N. farmer	no no	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Ekaterina Masur Baranowa Minn. g. ex. Y. Chicago
11	Shuk	Roman	21	M. N. farmer	no no	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Barbara Shuk Baranowa Minn. g. ex. Y. Chicago
12	Shuk	Danil	25	M. N. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Lipina Shuk Baranowa Minn. g. ex. Y. Chicago
13	Holk	Fedor	37	M. N. farmer	no no	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Matrona Holk Baranowa Minn. g. ex. Y. Rochester
14	Czopko	Wassily	25	M. S. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Pelagia Czopko Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
15	Heiles	Riba	27	F. N. wife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	ex. Y. New York
16	Heiles	Schaja	7	M. S. child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	Schleima Bruckshpan ex. Y. New York
17	Heiles	Rochna	6	F. S. child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	ex. Y. New York
18	Heiles	Riwka	23	F. S. child	no no	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	ex. Y. New York
19	Czopko	Alexey	31	M. N. farmer	no no	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Pelagia Czopko Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
20	Kowen	Anton	26	M. N. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Siga Kowen Baranowa Minn. g. ex. Y. Philadelphia
21	Stein	Fisic	18	M. S. miller	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	Heile Stein Baranowa Minn. g. ex. Y. Pittsburgh
22	Schnoster	Chordko	19	M. S. shoemaker	no no	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	Seldz Schnoster Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
23	Tanuk	Fedor	29	M. N. farmer	no no	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Matrona Tanuk Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
24	Schnoster	Itzko	20	M. S. shoemaker	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	Seldz Schnoster Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
25	Barenbaum	Abram	43	M. N. baker	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	Leile Barenbaum Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
26	Barenbaum	Riwka	20	F. S. domestic	no no	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	Baranowa Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
27	Schwetz	Nikita	30	M. N. farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Alena Schwetz Baranowa Minn. g. ex. Y. New York
28	Guds	Silvester	25	M. N. farmer	no no	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Parasowia Guds Baranowa Minn. g. ex. Y. Brooklyn
29	Maletz	Alexander	26	M. N. farmer	no no	Russia	Russian	Russia	Baranowa	Matrona Maletz Baranowa Minn. g. ex. Y. Brooklyn
30	Faigelis	Chaschko	22	M. N. tailor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Baranowa	Isaac Faigelis Baranowa Minn. g. ex. Y. Brooklyn



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911

, 19

52

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.								
		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to remove to any other country, or to be employed, or to be engaged in any other occupation, or to be engaged in any other business.	Height.  Feet. Inches.	Color of—		Complexion.	Marks of Identification.		Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes—  Year or period of years. Where?								Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.			
1	yes	self	\$25	no	no	cousin A. Gurin 20th Street 20 Canal St. New York		GOOD	no	no	no	5	5	dark	brown	none		Russia	Bransko	
2	yes	self	\$25	no	no	cousin Jacob Lubow 443 Stone Ave. Brooklyn N.Y.		GOOD	no	no	no	5	4	light	brown	brown	none		Russia	Makawicz
3	yes	self	\$75	no	no	brother in law H. Blumman 447 Jackson St. Brooklyn N.Y.		GOOD	no	no	no	5	4	dark	brown	dark	none		Russia	Kodanowo
4	no	self	\$25	no	no	cousin J. Milner 309 Ave. C Bayonne N.J.		GOOD	no	no	no	5	5	dark	dark	brown	none		Russia	Wierki
5	yes	self	\$25	no	no	friend A. Kozko 4th Street 290 Grand St. Brooklyn		GOOD	no	no	no	5	6	dark	fair	dark	none		Russia	Makawicz
6	yes	self	\$25	no	no	friend A. Linsky 22 Canal St. New York		GOOD	no	no	no	5	9	light	dark	dark	none		Russia	Schegalin
7	yes	self	\$25	no	no	brother Blumman 20th and Blumman 212 Canal St. New York		GOOD	no	no	no	5	2	dark	dark	dark	none		Russia	Orzech
8	yes	self	\$25	no	no	son R. Fiszman 10th Street 212 Madison St. New York		GOOD	no	no	no	5	5	dark	gray	gray	none		Russia	Neswer
9	yes	self	\$25	no	no	friend J. Schult 239 E. 55th St. New York City		GOOD	no	no	no	5	3	dark	dark	dark	none		Russia	Domrowo
10	yes	self	\$25	no	no	cousin S. Mager Chester St. 111. Wilkesbarre Pa.		GOOD	no	no	no	5	4	light	dark	dark	none		Russia	Kienkowski
11	yes	self	\$25	no	no	brother in law S. Gross 10th Street and 1st 635 W. 1st St. Chicago Ill.		GOOD	no	no	no	5	9	dark	dark	dark	none		Russia	Christinow
12	yes	self	\$25	no	no	cousin M. Lank 212 W. 12th St. Chicago Ill.		GOOD	no	no	no	5	3	light	dark	dark	none		Russia	Witnow
13	no	self	\$25	no	no	friend P. Bartus 17 1/2 Bmth St. Rochester N.Y.		GOOD	no	no	no	5	6	dark	dark	dark	none		Russia	Przelny
14	yes	self	\$25	no	no	brother S. Chappan 288 Madison St. New York City		GOOD	no	no	no	5	5	light	dark	brown	none		Russia	Osipowicz
15	yes	self		no	no	Husband		GOOD	no	no	no	5	2	light	dark	brown	none		Russia	Brisk
16	yes	mother	\$25	no	no	Sam Challis		GOOD	no	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	
17	yes	mother		no	no	192. Henry St		GOOD	no	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	
18	yes	mother		no	no	New York		GOOD	no	no	no	-	-	-	-	-	-	-	-	
19	yes	self	\$25	no	no	brother in law Chappan 288 Madison St. New York City		GOOD	no	no	no	5	6	light	brown	dark	none		Russia	Osipowicz
20	yes	self	\$25	no	no	friend J. Tarasuk 837-39 Washington Ave. Philadelphia		GOOD	no	no	no	5	7	light	dark	dark	none		Russia	Kotelny
21	yes	self	\$10	no	no	father M. Lank 1849 Webster Ave Pittsburg Pa.		GOOD	no	no	no	5	4	light	dark	brown	none		Russia	Sokol
22	no	self	\$25	no	no	father H. Wilson 81 Railroad St. Louisville Mass.		GOOD	no	no	no	5	1	light	dark	blue	none		Russia	Troch
23	yes	self	\$25	no	no	friend P. Matweizuk 20 Canal St. New York		GOOD	no	no	no	5	9	light	dark	dark	none		Russia	Neswer
24	no	self	\$25	no	no	father H. Wilson 81 Railroad St. Lowell Mass.		GOOD	no	no	no	5	7	dark	dark	dark	none		Russia	Saenijka
25	yes	self	\$50	no	no	friend 53 Monroe St.		GOOD	no	no	no	5	10	light	black	dark	none		Russia	Luxi
26	yes	father		no	no	New York City		GOOD	no	no	no	5	6	light	dark	dark	none		Russia	Luxi
27	yes	self	\$25	no	no	friend P. Matweizuk 82 Romo St. New York		GOOD	no	no	no	5	8	light	dark	dark	none		Russia	Neswer
28	yes	self	\$25	no	no	friend H. Fiszman 188-90 1st Brooklyn N.Y.		GOOD	no	no	no	5	8	light	dark	dark	none		Russia	Kotelni
29	yes	self	\$25	no	no	friend H. Lankewitz 4724 Pitkin Ave Brooklyn N.Y.		GOOD	no	no	no	5	9	light	dark	dark	none		Russia	Sdomas
30	yes	self	\$25	no	no	brother M. Fiszlio 88 Madison St. Brooklyn N.Y.		GOOD	no	no	no	5	7	light	black	dark	none		Russia	Lubom



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. Swear, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911,  
at Libau,  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeha) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gialle dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the **Kursk**, *Sailing thence with* do  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *10* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *10* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, *1911*  
at *my* *W. K. Russell*  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, 20 JUN 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read: Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
X 1	Freiman	Liebo	43	F	Housewife	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Trautenberg	Freime Traumann Trautenberg Kurland	N.Y. New York
X 2	Freiman	Berc	10	F	Child	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Trautenberg		N.Y. New York
X 3	Juschewicz	David	25	M	Joiner	no	no	Russia	Hebrew Russia Wilebsk	Salmen Juschewicz Wilebsk gov.	Ill. Chicago
X 4	Juschewicz	Beile	18	F	Tailor	no	no	Russia	Hebrew Russia Wilebsk		Ill. Chicago
5	Schumil	Rosalie	25	F	Housewife	yes	yes	Russia	Lithuanian Russia Konstantino	Elisabetha Schumil Konstantinowo Kowno gov.	Ind. Roby
6	Schumil	Hasimir	4	M	Child	no	no	Russia	Lithuanian Russia Konstantino		Ind. Roby
X 7	Bidlina	Halka	19	F	Pressman	no	no	Russia	Hebrew Russia Czeczerok	Abram Bidlin Czeczerok Mohilew gov.	N.Y. New York
X 8	Bidlina	Riva	17	F	Pressman	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Czeczerok		N.Y. New York
9	Aleskowsky	Berko	33	M	Trademan	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Reczitzka		N.Y. New York
10	Aleskowsky	Chana	30	F	Housewife	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Reczitzka	Joseph Aleskowsky Linsk gov.	N.Y. New York
11	Aleskowsky	David	5	M	Child	no	no	Russia	Hebrew Russia Reczitzka		N.Y. New York
12	Aleskowsky	Mottel	3	M	Child	no	no	Russia	Hebrew Russia Reczitzka		N.Y. New York
13	Aleskowsky	Beile	11	F	Child	no	no	Russia	Hebrew Russia Reczitzka		N.Y. New York
X 14	Goldstrom	Beile	53	F	Housewife	no	no	Russia	Hebrew Russia Talsen	Naamen Lewenstein Talsen Kurland	Ill. Chicago
X 15	Goldstrom	Simon	17	M	Shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Talsen		Ill. Chicago
X 16	Goldstrom	Rale	23	F	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Talsen		Ill. Chicago
17	Lestner	Hanna	34	F	Housewife	no	no	Russia	Hebrew Russia Mitaw		N.Y. New York
18	Lestner	Dwore	8	F	Child	no	no	Russia	Hebrew Russia Mitaw	Jette Selvalk Mitaw Kurland	N.Y. New York
19	Lestner	Liebe	7	F	Child	no	no	Russia	Hebrew Russia Mitaw		N.Y. New York
X 20	Lestner	Victor	6	M	Child	no	no	Russia	Hebrew Russia Mitaw		N.Y. New York
X 21	Kastan	Soraja	32	F	Housewife	no	no	Russia	Hebrew Russia Gorodok		N.Y. New York
X 22	Kastan	Pigdor	11	M	Child	no	no	Russia	Hebrew Russia Gorodok	Noach Kastan David Gorodok Linsk gov.	N.Y. New York
X 23	Kastan	Chane	9	F	Child	no	no	Russia	Hebrew Russia Gorodok		N.Y. New York
X 24	Kastan	Hechel	6	M	Child	no	no	Russia	Hebrew Russia Gorodok		N.Y. New York
X 25	Lipschitz	Hinde	52	F	Housewife	no	no	Russia	Hebrew Russia Gorodok		N.Y. New York
26	Lando	Sore	48	F	Housewife	no	no	Russia	Hebrew Russia Kosyr		Ill. Chicago
27	Lando	Eber	22	F	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Kosyr	Ischak Swartz Linsk gov.	Ill. Chicago
28	Lando	Dina	17	F	Pressman	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Kosyr		Ill. Chicago
29	Lando	Feige	10	F	Child	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Kosyr		Ill. Chicago
30	Lando	Hirsch	8	M	Child	yes	yes	Russia	Hebrew Russia Kosyr		Ill. Chicago



## 54

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ New York

8. JUL. 1911, 19

No.	On List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes son				no no no		son: P. Freeman 235 E. 103rd St. New York	GOOD NO		4 11	light dark dark	none	Russia Trautenberg
2	yes brother				no no no			GOOD NO		- - -	- - -	-	-
3	yes brother in law				no no no		brother in law: P. Shosarski 1352 Clark St. Chicago Ill.	GOOD NO		5 7	light dark gray	none	Russia Witebsk
4	yes brother in law				no no no			GOOD NO		5 -	light dark gray	none	Russia Witebsk
5	yes husband				no no no		husband: K. Schumila Box 13 ave 696 Roby Ind.	GOOD NO		5 1	light dark dark	none	Russia Rheinvald
6	yes father				no no no			GOOD NO		- - -	- - -	-	-
7	yes brother				no no no		brother: Chaim Edelmann 226-28 119th St. New York	GOOD NO		5 3	light dark dark	none	Russia Czeczerok
8	yes brother				no no no			GOOD NO		5 3	light dark dark	none	Russia Czeczerok
9	yes brother				no no no			GOOD NO		5 5	light black dark	none	Russia Coaritz
10	yes brother in law				no no no		brother: O. Bleskowski 230 82nd St. Brooklyn N.Y.	GOOD NO		5 2	light dark dark	none	Russia Coaritz
11	yes uncle				no no no			GOOD NO		- - -	- - -	-	-
12	yes uncle				no no no			GOOD NO		- - -	- - -	-	-
13	yes uncle				no no no			GOOD NO		- - -	- - -	-	-
14	yes son				no no no		son: H. Goldstrom 1519 Cass Ave Chicago Ill	GOOD NO		5 1	light dark dark	none	Russia Gaisin
15	yes brother				no no no			GOOD NO		5 2	light dark dark	none	Russia Gaisin
16	yes brother				no no no			GOOD NO		4 10	light dark dark	none	Russia Gaisin
17	yes husband				no no no			GOOD NO		5 1	light dark dark	none	Russia Sultan
18	yes father				no no no		husband: J. Leshner c/o A. Schapiro 947 2nd Ave New York	GOOD NO		- - -	- - -	-	-
19	yes father				no no no			GOOD NO		- - -	- - -	-	-
20	yes father				no no no			GOOD NO		- - -	- - -	-	-
21	yes husband				no no no			GOOD NO		5 -	light black brown	none	Russia David Grodoks
22	yes father				no no no			GOOD NO		- - -	- - -	-	-
23	yes father				no no no		husband: Harry Cohen 236 Hamilton Ave Brooklyn N.Y.	GOOD NO		- - -	- - -	-	-
24	yes father				no no no			GOOD NO		- - -	- - -	-	-
25	yes son in law				no no no			GOOD NO		5 1	light dark dark	none	Russia Mosyr
26	yes husband				no no no			GOOD NO		4 9	light dark dark	none	Russia Mosyr
27	yes father				no no no			GOOD NO		5 -	light dark dark	none	Russia Mosyr
28	yes father				no no no		husband: Jankel Landau c/o Max Talsky 1608 Green St. Chicago Ill	GOOD NO		5 1	light dark dark	none	Russia Mosyr
29	yes father				no no no			GOOD NO		- - -	- - -	-	-
30	yes father				no no no			GOOD NO		- - -	- - -	-	-



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_ Kursk \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_ Libau \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ Swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Sworn to before me this.*

day of . . . , 19 / ,

at

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—(Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race of people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10. (Last permanent residence).—*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town of last permanent residence*. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.*

(Column 12 (*Final destination*).)—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and compl. to address.

Column 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *D. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing therewith do*  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *10* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19*11*

at *NY*

*W. C. Russell*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiuk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau** 20 JUN 1911 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
384166 5/31/28 24										
1	Klimovitch	Elisaveta	20	♀	14-58955	Russian	Russian	Polish	Joseph Klimovitch, Philadelphia, Pa.	N.Y. New York
2	Muchner	Nicola	20	♂	14-58955	Russian	Russian	Polish	John Muchner, Philadelphia, Pa.	Ill. Chicago
3	Quorkin	Israel	41	♂	12-779661	Russian	Russian	Polish	Broche Quorkin, Philadelphia, Pa.	N.Y. Brooklyn
4	Quorkin	Abram	14	♂	12-779661	Russian	Russian	Polish	Broche Quorkin, Philadelphia, Pa.	N.Y. Brooklyn
5	Quorkin	Rebecca	13	♀	12-779661	Russian	Russian	Polish	Broche Quorkin, Philadelphia, Pa.	N.Y. Brooklyn
6	Michaljan	Elanishai	21	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Carolina Michaljan, Philadelphia, Pa.	N.Y. New York
7	Kuies	Christop	27	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Minna Erdman, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
8	Lasinsky	Joseph	20	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
9	Kermelischai	Salman	38	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
10	Schmitra	Helian	25	♀	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
11	Bull	Joseph	17	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
12	Bull	Wilhelm	25	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
13	Mosieruk	Adelia	14	♀	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
14	Sandler	Joseph	17	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
15	Natel	Joseph	12	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
16	Bogorjad	Leita	13	♀	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
17	Levin	Abram	40	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
18	Levin	Lucia	11	♀	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
19	Demizoly	Adolph	25	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
20	Kir	Minna	18	♀	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
21	Donsort	Felix	21	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
22	Karalis	Isip	19	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
23	Gabenas	Isan	22	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
24	Polachin	Teodor	26	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
25	Ripertuk	Isip	21	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
26	Kobilanski	Roman	24	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
27	Rusocki	Andrei	20	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
28	Gripuk	Paul	26	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
29	Orbenmar	Isron	29	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia
30	Mystonsky	Isan	10	♂	15-19584	Russian	Russian	Polish	Isabella Lasinsky, Philadelphia, Pa.	Pa. Philadelphia



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York**

3 JUL 1911, 19

56

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year of entry Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. <small>Keep in mind the provisions of the Immigration Act of 1907, which prohibit the admission of any alien who is a polygamist, or an anarchist, or a member of any society, organization, or association, the object of which is to overthrow the government of the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—			Marks of Identification.	Place of Birth.	
										Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	self	\$2.00	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	brown	none	Russia	Filipovici
2	self	\$3.00	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light	dark	blue	none	Russia	Gulmeci
3	self	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	dark	none	Russia	Gluchon
4	self	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	dark	dark	none	Russia	Gluchon
5	self	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	none	Russia	Gluchon
6	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	fair	dark	none	Russia	Triadoro
7	self	no	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	gray	none	Russia	Sevan
8	self	\$1.00	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	gray	none	Russia	Sorokelki
9	self	\$3.00	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	none	Russia	Ridny
10	self	\$2.00	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	none	Russia	Ridny
11	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark	dark	none	Russia	Shiny
12	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	dark	none	Russia	Ridny
13	self	\$1.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	light	dark	dark	none	Russia	Shiny
14	self	\$1.00	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark	dark	none	Russia	Ponovsk
15	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark	dark	none	Russia	Ponovsk
16	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	none	Russia	Wizpol
17	self	\$4.00	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	none	Russia	Ponovsk
19	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	brown	none	Russia	Wizpol
20	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	gray	none	Russia	Ponovsk
21	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	blue	none	Russia	Ponovsk
22	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	dark	none	Russia	Ponovsk
23	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	gray	none	Russia	Ponovsk
24	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	dark	none	Russia	Ponovsk
25	self	\$1.00	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	dark	none	Russia	Ponovsk
26	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	dark	none	Russia	Ponovsk
27	self	\$1.00	no	no	no	no	GOOD	no	5 2	light	dark	dark	none	Russia	Ponovsk
28	self	\$2.00	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light	dark	dark	none	Russia	Ponovsk
29	self	\$2.00	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light	dark	dark	none	Russia	Ponovsk
30	self	\$2.50	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	dark	none	Russia	Ponovsk



I, W. C. Marshall, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911,  
at Libau,  
W. C. Marshall  
Immigration Officer.

11-1116

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Boiling Herewith* do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *15* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
of *Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19*11*  
at *WCP*  
*WCP*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk. sailing from Libau, 20 JUN 1911, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Subowsky	Nissen	48	M	weaver	yes	Russia	Hebrew	Russia Belostok		ex. N. New York
2	Subowsky	Riwe	45	F	wife	yes	Russia	Hebrew	Russia Belostok	Erol Subowsky	ex. N. New York
3	Subowsky	Chaje	17	F	domestic	yes	Russia	Hebrew	Russia Belostok		ex. N. New York
4	Subowsky	Freide	15	F	schoolgirl	yes	Russia	Hebrew	Russia Belostok	Belostok Grodno gub.	ex. N. New York
5	Nudelman	Dora	21	F	domestic	no	Russia	Hebrew	Russia Chirajew	Abram Nudelman, Chirajew kow. g.	ex. N. New York
6	Kesselman	Fige-Riwe	49	F	wife	no	Russia	Hebrew	Russia Tliw	No Friend in Russia	N. Y. New York
7	Gendler	Leie	20	F	domestic	yes	Russia	Hebrew	Russia Tliw		N. Y. New York
8	Oskirko	Stepan	19	M	farmer	no	Russia	Russian	Russia Ribaki	Sachary Oskirko Ribaki Grod. g.	R. I. Providence
9	Lukaschewko	Chatrionna	23	F	wife	no	Russia	Russian	Russia Chirajew	Terenty Lukaschewko Chirajew kow. g.	Mich. Torpe ming
10	Brener	Basse-Ester	25	F	domestic	yes	Russia	Hebrew	Russia Kandan	Berel Brener Kandan kow. g.	ex. N. New York
11	Gdud	Israel	18	M	tradesman	yes	Russia	Hebrew	Russia Dnety	Shaim Gaud Dnety kow. gub.	ex. N. New York
12	Lipkunsy	Schmuel	41	M	carpenter	yes	Russia	Hebrew	Russia Rudny	Chane Lipkunsy Rudny Wil. gub.	ex. N. New York
13	Trunk	Tetty	17	F	domestic	yes	Russia	Hebrew	Russia Fraunburg	Reine Trunk Fraunburg kow. g.	ex. N. Brooklyn
14	Pakman	Anna	31	F	domestic	yes	Russia	Hebrew	Russia Schundun	Ans Pakman Schundun kow. g.	ex. N. North Tarrytown
15	Magidei	Gitta	21	F	seamstress	yes	Russia	Hebrew	Russia Minsk	Samuel Magidei Minsk kow. g.	ex. N. Brooklyn
16	Drizin	Morduch	40	M	tailor	no	Russia	Hebrew	Russia Roshiza	Gense Drizin Roshiza Wil. gub.	Pa. Philadelphia
17	Scheinbar	Glike	21	F	domestic	yes	Russia	Hebrew	Russia Mitau	Israel Scheinbar Mitau kow. g.	ex. N. New York
18	Lukaschewicz	Paulina	33	F	wife	no	Russia	Russian	Russia Osowy	Jwan Lukaschewicz	ex. N. New York
19	Lukaschewicz	Anton	14	M	child	no	Russia	Russian	Russia Osowy	Osowy Wil. gub.	ex. N. New York
20	Taube	Czechame	26	F	seamstress	yes	Russia	Hebrew	Russia Trkun	Abram Taube Trkun kow. g.	ex. N. Newark
21	Cohen	Chaja	17	F	domestic	yes	Russia	Hebrew	Russia Minsk	Isaac Cohen Minsk kow. g.	ex. N. New York
22	Kharasik	Chowsha	30	M	painter	yes	Russia	Hebrew	Russia Gzerok	Lesene Kharasik Gzerok kow. g.	ex. N. New York
23	Friedman	Chaja	20	F	domestic	no	Russia	Hebrew	Russia Trewig	Meisene Friedman Trewig kow. g.	Ill. Chicago
24	Lajewsky	Chosheka	17	M	seamstress	yes	Russia	Hebrew	Russia Warodig	Sore Lajewsky Warodig kow. g.	ex. N. New York
25	Girtwain	Katrina	23	F	domestic	no	Russia	Lithuanian	Russia Odessa	Osip Girtwain Riban kow. gub.	Pa. Scranton
26	Leibman	Chaja	25	F	domestic	yes	Russia	Hebrew	Russia Nishpol	Mendel Leibman Nishpol kow. g.	Min. St. Paul
27	Damaschewicz	Solomea	17	F	domestic	no	Russia	Lithuanian	Russia Danberg	Franz Damaschewicz Danberg kow. g.	ex. N. Brooklyn
28	Solowiejix	Dweire	19	F	domestic	yes	Russia	Hebrew	Russia Kowno	Moisene Solowiejix Kowno g.	ex. N. Brooklyn
29	Kantorowicz	Sore	47	F	wife	no	Russia	Hebrew	Russia Slutsk	No Friend in Russia	ex. N. New York
30	Kantorowicz	Taiba	16	F	child	yes	Russia	Hebrew	Russia Slutsk		ex. N. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911

, 19

58

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement, or understanding with any person or persons, to take any other vessel.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	no	no	Son	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	dark	none	Russia Sorsak
2	yes	husband	\$400	no	Mr. Jacob Sall	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	dark	none	Russia Sorsak
3	yes	father	no	no	2731-8th. ave	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia Sorsak
4	yes	father	no	no	New York	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia Sorsak
5	yes	self	\$25	no	brother in law S. Shapiro 509, Du Bois str. West 22nd St. New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Inmanpaw
6	yes	self	\$75	no	brother: B. Gendler 332-4th. New York	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia Smirnov
7	yes	self	\$25	no	brother: Louis Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia Smirnov
8	yes	self	\$25	no	cousin S. Drinsky 258, Broadway are	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
9	yes	husband	8-	no	husband S. Gendler 3. S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
10	yes	brother	\$25	no	brother Jacob Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
11	yes	husband	8-	no	husband S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
12	yes	brother in law	8-	no	brother in law S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
13	yes	brother	8-	no	brother S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
14	no	brother	\$25	no	brother S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
15	yes	brother in law	\$25	no	brother in law S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
16	yes	husband	\$25	no	husband S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
17	yes	husband	8-	no	husband S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
18	yes	husband	8-	no	husband S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
19	yes	father	no	no	father S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
20	no	brother in law	\$25	no	brother in law S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
21	no	brother in law	\$25	no	brother in law S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
22	yes	brother in law	\$25	no	brother in law S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
23	yes	brother	\$25	no	brother S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
24	yes	father	8-	no	father S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
25	yes	cousin	\$20	no	cousin S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
26	yes	brother	\$25	no	brother S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
27	yes	brother	\$20	no	brother S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
28	yes	sister	\$25	no	sister S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
29	yes	husband	8-	no	husband S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki
30	yes	father	no	no	father S. Gendler 1504 Broadway, New York	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Rybaki



I, W. C. Pinnell, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

3 day of

July

1911

at

W. C. Pinnell

Immigration Officer.

Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Proger*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing there with*  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15*  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July* *1911*  
at *NY*  
*W. C. Russell*  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau, 20 JUN 1911, 19

No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Kupstis	Anna	20	F	I domestic yes	Russia	Lithuanian	Russia Popelany	Benedikt Kupstis Kowno gov. Com. Dysonia		
2	Beer	Waleria	20	F	I domestic no	Russia	Polish	Russia Andreyew	Andreyew Kowno gov. N.Y. New York		
3	Sabornikaya	Nesia	56	F	M housewife no	Russia	Hebrew	Russia Odessa	Jankel Sabornik Odessa Kowno gov. N.Y. New York		
4	Lewin	Sonya	19	F	I dressmaker no	Russia	Hebrew	Russia Daskowka	Henudel Lewin Daskowka Kowno gov. N.Y. New York		
5	<del>Heimann</del>	<del>Walter</del>	<del>19</del>	<del>F</del>	<del>I domestic yes</del>	<del>Russia</del>	<del>Polish</del>	<del>Russia Kowno</del>	<del>Samuel Heimann</del>	<del>Kowno gov. N.Y. New York</del>	
6	Ginsburg	Chana	49	F	M housewife no	Russia	Hebrew	Russia {Gedrin}	to no body	N.Y. New York	
7	Ginsburg	Kinda	18	F	I dressmaker no	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
8	Rinverman	Nechanne	18	F	I dressmaker no	Russia	Hebrew	Russia {Hamel}	Reise Rinverman Hamel Kowno gov. N.Y. New York		
9	Rinverman	Goda	16	F	I dressmaker no	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
10	Berman	Lejd	18	F	I dressmaker no	Russia	Hebrew	Russia {Hilaw}	to no body	N.Y. Passaic	
11	Berman	Huscha	18	F	I tailor no	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. Passaic	
12	Dubinsky	Erume	45	F	M housewife no	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
13	Dubinsky	Idalie	14	M	I schoolboy yes	Russia	Hebrew	Russia {Lida}	Ida Dinalowskaya Lida Kowno gov. N.Y. New York		
14	Dubinsky	Chape	10	F	I child no	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
15	Alpin	Leiser	39	M	I housewife yes	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
16	Alpin	Dobrisch	29	F	M housewife yes	Russia	Hebrew	Russia {Polkawa}	Solomon Alpin Polkawa	N.Y. New York	
17	Alpin	Jakow	4	M	I child yes	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
18	Alpin	Lupran	2	M	I child yes	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
19	Schreier	Leiser	18	M	I child yes	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
20	Schreier	Samuil	15	M	I child yes	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
21	Schreier	Dawid	11	M	I child yes	Russia	Hebrew	Russia {Kobornislaw}	Ilzno shalin Kobornislaw	N.Y. New York	
22	Schreier	Mossey	10	M	I child yes	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
23	Schreier	Jacob	7	M	I child yes	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
24	Schreier	Beile	8	F	I child yes	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
25	Kesselman	Lura	37	F	M housewife no	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
26	Kesselman	Leiser	15	M	I schoolboy yes	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
27	Kesselman	Pluwa	11	F	I child no	Russia	Hebrew	Russia {Korostisewo}	Meyer Kesselman Korostisewo Kiew gov. N.Y. New York		
28	Kesselman	Chawe	10	F	I child no	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
29	Kesselman	Masche	7	F	I child no	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	
30	Kesselman	Wolko	5	M	I child no	Russia	Hebrew	Russia		N.Y. New York	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

60

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military or naval service, or by reason of any other service, to this country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	uncle	\$25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light brown	dark	none	Russia	Papelan	
2	yes	brother	\$25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia	Andreyevna
3	yes	son in law	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	9	light	dark	gray	none	Russia	Bally
4	yes	uncle	\$25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia	Dashkova
5	yes	brother	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia	Samoylov
6	yes	son	\$5	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	gray	none	Russia	Bobruisk
7	yes	brother	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	dark	none	Russia	Izdrin
8	yes	father	\$25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	-	light	dark	dark	none	Russia	Howel
9	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	11	light	dark	dark	none	Russia	Howel
10	no	uncle	\$25	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	10	light	dark	dark	none	Russia	Meitau
11	no	uncle	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	-	light	dark	dark	none	Russia	Meitau
12	yes	husband	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia	Lida
13	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	11	light	dark	dark	none	Russia	Lida
14	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia	Kremenzug
15	yes	father in law	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia	Kremenzug
16	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia	Kremenzug
17	yes	grandfather	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	
18	yes	grandfather	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	
19	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	dark	none	Russia	Bratormas
20	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia	Bratormas
21	yes	father	\$10	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	
22	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	
23	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	
24	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	
25	yes	husband	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia	Epemichow
26	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	11	light	dark	dark	none	Russia	Lepostsevo
27	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	
28	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	
29	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	
30	yes	father	\$	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John W. C. P. M. of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

3 day of July, 19 11,

at

my W.C.P.M.

Immigration Officer.

Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing Thru with*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *16* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, *1911*  
at *W. C. Prager*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OF MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau** 20 JUN 1911 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Travis Anna	18	F	domestic	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
2	Travis Elena	19	F	domestic	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
3	Reder Thora	28	F	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
4	Reder Anela	24	F	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
5	Reder Thora	2	M	child	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
6	Freiborn Maria	18	F	no occupation	yes	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
7	Boristo Stanislaw	22	F	domestic	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
8	Mazedis Maryanna	21	F	domestic	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
9	Anderson Maria	21	F	domestic	yes	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
10	Dolezka Maria	19	F	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
11	Dolezka Tamina	12	F	child	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
12	Sadowsky Doris	40	M	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
13	Sadowsky Tereza	29	F	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
14	Mindel Sora	31	F	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
15	Mindel Hef	9	M	child	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
16	Mindel Tereza	2	M	child	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
17	Mindel Chae	4	F	child	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
18	Malaja Rochla	18	F	housewife	yes	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
19	Lewkowskaja Anna	26	F	domestic	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
20	Nikolas Anna	20	F	housewife	yes	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
21	Schkolnik Sora	28	F	housewife	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
22	Schkolnik Selma	10	M	child	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
23	Schkolnik Selman	8	M	child	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
24	Dubenskaja Chaja	21	F	housewife	yes	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
25	Matlin Basse	17	F	tailor	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
26	Bochman Tzyko	14	M	tailor	yes	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
27	Baschin Eka	58	M	tailor	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
28	Baschin Dowid	10	M	child	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna
29	Baschin Feige	14	F	child	no	Russian	Russian	Russia	Travis Anna	Travis Anna



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New York.****3 JUL 1911**, 19

62

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement, or understanding with any person, firm, or corporation, or with any government, to perform any service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Complexion, Hair, Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.		
1	yes	uncle	\$25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light dark dark	none	Russia	Plevi
2	yes	uncle	\$25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark dark	none	Russia	Bakshy
3	yes	sister		no	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark dark	none	Russia	Sidoniz
4	yes	sister in law	\$-	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark dark	none	Russia	Sidoniz
5	yes	aunt		no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
6	no	brother in law	\$25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark dark	none	Russia	Damen
7	yes	cousin	\$10	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark dark	none	Russia	Skudly
8	yes	brother	\$25	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	14	light dark blue	none	Russia	Naizymy
9	yes	cousin	\$25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark gray	none	Russia	Sasmash
10	yes	husband	\$25	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark gray	none	Russia	Tasokopa
11	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
12	yes	brother in law	\$30	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark dark	none	Russia	Krinzi
13	yes	brother in law		no	no	no	no	no	GOOD	no	4	10	light dark dark	none	Russia	Krinzi
14	yes	husband		no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Borisova
15	yes	father	\$-	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
16	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
17	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
18	yes	father	\$-	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark dark	none	Russia	Bobruisk
19	yes	brother in law	\$10	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light dark dark	none	Russia	Kursholme
20	yes	brother in law	\$-	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Riga
21	yes	husband		no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark dark	none	Russia	Rogozzy
22	yes	father	\$-	no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
23	yes	father		no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
24	yes	uncle	\$-	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark dark	none	Russia	Tuman
25	yes	brother	\$-	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	10	light dark dark	none	Russia	Rusk
26	yes	father	\$-	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	8	light dark dark	none	Russia	Fedossy
27	yes	son		no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light gray dark	none	Russia	Grayow
28	yes	son	\$50	no	no	no	no	no	GOOD	no	4	9	light dark dark	none	Russia	Grayow
29	yes	brother		no	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-
30	yes	brother		no	no	no	no	no	GOOD	no	4	8	light dark dark	none	Russia	Grayow



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William H. C. Smith, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this

day of

1916

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing Theresillo*  
(State whether Surgeon, "Sailing Theresillo" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly **Swear**, that I have had *15* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *25* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July* 1911  
at *NY*  
*W. C. Penhall*  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Kursk

sailing from

Libau

20 JUN 1911

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Wetlib Efram	24	M	S. Baker	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Lixinka	Sde Wetlib, Lixinka, Mokilew Gov.	Ill Chicago
2	Katschuriner Sghon	21	M	Abhardreuer	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Mokilew	Rise Shoron, Mokilew.	Pa Philadelphia
3	Katschuriner Basheve	29	F	Sghumwife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Mokilew	Girish Metter, Mokilew Gov.	Pa Philadelphia
<del>4</del>	<del>Metter Aba</del>	<del>24</del>	<del>F</del>	<del>Sghumwife</del>	<del>yes yes</del>	<del>Russia</del>	<del>Hebrew</del>	<del>Russia Mokilew</del>	<del>Girish Metter, Mokilew Gov.</del>	<del>Pa Philadelphia</del>
<del>5</del>	<del>Metter Aba</del>	<del>24</del>	<del>F</del>	<del>Sghumwife</del>	<del>yes yes</del>	<del>Russia</del>	<del>Hebrew</del>	<del>Russia Mokilew</del>	<del>Girish Metter, Mokilew Gov.</del>	<del>Pa Philadelphia</del>
6	Friedman Nachman	39	M	Joiner	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Jurewicz	Joseph Friedman, Jurewicz, Minsk Gov. N.Y. New York	N.Y. New York
<del>7</del>	<del>Beresjuk Adam</del>	<del>40</del>	<del>M</del>	<del>Shochman</del>	<del>yes yes</del>	<del>Russia</del>	<del>Russian</del>	<del>Russia Szechui</del>	<del>Anna Beresjuk, Szechui, Minsk Gov.</del>	<del>N.Y. New York</del>
8	Togailo Anton	31	M	Farmlaborer	no no	Russia	Lithuanian	Russia Kashoy	Anna Togailo, Kashoy, Kowno Gov.	N.Y. Amsterdam
<del>9</del>	<del>Baranovsky Ossip</del>	<del>32</del>	<del>M</del>	<del>Farmlaborer</del>	<del>no no</del>	<del>Russia</del>	<del>Polish</del>	<del>Russia Kasilanka</del>	<del>Abraham Baranovsky, Kasilanka, Minsk Gov.</del>	<del>N.Y. New York</del>
<del>10</del>	<del>Baranovsky Saraphina</del>	<del>22</del>	<del>F</del>	<del>Housewife</del>	<del>no no</del>	<del>Russia</del>	<del>Polish</del>	<del>Russia Kasilanka</del>	<del>Abraham Baranovsky, Kasilanka, Minsk Gov.</del>	<del>N.Y. New York</del>
11	Schmurai Anton	23	M	Farmlaborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Kowno	Pavel Schmurai, Kowno Gov.	Pa Philadelphia
12	Schmurai Paulina	22	F	Housewife	yes yes	Russia	Polish	Russia Kowno	Nikolai Rabetz, Kowno Gov.	Pa Philadelphia
13	Rabetz Babina	23	F	Domestic	no no	Russia	Polish	Russia Kowno	Stanislaw Pankevich, Kowno Gov.	N.Y. New York
14	Pankevich Leonard	28	M	Farmlaborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Prudniki	Sgnaty Djushka, Prudniki, Minsk Gov.	Ill Grant Morris
15	Worochensky Olga	19	F	Housewife	yes yes	Russia	Russian	Russia Djushi	Djushi, Minsk Gov.	Mass Chelsea
16	Worochensky Mikhail	11	M	S. child	no no	Russia	Russian	Russia Djushi	Garpena Bersuk, Galai, Minsk Gov.	Mass Plymouth
17	Bersuk Dmitry	37	M	Farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Galai	Mateush Pauliczki, Sharoty, Minsk Gov.	N.Y. Hudson
18	Rauliczki Victoria	18	F	Domestic	no no	Russia	Lithuanian	Russia Sharoty	Joseph Baranovskis, Sereje, Minsk Gov.	Pa Homestead
19	Baranovskis Jotr	24	M	Farmlaborer	yes yes	Russia	Polish	Russia Sereje	Mordche Baranovskis, Sereje, Minsk Gov.	N.Y. Brooklyn
20	Baranovskis Krash	17	M	S. shochman	no no	Russia	Hebrew	Russia Sereje	Mordche Baranovskis, Sereje, Minsk Gov.	N.Y. Brooklyn
21	Scheweguk Dmitry	38	M	Farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Luboni	Mordche Baranovskis, Sereje, Minsk Gov.	Mass Springfield
22	Kodelman Ester	40	F	Housewife	no no	Russia	Hebrew	Russia Karovel	Abraham Kodelman, Karovel, Minsk Gov.	N.Y. New York
23	Kodelman Elie	19	M	S. joiner	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Karovel	Abraham Kodelman, Karovel, Minsk Gov.	N.Y. New York
24	Kodelman Orsey	8	M	S. child	no no	Russia	Hebrew	Russia Karovel	Abraham Kodelman, Karovel, Minsk Gov.	N.Y. New York
25	Kodelman Mashe	7	F	S. child	no no	Russia	Hebrew	Russia Karovel	Abraham Kodelman, Karovel, Minsk Gov.	N.Y. New York
26	Kodelman Roshe	4	F	S. child	no no	Russia	Hebrew	Russia Karovel	Abraham Kodelman, Karovel, Minsk Gov.	N.Y. New York
27	Kodelman Rink	58	F	Housewife	no no	Russia	Hebrew	Russia Karovel	Abraham Kodelman, Karovel, Minsk Gov.	N.Y. New York
28	Belawskaya Stephania	25	F	Housewife	yes yes	Russia	Polish	Russia Belostok	Paulina Giritza, Belostok, Grodno Gov.	Pa Easton
29	Belawsky Albin	5	M	S. child	no no	Russia	Polish	Russia Belostok	Paulina Giritza, Belostok, Grodno Gov.	Pa Easton
30	Belawsky Edward	3	M	S. child	no no	Russia	Polish	Russia Belostok	Paulina Giritza, Belostok, Grodno Gov.	Pa Easton



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911, 19

61

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.			
				If Yes— Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.		
1	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Livinka	
2	yes	self	\$50.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark brown	none	Russia	Mohilew	
3	yes	husband	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light dark brown	none	Russia	Mohilew	
4	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark brown	none	Russia	Sejebien	
5	yes	mother	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark blue	none	Russia	Jurevici	
6	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark blue	none	Russia	Jurevici	
7	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark brown	none	Russia	Sernilichy	
8	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark brown	none	Russia	Hasidanka	
9	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark gray	none	Russia	Hasidanka	
10	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Kovorski	
11	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark blue	none	Russia	Kovorski	
12	yes	husband	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light dark gray	none	Russia	Lukovo	
13	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark brown	none	Russia	Freidmiki	
14	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light brown dark	none	Russia	Gjushi	
15	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark brown	none	Russia	Galai	
16	yes	self	\$23.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark brown	none	Russia	Shanoty	
17	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark gray	none	Russia	Sereje	
18	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark gray	none	Russia	Svershnija	
19	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark	none	Russia	Luboni	
20	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark dark	none	Russia	Luboni	
21	yes	self	\$25.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	—	light dark dark	none	Russia	Karowel	
22	yes	husband	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	—	light dark dark	none	Russia	Karowel	
23	yes	father	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	—	light dark dark	none	Russia	Karowel	
24	yes	father	\$4.00	no	no	no	no	GOOD	no	5	—	light dark dark	none	Russia	Karowel	
25	yes	father	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	—	light dark dark	none	Russia	Karowel	
26	yes	father	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	—	light dark dark	none	Russia	Karowel	
27	yes	son	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light gray dark	none	Russia	Karowel	
28	yes	husband	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light dark gray	none	Russia	Belostok	
29	yes	father	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	—	light dark gray	none	Russia	Belostok	
30	yes	father	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	—	light dark gray	none	Russia	Belostok	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John A. Sweet, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 19 11  
at Lockport  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the **Kursk**, *Sailing Thru with*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19*11*  
at *my* *Wetmore*  
Immigration Officer.

65

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk. sailing from Libau. 20 JUN 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Kiderin	Maria	20	M		farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Gregory Kiderin, St. Petersburg, Russia	Conn. New Britain	
2	Kiderin	Anna	37	M		farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Katerina Kiderin, St. Petersburg, Russia	Pa. Luzerne	
3	Kiderin	Nikolomey	19	M		farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Andrey Kiderin, St. Petersburg, Russia	Conn. Hartford	
4	Kiderin	Albrey	22	M		farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Michael Kiderin, St. Petersburg, Russia	Mass. Bay View	
5	Petrashchukaja	Kamilla	13	F		domestic	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Wassil Petrashchukaja, St. Petersburg, Russia	Ill. Chicago	
6	Mursa	Kassidy	25	M		farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Mursa, St. Petersburg, Russia	Ill. Chicago	
7	Petrashchuk	Goldshai	25	M		locksmith	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Goldshai, St. Petersburg, Russia	Ill. Chicago	
8	Petrashchuk	Anna	20	M		farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Anna, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
9	Petrashchuk	Lebe	10	M		smith	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Lebe, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
10	Schistak	Shan	15	M		wife	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Shan, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
11	Schistak	Gene	11	F		laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Gene, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
12	Schistak	Pese	8	F		school girl	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Pese, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
13	Korabniez	Nicolai	20	M		farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Korabniez, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
14	Kuchta	Shan	18	M		farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Kuchta, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
15	Benegda	Antonina	20	F		domestic	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Benegda, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
16	Masis	Masis	21	M		farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Masis, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
17	Strashak	Ulfan	19	M		farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Strashak, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
18	Mursa	Kasail	18	M		farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Mursa, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
19	Lawinowicz	Anna	33	M		housewife	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Anna, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
20	Lawinowicz	Eduard	3	M		child	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Eduard, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
21	Lawinowicz	Stanislawa	4	F		child	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Stanislawa, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
22	Lawinowicz	Kasimira	11	F		child	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Kasimira, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
23	Gajdamowicz	Franky	24	M		farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Gajdamowicz, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
24	Gajdamowicz	Shan	25	M		farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Shan, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
25	Gaden	Joseph	46	M		workman	yes	yes	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Gaden, St. Petersburg, Russia	Ill. Chicago	
26	Ber	Lebe	18	F		laborer	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Ber, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
27	Slankis	Elsheta	17	F		domestic	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Slankis, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
28	Schlikas	Domiruk	16	M		farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Schlikas, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
29	Masilunas	Antonina	21	F		domestic	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Masilunas, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	
30	Balcrinkas	Elona	24	F		domestic	no	no	Russian	Russian	Russia	St. Petersburg	Balcrinkas, St. Petersburg, Russia	N.Y. New York	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

66

Arriving at Port of New York.

3 JUL 1911

, 19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				Place of Birth.	
										Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.					Feet. Inches.	Hair.	Eyes.			
1	yes self		\$23	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	blue none	Russia	Rybinski
2	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	dark none	Russia	Kharkov
3	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	brown none	Russia	Yuzovsk
4	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	brown	dark none	Russia	Kolomoysky
5	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	dark	blue none	Russia	Orsk
6	yes self		\$45	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light	dark	dark none	Russia	Wry
7	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	gray none	Russia	Brest
8	yes self		\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5 9	light	dark	dark none	Russia	Divin
9	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	gray none	Russia	Gork
10	yes self		\$12	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	gray	brown none	Russia	Grodno
11	yes mother		8	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	dark none	Russia	Grodno
12	yes mother		8	no	no	no	no	GOOD	no						
13	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	dark none	Russia	Gork
14	yes self		\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	brown none	Russia	Studenitz
15	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	dark	brown none	Russia	Dobynska
16	no self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	dark none	Russia	Benagoli
17	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	brown	gray none	Russia	Benagoli
18	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	dark none	Russia	Benagoli
19	yes self		8	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark	brown none	Russia	Benagoli
20	yes mother		8	no	no	no	no	GOOD	no						
21	yes mother		8	no	no	no	no	GOOD	no						
22	yes mother		8	no	no	no	no	GOOD	no						
23	yes self		\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	dark none	Russia	Bozari
24	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	dark none	Russia	Guly
25	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	brown	dark none	Russia	Pourash
26	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	4 10	light	dark	dark none	Russia	Lyof
27	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	brown	gray none	Russia	Wanhu
28	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	4 11	light	dark	blue none	Russia	Truxovna
29	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	fair	blue none	Russia	Shudski
30	yes self		\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	fair	blue none	Russia	Shudski



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I,                     , of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

                     Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 19 11,  
at NY  
W. C. Parnell  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *J. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Seeling H. H. do*  
(State whether Surgeon, Physician, or other person employed by the State or other authority)  
solemnly, sincerely, and truly **Swear**, that I have had *10*  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
of *Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *23* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19*11*  
at *my* *W. P. Russell*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk.** sailing from **Libau.** 20 JUN. 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.  Family Name.  Given Name.	Age.  Yrs. Mos.	Sex.  Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—  Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.  Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
2	Dzerhis Julia	32	F	domestic	yes	Russia	Rumanian	Russia Riga	Taty Dzerhis Riga Riga gub. Md. Baltimore	
3	Tanras Doroscha	23	F	domestic	yes	Russia	Rumanian	Russia Riga	S. Terepnow Riga Riga gub. towards Moscow	
4	deinner Maria	29	F	domestic	yes	Russia	German	Russia Riga	Wierne deinner Riga Riga gub. Ill. Harvey	
5	Petkewitz Ivan	19	M	farm laborer	no	Russia	Russian	Russia Prowikoz	Franz Petkewitz Prowikoz Minsk gub. N. York	
6	Tarosehik Pawel	35	M	farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia Solownowi	Anastasia Tarosehik Solownowi Minsk gub. Brooklyn	
7	Aleksiewicz Stanisla	62	F	old	no	Russia	Hebrew	Russia Swersin	No friend in Russia or N. York	
8	Polejew Noehman	22	M	butcher	no	Russia	Hebrew	Russia Zisewitz	Misene Polejew or N. York	
9	Polejew Reiser	16	M	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia Zisewitz	Zisewitz Minsk gub. or N. York	
10	Seglin Chaim	19	M	joiner	yes	Russia	Hebrew	Russia Slynk	Tomerim Seglin Slynk Minsk gub. Passaic	
11	Rapoport Chaze	22	F	domestic	yes	Russia	Hebrew	Russia Nicolajew	Hirsch Rapoport Nicolajew gub. Bayonne	
12	Chankowsky Ivan	18	M	farm laborer	yes	Russia	Polish	Russia Seweno	Stanislaw Chankowsky Seweno Minsk gub. New York	
13	Choros Wassily	40	M	farm laborer	no	Russia	Russian	Russia Krinzi	Anastasia Choros Krinzi Minsk gub. Iowa Iowa City	
14	Lobkowitz Piotr	22	M	farm laborer	no	Russia	Polish	Russia Senky	Gustaw Lobkowitz Senky Minsk gub. Ill. Chicago	
15	Turezik Ivan	25	M	farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia Zisewitz	Maria Turezik Zisewitz Minsk gub. Pa. Mahanoy City	
16	Engakow Wassily	30	M	farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia Rikowiz	Alexia Engakow Rikowiz Minsk gub. or N. York	
17	Czechik Thiric	22	M	farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia Samisow	Ignaty Czechik Samisow Minsk gub. Pa. Pittsburg	
18	Rujewa Maria	27	F	wife	no	Russia	Russian	Russia Wolnowo	Anisim Rujewa Wolnowo Minsk gub. Pa. Pittsburg	
19	Rujewa Maria	13	F	child	no	Russia	Russian	Russia Wolnowo	Wolnowo Minsk gub. Pa. Pittsburg	
20	Reehson Aisik	39	M	butcher	yes	Russia	Hebrew	Russia Homel	Chana Reehson Homel Minsk gub. or N. York	
21	Pridny Efim	32	M	farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia Wasiowski	Grigory Pridny or N. York	
22	Pridny Tatjana	30	F	wife	no	Russia	Russian	Russia Wasiowski	Wasiowski Minsk gub. or N. York	
23	Howakowicz Ivan	27	M	farm laborer	no	Russia	Russian	Russia Stornow	Anna Howakowicz Stornow Minsk gub. Ill. Chicago	
24	Nazaruk Ivan	23	M	farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia Plosk	Sidor Nazaruk Plosk Minsk gub. N. York	
25	Romanjuk Wassily	24	M	farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia Sarawajewa	Charing Romanjuk Sarawajewa Minsk gub. or N. York	
26	Galitzky Filip	26	M	farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia Etyptok	Lomikha Galitzky Etyptok Minsk gub. Mass. Boston	
27	Trinty Dmitriy	26	M	farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia Chodowicz	Feodora Trinty Chodowicz Minsk gub. R. I. Providence	
28	Schewegun Foma	34	M	farm laborer	no	Russia	Russian	Russia Mitiney	Feodora Schewegun Mitiney Minsk gub. Pa. Philadelphia	
29	Schewegun Ivan	18	M	farm laborer	yes	Russia	Russian	Russia Ternowka	Maxim Schewegun Ternowka Minsk gub. Ill. Chicago	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York.

3 JUL 1911

19

68

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth.	
												Country.	City or Town.
1	yes	self	\$65	no	no	no	no	no	no	5	4	Russia	Bronny
2	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Russia	Put boy
3	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Russia	Put boy
4	yes	self	\$70	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	Russia	Baase
5	yes	self	\$35	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	Russia	Krasnik
6	yes	self	\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5	11	Russia	Imjany
7	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	4	11	Russia	Sueslin
8	yes	self	\$15	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Russia	Ezernewig
9	yes	self	\$15	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Russia	Ezernewig
10	yes	self	\$15	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	Russia	Put boy
11	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	4	11	Russia	Minix
12	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	Russia	Wintow
13	yes	self	\$28	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Russia	Krewinge
14	yes	self	\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Russia	Lenky
15	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	Russia	Ezernewig
16	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	9	Russia	Ribowig
17	yes	self	\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Russia	Sammson
18	yes	self	\$15	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Russia	Ezernewig
19	yes	mother		no	no	no	no	GOOD	no				
20	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Russia	Glonel
21	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	Russia	Kewig
22	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Russia	Wardowka
23	yes	self		no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Russia	Wardowka
24	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Russia	Tarnofka
25	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Russia	Ploek
26	yes	self	\$30	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	Russia	Szaryjewa
27	yes	self	\$15	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Russia	Ezernewig
28	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Russia	Prostoy
29	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	Russia	Put boy
30	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Russia	Tarnowka



I,                     , of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911,  
at NY  
W. H. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the **Kursk**, *Sailing there with do*  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *25* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July* 11  
at *NY*  
*W. C. Parnell*  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk. sailing from Libau 20 JUN 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
		23									
1	Odin	Rus	26	M	Locksmith	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia	Heilaw Lithaw	N.Y. New York ✓
2	Oleiczik	Erina	28	F	domestic	no no	Russia	Russian	Russia	Gulewitz Benyan Oleiczik Gulewitz	Ill. Chicago
3	Schenderouska	Feige	50	F	Housewife	no no	Russia	Hebrew	Russia	Imferopol Girsch Feiwinsky Imferopol	N.Y. New York
4	Janowlew	Lwan	24	M	Locksmith	yes yes	Russia	Russian	Russia	Petersburg Nikita Janowlew	N.Y. New York ✓
5	Kreindel	Nechame	20	F	tailor	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Heinse Schonne Kreindel	N.Y. New York ✓
6	Kaidansky	Alexandar	26	M	Locksmith	yes yes	Russia	Russian	Russia	Heilichow Jasif Kaidansky Heilichow	N.Y. Paterson ✓
7	Seljin	Jacob	39	M	smith	no no	Russia	Russian	Russia	Heberax Regina Seljin Heberax	N.Y. New York ✓
	<del>Pierosch</del>	<del>Michael</del>	<del>28</del>	<del>M</del>	<del>Housewife</del>	<del>yes yes</del>	<del>Russia</del>	<del>Russian</del>	<del>Russia</del>	<del>Heberax</del>	<del>Pa. Philadelphia</del>
	<del>Pierosch</del>	<del>Lina</del>	<del>28</del>	<del>F</del>	<del>Housewife</del>	<del>yes yes</del>	<del>Russia</del>	<del>Russian</del>	<del>Russia</del>	<del>Heberax</del>	<del>Pa. Philadelphia</del>
	<del>Pierosch</del>	<del>Stanislaw</del>	<del>2</del>	<del>M</del>	<del>child</del>	<del>no no</del>	<del>Russia</del>	<del>Russian</del>	<del>Russia</del>	<del>Heberax</del>	<del>Pa. Philadelphia</del>
	<del>Pierosch</del>	<del>Michael</del>	<del>5</del>	<del>M</del>	<del>child</del>	<del>no no</del>	<del>Russia</del>	<del>Russian</del>	<del>Russia</del>	<del>Heberax</del>	<del>Pa. Philadelphia</del>
12	Kunitzky	Wladimir	25	M	farmlabor	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wosowsky Maria Kunitzky Wosowsky	Conn. New Britain
13	Piwen	Michael	25	M	farmlabor	yes yes	Russia	Russian	Russia	Wolintza Tenla Piwen Wolintza	N.H. Conway
14	Trindjux	Lwan	32	M	farmlabor	no no	Russia	Russian	Russia	Busar Feodora Trindjux Busar	N.H. Portsmouth
15	Antonow	Terenty	20	M	farmlabor	no no	Russia	Russian	Russia	Busar Nichai Antonow Busar	N.H. Portsmouth
16	Olschanker	Chane	19	F	milliner	no no	Russia	Hebrew	Russia	Burka Busch Olschanker Burka	Mass. Boston
17	Bokler	Schale	18	M	painter	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Kulischow Leiser Bokler Kulischow	Mich. Detroit
18	Lawent	Feige	18	F	milliner	no no	Russia	Hebrew	Russia	Werniczi Dobke Lawent Werniczi	N.Y. New York
19	Kawruk	Serle	18	F	milliner	no no	Russia	Hebrew	Russia	Luzk Ber Kawruk Luzk	N.Y. New York ✓
20	Horos	Anton	20	M	farmlabor	yes yes	Russia	Russian	Russia	Gor no Juskin Horos Gor no	N.Y. New York ✓
21	Gendler	Wolf	22	M	clerk	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Torczyn Dawida Gendler Torczyn	N.Y. New York
22	Lyuschik	Nikita	25	M	farmlabor	yes yes	Russia	Russian	Russia	Nesuchow Lyuschik Nesuchow	N.Y. New York
23	Harczuk	Maxim	27	M	farmlabor	yes yes	Russia	Russian	Russia	Werchi Paulina Harczuk Werchi	N.Y. Secaucus
24	Gapanuk	Timofey	20	M	farmlabor	yes yes	Russia	Russian	Russia	Biliza Nichai Gapanuk Biliza	N.Y. New York ✓
25	Schnaider	Heische	59	M	tailor	no no	Russia	Hebrew	Russia	Heimno Dina Schnaider Heimno	N.Y. New York ✓
26	Kershner	Jankel	36	M	tailor	no no	Russia	Hebrew	Russia	Luboml Kershner Luboml	N.Y. New York
27	Kershner	Ruchla	16	F	tailor	no no	Russia	Hebrew	Russia	Luboml Luboml Luboml	N.Y. New York ✓
28	Lidel	Meyer	46	M	tailor	no no	Russia	Hebrew	Russia	Luboml Luboml Luboml	N.Y. Newark
29	Burstein	Heordno	23	M	tailor	no no	Russia	Hebrew	Russia	Luboml Luboml Luboml	N.Y. New York
30	Kruk	Halwey	35	M	farmlabor	no no	Russia	Polish	Russia	Luboml Luboml Luboml	N.Y. New York ✓



## 711

Arriving 'at Port of New York. 3 JUL 1911, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.												
No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	\$25	no	no	brother: John Odin 521 W 135 str New York	no	no	no	GOOD	no	5 6 light dark brown none Russia Luban
2	yes	self	\$25	no	no	brother: N. Oleiginsk 2315 N Elston Ave. Chicago Ill.	no	no	no	GOOD	no	5 - light dark gray none Russia Zulewicz
3	yes	self	\$25	no	no	son: J. Sanders & L. Friedman 1926-2nd ave New York	no	no	no	GOOD	no	4 11 light dark brown none Russia Krelingen
4	yes	self	\$25	no	no	friend: S. Weshnowsky 433 str Annis ave Bronx N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 11 light dark brown none Russia Lursk
5	yes	self	\$25	no	no	brother: Lion Krindlee 216 Stanton str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 3 light dark brown none Russia Moinsk
6	no	self	\$25	no	no	uncle: M. Gaxard 90 E. Main str. Paterson N.J.	no	no	no	GOOD	no	5 11 light fair dark none Russia Tomox
7	yes	self	\$25	no	no	cousin: Wasily Gill 110 Perry str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 5 light dark dark none Russia Heberax
8	yes	self		no	no		no	no	no	no	no	5 5 light dark dark none Russia Heberax
9	yes	husband	\$25	no	no	brother in law: A. Gzioruk 2558 Westmorland str. Philadelphia Pa.	no	no	no	no	no	5 2 light dark dark none Russia Heberax
10	yes	father		no	no		no	no	no	no	no	
11	yes	father		no	no		no	no	no	no	no	
12	yes	self	\$25	no	no	friend: F. Parentberg 30 Band str. New Britain Conn.	no	no	no	GOOD	no	5 10 light dark brown none Russia Dorshus
13	yes	self	\$25	no	no	friend: Henry Dargatz Box 128 Conway N.H.	no	no	no	GOOD	no	5 5 light dark gray none Russia Welintza
14	yes	self	\$25	no	no	nephew: Siss on Eon Box 326 Portsmouth N.H.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark dark none Russia Busar
15	yes	self	\$25	no	no	friend: Dioned Lesire Box 326 Portsmouth N.H.	no	no	no	GOOD	no	5 4 light dark gray none Russia Busar
16	yes	self	\$25	no	no	cousin: Aron Gyelesman 11 Hosston str. Boston Mass	no	no	no	GOOD	no	5 - light brown dark none Russia Burka
17	yes	self	\$25	no	no	uncle: N. Finkler 245 Alfred str. Detroit Mich.	no	no	no	GOOD	no	5 5 light dark blue none Russia Kulischo
18	yes	self	\$25	no	no	cousin: Julei Teitelbaum 25 greifman str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 2 light dark dark none Russia Weremiezi
19	yes	self	\$25	no	no	brother: M. Kahruck & F. Brik 272 Atlantic ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 1 light black gray none Russia Krasnoje
20	yes	self	\$25	no	no	friend: F. Lezigik 124 1/2 Sweet str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 8 light dark gray none Russia Jorrov
21	yes	self	\$25	no	no	uncle: M. Frankelstein 23 Humboldt ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light black dark none Russia Torczin
22	yes	self	\$25	no	no	friend: F. Friedman 115-17 Sweet str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 8 light dark brown none Russia Neuchow
23	no	self	\$25	no	no	brother: F. Marerun 25 E. Cohen secusius N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 8 light dark dark none Russia Werchi
24	yes	self	\$25	no	no	cousin: H. Thruwal 26 Canal str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark blue none Russia Bilotza
25	yes	self	\$25	no	no	nephew: H. Janour Eish 115-59 Allen str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6 light dark dark none Russia Fluby
26	yes	self	\$25	no	no	nephew: F. Krasnowsky 115-59 Allen str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6 light dark dark none Russia Pelin
27	yes	father		no	no		no	no	no	GOOD	no	5 - light dark dark none Russia Pelin
28	no	self	\$25	no	no	brother: A. Baiger 4 Prince str. Newark N.J.	no	no	no	GOOD	no	5 3 light dark brown none Russia Pelin
29	yes	self	\$25	no	no	uncle: Harry Sigrell 26 Governor str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 6 light dark dark none Russia Poly
30	yes	self	\$25	no	no	friend: Elie Lerner 123 Chapel str. New York	no	no	no	GOOD	no	5 8 light dark dark none Russia Luban



I, William J. Libau, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

3 day of July, 1911

at

my W. J. Libau

Immigration Officer.

Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the **Kursk**, *Sailing Ship*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19*11*  
at *10-11-11*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau 20 JUN 1911 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Czepelux Trofim	20	M	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Smitovo	Evdoxia Czepelux, Smitovo, Grodno Gov. Mass Springfield	
2	Mlynets Stepan	28	M	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Sarezy	Alexandra Mlynets, Sarezy, Grodno Gov. N.Y. Paterson	
3	Motusko Nixifor	32	M	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Sarezy	Marina Motusko, Sarezy, Grodno Gov. N.Y. Paterson	
4	Sukacz Emeljan	30	M	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Ratzevici	Maria Sukacz, Ratzevici, Grodno Gov. Ill Chicago	
5	Ponchowiez Michail	22	M	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Malai-Holi	Sophia Ponchowiez, Malai-Holi, Grodno Gov. N.Y. Forest Glen	
6	Saporowsky Scholom	17	M	tailor	no no	Russia	Hebrew	Russia Grodno	Melische Saporowsky, Grodno, N.Y. New-York	
7	Swidunowicz Lurjan	33	M	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Riwini	Tatjana Swidunowicz, Riwini, Grodno Gov. N.Y. New-York	
8	Kabdan Chaie	41	F	housewife	no no	Russia	Hebrew	Russia Janowo	Anweire Kriplinsky, Janowo, Grodno Gov. } Com New Haven	
9	Kabdan Jache	11	F	schoolgirl	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Janowo		
10	Kabdan Ene	8	F	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Janowo		
11	Kabdan Kopel	10	M	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Janowo		
12	Kabdan Abram	4	M	child	no no	Russia	Hebrew	Russia Janowo		
13	Panasjuk Archip	37	M	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Ushkowitz	Stepanida Panasjuk, Ushkowitz, Grodno Gov. Minn St. Paul	
14	Arux Isidor	37	M	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Beresny	Solomea Arux, Beresny, Grodno Gov. Ill Chicago	
15	Shestarnsky Slutko Andrey	32	M	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia fatkowi	Natalia Shestarnsky, Slutko, fatkowi, Grodno Gov. Ill Chicago	
16	Czerniakaja Jusepha	19	F	domestic	no no	Russia	Polish	Russia Czerigi	Luka Czerniakaja, Czerigi, Grodno Gov. N.H. Portsmouth	
17	Kowalczuk Nixifor	28	M	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Sarezy	Justina Kowalczuk, Sarezy, Grodno Gov. N.Y. Paterson	
18	Naumiczik Warwara	19	F	domestic	no no	Russia	Russian	Russia Sarezy	Nicolai Naumiczik, Sarezy, Grodno Gov. N.Y. Paterson	
19	Martynjuk Nixifor	28	M	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Sarezy	Tatjana Martynjuk, Sarezy, Grodno Gov. N.Y. Paterson	
20	Scheiko Andrey	23	M	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Sarezy	Christina Scheiko, Sarezy, Grodno Gov. Md Baltimore	
21	Toczery Luka	28	M	smith	yes yes	Russia	Russian	Russia Sawiozi	Maria Toczery, Sawiozi, Grodno Gov. N.Y. Mountindale	
22	Michnowetz Ananasy	42	M	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Smitovo	Delagea Michnowetz, Smitovo, Grodno Gov. Mass Springfield	
23	Cholod Feina	22	F	domestic	no no	Russia	Russian	Russia Pacerizi	No body, Grodno Gov. N.Y. South River	
24	Gugelozuk Nicolai	25	M	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Kuozony	Maria Gugelozuk, Kuozony, Grodno Gov. N.Y. New-York	
25	Leonjuk Stepan	25	M	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Gnesvici	Ustina Leonjuk, Gnesvici, Grodno Gov. N.Y. New-York	
26	Ostizik Pavel	34	M	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Ragodiz	Marina Ostizik, Ragodiz, Grodno Gov. N.Y. New-York	
27	Jacubetz Ossip	19	M	farmlaborer	no no	Russia	Polish	Russia Gonozari	Praxseda Jacubetz, Gonozari, Grodno Gov. N.Y. New-York	
28	Godzina Nixifor	26	M	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Gadsy	Maria Godzina, Gadsy, Grodno Gov. N.Y. Brooklyn	
29	Michajlo	20	M	farmlaborer	yes yes	Russia	Russian	Russia Sarezy	Paulina Michajlo, Sarezy, Grodno Gov. N.Y. Paterson	
30	Panasjuk Michail	22	M	farmlaborer	no no	Russia	Russian	Russia Sarezy	Fedora Panasjuk, Sarezy, Grodno Gov. N.Y. Paterson	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

72

Arriving at Port of

New York.

3 JUL 1911

, 19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Com- plexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	dark	Russia Smitovo
2	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	gray	Russia Sareczy
3	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	dark	dark	Russia Sareczy
4	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	brown	dark	Russia Ratzevski
5	no	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 10	light	dark	gray	Russia Malhi-Woli
6	yes	self	\$15-	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	dark	Russia Grodno
7	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	gray	Russia Dimin
8	yes	self		no	no	no	no	GOOD	no	5 -	light	black	brown	Russia Janowo
9	yes	mother		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-
10	yes	mother		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-
11	yes	mother		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-
12	yes	mother		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-
13	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	brown	Russia Ushkovitza
14	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	dark	Russia Beresny
15	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	dark	Russia Jatkowski
16	yes	self	\$10-	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	dark	dark	Russia Gonozari
17	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	brown	gray	Russia Sareczy
18	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	brown	dark	Russia Sareczy
19	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	brown	blue	Russia Salesje
20	no	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	gray	Russia Belenja
21	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	fair	blue	Russia Sawiszi
22	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	fair	gray	Russia Smitovo
23	yes	self	\$10-	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	brown	gray	Russia Pacewski
24	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 1	light	dark	blue	Russia Kuzozny
25	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 5	light	fair	dark	Russia Gneszitz
26	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 8	light	dark	gray	Russia Ragodisz
27	yes	self	\$10-	no	no	no	no	GOOD	no	5 7	light	dark	dark	Russia Gonozari
28	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 4	light	fair	gray	Russia Gadszy
29	no	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 6	light	dark	dark	Russia Belenja
30	yes	self	\$25-	no	no	no	no	GOOD	no	5 3	light	brown	gray	Russia Sareczy



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. Sullivan, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911,  
at Libau,  
John J. Sullivan  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing thence with*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Ministry of Transport*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19*11*  
at *Wetmore*  
*Wetmore*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau 20 JUN 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Michalewicz Rosadia	19	F	domestic	no no	Russia	Polish	Holscha	Franz Michalewicz Holscha Hil. gub. N.H. Nashua	
2	Kordik Trusepa	21	F	wife	no no	Russia	Polish	Hilna	Rosalia Michalowskaja Hilna g. Conn. Seymour	
3	Leschokowicz Karl	23	M	tailor	no no	Russia	Polish	Skroda	Adolf Leschokowicz Skroda Hil. gub. or. N. New York	
4	Leschokowicz Karl	25	M	laborer	no no	Russia	Lithuanian	Solowil	Franziska Leschokowicz Solowil Hil. g. or. N. New York	
5	Rosel Feliciana	18	F	domestic	no no	Russia	Polish	Holscha	Anton Rosel Holscha Hilus. gub. or. H. Nashua	
6	Michalewicz Josepha	18	F	domestic	yes yes	Russia	Polish	Holscha	Anton Michalewicz Holscha Hilus. gub. or. H. Nashua	
7	Apanasewicz Konstantin	41	M	laborer	yes yes	Russia	Polish	Saborzy	Indita Apanasewicz Saborzy Hil. g. Ill. Chicago	
8	Shuronsky Andrey	50	M	family laborer	no no	Russia	Lithuanian	Skladanzy	Anna Shuronska	R. I. Central Falls
9	Shuronsky Andrey	19	M	family laborer	no no	Russia	Lithuanian	Skladanzy	Anna Shuronska	R. I. Central Falls
10	Blashko Kasimir	30	M	family laborer	no no	Russia	Lithuanian	Tadowty	Weronika Blashko Tadowty Hil. g. Pa. Carbondale	
11	Kulikowsky Adolf	27	M	family laborer	no no	Russia	Lithuanian	Tadowty	Wincenty Kulikowsky Tadowty Hil. g. Mass. Maynard	
12	Martimux Piotr	25	M	family laborer	yes yes	Russia	Russian	Chutory	Anna Martimux Chutory Hil. gub. or. N. New York	
13	Boshostowsky Albin	22	M	family laborer	no no	Russia	Polish	M.-Mazewicz	Iwan Boshostowsky M.-Mazewicz Hil. g. N. Y. New York	
14	Kriwornezuc Kornei	25	M	family laborer	yes yes	Russia	Russian	Czytybok	Elmira Kriwornezuc Czytybok Hil. g. Mass. Lawrence	
15	Kopaszewsky Andrey	17	M	family laborer	yes yes	Russia	Russian	Sagribany	Gilko Sagribany Sagribany Hil. gub. or. N. New York	
16	Melniezuc Iwan	28	M	family laborer	yes yes	Russia	Russian	Chutory	Pelagea Melnierzuc Chutory Hil. g. or. N. New York	
17	Plot Dweire	34	F	widow	yes yes	Russia	Hebrew	Kowel		Mich. Detroit
18	Plot Hersch	8	M	child	yes yes	Russia	Hebrew	Kowel	Abram Petzenik	Mich. Detroit
19	Plot Riwka	17	F	tailor	yes yes	Russia	Hebrew	Kowel		Mich. Detroit
20	Plot Malka	14	F	child	yes yes	Russia	Hebrew	Kowel	Kowel Wolynsk gub.	Mich. Detroit
21	Plot Ides	10	F	child	yes yes	Russia	Hebrew	Kowel		Mich. Detroit
22	Rosenfeld Schia	20	M	tailor	no no	Russia	Hebrew	Turisk	Roena Rosenfeld Turisk Hil. g. or. N. New York	
23	Schultz Hazlaw	54	M	family laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Oserany		Mich. Baltimore
24	Schultz Anna	54	F	wife	yes yes	Russia	Hebrew	Oserany	Maria Kaliwoda	Mich. Baltimore
25	Schultz Hazlaw	25	M	family laborer	yes yes	Russia	Hebrew	Oserany		Mich. Baltimore
26	Schultz Blashena	19	F	drenmaker	yes yes	Russia	Hebrew	Oserany	Oserany	Mich. Baltimore
27	Schultz Bedshikan	7	M	child	yes yes	Russia	Hebrew	Oserany		Mich. Baltimore
28	Schultz Anna	5	F	drenmaker	yes yes	Russia	Hebrew	Oserany	Wolynsk gub.	Mich. Baltimore
29	Moros Timofey	25	M	family laborer	no no	Russia	Russian	Warilewka	Marfa Moros Warilewka Shinsk. gub. Mass. Springfield	
30	Lapei Klara	22	M	family laborer	yes yes	Russia	Russian	Warilewka	Korney Lapei Warilewka Shinsk. g. Mass. Springfield	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

Arriving at Port of New York.

3 JUL 1911

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light fair dark none		Russia Poloscheg		
2	yes	self	\$0	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light fair dark none		Russia Belony		
3	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light fair gray none		Russia Scowae		
4	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark dark none		Russia Salomon		
5	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light fair dark none		Russia Olsen		
6	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark none		Russia Wolgy		
7	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark dark none		Russia Sokolov		
8	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	9	light dark dark none		Russia Swedaty		
9	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark dark none		Russia Swedaty		
10	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark dark none		Russia Tatowty		
11	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark dark none		Russia Anana		
12	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark dark none		Russia Kuteros		
13	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark dark none		Russia Plazewy		
14	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark dark none		Russia Gytynbok		
15	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark dark none		Russia Syakowzy		
16	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark dark none		Russia Shutory		
17	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark none		Russia Ratno		
18	yes	mother	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark none		Russia Ratno		
19	yes	mother	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark none		Russia Ratno		
20	yes	mother	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark none		Russia Ratno		
21	yes	mother	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark none		Russia Ratno		
22	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark dark none		Russia Turk		
23	no	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	11	light dark dark none		Russia Oserony		
24	no	husband	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark dark none		Russia Oserony		
25	yes	father	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	10	light dark dark none		Russia Oserony		
26	no	father	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark dark none		Russia Oserony		
27	no	father	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark dark none		Russia Oserony		
28	no	father	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light dark dark none		Russia Oserony		
29	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light fair gray none		Russia Kiselek		
30	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark dark none		Russia Wasilewka		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. C. Russell, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 19 11  
at NY  
W. C. Russell  
Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in Northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the **Kursk**, *Residing here in the*, do  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19 *11*  
at *my*  
*W. C. Russell*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau** 20 JUN 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Indicated future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
		26										
1	Schmer	Maria	35	Y	housewife	no	no	Russia	German	Russia	Saratov	Elizabeth Schmer, Saratov
2	Schmer	Lida	6	Y	child	no	no	Russia	German	Russia	Saratov	Elizabeth Schmer, Saratov
3	Schmer	Chan	4	Y	child	no	no	Russia	German	Russia	Saratov	Elizabeth Schmer, Saratov
4	Karandashenko	Trinity	16	Y	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Ignat Karandashenko, Priglas, a
5	Pchaitis	Abraham	26	Y	joiner	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Labelsky	Perfomiy Pchaitis, Labelsky
6	Ribis	Anna	53	Y	housewife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Willy Ribis, Priglas, a
7	Anton	Mark	23	Y	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Anna Anton, Priglas, a
8	Misjukin	Absei	35	Y	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Nicholai Misjukin, Priglas, a
9	Lewer	Schmuel	21	Y	matchmaker	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Stefan Lewer, Priglas, a
10	Litvinjuk	Schmuel	37	Y	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Feodosia Litvinjuk, Priglas, a
11	Pchaitis	Schmuel	16	Y	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Stefan Pchaitis, Priglas, a
12	Shmuelin	Chan	31	Y	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Priglas, a	Anna Shmuelin, Priglas, a
13	Yarneruk	Yotz	23	Y	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Yarneruk, Priglas, a
14	Markianovich	Shchia	20	Y	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Markianovich, Priglas, a
15	Gris	Todor	27	Y	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Alfreda Gris, Priglas, a
16	Putrik	Michael	20	Y	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Putrik, Priglas, a
17	Kalcherie	Squaty	26	Y	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Kalcherie, Priglas, a
18	Harlap	Michael	17	Y	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Harlap, Priglas, a
19	Harponia	Yotz	18	Y	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Harponia, Priglas, a
20	Gratjuk	Yotz	18	Y	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Gratjuk, Priglas, a
21	Procha	Yotz	17	Y	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Procha, Priglas, a
22	Tschewier	Chan	44	Y	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Tschewier, Priglas, a
23	Baltier	Rosa	25	Y	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Baltier, Priglas, a
24	Meshis	Yotz	30	Y	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Meshis, Priglas, a
25	Karandashenko	Yotz	23	Y	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Karandashenko, Priglas, a
26	Ladusny	Yotz	33	Y	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Priglas, a	Ladusny, Priglas, a
27	Ladusnaia	Marianna	27	Y	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Priglas, a	Ladusnaia, Priglas, a
28	Ladusna	Kaimir	4	Y	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Priglas, a	Ladusna, Priglas, a
29	Ladusnaia	Marianna	5	Y	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Priglas, a	Ladusnaia, Priglas, a
30	Markinuk	Maxim	24	Y	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Priglas, a	Markinuk, Priglas, a



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

75

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT ENACTED JULY 13, 1908.											
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether, during the year of any previous naturalization, he was ever convicted of a crime in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no self		no no no	husband J. Schner: 15 Kasuth Str New York	no no no no	GOOD	no	5 1	light gray Dark none		Russia Bakhinsk
2	no mother		no no no		no no no no	GOOD	no				
3	no mother		no no no		no no no no	GOOD	no				
4	yes self	\$20	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 6	light brown Dark none		Russia Gerasimov
5	no self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 6	light Dark Dark none		Russia Stabitski
6	yes self	\$50	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 2	light gray Dark none		Russia Mitau
7	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 7	light Dark blue none		Russia Ruchovskina
8	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 6	light Dark gray none		Russia Salski
9	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 2	light Dark Dark none		Russia Gush
10	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 7	light Dark Dark none		Russia Rodacha
11	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 7	light Dark Dark none		Russia Krasn
12	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 10	light brown Dark none		Russia Dubinsky
13	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 11	light fair Dark none		Russia Chukory
14	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 4	light Dark Dark none		Russia Klink
15	yes self	\$20	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 1	light Dark Dark none		Russia Bory
16	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 10	light Dark gray none		Russia Klink
17	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 6	light Dark gray none		Russia Linnard
18	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 6	light fair gray none		Russia Linnard
19	yes self	\$20	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 4	light fair gray none		Russia Krotovsk
20	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 8	light fair gray none		Russia Salski
21	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 8	light fair gray none		Russia Salski
22	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 5	light Dark gray none		Russia Kili
23	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 3	light Dark Dark none		Russia Dubrov
24	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 7	light Dark Dark none		Russia Vosni
25	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 8	light Dark Dark none		Russia Dubrov
26	yes self		no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 9	light Dark Dark none		Russia Troian
27	yes self		no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 1	light Dark Dark none		Russia Troian
28	yes self		no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no				
29	yes self		no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no				
30	yes self	\$25	no no no	brother in law Paul H. 613 Garden Str New York	no no no no	GOOD	no	5 8	light Dark Dark none		Russia Chukory



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I,                     , of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this

3 day of July, 1911

at

Immigration Officer.

11-3115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel engineer, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to each final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

I, *J. E. Prager*, Surgeon of the **Kursk**, *Sailing Herewith*, do  
(State whether "Sailing Herewith" or "Employed by" or "Hired" as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15*  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

*3* day of *July*, 19*11*

at

*W. C. Russell*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau 20 JUN 1911, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Kusnetz	Moschoe	27	M	M. Smith	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Sinze	N. Y. New York
2	Kusnetz	Chene	28	F	M. wife	no	no	Russia	Hebrew Russia	Sinze	N. Y. New York
3	Kusnetz	Lifsch	3	S	child	no	no	Russia	Hebrew Russia	Sinze	N. Y. New York
4	Kusnetz	Efrain	- 11	S	child	no	no	Russia	Hebrew Russia	Sinze	N. Y. New York
5	Kaufman	Leje-Malke	40	F	Widow	no	no	Russia	Hebrew Russia	Smilowiz	N. Y. New York
6	Kaufman	Sore	14	F	S. child	no	no	Russia	Hebrew Russia	Smilowiz	N. Y. New York
7	Kaufman	Chae	11	F	S. child	no	no	Russia	Hebrew Russia	Smilowiz	N. Y. New York
8	<del>Simonowicz</del>	<del>Malina</del>	<del>16</del>	<del>F</del>	<del>S. domestic</del>	<del>no</del>	<del>no</del>	<del>Russia</del>	<del>Polish Russia</del>	<del>Thaprona</del>	<del>Alexander Dymowski Thaprona Minn. g. N. Y. New York</del>
9	Ginsburg	Morduch	17	M	S. Shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Daw-gorodok	Heitz Ginsburg Daw-gorodok Minn. g. N. Y. New York
10	Bochanowicz	Andrey	25	M	M. farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian Russia	Salerie	Antonina Bochanowicz Salerie Minn. g. N. Y. New York
11	Simonowicz	Anna	22	F	S. domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian Russia	Gorki sonki	Nicola Simonowicz Gorki sonki Minn. g. N. Y. Milwaukee
12	Andraschunas	Anelia	20	F	S. domestic	no	no	Russia	Lithuanian Russia	Newarshi	Tomas Andraschunas Newarshi Minn. g. Ill. Chicago
13	Gorbaczewska	Praskowja	37	F	M. housewife	no	no	Russia	Russian Russia	Hologda	Michael Lupna N. Y. New Jersey
14	Hudimowa	Praskowja	42	F	S. domestic	no	no	Russia	Russian Russia	Hologda	Hologda Minn. g. N. Y. New Jersey
15	Reinatas	Dorota	22	F	S. domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian Russia	Howno	No Friend in Russia N. Y. Brooklyn
16	Mazur	Barbara	32	F	S. housewife	no	no	Russia	Polish Russia	Odesa	Barbara Mazur Odesa Golew. 59. N. Y. Buffalo
17	Dzugas	Tury	28	M	M. Smith	yes	yes	Russia	Lithuanian Russia	Gustanoe	Agata Dzugas Gustanoe Minn. g. Ill. Chicago
18	Gassol	Chana	24	F	S. domestic	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Reshiza	Tyke Gassol Reshiza Minn. g. N. Y. Kingston
19	Botwinik	Riwa	17	F	S. dressmaker	no	no	Russia	Hebrew Russia	Smolewiz	Karel Botwinik Smolewiz Minn. g. N. Y. New York
20	Duchin	Matys	26	M	S. joiner	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Bobruisk	Abram Duchin Bobruisk Minn. g. N. Y. Bayonne
21	Lexich	Sora	21	F	S. dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Dizna	Herish Lexich Dizna Minn. g. N. Y. Brooklyn
22	Zagalaxy	Hirsch	47	M	M. joiner	no	no	Russia	Hebrew Russia	Bobruisk	Tochud Zagalaxy Bobruisk Minn. g. N. Y. New York
23	Szaternik	Sergey	17	M	S. farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian Russia	Starina	Tewdorm Szaternik Starina Minn. g. N. Y. New York
24	Merxowicz	Wochman	39	M	M. tailor	yes	yes	Russia	Hebrew Russia	Kulikowxi	Freida Merxowicz Kulikowxi Minn. g. Ohio. Cincinnati
25	Gulde	Taeu	27	M	M. farmlaborer	no	no	Russia	Lithuanian Russia	Biwar	Tuljana Gulde Biwar Minn. g. Conn. New Britain
26	Pawlowsky	Maria	27	F	S. housewife	no	no	Russia	Polish Russia	Swiny	Tan Pawlowsky Swiny Minn. g. Pa. Hazleton
27	Shandamans	Wershnar	20	F	S. domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian Russia	Suchnemy	Leonora Shandamans-Wershnar Suchnemy Minn. g. N. Y. New York
28	Kranzunas	Rafail	18	M	S. farmlaborer	no	no	Russia	Lithuanian Russia	Tainis	Tury Kranzunas Tainis Minn. g. N. Y. Amsterdam
29	Dizewitz	Grigory	20	M	S. farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian Russia	Sporowo	Nicola Dizewitz Sporowo Minn. g. N. Y. New York
30	Staniewicz	Bozomila	20	F	S. domestic	no	no	Russia	Polish Russia	Podzarnocha	Boleslaw Staniewicz Podzarnocha Minn. g. Pa. Philadelphia



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911

19

78

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																			
No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	yes	father in law	no	no	no	Father in law Mr. R. Boleison 78-80. Rutgers str. New York City	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	dark	none	Russia Sinepi
2	yes	father	825	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia Sinepi
3	yes	uncle	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	
4	yes	uncle	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	
5	yes	father	no	no	no	Sam F. Kellman	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none	Russia Smilowig
6	yes	uncle	850	no	no	Sam F. Kellman	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia Smilowig
7	yes	uncle	no	no	no	219. W. 27. str. New York	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	
8	yes	uncle	865	no	no	uncle S. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia Boleison
9	yes	brother	825	no	no	brother E. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia Boleison
10	yes	brother in law	825	no	no	brother in law E. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	dark	none	Russia Kellman
11	yes	friend	825	no	no	friend Sam Kellman	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	dark	none	Russia Podwirski
12	yes	brother in law	825	no	no	brother in law Anton Lapin	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	dark	none	Russia Noworony
13	yes	husband	860	no	no	husband Krist. Gorbachev	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia Wologda
14	yes	son	44	no	no	son A. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	dark	none	Russia Abramow
15	yes	consin	825	no	no	consin Sam Kellman	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia Stagny
16	yes	brother in law	850	no	no	brother in law Sam Kellman	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	dark	none	Russia Papsona
17	yes	brother	825	no	no	brother S. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	gray	none	Russia Easton
18	yes	brother	825	no	no	brother A. Gorbachev	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia Boleison
19	yes	brother	825	no	no	brother Sam Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia Smolowig
20	no	brother	825	no	no	brother M. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	dark	none	Russia Boleison
21	yes	uncle	825	no	no	uncle S. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	black	dark	none	Russia Boleison
22	yes	son	825	no	no	son A. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	blue	none	Russia Boleison
23	yes	brother	816	no	no	brother S. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	dark	none	Russia Starin
24	yes	brother in law	825	no	no	brother in law A. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	dark	none	Russia Boleison
25	yes	self	825	no	no	friend J. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	dark	none	Russia Boleison
26	yes	self	820	no	no	brother S. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	dark	none	Russia Boleison
27	yes	self	825	no	no	brother S. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia Boleison
28	yes	self	825	no	no	consin S. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	fair	dark	none	Russia Boleison
29	yes	self	825	no	no	friend S. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	dark	none	Russia Boleison
30	yes	self	825	no	no	brother in law A. Boleison	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	dark	none	Russia Boleison



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. Pius, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

3 day of July, 1911.

at

W. E. Pius  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Swearing thereunto*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear**, that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Lofat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *23* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19 *11*  
at *24*  
*W. C. Russell*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau 20 JUN 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Married or							
1												
2	Gudsinskaja	Lina	18	F	I domestic	yes	yes	Russia Lithuanian	Russia	Kalabaki	Kalabaki Kowno gub.	N.Y. Amsterdam
3	Tankowskaja	Peresa	41	F	I housewife	no	no	Russia Polish	Russia	Heidany	Heidany Kowno gub.	N.Y. Ballston
4	Tankowskaja	Emilie	12	F	I child	yes	yes	Russia Polish	Russia	Heidany	Heidany Kowno gub.	N.Y. Ballston
5	Lishewsky	Wladislaw	7	M	I child	no	no	Russia Polish	Russia	Heidany	Heidany Kowno gub.	N.Y. Ballston
6	Girschowitz	Chiemwa	20	F	I tailor	no	no	Russia Hebrew	Russia	Heidany	Heidany Kowno gub.	N.Y. New York
7	Leschnowicz	Jusefa	22	F	I domestic	no	no	Russia Polish	Russia	Musenky	Musenky Wilno gub.	Ohio Cleveland
8	Tawpinowicz	Maria	22	F	I domestic	no	no	Russia Russian	Russia	Mosheli	Mosheli Kowno gub.	N.Y. Hattertown
9	Leschnowicz	Sofia	22	F	I domestic	no	no	Russia Polish	Russia	Musenky	Musenky Wilno gub.	Ohio Cleveland
10												
11	Hozarskaja	Lasimira	18	F	I domestic	no	no	Russia Polish	Russia	Grodno	Grodno Grodno gub.	Ill. Chicago
12	Lewczuk	Wassily	22	M	I farm labor	no	no	Russia Russian	Russia	Falewitzi	Falewitzi Grodno gub.	N.Y. New York
13	Kiselewicz	Owlasz	30	M	I farm labor	no	no	Russia Russian	Russia	Oletz	Oletz Grodno gub.	N.Y. Port Richmond
14	Lubonjux	Michail	32	M	I farm labor	no	no	Russia Russian	Russia	Smilowo	Smilowo Grodno gub.	Mass. Springfield
15	Lubonjux	Grigory	24	M	I farm labor	no	no	Russia Russian	Russia	Smilowo	Smilowo Grodno gub.	Mass. Springfield
16	Skiba	Marastasia	30	F	I housewife	no	no	Russia Russian	Russia	Pololowo	Pololowo Grodno gub.	Mass. Chelsea
17	Lukaschewicz	Wassily	35	M	I farm labor	yes	yes	Russia Russian	Russia	Grabowo	Grabowo Grodno gub.	Mass. Chelsea
18	Schimansky	Potr	20	M	I farm labor	no	no	Russia Russian	Russia	Deroglan	Deroglan Grodno gub.	Mass. Chelsea
19	Wolpin	Zalko	35	M	I saddler	yes	yes	Russia Hebrew	Russia	Likowsk	Likowsk Grodno gub.	Port. Tugleytown
20	Juchinis	Senjan	44	M	I farm labor	no	no	Russia Lithuanian	Russia	Jeczany	Jeczany Kowno gub.	N.H. Laconia
21	Rubrowsky	Lasimir	24	M	I farm labor	no	no	Russia Lithuanian	Russia	Pesixin	Pesixin Kowno gub.	Mass. Lawrence
22	Skusas	Wladislaw	32	M	I farm labor	yes	yes	Russia Lithuanian	Russia	Dozushy	Dozushy Kowno gub.	N.Y. Albany
23	Pakalnischais	Baltramiej	31	M	I workman	yes	yes	Russia Lithuanian	Russia	Borowizh	Borowizh Kowno gub.	N.Y. Albany
24	Lukstolis	Lwan	32	M	I farm labor	no	no	Russia Lithuanian	Russia	Jamushky	Jamushky Kowno gub.	N.Y. Albany
25	Gritenas	Lilomina	19	F	I domestic	no	no	Russia Lithuanian	Russia	Remigola	Remigola Kowno gub.	N.Y. Albany
26	Peletsky	Jurie	36	M	I locksmith	yes	yes	Russia Polish	Russia	Ponawesh	Ponawesh Kowno gub.	Conn. Waterbury
27	Peletsky	Stefania	26	F	I housewife	yes	yes	Russia Polish	Russia	Ponawesh	Ponawesh Kowno gub.	Conn. Waterbury
28	Kojalowicz	Koleka	56	F	I housewife	no	no	Russia Polish	Russia	Zanowo	Zanowo do no body	Conn. Bridgeport
29	Kojalowicz	Lubow	16	M	I workman	no	no	Russia Polish	Russia	Zanowo	Zanowo do no body	Conn. Bridgeport
30	Katkewicz	Gotr	18	M	I farm labor	no	no	Russia Lithuanian	Russia	Pekau	Pekau Kowno gub.	Ill. Chicago



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3 JUL 1911

, 19

80

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.										29					
No.	on	List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	\$25	no	no	no	cousin Joseph Pawilaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 8 light brown	none	Russia Leningrad
2	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
3	no	self	\$25	no	no	no	husband A. Laukowsky 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 4 light brown gray	none	Russia Heidamy
4	no	mother	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
5	no	uncle	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
6	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
7	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
8	no	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
9	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
10	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
11	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
12	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
13	no	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
14	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
15	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
16	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
17	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
18	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
19	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
20	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
21	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
22	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
23	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
24	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
25	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
26	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
27	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
28	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
29	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady
30	yes	self	\$25	no	no	no	brother in law J. Mikolaitis 254 E. Main St. Amsterdam N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5 7 light dark gray	none	Russia Kalabady



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, Kursk \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, Libau \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of Aug 1, 19 77

at

*Immigration Officer.*

11--1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or nationality, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

(Column 10. (Last permanent residence).)—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Alfieri who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11.*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

(Column 12 (*Final destination*)).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.*

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-111



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing thru with*, do  
(State whether Surgeon, "Sailing thru with," or "Employed by" or "Contracted with.")  
solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*  
*of Dorpat*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *10* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

81

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19*11*  
at *NY*  
*W. C. Russell*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Libau 20 JUN 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Wiegel Dorothea	26	F	M	wife	German	Russia	Swanaraw	Gotfried Wielgel	Ill. Chicago
2	Wiegel Heinrich	-	M	M	child	German	Russia	Swanaraw	Swanaraw Samara gub.	Ill. Chicago
3	Olechno Stanislaw	33	M	M	tailor	Lithuanian	Russia	Takubai		Ill. Chicago
4	Olechno Anna	29	F	M	wife	Lithuanian	Russia	Takubai	Anna Olechno	Ill. Chicago
5	Olechno Leonard	3	M	S	child	Lithuanian	Russia	Takubai	Takubai Kowno	Ill. Chicago
6	Olechno Alfons	-	M	S	child	Lithuanian	Russia	Takubai		Ill. Chicago
7	Snebrowska Malwina	22	F	S	homewife	Lithuanian	Russia	Gubbe	Jan Snebrowsky Gubbe Kow. gub.	N. Y. New York
8	Rosenfeld Aaron	26	M	M	locksmith	Hebrew	Russia	Uman	Naahm an Rosenfeld	N. Y. New York
9	Rosenfeld Reisa	29	F	M	wife	Hebrew	Russia	Uman	Uman Kiew gub.	N. Y. New York
10	Hinik Reisa	28	F	S	dressmaker	Hebrew	Russia	Golowan	Chaje Hinik	N. Y. New York
11	Hinik Riuka	26	F	S	dressmaker	Hebrew	Russia	Golowan	Golowan Podolsk. gub.	N. Y. New York
12	Golowacz Antonina	38	F	M	homewife	Polish	Russia	Dzewgi		N. Y. New York
13	Golowacz Albina	14	F	S	schoolgirl	Polish	Russia	Dzewgi	Helena Briczewska	N. Y. New York
14	Golowacz Adam	10	M	S	child	Polish	Russia	Dzewgi	Dzewgi Hinik gub.	N. Y. New York
15	Golowacz Stanislaw	8	M	S	child	Polish	Russia	Dzewgi		N. Y. New York
16	Romanowicz Twa	22	M	S	farmlaborer	Russian	Russia	Olechany	Nikolai Romanowicz Olechany Minsk. gub.	St. Louis
17	Mitzyus Anna	23	F	S	domestic	Lithuanian	Russia	Kosi	Anton Mitzyus Kosi Kow. gub.	N. Y. Burlington
18	Piwen Taca	32	M	M	farmlaborer	Russian	Russia	Wolintja	Maria Piwen Wolintja Kow. gub.	N. H. Conway
19	Sychar-Sinoris Piotr	29	M	M	laborer	Lithuanian	Russia	Ponemnok	Leosja Sychar-Sinoris Ponemnok Kow. gub.	Pa Philadelphia
20	Kiwiselski Andrey	28	M	S	laborer	Russian	Russia	Tschelbi	Andriy Kiwelski Tschelbi Lif. gub.	Ill. Lincoln
21	Siwiskaja Riuka	27	F	M	homewife	Hebrew	Russia	Sing	Rever Siwiski	N. Y. Brooklyn
22	Siwiskaja Chail	-	F	S	child	Hebrew	Russia	Sing	Sing Suwal. gub.	N. Y. Brooklyn
23	Pauljan Thasimira	20	F	S	domestic	Lithuanian	Russia	Leppuny	Piotr Pauljan Leppuny Suwal. gub.	Mass. Lawrence
24	Kriwitzka Anna	30	F	M	wife	German	Russia	Kruszewo	Elena Kriwitzka	Ohio Cleveland
25	Kriwitzka Maria	8	F	S	child	German	Russia	Kruszewo	Kruszewo Suwal. gub.	Ohio Cleveland
26	Kriwitzka Joann	6	M	S	child	German	Russia	Kruszewo		Ohio Cleveland
27	Tanowicz Anna	22	F	S	domestic	Lithuanian	Russia	Poneli	Michael Tanowicz Poneli Suwal. gub.	Mass. Worcester
28	Pilawska Agata	19	F	S	domestic	Lithuanian	Russia	Poneli	Tamara Pilawska Poneli Suwal. gub.	Ill. Chicago
29	Antonjuk Riuka	21	F	S	domestic	Russian	Russia	Snitowo	Agafia Antonjuk Snitowo Grodz. gub.	Mass. Springfield
30	Misun Anton	19	M	S	farmlaborer	Polish	Russia	Germuli	Michael Misun Germuli Kow. gub.	Ill. Chicago

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or private bank.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any war, rebellion, insurrection, or other cause, and if so, by what country or countries.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes self		no	no	husband	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark	none	Russia Swenarew	
2	yes mother		no	no	Q. F. E. G. 10 Adam Road 1421, care Mayfair Chicago Ill.	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
3	yes self		no	no	brother in law	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark dark	none	Russia Tachbaili	
4	yes mother		no	no	Mr Joseph Gheras	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark dark	none	Russia Tachbaili	
5	yes father		no	no	3455 S. Auburn ave	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
6	yes father		no	no	Chicago Ill.	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
7	yes self		no	no	brother in law L. B. B. B. 299, 3 1/2th str. New York City	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark dark	none	Russia Bndri	
8	yes self		no	no	friend H. F. B. B. 115, str	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark dark	none	Russia Am an	
9	yes mother		no	no	new York	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark	none	Russia Am an	
10	yes self		no	no	brother in law M. Torgow	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark	none	Russia Golloway	
11	yes self		no	no	82-84, Sheriff str. New York	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark dark	none	Russia Golloway	
12	yes self		no	no	husband	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark	none	Russia Koono	
13	yes mother		no	no	Frank Golloway	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark dark	none	Russia Koono	
14	yes mother		no	no	100 str 85, Greenpoint	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
15	yes mother		no	no	Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
16	yes self		no	no	friend A. B. B. B. 2200 str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5	1	light fair dark	none	Russia Sallim	
17	yes self		no	no	cousin Roman T. T. T. T. 100 str. New York City	no	no	no	GOOD	no	5	1	light fair dark	none	Russia Korry	
18	yes self		no	no	friend L. B. B. B. 128 str. New York City	no	no	no	GOOD	no	5	5	light dark dark	none	Russia Balamy	
19	yes self		no	no	brother Q. B. B. B. 115 str. Philadelphia Pa	no	no	no	GOOD	no	5	6	light dark dark	none	Russia Bonemuruk	
20	yes self		no	no	friend H. K. K. K. 100 str. New York City	no	no	no	GOOD	no	5	7	light dark blue	none	Russia Koseri	
21	yes self		no	no	friend L. B. B. B. 115 str. New York City	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark dark	none	Russia Biny	
22	yes mother		no	no	Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
23	yes self		no	no	brother in law W. B. B. B. 115 str. New York City	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark dark	none	Russia Binkski	
24	yes self		no	no	husband	no	no	no	GOOD	no	5	1	light dark gray	none	Russia Buchta	
25	yes mother		no	no	Alexander T. T. T. T. 2346 Laxer ave	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
26	yes mother		no	no	Cleveland Ohio	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	
27	yes self		no	no	brother N. T. T. T. 115 str. New York City	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark	none	Russia Popay	
28	yes self		no	no	brother in law T. T. T. T. 115 str. New York City	no	no	no	GOOD	no	5	5	light fair dark	none	Russia Popay	
29	yes self		no	no	brother Roman T. T. T. T. 115 str. New York City	no	no	no	GOOD	no	5	2	light dark dark	none	Russia Dnilow	
30	yes self		no	no	cousin P. T. T. T. 115 str. New York City	no	no	no	GOOD	no	5	8	light dark dark	none	Russia Gpuchinski	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William C. H. of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

at

3 day of July, 1911.

W. C. H. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the **Kursk**, *Sailing Steamer*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19 *11*

at *St. Petersburg*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Indian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kursk** sailing from **Libau** 20 JUN 1911 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Nikolajewski	23	M	farmlaborer	no	German	German	Madanavilja Alw. na Mikolajewski Madana. Rubln. g. N.D. St. Thomas		
2	Luyowa	25	F	housewife	yes	Russian	Russian	Pensa	Anna Luyowa	Conn. Hartford
3	Luyowa	5	F	child	no	Russian	Russian	Pensa	Pensa	Conn. Hartford
4	Osolin	26	M	carpenter	yes	Lithuanian	Lithuanian	Balorhe	Michael Osolin Balorhe Kurland. g. N.D. Boston	
5	Swirsky	33	M	farmlaborer	no	Polish	Polish	Podborupe	Malwina Swirsky Podborupe Kow. g. Ill. Hankegan	
6	Dronseiko	38	M	farmlaborer	no	Polish	Polish	Podborupe	Michalina Dronseiko Podborupe Kow. g. Ill. Hankegan	
7	Tuskewicz	35	M	farmlaborer	no	Polish	Polish	Podborupe	Wronslaw Tuskewicz Podborupe Kow. g. Ill. Hankegan	
8	Todjanis	34	M	farmlaborer	no	Polish	Polish	Podborupe	Ewa Todjanis Podborupe Kow. g. Ill. Hankegan	
9	Thripulewicz	22	M	laborer	no	Lithuanian	Lithuanian	Grinewicz	Konstantin Thripulewicz Grinewicz Wilg. Pa. Prieburg	
10	Kahn	39	F	housewife	no	Hebrew	Hebrew	Dwinne		Man. Springfield
11	Kahn	17	F	child	yes	Hebrew	Hebrew	Dwinne	Rechel Goron	Man. Springfield
12	Kahn	11	M	child	no	Hebrew	Hebrew	Dwinne	Dwinne	Man. Springfield
13	Kahn	8	M	child	no	Hebrew	Hebrew	Dwinne	Dwinne	Man. Springfield
14	Buraczewsky	20	M	smith	no	Polish	Polish	Menowina	Anton Buraczewski Menowina Grod. g. N.Y. Mountaintale	
15	Damsen	25	M	farmlaborer	no	German	German	Torlikowka	Andreas Damsen Torlikowka Samar. g. Mich. Lebewaing	
16	Schtutas	23	F	domestic	no	Lithuanian	Lithuanian	Subelishki	Anna Schtutas Subelishki Kow. g. N.Y. New Jersey	
17	Thlass	42	M	butcher	yes	Hebrew	Hebrew	Dwinne	Chaja Thlass Dwinne Wilg. g. Ill. Chicago	
18	Milasehewski	18	F	domestic	no	Lithuanian	Lithuanian	Leonowicz	Stefan Milasehewski Leonowicz Minn. g. N.Y. New York	
19	Cerebei	18	F	domestic	yes	Polish	Polish	Czarnucha	Tadusien Cerebei Czarnucha Grod. g. Pa. Philadelphia	
20	Bornemann	26	F	domestic	yes	Hebrew	Hebrew	Mitai	Tosel Bornemann Mitai Kurl. g. Pa. Philadelphia	
21	Chalkind	60	M	tailor	yes	Hebrew	Hebrew	Borisow	Enaim Chalkind Borisow	N.Y. New York
22	Chalkind	62	F	wife	no	Hebrew	Hebrew	Borisow	Borisow	N.Y. New York
23	Schein	19	M	clerk	yes	Hebrew	Hebrew	Charkow	Sany Schein Charkow gub. Man. Boston	
24	Miserskaja	50	F	wife	no	Polish	Polish	Czishewa	No Friend in Russia	N.Y. Bloomfield
25	Misersky	16	M	clerk	yes	Polish	Polish	Czishewa		N.Y. Bloomfield
26	Misersky	13	M	schoolboy	yes	Polish	Polish	Czishewa		N.Y. Bloomfield
27	Kristofjak	18	M	farmlaborer	yes	Polish	Polish	Urmia	Kronika Kristofjak Urmia g. N.Y. Ticonderoga	
28	Bakrada	20	M	tradesman	yes	Russian	Russian	Urmia	Tarlan Bakrada Urmia Pers. N.Y. New York	
29	Changeldi	18	M	tradesman	yes	Russian	Russian	Urmia	Tarlan Bagdasarjatz Urmia Pers. N.Y. New York	
30										

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

3 JUL 1911

19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, steamer or tugboat, to New York, or whether by land to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.		
												Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.	
1	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	dark	dark	blue	none	Russia	Serdobinsk	
2	no	self	\$8	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia	Pensa	
3	no	mother		no	no	no	no	GOOD	no									
4	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	dark	dark	dark	none	Russia	Bodoia	
5	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	dark	dark	gray	none	Russia	Podolensk	
6	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	dark	fair	gray	none	Russia	Podolensk	
7	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	dark	dark	blue	none	Russia	Savel'sk	
8	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark	dark	blue	none	Russia	Podolensk	
9	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	dark	dark	gray	none	Russia	Gremyach	
10	yes	self		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	dark	dark	dark	none	Russia	Novolok	
11	yes	mother	\$8	no	no	no	no	GOOD	no	4	10	dark	dark	dark	none	Russia	Novolok	
12	yes	mother		no	no	no	no	GOOD	no									
13	yes	mother		no	no	no	no	GOOD	no									
14	yes	self	\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5	9	light	dark	dark	none	Russia	Krasnaya	
15	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	gray	none	Russia	Krasnaya	
16	yes	self	\$8	no	no	no	no	GOOD	no	5	10	light	dark	dark	none	Russia	Dalninsk	
17	no	brother	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	dark	dark	gray	none	Russia	Krasnaya	
18	yes	son in law	\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	dark	black	dark	none	Russia	Novolok	
19	yes	uncle	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	dark	dark	dark	none	Russia	Krasnaya	
20	yes	brother	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	dark	dark	dark	none	Russia	Krasnaya	
21	yes	cousin	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	dark	black	dark	none	Russia	Krasnaya	
22	yes	son	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	gray	gray	none	Russia	Borisov	
23	yes	son		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia	Borisov	
24	yes	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	dark	dark	dark	none	Russia	Krasnaya	
25	no	self		no	no	no	no	GOOD	no	4	4	light	dark	gray	none	Russia	Krasnaya	
26	no	mother	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none	Russia	Krasnaya	
27	no	mother		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia	Krasnaya	
28	no	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	9	light	dark	dark	none	Russia	Krasnaya	
29	no	self	\$20	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia	Krasnaya	
30	no	self	\$25	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia	Krasnaya	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert L. Smith, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

3 day of July, 19 11

at

my W.C.P. Smith

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *Sailing Theresienstadt*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *15* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

*3*

day of

*July*19 *11*

at

*my**W. C. Pennington*

Immigration Officer.

85

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Kursk sailing from Libau 20 JUN 1911 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Kurs	Anelia	45	F	Housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Terespol	No friend in Russia	N.Y.	New York
2	Kurs	Antoni	11	M	Child	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Terespol		N.Y.	New York
3	Kurs	Josiph	10	M	Child	no	no	Russia	Polish	Russia	Terespol		N.Y.	New York
4	Wasilewsky	Hassily	26	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Klasow	Hassily Wasilewsky	Pa.	Canonsburg
5	Kanaschitz	Benedikta	26	F	Domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Hawiney	Hawiney Kanaschitz	Ill.	Chicago
6	Melniker	Tanxel	42	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Komarovka	Malka Melniker	N.Y.	New York
7	Gonsowsky	Wladyslaw	19	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kut-Nelka	Feofilia Gonsowsky	Pa.	Wynbar
8	Poljaneky	Jacob	35	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Adampol	Anna Poljaneky	N.Y.	New York
9	Stottland	Chaje	19	F	Domestic	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Skorodno	Josephine Stottland	N.Y.	New York
10	Linkewitz	Sofia	20	F	Domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Marin	Sofia Linkewitz	Conn.	New Haven
11	Marin	Mosche	27	M	Slacker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shlobin	Marin Mosche	N.Y.	Brooklyn
12	Baranowsky	Marjanna	44	F	Child	no	no	Russia	Polish	Russia	Wassilantzi	Michael Baranowsky	N.Y.	Brooklyn
13	Kischkurnis	Toma	38	M	Farmlaborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Troky	Wera Kischkurnis	N.J.	South River
14	Baranowsky	Osip	32	M	Farmlaborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Wassilantzi	Michael Baranowsky	N.Y.	Brooklyn
15	Baranowsky	Paraphimona	22	F	Housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Wassilantzi	Michael Baranowsky	N.Y.	Brooklyn
16	Baranowsky	Marjanna	11	F	Child	no	no	Russia	Polish	Russia	Wassilantzi	Michael Baranowsky	N.Y.	Brooklyn
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



## 56

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ New York

3. JUL. 1911

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.		By whom was passage paid?		Whether in possession of \$50. and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country. City or Town.											
				(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)		Yes or No.		If Yes— Year or period of years. Where?				Whether a Polygamist. Whether an Anarchist.		Whether coming by reason of any fear, persecution, or other cause, to the United States.																			
1	yes husband							no	no	no	Husband	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none		Russia	Kanertsy								
2	yes father							no	no	no	Mr. Kasimir Kruss	no	no	no	GOOD	no																	
3	yes father							no	no	no	384. Kelly str. Bronx New York	no	no	no	GOOD	no																	
4	yes cousin							no	no	no	Cousin H. Hironaka Washington Ins. Philadelphia 51. Conoverburg Pa	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	dark	none		Russia	Hlasew								
5	yes self							no	no	no	brother W. Konofany Chhannan 372. Room 10. Chicago Ill.	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none		Russia	Lisowiz								
6	yes self							no	no	no	brother in law Jacob Kapozik 438. - 8. Boston New York	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none		Russia	Komarovka								
7	no self							no	no	no	brother Wiesty Gonowowsky Somerset Co. Maryland Pa.	no	no	no	GOOD	no	4	5	light	dark	dark	none		Russia	Lubowiz-Helma								
8	yes self							no	no	no	nephew H. Malusowsky 126. Stanton str. New York	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none		Russia	Amampel								
9	yes uncle							no	no	no	uncle Harry Stalcand 127. Broome str. New York	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	dark	none		Russia	Snorodnoje								
10	yes uncle							no	no	no	uncle: P. Kounn, 56 Oak Street New Haven Conn	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	gray	none		Russia	Nicolajewo								
11	yes self							no	no	no	brother: M. Hacin, 59 Bismarck Ave, Brooklyn N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	brown	none		Russia	Paroz								
12	yes father							no	no	no	uncle: J. Siecka, Corbat str. 166. Boston Mass	no	no	no	GOOD	no																	
13	yes cousin							no	no	no	cousin: J. Antonsky, Box 472 South River N.J.	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	fair	gray	none		Russia	Pishkes								
14	no self							no	no	no	brother in law: J. Siecka, 166 Corwatt St.	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	dark	none		Ussia	Warlowia								
15	no husband							no	no	no	Brentwood N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	dark	none		Ussia	Warlowia								
16	no father							no	no	no		no	no	no	GOOD	no																	



I, Abraham Chiel, of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Abraham Chiel  
Chief Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911,

at Wichita  
Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



20.

## Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, sailing *thenceforth*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *16* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *23* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

3

day of

1911

at

New York

*Dr. E. Prager*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	W.
Japanese.	



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the *Kursk*, *sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University of Gorbak*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *23* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87

Sworn to before me this *3* day of *July*, 19 *11*  
at *my*  
*WCP*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes.)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	Wolfe.



SAHOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the Regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kursk* sailing from *Libau* 20 JUN 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came. State. City or Town.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
2	Seiman	Dan	36	M	farmlaborer	no	no	German Russia	Baraul	
3	Seiman	Rosalia	33	F	housewife	yes	yes	German Russia	Baraul	
4	Seiman	Robert	3	M	child	no	no	German Russia	Baraul	Heinrich Seiman.
5	Seiman	Marta	9	F	child	no	no	German Russia	Baraul	Baraul Tomon god
6	Seiman	Emilie	4	F	child	no	no	German Russia	Baraul	
7	Seiman	Olga	4	F	child	no	no	German Russia	Baraul	
8	Seiman	Teresia	2	F	child	no	no	German Russia	Baraul	
9	Jaderisin	Nicola	35	M	farmlaborer	yes	yes	Russian Russia	Baraul	
10	Lulis	Karl	35	M	locksmith	yes	yes	Russian Russia	Baraul	
11	Frankenier	Grigory	25	M	farmlaborer	yes	yes	Russian Russia	Baraul	
12	Shasier	Isan	20	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
13	Leweruk	Emeljan	20	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
14	Shuerenia	Arseny	19	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
15	Kraweur	Dimitri	36	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
16	Kraweur	Isan	25	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
17	City	Isan	0	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
18	City	Isan	0	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
19	Krituk	Isan	25	M	farmlaborer	yes	yes	Russian Russia	Baraul	
20	Gorobit	Emeljan	28	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
21	Seiman	Kalistrat	35	M	farmlaborer	yes	yes	Russian Russia	Baraul	
22	Zulowia	Isan	20	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
23	Kraweur	Isan	25	M	farmlaborer	yes	yes	Russian Russia	Baraul	
24	Shasier	Isan	20	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
25	Isan	Isan	22	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
26	Chel	Isan	53	M	farmlaborer	yes	yes	Russian Russia	Baraul	
27	Shasier	Isan	25	M	farmlaborer	yes	yes	Russian Russia	Baraul	
28	Shasier	Isan	20	M	farmlaborer	yes	yes	Russian Russia	Baraul	
29	Shasier	Isan	1/2	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	
30	Shasier	Isan	77	M	farmlaborer	no	no	Russian Russia	Baraul	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 85

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ New York

3. JUL 1911

19, 19

Arriving at Port of										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																							
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.																	
2	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark blue	none	Russia	Pereslau																
3	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
4	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
5	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
6	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
7	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
8	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
9	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
10	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
11	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
12	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
13	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
14	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
15	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
16	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
17	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
18	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
19	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
20	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
21	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
22	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
23	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
24	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
25	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
26	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
27	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
28	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
29	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																
30	10		no	no	no	brother in law	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark gray	none	Russia	Pereslau																



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Shoshina Phil, of the Kursk from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Shoshina Phil  
Chief Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911,  
at My Western

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. E. Prager*, Surgeon of the **Kursk**, *Sailing Threaville*, do solemnly, sincerely, and truly **Swear**, that I have had *15* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University* of *Dorpat*, and that I have made a personal examination of each of the Aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *9* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *July* day of *July*, 19*11*  
at *W. Prager*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

*26*

*718*

*719*

*775*

*37*

*426-52*



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kursk sailing from Liban, 20 JUN 1911, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 *Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Peredizew	Vinogly	24	11	M	Single	Merchant	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Abkhaz	Dona Peredizew	Canada	Abkhaz
2	Peredizew	Ismael	25	11	M	Single	Merchant	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Abkhaz	Dona Peredizew	Canada	Abkhaz
3	Samonov	Isidore	25	11	M	Single	Merchant	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Abkhaz	Dona Peredizew	Canada	Abkhaz
4	Samonov	Philip	18	11	M	Single	Merchant	no	no	Russian	Russian	Russia	Abkhaz	Dona Peredizew	Canada	Abkhaz
5	Yebuk	Ismael	24	11	M	Single	Merchant	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Abkhaz	Dona Peredizew	Canada	Abkhaz
6	Paljuschko	Isidore	18	11	M	Single	Merchant	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Abkhaz	Dona Peredizew	Canada	Abkhaz
7	Grigorenko	Isidore	20	11	M	Single	Merchant	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Abkhaz	Dona Peredizew	Canada	Abkhaz
8	Grigorenko	Isidore	22	11	M	Single	Merchant	no	no	Russian	Russian	Russia	Abkhaz	Dona Peredizew	Canada	Abkhaz
9	Grigorenko	Isidore	38	11	M	Single	Merchant	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Abkhaz	Dona Peredizew	Canada	Abkhaz

\* As intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 90

Arriving at Port of.....New York.

3 JUL 1911

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid known passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any matter, or for the purpose of entering, or having entered, or being in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	self		\$43	no	no	friend E. G. G. Brown	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	none	Russia	Nabokova
2	self		\$45	no	no	friend A. G. G. Brown	no	no	no	GOOD	no	5	11	light	black	none	Russia	Nabokova
3	self		\$45	no	no	friend A. G. G. Brown	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	gray	Russia	Nabokova
4	self		\$45	no	no	friend A. G. G. Brown	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	none	Russia	Nabokova
5	self		\$45	no	no	friend A. G. G. Brown	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	none	Russia	Nabokova
6	self		\$45	no	no	friend A. G. G. Brown	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	blue	Russia	Nabokova
7	self		\$45	no	no	friend A. G. G. Brown	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	none	Russia	Nabokova
8	self		\$45	no	no	friend A. G. G. Brown	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	none	Russia	Nabokova
9	self		\$45	no	no	friend A. G. G. Brown	no	no	no	GOOD	no	5	11	dark	black	blue	Russia	Nabokova



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William C. H. of the Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 3 day of July, 1911.

at my WCP usace Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# RECORD OF DETAINED ALIENS

91

S. S. K U R S K ( Russian - American )

arrived July 3, 1911

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 1	Girls	Redor	19	15	1	To bank add	2.20 Jos Popich, Lafayette St. N.Y. J.		5 11 <sup>00</sup>	2 1 2			
✓ 2	Sanowicz	Reige & 2ch	5	2/4-1	2	" husb	Mrs. Joseph, 61 De Hall Ave. A		3 4 <sup>00</sup>	- 2 -			
✓ 3	Ljawnynska	ludwika & ch	1	3/4	2	" tel "	R R to Mrs. Konstanti 4651 Styles, Phila Pa		8 3 <sup>30</sup>	10 10 10			
✓ 4	Mikolas	Anna	12	20	1	" tel, 3	R R to Mrs. Pauline Johnson, 403 N. Marshall,		5 2 <sup>30</sup>	2 2 2			
✓ 5	Kriendel	Nechame	16	5	1	" bro	Bro, Louis K, 746 Clinton		5 3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 6	Matlin	Bassie	12	25	1	" bro	Bro, Morris, 95 Monroe St. B		3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 7	Milaschowska	Stefania	23	18	1	" uncl	Uncle, Susan Adenka wien, 318 S.		5 10 <sup>00</sup>	2 1 2			
✓ 8	Botwinik	Riwe	20	19	1	" bro	Bro, Sam, 317 Madison St. D		3 5 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 9	Schembar	Glicke	10	17	1	" cousin	Can, Louis, Abramowitz, 409 W. 1 <sup>st</sup> St. E 110		3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 10	Graikite	Julia	4	7	1	" uncl	fed Mrs. Minnie Lauree Katon, New York Ave. J. C. N.Y.		5 11 <sup>00</sup>	2 1 2			
✓ 11	Schtutas	Wicktorja	23	17	1	" bro	Bro, Uloef Schtuta, 815 Greenpoint N.Y.		10 <sup>00</sup>	2 1 2			
✓ 12	Golowacz	antonina & 3ch	22	12/15	4	" husb	Mrs. Frank F. 98 Clay St., 27 E. 11 <sup>00</sup>		10 <sup>00</sup>	2 1 2			
✓ 13	Laivent	Reige	15	18	1	" cousin	Quart. Mrs. Louis Kettelbaum		11 <sup>00</sup>	2 1 2			
✓ 14	Kesselman	Reige	10	6	1		Bro & Uncle, Berl, 337 E 4 <sup>th</sup> St. N.Y.		3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 15	Gindler	Leie	10	7	1	" bro	Passaic						
✓ 16	Berman	Leah & sis	11	10/11	2	" uncl	Uncle, Alva, 90 Knappton Ave. Can 3 4 <sup>00</sup>						
✓ 17	Kraus	Maria	5	27	1	" tel 3	R R to Mrs. Christy, 13116 Belmont Telos		8 12	5 1 5			
✓ 18	Schadt	Kata & ch	2	24/25-1	1	" husb	Mrs. Filip, 15 Koenig St. Ba		3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 19	Anderson	Maria	12	9	1	" cousin	Sis, Anna, 1071 Franklin St. A		3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 20	Bogorjad	Mnta	9	16	1	" bro	Bro, Maasch, 237 E 11 <sup>00</sup> J.		5 11 <sup>00</sup>	2 1 2			
✓ 21	Wordiljakowa	Maria & ch (cab)	1	15/16	2	" husb	Mrs. Jos W, 42 John, Richmond 10 <sup>00</sup> 4 2 4		10 <sup>00</sup>	4 2 4			
✓ 22	Reinatas	Dorota	20	15	1	" cousin	fed Mrs. Carl, 66 A. 10 <sup>00</sup> 2 1 2		10 <sup>00</sup>	2 1 2			
✓ 23	Krisilowa	Leie	5	5	1	" uncl	Uncle, Maasch, 80 Rutgers Hwy		3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 24	Wolskaja	Eugenia	1	17 1	1	" bro-in-law	Russ, M. Lochis, 7 11 <sup>00</sup> 4 3 4		7 11 <sup>00</sup>	4 3 4			
✓ 25	Iestner	Minna & 3ch	8	17/20	4	" husb	Mrs. Joseph, 3802 3 Ave A		3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 26	Sandler	Jossel	9	14	1	" bro	Bro, Sam, 203 Moore, Bkn. A		3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 27	Smidrowitz	Lukjan	17	7	1	" friend	fed, Stefan Lassar, 193 E 11 <sup>00</sup> D		3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 28	Berger	Woche & 2ch	1	10/12	3	" husb	Mrs. Joseph, 222 Monroe A		3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 29	Pen	Chasse	6	12	1	" bro-in-law	Bro, Israel, 211 Moore Bkn A		3 4 <sup>00</sup>	- - -			
✓ 30	Kantorowitz	Sore & ch	10	29/30	2	" husb	Mrs. Max, 82 Madison A		3 4 <sup>00</sup>	- - -			

KURSK

JULY 3



# RECORD OF DETAINED ALIENS

92

S. S. KURSK #2

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Maso Prada	2	11	1		To sister	Bayleard N.Y.C. 9 3 12						
32	Sragowicz Ester	5	22	1		" tel #	B. J. Jacob, 575 So. Bay 5 4 2 2 2						
33	Kordio Josefa	18	2	1		" tel #	171 Bradley St. N. London, N.Y. 5 9 2 1 2						
34	Feigin Dwoire	5	25	1		" bro	Mrs. Mike Kogda 173 N. 3rd St. 5 9 2 1 2						
35	Saretakaja Sonia & Soh	5	18/21	4		" husb	B. J. Theodor, 181 7th Ave. N.Y. 3 4 2 1 2						
36	Balbirer Roza	19	23	1		" uncle	Mrs. David Kogda 170 N. 3rd St. 5 9 2 1 2						
37	Leventhal Lezie	5	1	1		" uncle	Aunt, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
38	Salowiczik Dwoire	10	26	1		" sister	Uncle, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
39	Nudelman Dora	10	5	1		" sister	Mrs. David Kogda 170 N. 3rd St. 5 9 2 1 2						
40	Midline Malka & sis	6	7;8	2		" bro	Uncle, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
41	Nowitzkaja Maria & Soh	6	4/9-1	6		" husb	Mrs. David Kogda 170 N. 3rd St. 5 9 2 1 2						
42	Bachman Itzko	12	26	1		" father	Aunt, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
43	Schestadowskaja Anna & Soh	1	28/30	3		" tel #	Uncle, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
44	Keilics Liba & Soh	7	1/18	4		" husb	Mrs. David Kogda 170 N. 3rd St. 5 9 2 1 2						
45	Trenasz Olga	5	15	1		" husb	Aunt, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
46	Kastan Wosoj & Soh	8	21/24	4		" husb	Uncle, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
47	Lifschitz Hinde	8	25	1		" husb	Mrs. David Kogda 170 N. 3rd St. 5 9 2 1 2						
48	Binik Ewdochia & ch	4	2/3	2		" husb	Aunt, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
49	Senjuk Antonina	5	10	1		" sister	Uncle, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
50	Dubinsky Frume & Soh	11	12,14	3		" husb	Mrs. David Kogda 170 N. 3rd St. 5 9 2 1 2						
51	Gugelozuk Nicolai	17	24	1		" bank add	Aunt, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
52	Gritonas Antonina	21	25	1		" cousin	Uncle, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
53	Kaufmann Leie & Soh	20	5/7	3		" husb	Mrs. David Kogda 170 N. 3rd St. 5 9 2 1 2						
54	Publjatzkaja Rachel	3	17	1		" uncle	Aunt, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
55	Belawska Stefania & Soh	13	28/30	3		" tel #	Uncle, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
56	Mirilowa Chaje	6	14	1		" cousin	Mrs. David Kogda 170 N. 3rd St. 5 9 2 1 2						
57	Robetz Malvina	15	17	1		" aunt	Aunt, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
58	Leonjuk Stepan	17	25	1		" bank add	Uncle, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						
59	Rosenthal Natalia	2	20	1		" tel #	Mrs. David Kogda 170 N. 3rd St. 5 9 2 1 2						
60	Kaleczitz Antonia	7	2	1		" cousin	Aunt, 104 East 13th St. 5 9 2 1 2						



# RECORD OF DETAINED ALIENS,

93

S. S. Kurl #3

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 61	Brenner	Basse	10 10	1		To bro	Bro, Janke B, 324 Ludlow St. Can. 3 4 1						
✓ 62	Winik	Heise & sis	2 10/11	2		" cousin	Can, Max Popp, 242 S. Keith A. " 4. - - -						
✓ 63	Oxut zik	Pawel	17 26	1		" bank add	Can, Max in Atutzyk 109 A 6 2. 3 3 3						
✓ 64	Dubewskaja	Chaje	12 24	1		" uncle	Uncle, Abe Mal, 608 Fla. 3 4 1						
✓ 65	Rimernan	Neohame & sis	11 8/9	2		" father	Jack, Mordecai, 206 S. 3 4. - - -						
✓ 66	Kahn	Dina & 3ch	23 10/13	4		" tel 3	Mr, Chodak, 157 N. Main Mrs, Dactman, Brownville Can. 3 1 1						
✓ 67	Dzabalowskaja	Elisabetha	7 3	1		" bro-in-law	Mr, Gus Keemack, 247 192 Rindale St. A. " 5. - - -						
✓ 68	Iekich	Sora	20 21	1		" aunt	Aunt, Ede Silberberg, 7 5 11 2 1 2						
✓ 69	Nazaruk	Iwan	15 25	1		" ind. add	Joe Pop, 147 Lafayette St. Can. 7 3 2 0 15 20						
✓ 70	Kobden	Chaje & 4ch	17 8/13	5		" tel 4	Mr, Yappel, 123 Oak St. D 7 10. 8 6 8						
✓ 71	Wlows	Madechda & ch	23 2/3	2		" tel 4	Mr, Alex 32 W. 3 4. - - -						
✓ 72	Nodelman	Ester & 4ch	13 22/26	5		" husb	Mr, Samuel N, 633 E 3 St 3 4. - - -						
✓ 73	Trunk	Jette	10 13	1		" bro	Bro, Harry Frank, 177 Cedar Can. " 4. - - -						
✓ 74	Freiman	Liebe & ch	8 1/2	2		" sosh	Mon, 225 E 103 A " 5. - - -						
✓ 75	Mattel	Gittel	9 15	1		" uncle	Jack, Messim, 327 E 8 A " 4. - - -						
✓ 76	Shebokritsky	Stefania	6 2	2		" tel 3	Bro, Bro, 131, Andrey S 6 2. 2 2 2						
✓ 77	Shebrowska	Malvina	22 7	1		" sister	Bro, Antoni Bryniewicz, 299 Allen, S 5 16 2 1 2						
✓ 78	Gapaniuk	Timofey	16 24	1		" bank add	Ed, Koeman, Kulak 27 A 3 4. - - -						
✓ 79	Malaja	Rochla	12 18	1		" father	Jack, Salmen, Moleja, 618 7 St 3 4. - - -						
✓ 80	Kawduk	Perle	16 19	1		" bro	Bro, Meier 272 Atlantic A 3 4. - - -						
✓ 81	Mull	Ruchel	9 11	1		" bro	Bro, Abm Dull, 12 Suffolk St 3 4. - - -						
✓ 82	Girschowitz	Chienna	21 6	1		" uncle	Uncle, Frank, 8 Ken 202 S 3 5. - - -						
✓ 83	Shandamas	Tekla	20 27	1		" bro	Bro, Kasimir, 106 Rindale A 5 3. 2 2 2						
✓ 84	Loiko	Julia	4 30	1		" tel 3	Bro, R. H. Porro, 7 Francis 27 St 6 2. 3 3 3						
✓ 85	Tur	Elena	12 2	1		" uncle	Can, Mike, 1545 150 Main Amsterdam 27 St 5 10. 2 1 2						
✓ 86	Schkolnik	Sora & 2ch	12 21/23	3		" tel 3	Can, Mike, 1545 150 Main Amsterdam 27 St 5 10. 2 1 2						
✓ 87	Damaschewitz	Salomea	10 27	1		" bro	Bro, Kasimir 126 No 7 St. B 3 4. - - -						
✓ 88	Stottland	Chaje	24 9	1		" uncle	Uncle, Harry 127 Boone B 3 4. - - -						
✓ 89	Schreier	Leiser & 5bro	11 19/24	6		"	Parents, 127 Boone B 3 4. - - -						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

No.

54

Kursk #4

arrived

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 1	Lajewsky Moscha	10	24		1	To father	Lat. Jacob 613 E 12 S 6 11: 3 2 3						
✓ 2	Kuperik Agnescha	2	10		1	" husb	hus, Mrs K 100 E 2 S 3 1/2 - - -						
✓ 3	Schnek Reodora	6	17		1	" cousin	Cousin, Agatha Palechnik 195, Allen S 5 10: 2 1 2						
✓ 4	Kesselman Sura & Sch	11	25/30		6	" husb	hus, Frank, 438 E 120 S 5 9: 12 6 12						
✓ 5	Lukaschewicz Paulina & ch	10	18 /19		1	" husb	S. T. 8 10: 5 1 5						
✓ 6	Klimowicz Elisaweta	9	1		1	" cousin	Can, Marcha Wey 347 E 11 S 5 10: 2 2 2						
✓ 7	Linkewitz Sofia	24	10		1	" tel	R.R. to Uncle, Peter 56 Oak, New Haven S 6 10: 3 3 3						
✓ 8	Magidei Gitta	10	15		1	" sister	Robert, 56 Pine, New York S 5 10: 2 1 2						
✓ 9	Schinderowska Feige	16	3		1	" son	son, Jake 1936 2 Ave, New York S 3 10: - - -						
✓ 10	Schmeer Maria & Sch	19	1/3-1		2	" husb	hus, Frank, 15th Ave, New York S 4 10: - - -						
✓ 11	Darman Malke & ch (cab)	1	20/21		2	" tel	R.R. to hus, Frank, 71 St, Pittsburg, Pa 7 10: - - -						
✓ 12	Kuss Aniele & Sch	24	1/3		3	" husb	R.R. hus, Kageman, 1059 Glade, Fall River, Mass. S 6 10: 9 9 9						
✓ 13	Schamowitz Andrey	20	10		1	" too late to proceed	R.R. E. 10: 5 10: 2 2 2						
✓ 14	Widzia Anna	19	6		1	" son-in-law	S. T. Paul Rauske, 77 St A 3 5: - - -						
✓ 105	Wassilsky Wassily	24	4		1	" tel	R.R. to Can, Victor 1045 Connelton Pa S 6 10: 3 3 3						
✓ 106	Merkianczik Sophia	19	15		1	" husb	hus, Mikito 259 E 10 A 3 5: - - -						
✓ 107	Suscha Nicola	19	21		1	" bank add	Jo Popick Lafayette S 5 10: 2 1 2						
✓ 108	Berdnick Anna & Sch	4	15/18		4	" husb	hus, Philip, 128 Monroe S 3 5: - - -						
✓ 109	Pewner Jankel (cab)	3	22		1	" bro	S. T. A 5 9: 2 1 2						
✓ 110	Boruchow Moische (cab)	2	8		1	" uncle	Can, Barnett Shiplacoff 464 A 5 10: 2 1 2						
✓ 111	Schifman Josiel (cab)	4	26		1	" bro-in-law	S. T. A 5 9: 2 1 2						
✓ 112	Lantz (cab) & father	7	1/6		1	" daughter	R.R. H. 10: 10 5 10						
✓ 113	Mundel Sore & Sch	12	14/16		1		S. T. 19 2 30 - 4 - 77						

1901

28 18

40 19

14 20

14 20



arrived 5:00 P.M.

, 190 ,

*M.*,

, from

[illegible]



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 96

S. S. Karsk,

arrived

7/5/11.

, 190 ,

M.,

, from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
						Date.	Page.	Secy.	Date.	Page.	Secy.	Date.	Page.	Secy.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
20m	18	Georgios, Cassi,	20	20	1	190	3	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20

Placed in hospital.

7/6 23 Jan 128

5 490 B 10 15

7 5 Jan 100

Landed 7/12/11 123 pm

7 5 156 Ld 11 15

7 5 159 Ld 11 15

7/7 2 40 8 57 Ld 18 200 9 21 3

7/6 148 W 9 10

7/1 188 OPS 12

Landed 7/12/11 123 pm

7 5 102 B 10

7 5 163 B 10 10

7 5 163 B 10

7 5 794 L 2 10

7 5 5 AB 4 10

7 11 68 Ld 3

7 5 48 Ld 12 15



97

[illegible]



No. \_\_\_\_\_  
98

arrived July 3, , 1911, M., , from

[illegible]



## Affidavit of Surgeon.

I, Philip H. Giorgio, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the State of New York, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Marxian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russhink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.  
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. Marie de la Salette sailing from Port Antonio Jamaica 22 June 1911*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	*Last Permanent Residence.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country where born came.	State. City or Town.
1	Frey	Julie	76	Widow	none	Yes	English	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Home in U.S.	
2	Pearson	Susan	68	Single	—	Yes	Jamaica	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Home in U.S.	
3	Atkinson	Sylvia	20	Single	—	Yes	Jamaica	Russian	Jamaica	Bedford Port Pleasantville	of York
4	William	Amanda	25	Single	2-19-1911	Yes	Jamaica	Black	Jamaica	Port Antonio	of York

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Indian (North).	Turkish.
Indian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *July*, 19*11*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	<i>Yes</i>	<i>Myself</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Joining fr. England</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 5</i>	<i>Blond white blue</i>	<i>None</i>	<i>England</i>			
2	<i>Yes</i>	<i>Myself</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Bedford road Pleasanceville</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 6</i>	<i>Gray</i>	<i>None</i>	<i>Jamaica</i>			
3	<i>Yes</i>	<i>Myself</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Bedford road Pleasanceville</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 6</i>	<i>Dark</i>	<i>None</i>	<i>Jamaica</i>			
4	<i>Yes</i>	<i>Myself</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Bedford road Pleasanceville</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 5</i>	<i>Dark</i>	<i>None</i>	<i>Jamaica</i>			

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Czechoslovakian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hungarian.	Spanish.
Horwegian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Ch. Conferon*, of the *Marie Le Berger*, from *P. Antania*, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Ch. Conferon*  
Master Officer.

Sworn to before me this *5* day of *Aug*, 19 *16*,

at

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzoginian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Indian (North).	Turkish.
Indian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Affidavit of Surgeon.

I, *Samuel S. / 14*, Surgeon of the *inspected by H.H.L.*, do solemnly, sincerely, and truly *deceive* that I have had *20* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *N.Y.*

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *4* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *19* day of *Jan 8, 1914* at *1914*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *PRIMA* sailing from *BARTAGENA* June 20<sup>th</sup> 1911.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age.	Sex. Yes, Mar. Married or Single.	Calling or Occupation.	Abile to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
1	Betancourt Julio	50	m	Diplomat	Yes	Yes	Colombian	American	Colombia	Cartagena	Spain Madrid
2	Betancourt Rosa Maria	40	f	m	Yes	Yes	"	"	"	"	"
3	Betancourt Maria	17	f	S	Yes	Yes	"	"	"	"	"
4	Betancourt Rafael	4	m	S	No	No	"	"	"	"	"
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country visited by an alien, and with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, and length of stay shall be determined by the last of race will be found on back of this sheet.



## 102

*Arriving at Port of*

NEW YORK

July 3<sup>rd</sup> 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
No. on List.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
		If Yes			
		Yrs. or No.	Year or period of years.	Where?	
1	no	no	no	no	no
2	- h's husband -	yes	1908	humboldt	no
3	- h's father -	"	"	"	no
4	- h's father -	"	"	"	no



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. E. Tarnow, of the PRINZ, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

, 19

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Marital or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write; or Yes—No, can read but not write.

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of French kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (northern)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (southern)."



Affidavit of Surgeon.

I, Chas. D. Smith, Surgeon of the U.S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U.S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Rumanian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Finnish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRINZ STEAMSHIP

sailing from

SAVANILLA.

June 23<sup>rd</sup> 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to read and write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Last Destination. State. City or Town.
1	Kelly Herbert	29	m			U. S. Born				
2	Finke Maggie	65	f			U. S. Born				
3	Finke Margaret	7	f			U. S. Born				
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										



## 101

Arriving at Port of NEW YORK

July - 31<sup>st</sup>, 1911



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. S. Tamm, of the U.S.S. Albatross, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 5 - Age.** The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 6 - Sex.** The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

**Column 7 - Married or single.** The entry in column 7 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 8 - Calling or occupation.** The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 9 - Able to read and write.** Column 9 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 10 - Nationality.** Column 10 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 11 - Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 11 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of French, Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinction should be specially observed:

FRANCE.

The term "French" refers to the French people, not Negroes.

WEST INDIES.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Colored and Negroes.

SPANISH AMERICA.

"Spanish" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN RACES.

"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood from African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 12 - Last permanent residence.** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 12 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 13 - Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.** The entry in column 13 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 14 - Final destination.** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 14 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 15 - Whether having a ticket to such final destination.** The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 16 - By whom was passage paid.** The entry in column 16 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 17 - Whether in possession of \$20; and if less, how much.** The entry in column 17 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 18 - Whether ever before in the United States; and if so, when and where.** The entries in column 18 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 19 - Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.** The entry in column 19 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 20 - Remarks.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Ernst H.*, Surgeon of the *FRINZ SIGISMUND*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *25* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Calif.* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hungary.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Indian (North).	Turkish.
Indian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

FRONT

sailing from

COLON.

June 24th 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Alone to.	Nationality.	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yes, Mos.	Married or Single.	Head. Write.		(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Ruggieri	Gennaro	40	m	merch.	yes	Italian	Italian	Non Immigrant Alien	St. Bartoli - Panama	Italy Rome
2	Androni	Jose	41	m	merch.	yes	Venezuelian	American	New York New York	Edward H. Hart - New Rochelle.	N. Y. New York
3	Jose	Anita	68	f							



3

## 111;

Arriving at Port of \_\_\_\_\_ NEW YORK.

July 3<sup>rd</sup> 1911

11-1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																																																																							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
No.	on	List.	When ticket issued, and to what destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.																																																																								
1			Yes	Self	1000	Yes	1910	Italy	Rome																																																																														
2			Yes	Self	1000	Yes	1890	Venezuela	Maracaibo																																																																														



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Capt. E. Tarnow* of the *IRVING* from *Hamburg*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *three* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Carl Officer*

Sworn to before me this

day of

, 19

at

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1: Age.* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2: Sex.* The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3: Married or Single.* The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 4: Calling or occupation.* The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5: Can read and write.* Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, No, can read and write, N, No, can neither read nor write, or Yes, No, can read but not write.

*Column 6: Nationality.* Column 6 should be instructed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7: Race or people.* See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly "German" appearing on a manifest does not necessarily mean "German" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubans and Negroes.

SOUTH AMERICAN.

"American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN.

"African" refers to the African Negroes whether coming from China or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 8: Last permanent residence.* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9: Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came.* The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10: Final destination.* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11: Whether having a ticket to such final destination.* The entry in column 14 should be either Yes, ticket; or No, no ticket.

*Column 12: By whom was passage paid.* The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 13: Whether in possession of \$20; and if less, how much.* The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14: Whether ever before in the United States; and if so, when and where.* The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and also, the year or period of year, and place (as, 1891-95, Philadelphia).

*Column 15: Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.* The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 16: Remarks.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



4

9/15

condition of such aliens.

*W. J. King*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Immigrant

Sigismund

11-1116.

July 3-1911

[illegible]

11-1115.

## This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding of the book, with visible stitching or staples. There is no text or other markings on the page.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dacatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiad).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *W. H. H. H.* sailing from *Viniflow* June 27<sup>th</sup> 1911.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Abilities Read. Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Abraham	Michael	33	m	m	yes	yes	Hepti	Syrian	NON-IMMIGRANT ALIEN Haupt Gonaires	Mr. Th. Donner Gonaires
2	Wulff	Rosa	78	f	hr.	yes	yes	Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN Winnar	Mr. Heitmueller am Markt. Winnar
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last permanent residence shall be the last permanent residence of the alien, unless it is shown that the alien has since that time been domiciled in the United States. If it is found on back of this sheet.



## 115

*Arriving at Port of*

NEW YORK

, 19

No.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
List	Whether he has a ticket to sea if land destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Passenger.	Whether an Alienist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	no	self	\$8.500	July 1910	H. Yate	Hotel Lafayette - Av. Rugez - Paris place 572 Brooklyn	no	no	no	no	good	5 7	fair black brown		Syria Tripoli		
2	no	self	100	no	-	-	no	no	no	no	no	good	5 6	fair grey brown	Gennam Widen		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Capt. E. Lamm* of the *PRINZ SIGISMUND* from *Hamburg* do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Ab. to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (Yes can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or passport and similar. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection, the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than Cuba and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the peoples of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN.

"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and the name of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to seek final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and also, the year (or period of years) and place, as 1894-95, Philadelphia.

**Column 17 (Is coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 (Remarks).** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Charles Duffryn, Surgeon of the PRINZ SIGISMUND Empire H.A.L., do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Wyo.

and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Charles Duffryn

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRINZ SIGISMUND sailing from 7-14 COLON. June 24th, 1901.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Walsli	Walter	39	m	m			U.S. born							
2	Sosa	John	25	m	s			U.S. born							
3	Horta	Enrique	22	m	s merch.	yes	yes	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN	16 St. Ward St.	Albert Badia	142 East	N. Y.	New York
4	Delgado	Crisanto	24	m	s merch.	yes	yes	Colombia	American	NON IMMIGRANT ALIEN	Colombia	Rafael Pardo	Panama	Colombia	Panama
5	Poet	Giovanni	32	m	s Painter	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Panama	Mr. Raimondo Vincenzo	Panama	Canada	Montreal
6	Primitivo	Linina	34	m	s Contractor	yes	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	Panama			France	Quercy
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 111

Arriving at Port of NEW YORK,                     , 190          

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Capt. E. Tanow* of the PRINZ SIGISMUND, from *Hamburg*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *217* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. Tanow*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this *10* day of *April*, 190*1*.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 26.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Charles B. S. V. M., Surgeon of the PRINZ SIGISMUND, Empire H.A.L., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Reg.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, fully correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3 day of July, 1908  
at St. Louis  
W. B. S. V. M.  
Immigration Officer.

(2) 111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ SIGISMUND sailing from Kingston, June 27th, 1901

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.													
1	Crompton	Richard	28	M	Eng	Yes	Yes	Engl.	Engl.	Kingston Jamaica	Mr. George Crompton	Electric Plant. Panama	Engl. Manchester		
2	Hull	Edward	31	M	merch	Yes	Yes	British	West Indian	Kingston Jamaica	F. Hull-Kingston	Jr. N. New York			
3	Kallas	Blanche	17	F	Servant	Yes	Yes	British	African	Kingston Jamaica	Old Bond Road St. Andrew	Jr. N. New York			
4	Collymore	Fanny	30	F	Dressmaker	Yes	Yes	British	African	Kingston Jamaica	Frank Collymore - Kingston	Canada Toronto			
5	Williams	Cornelius	34	M	Taylor	Yes	Yes	British	African	Kingston Jamaica	Mr. Alexander Williams 64 Church St. Kingston	Jr. N. New York			
6	Highbourne	Henry	81	M	Blacksmith	Yes	Yes	British	African	Kingston Jamaica	Augustus Highbourne St. Thomas - Jamaica	Canada Montreal			
7	Walfall	Josephine	16	F	Dressmaker	Yes	Yes	British	West Indian	Sav-la-lar Jamaica	Robert Walfall - Sav-la-lar - Jamaica	Engl. Baltimore			
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







Capt. E. Tamms, of the PRINZ SIGISMUND, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 23 day of May, 1901,  
at New York  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

9/15  
I, Ernest R. Ulrich, Surgeon of the U. S. POTSDAM, habing there, N. Y., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am enabled to practice as such by and under the authority of Junius Beardslee College of Chicago, Ill., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists on Manifest Sheets, None in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Office.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Rusyn).
French.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
German.	Scottish.
Greek.	Serbian.
Hebrew.	Slovak.
Herzegovinian.	Slovenian.
Irish.	Spanish.
Italian (North).	Spanish-American.
Italian (South).	Syrian.
Japanese.	Taiwanese.
	Welsh.
	West Indian.

X ✓



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Tobdum* sailing from *Boulogne sur Mer*, June 24<sup>th</sup>, 1907.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.									
1	Mr	Crozier	43				United States Citizen				
2	Mr	Edith	22				"	"	"		
3	Mr	Kimmer	Wesley S.				"	"	"		
4	Mr	...	...				"	"	"		
5	Mr	...	42				"	"	"		
6	Mr	...	40				"	"	"		
7	Mr	...	27				"	"	"		
8	Mr	...	27				"	"	"		
9	Mr	Haupt	W. H.				"	"	"		
10	Mr	...	...				"	"	"		
11	Mr	Simon	40				"	"	"		
12	Mr	...	38				"	"	"		
13	Mr	...	27				"	"	"		
14	Mr	...	30				"	"	"		
15	Mr	...	11				"	"	"		
16	Mr	Cross	28				U.S. H. & J. Co. ...				
17	Mr	Brook	31				"	"	"		
18	Mr	...	12				"	"	"		
19	Mr	...	9				"	"	"		
20	Mr	Bill	32				"	"	"		
21	Mr	Rogers	21				"	"	"		
22	Mr	...	24				"	"	"		
23	Mr	...	...				"	"	"		
24	Mr	Powell	Mr. Alexander				"	"	"		
25	Mr	...	...				"	"	"		
26											
27											
28											
29											
30											

NON IMMIGRANT ALIEN



## 114

*Arriving at Port of*

, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. Van Alstyne, Master, of the U. S. S. POTSDAM, from                     , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,                      in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

                      
Master

Sworn to before me this                      day of                     , 190            ,

at                     

Immigration Officer.

11-311

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Calling or occupation).** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *former* and *present* residences, regardless of the amount of money shown, as follows:  
**Former residence** is one who works on a farm, either for himself or others.  
**Present residence** is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5 (Can read and write).** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).  
**Column 6 (Country).** Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.  
**Column 7 (Race or people).** The entry in column 7 should show the race or people as given on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian, by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinction should be specially observed:

**Column 7 (Race or people).** The entry in column 7 should show the race or people as given on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian, by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinction should be specially observed:

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Celtic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."  
**Column 8 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important, for statistical purposes, that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend on continent where alien came).** The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 10 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 11 (Whether passenger ticket to, or for, final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 12 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 13 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).** The entry in column 16 should give, in each case (individual or family), the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family, should not be divided among the several members of the family.  
**Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, where and when).** The entries in column 17 should show whether or not Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1891-95, Philadelphia.  
**Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, where and when).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Column 16 (Remarks).** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-416



Affidavit of Surgeon.

I, *Ernest R. Merick*, Surgeon of the *U.S.S. POTSDAM*, *having herein* do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *German Medical*  
*College of Berlin*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number*, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Holsey.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Edmund* sailing from *Rotterdam* *June 24<sup>th</sup>* 1911.

12											
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Woodward.	Charles. Jr.	38				United States of America	Citizen			
2	"	"	32				"				
3	Barrie	Joseph R.	41				"				
4	"	"	30				"				
5	Heymann.	M.	42				"				
6	Brown.	Madeline	36				"				
7	W. W.	W. W.	39				"				
8	"	Margaret	37				"				
9	Solek	Richard	20				"				
10	Saxon.	John. Jr.	54				"				
11	"	Mary S.	48				"				
12	"	John. Jr.	11				"				
13	Sicard	John. Jr.	24				"				
14	"	"					"				
15	Jonas	Samuel H.					"				
16	"	"					"				
17	Morse	Marian E.					"				
18	Pine	Rebecca.	16				"				
19	Curtis	Pellam F.					"				
20	Schad.	William	52				"				
21	"	"	42				"				
22	"	Fred.	32				"				
23	Reer	Bernard van	57				"				
24	Rantz	Geo. J.	50				"				
25	"	Frances.	47				"				
26	"	Richard	1				"				
27	Mayer.	"					"				
28	"	Richard					"				
29	Mellon	Samuel					"				
30											

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence there.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## 115

*Arriving at Port of*

, 19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. C. van Molen, Master, of the ROTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. C. van Molen  
Master, Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1. Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2. Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3. Married or single.** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 4. Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

1. *Farmers* are those who operate a farm, either for himself or others.

2. *Farm laborers* are those who work on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5. Able to read and write.** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

**Column 6. Nationality.** Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7. Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, a people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinction should be specially observed:

CHIN.

The term "Chin" refers to the Chinese people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Chins and Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN NEGRO.

"African Negro" refers to the African Negro, whether coming from Central or other parts of the West Indies, South America, Europe, or Africa. Any race with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (South)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

**Column 8. Last permanent residence.** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence immigrant came.** The entry in column 9 should give name and address of such relative or friend.

**Column 10. Intended future permanent residence.** Intended future permanent residence shall be the last country in which alien shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11. Whether having a ticket for such final destination.** The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12. By whom passage paid.** The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, or steamship company, etc.

**Column 13. Whether accompanied by wife and if so, how much.** The entry in column 13 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14. Whether ever before in the United States, and if so, the date of entry.** The entry in column 14 should show whether or not Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 15. Cause of coming to the United States, and if so, what relative or friend.** The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what name and complete address.

**Column 16. Remarks.** The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Ernest R. Ulrich*, Surgeon of the *U.S.S. POTSDAM*, *swearing* herewith, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *German Medical College of Chicago Ill.*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam* *June 24<sup>th</sup> 1911.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Malchers</i>	<i>Charles</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>Engineer</i>		<i>Belgium</i>	<i>Belgium</i>	<i>Antwerp</i>	<i>Belgium</i>	<i>Father: Robert Malchers 1 Rue de la Gare, Antwerp, Belgium</i>		
2	<i>Barber</i>	<i>Alfred</i>	<i>37</i>	<i>m</i>	<i>Engineer</i>		<i>Belgium</i>	<i>Belgium</i>	<i>Antwerp</i>	<i>Belgium</i>	<i>Cousin: Richard Malchers 31 Rue Royale, Brussels</i>		
3	<i>Malchers</i>	<i>Madame</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>Housewife</i>		<i>Belgium</i>	<i>Belgium</i>	<i>Antwerp</i>	<i>Belgium</i>	<i>Father: J. Malchers 1 Rue de la Gare, Antwerp, Belgium</i>		
4	<i>Deleueck</i>	<i>Wilhelm</i>	<i>44</i>	<i>m</i>	<i>Individual</i>		<i>Netherlands</i>	<i>Netherlands</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Netherlands</i>	<i>Father: J. Deleueck 1 Rue de la Gare, Antwerp, Belgium</i>		
5	<i>von Kellenstein</i>	<i>Ernst</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>Banker</i>		<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Freiburg</i>	<i>Germany</i>	<i>Father: P. von Kellenstein 1 Rue de la Gare, Antwerp, Belgium</i>		
6		<i>Henrich</i>	<i>19</i>	<i>f</i>	<i>None</i>		<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Freiburg</i>	<i>Germany</i>	<i>Father: P. von Kellenstein 1 Rue de la Gare, Antwerp, Belgium</i>		
7		<i>Dothy</i>	<i>3</i>	<i>f</i>	<i>None</i>		<i>Germany</i>	<i>Germany</i>	<i>Freiburg</i>	<i>Germany</i>	<i>Father: P. von Kellenstein 1 Rue de la Gare, Antwerp, Belgium</i>		
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## 115

*Arriving at Port of*

, 19

13 14 15 16 17			18			19 20 21 22			23 24			25 26 27 28 29				
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Self	more than \$100	Grandfather in New York no more in good no						5 9	fair	black	none	Belgium, Courcelles.			
2	"	"	"						5 8	fair, grey		"	"			
3	"	"	"						5 6	black		"	Belgium, Courcelles.			
4	"	"	"						5 5 1/2	dark brown		"	Belgium, Courcelles.			
5	"	"	"						5 10	black		"	Belgium, Courcelles.			
6	husband	born in U.S.							5 5	black		"	Germany, Berlin.			
7	father	no										"	Germany, Berlin.			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. van Nieuwen Master, of the S.S. ROTTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Yes in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Nieuwen  
Master

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

11-1005

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 6 (Nationality).** Column 6 should be construed to mean the country of which an alien is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people, given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show a country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country of last permanent residence).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intend destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, agent, steamship company, etc.

**Column 15 (Whether a person of \$500 or less has been received).** The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money, money, money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place (as, 1894-95, Philadelphia).

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place (as, 1894-95, Philadelphia).

**Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entry in column 18 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place (as, 1894-95, Philadelphia).

The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Ernest R. Ulrich*, Surgeon of the *S. S. S. POISUAL*, *having therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *German Medical College of Chicago Ill.* and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hungary.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam* *June 24th*, 19*17*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Country of intended residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>William Henry</i>	<i>William Henry</i>									
2	<i>Reed</i>	<i>Walter S.</i>	<i>20</i>								
3	<i>"</i>	<i>Walter S.</i>	<i>20</i>								
4	<i>Stankander</i>	<i>Stankander</i>									
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

*2 out*

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 120

*Arriving at Port of*

, 19



James M. ... Officer

af

11-1115

## ITALIAN (NORTH).

CAPANS.

WEST INDIAN.

SPANISH AMERICAN

MILLER, CANN, &amp; GILMICKI

ITALIAN (SOUTH).

specification officer in the examination of aliens. 11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Whick, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, San Francisco, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical  
College of Chicago Ill., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

10

121

Sworn to before me this 10 day of July, 1918  
 at San Francisco, Cal.

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. POTSDAM

sailing from ROTTERDAM

24 JUN 1911

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							State. City or Town.
1	Erikson	Edward	63			United States of America	Citizen			
2	Schwerin	Mettie	35			"	"	"	"	"
3	Jarrens	Isabel	24			"	"	"	"	"
4	Kayser	John	40			"	"	"	"	"
5	"	Cecilia	35			"	"	"	"	"
6	Hänig	Rosa	30			"	"	"	"	"
7	Zimmerman	Carl	50			"	"	"	"	"
8	Hein Wolkmuth	Jan H.	50			"	"	"	"	"
9	Kaiser	Valentin	45			"	"	"	"	"
10	"	Louise	45			"	"	"	"	"
11	Weiss	Matthias	35			"	"	"	"	"
12	"	Josefin	32			"	"	"	"	"
13	Dunin	Catherina	38			"	"	"	"	"
14	Roos	Louis	39			"	"	"	"	"
15	van Loon	Frank	33			"	"	"	"	"
16	"	Bart	27			"	"	"	"	"
17	Tylenda	Antoni	36			"	"	"	"	"
18	Heinrichs	Bertha	59			"	"	"	"	"
19	Erdman	William	28			"	"	"	"	"
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										



## 122

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, July 5, 1911

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. van Halbeek, Master of the U. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Halbeek  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Mier, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical College of Chicago, Ill. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

5

day of

July 1911

at

My

Immigration Officer.

11-1115

123

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. POTSDAM

sailing from ROTTERDAM,

24 JUN 1911

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single, Married or Widowed.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Lindenkamp Willem G. Y. 23	23	m	incomm. trades		Holland Dutch	Holland	Amsterdam	father Mr. H. G. Lindenkamp 42 N. 1st St. Chicago	Chicago
2	" Glendrieha 24	24	f	housewife		"	"	"	uncle Mr. F. Molenkamp Amsterdam	"
3	Molenkamp Cornelia 45	45	f	m		"	"	"	father Mr. M. Molenkamp Amsterdam	"
4	Hansson Lars 24	24	m	none		Swedish	"	Wespa	daughter Mrs. C. - Wespa	Wespa
5	" Margaretha 63	63	f	housewife		"	"	"	daughter Mrs. C. - Wespa	Wespa
6	Boekhout Johanna 30	30	f	m		"	"	"	father Mr. H. Boekhout Amsterdam	Amsterdam
7	" Pieter Jac. 41	41	m	none		"	"	"	father Mr. H. Boekhout Amsterdam	Amsterdam
8	" Hilda 10	10	f			"	"	"	"	"
9	" Gerardus 9	9	m			"	"	"	"	"
10	" Anna 7	7	f			"	"	"	"	"
11	Hettinga Nicholas 40	40	m	carpenter		"	"	"	brother Mr. H. Hettinga Wespa	Wespa
12	" Jennie 47	47	f	housewife		"	"	"	brother Mr. H. Hettinga Wespa	Wespa
13	Ton Antje 24	24	f	maid servant		"	"	"	father Mr. H. Ton Wespa	Wespa
14	Kroll Frouke 24	24	f	housewife	yes	"	"	"	Self	Self
15	" Sie M. 1	1	m	none		"	"	"	Self	Self
16	Lammes Hillegje 23	23	f	housewife		"	"	"	father Mr. H. Lammes Wespa	Wespa
17	" Frijnke 22	22	f	none		"	"	"	father Mr. H. Lammes Wespa	Wespa
18	" Margaretha 21	21	f			"	"	"	father Mr. H. Lammes Wespa	Wespa
19	Wetzel Margaretha 20	20	f	housewife		"	"	"	father Mr. H. Wetzel Wespa	Wespa
20	" J. J. 21	21	m	merchant		"	"	"	father Mr. H. Wetzel Wespa	Wespa
21	" v. d. Valk Horne 44	44	m	laborer		"	"	"	father Mr. H. v. d. Valk Wespa	Wespa
22	" Christina 43	43	f	housewife		"	"	"	father Mr. H. v. d. Valk Wespa	Wespa
23	" J. J. 21	21	m	none		"	"	"	father Mr. H. v. d. Valk Wespa	Wespa
24	" Kras 33	33	m	farmer		"	"	"	father Mr. H. Kras Wespa	Wespa
25	" Abraham 29	29	m	diamond worker		"	"	"	father Mr. H. Kras Wespa	Wespa
26	" Jakob 17	17	m	laborer		"	"	"	father Mr. H. Kras Wespa	Wespa
27	" Israel 22	22	m	power	yes	Russian Hebrew	Russia	Lodz	father Mr. H. Kras Wespa	Wespa
28	" Ester 22	22	f	housewife	no	"	"	"	father Mr. H. Kras Wespa	Wespa
29	" Lud. Paul 22	22	m	merchant	yes	Russian Hebrew	Russia	Wladimir	father Mr. H. Kras Wespa	Wespa
30	Rosenbaum Gankel 10	10	m			"	"	"	father Mr. H. Kras Wespa	Wespa

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

July 5 New York

July 5, 1911

124

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes self	no	father, Mr. H. C. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	no	no	56	fair blond blue	None	Holland Rotterdam
2	S. hub.	no	Mott & Pals	"	"	55	black brown	"	"
3	yes husb.	no	Husb. & child	"	"	54	gray gray	"	"
4	no self	no	Son of Mr. S. Regne, 3000 Ave. 11, New York	"	"	50	fair grey brown	None	Sweden Luridors
5	self	no	Husb. Mr. G. Mott, 209 2nd St. New York	"	"	47	brun blue	"	Holland Dordrecht
6	self	no	Husb. Mr. G. Mott, 209 2nd St. New York	"	"	53	black blue	"	Holland Amsterdam
7	no	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	yes	no	Friend Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	50	blue	"	Russia Riga
12	yes	no	Friend Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	54	brown	"	Holland Rotterdam
13	yes	no	Friend Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	54	brown	"	Holland Rotterdam
14	yes	no	Friend Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	53	black blue	"	Holland Rotterdam
15	yes	no	Friend Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	"	"	"	"
16	yes husb.	no	Husb. Mr. R. Cammer, 153 Rochester St. New York	"	"	59	black blue	"	Holland Rotterdam
17	S	no	"	"	"	"	"	"	"
18	S self	no	Husb. Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	5	blue	"	Holland Rotterdam
19	S	no	Friend Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	6.1	black blue	"	Holland Rotterdam
20	S	no	Friend Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	57	black	"	Holland Rotterdam
21	"	"	"	"	"	56.5	black	"	Holland Rotterdam
22	no	"	"	"	"	"	"	"	"
23	no	"	"	"	"	"	"	"	"
24	no	"	"	"	"	"	"	"	"
25	yes	no	Friend Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	57	black	"	Holland Rotterdam
26	self	no	Friend Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	53	black	"	Holland Rotterdam
27	no	"	"	"	"	5	black	"	Holland Rotterdam
28	no	"	"	"	"	56	black	"	Holland Rotterdam
29	yes	no	Friend Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	56	black	"	Holland Rotterdam
30	brother	no	Friend Mr. Mott, 1103 1/2 Ave. C, New York	"	"	56	black	"	Holland Rotterdam



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. Van Nahrman, Master of the U.S.S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5 day of July, 1911,

at My

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or H. crew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Merin, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, Boiling Springs, Pa., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical College of Chicago Ill. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

5

day of

July

1911

at

My

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. POTSDAM

sailing from ROTTERDAM.

24 JUN 1911

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Rosberg	Jefta	24	M	housewife	yes	Russian Hebrew	Russian	Russia	Lodz	Mother. B. Zajts Lind str. 14 Lodz Russia N.Y. New York		
2	Fischman	Chcindel	30	M	housewife	no	"	"	"	"	Dombowce Dombowce Russia New York		
3	"	Chivore	11	M	none	yes	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Chasket	7	M	"	no	"	"	"	"	"	"	"
5	Ronby	Karl	17	M	miner	yes	German	German	Germany	Stassburg	Germany Stassburg		
6	Ischkenas	Chaire	30	M	miner	"	Russian Hebrew	Russian	Russia	Warschau	Warschau Russia		
7	"	Benjamin	10	M	none	"	"	"	"	"	"		
8	Mayer	Margit	47	F	housewife	"	"	"	"	"	"		
9	Kagy	Stepania	22	F	housewife	"	"	"	"	"	"		
10	Glas	Joseph	32	M	miner	"	German	German	Germany	Münster	Germany Münster		
11	Van Rij	Cornelis	42	M	lab.	"	Holland	Dutch	Holland	den Briel	den Briel Holland		
12	"	Kora	42	F	housewife	"	"	"	"	"	"		
13	"	Mina	15	F	none	"	"	"	"	"	"		
14	"	Joseph	17	M	"	"	"	"	"	"	"		
15	"	Cornelis	9	M	"	"	"	"	"	"	"		
16	Van Halder	Margie	26	F	none	"	"	"	"	"	"		
17	"	Marie	19	F	"	"	"	"	"	"	"		
18	Knappe	Jacobus	25	M	miner	"	"	"	"	"	"		
19	Blau	Ester	42	F	housewife	no	Russian Hebrew	Russian	Russia	Bolsowce	Bolsowce Russia		
20	"	Bert	10	M	none	yes	"	"	"	"	"		
21	"	Chaire	0	M	"	"	"	"	"	"	"		
22	"	Deisagh	6	M	"	no	"	"	"	"	"		
23	"	Bine	4	F	"	"	"	"	"	"	"		
24	Landow	Ester	19	F	housewife	"	"	"	"	"	"		
25	Reznikov	Mindel	30	M	housewife	yes	Russian	"	Russia	Rokitno	Rokitno Russia		
26	"	Berle	9	M	none	"	"	"	"	"	"		
27	"	Burech	7	M	"	"	"	"	"	"	"		
28	Malwin	Swire	34	M	housewife	no	"	"	"	"	"		
29	"	Carne	9	M	none	"	"	"	"	"	"		
30	"	Zanhen	7	M	"	"	"	"	"	"	"		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

126

Arriving at Port of New YorkJuly 5, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.																	
No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	husb. no	no	no	no	husb. Leib Dassebe 78.30 W. 46 St. New York			Discharged & husband		53	fair	red	none	Russia	Stutza		
2	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					53	"	"	"	"	Poland		
3	father no	no	no	no	Fath. " " " " " "					"	"	"	"	"	"		
4	yes self no	no	no	no	Uncle George Lucas 503 W. 46 St. New York					54	dark	blue	scar on right cheek	Germany	Colmar		
5	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					55	brown	"	"	Russia	Warschen		
6	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
7	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
8	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
9	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
10	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
11	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
12	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
13	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
14	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
15	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
16	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
17	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
18	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
19	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
20	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
21	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
22	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
23	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
24	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
25	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
26	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
27	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
28	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
29	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		
30	husb. no	no	no	no	husb. H. Pischman 104 Oak St. New York					"	"	"	"	"	"		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. C. van Halbeek, Master of the S.S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5 day of July, 1911,  
at My  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Ulrich, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, Swiping them, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical  
College of Chicago Ill. and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

127

Sworn to before me this

at

Chicago

5

day of

July

19 11

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. POTSDAM

sailing from ROTTERDAM

22 JUN 1911

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.										
1	Boere	Leonardus	20 yrs	m	single	yes		Holland Dutch		Holland Amsterdam	Speij father. Mrs. J. Blom	
2	van de Bult	Eric	25	m	single			"		"	Fath. Mr. J. Verbeek	
3	Heller	Marya	16	f	single			Hebrew		Polsovee	Shander. Ernst. Theatre. 2nd. Hall. In Rock Valley.	
4	Schwarz	Ester	21	f	single			Austria		Polsovee	Fath. Sch. Heller.	
5	"	Josef	3	m	single	none		"		"	Fath. Sch. Heller.	
6	Wansreich	Josef	17	m	single			"		"	Fath. Sch. Heller.	
7	Stamowitz	Roche	16	f	single			Russian		Russia	Parents. Jos. Abram.	
8	Kramer	Eitel	24	f	single	none		"		"	Brother. Michael Kramer.	
9	Levy	Herman	41	m	single	diamond		"		"	Brother. H. L. Michel.	
10	Winkelbank	Carne	19	f	single	none		"		"	Brother. H. L. Michel.	
11	Wioncaska	Thasa	20	f	single	none		"		"	Brother. H. L. Michel.	
12	"	Helen	13	f	single			"		"	Brother. H. L. Michel.	
13	Chaimowitz	Miriam	19	f	single	yes		Russian		Russia	Parents. Jos. Abram.	
14	Knauze	Rachel	40	f	single	none		"		"	Brother. H. L. Michel.	
15	Schneider	Schike	20	f	single	none		"		"	Brother. H. L. Michel.	
16	Schwarz	Freide	18	f	single			Austria		Austria	Parents. Jos. Abram.	
17	Rosenberg	Birke	32	f	single	yes		Russian		Russia	Parents. Jos. Abram.	
18	"	Benjamin	5	m	single	none		"		"	Brother. H. L. Michel.	
19	"	Clara	2	f	single			"		"	Brother. H. L. Michel.	
20	Kohn	Leib	14	m	single	yes		"		"	Brother. H. L. Michel.	
21	Portsky	Henri	20	f	single	none		"		"	Brother. H. L. Michel.	
22	"	Rachel	10	f	single	yes		"		"	Brother. H. L. Michel.	
23	Glaser	Michael	32	m	single	yes		"		"	Brother. H. L. Michel.	
24	"	Ester	30	f	single	none		"		"	Brother. H. L. Michel.	
25	"	Freine	10	f	single	none		"		"	Brother. H. L. Michel.	
26	"	Hersch	5	m	single	none		"		"	Brother. H. L. Michel.	
27	"	Scheind	3	f	single			"		"	Brother. H. L. Michel.	
28	"	Josef	10	m	single			"		"	Brother. H. L. Michel.	
29	Keller	Feige	17	f	single			Austria		Austria	Parents. Jos. Abram.	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y.

July 5, 1911

128

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 9	fair	none	Holland Amsterdam
2	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 5	gray	"	" New York
3	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
4	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 9	fair	none	" Russia Polsovee
5	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 6	gray	"	" Russia Polsovee
6	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 6	gray	"	" Russia Polsovee
7	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 6	gray	"	" Russia Polsovee
8	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 6	gray	"	" Russia Polsovee
9	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 9	harm	"	" Russia Polsovee
10	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
11	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	4 11	harm	"	" Russia Polsovee
12	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
13	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	4 10	fair	none	" Russia Polsovee
14	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
15	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
16	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
17	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
18	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
19	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
20	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
21	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
22	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
23	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
24	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
25	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
26	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
27	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
28	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
29	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee
30	Yes	Self	No		Brother, Mrs. J. Boere Brooklyn, N.Y.	no	no	5 1	harm	"	" Russia Polsovee



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Y. B. C. van Nalman <sup>(State whether Master, First or Second Officer.)</sup> Master, of the T. S. S. POTSDE, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ <sup>affirm</sup> that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5 day of July, 1911,  
at My  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBANS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIANS.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, Ernest R. Munch, Surgeon of the U. S. S. POTSDAM, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Medical College of Chicago Ill., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. POTSDAM

sailing from ROTTERDAM.

24 JUN 1911

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Blick	Ja r nes	28	m	mar	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	N. Y.
2	"	Louise	18	f	housewife	"	"	"	"	"	"
3	Heun	Therese	32	f	housewife	"	"	"	"	"	"
4	Heun	Walter	18	m	housewife	"	"	"	"	"	"
5	Heun	Walter	18	m	housewife	"	"	"	"	"	"
6	Heun	Walter	18	m	housewife	"	"	"	"	"	"
7	Klein	Albert	19	m	housewife	"	"	"	"	"	"
8	Tromper	Hendrika	18	f	housewife	"	"	"	"	"	"
9	Peter	"	12	m	housewife	"	"	"	"	"	"
10	van der Klippe	Cornelia	18	f	housewife	"	"	"	"	"	"
11	Ba	Dieter	18	m	housewife	"	"	"	"	"	"
12	de Jong	Isabelle	18	f	housewife	"	"	"	"	"	"
13	de Jong	Isabelle	18	f	housewife	"	"	"	"	"	"
14	Heun	Gulja	45	f	housewife	"	"	"	"	"	"
15	Heun	Gulja	45	f	housewife	"	"	"	"	"	"
16	Heun	Gulja	45	f	housewife	"	"	"	"	"	"
17	Forster	Wilhelmina	15	f	housewife	"	"	"	"	"	"
18	"	Kartha	13	f	housewife	"	"	"	"	"	"
19	"	Gouboed	11	m	housewife	"	"	"	"	"	"
20	Bozarsky	Benjamin	28	m	housewife	"	"	"	"	"	"
21	Katz	Tanbeget	18	m	housewife	"	"	"	"	"	"
22	"	Rose	15	f	housewife	"	"	"	"	"	"
23	"	Fanny	10	f	housewife	"	"	"	"	"	"
24	Lanser	Emilie	16	f	housewife	"	"	"	"	"	"
25	"	Elise	27	f	housewife	"	"	"	"	"	"
26	"	Emilie	30	f	housewife	"	"	"	"	"	"
27	"	Elsa	11	f	housewife	"	"	"	"	"	"
28	Schäfer	Peter	57	m	housewife	"	"	"	"	"	"
29	Jensen	Karl	19	m	housewife	"	"	"	"	"	"
30	Meyer	Wilhelm	34	m	housewife	"	"	"	"	"	"



## 139

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

11-1116			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, trust, family, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? <div>If Yes— Year or period of years. Where?</div>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. <small>Whether capable by reason of any other infirmity, physical or mental, of performing the duties of a citizen of the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.							
1	yes	Self	40 no		Mother, Charles J. de Williamson, N.Y.C.	no	no	good	5 4	fair	black	none	Holland	Overseas					
2					brother				5 4										
3		self	none		Uncle, J. J. de ma. 110 15th, Holland, N.Y.				5 9				Tennant						
4		yes	no		Uncle, J. J. de Holland, N.Y.				5 6			scar on his head		Holland					
5		more	yes		brother, J. J. de Holland, N.Y.				6		grey	blue	none	Holland					
6					brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 4					Holland					
7			50 no		Friend, J. J. de Holland, N.Y.				5 4		black	blue		Holland					
8		husb	50		brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 3		black			Holland					
9					brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 3		black			Holland					
10		yes	50 no		brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 7		black			Holland					
11		self	50 no		brother, J. J. de Holland, N.Y.				5		grey			Holland					
12			25 no		brother, J. J. de Holland, N.Y.				4		black	blue		Holland					
13			25 no		brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 3		black			Holland					
14					brother, J. J. de Holland, N.Y.									Holland					
15			none		brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 2		black			Holland					
16					brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 1					Holland					
17		husb	50 no		brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 2		black	grey		Holland					
18		father			brother, J. J. de Holland, N.Y.									Holland					
19					brother, J. J. de Holland, N.Y.						black			Holland					
20		self	25 no		brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 7		black	grey		Holland					
21		husb	200 no		brother, J. J. de Holland, N.Y.				4 11		black		squints	Russia					
22		father			brother, J. J. de Holland, N.Y.				4 10				none	Holland					
23					brother, J. J. de Holland, N.Y.									Holland					
24		yes	50 no		brother, J. J. de Holland, N.Y.				4 7		black			Holland					
25		no	55 yes		brother, J. J. de Holland, N.Y.				4 9					Holland					
26					brother, J. J. de Holland, N.Y.						black			Holland					
27					brother, J. J. de Holland, N.Y.						blue			Holland					
28		yes	50 no		brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 4		black			Holland					
29		self	50 no		brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 4		black	grey		Holland					
30					brother, J. J. de Holland, N.Y.				5 5		black			Holland					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. van Halbeek, Master, of the U. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Halbeek  
Master, Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 19 1915,  
at Rotterdam

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

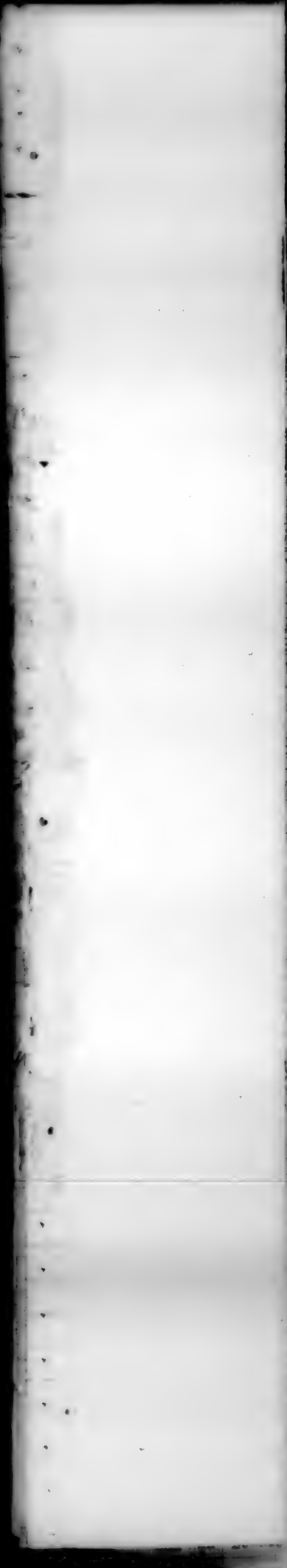
Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115







Test.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 1875

Defects Found	Retakes Required
Identification of Document	Remarks
not legible document missing document out of place document incomplete target error other defect check item to be re-phot.	
Volume # 3 7 6 4	
Front of 132	Not Photo.
	Rechecked
	PR.

Inspected by:

H. Testman

Date:

4/26/44

Immigration & Naturalization Service

Retakes ordered by:

Date:

4/26/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 19 1944

Date

R. J. Keller  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 19 1944

Date

Eric S. Sauer Chief  
Mail, Files, Records and Information  
Section - - - Port of New York



**Affidavit of Surgeon.**

I, Ernest R. Misch, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "Sailing Therewith" or "Employed by  
 or from abroad.")  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical  
College of Chicago Ill., and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

131

Ernest R. Misch M.D.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
 at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Immigration Officer.

11-2115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Chubart.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-2115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. POTSDAM

sailing from ROTTERDAM,

24 JUN 1911

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	10										
2	Revin	Abraham E.	28	m.	tailor	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
3	Trichter	Rebe	18	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
4	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
5	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
6	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
7	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
8	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
9	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
10	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
11	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
12	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
13	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
14	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
15	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
16	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
17	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
18	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
19	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
20	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
21	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
22	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
23	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
24	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
25	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
26	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
27	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
28	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
29	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn
30	Rebe	Rebe	17	f.	housewife	yes	Russia	Polish	Russia	Brooklyn	Brooklyn



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

19

132

						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.										
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Does he claim to be an alien, or to be born in one of the countries which are exempted from the operation of the act, or to be an American citizen?</small>	<small>Whether a Polygamist.</small>	<small>Whether an Anarchist.</small>	<small>Whether coming by reason of any disease, mental defect, or physical defect, which would render him incapable of performing the duties of citizenship.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Complexion.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.
1	-	father \$4 no			husband Jan Hayska 113 W. 1st Ave. So Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 1	fair brown hair	none	Russia Gornick	
2	-	father \$10 no			brother A. B. Randall 48 E. 1st St. New York	"	"	"	"	"	"	5 2	Red Blue	"	" Rastrow	
3	-	uncle \$10 no			uncle A. S. Fischer Livingston St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 -	brown hair	"	Austria Kolomea	
4	-	" " "			" " "	"	"	"	"	"	"	4 8	" " "	"	" " "	
5	-	self \$10 no			aunt P. Dillfield Morris St. New York	"	"	"	"	"	"	4 8	" " "	"	" Baroka	
6	-	" \$20 no			sister Sara Goffe Bright St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4 11	" Black	"	" Prymelow	
7	-	" \$20 no			brother Max Hall W. 1st St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	" grey	"	Russia Przemysl	
8	yes	" \$10 no			brother Mr. Smith North Riverside Ave. City Conn.	"	"	"	"	"	"	5 8	brown eyes	"	Holland Rotterdam	
9	-	husband -			" " "	"	"	"	"	"	"	4 10	Red Blue	"	" Utrecht N.H.	
10	-	father -			uncle -	"	"	"	"	"	"	5 0	" " "	"	" Rotterdam	
11	-	" -			" " "	"	"	"	"	"	"	5 4	" Red	"	" " "	
12	-	" -			" " "	"	"	"	"	"	"	- -	" " "	"	" " "	
13	-	" -			" " "	"	"	"	"	"	"	- -	" " "	"	" " "	
14	-	self \$20 no			new friend P. K. Clark 44-46 E. 1st St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	" dark	"	" Easten	
15	yes	" \$10 no			old friend H. van Cullen Cullman Ala	"	"	"	"	"	"	5 8	" brown	"	" " "	
16	-	father \$10 no			father J. Roach Milliden Iowa	"	"	"	"	"	"	5 4	" Black grey	"	" Willenhout	
17	-	self \$10 no			friend Mrs. Anna Lee Fish Hudson River N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 0	" " "	"	" Rimchoten	
18	-	some \$10 no			brother Mr. J. Roach Eastmaine 110 Adams St.	"	"	"	"	"	"	5 5	" grey	"	" Warknaar	
19	-	" " "			" " "	"	"	"	"	"	"	5 1	" " "	"	" " "	
20	-	" " "			" " "	"	"	"	"	"	"	- -	" Red	"	" Kampen	
21	-	father -			father -	"	"	"	"	"	"	- -	" " "	"	" " "	
22	no self	\$10 no			wife Kath. Lichtberger 101 Harbor Ave. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5 7	" brown hair	"	Germany Fischbach	
23	-	" \$10 no			uncle Henry Rand Shurly Tanager La Sal	"	"	"	"	"	"	5 8	" grey	"	Germany Oppener	
24	yes	" \$10 no			uncle John Keller Soc. husband Jan Curkle	"	"	"	"	"	"	5 10	" blue	"	" Volgermark	
25	-	husband \$10 no			brother Joseph Roach 123 Goodlight St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2	" grey	"	Russia Mulewa	
26	-	father -			father -	"	"	"	"	"	"	- -	" Red	"	" Creva	
27	-	" -			" " "	"	"	"	"	"	"	- -	" " "	"	" " "	
28	-	brother \$10 no			brother F. L. Lombaraz 126 E. 1st St. New York	"	"	"	"	"	"	5 3	" " "	squints	" Warschau	
29	yes self	\$10 no			brother W. L. Lombaraz Ching St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 5	" blue	"	Holland Grono	
30	-	" \$10 no														



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. M. Mahr, Master, of the U. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. M. Mahr  
Master

Sworn to before me this 5 day of July, 1911,  
at New York  
Chas. E. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Merich, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, Swine River, Ill., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical College of Chicago Ill., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **POTSDAM**sailing from **ROTTERDAM.****24 JUN 1911**

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.	City or Town.
		11												
1	Bloch.	Basche	21	M	none	no		Russian	Hebrew	Russia	Manassah	Wolkech Bloch	N.Y.	New York
2	Gebelov.	Liebe	31	M	housewife	yes		"	"	"	"	Fath. Mordecai Edel	"	"
3	"	David	3	M	none	no		"	"	"	"	"	"	"
4	Katz.	Mallie	27	F	housewife	yes		Austria	"	Russia	Gymer	Parents: Chaim Gaimel	Mass	Boston
5	Müller	Josef	26	M	painter	no		"	"	Austria	Pridden	Mother: M. Müller	N.Y.	New York
6	"	Tani	22	F	housewife			"	"	"	"	"	"	"
7	"	David	11	M	none			"	"	"	"	"	"	"
8	Foker.	Abraham	3	M				"	"	"	"	"	"	"
9	Kamenaiski	Mowchel	20	M	tailor			Russia	"	Russia	Manassah	Father: Peter Kamenaiski	Mass	Boston
10	Chajmowiti	Haig	25	M	housewife	yes		"	"	"	"	Father: David Haig	Mass	Boston
11	Macrimola	Orane	45	F	housewife	no		"	"	"	"	Nascher	N.Y.	New York
12	"	David	10	M	none			"	"	"	"	"	"	"
13	"	Schmidt	3	M				"	"	"	"	"	"	"
14	de Kler	Elisabeth	39	F	housewife	yes		Holland	Dutch	Holland	Leiden	Sister: Marg Wasson	N.Y.	Park
15	"	Mida Jac	11	F	none			"	"	"	"	"	"	"
16	"	Herman	8	M				"	"	"	"	"	"	"
17	"	Johan	5	M				"	"	"	"	"	"	"
18	"	Abraham	3	M				"	"	"	"	"	"	"
19	Schneider	Mendel	37	M	tailor	no		Russian	Hebrew	Russia	Steteh	Wife: Judith Schneider	N.Y.	New York
20	Weisenfeld	Maria	24	F	housewife	yes		"	"	"	"	Father: Chaim Weisenfeld	Mass	Boston
21	Margolia	Gina	25	F				"	"	"	"	Mother: Lina Margolia	N.Y.	New York
22	Weinberg	Bertha	10	F	none			"	"	"	"	Mother: Rosa Weinberg	N.Y.	New York
23	Praverman	Beile	30	F	housewife			"	"	"	"	Jessie J. Praverman	N.Y.	New York
24	"	Praverman	3	M				"	"	"	"	Father: J. Praverman	Pa.	Pittsburg
25	"	Praverman	3	M				"	"	"	"	"	"	"
26	Shabinoski	Moische	27	M	tailor	no		"	"	"	"	Wife: Fritche Shabinoski	N.Y.	New York
27	"	Frank	20	M				"	"	"	"	Jedwanna Jedwanna	N.Y.	New York
28	Greenfield	Dieterella	7	F	none	yes		Holland	Dutch	Holland	de Weker	Wife: Groenewald	Mass	Boston
29	Greenfield	Dieterella	7	F	none	yes		Holland	Dutch	Holland	de Weker	Wife: Groenewald	Mass	Boston
30	Hochbeier	Wolf	17	M	tailor	yes		Austria	Hebrew	Austria	Steteh	Father: Jacob Hochbeier	N.Y.	New York



Test.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 3 Reel 1875

Defects Found		Retakes Required	
Identification of Document	not legible document missing document out of place document incomplete target error other defect check item to be re-phot.	Remarks	
Volume # 3 7 6 4			
Front of 132			Not Photo.
			Rechecked
			PR.

Inspected by: N. Lestman Date: 4/26/44  
Immigration & Naturalization Service Date: 4/26/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.  
MAY 19 1944 R. J. Keller  
Date Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.  
MAY 19 1944 Chief  
Date Mail, Files, Records and Information  
Section - - - Port of New York







# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. POTSDAM sailing from ROTTERDAM, 24 JUN 1911, 19

No. of List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Block.	Basche	21	f	none	no			Russian	Hebrew	Russia	Uman	Parents Chaim & Rachel		N.Y.	New York
2	Gilman.	Liebo	41	f	housewife	yes			"	"	"	"	Father M. Liebo		"	"
3	"	David	3	m	none	no			"	"	"	"	"		"	"
4	Kat.	Muller	24	f	housewife	yes			Austria	"	Russia	Uman	Parents Chaim & Rachel		Mass.	Boston
5	Muller	Joseph	26	m	none	no			"	"	Austria	Uman	Father M. Muller		N.Y.	New York
6	"	Pani	22	f	housewife	"			"	"	"	"	"		"	"
7	"	David	21	m	none	"			"	"	"	"	"		"	"
8	Golub.	Abraham	3	m	none	"			"	"	"	"	"		"	"
9	Samuelson.	Moshe	20	m	tailor	"			Russia	"	Russia	Uman	Father Chaim & Rachel		Mass.	Boston
10	Chaimson.	Yig.	10	m	none	yes			"	"	"	"	Father Chaim & Rachel		"	"
11	Maximsky.	Bra ne	45	f	housewife	no			"	"	"	"	Hasler no relation		N.Y.	New York
12	"	David	10	m	none	"			"	"	"	"	"		"	"
13	"	Lehman	7	m	none	"			"	"	"	"	"		"	"
14	de Vries.	Moshe	39	f	housewife	yes			Holland	Dutch	Holland	Utrecht	Sister Mary Wassen		N.Y.	Park
15	"	Mida Joe	11	m	none	"			"	"	"	"	"		"	"
16	"	Herman	8	m	none	"			"	"	"	"	"		"	"
17	"	John	15	m	none	"			"	"	"	"	"		"	"
18	"	Abraham	3	m	none	"			"	"	"	"	"		"	"
19	de Vries.	Henri	37	m	tailor	no			Russia	Hebrew	Russia	Uman	Parents Chaim & Rachel		N.Y.	New York
20	Heinrich.	Marina	24	f	housewife	yes			"	"	"	"	Parents Chaim & Rachel		Mass.	Boston
21	Malachuk.	Anna	15	f	none	"			"	"	"	"	Parents Chaim & Rachel		N.Y.	New York
22	Mirberg.	Pertha	10	f	none	"			"	"	"	"	Parents Chaim & Rachel		N.Y.	New York
23	Barzman.	Beile	32	f	housewife	"			"	"	"	"	Parents Chaim & Rachel		Pa.	Pittsburg
24	"	Pierce	5	m	none	"			"	"	"	"	"		"	"
25	"	Hersch	5	m	none	"			"	"	"	"	"		"	"
26	Stevinski.	Wiseke	2	m	tailor	no			"	"	"	"	Parents Chaim & Rachel		N.Y.	New York
27	"	Falk	20	m	none	"			"	"	"	"	Parents Chaim & Rachel		"	"
28	de Vries.	Rebecca	7	f	none	yes			Holland	Dutch	Holland	Utrecht	Sister Mary Wassen		N.Y.	Park
29	de Vries.	Simon	10	m	tailor	"			Austria	Hebrew	Austria	Uman	Parents Chaim & Rachel		N.Y.	New York
30	Hochman.	Walt	11	m	none	yes			"	"	"	"	Parents Chaim & Rachel		"	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *July 5*

1911

134

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether married by reason of any previous marriage, or whether married by reason of any previous marriage, or whether married by reason of any previous marriage.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	self	50 no			husb. 40 no						40	Black hair	none	Russia	Mariupol	
2	"	50 no			brother 25 no						51	"	"	"	Mariupol	
3	mother	50 no			brother 25 no						49	"	"	"	Mariupol	
4	self	440 no			brother 25 no						54	"	"	"	Russia	
5	self	13 no			brother 25 no						54	"	"	"	Russia	
6	husb	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
7	father	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
8	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
9	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
10	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
11	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
12	broth	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
13	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
14	husb	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
15	father	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
16	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
17	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
18	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
19	son	25 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
20	son	25 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
21	self	25 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
22	self	25 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
23	husb	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
24	father	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
25	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
26	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
27	broth	25 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
28	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
29	self	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	
30	broth	50 no			brother 25 no						41	"	"	"	Russia	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. van Nalacum Master, of the S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or H. brew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

I, Frank. M. Wick, Surgeon of the T. S. S. POTSDAM, acting therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical College of Chicago Ill. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

Sworn to before me this 15 day of April, 1915  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *June*, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Schreers Ludwig</i>	24	M	Married	yes	German	German	Leer	Father, Mr. J. Schreers	La Mesa
2	<i>Kleyn Anna</i>	25	F	Single		Holland	Dutch	Holland	Father, Mr. J. Kleyn	Honolulu
3	<i>Frooswijk Moses</i>	28	M	Married		"	"	Edam	Father, Mr. J. Frooswijk	Honolulu
4	<i>Kleyn Gerberdina</i>	26	F	Single		"	"	Edam	Father, Mr. J. Kleyn	Honolulu
5	<i>van Rossum Frans</i>	20	M	Single		"	"	Rotterdam	Father, Mr. J. van Rossum	Honolulu
6	<i>van der Meer Charles</i>	41	M	Married		"	"	Edam	Father, Mr. J. van der Meer	Honolulu
7	<i>van der Meer Charles</i>	36	M	Married		"	"	Edam	Father, Mr. J. van der Meer	Honolulu
8	<i>Vecero Isaac</i>	49	M	Married		Italy	Italian	Belgium	Wife Mrs. Vecero	N.Y. New York
9	<i>Pijpewijk Leonard</i>	26	M	Single		Holland	Dutch	Holland	Wife Mrs. Pijpewijk	N.Y. New York
10	<i>Nicola Gerrit</i>	24	M	Single		"	"	Edam	Father, Mr. J. Nicola	N.Y. New York
11	<i>van Hulsen Bernardus</i>	27	M	Single		"	"	Edam	Father, Mr. J. van Hulsen	N.Y. New York
12	<i>Loholski David</i>	33	M	Married		Russia	Hebrew	Russia	Wife Mrs. Loholski	N.Y. New York
13	<i>Laperstein Chaim</i>	36	M	Married		"	"	"	Wife Mrs. Laperstein	N.Y. New York
14	<i>Dina</i>	3	F	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
15	<i>Babrinik Henie</i>	17	F	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
16	<i>Charnowshak Anna</i>	46	F	Married		"	"	"	"	N.Y. New York
17	<i>Stefania</i>	10	F	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
18	<i>Cheifetz Mechaime</i>	37	M	Married		"	"	"	"	N.Y. New York
19	<i>Chaim</i>	11	M	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
20	<i>Lippe</i>	3	M	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
21	<i>Piket</i>	16	M	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
22	<i>Margaret</i>	26	F	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
23	<i>Trink</i>	20	F	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
24	<i>Gietje</i>	25	F	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
25	<i>Coen</i>	22	M	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
26	<i>van Lethen Willem</i>	20	M	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
27	<i>Dyloma Kermse</i>	21	F	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
28	<i>Becke Willem</i>	21	M	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
29	<i>Polnie Bernardus</i>	20	M	Single		"	"	"	"	N.Y. New York
30	<i>Frank</i>	23	M	Single		Germany	German	Germany	"	N.Y. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

136

Arriving at Port of *July 5*, 19 *11*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Self	no	no	no	no	no	no	56	fair	56	blue	none	Germany. Hamburg
2	Self	no	no	no	no	no	no	55	no	55	blue	none	Holland. Amsterdam
3	Self	no	no	no	no	no	no	56	dark	56	blue	none	Holland. Rotterdam
4	Self	no	no	no	no	no	no	56	black	56	blue	none	Holland. Rotterdam
5	Self	no	no	no	no	no	no	56	black	56	blue	none	Holland. Rotterdam
6	Self	no	no	no	no	no	no	59	black	59	blue	none	Holland. Rotterdam
7	Self	no	no	no	no	no	no	56	black	56	blue	none	Holland. Rotterdam
8	Self	no	no	no	no	no	no	56	black	56	blue	none	Holland. Rotterdam
9	Self	no	no	no	no	no	no	55	black	55	blue	none	Holland. Rotterdam
10	Self	no	no	no	no	no	no	56	black	56	blue	none	Holland. Rotterdam
11	Self	no	no	no	no	no	no	57	black	57	blue	none	Holland. Rotterdam
12	Self	no	no	no	no	no	no	54	black	54	blue	none	Holland. Rotterdam
13	Self	no	no	no	no	no	no	54	black	54	blue	none	Holland. Rotterdam
14	Self	no	no	no	no	no	no	55	black	55	blue	none	Holland. Rotterdam
15	Self	no	no	no	no	no	no	55	black	55	blue	none	Holland. Rotterdam
16	Self	no	no	no	no	no	no	55	black	55	blue	none	Holland. Rotterdam
17	Self	no	no	no	no	no	no	52	black	52	blue	none	Holland. Rotterdam
18	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
19	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
20	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
21	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
22	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
23	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
24	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
25	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
26	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
27	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
28	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
29	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam
30	Self	no	no	no	no	no	no	5	black	5	blue	none	Holland. Rotterdam



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. Van Praeden, Master, of the U. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. Van Praeden  
Master

Sworn to before me this 15 day of August, 19 1915,  
at Rotterdam,  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Merick, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, Latin America, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Medical  
College of Chicago Ill. and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

137

Sworn to before me this 10th day of February, 1918  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Po Z o d a m* sailing from *R o t t e r d a m*, *June 24<sup>th</sup>*, 19 *1*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Meyer</i>	<i>15</i>	<i>m</i>	<i>carpenter</i>	<i>ye</i>	<i>Holland</i>	<i>Dutch</i>	<i>Holland</i>	<i>Philipsburg</i>	<i>Wife, Mrs. G. Meyer.</i>
2	<i>"</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>Schondt</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>sen</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>Alber</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
6	<i>Holler</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
7	<i>John</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
8	<i>Melhem</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>carpenter</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
9	<i>Meyer</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
10	<i>"</i>	<i>14</i>	<i>f</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
11	<i>Peter</i>	<i>14</i>	<i>m</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
12	<i>Cornelis</i>	<i>15</i>	<i>m</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

NON-IMMIGRANT ALIEN

12



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of San Francisco, 5, 1911

138

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. C. van Nieuwen <sup>(State whether Master, Pilot or Second Officer)</sup> Master, of the U. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. C. van Nieuwen  
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of July, 1915,  
at Port of New York  
H. C. van Nieuwen  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, *Ernest R. Menick*, Surgeon of the U.S.S. **POTSDAM**, *Sailing March 18*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Illinois Medical College of Chicago Ill.*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing *Lists* or Manifest Sheets, *2* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

Sworn to before me this *5* day of *April*, 190*4*  
at *Potterdam, N.Y.*  
*Ernest R. Menick*  
Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potodan sailing from Boulogne France, 24<sup>th</sup> June, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Family Name.	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Allis	M <sup>r</sup> . Harry	37	✓	none	United States	German	France	Paris	Brother in Law. M <sup>r</sup> . Vogel. West. Westphalia. Germany.
2	Koenenber	M <sup>r</sup> . Joseph	32	✓	yes	Germany	German	France	Paris	Brother. M <sup>r</sup> . Genoud
3	Bureau	M <sup>r</sup> . Josephine	23	✓	yes	France	French	France	Paris	Brother. M <sup>r</sup> . Genoud
4	Genoud	M <sup>r</sup> . Marie	15	✓	yes	France	French	France	Paris	Wenue Roche 54. Paris
5	Burk	M <sup>r</sup> . Bella	62	✓	none	Canada	Canadian	Canada	no record	Can. Port Arthur
6	"	M <sup>r</sup> . Bella	107	✓	yes	Canada	Canadian	Canada	no record	Can. Port Arthur
7	Upton	M <sup>r</sup> . Henry	50	✓	yes	United States	United States	United States	Brother in Law. M <sup>r</sup> . G. Shoul	New York
8	Martin	M <sup>r</sup> . Louis	28	✓	yes	France	French	France	Paris	Brother in Law. M <sup>r</sup> . G. Shoul
9	Bertine	M <sup>r</sup> . Jean	27	✓	yes	United States	United States	United States	Brother in Law. M <sup>r</sup> . G. Shoul	New York
10	De Vere	M <sup>r</sup> . Henry	29	✓	yes	France	French	France	Paris	Brother in Law. M <sup>r</sup> . G. Shoul
11	Haggian	M <sup>r</sup> . Emily	28	✓	yes	France	French	France	Paris	Brother in Law. M <sup>r</sup> . G. Shoul
12	Sandysok	M <sup>r</sup> . Henry	19	✓	yes	France	French	France	Paris	Brother in Law. M <sup>r</sup> . G. Shoul
13	Conrad	M <sup>r</sup> . Maurice	56	✓	yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Geneva	none







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, I. A. C. van Nalbrecht, Master of the P.P.S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

I. A. C. van Nalbrecht  
Master Officer

Sworn to before me this 10 day of August, 1901,  
at Rotterdam, Holland,  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks, during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeha) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, Ernest R. Ulrich, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, Sailing therewith  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof.")  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical  
College of Chicago, Ill., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named hereto, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,        in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of June, 1917  
at Chicago, Ill.  
[Signature]  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, June 24<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	15 Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Tennenbaum	Schlaime	38	m	specimen	no	Russia	Hebrew	Russia	Wiznie	NY NY
2	Klahn	Josefa	17	f	partly	yes	Polish		Ryppin	mother: Konstancja Klahn	Amsterdam
3	Ostrowska	Helena	47	f		no			Wizna	father: W. Ostrowski	Yonkers
4	Simanowska	Wiktoria	20	f	in house				Wizna	mother: Anton Kaschewski	Mass. Holyoke
5		Przemislaw	11	m		no				father:	
6	Baum	Reinick	20	m	tailor	yes			Koniki	mother: Helena Baum	NY NY
7	Beigel	Abraham	29	m	tailor		Hebrew		Dombrowicz	father: Dombrowicz - Wolin	Brooklyn
8	Maczuk	Rock	24	m	funer	no	Polish		Pastorowicz	mother: Maczuk	NY
9	Dimmityka	Josefa	17	f		yes			Wizna	father: Tomasz Dimmityka	Yonkers
10	Paulaitis	Petronella	25	f		no	Lith		Konwan	mother: Marianna Paulaitis	Ill. Chicago
11	Majchrowicz	Leon	23	m			Polish		Powalkowicz	father: Andrzej Majchrowicz	
12	Markiewicz	Pan	18	m		yes			Chwalczewo	mother: Bronislaw Markiewicz	
13	Mikalonis	Telis	19	m		no	Lith		Galum	father: Jonas Mikalonis	Pa. Du Bois
14	Gurkowska	Nafia	18	f		yes	Polish		Weldon	mother: Mikalonis	Pa. Stamford
15	Lammis	Adam	25	m		no	Lith		Reserin	father: Mikalonis	Wisc. Kenosha
16	Gorski	Wichal	25	m		yes	Austria	Polish	Austria	Anna Gorska	Ohio Cleveland
17	Wirshulis		23	m			Russia	Lith	Russia	father: Wirshulis	NY Elisabethport
18	Ignaczak	Teodor	20	m			Polish		Wierodowa	father: Ignaczak	Pa. Natona
19	Balunis	Vincas	20	m		no	Lith		Wieloni	father: Balunis	Du Bois
20	Taconis	Yuzas	18	m		yes			Praki	father: Taconis	Pa. Pognonock
21	Tamagaukinto	Franciszek	23	m	servant	no			Medenink	no relation	Ill. Chicago
22	Knap	Josef	20	m		yes	Austria	Polish	Austria	father: Jan Knap	NY Rochester
23	Choma	Arvan	24	m		yes	Ruthenian		Dobrzany	mother: Paska Choma	Mass. Lawrence
24		Antoska	31	f		no				father: Antoska	
25	Sobczak	Jan	18	m	farmer	yes	Russia	Polish	Russia	mother: Josefa Sobczak	Mich. Detroit
26		Hanislawa	19	f		no				father: Sobczak	
27	Lupinska	Anna	17	f		yes			Barklaf	mother: Karolyna Lupinska	Wisc. Kenosha
28	Magdzinsk	Franciszek	20	m	farmer	yes			Kapick	father: Wikenti Magdzinsk	NY Syracuse
29	Gurkowschi		20	m					Pendagyn	father: Gurkowschi	Pa. Stamford
30	Stanajti	Jona	19	m	locksmith	yes			Oszkalewski	father: Stanajti	Ill. Chicago



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 5<sup>th</sup>, 1911

13-18										19-29									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years.      Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether coming by reason of any administrative process, or other cause, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.      Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.      City or Town.						
1	self	25	no		Mrs. David Kover 112 Livingston St.      NY Uncle. Hasek. Biasedky 7 State St.      Amsterdam Brother. Alexander Osprosky 89 Neppelan Ave.      Yonkers NY Uncle. Francisck Annandake 36 Front Street      Holyoke Mass			5 4	fair	black brown	none	Russia      Dvina							
2	no	25	no						5 1		brown grey		Ryppin						
3		25	no						5 1		brown		Juzna						
4	yes	19	no	1904-09 Holyoke					5 4		grey		Wisna						
5	mother	no	no																
6	self	25	no		Uncle. Antoni Smolinski 443 E 115 St.      NY				5 4		brown		Choselack						
7		25	no		Brother. Muznick 367 Bushwick Ave.      Brooklyn NY Brother. Stefan Matzuch 306 E 155 St.      NY				5 5				Donbrowicz						
8		25	no		Uncle. Wladislaw Bryzgowski 443 Neppelan St.      Yonkers NY Brother. Karymenas Chaulack 156 W 46 St.      Chicago Ill				4 10		brown brown		Wisna						
9	no	25	no		Brother. Josef Maryszewski 4430 Paulina St.      Chicago Ill				5 2		black grey		Rowan						
10	yes	20	no						5 4		brown		Powackowka						
11		25	no	1906-06 Chicago					5 5				Siwazance						
12	no	25	no		Brother. Jan Wialow 835 W 109 Ave.      Dubois Pa				5 4		brown		Palum						
13	Brother	25	no		Uncle. Jankowski 11 Orchard St.      Hartford				5 1				Weldozi						
14	self	25	no		Uncle. Samuel 44 Chicago St.      Newark Conn				5 7		grey		Reserim						
15		25	no		Uncle. Antoni Gorki 56 Union St.      Cleveland O				5 5				Austria      Poczawa						
16		12	no		Uncle. Norman Urban 300 E 115 St.      Elizabethport NY				5 7			port marked	Austria      Wistakaj						
17	Uncle	25	no		Brother. Felix Sgnaccki Box 774      Natoma Pa				5 8		black	none	Mierocdwa						
18	Brother	25	no		Uncle. Adolf Balucis 411 E 115 St.      Dubois Pa				5 4		brown brown		Wetom						
19		25	no		Uncle. John Kraucunas Box 6      Pagnonock Ct				5 2		grey		Traku						
20	Uncle	25	no		Brother. Arthur Tomaszewski 119 S Race      Chicago Ill				5 4				Megemink						
21	Brother	25	no		Uncle. David Loras 552 Beaver St.      Rochester NY				5 2		brown		Austria      Kibla						
22	no	25	no		Brother. Michal Gloma 40 Chestnut St.      Lawrence Mass				5 4		black grey		Dobzany						
23	yes	25	no										Japodaw						
24	father	25	no		Brother. Jankowski 57 Garfield St.      Detroit Mich				5 4		brown		Austria      Kibla						
25	S	25	no						5 4										
26		25	no		Uncle. Marcin Supinski 109 Maple St.      Wrentham Mass				4 8		brown		Barklof						
27		25	no		Brother. Konstanty Magdysuk 201 Apple St.      Yonkers NY				5 7		black grey		Kopisk						
28	Brother	25	no		Brother. Konstanty Dyrkowsky 20 Winton St.      Stamford Conn				5 5				Kawalsko						
29		25	no		Uncle. Jonas Surwillo 8718 Commercial Ave.      Chicago Ill				5 5		brown		Maneki						
30		25	no																



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 5th, 1911

142

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding with any person, firm, or corporation, to perform any service or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	self	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater	no	no	no	good	no	5 4	fair	black brown	none	Russia Dvin
2	no	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 1		brown gray		Rybin
3		25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 1		brown		Juzna
4	yes	17.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 4		gray		Wisna
5	mother	- no			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 4		brown		Choselach
6	self	24.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 5				Dombrowes
7		25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 8		blonde gray		Raszkowit
8		24.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						4 10		brown brown		Wisna
9	no	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 2		blonde gray		Rowan
10	yes	20.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 2		blonde gray		Powaskanka
11	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 4		brown		Szwarznee
12	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 5				Palum
13	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 4		brown		Weldosi
14	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 1				Resemur
15	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 1		gray		Austria Rzeszawa
16	3	12.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 5				Austria Rzeszawa
17	3	17.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 7			port marked	Austria Wiatkaf
18	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 8		blonde	none	Microdawa
19	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 4		brown brown		Welonu
20	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 2		gray		Traku
21	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 4				Mezenink
22	no self	18.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 2		brown		Austria Kuba
23	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 4		blonde gray		Sobzany
24	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 4				Jagodawa
25	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 4		brown		Rosna Krolona
26	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 4				
27	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						4 8		brown		Barklof
28	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 7		blonde gray		Kopik
29	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 5				Kawaliwo
30	3	25.00			Bro David Korder 12 Livingston St. N.Y. Uncle. Stefan Grasedky 7 State St. Amsterdam Brother. Alexander Oskroby 89 Nepperlan Ave. Yorkton N.Y. Lus. Francis Ammanabek 36 Front Street Kolyake man fater						5 5		brown		Ma neti



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. Van Nalham, Master, of the U. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. Van Nalham  
Master

Sworn to before me this 10 day of August, 19 1915

at Rotterdam  
B. C. Van Nalham  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest Ulrich, Surgeon of the T.S.S. POTSDAM, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical College of Chicago Ill. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of Sept, 1918  
at Chicago, Ill.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Polidam sailing from Rotterdam, June 24<sup>th</sup>, 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Jarickas	Jonas	21	m	farmh	yes	Russia	Lith. Russia	Schaula	father J. Jarickas	Pa. Palmitan
2	Friedlander	Maische	17	f	tailor	now		Hebrew	Slabothin	father A. Friedlander	My New York
3	Romanies	Katarina	20	f	housew		Austria	Russian Austria	Stroz	brother S. Romanies	Mich Detroit
4		Niktorina	8	f	none					Stroz. Mary	Gal.
5	Nudel	Eisik	24	m	farmh	yes	Russia	Hebrew Russia	Swinack	brother N. Nudel	My Brooklyn
6	Kohan	David	26	m	black	now			Prish	wife R. Kohan	
7	Taraszyansky	Babel	18	f	seamstr				Spale	brother D. Taraszyansky	
8	Samulis	Julionas	27	m	farmh	now		Lith	Peseim	wife P. Samuliene	Tric Tenosha
9	Munozka	Marie	17	f	5	yes	Austria	Polish Austria	Kotowa	brother an Munozka	My New York
10	Paulaitis	Domicella	21	f		now	Russia	Lith. Russia	Loman	mother N. Paulaitis	Ills Chicago
11	Luchora	Agniska	17	f		yes		Polish	Larapic	brother M. Luchora	Mich Detroit
12	Laja	Josefa	20	f	servant	now			Czetlin	brother A. Laja	Mass Worcester
13	Murawska	Salomea	20	f		now			Gutowo	brother J. Murawski	My Masspeth
14	Majchrowicz	Leonora	17	f		yes			Muchuwel	brother R. Majchrowicz	Ills Chicago
15	Bab	Chane	17	f		now		Hebrew	Kamin	brother L. Bab	My Brooklyn
16	Baginski	Josef	20	m	farmh	yes	Polish		Wozna	brother J. Baginski	Mass Holyoke
17	Lopate	Margiem	22	f	housew		Hebrew		Dombrowitz	brother D. Lopate	My New York
18	Legnior	Schmut	17	m	farmh				Klewan	brother H. Legnior	
19	Kartanajst	Selemona	19	f		now		Lith	Pregwal	brother H. Kartanajst	Ills Chicago
20	Kduryak	Maria	49	f					no relation		His Empire
21	Quialecka	Anastasia	26	f	housew	now	Russia	Polish Russia	Pierpec	brother P. Quialecka	My Amsterdam
22		Josef	8	m	none						
23		Maryanna	3	f							
24	Noga	Joseph	18	m	mason	yes	Austria	Polish Austria	Kalbusowa	brother J. Noga	Mass Belfield
25	Stukl	Katze	18	f	seamstr	now	Russia	Hebrew Russia	Tomaszow	brother S. Stukl	My Brooklyn
26	Forem	Prime	18	m						brother P. Forem	
27	Kaslauskas	Jozas	23	m	farmh	yes		Lith	Tolzho	wife H. Kaslauskas	
28	Gold	Jerme	18	f	seamstr			Hebrew	Swinigro	brother S. Gold	Mass Boston
29	Wiener	Jacob	21	m	tailor				Morawka	brother A. Wiener	
30	Golofeld	Rivier	25	m					Anglo	brother A. Golofeld	My New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Amsterdam, 19

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other, education, permit, or agreement, to land in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Yes	brother	25	20	brother C. Tarczakas Box 252, Palmerton Pa.			no	no	no	5 4	fair brown brown	none	Russia Schaula				
2	-	sister	25	-	sister E. Friedlander 57 E 99 St New York						5 6	" " "	"	" Habotkin				
3	Yes	husband	42	09	husband S. Romanic 65 Elipser St Detroit Mich						5 4	" blue	"	Austria Hoz maly				
4	-	father	-	-	father Olson, H. H. - 102 E 12 St									"				
5	-	brother	25	-	brother A. Middel 139 E 99 St New York						5 3	" brown	"	Russia Lwinach				
6	-	brother	25	-	brother E. Chmiza 111 E 99 St New York						5 4	" blue	"	" Brisk				
7	-	uncle	25	-	uncle J. Taraszkowsky 929 Blake Ave Brooklyn NY						5 2	" grey	"	" Spale				
8	Yes	brother	20	Yes	brother J. Samalis 274 Chicago St Kenosha Wisc						5 9	" "	"	" Nowomache				
9	-	-	25	20	brother Frank Munczka 123 E 93 St New York						5 5	" brown	"	" Kutowa wola				
10	Yes	-	25	-	brother K. Paulaitis 106 E 46 St Chicago Ill						4	" blue	"	" Roman				
11	-	-	-	-	brother J. Suchora 127 E 12 St Detroit Mich						5 3	" grey	"	" Potok				
12	-	-	12	-	brother A. Saja 23 E 12 St Detroit Mich						5 2	" brown	"	" Bialuti				
13	Yes	-	20	-	brother W. Murawski 145 Clinton Ave Maspeth NY						4 10	" "	"	" Proskoweh				
14	Yes	Cousin	25	-	Cousin J. Marzowski 4750 Paulin Ave Chicago Ill						5 7	" blue	"	" Lubomir				
15	-	father	-	-	father M. Bas 23 Manhattan Ave Brooklyn NY						5 2	" grey	"	" Kamin				
16	Yes	brother	25	-	brother S. Ostrowski 34 Front St Halyoke Mass						5 6	" "	"	" Miszna				
17	-	husband	-	-	husband H. Kopaty 199 W 100 St New York						5 3	" brown	"	" Dombrowitz				
18	-	father	-	-	father H. Leginton 139 E Broadway New York						5	" "	"	" Klewan				
19	Yes	brother	12	-	brother S. Kartalinski 566 W 100 St Chicago Ill						5 1	" blue	"	" Przegal				
20	-	son	15	-	son M. Edurych Box 87 Empire Ohio						5 7	" "	"	" Kung Trisu				
21	-	husband	25	-	husband W. Swinbeck 4 Schuller St Amsterdam NY						5 3	" grey	"	" Russia Czerpec				
22	-	father	-	-	father									"				
23	-	-	-	-	-									"				
24	-	brother	14	-	brother H. Podolansky Belefeld ND						5 4	" "	"	Austria Kobrowa				
25	-	brother	-	-	brother A. Stuhl 207 Sheffield Ave Brooklyn NY						5 2	" brown	"	Russia Tomaszow				
26	-	-	-	-	brother J. Gann 207 Sheffield Ave Brooklyn NY						5	" "	"	"				
27	-	uncle	5	-	uncle S. Karalis 139 Union Ave Brooklyn NY						5 6	" grey	"	" Protko				
28	-	brother	-	-	brother J. Gold 1876 Congress St Brooklyn NY						5 7	" brown	"	" Lwinach				
29	-	-	-	-	brother S. Wiener 1537 Eastern Ave Brooklyn NY						5 2	" "	"	" Morawka				
30	-	-	25	-	brother J. Golofeet 830-52 E 98 St New York						5 7	" grey	"	" Potok				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. van Halbeek Master of the T.S.S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

van Halbeek  
Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of April, 19 1915,  
at Rotterdam  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, *Ernest R. Ulrich*, Surgeon of the *U.S.S. POTSDAM*, *Sailing thereunto do*  
(State whether Surgeon "attached" or "employed by" others; then fill in "of" or "for" as may be.)  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *German Medical*  
*College of Chicago Ills.* and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Poland* sailing from *Rotterdam*, *June 24<sup>th</sup>*, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Neiss</i> <i>Mina</i>	17	f	servant	yes yes	Russia	German	Russia <i>Redwinow</i>	father <i>Adam Neiss</i>	<i>Miss Racine</i>
2	<i>Kraker</i> <i>Ruchel</i>	18	f	seamstress		"	Hebrew	" <i>Kramna</i>	father <i>Monka Kraker</i>	<i>Brooklyn</i>
3	<i>Rosienka</i> <i>Stefania</i>	19	f	m housewife	no no	"	Polish	" <i>Molol</i>	mother <i>Maryanna Rosienka</i>	<i>Mass Salem</i>
4	<i>Maryanna</i>	2	f	s none	no no	"		"		
5	<i>Madas</i> <i>Maryanna</i>	25	f	m housewife		Austria		Austria <i>Gyina</i>	father <i>Josef Kobic</i>	<i>Pa Thindber</i>
6	<i>Josef</i>	3	m	s none		"		"		
7	<i>Madidaw</i>	1	f	s none		"		"		
8	<i>Cicolah</i> <i>Kazmiera</i>	24	f	m housewife	yes yes	Russia		Russia <i>Varsaw</i>	father in law <i>Josef Cicolah</i>	<i>Pa Newark</i>
9	<i>Kena</i>	3 1/2	f	s none	no no	"		"		
10	<i>Selonius</i> <i>Anna</i>	16	f	s farm lab		"	Ruthenian	" <i>Simna</i>	father <i>Stanislaw Melons</i>	<i>Pa Shenandoah</i>
11	<i>Pielinska</i> <i>Josefa</i>	17	f	s seamstress	no no	"	Polish	" <i>Aczechowa</i>	mother <i>Emilia Pielinska</i>	<i>Ill Chicago</i>
12	<i>Naroshna</i> <i>Valena</i>	20	f	s farm lab		"		" <i>Nowiborch</i>	father <i>Josef Naroshna</i>	<i>Ny Brooklyn</i>
13	<i>Giolikowska</i> <i>Helena</i>	26	f	m housewife	yes yes	"		" <i>Wozki</i>	mother <i>Maryanna Giolikowska</i>	<i>Pa New York</i>
14	<i>Jenowefa</i>	4	f	s none	no no	"		"		
15	<i>Matulewicz</i> <i>Antoni</i>	29	m	m farm lab	yes yes	"		" <i>Stawegone</i>	step mother <i>Maria Matulewicz</i>	<i>Mass Boston</i>
16	<i>Mikus</i> <i>Josef</i>	16	m	s laborer		Hungary	Romanian	Hungary <i>Starka</i>	mother <i>Maria Mikus</i>	<i>Pa Ashford</i>
17	<i>Wankowicz</i> <i>Daniel</i>	17	m	s		"	Magyar	" <i>Wolgyfala</i>	father <i>Daniel Wankowicz</i>	<i>Pa New York</i>
18	<i>Goldstein</i> <i>Schmuel</i>	21	m	s weaver	no no	Russia	Hebrew	Russia <i>Rodz</i>	father <i>Isaac Goldstein</i>	<i>Ny New York</i>
19	<i>Eimer</i> <i>Osias</i>	30	m	m tailor	yes yes	Austria	Hebrew	" <i>New York</i>	mother <i>Isaac Eimer</i>	
20	<i>Naichky</i> <i>Piotr</i>	21	m	s farm lab		Russia	Polish	Russia <i>Tkogen</i>	father <i>Piotr Naichky</i>	<i>Brooklyn</i>
21	<i>Czalka</i> <i>Josef</i>	32	m	m laborer	no no	Russia		" <i>Bobruisk</i>	step mother <i>Maria Czalka</i>	<i>Ny Niagara falls</i>
22	<i>Kleiner</i> <i>Malke</i>	17	f	s seamstress		"	Hebrew	" <i>Kalyrka</i>	uncle <i>Kleiner</i>	<i>Conn Bridgeport</i>
23	<i>Uzkowicz</i> <i>Chaj</i>	26	m	m lab		Hungary	Magyar	Hungary <i>Karoligot</i>	step mother <i>Eszer Uzkowicz</i>	<i>Oh Cleveland</i>
24	<i>Lefkowitz</i> <i>Chaj</i>	30	f	m housewife		Russia	Hebrew	Russia <i>Rodz</i>	father in law <i>Josef Lefkowitz</i>	<i>Ny Paterson</i>
25	<i>Bert</i>	6	m	s none		"		"	Grand father	
26	<i>Moshe</i>	3	m	s none		"		"		
27	<i>Reib</i>	2	m	s none		"		"		
28	<i>Walt</i> <i>Chaj</i>	20	f	s servant		"		"	father	
29	<i>Furman</i> <i>Symil</i>	24	m	s painter	yes yes	"		" <i>Madymur</i>	mother <i>Brude Furman</i>	<i>Conn Hartford</i>
30	<i>Goldfarb</i> <i>Size</i>	33	m	m saddler	no no	"		"	step mother <i>Emmanuel Goldfarb</i>	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

116

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by owner, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years.      Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Never in prison or almshouse, or had any other infirmity, or was ever insane, or addicted to habits of intemperance, or was ever convicted of any crime, or was ever a member of any secret society, or was ever a member of any organization, or was ever a member of any political party, or was ever a member of any religious organization, or was ever a member of any other organization, or was ever</small>														



I, B. C. van Nalman Master, of the P. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Nalman  
Master

Sworn to before me this 5 day of July, 1918,

at Rotterdam

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Ulrich, Surgeon of the T.S.S. POTSDAM, spelling therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Medical College of Chicago Ills. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of April, 1916  
at Potsdam, Md.  
[Signature]  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oakdam sailing from Rotterdam, June 24<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M or F.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kuchus Prizak	20	m	farmer	yes yes	Russia	Ruth.	Russia	father, Wincas Kuchus	Mich. Detroit
2	Bobkovska Stanislaiva	4	f		no no		Polish	mother, Magdalena Bobkowska		Cliffside
3	Chulewska Salomea	19	f					father, Piotr Zulewsky		Any Old Westbury
4	Perlman Marian	25	m	housew.	yes yes	Hebrew		mother, Judd Perlman		Ill. Chicago
5	" Maiorke	11	m	none						
6	" Lone	9	f							
7	Resczynsky Schiel	25	m	baker	yes yes			Sampolno	wife, Chane Resczynsky	My. New York
8	Segalowitz Jankel	18	m	tailor				Motyl	father, Pere Segalowitz	
9	Symonowska Lofia	16	f	servant	no no	Polish		Steklanik	uncle, Stefan Gaskowski	Ct. Hartford
10	Wapichowska Ignacy	19	m	farmer	yes yes			Kowacki	father, Jan Wapichowski	Pa. Reading
11	Dejewski Ewa	19	f		no no			Witowska	Witowska - Block	Ct. Hartford
12	Dombrowski Stefan	19	m		yes yes			Skowal	uncle, Marcin Krupis	Ill. Chicago
13	Resczynski Aron	18	m	baker		Hebrew		Sampolno	wife, Chane Resczynsky	My. New York
14	Szkalnik Menachem	19	m	tailor				Motyl	father, Jankel Szkalnik	Ill. Chicago
15	Baska Paranka	24	f	farmer		Austria	Polish	Austria	father, Pawel Baska	Ct. Derby
16	Dworkin Itzik	40	m	baker	no no	Russia	Hebrew	Russia	wife, Rose Dworkin	My. New York
17	van Adna Marinus	21	m	wooden shoe maker	yes yes	Holland	Dutch	Holland	Bro. Frans van Adna	Wisc. Kimberly
18	Beekhuis Pieter	24	m	baker				Nieuw Dekela	wife, Germina Beekhuis	Mich. Rapids
19	de Vries Cornelia	17	f	servant				Kampen	father, J. Belin	Holland
20	Aaltje	16	f						mother	
21	Been Jacob	23	m	fact. lab.	yes yes				father, A. Schakelaar	
22	Schakelaar Hendrik	4	m	none	no no				father, Willem van der Pol	
23	van der Pol Jacob	18	m	farmer	yes yes	Holland	Dutch	Holland	father, Willem van der Pol	Mich. Tripp
24	Hollander Willem	21	m	shopman				de Haag	father, A. de Haag	Mich. Rapids
25	de Heer Jacobus	21	m	composer					father, W. de Heer	Mich. Minneapolis
26	van Neerwyn Elizabeth	26	f	servant					brother, Nils Malesevic	
27	Malesevic Gerdja	24	f	farmer	no no	Hungary	Ruth.	Hungary	father, Gerdja Malesevic	Ill. Joliet
28	Jambor Franca	27	f					Kraic	father, Fran Jambor	Pa. Harrisburg
29	Marinovic Jaga	30	m	housew.				Gora	brother, Fran Marinovic	Mich. Detroit
30	Gandrea	9	m	none						



## 4

1135

19/

No.	on	List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$800 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	Brother	\$25-1908	no	1908	Brother Stanley Luckus 1118 W. 14th St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	9	fair brown grey	none	Russia Urekhovsk
2	no	uncle	25	yes	1910	Uncle Vlad Nadroshi Calisado Ave Cliffside N.Y.							5	-	" " "		Astralenta
3	?	"	25	no		Uncle Felix Wolinski old Westbury Long							5	2	blonde		Soozeka
4	yes	husb.	50-	✓		husb. Meier Perelman 1108 W. 14th St. Chicago Ill							5	-	dark brown		Matyl
5	S	father				father											
6	"	"													grey		
7	H	brother	25			Brother David Engelmeyer 504 E. 103 St. N.Y.							5	7	black brown		Jampolno
8	H	uncle	25			uncle Sam Golaner no. 12 Belandey St. N.Y.							5	4	" " "		Matyl
9	yes	father	25	yes	1903	father Mat. Symanski 104 Prospect St. Hartford Ct.							5	-	brown grey		Mazowsz
10	"	brother	25	no		Brother Jozef Wojcikowski 46 Newburgh Reading Pa							5	6	" " "		Korvacki
11	"	cousin	25			Cousin Hanna Law Jaroski 144 Governor St. Hartford Ct							5	2	" " "		Somtow
12	S	self	30			friend H. Kolniski 4442 Allans Ave 4442 Chicago							5	5	blonde		Lubski
13	no	"	25			uncle David Engelmeyer 504 E. 103 St. N.Y.							5	1	brown		Sompolno
14	yes	"	25			Brother Carl Skolnick 1118 W. 14th St. Chicago Ill							5	4	" " "		Nostele
15	"	"	25			Brother J. Kienitz 174 Carolmeth Derby Ct							5	5	" " "		Austria Tulechow
16	no	brother	25			Bro. Benjamin Kuppenman 204 Eldridge St. N.Y.							4	11	black brown		Russia Proskow
17	yes	"	25			William Ad. Boogaard Kinslerley Wis.							5	5	brown		Holland Keenwik
18	S	cousin	25			Cousin F. Dehaeck 205 Seventh St. Rapids Mich							5	8	" " "		Holland Waldendorp
19	S	mother	93			mother Rallje de Thiel 495 21 St. Holland Mich							5	6	" " "		Holland Genemuden
20	S	"				" " "							5	6	" " "		Kampen
21	S	friend				friend " " "							5	7	" " grey		"
22	S	amnt				amnt " " "							-	-	blonde		Thioelle
23	yes	self	20	no		friend Jan Pons Roos Fripp Sabak							5	9	fair blonde brown	off	Holland Maasland
24	"	"	16			Brother E.C. Hollander 407 49th St. Grand Rapids Mich							5	8	brown grey		Oudewater
25	S	father	35	yes	1904-10	father J. de Beern 1118 W. 14th Ave no Minneapolis Minn							5	9	olive brown		Naarden
26	S	uncle	20	no		uncle " " "							5	4	" " "		Preda
27	S	brother	25			Brother Mule Mallesoni 1193 East Ave - Toledo Ohio							5	4	brown		Hungary Mallesoni Selo
28	"	"	25			Samson Jamboir no 808 Ranken Pa							5	6	" " "		Selo Utin
29	Kariburg	husb.	6	203		husb. Stefan Mannonic 259 Fredrick St. Steelton Pa							5	2	grey		Frankapetrana
30	S	father				father " " "							-	-	blonde		"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. van Walraven, Master, of the T. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Walraven  
Master Officer

Sworn to before me this 15 day of July, 1915,

at Rotterdam  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Murch, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, sailing thereon do  
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owner's service" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Jeunon Medical  
College of Chicago Ill. and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of July, 1917  
at New York  
W. J. Murphy  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Tosdam* sailing from *Tosdam*, June 24<sup>th</sup>, 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Silberstein	Lure	59	f	housewife	no	no	Russia Hebrew	Russia Travnik	no
2	Gorowitz	Schifre	30	f	yes	yes				
3		Lewish	8	f	no	no	no			
4		Heeni	4	f						
5	Lushere	Mariana	25	f	housewife	yes	yes	Russia Lithuanian	Russia Jurgelische	father Elias Labitshis
6		Sofia	5	f	no	no	no			
7	Boake	Terorella	10	f	no	no	no			
8	Chikute	Ewa	25	f						
9	Kickewitz	Josias	21	m						
10	Baranachas	Adan	38	m						
11		Kazgalena	28	f	housewife					
12		Wendler	28	m	no	yes	yes			
13		Heelena	4	f						
14		Mariana	6	f						
15		Maria	10	f						
16	Eniscus	Josias	21	m						
17	Est	Berjamin	20	m	first lab.			Hebrew		
18	Berger	David	19	m	sailor	yes	yes			
19	Barshide	Mabilda	10	f	perlab.			Lithuanian		
20	Tedner	Friedrich	41	m	carpenter	no	no			
21	Gaffner	Lure	14	f	serv. girl	yes	yes	Russia Hebrew	Russia Blackowce	Blackowce
22	Strelowicz	Heelena	10	f	perlab.			Russia Lithuanian	Russia Prowitz	Prowitz
23	Grishku	Stanislau	20	m						
24	Gritowakas	Ignacy	20	m						
25	Trinkskere	Maria	40	f	housewife	no	no			
26		Arsonas	10	m	perlab.					
27		Maria	5	f						
28		Josefas	1	m						
29	Kassan	Judas	23	m	first lab.			Hebrew		
30	Tobolski	Stanislau	20	m	labourer	yes	yes	Germany Polish	Germany Eulgruna	Eulgruna



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

150

*Arriving at Port of*

July 5, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																												
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any vessel, or by means of any other mode of transportation, or by means of any other mode of transportation, or by means of any other mode of transportation.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.												
1		self	no	no	no	son Paul Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	4 11	fair grey	grey	none	Russia	Krasilow												
2		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	4 10	brown	brown															
3		no	no	no	no	father																						
4		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	4 10	fair blue	blue	none	Russia	Jungelische												
5		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1	fair blue	blue	none	U.S.A. New Britain													
6		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 2	brown	brown		Russia	Triste												
7		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 2		grey		Russia	Triste												
8		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
9		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
10		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
11		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
12		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
13		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
14		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
15		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
16		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
17		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
18		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
19		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
20		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
21		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
22		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
23		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
24		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
25		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
26		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
27		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
28		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
29		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												
30		self	no	no	no	husband Frank Silberstein 1905, New York no no no no no good				no	5 1		grey		Russia	Triste												



I, B. C. van Nalraan, Master of the T. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Nalraan  
Master Officer

Sworn to before me this 11 day of April, 19 1915,

at Rotterdam

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Henrich, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, Swedish American, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Jefferson Medical College of Chicago Ill., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of July, 1911  
at New York  
Wm. H. Murphy  
Immigration Officer.

151

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, June 24<sup>th</sup>, 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Tornofski	Henric	28	M	housew none	Russia	Hebrew	Russia	Poslin	father L. Tornofski Wisconsin Milwaukee
2		Josiel	2	M	S none					
3		Schmied	-	M				Maskuiche	father R. Lemmenman	
4	Ladizinsky	Leate	36	M	housew				father R. Lemmenman	Brooklyn
5		He	11	S	none				Maskuiche	Pod.
6		chane	7							
7		Tauke	5	V						
8	Frank	Richard	19	M	farmh none	Russia	German	Russia	Swensen	father R. Frank
9	Frank	Rosina	20	F					Swensen	Chicago
10	Lawicka	Tekla	18	F		Austria	Polish	Austria	Kaczowka	father R. Lawicki
11	Leusz	Pelagia	26	F	housew			Maskuiche	father A. Gonschor	Con. Derby
12		Stefan	4	M	S none				Maskuiche	Gal.
13	Ponkowiak	Jan	28	M	farmh	Russia		Russia	Wilecki	father R. Ponkowiak
14		Petrulia	22	F				Mozerason	father R. Ponkowiak	California
15	Aisinsky	Fedje	17	M	Seamstr		Hebrew		Dubosor	father R. Aisinsky
16	Schoiched	Mintze	18	F					Ripil	father M. Schoiched
17	Kaczowska	Anna	26	F	farmh	Austria	Polish	Austria	Kaczowska	father A. Kaczowska
18	Portnow	Budel	21	M	Seamstr	Russia	Hebrew	Russia	Shokin	father M. Portnow
19		Feige	19	F	housew					Shokin
20	Neches	Schmied	17	S	Seamstr				Meskes	mother R. Neches
21	Kruszewska	Lafia	30	F	housew		Polish		Laszonch	father S. Kruszewski
22		Francisch	11	M	S none				Laszonch	Con. New Britain
23	Reissmann	Schmied	19	F	Seamstr		Hebrew		Reyzsh	father R. Reissmann
24	Kepsha	Lafia	27	F	housew	Austria	Pod	Austria	Machowicz	mother M. Kepsha
25	Tulac	Anna	18	F	S farmh				Machowicz	Chicago
26	Bulak	Michal	26	M		Russia		Russia	Mozerason	father R. Bulak
27	Rochowicz	Bronislaw	21	M				Jelon	father M. Rochowicz	California
28	Garrynski	Tomas	25	M	lab.	Austria		Austria	Gedlarowa	father R. Garrynski
29	Kosajtis	Petrus	19	M	farmh	Russia	Hebrew	Russia	Kedziw	father M. Kosajtis
30	Waldman	Freide	16	F	Seamstr		Hebrew		Waldman	father M. Waldman



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, June 24<sup>th</sup>, 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. *(Intend future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Tornofski	Merrie	28	f	m housew none	Russia	Hebrew	Russia	Posim	father & L. Tornofski	Wis Milwaukee	
2	"	Josel	2	m	s none	"	"	"	"	"	"	
3	"	Schmied	-10	"	"	"	"	"	Maskowke	father N. Lemmenman	"	
4	Ladizinsky	Leate	36	f	m housew	"	"	"	"	father N. Lemmenman	By Brooklyn	
5	"	He	11	f	s none	"	"	"	"	Maskowke	Pod.	
6	"	clane	7	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	Tauke	5	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	Franz	Richard	19	m	farm none	Russia	German	Russia	Svensen	father & Franz	Ill Chicago	
9	Franz	Rosina	20	f	"	"	"	"	"	father & Franz	"	
10	Kawicka	Tekla	18	f	"	Austria	Polish	Austria	Kaczowka	father & Kawicki	Mass Turners Falls	
11	Liuss	Pelagia	26	f	m housew	"	"	"	Maskowke	father A. Gonschor	Conn Derby	
12	"	Stefan	4	m	s none none	"	"	"	"	"	"	
13	Ponkawicz	Jan	28	m	farm	Russia	"	Russia	Wiloski	father & Ponkawicz	Cal California	
14	"	Petrulia	22	f	"	"	"	"	"	father & Ponkawicz	"	
15	Aisinsky	Fedje	17	f	seamstr	"	Hebrew	"	Dubosor	father & Aisinsky	Pa Pittsburg	
16	Schoiched	Mintze	18	f	"	"	"	"	Ripil	father M. Schoiched	Mass North Adams	
17	Kaczowka	Anna	26	f	farm none	Austria	Polish	Austria	Kaczowka	mother A. Kaczowka	By Brooklyn	
18	Portnow	Quidel	21	m	m furrier	Russia	Hebrew	Russia	Shatin	father & Portnow	Conn New York	
19	"	Leje	19	f	housew	"	"	"	"	"	"	
20	Neches	Schmied	19	f	s seamstr	"	"	"	"	mother R. Neches	"	
21	Kruszewska	Lofia	30	f	m housew none	"	Polish	"	Laszorek	father & Kruszewski	Conn New Britain	
22	"	Francisch	11	m	s none	"	"	"	"	"	"	
23	Ressmann	Schmied	19	f	seamstr	"	Hebrew	"	Bezysh	father & Ressmann	Ill Cincinnati	
24	Kepska	Lofia	27	f	m housew	Austria	Pod	Austria	Machowica	mother M. Kepska	Ill Chicago	
25	Fulac	Anna	18	f	s farm	"	"	"	"	father & Fulac	"	
26	Bulak	Michal	26	m	"	"	"	"	"	father & Bulak	Cal California	
27	Rochowicz	Bronislaw	21	m	"	"	"	"	"	father & Rochowicz	Pa Phila.	
28	Garrynski	Tomas	25	m	lab.	Austria	"	Austria	Gedlarowa	mother & Garrynska	Mich Detroit	
29	Rosajtis	Petrus	19	m	farm	"	"	"	"	father M. Rosajtis	Mass Bridgewater	
30	Waldman	Freide	16	f	seamstr	"	Hebrew	"	"	father M. Waldman	By Brooklyn	



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York City, 5-1911, 19

152

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes husband	15 No			Husband H. Tarnofski. Now now good us 100 9th Milwaukee Ave father					52	fair brown brown	none Russia Poshui
2	father				"					-	blond	"
3	"				"					-	" grey	"
4	Husband	10			Husband H. Radzinsky 325 9th Ave. Brooklyn NY father					57	brown blue	" Austria Krakow
5	father				"					-	"	"
6	"				"					-	blond	"
7	"				"					-	"	"
8	Yes brother	10			brother L. Franz 1857 W. 45th Chicago Ill father					57	brown brown	" Sweden
9	"	10			brother L. Franz 1857 W. 45th Chicago Ill father					5-	" grey	"
10	S Aunt	17			Aunt Tekla Cygan Turners Falls Mass. husband Jan Kienzi 174 Caroline Str. Derby Conn father					41	"	" Austria Kaczowka
11	S husband	4			"					52	"	" Warsaw
12	S father				"					-	"	"
13	S brother	25			brother S. Bielak California Pa brother S. Bielak California Pa Aunt Beile Beck 140 8th St. St. Louis Mo brother S. Bielak 104 Wilmington Str. St. Louis Mo sister M. Bielakowski 320 20th St. Brooklyn NY brother J. Bielak 105 Clinton Str. New York brother					58	"	" Russia Wilno
14	S	25			"					55	"	" Austria Proszow
15	S Aunt	5			"					53	" brown	" Pozni
16	S brother	25			"					57	" grey	" St. Paul
17	S sister	8			"					52	" brown	" Austria Lewonich
18	S brother	18			"					55	" black brown	" Russia Kishewitz
19	S brother				"					57	"	" Chotin
20	"				"					5-	" brown	" Meskes
21	Yes self	10			husband J. Bielakowski 69 Orange Str. New Britain Conn					57	" grey	" Raznoch
22	S mother				"					-	"	"
23	S self	25			brother H. Reisman 819 Kenyon Ave Cincinnati OH husband Jan Repoka 70 St Ave Chicago Ill brother H. Reisman 1608 Huron Str. Chicago Ill sister M. Reisman California Pa sister M. Reisman 4710 Melevass Str. Philadelphia Pa Cousin Jan Reisman 493 Plam Str. Detroit Mich Aunt J. Reisman Box 28 Bridgeport Mass brother H. Reisman 29 Boerum Str Brooklyn NY					53	" brown	" Rezyok
24	S sister	20			"					52	" blue	" Austria Bukowica Wilki
25	S	30			"					5-	"	"
26	S	25			"					55	" grey	" Russia Proszow
27	S	25			"					57	"	" Jelon
28	S	25			"					59	"	" Austria Giedlarowa
29	"	30			"					54	"	" Russia Kdzins
30	"	25			"					57	" brown	" Proskiman



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. van Walraven, Master of the S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Walraven  
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Ulrich, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Jefferson Medical College of Chicago Ills. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

153

Ernest R. Ulrich

Sworn to before me this 5 day of July, 1915  
at New York  
Wm. J. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

"Race of people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	W. Indian

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, June 24<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Sigmann	Mojische	19	m	s. hatter	no no	Russia	Hebrew Russia Proskurov	father: Benjamin Sigman Proskurov - Kan - Pod	New York
2	Sigal	Henie	30	f	m housewife	"	"	"	father: Peretz Treisman Proskurov - Kan - Pod	"
3	"	Leike	11	f	s. none	"	"	"	"	"
4	"	Leib	10	m	"	"	"	"	"	"
5	"	Joel	8	m	"	"	"	"	"	"
6	"	Freide	3	f	"	"	"	"	"	"
7	"	Scheindel	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Giansky	Ruchel	18	f	seamstress	yes yes	"	Gesmer	father: Gadik Giansky Gesmer - Wilna	"
9	Czirlin	David	43	m	m Capmaker	"	"	Bachmut	father: Liebe Czirlin Bachmut - Jekaterinoslaw	NY Brooklyn
10	Musial	Amelia	20	f	s. farmhand	"	Austria	Polish Austria Jeddlerow	uncle: Josef Gus Jeddlerow - Gal Mich W Detroit	"
11	"	Jan	10	m	"	"	"	"	"	"
12	"	Michal	7	"	"	no no	"	"	"	"
13	Bartoszyk	Jan	23	m	"	yes yes	"	Jadlowska	father: Michal Bartoszyk Jadlowska - Gal	pa Stanton
14	Kondzielska	Tekla	25	f	m housewife	"	"	Michonka wicka 1413 Wilnow St	husband: Franciszek Kondzielski Chicago Ill	Chicago
15	Kelz	Bernard	17	m	s. farmhand	"	Hebrew	Stenshis	father: Josef Kelz Stenshis - Gal	New York
16	Karonska	Lofia	17	f	"	"	Russia	Polish Russia Karozdi	father: Matislaw Karowski Karozdi - Rock	NY Bayonne
17	Palaska	Emilia	19	f	"	"	Lithuanian	Remouski	uncle: Mielas Majanski Remouski - Lomno	Ill. Steger
18	Slutzky	Jacob	55	m	m w. kacher	"	Hebrew	Garelitz	no relation	New York
19	Kopsonka	Gamma	17	f	"	no no	Polish	Lomietzka	mother: Luterzyna Kopsonka Lomietzka - Rock	NY Clinton
20	Witkowski	Maciej	25	m	"	yes yes	"	Dubno	father: Franciszek Witkowski Dubno - Lomno	New York
21	Rimkul	Jonas	21	m	"	no no	Lith	Wigilone	mother: Marciama Rimkus Wigilone - Lomno	NY Port Washington
22	Hamer	Kapel	19	m	taylor	"	Hebrew	Tomaszon	father: Idel Hamer Tomaszon - Lublin	NY Brooklyn
23	Grinstein	Basie	15	f	m housewife	yes yes	"	Soroki	mother: Chajke Goldsman Soroki - Best	New York
24	"	Schlime	11	f	s. none	no no	"	"	"	"
25	Samt	Teile	45	f	m housewife	"	"	W. Schiller	no relation	"
26	"	Lamel	17	f	s. none	"	"	"	"	"
27	Wimberg	Praina	19	f	m seamstress	yes yes	"	Dombrawa	father: Hjid Weinberg Dombrawa - Best	NY Brooklyn
28	Gelsimark	Ewa	18	f	s. farmhand	no no	Lithuanian	Trisz	mother: Bernella Gelsimark Trisz - Lomno	Mass Brockton
29	Kania	Aleksander	16	m	"	yes yes	Austria	Polish Austria Honorowa	father: Tapan Kania Honorowa - Gal	Hydenville
30	Hozna	Natalka	10	f	"	"	"	Snow	father: Jan Hozna Snow - Gal	New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

July 5, 1911

154

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Self	25	no		Uncle: A. Weinstein 309 E 10th St - New York	no	no	no	good	no	5-1	fair black brown	none	Russia	Proskuron
2	Self	more			husband: B. Sigal 259 E 7th St - New York						5	bram			
3	mother				father:										
4															
5															
6															
7															
8	bril	25			bril: Julius Flick #825 E 9th St - New York						5-2	blue			Polmer
9	Smilarski	4			Smilarski: R. Kaplan 899 Avenue Ave - Brooklyn - ny						5-4	grey			Polmer
10	yes bil	175			bril: Klemens Grambs 57 Cicotte St - W Detroit Mich						5-1	bram bram		Austria	Jadlowska
11					bril:						4-10				
12											4-11	blade blue			
13	bril	25			Jan. Jablonski 1907 E 9th St - Brooklyn						5-1	bram			Jadlonska
14	husband	22			husband: Franciszek Kondziarski 1415 Williams St - Chicago Ill						5-5	bram blue		Russia	Mhonia Melki
15	Uncle	18			Uncle: Mabe Stelp 376 E Houston St - New York						5	bram		Austria	Blankis
16	Uncle	1750			Uncle: Jan. Switalski 70 Prospect Ave - Bayonne ny						5-1	grey		Russia	Starozdi
17	Uncle	1750			Uncle: Franciszek Palaska Box 272 - Chicago Ill						5-5				Rumowski
18	Smilarski	10			Smilarski: Harry. Rabnowicz 393 E 10th St - New York	married					5	grey			Jarelich
19	father	1750			father: Franciszek Kopsowski 1327 Jefferson St - New York						5	bram			Gonieczka
20	bril	25			bril: Stanislaw. Rabnowicz 307 E 150th St - New York						5-4				Waski Idina
21	brother	22			brother: Rex. Rimkus 140 Park St - Port Washington N.Y.						5-4	blade blue			Weizilme
22		25			brother: Meier. Flamer 309 Home Ave - Brooklyn ny						5-1	grey			Tomaszow
23	husband	17			husband: Jan. Greenstein 73 E 7th St - New York						4-10	bram			Kitroski
24	father				father: Jan. Greenstein 73 E 7th St - New York										Seroki
25	son	B			son: Jaske. Janp 13 Hudson St - New York						5	blade blue			Alchilew
26	mother				brother:										
27	Uncle	25			Uncle: St. Weinstein #215 - 6th St - Brooklyn - ny						5-1	grey			Dombrowa
28	brother	25			brother: Josef. Gelbinis 124 Butler St - Brockton Mass						5-2	bram			Trisz
29	brother	15			bril: Franciszek. Malec Box 220 - Sayreville - Mass						4-9	grey		Austria	Thamora
30	Self	25			brother: Izwan. Wozna 7 Rivington St - New York						5-1	bram blue			Sonow



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. a. Mahan, Master, of the U. S. S. PCT 111, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. a. Mahan  
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of April, 1911,  
at San Francisco,  
California,  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Merick, Surgeon of the T.S.S. POTSDAM, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Jennison Medical College of Chicago Ill., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

155

Sworn to before me this 5 day of July, 1914  
at New York  
Wm. H. H. H.  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, June 24<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Herner Abram	18	m		furrier	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Chodyn	mother: Clara Berner Chodyn - Pless - My	My
2	Bordzo Helena	20	f		farmer	no no	Polish		Pierasni	father: Josef Bordzo Pierasni - Suwalk - Mass Westfield	Mass Westfield
3	Kaspryk Xenovia	19	f			yes yes	Austria		Austria H. Wyszowska	mother: Leon Kaspryk H. Wyszowska - Galicia - My	My
4	Pinkas Charin	17	m		fact. lab.	no no	Hungary	Hebrew	Hungary Olszow	mother: Sara Pinkas Olszow - Marmaros Ohio Cleveland	Ohio Cleveland
5	Ignacz	17	m							father: Simon Pientko Pientko - Kielce (Mich) Detroit	Mich Detroit
6	Pientko Jan	28	m		farmer	yes yes	Russia	Polish	Russia Giesnowa	wife: Marianna Kania Giesnowa - Galicia - Mass Northampton	Mass Northampton
7	Kania Kaspar	46	m				Austria		Austria Skomorowa	Skomorowa - Galicia - Mass Northampton	Mass Northampton
8	Kangowska Juliana	49	f		housew.	no no	Russia		Russia Komza	no relation	Pa Erie
9	Ladwiga	9	f		none	yes yes					
10	Czeslawa	7	m			7-1337					
11	Rocher Max	20	m		tailor	yes yes	Austria	Hebrew	Austria Remberg	wife: Rine Rocher Remberg - Galicia - My	My
12	Mayer Marie	40	f		housew.		Hungary	German	Hungary Alsapula	Alsapula - Sapor - Ill Chicago	Ill Chicago
13	Stefan	25	m		laborer					uncle: Ferencz Baek Nadorfa - Vas - Pa Pennsylvania	Pa Pennsylvania
14	Csaszar Rajas	46	m				Slovak		Nadorfa		
15	Karoly	9	m		none					wife: Alajia Bruck Woodombrin - Kala Ohio Lorain	Ohio Lorain
16	Burks Adolf	20	m		barber		German		Alsodombau	father: Oswald Paar Kondorfa - Vas - Pa Caplay	Pa Caplay
17	Paar Josef	29	m		laborer		Magyar		Kondorfa		
18	Jozsefne	21	f		housew.					father: Josef Kolonies Kolonies - Vas - Pa	Pa
19	Kolonies Kalman	23	m		laborer				Kasarsmiste	Kasarsmiste - Vas - Pa	Pa
20	Rabli Morne	26	m		housew.		Hebrew		Pelczarwad	mother: Rachanna Rabli Pelczarwad - Stryga - My	My
21	Janes Rachanna	24	f				Slovak		Pierma	mother: Rachanna Rabli Pierma - Stryga - Ill Kensington	Ill Kensington
22	Marie		f		none	no no				father: Michel Troata	
23	Troata Anna	19	f		servant	yes yes				wife: Raylene Bruckali Ternyolegy - Gyor - Ill Bernardville	Ill Bernardville
24	Bruckali Raszlo	20	m		farmer		Magyar		Ternyolegy	Raylene Bruckali Ternyolegy - Gyor - Ill Bernardville	Ill Bernardville
25	Bergitz	40	m							father: Abram Reife Kamin - Walin - My	My
26	Reife Aipe	17	f		skinner		Russia	Hebrew	Russia Kamin	mother: Reife Rabinowicz Kamin - Pless - My	My
27	Rabinowicz Ysack	14	m		none				Chodyn	Chodyn - Pless - My	My
28	Lapraniczewski Lewasia	19	f		farmer	no no	Ruth		Kroina	father: Kronek Lapraniczewski Kroina - Wroclaw - Ill Philadelphia	Ill Philadelphia
29	Goldberg Golde	28	m		housew.		Hebrew		Wroclaw	Wroclaw - Warsaw - My	My
30	Rochel	3	f		none						



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

156

Arriving at Port of

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	-	Mother	no		Brother David Rerner 106 Suffolk Str. NY			no	no	5	1	fair blonde brown	none	Russia Chodyn		
2	-	uncle	16		uncle Antoni Pizdoka 25 & Barlett Str. Westfield Mass					5	2	brun grey		Wilno Poland		
3	-	mother	16		mother W. Kasperek 408 E 15 Str NY					5	-	" brown		Ukraine Wyszowka		
4	-	father	24		father Sam Pinkas 1000 St. Clair Ave Cleveland O					5	2	"		Hungary Kapos Kales		
5	-	mother	24		Brother Max Pinkas 2600-26 Boulevard St. Cleveland					5	1	grey		Russia		
6	-	brother	15		Brother August Brudnak 882 Palmer Ave 882 Detroit					5	4	"		Alaska		
7	-	self	1907-09	Poland	Brother Jan Frytko Northampton Mass					5	5	"		Austria Komornova		
8	-	son	10	no	son Stefan Ranzowski 428 E 17 Str Erie Pa					5	5	grey		Russia Rowna		
9	-	brother			Brother					-	-	brun		"		
10	-									-	-	"		"		
11	-	self	1903-1908	NY	Brother Sam Racher 40 Essex Str NY					4	11	black brown		Austria Glimana		
12	-	self	1905-10	Chicago	Brother Maria Racher 1219 Holmes Ave Chicago					5	1	brun grey		Hungary Alsapula		
13	-	self	1901	"						5	8	"		"		
14	-	father	37		father Adam Caspar 502 Allegheny Str Pittsburgh Pa					5	-	blonde brown		Gyanaofa		
15	-									-	-	"		"		
16	-	brother	18		Brother Josef Burit 1708 E 20 Str Raritan O					5	6	brun		Algodonbona		
17	-	self	1904-08	Northampton	Brother Josef Fabian 301 325 Caplan Pa					5	7	blonde grey		Kondorfa		
18	-	husb	no							5	4	"		"		
19	-	self	30		friend					5	5	"		Vasaromiske		
20	-	husb	12		husb Mor Cobli 149 E 3 Str NY					5	4	"		Peterservad		
21	-	husb	20		husb Prof Ganes 10610 Fleeton Str. Kensington Pa					4	11	brun brown		Platfalu		
22	-	father								-	-	"		Kenna		
23	-	uncle	20		uncle John Michalik					4	11	"		"		
24	-	no self	25		friend Josef Kurvit Box 207 Bernardville Pa					5	5	blonde		Perryoleg		
25	-	self	1909-11	Bernardville	husb Borzek Box 135 Bernardville Pa					5	6	grey		"		
26	-	mother	10	no	mother E Reif 30 Forayth Str NY					5	-	brun		Russia Kamin		
27	-	self	25		Abraham Rapinowitz 100 Kuperstall Str 1 Str NY					-	-	grey		Yegerlitz		
28	-	brother	20		husb Joe Galen Greenpoint Ave Brooklyn					5	1	"		Krona		
29	-	husb			husb Penzion Goldberg Grand Str NY					5	3	brun		Wiskone		
30	-	father			father					-	-	"		"		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. van Malrauw, Master, of the S.S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Malrauw  
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of July, 19 1917,

at 1007 14th St  
Philadelphia  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, Ernest H. Ulrich, Surgeon of the U. S. S. POTSDAM, sailing thereon, do  
(State whether Surgeon sailing thereon or employed by owner thereof, as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Hennan Medical  
College of Chicago Ill., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

157

Sworn to before me this 5 day of July, 1911  
at New York  
Charles E. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Paisdam sailing from Rotterdam, June 24th, 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Roman	Rosalie	20	f	housewife	no	Russia	Polish	Russia	Novos	no relation	Conn. New Britain
2	Caplicki	Josef	11	m	none	yes	"	"	"	"	"	"
3	"	Maria Anna	8	f	"	no	"	"	"	"	"	"
4	"	Monika	6	f	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Janowsky	Muse	20	f	housewife	yes	"	Hebrew	"	Ukraine	Belkonin + Koshin	Thun Minneapolis
6	Korze	Stanislaw	24	m	housewife	"	"	Polish	"	Buzin	no relation	Ny Hackawanna
7	"	Stanislaw	2	m	none	no	US born	"	"	"	"	"
8	"	Rafia	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Gecras	Paul	20	m	housewife	yes	"	Lithuanian	"	Schauen	father: J. Gecras	Ill. Chicago
10	Dobkiewicz	Witold	22	m	housewife	"	"	Polish	"	Kolodsha	father: Josef Dobkiewicz	Ny Harrison
11	Marusa	Thomslawa	15	f	housewife	no	"	"	"	Kont	mother: Maryanna Marusa	Mass Hyde Park
12	Dinkewicz	Chane	12	f	housewife	no	"	Hebrew	"	Shedon	father: Chaim Dinkewicz	Ny Corona
13	Kobrenska	Maria Anna	17	f	housewife	yes	"	Polish	"	Haromanc	mother: Monika Kobrenska	Ny Port Washington
14	Wiliński	Wincas	21	m	"	"	"	"	"	Nawinuk	mother: Mariela Wiliński	Ny Brooklyn
15	Hecht	Nelson	25	m	injoines	"	"	Hebrew	"	Logrebe	father: Nawiński	Ny New York
16	Pschekop	Apollonia	20	f	housewife	"	"	Polish	"	Sodari	father: Michael Pschekop	Mass Easthampton
17	Gogul	Meier	40	m	tailor	"	"	Hebrew	"	Makowe	mother: Benne Gogul	Ny New York
18	Shatwhe	Rivke	20	f	housewife	no	"	"	"	Leinler	father: Shatwhe	Ny New York
19	Sciorina	Valeria	17	f	housewife	yes	"	Polish	"	Bukamuk	father: Jakub Sciorina	La Mahanoy City
20	Pecker	Lise	17	f	housewife	yes	"	Hebrew	"	Mohilon	brother: David Pecker	Ny New York
21	Kimiskuit	Maurina	20	f	housewife	yes	"	Lithuanian	"	Rawinuk	father: Mikas Kimiskait	Mass To. Boston
22	Mockewicz	Vincent	29	m	housewife	no	"	"	"	Geratios	mother: Eva Mockewicz	" Gardner
23	Gerzon	Salmen	17	m	housewife	yes	"	Hebrew	"	Witki	father: Reiser Gerzon	Pa. Shenandoah
24	Krosnicka	Helena	17	f	housewife	"	"	Polish	"	Helenow	father: Hans Krosnicka	Conn. Thomaston
25	Sakalauskaitis	Wiktoria	17	f	housewife	no	"	Lithuanian	"	Hyskum	no relation	Ill. Chicago
26	Myserek	Josefa	16	f	housewife	"	"	Polish	"	Kagim	mother: M. Myserek	"
27	Balwintas	Josef	30	m	"	"	"	Lithuanian	"	Wassus	father: Jurgis Balwintas	Mass Montello
28	Kasperowicz	Benedikt	17	m	housewife	yes	"	"	"	Kithun	father: Kasperowicz	Ill. Elkhorn
29	Pikholz	Lilli	17	f	housewife	"	"	Austria Hebrew	Austria	Grumalov	brother: Samuel Pikholz	Ny New York
30	Alukonis	Josef	20	m	housewife	no	"	Russia Lithuanian	Russia	Rukli	father: Alukonis	W. Mass



## MIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

9

Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

153

Port of New York, July 5, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
yes built \$5.- no		built. Herman Kaplicky 20 Orange St. New Britain Conn. no no no no good no					4	11	fair brown grey	none	Russia ~ Bronnovo		
father		father							brown				
									dark				
									fair blond				
built		built L. Hladler 209 Lizard Ave Minneapolis Minn.					4	11	dark black brown		Polkoma		
Lubana 2.- yes 1906/10		Lubana 2.- yes 1906/10 Lubana 2.- yes 1906/10 Lubana 2.- yes 1906/10					5		fair brown blue		Russia		
father 25		father									U.S. A. Youngstown		
											Russia ~ Suzin		
brother 25		brother J. Geczar 4548 Haworth Ave Chicago Ill.					5	4	grey		Polkoma		
		brother J. Geczar 4548 Haworth Ave Chicago Ill.					5	1			Polkoma		
father 25		father J. Geczar 4548 Haworth Ave Chicago Ill.					4	8			Polkoma		
no cousin 10.-		no cousin 10.-					4	11			Polkoma		
yes father		yes father					5	2	brown		Heroname		
brother 15		brother 15					5	4	blond blue		Kawonik		
uncle 23		uncle 23					5	2	brown grey		Pogrebis		
yes built 5.-		yes built 5.-					5	2			Lidori		
cousin 14		cousin 14					4	11	brown		Kakowe		
brother 20		brother 20					5	2			Trineq		
male 25		male 25					5	1	grey		Bukaruk		
built		built					5	8	brown		Holilow		
yes aunt 28		yes aunt 28					5	2			Kawonik		
brother 15		brother 15					5	5	blond blue		Pestresinos		
cousin 29		cousin 29					5	1	dark brown brown		Stilki		
brother 15		brother 15					5	3	fair		Heroname		
							4	7			Austria Doshkine		
sister 20		sister 20					4	11	grey		Russia Pagenetz		
built 38		built 38					5	6			Aratus		
brother 20		brother 20					5	6	brown		Lithany		
self 24		self 24					5	2	grey		Austria Gyzmalow		
brother 20		brother 20					5	7			Russia Holitska		



I, B. E. van Nalman, Master, of the T. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. E. van Nalman  
Master

Sworn to before me this 1st day of July, 1918,

at Rotterdam  
B. E. van Nalman  
Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Merick, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, failing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical College of Chicago Ills., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ernest R. Merick M.D.

Sworn to before me this 5 day of July, 1918  
at Chicago, Ill.

Immigration Officer

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam June 24<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.									
1	Segal	Herschel	22	m	f	locksmith	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rutzh	father: Hte. Segal Rutzh — Wolin. Can Hartford	
2	Sidor	Alexandra	25	f	m	housewife	no		Polish			no relation	N.Y. Jersey City
3		Stanislawa	3	f		none	no						
4		Leon	2	m									
5	Schmiedke	Auguste	19	f		servant	yes		German		Angorble	father: Ferdinand Schmiedke Angorble — Towns. Pa Pittsburgh	
6	Wiersbyky	Konstanti	44	m	m	farmland	yes		Polish		Monawi	no relation	Mich. Detroit
7		Antoniina	44	f		housewife	no						
8		Stanislawa	14	f		none	yes						
9	Samokaite	Petronella	22	f		farmland	no		Lithuanian		Skintemur	father: Jozas Samokaite Skintemur — Towns. Pa Easton	
10	Urbonaite	Zabella	21	f								father: Antanas Urbonaite Skintemur — Towns. Pa Easton	
11	Jedwilas	Juzops	3	m		none						no relation	
12	Ruczenicziute	Marianna	22	f		farmland					Wilkomisk	father: Antanas Ruczenicziute Wilkomisk — Towns. Can Torrington	
13	Stawski	Reisel	20	m		seamstress	yes		Hebrew		Brest	father: Maiche Stawski Brest — Lodz. N.Y. Newark	
14	Kowalewska	Wiktorja	19	f		servant	no		Polish		Dziwikozke	father: Jozef Kowalewski Dziwikozke — Towns. Mass Worcester	
15	Moskiewiczite	Weronika	19	f		farmland	yes		Lithuanian		Kalvarios	father: Jozas Moskiewiczite Kalvarios — Towns. Ill Chicago	
16	Kurpinski	Wladislaw	20	m					Polish		Kurpiska	father: Jozef Kurpiska Kurpiska — Towns. Can New London	
17	Konorska	Apollonia	20	f							Lidowin	father: Michael Konorski Lidowin — Towns. Can Norwich	
18	Domurat	Aleksander	20	m							Wisely	father: Jozef Domurat Wisely — Towns. Mo St Louis	
19	Mierwiczute	Apollonia	10	f			no		Lith.		Dangu	mother: Eva Mierwiczute Dangu — Lithuania. Mass Montello	
20	Strichowska	Ewa	19	f							Byki	mother: Alaka Strichowska Byki — Lithuania. Mass Middleboro	
21	Rafalowska	Josefa	10	f					Polish		Magierowa	mother: Jozef Rafalowska Magierowa — Towns. Pa Natrona	
22	Vileikaite	Urszula	20	f					Lith.		Rosiejny	father: Antanas Vileikaite Rosiejny — Towns. Ill Chicago	
23	Belecha	Standa	17	m			no		Polish		Mosky	father: Piotr Belecha Mosky — Towns. Mass Worcester	
24	Kwerowicz	Victor	25	m			yes				Sulki	father: Jozef Kwerowicz Sulki — Lithuania. N.Y. Newark	
25	Soborowska	Janina	22	f	m	housewife					Konopski	no relation	N.Y. Newark
26		Antoni	2	m		none	no						
27	Makowski	Marian	25	m		farmland	yes				Jeromin	father: Jan Makowski Jeromin — Rock. Mass Salem	
28	Jaworowska	Emilia	45	f	m	housewife	no				Herpe	father: Franciszek Jaworowski Herpe — Rock. Ill N.Y. New Brighton	
29		Lofia	16	f		servant	yes					wife: Waleria Lofia	
30	Symborski	Josef	26	m	m	Cooper						Herpe — Rock	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

160

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	Uncle 25-100	no	Uncle: Saul. Jopeisack 100 Village St. - Hartford Conn	no	no	no	good	no	5-5	fair black brown	none	Russia	Preshitovsk	
2	no	husband 25-145	1905-08 Jersey City	husband: Wolsieck Sidor 463 Henderson St. - Jersey City N.J.	no	no	no	no	no	5-	blonde grey	none	America	Bukamih	
3	no	father 25-100	born in U.S.	father: -	no	no	no	no	no	-	-	-	-	America	Jersey City N.J.
4	no	brother 24-100	no	brother: Emil Schneider #3015 Mary St. - Pittsburgh Pa	no	no	no	no	no	5-1	brown	none	Russia	Belomund	
5	no	brother 24-100	no	brother: Antoni Mierzwicki 1080 Junction Ave - Detroit Mich	no	no	no	no	no	5-3	blonde	none	America	Angorville	
6	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-	-	-	-	Poland	
7	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	4-10	-	-	-	-	
8	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-	brown	none	-	India	
9	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-1	-	-	-	-	
10	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	-	-	-	-	America	
11	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	-	-	-	-	Russia	
12	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	4-11	blonde	none	-	Wilkomish	
13	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-2	brown brown	none	-	Presk	
14	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-2	grey	none	-	Smutizke	
15	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-1	-	none	-	Kalvarios	
16	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-4	blonde blue	none	-	Kurpiaska	
17	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-2	brown grey slightly postmarked	none	-	Sidowin	
18	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-5	-	none	-	Widely	
19	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-1	-	none	-	Dangu	
20	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	4-10	grey	none	-	Syuki	
21	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-1	blonde	none	-	Warsaw	
22	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-4	blonde blue	none	-	Poland	
23	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-2	brown grey	none	-	Wosky	
24	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-6	blonde blue	none	-	Thukow	
25	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	4-10	grey	none	-	Kurgan	
26	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	-	-	-	-	-	
27	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-10	brown brown	none	-	Seromin	
28	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-7	grey	none	-	Sierpe	
29	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-	-	-	-	-	
30	no	brother 24-100	no	brother: -	no	no	no	no	no	5-3	-	-	-	Sierpe	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. C. van Walraven, Master, of the T. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. C. van Walraven  
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of July, 1917,  
at San Francisco,  
A. G. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Ulrich, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, having therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ann Arbor Medical College of Chicago Ill., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ernest R. Ulrich M.D.

Sworn to before me this

5 day of

July, 19

at

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Polsdam sailing from Rotterdam, June 24<sup>th</sup>, 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Reichmann	Chajim	35	m	in laundryman	yes	Russia	Hebrew Russia	Mohilew	wife B. Reichman	Ny Brooklyn
2	Sprinz	Etel	8	f	S. none						
3	Andrulonis	Jonas	34	m	in farmh	yes		Lith	Simin	wife A. Andruleite	Ny Bayonne
4	Kobrzinska	Helena	17	f	S. fact lab			Polish	Ostrolenka	father S. Kobzinska	Ny Port Washington
5	Kowalewski	Stanislaw	21	m	in farmh				Nedomanska	wife M. Kowalewski	Ny Worcester
6	Mataczinskas	Josef	18	m	15-17-9674-12-20-35			Lith	Krimin	father M. Mataczinskas	
7	Sabazjute	Kabe	17	f	2-9-38 42-6-5-21-42				Doshom	mother S. Sabazjute	
8	Szarkute	Julia	20	f	1-4-83				Pawartim	father S. Szarkas	
9	Mathiamiejus	Piotr	25	m	1-4-83				Kivens	father Mathiamiejus	Ills Chicago
10	Reinyskine	Julia	24	f	in housew	none			Usakas	father S. Reinyskine	Ry Providence
11	Reinyskine	Anna	7	f	S. none						
12	Kazuboska	Lafia	18	f	in farmh	yes		Pol.	Gogziski	mother M. Kazuboska	Ny Brooklyn
13	Swiontek	Josef	30	m	in lab	yes	Austria		Austria Piontkows	wife R. Swiontek	Mich Detroit
14	Adel	Katarina	23	f	in housew		Austria		Kamin	father B. Adel	Ills Chicago
15		Andrey	12	m	S. none	none					
16	Czajowska	Rosalia	17	f	S. farmh	yes	Russia		Russia Krystanie	mother M. Czajowska	Ny Jersey City
17	Dropej	Matej	19	m	11-1-99003		Austria		Austria Mognaczka	father S. Dropej	Pa Philadelphia
18	Rucharska	Helena	23	f	11-1-99003		Russia		Russia Jakubowski	father S. Rucharska	Pa Pittsburgh
19	Dworak	Wladislaw	31	m	S. in	yes	Austria	Boh	Austria Podlagic	parents J. Dworak	Ny New York
20	Liberman	Mordche	18	m	in	yes	Russia	Hebrew Russia	Kalenkowie	no relation	Ny New York
21		Leiser	10	m	S. none						
22	Peter	Frank	100	m	in carpenter		Austria	Boh Hungary	Daruvar	brother John Miller	Ills Chicago
23		Barbara	38	f	in housew						
24		Frank	10	m	S. none						
25	Saltiss	Janosne	21	f	in housew		Hung	Slovak Hungary	Girato	mother A. Saltiss	Ohio Cleveland
26	Staszewitz	Ignasz	30	m	in farmh		Russia	Pol	Russia Starozynski	mother M. Staszewitz	Conn New London
27	Gzechowicz	Stanislaw	16	f	S. servant	none			Kozlowski	father Jan Gzechowicz	Pa Philadelphia
28	Lelensky	Alexander	20	m	in farmh				Kozlowski	father H. Lelensky	Ny New York
29	Lucek	Josef	32	m	in	yes	Austria	German	Austria densof	wife Josefa Lucek	Oh Youngstown
30	Libner	Maische	19	f	S. turner	none	Russia	Hebrew Russia	Bilgoroz	father A. Libner	Ny Brooklyn



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York July 5, 1911

152

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	-	self	22 yrs 1905/10	ny	Brother S. Wilinski 207 E 5th St New York father J. Wilinski 100 Penn Ave Brooklyn ny			now none good no		56	fair brown		none	Russia Minsk
2	-	"	20		Brother A. Mickiewicz 195 R Ave Bayonne N.J.					56	"	grey		Siman
3	no	"	25		Uncle Walenty Kobzowski Eksweizer St Washington					5	"	"		Harozinski
4	"	"	25		Brother J. Senykowski Discotheque 13 Worcester Mass					56	"	"		Medonauke
5	S	"	25		Brother J. Senykowski Discotheque 13 Worcester Mass					56	"	"		Krumm
6	S	"	25		Brother J. Senykowski Discotheque 13 Worcester Mass					53	"	"		Darkom
7	S	"	25		Brother J. Senykowski Discotheque 13 Worcester Mass					54	"	"		Pawstin
8	S	"	25		Brother J. Senykowski Discotheque 13 Worcester Mass					56	"	"		Kiweris
9	S	"	30		Brother J. Senykowski Discotheque 13 Worcester Mass					56	"	"		Wszak
10	S	"	25		Brother J. Senykowski Discotheque 13 Worcester Mass						"	"		
11	S	"	25		Brother J. Senykowski Discotheque 13 Worcester Mass						"	"		
12	-	Conium S			Conium P. Grogowski 118 Prospect Ave Brooklyn ny					5	"	"		Jozioki
13	S	brother	14 yrs 1907/10	Detroit	brother St. Wmick 118 Prospect Ave Brooklyn ny					57	"	brown		Austria Motyna
14	S	husband	16 yrs		husband K. Lelch 815 W. 1st St Chicago					5	"	grey		Kanien
15	S	father									"	"		
16	no	sister	25		Sister A. Szakowski 12 Beward St Jersey City N.J.					52	"	blue		Russia Wawrzyn
17	S	brother	6		brother J. Szakowski 12 Beward St Jersey City N.J.					57	"	grey		Austria Bagnaczka
18	S	husband	13		husband J. Szakowski 12 Beward St Jersey City N.J.					52	"	"		Russia Jakubow
19	S	self	35 yrs 1904/10	Chicago	Conium A. Szakowski 76 So 9th St New York					57	"	blue		Austria Neworf
20	-	father	20		father J. Szakowski 76 So 9th St New York					52	"	grey		Russia Kalinkowic
21	-										"	"		
22	S	self	30 yrs 1904/10	Chicago	brother J. Szakowski 1531 W 18th Place Chicago					57	"	grey		Russia Hongat
23	-									52	"	brown		Hungary Kongentza
24	-										"	"		
25	S	"	18		husband Janos Saltzman 603 Eber Ave Cleveland Ohio					56	"	"		Girald
26	no	"	25		brother H. Baccowsky 48 Bradley St New York					56	"	grey		Russia Szakowski
27	S	"	13		brother A. Baccowsky 36 So Catharine St Phila Pa					5	"	blue		Roszewo
28	-	brother	25		brother A. Baccowsky 481 Morris Ave New York					53	"	brown		Contatza
29	S	brother	20		brother A. Baccowsky 481 Morris Ave New York					56	"	"		Austria Gubrowsky
30	-				brother A. Baccowsky 481 Morris Ave New York					57	"	"		Russia Szill



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, B. C. van Halbeek, Master, of the S.S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Halbeek  
Master Officer

Sworn to before me this 15 day of July, 1915,  
at Port of Rotterdam  
15 July 1915  
Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



### Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Ulrich, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Medical College of Chicago Ill., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at...

Immigration Officer.

11-1115

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-111

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam*, *June 24th, 1911*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1	<i>Galwinski</i>	<i>Josef</i>	<i>58 m</i>					<i>American</i>	<i>Citizen</i>	<i>none</i>	<i>none</i>	<i>Rotterdam</i>
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## HOLLAND-AMERICA LINE.

List

## 12

164

*Arriving at Port of*

Слогот

19 20

15.11

... 19

**SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.**

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. van Kesteren, Master, of the T. S. S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Kesteren  
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of July, 1911  
at San Francisco  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Ulrich, Surgeon of the T.S.S. POTSDAM, Swain Shore with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical College of Chicago Ill., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of July, 1918  
at New York  
John E. Murphy  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Posadam sailing from Rotterdam, June 24<sup>th</sup>, 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Tiller	25	m	laborer	yes	Hungary	German	Hungary	Holins	San Francisco
2	Feuermann	42	m	laborer	yes	Hungary	German	Hungary	Holins	San Francisco
3	Tiller	15	f	none						
4	Kollett	39	m	engineer			German		Holins	San Francisco
5	Trair	49	f	housewife	no		Slovak		Holins	San Francisco
6	Johanna	15	f	none						
7	Ignatz	11	m	none						
8	Grest	17	m	farmer			Haggar		Holins	San Francisco
9	Wladimir	55	m	none			Turkey		Holins	San Francisco
10	Elbode	28	m	none			Belgium		Holins	San Francisco
11	Ertha	20	f	housewife						
12	Kasika	18	f	none			German		Holins	San Francisco
13	Mikins	47	m	farmer			Russia		Holins	San Francisco
14	Kisnerowicz	18	f	none			Russian		Holins	San Francisco
15	Gralowska	20	f	none			Polish		Holins	San Francisco
16	Breis	26	f	none			Hebrew		Holins	San Francisco
17	Bokan	25	m	none					Holins	San Francisco
18	Misubkas	25	m	none			Polish		Holins	San Francisco
19	Fuligonsky	18	m	none					Holins	San Francisco
20	Moika	18	m	none					Holins	San Francisco
21	Tupret	18	m	none					Holins	San Francisco
22	Murrie	17	f	none					Holins	San Francisco
23	Brozicka	10	f	none					Holins	San Francisco
24	Brzozowska	47	f	none					Holins	San Francisco
25	Honeicka	17	f	none					Holins	San Francisco
26	Brzozowska	10	f	none					Holins	San Francisco
27	Lewisan	19	m	none			Hebrew		Holins	San Francisco
28	Trukis	27	m	none			Lithuanian		Holins	San Francisco
29	Balkunaisere	24	f	housewife					Holins	San Francisco
30	Barakowska	23	f	none					Holins	San Francisco



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of July 5, 1911

156

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	yes	broil. \$25.00	no	no	broil. Alois Linderstein 1819 Far St. Scranton Pa. broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 10	fair blond blue	Hungary Holing	Hungary Holing					
2	-	self	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 8	grey	Regence	Regence					
3	-	father	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	2	brn	U.S. New York	U.S. New York					
4	yes	self	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 6	brn	Hungary Kossuth	Hungary Kossuth					
5	S	no	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 4	grey	Telichidias	Telichidias					
6	S	mother	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 5	blond blue							
7	S	no	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no									
8	no	self	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 7	brn	Bassyan	Bassyan					
9	S	no	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 2		Burrend	Burrend					
10	yes	no	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 8	blond blue	Belgium Kuyvalde	Belgium Kuyvalde					
11	-	no	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 6	brn							
12	S	brother	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 5	blond blue	Germany Koonissal	Germany Koonissal					
13	S	broil.	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 4	brn	Russia Keln	Russia Keln					
14	no	no	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5	grey	Tadashowing	Tadashowing					
15	S	brother	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 5	blond blue	Kuruk	Kuruk					
16	yes	broil.	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 2		Kuzgrad	Kuzgrad					
17	M	canon	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 6	blond blue	Pesensburg	Pesensburg					
18	S	brother	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 8	brn	Kalwarin	Kalwarin					
19	S	brother	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 2	blond grey	Kusnuki	Kusnuki					
20	S	broil.	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 1	blond blue	Prasnicki	Prasnicki					
21	no	uncle	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 6		Joswily	Joswily					
22	S	uncle	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	4 11	blond	Stoja	Stoja					
23	yes	broil.	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 5		Gadonik	Gadonik					
24	S	brother	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5	blond	Stalla	Stalla					
25	M	mother	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 3	blue	Kendelwaka	Kendelwaka					
26	S	uncle	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	4 10	brn	Stalla	Stalla					
27	-	broil.	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5		Rosany	Rosany					
28	-	brother	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 7		Rosany	Rosany					
29	yes	husband	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	5 2	blond blue	St. Kowick	St. Kowick					
30	no	uncle	no	no	broil. Louis Ziemerman 124 York St. New York	no	no	no	no	4 10	brn	Schadla	Schadla					



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

1, B. C. van Halbeem, master, of the S.S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 2 day of July, 1911,

at \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Immigration Officer.

11--1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

(Column 12 (*Final destination*).)—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Showing to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1118



Affidavit of Surgeon.

I, Ernest R. Ulrich, Surgeon of the U.S.S. POTSDAM, sailing thereon, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Illinois Medical  
College of Chicago Ill., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of July, 1918  
at San Francisco  
Ernest R. Ulrich  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Potsdam* sailing from *Rotterdam*, *June 24<sup>th</sup>*, 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.									
1	Gordin	Leie	22	f	housewife no no		Russia	Hebrew	Russia Beliczew	father: Berel Danke Beliczew. Kiev.	Ny New York
2	"	Risser	11	m	none		"	"	"	Mother: Elzbeta Juckene Harapole. Sum.	Mass Worcester
3	Nickinte	Ona	47	f	farmlab		Lithuanian	"	Harapole	father: Meishe Shikora Chorzele. Plock.	Ny Syracuse
4	Schikora	Chaim	17	m	taylor		"	"	Chorzele	father: Meishe Shikora Chorzele. Plock.	Mass Lawrence
5	Kakis	Pelras	28	f	farmlab		"	"	Galwoski	father: Gottlieb Doberstein Erlangen. Posen.	Ill Chicago
6	Stoberstein	Augusta	18	f	farmlab		German	"	Germany Prewor	Mother: Maria Jurgulante Goskone. Vilna.	Ny Perth Amboy
7	Jugulis	Jonas	19	m	farmlab		Lithuanian	"	Russia Goskone	father: Eisek Melkowitz Sklow. Mog.	Ny New York
8	Melkonowicz	Sworsche	18	f	farmlab		"	"	Sklow	Mother: Elzbeta Berzinska Sklow. Mog.	Pa Milbury
9	Perzinska	Aurela	22	f	farmlab		"	"	Sklow	Mother: Elzbeta Berzinska Sklow. Mog.	Pa Milbury
10	Maiches	Tasche	18	f	farmlab		"	"	Krinke	Krinke. Grodno.	Ny New York
11	Rydzewski	Adam	38	m	farmlab		"	"	Polish	wife: Franciszka Rydzewska Bakalarewa. Sum.	Conn Jewett City
12	Sawicki	Josef	35	m	farmlab		"	"	Polish	wife: Anna Sawicka Bakalarewa. Sum.	Ny Brooklyn
13	Simonajtene	Lucia	21	f	farmlab		"	"	Malwone	Mother: Petruska Simonajtene Malwone. Kovno.	Pa Scranton
14	Dacis	Liebe	19	f	housewife		"	"	Odessa	brother: Isidore Melitznik Odessa. Cherson.	Ny New York
15	"	Nachmen	8	m	none		"	"	"	"	"
16	"	Schloime	4	m	none		"	"	"	"	"
17	"	Lure	2	f	none		"	"	"	"	"
18	Raczkowa	Helena	19	f	farmlab		"	"	Polish	Mother: Ewa Raczkowa Raczowa. Vilna.	Ny Perth Amboy
19	Guba	Andrzej	18	m	farmlab		"	"	Polish	father: Jacob Guba Gangoska. Sum.	Conn Jewett City
20	Wisgird	Dominik	21	m	farmlab		"	"	Polish	wife: M. Wisgird Kowno. Kovno.	Ill Chicago
21	Keralewicz	Alex	18	m	farmlab		"	"	Polish	father: R. Keralewicz Groszkow. Vilna.	Ny Perth Amboy
22	Kristoponis	Franz	29	m	farmlab		"	"	Lithuanian	Groszkow. Vilna.	Ny Brooklyn
23	Roscaite	Anna	22	f	farmlab		"	"	"	Skimanik. no relation father: Adomas Roscaite Schaulu. Kovno.	Pa New Britain
24	Simanckas	Simas	27	m	farmlab		"	"	"	father: Simas Simanckas Bakoske. Sum.	Pa Pittston
25	Epstein	Bloche	18	f	farmlab		"	"	Hebrew	father: Schmil Epstein Kernoy. Grodno.	Ny Brooklyn
26	Ribinska	Jugapas	18	m	farmlab		"	"	Lithuanian	father: J. Ribinska Selkum. Kovno.	Conn Somerville
27	Petukauskas	Jawel	39	m	farmlab		"	"	"	father: Adomas Petukauskas Selkum. Kovno.	"
28	Bezpalka	Enosh	20	m	taylor		"	"	Hebrew	wife: Beke Bezpalka Kubilaki. Pult.	Ny Brooklyn
29	Baum	Mordche	40	m	joiner no no		"	"	"	wife: Fenne Baum Czerzenow. Pult.	"
30	Piotrowski	Franzisk	17	m	farmlab		"	"	Polish	Salupa. no relation	Pa New Britain



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

169

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	husband - no			husband Jandel Cordier 109 Ludlow St New York	no	no	no	good	5 1	fair brown brown	none	Russia Belizeur
2	father			father								
3	yes bul 25			broil Klemens "Kestomikha" 84 Winter St Worcester Mass					4 7	grey		Muchawski
4	brother 10			brother Jandel Schikora 240 St Genesee St Syracuse N.Y.					5 5	blue	pockmarked	Chorzele
5	yes			brother Markus Zickel 240 Park St Lawrence Mass					5 3		none	Galvocki
6	yes bul 25			broil John Miller 509 Elston Ave Chicago Ill					5 1	grey		Wagonite
7	brother 6			brother Ben Juguels 718 Charles St Perth Amboy N.J.					5 -			Gristman
8	bul 25			brother Aron Doof 738-40 E 5th New York					4 11	brown		Sklow
9	yes Cousin 25			Cousin Niklas Alianushka 58 Riverside St Waterbury Conn					5 1	grey		Holeine
10	bul 25			broil Abram Lipsky 402 Madison St New York					5 -	blue		Krinke
11	yes 25			broil Markus Milonas Jewett City Box 140 Jewett City Conn					5 6	brown		Kosq
12	brother 25			brother Adomas Berishka 51 Hudson Ave Brooklyn N.Y.					5 6	blond blue		Kolduski
13	yes 12			brother W. Simonante 158 Cappaga St Scranton Pa					5 3	brown grey		Matisone
14	husband -			brother Michael Dallen 718 E 9th New York					5 1			Kolgin
15	father			father								
16												
17												
18	yes brother 5			brother J Baczowski 624 Elizabeth St Perth Amboy N.J.					5 1			Freemene
19	Aunt 23			Aunt Anna Chmielewska Jewett City Conn					5 3			Kanonka
20	Uncle 25			Uncle J Borthewicz 4445 Monroe St Chicago Ill					5 7			Kowno
21	S. brother 25			brother M Karolewicz 684 Elizabeth St Perth Amboy N.J.					5 1			Groskange
22	self 30			broil Stefan Breda 51 Montic St Brooklyn N.Y.					5 0	blond		Simanik
23	no 25			Aunt Elzeta Tienens Astoria O N.Y.					5 1	brown brown		Schauler
24	yes Uncle 15			Uncle Mikas Trauchas 146 Seagale St Pittston Pa					5 6	grey		Barbushke
25	self 25			broil J Liskowski 309 Saterum Ave Brooklyn N.Y.					4 11	brown		Kosnoy
26	bul 25			broil Julius Kiskines Box 92 Somerville Conn					5 5	grey		Silkenner
27	yes 25			Cousin					5 4			
28	yes 25			broil Joseph Tyrie 6469 Mayfield St Brooklyn N.Y.					5 3	grey		Kashwom
29	yes 25			broil Jandel Baiman 128 Jopkins St Brooklyn N.Y.					5 1	grey brown		Kotun
30	no father 2			father Michael Piotrowski 47 Greenpoint Ave Brooklyn N.Y.					5 2	brown		Salega



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. van Nalman, Master, of the S.S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Nalman  
Master Officer

Sworn to before me this 5 day of July, 1918,  
at San Francisco  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

*H. R. Ulrich*, Surgeon of the **J.S.S. POTSDAM**, *Sailing Master*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *German Medical College of Chicago, Ill.*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number *one*, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

159

Sworn to before me this *5* day of *July*, 19*11*  
at *New York*  
*Immigration Officer.*

*July 5 1911*

389  
5  
394

53. S.I.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

50



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam June 24<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Henty	Friedrich	19	m	farmh	no	Russia	German	Russia	Schlesing	mother, Augusta Henty	Schlesing	Ohio Dayton
2	Hipczynska	Agnae	26	m	joiner	yes	"	Polish	German	Werdaun	father, Jk. Michal, Michalaky	Werdaun	Ill Evanston
3	"	Bronislawa	21	f	housew	"	"	"	"	"	"	"	"



## HOLLAND-AMERICA LINE.

## 15

179

*Arriving at Port of*

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. van Nieuwen, of the S.S. POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Nieuwen  
Master Officer

Sworn to before me this 5 day of July, 1911,  
at San Francisco  
C. G. Murphy  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. P O T S D A M ( Holland- American )

arrived July 5, 1911

*M.*

from

S. SPOTSDAM (Holland-American)						DISCHARGED				MEALS			
NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
		Group	Number	One year old or under	Older than one year								
1	Katz	Taube & Soh (cab)	E	21/23	3	To husb	12.30 Mrs. Nathan Katz, 131 Edridge St, Mrs. Helen Hochberg, 319 Nostrand Ave, Bklyn	J	5 10	-	3	-	-
2	Turk	Regina (cab)	F	5	1	" aunt	Li, Katie Tantzick 537 E. 5 St, Bklyn	J	7 12	2	3	2	-
3	Sperling	Sabina (cab)	F	6	1	" sister	Mrs. Jan H, 113 Prospect Ave, Bklyn	S	2	-	1	-	-
4	Hojka	Eata (cab)	F	1	1	" husb	Mrs. Mrs. 313 Edridge St, Bklyn	A	6 11	3	3	3	-
5	Civikla	Balbina & Soh (cab)	F	25/27	3	" husb	R. K. Li, Mrs. Baruch, 308 Flint, Fall River, Mass	J	7 2	2	3	2	-
6	Haggior	Emilia (cab)	A	11	1	" friend	155 Madison St, Bklyn	A	6 9	1	1	1	-
7	Bloch	Basche (cab)	G	1	1	" aunt	Uncle Morris, 155 Madison St, Bklyn	A	5 2	-	1	-	-
8	Weinberg	Bertha (cab)	G	22	1	" aunt	Bro. Louis W, 35 John St, N.Y.C.	A	6 10	3	3	3	-
9	Reznikow	Mindel & Soh (cab)	C	25/27	3	" husb	Mrs. Chaim 225 E. 105 St, Bklyn	A	5 10	-	1	-	-
10	Mikelbank	Czarne (cab)	D	10	1	" father	fact, Perey M, 78 Essex St, Bklyn	A	5 10	-	1	-	-
11	Saperstein	Chais & ch (cab)	H	13/15	2	" husb	Mrs. Edw, 77 Prospect St, Bklyn	J	2	-	2	-	-
12	Malwin	Dwoire & Soh (cab)	C		28/30	" husb	Mrs. Leib H, E 99 St, Bklyn	J	2	-	3	-	-
13	Zeunert	Julia & oh (cab)	E	15/16	2	" daughter	Bro. Mrs. Neelmann 483 St, Bklyn	A	6 11	1	1	1	-
14	Gordan	Leie & oh		14 2/2-1	1	" husb	Mrs. Jungel, 222 Broome St, Bklyn	J	7 10	2	3	2	-
15	Epstein	Pesche		14 25	1	" sister	Chaim & H. Home, 407 Ave, Bklyn	A	5 3	-	1	-	-
16	Maniches	Masche		14 10	1	" sister	R. K. B. L., 311 W. Macbeth St, Bklyn	A	7 4	2	3	2	-
17	Welomute	Anna		3 10	1	" tel	Mrs. Mattel, 718 E 9 St, Bklyn	A	5 4	-	4	-	-
18	Dalen	Liebe & Soh		14 14/17	4	" husb	Bro. Louis, 182 Ludlow St, Bklyn	A	3	-	1	-	-
19	Stukl	Ratze		2 25	1	" bro	Mrs. Benj Sigal 406 E 10 St, Bklyn	A	3	-	5	-	-
20	Sigal	Henie & Soh		7 2/7-1	5	" husb	fact, Mike, 47 Knapp St, Bklyn	A	6 10	1	1	1	-
21	Piotrowski	Franz.		14 30	1	" father	Uncle, Jankel, 927 Blake Ave, Bklyn	A	5 3	-	1	-	-
22	Taraszkansky	Babael		2 7	1	" uncle	S. L. Sam Silver 153 Ludlow St, Bklyn	A	3	-	1	-	-
23	Samt	Keile & oh		7 25/26	2	" son	Bro. Wlad, 145 Clinton St, Bklyn	A	6 10	1	1	1	-
24	Murowska	Salomea		2 13	1	" bro	fact, Hersch 139 E Bury St, Bklyn	A	5 3	-	-	-	-
25	Seginov	Schmiel		2 18	1	" father	Bro. Frank 303 E 9 St, Bklyn	J	6 12	1	2	1	-
26	Munozka	Maria		2 9	1	" bro	Aunt, Wlad, 31 Babinaki St, Bklyn	J	7 2	2	2	2	-
27	Yachnite	Una		14 3	1	" tel	31 Henderson Ave, Bklyn	A	6 10	1	1	1	-
28	Naroscima	Waleria		3 12	1	" aunt	Polish Alliance, 1212 37 St, Bklyn	A	10	5	5	5	-
29	Tozna	Tatalka		7 30	1	" bro	R. K. B. L. Karol, 1212 37 St, Bklyn	A	12 12	3	7	7	-
30	Noga	Joseph		2 24	1	" tel	Stanzek, 1212 37 St, Bklyn	A	12 12	3	7	7	-

POTSDAM

JULY 5,

171



## RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Potnam #2

arrived

19

*M.*

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	MEALS					
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 31	✓ Ziolkowska	Helena & oh	3	13/14	2	To husb	Mrs Rachaway Kuy, Anty, 765 Central Ave. Brooklyn, N.Y.	S	5 30	-	-	-	
✓ 32	✓ Koslanskas	Josas	2	27	1	" aunt	Aunt Mary Karalene 139 Union Ave., Bklyn. Brooklyn 1916 Atlantic Ave.	N <sup>y</sup>	8 45	3	2	3	
✓ 33	✓ Krasker	Ruchel	3	2	1	" sister	Aunt M. Kriemhild Aunt M. Kriemhild	J	6 10	1	-	1	
✓ 34	✓ Ledizinsky	Zlate & 3ch	6	4/7	4	" husb	Krug Haim L, 325 Livonia St. Brooklyn	S	5 30	-	-	-	
✓ 35	✓ Wiener	Jacob	2	29	1	" bro	Bro, Leo, 1567 Eastern Pkwy. Brooklyn	J	1 24	-	-	-	
✓ 36	✓ Grinstein	Sasche & Oh	7	23/24-1	1	" husb	Mrs. Sam, 73 E 7 St. Brooklyn	L	3 35	-	-	-	
✓ 37	✓ Hilkonowitz	Dwasche	14	8	1	" sister	Sis Mrs Rely, 500, 738 E 5 St. Brooklyn	J	5	-	-	-	
✓ 38	✓ Lapate	Maryem	2	17	1	" husb	Krug, Herschel L, 199 Broome St. Brooklyn	S	3	-	-	-	
✓ 39	✓ Kaszkowska	anna	6	17	1	" sister	Sis Ma, K, 320 West 13th St. Brooklyn	J	3 15	-	-	-	
✓ 40	✓ Korem	Frumet	2	26	1	" bro	Bro, Sam F, 201 Sheffield Ave. Brooklyn	S	3 20	-	-	-	
✓ 41	✓ Reichman	Chaim	11	1	1	" father	fack + fad, J. S. Apprentice 501 Penna Ave, Bklyn.	A	5 30	-	-	-	
✓ 42	✓ Spring	Etel	11	2									
✓ 43	✓ Weinberg	Braine	7	27	1	" uncle	Bro, Shie H, 167 E 4 St. Brooklyn	S	5 30	-	-	-	
✓ 44	✓ Zakis	Petrus	14	5	1	" tel #	Rt. to Bio, Lawrence 300 Park Lawrence Rt. to Aunt, Bklyn. Loygan, Furriers Face Shop	J	7 25	2	2	2	
✓ 45	✓ Lawicka	Tekla	6	10	1	" tel #							
✓ 46	✓ Gold	Teme	2	28	1	" bro	Bra, Fred, 1886 Douglass St. Brooklyn	S	5 30	-	-	-	
✓ 47	✓ Murzio	Anna	13	22	1	" aunt	Aunt, Stanton Aunt, Kateryna Rudy, 141 S Brooklyn	S	5 30	-	-	-	
✓ 48	✓ Supinska	Anna	1	27	1	" tel #	Rt. to fack, Marcin 109 Maple St, Knosha, Wis.	J	7 25	2	2	2	
✓ 49	✓ Goldberg	Golde & oh	8	29/30	2	" husb	Krug, Bennie F, 402 Grand St. Brooklyn	A	5 24	-	-	-	
✓ 50	✓ Reife	Cipe	8	26	1	" bro	Bro, Isidor R, Sofer, 40 Ch-A Brooklyn	A	3 30	-	-	-	
✓ 51	✓ Kowalewska	Victoria	10	14	1	" tel #	Rt. to Bie, Lawrence Leopold, 13 Allen St. Lawrence, Mass	S	6 40	1	1	1	
✓ 52	✓ Choma	Iwan & niece	1	23/24	2	" tel all	fack, Mike, 14 Chester St. Brooklyn	A	9 40	2	2	2	
✓ 53	✓ Eliansky	Ruchel	7	8	1	" bro-in-law	Sis, Helen Block, 623 E 9 St. Brooklyn	S	5 30	-	-	-	
✓ 54	✓ Kafalowska	Josefa	10	21	1	" tel #	RR. Father, Prof. Natrona Rt. to Cam, Stan 144 Governor, Hartford Conn.	J	10 30	5	5	5	
✓ 55	✓ Dejewski	Ewa	4	11	1	" tel #							
✓ 56	✓ Neches	Scheindel	6	20	1	" bro	Musle, Harry Helay, 429 E 5 St. Brooklyn	S	5 30	-	-	-	
✓ 57	✓ Kaszubska	Zofia	11	12	1	" cousin	Can, Piotr Tszynski, Prospect Pl. Place May, 1st Brooklyn	A	6 15	1	-	1	
✓ 58	✓ Waldman	Friede	6	30	1	" bro	Bro, Harry, Waldman, Brooklyn	S	5 34	-	-	-	
✓ 59	✓ Kobizinska	Helena	11	4	1	" uncle	Uncle, Valente, Port Wash, Brooklyn	J	7 9	2	1	2	
✓ 60	✓ Grabowska	TeoFila	13	15	1	" bro	Ol. Nath Allman, J. Brooklyn	J	6 1	1	1	1	



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S.

Potsdam #3

arrived July 5, 1911

19

M.

from

11-1418

173

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
61	✓ Czakowska Rosalia	11	16	1		To sister	Sis, Anastasia C. M. Berman		5 30				
62	✓ Pocaite Petronella	5	7	1		" tel	R.R. to Sis. Anna Kanyure		7 12	2	2	2	
63	✓ Iaworska Emilia & oh	10	28/29	2		" husb	24 St. New Britain Ave. New Brighton, N.Y.		6 15	2		2	
64	✓ Geffner Sure	5	21	1		" sister	Mrs. Thomas, 22 Jersey		5 35				
65	✓ Szapranoyezys Lemasia	8	28	1		" bro	Sis, Palis Schwartz 539 E 11 St		6 20	1	1	1	
66	✓ Lewitan Chane	13	27	1		" sister	Sis, Muelte Lewin 515 E 8 St		6 10				
67	✓ Kneszus Jasaa	5	16	1		" tel	Slavonia City		10 30				
68	✓ Kasdan Judes	5	29	1		" aunt	67 Jackson Ave. - Newark, N.J.		5 30				
69	✓ Kniukstene Maria & Soh	5	25/28-1	4		" tel	R.R. to Mrs. Jan Linealy, 199 N. 4 St		7 12	8	8	8	
70	✓ Labli Morne	8	20	1		" husb	Uncle, Salomon Roth		5 40				
71	✓ Barakowska Rozalia	13	30	1		" aunt	80 Hennesey, Astoria		7 11	2	1	2	
72	✓ Sinitiwker Riwe	9	18	1		" bro	Aunt, Mrs. Eli Hennesey		5 40				
73	✓ Packer Libe	9	10	1		" sister	Bro, Joe, 108 Norfolk St		5 40				
74	✓ Pikhols Leike	9	29	1		" sister	Sis, Mrs. Kauzel, Selzer, 336 J		5 40				
75	✓ Janowsky Musche	9	5	1		" tel	Sis, Leche B. Atty, N.Y.C.		7 4	2	2	2	
76	✓ Roszaito Anna	12	23	1		" cousin	R.R. to Bill, Leine Handlery		7 11	2	1	2	
77	✓ Dinkiewicz Chane	9	12	1		" uncle	509 Lizard Ave, Minneapolis		5 40				
78	✓ Kobrenska Marianna	9	13	1		" tel	Ms. Edin, Hennesey		7 9	2	1	2	
79	✓ Pschekop Apolonia	9	16	1		" tel	80 Hennesey St Astoria		7 2	2	2	2	

70 73 29



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

11-1191

S. S.

POTSDAM, HOLLAND.

arrived July 3, 1907.

, 1907,

M.,

from

174

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		Official.	Remarks.
		GROUP.	No. PERSONS.			DEF.	EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.	DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.								
19f	Fischer, Libe	2d Cab	F 3-4 2	TC																		
27f	sist Ide																					
37f	Cherfetz, Nechemie	2d Cab	H 18-20 3	TC																		
71f	Ch	Chalk																				
3m	Ch	Tippe																				
36m	Muller, Josef	2d Cab	C 5-8 4	TC																		
28f	wife Fani																					
17/12m	Ch	David																				
3m	Toker, Abraham (no low)																					
25f	Margolis, Sina	2d Cabin	C 27 1	TC																		
43f	Forster, Wilhelmine	2d Cab	E 17-19 3	TC																		
73f	Martha																					
77m	Gotfried																					
29f	Bareau, Josephine	2d Cab	A 1 4 2	TC																		
15f	Gendud, Marie (sist)																					
18m	Rosenbaum, Yackel	2d Cab	B 30 1	TC																		
43m	Lezinska, Anne	2d Cab	C 17-19 3	TC																		
70m	Ch	David																				
71f	Ch	Samuel																				
72m	Leiders, Chai		C 4 1	TC																		
73m	Milus, Josef		C 19 1	TC																		
101f	Marysk, Maria		C 20 1	TC																		
74m	Hilber, Helene		C 21 1	TC																		
22f	Urbanite, Petronella		C 22 1	TC																		
27f	Urbanite, Rebecca (sist)																					
28m	Urbanite, Joseph (sist)																					
17f	2d Cab, 3d Cab																					
43m	2d Cab, 3d Cab																					
28f	2d Cab, 3d Cab																					
18m	2d Cab, 3d Cab																					
25m	2d Cab, 3d Cab																					

7/6 116 Jm 110

7/6 17 Jm 1120

7/6 108 Jm

7/8 24 Elm 1020

7/6 167 Jm 1140

7/6 26 013 1025

7/7 84 Hgs 1142

7/7 43 Beng

7/6 180 Jm

7/8 67 Jm 207

2pm 7/10/11 Potsdam 56  
9.9

7/7 150 Beng 1020

7/6 176 Jm 1018

7/7 49 Beng 142

7/6 44 K 225

7/6 129 Jm 910

7/6 133 Jm 115

7/6 126 Jm 113

7/7 150 K 107

7/6 136 Jm 205



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

Form 518  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

175 3

, from

M.,

, 190

arrived

S. S.

INDEX No.

NAMES.

MANIFEST.

GROUP. No.

No. PERSONS.

CAUSE OF DETENTION.

INSPECTOR.

ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.

DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.

DEPORTE

DATE. SHIP.

7/6/15 7/15 10<sup>25</sup>

7/7/15 K

7/7/15 K 2<sup>00</sup>

7/7/15 K 10<sup>45</sup>

7/6/15 7/15 2<sup>15</sup>

7/7/15 K

7/8/15 8<sup>11</sup>

7/7/15 11<sup>08</sup> 10<sup>00</sup>

7/6/15 7/15

7/6/15 7/15

7/7/15 7/15 11<sup>55</sup> gold 13<sup>50</sup> Ld 12<sup>50</sup>

7/6/15 7/15 10<sup>30</sup>

7/6/15 7/15 12

7/6/15 7/15 3<sup>10</sup>

7/7/15 7/15 11<sup>45</sup>

7/6/15 7/15 3<sup>15</sup>

7/7/15 7/15 11<sup>45</sup>

22

21

4

964

21

7/7/15 7/15 11<sup>45</sup> New Arrivals  
7/7/15 7/15 11<sup>45</sup> New Arrivals

1614







Affidavit of Surgeon.

I, *Henry H. Bradley*, Surgeon of the *SS "Verde"*, *Employed*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *twenty one* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *fourth* day of *July*, 190*8*  
at *New York*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Peruvian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hawaiian.	Slovenian.
Hungarian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. Verde* sailing from *Buenos Aires* *Sept. 5<sup>th</sup>* 1901

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	* Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Country.	City or Town.	State.
1	<i>Greter</i>	<i>sona Frederick</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Citizen</i>	
2	<i>do</i>	<i>Rich</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Citizen</i>	
3	<i>Green</i>	<i>Frank</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Citizen</i>	
4	<i>Olds</i>	<i>James</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Citizen</i>	
5	<i>Quillen</i>	<i>William</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Citizen</i>	
6	<i>Mandowsky</i>	<i>Stas</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Citizen</i>	
7	<i>do</i>	<i>George</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Citizen</i>	
8	<i>Logneau</i>	<i>Joseph</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Engineer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Citizen</i>	
9	<i>Wakefield</i>	<i>Edna</i>	<i>40</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Citizen</i>	
10	<i>Bryce</i>	<i>Carrie</i>	<i>40</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Citizen</i>	
11	<i>Heacer</i>	<i>Emiel</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Engineer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Argentine</i>	<i>Argentine</i>	<i>Buenos Aires</i>
12	<i>Anderson</i>	<i>George</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Argentine</i>	<i>Argentine</i>	<i>Buenos Aires</i>
13	<i>Fortuno</i>	<i>Leonardo</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Engineer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Mexican</i>	<i>Mexican</i>	<i>Mexico</i>
14	<i>Rush-ton</i>	<i>Richard</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Engineer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>British</i>	<i>British</i>	<i>London</i>
15	<i>Rosado</i>	<i>Jose</i>	<i>49</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Consul</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Mexican</i>	<i>Mexican</i>	<i>Mexico</i>
16	<i>Penn</i>	<i>Reinhold</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Engineer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>British</i>	<i>British</i>	<i>London</i>
17	<i>Johnston</i>	<i>James</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>U. S. Consul</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canadian</i>	<i>Canadian</i>	<i>Montreal</i>
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

*Father: Pedro S. Alacacer*  
*Mother: Carolina Anderson*  
*Wife: Ellen Fortune*  
*25 Mayo 265 Buenos Aires*  
*Call: Corrientes 131 Buenos Aires*  
*Mexican Consul*  
*Corrida de Mayo 122 Buenos Aires*  
*Grand: Juan H. Phagge*  
*201 San Martin Buenos Aires*  
*NY: New York*  
*Ill: Chicago*  
*Mexico*  
*NY: New York*  
*NY: Boston*

\* Instead of showing occupation of tourists and others in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 178

Arriving at Port of New York

116

, 1999.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Geo. Byrne, of the U. S. S. Albatross, from Buenos Aires, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the officers thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Byrne  
Master  
Officer

Sworn to before me this 10th day of July, 1907,  
at New York  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).  
**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Alien intending to pass through and out of the United States, should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming solely to temporarily sojourn in the United States, but not intending to pass through, or transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 6 (Place of birth or country).**—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (No can read but can write).  
**Column 7 (Nationality).**—Column 7 should be construed to mean the country of which manifestant is a citizen or subject.  
**Column 8 (Race or people).**—The entry in column 8 should show the race or people as shown in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, a French "appearing on a manifest" does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race must, as a people, come under the heading of United Kingdom or any other country by race. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIES.**

"West Indies" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**HISPANIC-AMERICAN.**

"Hispanic-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 9 (Last permanent residence).**—The entries in column 9 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country alien came from).**—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 11 (Final destination).**—The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 12 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 13 (By whom was passage paid).**—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 14 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 16 (Going to join wife or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 17 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Henry H. Bradley, Surgeon of the SS "Verdi", Employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty-one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at New York

day of July, 1902

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
East Indian.	Romanian.
English.	Russian.
French.	Ruthenian (Russiak).
German.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Greek.	Scotch.
Hebrew.	Servian.
Herzegovinian.	Slovak.
Irish.	Slovenian.
Italian (North).	Spanish.
Italian (South).	Spanish-American.
Japanese.	Syrian.
	Turkish.
	Welsh.
	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Verdi

sailing from Montevideo

June 9<sup>th</sup> 1907

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Castellucci	Nilda	22	F. S.	Teacher	Yes	Yes	Uruguayan	Uruguayan	Montevideo	Uruguay	Parents	New York
2	do	Evodora	49	F. M.	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do
3	do	Carlos Alberto	56	M. S.	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do
4	Frigeiro	Sacinto	37	M. M.	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do
5	do	Vicencia	40	F. S.	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do
6	do	Laul	9	M. S.	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do
7	Martinez	America	21	F. S.	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do
8	Espinola	Maria	32	F. S.	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do
9	Lopez	Carmen	15	F. S.	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do
10	Martinez	Rafael	24	M. S.	Army	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 1511

Arriving at Port of New York

July, 1901

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Joe Byrne*, of the *SS "Verdi"*, from *Monte Video*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, *CAE* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Joe Byrne*  
Master/Officer.

Sworn to before me this *11<sup>th</sup>* day of *July*, 190*1*,  
at *New York*.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).—**The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).—**The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).—**The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).—**The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply use generic polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Alien, intending to pass through, and out of, the United States, should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 5 (Able to read and write).—**Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).—**Column 6 should be construed to mean the country of which each alien is a citizen or subject.

**Column 7 (Place of birth).—**The entry in column 7 should show the name of people as given on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinction should be especially observed:

EUROPEAN.

The term "Irish" refers to the Celtic people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" people of the West Indies other than Chinese or Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Last permanent residence).—**The entries in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—**The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).—**The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).—**The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 15 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 19.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Henry H. Bradley*, Surgeon of the *"S. J. Verdi"*, *Employed*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *twenty one* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

181

Sworn to before me this *22* day of *July*, 190*6*  
at *New York*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Verde*

sailing from *Santos*

*June 13<sup>th</sup>, 1907*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M. or F.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend Country. City or Town.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Bell</i>	<i>Ruth Megee</i>	<i>22</i>	<i>F</i>	<i>U. S. citizen</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>White</i>	<i>U. S.</i>	<i>U. S.</i>	<i>U. S.</i>
2	<i>Lima</i>	<i>Marcello</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Brazilian</i>	<i>Brazilian</i>	<i>Sao Paulo</i>	<i>Father Henrique de Lima</i>	<i>N. Y.</i>
3	<i>de</i>	<i>Blanca</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>do</i>	<i>Yes</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
4	<i>Castell</i>	<i>Emilio</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Engineer</i>	<i>Yes</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>San Antonio de S. Paulo</i>	<i>Washington</i>
5	<i>de</i>	<i>Maria de Carmen</i>	<i>26</i>	<i>F</i>	<i>do</i>	<i>Yes</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
6	<i>de</i>	<i>Alberto Moraes</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Capitalist</i>	<i>Yes</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>Father Moraes</i>	<i>do</i>
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 152

Arriving at Port of *New York*

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Inc Byrne of the "S. S. Verdi" from Santos do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Byrne

Officer.

Sworn to before me this

day of

July

1901.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply a commoner, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Alien intending to pass through and out of the United States, should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only to land, and return to their own country, should be recorded as "tourists"; and a head of occupation.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write; No, No, can neither read nor write; or Yes, No, can read but not write.

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean, the country of which immigrant is citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—The entry in column 7 should show the race or people as given in the report of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" signifies race, and that does not necessarily mean "French" by race; a people and country. "Ireland" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might, upon coming to the United States, be of another country by nationality. In such cases the following distinctions should be carefully observed:

IRISH.

The term, "Irish," refers to the Irish people, not Negroes.

WEST INDIES.

"West Indies" refers to people of the West Indies, other than Chinese and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Last permanent residence).**—The entries in column 8 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).**—The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Henry H. Brand, Surgeon of the S. S. Verde, Employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Unversely State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, etc in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

183

Sworn to before me this 10th day of May, 1907  
at New York

Immigration Officer.

11-1117

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1117



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Verdi" sailing from Rio de Janeiro June 16<sup>th</sup> 1907

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Abile to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. (Country. City or Town.)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (State. City or Town.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Camp	John A.	45	M	S. Engineer	Yes	U.S. Citizen				
2	Crayercroft	Robert Pa.	47	M	H. Merchant	Yes	U.S. Citizen				
3	Scovilla	Melchor	46	M	H. Merchant	Yes	U.S. Citizen				
4	Taussig	Louis	25	M	S. Merchant	Yes	U.S. Citizen				
5	Ellbogen	Max	65	M	H. Merchant	Yes	U.S. Citizen				
6	de	Albert	20	M	S. Merchant	Yes	U.S. Citizen				
7	Cunningham	James.	35	M	H. Merchant	Yes	U.S. Citizen				
8	Bradford	Heinman	49	M	S. Engineer	Yes	U.S. Citizen				
9	Potter	Lincoln	55	M	S. Doctor	Yes	U.S. Citizen				
10	Willet	Milton	10	M	S. Nothing	Yes	Brazil	Brazil	Brazil	Father L. James & Wittel Rua S. da Lantia 71 Rio de Janeiro	Philadelphia
11	Silvado	Joao Brazil	20	M	S. Teacher	Yes	de	de	de	Father Joao Brazil Rua das Aragoas 232 Rio de Janeiro	N. Y. New York
12	Caminha	Hugo	27	M	S. Dentist	Yes	de	de	de	Father Joao Pedro Caminha 42 Rua. de Papendy Rio de Janeiro	Pa. Phila
13	Cayzani	Alexander	10	M	S. Engineer	Yes	Brazil	Brazil	Brazil	Father H. E. Anson Embassador Rua das Parangaras	N. Y. New York
14	Luderson	John William	32	M	H. Bookkeeper	Yes	British	British	Brazil	Father Joao Brazil Rua das Parangaras	Home
15	de	Elizabeth Vrena	31	F	H. Teacher	Yes	de	de	de	Father Joao Brazil Rua das Parangaras	de. England
16	Willet	Milton	10	M	H. Merchant	Yes	U.S. Citizen				
17	de	Albert	20	M	S. Merchant	Yes	U.S. Citizen				
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 4 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 15.

Arriving at Port of New York

July

, 1907

[illegible]



I, *An Byrne*, of the *SS Verde*, from *Rio de Janeiro*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing *Verewill*, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, *see* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*An Byrne*  
Officer.

Sworn to before me this *10* day of *April*, 190*1*,  
at *New York*

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining, smelter, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerk, during the personal examination of alien arrivals.

Alien intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 6 (Able to read and write).**—Column 6 is subdivided and the entries thereon should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 7 (Nationality).**—Column 7 should be completed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).**—The entry in column 8 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race, nationality, and common stock, as fully revised by inspectors and registry clerk in this regard. The instance of "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is French, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinction should be specially observed:

CUBAN.

"Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIES.

"West Indies" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

PAN-AMERICAN.

"Pan-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 9 (Last permanent residence).**—The entries in column 9 should show the city, town, or village of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 11 (Final destination).**—The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 12 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 13 (By whom was passage paid).**—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 14 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 16 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 17 to 19.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Henry H. Bradley*, Surgeon of the "*S. S. Verdi*", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *Twenty one* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

Sworn to before me this  
at *Ellis* *Sept 4*

day of *July*, 190*1*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Indian (North).	Turkish.
Indian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n=the



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Vinda*

sailing from *Bahia*

*June*

*1907*

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	* Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality	Race of People	Last Permanent Residence	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single			Country of birth or subject		Country City or Town		State City or Town
1	<i>Acci</i>	<i>Henry</i>	<i>29</i>	<i>M. H.</i>	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S. Citizen</i>				
2	<i>Thurston</i>	<i>Louis</i>	<i>28</i>	<i>M. H.</i>	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S. Citizen</i>				
3	<i>Harold</i>	<i>Friedrich</i>	<i>25</i>	<i>M. H.</i>	<i>Engineer</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S. Citizen</i>				
4	<i>Colman</i>	<i>Frederic</i>	<i>31</i>	<i>M. S.</i>	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S. Citizen</i>			<i>Mr. Tridell, 14th St. N.Y.</i>	<i>New York</i>
5	<i>Domingo</i>	<i>Augusta</i>	<i>25</i>	<i>M. S.</i>	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Brazil</i>	<i>Bahia</i>	<i>Bahia</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
6	<i>Passos</i>	<i>Cleopatra</i>	<i>21</i>	<i>M. S.</i>	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Brazil</i>	<i>Bahia</i>	<i>Bahia</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* Instead of showing occupation of tourists and those in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the look from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 150

Arriving at Port of New York

, 1999



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Mc Byrne*, of the *S.S. Verdi*, from *Bahia*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Mc Byrne*  
Officer.

Sworn to before me this *1st* day of *July*, 190*1*.

at *New York*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, iron polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as a painter, painter, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the owner who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and, correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Alien intending to pass through and out of the United States, being accompanied under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary residence in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classified as "tourists" and a head of occupation.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided into two parts, the first should be either Yes (Yes, can read and write) or No (No, can neither read nor write) or Yes (No, can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be concerned to name the country or which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Name of people).**—The entry in column 7 should show the name of people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in each case. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French," race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French," nationality. An alien who is Irish, German, or Bohemian, may might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this column the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term, "Cuban," refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." *Column 8 (Last permanent residence).*—The entries in column 8 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).**—The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 to 18.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspector or officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, *John J. [illegible]*, Surgeon of the *[illegible]*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *[illegible]* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of [illegible]*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *[illegible]* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *[illegible]* day of *[illegible]*, 19*[illegible]*  
at *[illegible]*.

Immigration Officer.

11-1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *United*

sailing from *San Pedro*

*June 15*, 190*7*

11-1115		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended place of permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Married or Single.	Read.			Write.	Country.	City or Twn.	State.	City or Town.		
1	<i>Carroll</i>	<i>Wm.</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>U.S. Citizen</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>U.S. Citizen</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
2	<i>do</i>	<i>Mary</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
3	<i>Bright</i>	<i>Charles</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>U.S. Citizen</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
4	<i>do</i>	<i>Estelle</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
5	<i>do</i>	<i>Margaret</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
6	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
7	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

Mother Alice Field  
19 Queens Park West, Ireland  
Wickham, Surrey, Eng.



153

, 190.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. [Signature] of the SS. [Ship Name] from [Port], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0000 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of July, 1900,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, boss, polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** The entry in column 9 should show the race or peoples given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHIKAN.

The term "Chikan" refers to the Chikan people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-BLACK.

"African Black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to visit, paid destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom and passing party).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

915

(7)

I, Henry H. Bradley, Surgeon of the S.S. Verdi, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at New York

day of July, 1911

Henry H. Bradley  
Immigration Officer.

U.S.	Foreign	Total
1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24
25	26	27
28	29	30
31	32	33
34	35	36
37	38	39
40	41	42
43	44	45
46	47	48
49	50	51
52	53	54
55	56	57
58	59	60
61	62	63
64	65	66
67	68	69
70	71	72
73	74	75
76	77	78
79	80	81
82	83	84
85	86	87
88	89	90
91	92	93
94	95	96
97	98	99
100	101	102

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

Aliens U.S. Total  
1st Cabin 28  
2nd Cabin 31  
Steerage 28  
Total 87



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Perdi*

sailing from *Barbados*

*June 25*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Indicate if alien, permanent or temporary.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									State. City or Town.
1	<i>Manton</i>	<i>Benjamin</i>				<i>Quart.</i>		<i>U.S. Citizen</i>				
2	<i>do</i>	<i>Sarah</i>				<i>do</i>		<i>do</i>				
3	<i>Martin</i>	<i>Charles</i>				<i>do</i>		<i>do</i>				
4	<i>Davies</i>	<i>James</i>				<i>do</i>		<i>do</i>				
5	<i>Thompson</i>	<i>James</i>				<i>do</i>		<i>do</i>				
6	<i>Johnson</i>	<i>Archibald</i>	25	M		<i>do</i>		<i>do</i>		<i>Barbados</i>	<i>Mother: Father: William Johnson</i>	
7	<i>Blenkin</i>	<i>Terna</i>	31	M		<i>do</i>		<i>do</i>			<i>Mother: Sarah Collins</i>	
8	<i>Withers</i>	<i>George</i>	43	M		<i>do</i>		<i>do</i>			<i>do</i>	
9	<i>Saward</i>	<i>John</i>	23	M		<i>do</i>		<i>do</i>		<i>West Indian</i>	<i>do</i>	
10	<i>Stout</i>	<i>Thomas</i>	26	M		<i>do</i>		<i>do</i>			<i>do</i>	
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

, 1900

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mr. Burne, of the SS Verdi, from Barbados, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. Bryant

*Officer.*

Sworn to before me this 22 day of July, 1901.  
at New York.

*Immigration officer.*

11-112

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: Sex. - The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 4: *Sex*. = The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5: *Married or single*. = The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6: *Marital status*. = The entry in column 6 should describe us accurately.

*Column. With no exception.*—The entry in column 2 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession, of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm balances*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7: Able to read and write.*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationalität*). Column 8 should be construed to mean the country of which an individual is a citizen or subject.

**Column 9: Race or people.** The entry in column 9 should show the race or people as indicated on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and

Special attention must be given to the question of race. Manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. The presence of "race" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or nationality, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An Albn who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come from France, and a French citizen might come from another country by nationality. In this case

of the following distinctions should be specially observed:

CHILAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

## WEST INDIAN.

<sup>66</sup> 'Castilian' refers to the people of the West Indies other than Cuban and Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spn = American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## MITHUN PLACK:

"African" thus refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a native dialect of the Italian language.

## POLYMER LETTERS 11, 301 (1973)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classified as "Italian" (contadini).

should be considered "transient" residence. An extended residence of one year shall constitute permanent residence. The residence in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The alien in such a case should show the *continuity and permanency* of last permanent residence. It is important to establish persons that citizenship companies normally show contrary to last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality and place of birth. A statement and evidence from the alien's country of birth should be obtained and reviewed from the alien's country of birth.

Persons who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry on column 1 should show the place, city or town, or extended nature, country, and residence, if within the United States; country, outside the United States.

should be either Yes (effect) or No (no effect).

by whom passage was paid, as set, be bond, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

16 should care in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 1, (Whether received in the United States), and column 2, (Where), The entries in column 17 should show whether or not Yes or No, in the United States before and also the year, or period of years, and place, (as, 1894-95, Philadelphia).

and if so, the year, period of year, and place, as, 1840, 3d, Providence.

*Column 2*—For the names of the relatives, as, *son-in-law*, *brother*. The end of column 18 should show whether some be neither a relative or friend, and if so, what relative or friend with name and complete address.

The entries in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Henry H. Bradley, Surgeon of the S. S. Verdi, Employed, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty one year years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets on in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

191

Sworn to before me this 2 day of April, 1901  
at New York

Immigration Officer.

11-3115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Virai* sailing from *Buenos Aires*, June 5<sup>th</sup>, 1907

11-1118											12	
NAME IN FULL.											Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
1	Silversstein	Isaac	28	M	Upholsterer	Yes	British	Hebrew	Arg Republic B/aires	Now.	N.Y.	New York
2	Molinari	Diego L.	31	M	Clerk	Yes	Argentine	Argentine	do.	552. Cangalla B/aires	"	do
3	Yana	George	28	M	Carpenter	Yes	Syrian	Syrian	do.	Casa Bauer	Ark	Fort Smith
4	Craton	Ignacio	27	M	Black	Yes	Cuban	Cuban	do.	Now.	N.Y.	New York
5	Kenneth	Napier	24	M		Yes	British	British	do.	913 1/2 Ave Moreno B/aires	do	do
6	Golson	John W.	22	M	Farmer	Yes	do	do	do.	La Gloria Lincoln B/aires	Pa	Philadelphia
7	Bone	George	31	M	Machinist	Yes	do	Scotch	do.	Vascongado Hotel B/aires	Pa	Philadelphia
8	do	Polina	22	F	do	Yes	do	do	do.	do	do	do
9	do	Elspeth	16	F	do	No	Argentine	do	do.	Brother B. Orden	do	do
10	Scott	Beatrice	35	F	do	Yes	British	English	do.	Villa Maria the Campos B/aires	do	California
11	do	Edie	7	F	do	Yes	do	do	do.	do	do	do
12	do	Ruby	14	F	do	Yes	do	do	do.	do	do	do
13	do	Alex	2	M	do	Yes	do	do	do.	do	do	do
14	De Cristofaro	Rafael	30	M	Chemist	Yes	Italian	Italian	do.	Finca Pedro de Cristofaro	do	do
15	Isaacs	Abraham	38	M	Merchant	No	Syrian	Syrian	do.	463 Balgareo B/aires	do	do
16	Zanacois	Edwards	35	M	Reporter	Yes	Spanish	Spanish	do.	Now	do	do
17	do	Ramona	35	F	do	Yes	do	do	do.	Now	do	do
18	Burner	Walter Jackson	41	M	Minister	Yes	do	do	U.S. Citizen	do	do	do
19	Wallace	James	33	M	Engineer	Yes	do	do	do.	do	do	do
20	Craus	James	40	M	Minister	No	do	do	do.	do	do	do
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 192

Arriving at Port of Buenos Aires

July 1

198/

11-15											SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.									
13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	Yes	Self	100.00	1900	Yes		New York	100-2 Ave. New York			Good	do	5 8	Fair	Dark	Brown	None	Germany	Bremen	
2	Yes	Father	100.00				New York	100-2 Ave. New York			do	do	5 11	Dark	Brown	Grey	do	Argentina	Buenos Aires	
3	No	Self	100.00				New York	100-2 Ave. New York			do	do	5 9	Dark	Brown	Brown	do	Syria	Syria	
4	Yes	do	500.00	1910	Yes		New York	Smith M. Hotel New York			do	do	5 7	Dark	Dark	Brown	do	Cuba		
5	Yes	do	150.00				New York	100-2 Ave. New York			do	do	5 8	Fair	Fair	Blue	do	England	Manchester	
6	No	do	more				New York	100-2 Ave. New York			do	do	5 11	Fair	Brown	Grey	do	do	Yorkshire	
7	No	do	100.00				Philadelphia	213. W. 1st St. Philadelphia			do	do	5 10	Fair	Brown	Blue	do	do	Scotland	
8	No	Husband					do	do			do	do	5 5	Fair	Brown	Blue	do	do	do	
9	No	Father					do	do			do	do	5 6	Fair	Fair	Blue	do	Argentina	Buenos Aires	
10	No	Self	100.00				California	George Town. California			do	do	5 6	Fair	Brown	Blue	do	England		
11	No	Mother					do	do			do	do	5 6	Fair	Fair	Brown	do	Argentina	Buenos Aires	
12	No	do					do	do			do	do	5 6	Fair	Fair	Brown	do	England		
13	No	do					do	do			do	do	5 6	Fair	Fair	Blue	do	Argentina	Buenos Aires	
Italy 14	Yes	Self	100.00	1905	Yes		New York	100-2 Ave. New York			do	do	5 6	Dark	Dark	Brown	do	Italy	Sofra	
15	Yes	Brother					do	do			do	do	5 10	Dark	Dark	Brown	do	Syria		
Cuba 16	Yes	Self	150.00				New York	100-2 Ave. New York			do	do	5 10	Dark	Dark	Brown	do	Cuba		
do 17	Yes	Husband					New York	100-2 Ave. New York			do	do	5 5	Dark	Dark	Grey	do	Spain	Jaca	
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				



## 192

Arriving at Port of Buenos Aires

July 1

, 196/

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jose Buend, of the S.S. "Venezuela", from Buenos Aires, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jose Buend  
Master Officer

Sworn to before me this 3rd day of July, 1901,  
at San Pedro  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, Henry H. Bradley, Surgeon of the S.S. Verde, Employed, do  
(State whether "serving the health" or "employed by" "contracted," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Twenty one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of  
New York, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet, one in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

193

Sworn to before me this 2 day of July, 1901  
at New York

Henry H. Bradley, M.D.  
Surgeon

Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Verdi" sailing from Santos, June 13<sup>th</sup>, 1907

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Mancil	Mina	33	✓	Housekeeper	Yes	Yes	Romanian	Romanian	Brazil	São Paulo	Buenos Aires		do	New York
2	do	Ida	14	✓	Housekeeper	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do
3	Dorfman	Moses	39	✓	Painter	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do
4	Herenstadt	Albert	22	✓	Sailor	Yes	Yes	Russian	Russian	do	do	São Paulo		do	do
5	Irwin	Frank John	24	✓	Merchant	Yes	Yes	American	U.S. Citizen	do	do	Verata Camargo		do	do
6	Camargo	Edmundo Carlos	19	✓	Student	Yes	Yes	Brazilian	Brazilian	do	do	do		Phila	Philadelphia
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July, 1961

194

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Inc. Byrne, of the S.S. Verdi, from Santos, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, CNE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Inc. Byrne  
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1911,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, Henry H. Bradley, Surgeon of the S.S. Verdi, Employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

Sworn to before me this 3 day of July, 1907  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Verdi" sailing from Rio de Janeiro, June 16, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Balasse.	Louis	37		N. H. Engineer	Yes	Belgium	Belgium	Brazil Rio de Janeiro	411 Camp Rio de Janeiro	Belgium
2	do	Thascat	40		F. M. Nothing	Yes	Belgium	Belgium	do do	do do	do do
3	Eiferman	Abram	34		M. M. Presser	Yes	Austrian	Austrian	do do	84 Rua de Gloria Rio de Janeiro	do do
4	do	Rosa	32		F. M. Nothing	Yes	Austrian	Austrian	do Rio Grande do Sul	do do	do do
5	Weber	Ricardo	27		N. S. L...	Yes	Brazilian	Brazilian	do Rio de Janeiro	do do	do do
6	Sutton	Sydney	56		M. M. Merchant	Yes	American	U.S. Citizen			

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



**to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.**

Arriving at Port of New York, July, 1901

196

11-1115										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Ever in police or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or in any hospital, or in any other place, where he was confined for more than 10 days.</small>	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	<small>Whether confined by reason of any crime, or on account of insanity, or on account of being a member of any organization, or on account of being a labor agitator, or on account of being a member of any other organization, in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
Belgium 1	no	Self	Yes	None	None				Good	No.	5 8	Sandy Dark Grey Blue	None	France	Paris				
2	no	Husband	Yes	None	None				do	do	5 2	Fair Grey Blue	do	France	Brasener				
3	Self	Yes	Yes 1910	44 E. 95 Street New York	do				do	do	5 11	Fair Brown Blue	do	Austrian	Holomea				
4	Husband	Yes		do	do				do	do	5 6	Fair Black Br	do	- -	- -				
5	Self	Yes		136 Washington Place	do				do	do	5 7	Fair Light Blue	do	Brazil	1				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Inc. Byrne, of the S.S. Verdi, from Rio de Janeiro, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Inc. Byrne  
Master Officer.

Sworn to before me this 3rd day of July, 1902,  
at San Francisco  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# Affidavit of Surgeon.

I, Henry W. Gendley, Surgeon of the U.S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

197

Sworn to before me this 11th day of July, 1907  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vesta* sailing from *London* June 16<sup>th</sup>, 1907

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Conradi	Albertus.	35	✓ M	Chemist	Yes	Yes	Holland	Trinidad	Trinidad	Mr. Gurlis	St. N. New York	Canada
2	Blackman.	Frederick	18	✓ M	H. M. Son	Yes	Yes	British	Trinidad	Trinidad	Mother Mrs. Gurlis	18 Picadilly St. London	Canada
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 198

Arriving at Port of New York, July, 1906

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Alto Byrne of the S.S. Verde, from Trinidad, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Alto Byrne  
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of July, 1902,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Henry H. Bradley, Surgeon of the SS Verdi, Employee, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5  
198A

Sworn to before me this 11th day of July, 1907  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Verde* sailing from *Barbados*, *June 28*, 190*8*

11-1115											



## 5

199

Arriving at Port of San Francisco, July, 1901

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John J. Ryan, of the SS. [illegible], from Barbados, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J. Ryan  
Master Officer.

Sworn to before me this 3rd day of July, 1902,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Henry H. Bradley, Surgeon of the U.S. Army, Employed, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of  
New York (Republic), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

200

Sworn to before me this July day of 1901  
at New York  
Henry H. Bradley  
Immigration Officer.

11-1117

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Verdi"

sailing from Buenos Aires, June 8<sup>th</sup>, 1901

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Urban	Felician Terceira	24	M	S. Blacksmith	No	No	Turkey Armenian R. Argentine B/aves	None	Pa. Phila
2	Mosoch	Albino	30	M	M. M					

NON IMMIGRANT ALIEN



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *July 5<sup>th</sup>* 1901

201

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, inducement, promise, or bribe, to enter in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	No.	Self.	\$50.00	No.	None.			No.	Good	No.	5 10.	Fresh Br Br		None	Armenia	Arakid
2	No.	do	50	Yes. 1905	Brother Rurung Masoch. Pittsburgh, Pa.			do	do	do	5 8.	Fresh Br Br		do	Italy	Barcelona
3	Yes.	do	100	No.	Brother Rurung Masoch. 161 W 13 St.			do	do	do	5 9.	Fair Light Blue		do	Scotland	
4	Yes.	do	50	No.	None.			do	do	do	5 11.	Dark Blk Grey		do	Russia	Kesho
5	No.	do	50	No.	Cousin Luigi Russo. 385 E Clark St. Chicago.			do	do	do	5 8.	Dark Grey Blue		do	Italy	Albedonia
6	No.	do	100	No.	Brother Rurung Masoch. 161 W 13 St.			do	do	do	5 11.	Fair Light Blue		do	Bulgaria	
7	No.	Self.	150	No.	Brother Rurung Masoch. 161 W 13 St.			do	do	do	5 6.	Fair Br do.		do	do	
8	No.	Husband	do	No.	do			do	do	do	5 6.	Fair Br do.		do	do	
9	No.	do	do	No.	do			do	do	do	5 8.	Dark Blk Brn		do	Italy	Caserta
10	Yes.	Self.	400	No.	do			do	do	do	5 8.	Fair Blk Brn		do	do	
11	Yes.	Husband	do	No.	do			do	do	do	5 10.	Fair Dark Blue		do	Russia	Novosibirsk
12	No.	Self.	100	No.	do			do	do	do	5 6.	Fair Blk Brn		do	Russia	Novosibirsk
13	Yes.	Self.	150	No.	do			do	do	do	5 4.	Fair Br Brn		do	do	
14	Yes.	Husband	do	No.	do			do	do	do	5 4.	Fair Br Brn		do	Argentina	Buenos Aires
15	Yes.	Father	do	No.	do			do	do	do	5 4.	Dark Blk Brn		do	Russia	Permianof.
16	Yes.	do	do	No.	do			do	do	do	5 4.	Dark Blk Brn		do	Turkey	Domnassus
17	Yes.	Self.	700	No.	do			do	do	do	5 4.	Dark Blk Brn		do	Greece	Xerokonia
18	Yes.	Self.	50	No.	Brother Christian Capotis. 600 Elm St. New York.			do	do	do	5 4.	Fair Br Blue		do	Dutch	Amsterdam
19	Yes.	Father.	do	No.	do			do	do	do	5 10.	Fair Blk Br		do	Russia	Odesa.
20	Yes.	Self.	170	No.	do			do	do	do	5 10.	Fair Blk Br		do	do	
21	No.	Self.	30	No.	do			do	do	do	5 10.	Fair Blk Br		do	do	
22	No.	Husband.	do	No.	do			do	do	do	5 8.	Fair Sandy Blue		do	Dutch	Copenhagen
23	Yes.	Self.	150	Yes. 1910	do			do	do	do	5 10.	Fair Br Blue		do	Greek	Chafalonis
24	No.	do	70	No.	do			do	do	do	5 10.	Fair Br Blue		do	do	
25	No.	do	70	No.	do			do	do	do	5 10.	Fair Br Blue		do	do	
26	No.	do	70	No.	do			do	do	do	5 10.	Fair Br Blue		do	do	
27	Yes.	Self.	50	Yes. 1911	do			do	do	do	5 10.	Fair Br Blue		do	do	
28	No.	Self.	50	Yes. 1910	do			do	do	do	5 10.	Fair Br Blue		do	do	
29	Yes.	Self.	150	No.	do			do	do	do	5 10.	Fair Br Blue		do	do	
30	Yes.	Self.	50	Yes. 1911	do			do	do	do	5 10.	Fair Br Blue		do	do	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joe Byrne, of the S.S. Verdi, from Buenos Aires, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joe Byrne  
Master officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1901,  
at New York  
Ren. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Henry H. Bradley, Surgeon of the State, Employed, do  
(State whether Surgeon, Acting Surgeon, or employed by  
 others, as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty one years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State  
of New York (Regent), and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this July day of 1901  
 at New York

Immigration Officer.

11-1112

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1113



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Verdi*sailing from *Buenos Aires*, *June 8<sup>th</sup>*, 190*8*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>Kaufman</i>	<i>Luis</i>	38	M	Carpenter	Yes	Yes	Russian	Russian	Argentine	Buenos Aires	<i>None</i>	<i>None</i>	N.Y.	New York
2	<i>Radoszew</i>	<i>Grig</i>	23	M	Labourer	No	No	Croatian	Croatian	do	do	<i>Sister Elisa Funk</i>	<i>do</i>	Ill.	Peoria
3	<i>Neiman</i>	<i>Gauke</i>	22	M	Skinner	No	No	Russian	Russian	do	do	<i>Anchorena Baires 755</i>	<i>do</i>	Pa.	Philadelphia
4	<i>Miller</i>	<i>Gregoria</i>	21	M	Tailor	No	No	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	New York
5	<i>Garrellick</i>	<i>Solomon</i>	22	M	do	Yes	Yes	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
6	<i>Gudick</i>	<i>Gregoria</i>	21	M	do	Yes	Yes	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
7	<i>Vinisky</i>	<i>David</i>	21	M	do	No	No	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
8	<i>Zork</i>	<i>Christian</i>	25	M	do	No	No	German	German	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	Canada	Quebec
9	<i>Rubin</i>	<i>Maile</i>	25	F	None	No	No	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	New York
10	<i>Marchisio</i>	<i>Agostino</i>	37	M	Labourer	Yes	Yes	Italian	Italian	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	Pa.	Irving
11	<i>Tanesenske</i>	<i>Taun</i>	21	M	Shoemaker	Yes	Yes	Russian	Russian	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	New York
12	<i>Tudesco</i>	<i>Pedro</i>	22	M	Labourer	No	No	Austrian	Austrian	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	Ill.	Chicago
13	<i>Verrera</i>	<i>Pedro</i>	19	M	do	Yes	Yes	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	Ill.	do
14	<i>Di Niele</i>	<i>Sabatini</i>	31	M	do	Yes	Yes	Italian	Italian	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	Jersey
15	<i>Julian</i>	<i>Santiago</i>	22	M	Carpenter	No	No	Syrian	Syrian	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	New York
16	<i>Batina</i>	<i>Nichele</i>	35	M	Bricklayer	No	No	Italian	Italian	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	New York
17	<i>Corra</i>	<i>Antonia</i>	33	F	Housewife	No	No	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
18	<i>Salvini</i>	<i>Domingo</i>	11	M	None	Yes	Yes	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
19	<i>do</i>	<i>Isabel</i>	6	F	do	No	No	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
20	<i>do</i>	<i>Miguel</i>	5	M	do	No	No	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
21	<i>do</i>	<i>Luda</i>	3	F	do	No	No	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
22	<i>do</i>	<i>Vincente</i>	2	M	do	No	No	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
23	<i>do</i>	<i>Antonia</i>	5	F	do	No	No	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
24	<i>Wegner</i>	<i>Julius</i>	31	M	Blacksmith	No	No	German	German	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
25	<i>Dermstadler</i>	<i>Jacob</i>	38	M	Labourer	No	No	do	do	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
26	<i>Straminsky</i>	<i>Matel</i>	21	M	Tailor	No	No	Russian	Russian	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
27	<i>Gigante</i>	<i>Giovanni</i>	21	M	Carver	Yes	Yes	Italian	Italian	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
28	<i>Clarkis</i>	<i>Norman</i>	34	M	Farmer	No	No	Bulgarian	Bulgarian	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
29	<i>Narrazza</i>	<i>Sabatore</i>	33	M	Labourer	Yes	Yes	Italian	Italian	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do
30	<i>Volfpille</i>	<i>Luigi</i>	33	M	Labourer	Yes	Yes	Italian	Italian	do	do	<i>None</i>	<i>do</i>	N.Y.	do

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *July*, 190*1*

202

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, and if so, what cause, and if so, where in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	Self.	\$25.00	Yes 1910	New York					Good	5 8	Fresh Grey Blue	do	do	Russia	Odessa
2	No	do	do	No	do					do	6	Fair Br. Blue	None	do	Austria	Kerkopi
3	No	do	\$25.00	No	do					do	5 6	Fair Br. Blue	do	do	Russia	Emenka
4	Yes	do	\$5.00	No	do					do	5 4	Fair Blk Grey	do	do	do	Besardi
5	Yes	do	\$5.00	No	do					do	5 2	Dark Blk Br	do	do	do	Katenslow
6	Yes	do	\$25.00	No	do					do	5 4	Dark Blk Blue	do	do	do	Besardi
7	Yes	do	\$25.00	No	do					do	5 3	Fair Br. Blue	do	do	do	Bardeche
8	No	do	\$5.00	No	do					do	5 11	Fair Br. Blue	do	do	do	Besardi
9	No	do	\$4.00	Yes 1910	New York					do	5 2	Fair Br. Br	None	do	do	Hamburg
10	No	do	\$5.00	do 1910	Phila					do	5 2	Fair Blk. Blue	do	do	Italy	Torino
11	Yes	do	\$30.00	No	do					do	5 4	Fair Br. Br	do	do	Russia	Chellets
12	No	do	\$5.00	No	do					do	6	Dark Blk Br	do	do	Austria	Dolle
13	No	do	\$5.00	No	do					do	6	Dark Blk Br	do	do	do	do
14	No	do	\$5.00	Yes 1910	Phila					do	5 11	Dark Blk Br	do	do	Italy	Caserta
15	No	do	\$5.00	No	do					do	5 7	Dark Blk Bl.	do	do	Syrian	Lebanon
16	Yes	Brother	\$10.00	No	do					do	5 4	Fair Blk Br	do	do	Italy	Merina
17	Yes	Brother	do	No	do					do	5 11	Fair Blk Br	do	do	do	do
18	Uncle	do	do	No	do					do	4	Fair Blk Br	do	do	Argentina	B/auros
19	do	do	do	No	do					do	3	Fair Br Br	do	do	do	do
20	do	do	do	No	do					do	do	Fair Br Br	do	do	do	do
21	do	do	do	No	do					do	do	Fair Br Br	do	do	do	do
22	do	do	do	No	do					do	do	Fair Br Br	do	do	do	do
23	do	do	do	No	do					do	do	Fair Br Br	do	do	do	do
24	Self	do	\$50.00	No	do					do	5 10	Fresh Br. Blue	do	do	Germany	Bremen
25	do	do	\$50.00	No	do					do	5 5	Fair Blk Blue	do	do	Germany	do
26	do	do	\$50.00	No	do					do	5 3	Fair Br Br	do	do	Russia	Besardi
27	do	do	\$50.00	No	do					do	5 3	Dark Blk Br	do	do	Italy	Bar
28	do	do	\$50.00	No	do					do	5 3	Dark Blk Br	do	do	Argentina	B/auros
29	Yes	Brother	\$25.00	No	do					do	5 8	Dark Blk Br	do	do	Italy	Catania
30	Yes	Brother	\$15.00	No	do					do	5 6	Dark Blk Br	do	do	Italy	Torino



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Geo Byrne*, of the *S S Verde*, from *Buenos Aires*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Three* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Geo Byrne*  
Master officer.

Sworn to before me this *24th* day of *July*, 19*11*,  
at *New York*  
*Immigration Officer.*

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, Harry H. Bradley, Surgeon of the S. S. Verdi, Employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of New York Regulate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this July day of 1901

at New York  
Immigration Officer.

11-1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Verdi*

sailing from *Buenos Aires*

*June 8<sup>th</sup>, 1908*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1													
2	<i>Saguinta</i>	<i>Luigi</i>	21	M	S. Tailor	Yes	Yes	Italian	Italian	Buenos Aires	Uncle Rafael Etcham	Pa	Shirleyton
3	<i>Chunfanski</i>	<i>Alexander</i>	21	M	S. Tailor	Yes	Yes	Polish	Polish	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	N.Y.	Jersey City
4	<i>Naome</i>	<i>Petros</i>	27	M	S. Tailor	No	No	Syrian	Syrian	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia
5	<i>Schalava</i>	<i>Jose</i>	29	M	S. Tailor	Yes	Yes	Italian	Italian	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	Pa	Philadelphia
6	<i>do</i>	<i>Anolena</i>	28	F	M. Housewife	No	No	do	do	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia
7	<i>Sadiy</i>	<i>Jose</i>	19	M	S. Carpenter	Yes	Yes	Turkish	Turkish	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	Pa	Philadelphia
8	<i>Bartolosi</i>	<i>Pedro</i>	26	M	do	Yes	Yes	Italian	Italian	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia
9	<i>do</i>	<i>Sara</i>	8	F	S. None	Yes	Yes	do	do	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	Pa	Philadelphia
10	<i>do</i>	<i>Francoise</i>	5	F	S. None	No	No	do	do	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia
11	<i>Stergio</i>	<i>Gregorio</i>	21	M	S. Laborer	No	No	Greek	Greek	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	Pa	Philadelphia
12	<i>Chauden</i>	<i>Jahmid</i>	25	M	do	Yes	Yes	Syrian	Syrian	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia
13	<i>Kirk</i>	<i>Charles</i>	32	M	S. Carpenter	Yes	Yes	British	British	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	Pa	Philadelphia
14	<i>Chivito</i>	<i>Domenico</i>	28	M	S. Laborer	No	No	Italian	Italian	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia
15	<i>Schmidt</i>	<i>Christian</i>	20	M	S. Barber	Yes	Yes	German	German	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	Pa	Philadelphia
16	<i>Yancorsky</i>	<i>Otto</i>	21	M	S. Tailor	Yes	Yes	Brazilian	Brazilian	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia
17	<i>Pol</i>	<i>Saiduk</i>	27	M	S. Fireman	Yes	Yes	do	do	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	Pa	Philadelphia
18	<i>Ganier</i>	<i>Estevan</i>	25	M	S. Laborer	Yes	Yes	do	do	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia
19	<i>Rosusick</i>	<i>Godor</i>	20	M	do	No	No	Montenegrin	Montenegrin	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	Pa	Philadelphia
20	<i>Brener</i>	<i>Jose</i>	20	M	S. Tailor	Yes	Yes	Russian	Russian	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia
21	<i>Belaf</i>	<i>Stauke</i>	47	M	S. Merchant	Yes	Yes	Austrian	Austrian	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	Pa	Philadelphia
22	<i>Gahanowsky</i>	<i>Elias</i>	28	M	S. Carpenter	No	No	Italian	Italian	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia
23	<i>Trento</i>	<i>Augusto</i>	30	M	S. Baker	Yes	Yes	do	do	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	Pa	Philadelphia
24	<i>Morandi</i>	<i>Emilio</i>	25	M	S. Laborer	Yes	Yes	do	do	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia
25	<i>Cristoph</i>	<i>Dosi</i>	17	M	S. Merchant	No	No	Bulgarian	Bulgarian	do	Cousin Traus hisco Sotresqui	Pa	Philadelphia
26	<i>Meiler</i>	<i>Ida</i>	10	F	M. None	No	No	Russian	Russian	do	Uncle Rafael Etcham	Pa	Philadelphia

*John A. Connor Inspector*



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 204

Arriving at Port of *New York*, *July 5*, 19*61*

11-1116										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.									
No	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	No	Father	20	Yes	1906	Father Jagunta Peseval Box 128 S. Shumester Brother Leon Simahowski St Dunston 134 Brother Rahana Shahan 1171 So 19 St Philadelphia Brother St. 4021			Good	No	5 5	Dark Blk. Br		None	Italy. Genoa.				
2	Yes	Self	20	Yes	1906	Brother Leon Simahowski St Dunston 134			do	do	5 4	Fair Br Grey		do	Russia Swatke				
3	No	Brother	1906	Yes	1906	Brother Rahana Shahan 1171 So 19 St Philadelphia			do	do	5 3	Dark Br Br		do	Syria Syria				
4	Yes	Self	20	Yes	1906	Brother St. 4021			do	do	5 8	Dark Blk. Br		do	Italy. Palermo.				
5	Yes	Husband	33	Yes	1906	None			do	do	5 0	Dark Br Br		do	do. do.				
6	Yes	Self	33	Yes	1906	Cousin Noun Bardavio 175 Christer St New York.			do	do	5 3	Fair Br Br		do	Turkey Constantinople				
7	Yes	do	180	Yes	1906	Cousin R. Tubelli 112 Eighth ave New York.			do	do	5 3	Fair Br Br		do	Italy. Noeri				
8	Yes	Father	180	Yes	1906	None			do	do	5 3	Fair Br Br		do	do. do.				
9	Yes	do	180	Yes	1906	None			do	do	5 4	Fair Br Br		do	do. do.				
10	No	Cousin	20	Yes	1907	Cousin Georges Marco 40 East Washington St. Syracuse. N.Y.			do	do	5 10	Dark Blk Br		do	Turkey Florina				
11	Yes	Self	20	Yes	1907	Brother Antonio Kumbard Madonia New York.			do	do	5 8	Dark Blk Blk		do	Syria Damascus.				
12	Yes	do	20	Yes	1907	Miss Kirk 362 N. 19 St New York			do	do	5 11	Fair Br Blue		do	Scotland England				
13	Yes	Uncle	25	Yes	1907	Uncle Salvador Marino 416 Christer St New York			do	do	5 11	Fair Br Grey		do	Italy. Concussia				
14	Yes	Self	150	Yes	1907	Uncle			do	do	5 7	Fair Br Br		do	Germany Germany				
15	Yes	do	150	Yes	1907	None			do	do	5 8	Fair Light Grey		do	Brazil St. Catarina				
16	Yes	do	150	Yes	1907	Brother Bernardo V. Tan Box 204 New York			do	do	5 2	Fair Br Bl.		do	Hungary Belport				
17	No	do	100	Yes	1907	Brother Powell Garrison 109 Wm St Philadelphia			do	do	5 6	Fair Br Br		Small pox scars in face	Hungary Belport				
18	No	do	100	Yes	1907	Friend John Radorack 362 3rd Street Hilbing Mennen			do	do	5 9	Dark Br Br		do	Italy Montenegro				
19	Yes	do	100	Yes	1907	Brother M. Brenner 527 E 12 St New York			do	do	5 6	Fair Light Grey		do	Russia Batheshova				
20	do	do	25	Yes	1909	Brother M. Brenner 527 E 12 St New York			do	do	5 9	Fair Dark Bl.		do	Austria Popuski				
21	No	Cousin	40	Yes	1910	Cousin Jacob. New York			do	do	5 2	Fair Br Br		do	Russia				
22	Yes	Self	30	Yes	1906	None			do	do	5 10	Fresh Br Br		do	Italy. Genoa.				
23	Yes	Self	30	Yes	1910	None			do	do	5 6	Fresh Br Br		do	Italy.				
24	No	Self	70	Yes	1906	Friend Paul Maschiff East ave 117 Dayton Ohio usa			do	do	5 3	Dark Br Br		do	Bulgaria				
25	No	Self	20	Yes	1911	None			do	do	5 11	Fair Dark Br		do	Russia. Easton				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Geo. Bryant*, of the *S.S. Verdi*, from *Buenos Aires*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *Three* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Geo. Bryant*  
Master Officer.

Sworn to before me this *3<sup>rd</sup>* day of *July*, 19*02*,  
at *New York*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

205

I, Henry H. Bradley, Surgeon of the S Employed, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of  
New York. (Regent), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this July day of 1911  
at New York  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Verdi* sailing from *Monk Video*, June 9<sup>th</sup>, 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Capelli</i>	<i>John</i>	16		<i>Epinner</i>	Yes	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Albuquerque</i>	<i>San Salvador</i>	<i>N.Y.</i>
2	<i>Wittier</i>	<i>Anna</i>	29		<i>Epinner</i>	No	<i>Syrian</i>	<i>Syrian</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
3	<i>Marie</i>	<i>Michel</i>	20		<i>Epinner</i>	No	<i>Greek</i>	<i>Greek</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>Ill. Chicago</i>
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

*Anton P. B...*

*W. H. L.*







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Inc. Byrne, of the S. S. Verdi, from Monk Video, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John D. Byrne

Officer.

Sworn to before me this 3<sup>rd</sup> day of July, 1911,  
at New York  
Frank B. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Henry H. Bradley, Surgeon of the Employed, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of  
New York Regents, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

207

Sworn to before me this July day of 1911  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Verdi* sailing from *Santos (Brazil)*, June 13<sup>th</sup>, 1911.

11-1115												12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Married or								
1	Pionier	John Adrian	52	✓	M. No.	Laborer	Yes Yes	Dutch	Dutch	Brazil S. Paulo	Waadobrichem Holland	Baltimore	
2	do	Adriana	40	✓	F. No.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
3	do	John	20	✓	M. S.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
4	do	Adriana	16	✓	F. S.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
5	do	Gerdina	15	✓	F. S.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
6	do	Gerald	12	✓	M. S.	None	Yes Yes	do	do	do	do	do	
7	do	Sandrina	10	✓	F. S.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
8	do	Joana	10	✓	F. S.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
9	do	Antonio	8	✓	M. S.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
10	do	Johan	3	✓	M. S.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
11	do	Albert	2	✓	M. S.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
12	Grachi	Boris	36	✓	M. No.	Blacksmith	Yes Yes	Russian	Russian	do	Odessa Russia	New York	
13	do	Gitta	33	✓	F. No.	Housewife	Yes Yes	do	do	do	do	do	
14	do	Leon	9	✓	M. S.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
15	do	Elesa	5	✓	F. S.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
16	do	Beela	3	✓	F. S.		Yes Yes	do	do	do	do	do	
17	Schwager	Adam	48	✓	M. S.	Blacksmith	Yes Yes	German	German	Argentine Baires	None	Chicago	
18	Kowalski	Costek	30	✓	M. S.	Laborer	Yes Yes	Polish	Polish	Brazil S. Paulo	None	do	
19	Briston	John	31	✓	M. S.		Yes Yes	Swedish	Swedish	do	None	do	
20	Ostrom	Oskar Frederick	39	✓	M. S.		Yes Yes	do	do	do	None	Washington	
21	Joachim	Antonia	20	✓	F. S.		Yes Yes	Portuguese	Portuguese	do	None	Boston	
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

208

Arriving at Port of New York, July 5<sup>th</sup>, 1911.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	Self	Yes	No	Ad. Relative John Tenner Wisconsin Baltimore		Good	No	5	Dark Brown Blue	None	Holland North Brabant
2	No	Husband	No	No	do do		do	do	6	Fair	do	do do
3	No	Father	No	No	do do		do	do	5	" "	do	do do
4	No	do	No	No	do do		do	do	5	6	" "	do do
5	No	do	No	No	do do		do	do	5	4	" "	do do
6	No	do	No	No	do do		do	do	5	" "	do	do do
7	No	do	No	No	do do		do	do	5	" "	Blk	do do
8	No	do	No	No	do do		do	do	4	" "	Blk	do do
9	No	do	No	No	do do		do	do	4	" "	Fair	do do
10	No	do	No	No	do do		do	do	" "	" "	do	do do
11	No	do	No	No	do do		do	do	" "	" "	Brn	do Brazil Rio de Janeiro
12	No	Self	No	No	None		do	do	5	8	" "	do Russia Odessa
13	No	Husband	No	No	do		do	do	5	6	" "	Blk do do
14	No	Father	No	No	do		do	do	4	" "	" "	do do do
15	No	do	No	No	do		do	do	3	4	" "	Brn do do
16	No	do	No	No	do		do	do	" "	" "	Brn	do Argentina Buenos Aires
17	No	Self	No	No	Son of [unclear] 774 Ray Street Chicago Ill		do	do	5	3	fair Brn	do Hungary
18	No	Self	No	No	Father of [unclear] Orford Street New York		do	do	5	6	fair Brn	do Poland
19	No	Self	No	No	Brother of [unclear] Boston		do	do	5	6	fair Brn	do Sweden Norrbotten
20	No	Self	No	No	Brother of [unclear] Seattle Washington		do	do	5	9	fair Brn	do do
21	No	Self	No	No	Modesto a Lury Friend 98 Gilders St Boston Mass		do	do	5	7	fair Brn	do Madeira Madeira



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Joe Byrne, of the S.S. Verdi, from Santos, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Out in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Joe Byrne  
Master Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1911,  
at New York  
Leah Byrne  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 24.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Henry H. Bradley Surgeon of the State, Employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of July, 1907,  
at New York,  
Samuel L. ...  
Immigration Officer.

209

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Verdi" sailing from Rio de Janeiro, June 16<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Regine de Louca	21	✓ M	S. Laborer	Yes Yes	Italian	Italian	Brazil Rio de Janeiro	None	N. Y. New York
2	Emilio	26	✓ M	None	Yes Yes	do	do	do Menas Jarauze	None	do do
3	Giovannoni	17	✓ M	S. Painter	Yes Yes	Brazilian	Brazilian	do Rio de Janeiro	Corileva Rio de Janeiro	Ill Chicago
4	Cappola	110	✓ M	S. Shoemaker	Yes Yes	Italian	Italian	do do	Rua General Pedro	N. Y. New York
5	Filardi	28	✓ M	S. Laborer	Yes Yes	do	do	do do	None	Me Cumberland
6	Banitz	21	✓ M	S. Blacksmith	Yes Yes	Russian	Russian	do do	83 Rua Menas	N. Y. New York
7	Barbieri	26	✓ M	S. Shoemaker	Yes Yes	Italian	Italian	do do	do Rio de Janeiro	Colby St. Paul
8	Pasquale	22	✓ M	S. Blacksmith	Yes Yes	do	do	do do	do do	do do

*Donato*

*8*



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Verdi" sailing from Rio de Janeiro, June 16<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Regine de Luca	21	✓	No. S. Laborer	Yes Yes	Italian	Italian	Brazil Rio de Janeiro	None	N. Y. New York
2	Emilio	26	✓	No. S. Laborer	Yes Yes	do	do	do Minas Gerais	None	do do
3	Giorgio	17	✓	No. S. Painter	Yes Yes	Brazilian	Brazilian	do Rio de Janeiro	Correia Rio de Janeiro	Ill. Chicago
4	Giuseppe	110	✓	No. S. Shoe Maker	Yes Yes	Italian	Italian	do	Rua General Pedro	N. Y. New York
5	Filardi	28	✓	No. S. Laborer	Yes Yes	do	do	do	None	The Cape
6	Barity	21	✓	No. S. Black Smith	Yes Yes	Russian	Russian	do	83 Rua Menas	N. Y. New York
7	Barbieri	26	✓	No. S. Shoe Maker	Yes Yes	Italian	Italian	do	Rio de Janeiro	do do
8	Pasquale	22	✓	No. S. Black Smith	Yes Yes	do	do	do	do	do do

*Donato R. Barberi*

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 210

Arriving at Port of New York, July, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ans. Bernal, of the S. S. Verdi, from Rio de Janeiro, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ans. Bernal  
Master Officer.

Sworn to before me this 2<sup>nd</sup> day of July, 1911,  
at New York  
Ans. Bernal  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, Henry H. Bradley, Surgeon of the SS Verdi, Employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York (Regents), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

at

New York

day of

July

1911

5

1911

Immigration Officer.

211

117  
118

24 SL  
3 TN

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Verde

sailing from 5-9 Barbados

June 25<sup>th</sup>, 1907

11-1119												12				
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
		NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.			City or Town.	State.	City or Town.			
1	Hall.	Henry	22	M S	School Teacher	Yes. Yes.	British	West Indian	Barbados	B. Town	Primo Orlando Phillips	Karludales Rd	Blown Bdos	San Juan	Honolulu	
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON-IMMIGRANT ALIEN

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 212

Arriving at Port of New York

July, 1961

SUPPLEMENTAL INFORMATION

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Jno Byrne* of the *S S Verdi*, from *Barbados*, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *our* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Jno Byrne*  
Master Officer.

Sworn to before me this *3<sup>rd</sup>* day of *July*, 19*01*,  
at *New York*  
*James H. [Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1114

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

213

VERDI (Lampert & Holt)

arrived

July 5, 1921

, 19

M.

from

NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
	Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ De Luca Emilia	6	2		1	To mother	11.10 Sister Emilie Salamone		5-25	-	1	-	-
✓ Ristrom Joel	5	19		1		Laenska L. L. Engstrom		7-20	2	3	2	
✓ Ostrom Oskar	5	20		1	" tel	"		7-1	2	3	2	
✓ Didetsch Herschel	2	6		1	" no add	Hebrew Sheltering & Aid Socy		5-11	-	-	-	-
✓ Janorsky Otto	3	15		1	" no add	Palestine Natl Alliance		6-9	1	1	1	
✓ Hamden Jahmid	3	11		1	" tel	A. H.		12-2	7	8	7	
✓ Regini Girolamo	6	1		1	" bro	Bio. Vita Co. Bank		8-12	3	3	3	
✓ Vinisky David	2	7		1	" no add	Heb Shelter & Aid Socy		6-9	1	1	1	
✓ Straminsky Motel	2	26		1	" no add	" " " " " "		6-9	1	1	1	
✓ Grachi Gittel & Sch	5	13/16		4	" husb in hosp	A. H.		6-11	1	1	1	
✓ Julonowsky Ewa & ch	1	8/9		1	" husb in hosp	A. H.		7-2	2	3	2	

VERDI, July 5/21

14 NM

16 NM



## 211

arrived July 5, 1951.

, 190 ,

*M.*

from

INDEX NO.	NAMES	MANIFEST.			CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		OFFICER.
		GROUP.	No.	No. PERSONS.			DEF.—EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.						
								Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.						Date.	Page.	Sec'y.	Time.		
24m	1 Banitz, Simon	6	6	1	IPC	11:30 AM Bauer																		
21m	2 Miller, Gerochim	2		1	IPC	11:10 English																		
28m	3 Oliveto, Domenico	3	3	1	IPC	11:30 Connor																		
35m	4 Salvini, Michel	2	16-23	8	IPC	11:20 English																		
33f	5a Gross, Antonina																							
10m	Salvini, Domenico																							
6f	Isabel																							
5m	Michele																							
3f	Jaura																							
5m	Vincenzo																							
6/12m	Antonio																							
20f	5 Meiler, Ida	3	25	1	Supp. Immoral, Furr.	12:00 M. Connor																		
21m	6 Stergio, Gregoria	3	10	1	IPC	11:55 AM do																		
46m	7 Schwager, Adam	5	17	1	IPC Med. Cert	11:50 Hplmgren																		
28m	8 Janis, Jorge	1	3	1	IPC Hospital on arrival	10:40 Smith																		
28f	9 Rubin, Niele	2	9	1	Prost.	11:50 English																		
26m	10 Barbier, Vincenzo	6	7-8	2	IPC	11:30 Bauer																		
52m	Pasquale																							
17m	11 Giovanni, Angelo	6	3	1	IPC	12:00 Bauer																		
28m	12 Jaran, Abraham	1	21-22	2	IPC	11:50 AM Bock																		
26f	wife Lisa																							
35m	14 Grachi, Boris																							
33f	15 Grachi, Gittel	5	13/16	1																				
9m	Leon																							
5f	Elisa																							
3f	Cecilia																							
47m	16 Slanko, Bohelap	3	20	1	IPC	11:30 AM																		
30m	17 Julankowsky, Jan	3	2	1	IPC	11:30 AM																		
25f	18 Julankowsky, Eva	1	8/9	2																				



# RECORD OF AMENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

215

*Verdi*

arrived *July 5*, 191*7*, *M.*, from

MANIFEST.

GROUP. NO.

NO. PERSONS.

CAUSE OF DETENTION.

ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.

INSPECTOR.

DEF.—EXCL.

REHEARINGS.

ADMITTED.

DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.

DEPORTED.

MEALS.

NAMES.

Date.

Page.

Sec'y.

Date.

Page.

Sec'y.

Date.

Page.

Sec'y.

Time.

DATE.

RECORD NO.

ORDERS.

DATE.

SHIP.

OFFICE.

BREKFAST.

DINNER.

SUPPER.

*Abdul-Hamid*  
*Hamdan, Ahmed 3 4 1 LPC S. S. 7/17/17 2pm Alex 7/17/17 Jan*

*12<sup>30</sup>pm 7/20/17 Verdi*

8 8 8

8 8



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3764

July 3-5-1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... JAN 18 1944....., 194.....

*Robert Baseman*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..... JAN 18 1944.....  
Date

*Anne Varada*  
Camera Operator



INDEX OF PASSENGER LISTS

JULY 5th, 1911

VOLUME #3765

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
July 5th	Kaiser Wilhelm II	Bremen, Southampton, Cherbourg	40
" "	Montevideo	Havana, Vera Cruz	8
" "	Duca di Aosta	Genoa, Naples	29
" "	Havana	Havana	9
" "	Clyde	Kingston, Colon, Antilla	21
" "	San Ignacio Loyola	Pasajes, Spain	1

3765



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3765

July 5-1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of....., 191.....

*Robert S. Rosen*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....  
Date

*Anna Varadar*  
Camera Operator



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3765

July 5-1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... JAN 18 1944, 194.....

*Eric R. Baker*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 18 1944

Date

*Anna Varadero*

Camera Operator



# Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. J. [illegible], Surgeon of the United States Army, do solemnly and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of June, 1900  
at [illegible]

[illegible]  
Immigration Officer.

11-1117

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scot.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prinz Wilhelm I* sailing from *Bremen*, 190*7*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.	Country of which citizen or subject.		Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or Town.
1	<i>Springer</i>	<i>Luise</i>	<i>25</i>	<i>f</i>	<i>m housewife</i>							<i>N. Y. New York</i>	
2	<i>Edz</i>	<i>Harry</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>m merchant</i>							<i>Ill. Chicago</i>	
3	<i>—</i>	<i>Pertha</i>	<i>25</i>	<i>f</i>	<i>m housewife</i>								
4	<i>Barth</i>	<i>Dr. George</i>	<i>45</i>		<i>dentist</i>							<i>N. Y. New York</i>	
5	<i>Emshime</i>	<i>David</i>	<i>40</i>		<i>merchant</i>							<i>Ohio Cleveland</i>	
6	<i>Horisse</i>	<i>Ernst</i>	<i>23</i>	<i>m</i>	<i>m merchant</i>							<i>N. Y. New York</i>	
7	<i>—</i>	<i>Charlotte</i>	<i>28</i>	<i>f</i>	<i>m housewife</i>								
8	<i>Grans</i>	<i>Annie</i>	<i>22</i>	<i>f</i>	<i>m nurse</i>							<i>Pa. Philadelphia</i>	
9	<i>Ering</i>	<i>Michael</i>	<i>22</i>	<i>m</i>	<i>m merchant</i>							<i>N. Y. Atlanta</i>	
10	<i>—</i>	<i>Janette</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>m housewife</i>								
11	<i>Schoenfeld</i>	<i>Max</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>m merchant</i>							<i>Pa. Philadelphia</i>	
12	<i>—</i>	<i>Mrs. —</i>	<i>25</i>	<i>f</i>	<i>m housewife</i>								
13	<i>Fischer</i>	<i>Samuel</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>s merchant</i>							<i>N. Y. New York</i>	
14	<i>Holmer</i>	<i>Frederick</i>	<i>23</i>	<i>f</i>	<i>m housewife</i>							<i>Ill. Chicago</i>	
15	<i>—</i>	<i>Fanny</i>	<i>2</i>	<i>f</i>	<i>s child</i>								
16	<i>—</i>	<i>Sam</i>	<i>7</i>	<i>m</i>	<i>s boy</i>								
17	<i>—</i>	<i>Bella</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>s nurse</i>								
18	<i>Hraft</i>	<i>Frederick</i>	<i>20</i>		<i>private</i>							<i>N. Y. New York</i>	
19	<i>Gramm</i>	<i>Auguste</i>	<i>25</i>		<i>nurse</i>								
20	<i>Heck</i>	<i>Max</i>	<i>27</i>		<i>merchant</i>								
21	<i>Feilh. (With)</i>	<i>Louis</i>	<i>25</i>		<i>merchant</i>								
22	<i>Selmann</i>	<i>Wolf</i>	<i>22</i>		<i>merchant</i>							<i>Ill. New York</i>	
23	<i>Stetz</i>	<i>George</i>	<i>29</i>		<i>manager</i>							<i>N. Y. New York</i>	
24	<i>Morse</i>	<i>Edw. J.</i>	<i>22</i>		<i>private</i>							<i>N. Y. Boston</i>	
25	<i>Tramer</i>	<i>E. W.</i>	<i>22</i>		<i>merchant</i>							<i>Ill. Chicago</i>	
26	<i>—</i>	<i>Mrs. —</i>			<i>housewife</i>								
27	<i>Tals</i>	<i>Louis</i>	<i>25</i>		<i>merchant</i>							<i>N. Y. New York</i>	
28	<i>Schulz</i>	<i>Adam</i>	<i>24</i>		<i>private</i>							<i>Ill. Young Valley</i>	
29	<i>Nauman</i>	<i>Ferdinand</i>	<i>23</i>		<i>manulabour</i>							<i>Ill. Chicago</i>	
30	<i>—</i>	<i>Lai Anna</i>	<i>24</i>		<i>housewife</i>								

\* Instead of showing occupation, if own board alien in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be ascertained by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List

## 2

*Arriving at Port of*

1000

, 1964

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of-- Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.
1					United States Citizen							
2					"							
3					"							
4					"							
5					"							
6					"							
7					"							
8					"							
9					"							
10					"							
11					"							
12					"							
13					"							
14					"							
15					"							
16					"							
17					"							
18					"							
19					"							
20					"							
21					"							
22					"							
23					"							
24					"							
25					"							
26					"							
27					"							
28					"							
29					"							
30					"							



1. *Charles H. Hays*, of *Mass.* **CHAS. HAYES** *II*, from *Mass.* *Mass.*, do solemnly swear, and truly certify that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. E. Higgins.

*Sworn to before me this*

day of

, 190)

111

*Inoni p. 1000 copper*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 5 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Colleges (Cn).** *par occupational*. The entry in column 1 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each individual in the sample (Civil engineer, stationer, engineer, investigative engineer, interior decorator, brewer, plaster, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.) and not simply a common position (molder, turner, or other indefinite descriptions).

A distinction should be made between *financial aid* (money given to the student) and the amount of money shown, as follows:

- a *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.
- a *farm labourer* is one who works on a farm, but does not operate it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the period of inspection of cargo arrived.

After passing through and out of the United States, should a national under bond of occupation, "in transit" those committed to a temporary contract, the United States, but not intending to participate in that country's economy, "tourists" under bond of occupation.

*Balance* – *Call to read aloud* (p. 16) – Column 7 is delivered, and the teacher should should be either Yes/No (in reading) or write Yes/No (in reading) or write Yes/No (in reading) or write Yes/No (in reading).

*Column 5.* Nationality. Column 5 should be completed as to the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Ethnic or people*). The entry in column 9 should state the race or people as given in list on back of the manifest.

Special attention has also been paid to the distinction between race and nationality, and suggestions should be made, as it is well known, that nationality is a legal concept, and race a social one. For instance, "France" is a political entity, but the nationality of an individual is determined by law, and not by race or people, and similarly, "France" appearing on a passport does not necessarily mean "France" as a nationality. An alien who is born in Great Britain but who has emigrated to another country may, under the Law of United Kingdom, be an alien, but his nationality is French. It is, therefore, the importance of this distinction which should be specially observed.

1124

The term "Caucasian" refers to the European people (not Negroes).

$$W_{\text{eff}} = \frac{1}{2} \left( \frac{1}{\mu} + \frac{1}{\mu_0} \right) \left( \frac{1}{\mu} + \frac{1}{\mu_0} \right) \left( \frac{1}{\mu} + \frac{1}{\mu_0} \right)$$

<sup>1</sup> See, for example, the report of a West Indian over the top Oid that Norrie

$$\lambda^2 \leq \lambda \leq 1 \quad \lambda \leq \lambda \leq 1 \quad \lambda \leq \lambda \leq 1$$

Source: *World Bank*. "Water for the people of Central and South America." *World Bank* (Washington, DC: World Bank, 1997).

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, would be classified as "Italian" (south).<sup>1</sup>

*column 9 (Last permanent residence).* The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship comparisons usually show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Also, who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where ship entered). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 11, Final destination.*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 12 (Whether traveling ticketed to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).* The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Question 12: Whether in possession of \$... and if less, how much.*—The entry in column 12 should give in each case (individual or family) the exact amount of money down. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of that family.

*Children's Health before, in, and after the United States: and if so, when and where.*  
The entries in column 4 should show whether or not (Yes or No) in the United States  
(before, and if so, the year or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

*Cabinmate*—*striving to join relative or friend; and if so, what relative or friend.*—The survey must state I should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 10 to 12*—The answers in these columns are subject to revision by any immigration officer on the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *H. Hausman*, Surgeon of the *U.S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *14* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Chicago*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *April*, 190*0*  
at *Chicago, Ill.*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
<i>Irish</i> <i>3</i>	Syrian.
Indian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

S.S.

Vickholm

sailing from

Hamburg

47th St. E. 1000

1901

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Reinhold	30	m	musician	yes	German	German	German Bremen	son of Mr. Siegfried Lindemann Bremen	Ill. Chicago
2	Karason	30	m	chemist			NON IMMIGRANT ALIEN	mother Mrs. Karason Hamburg 28 Berlin 7.30	Mass. Boston	
3	Karnass	30	m	private		Russia	Hebrew	Russia Warsaw	mother: Dr. Karnass 5. Gmesech	N.Y. New York
4	Kuhn	30	m	musician		Germany	German	Germany Hamburg	brother: Emil Kuhn Hamburg	Ill. Cincinnati
5	Elmer	29	m	clerk		English	English	English London	father: Geo. Elmer London	Ill. Chicago
6	Kery	31	m	manufacturer		Canada	Canada	Canada Hamilton	brother: J. Kery Hamilton	Canada Hamilton
7	Kallinger	30	m	doctor		Austria	Austria	Austria Trieste	sister: Stephanie Kallinger Trieste	N.Y. New York
8	Kell	30	m	merchant		Germany	German	Germany Hamburg	mother: Mrs. K. Kell Hamburg	Ill. Cincinnati
9	Schöpfer	33	m	merchant			NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Frieda Schöpfer Hamburg	N.Y. Passaic	
10	Hoffmann	31	m	clerk		Hungary	Hungary	Hungary Budapest	wife: Marie Hoffmann Budapest	N.Y. New York

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
\*\* Race or People is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







1. *Upper* *Med.* of the *SS "KAISER WILHELM II"* from *Germany*, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Bürger.  
Hamburg. (Hff. 1423).

*Sworn to before me this*

day of

, 190

148

*Immer rötlich, copper.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (males) or F (females).

*Column 4: Married or single?*—The entry in column 5, should be either M (married) or S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Industry: calling or occupation.*—The entry in column 6 should describe, as accurately as possible, the occupation, trade, or profession of each alien arrival, such as: carpenter, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining, agriculturist, painter, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply a generic policy, a moulder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *junior* and *senior laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farm hand* is one who works on a farm for the host, who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Alien intending to pass through and out of the United States should be considered under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit should be placed in "tourist" under head of occupation.

Column 6 is the total and equal to 1. Column 7 is subdivided and the entries there in should be either Yes, Y = 0 and no and write No, No can be the result and write No, Yes, No can be used but not with Y.

Column 7, *Noncitizens*. Column 8 should be constructed to measure the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 6: Latecomer people.* The entry in column 9 should show the number of people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifested should be carefully viewed for inspection and registration of this is required. For instance, "Black" appearing on a manifest does not necessarily amount "French" by race or people and "French" "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. As the one who is Black, German, or Polish, is not Black, properly, one can be the language of United Kingdom, namely the country, by nationality. In this connection the following distinction should be generally observed:

• 438 •

Th. *Chelidonium* refers to the Chinese, Japanese and Negroes.

APPENDIX 1

<sup>14</sup> West had no intention of the people of the West Indian colonies remaining 'Negro'.

\* Spanish-Americans refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (northern)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.*

*Column 12, Final destination.*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

column 14 (Whether having a ticket to such final destination). - The entry in column 14 should be either Y (ticket) or No (no ticket).

*Column 14, by whom was passage paid.* The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$500 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money owned. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

The entries in column 43 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and then, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

try in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 1 to 7.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Wilhelm IL\**, Surgeon of the *Port of New York*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *twelve* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *4* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *17* day of *July*, 190*0*  
at *New York*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hungary.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *St. Louis* sailing from *Germany* *27th June*, 190*7*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
✓ 1	Bahn	Morris	25		engineer									N. Y.	New York
✓ 2	Bahn	Pauline	19		none										
✓ 3	Schopfer	Eda	40	f	housewife										Pasadena
✓ 4	Hoffmann	Louis	30		none									Miss	Kansas City
✓ 5	Salvin	Charles	27		engineer									N. Y.	Corwall
✓ 6		Antonietta	38		housewife										
✓ 7	Fung	Wolf	25		merchant									N. Y.	St. Louis
✓ 8		Anna	22		private										
✓ 9		Maria	20		private										
✓ 10		Gratiana	22		private										
✓ 11	Reynolds	W. L.	50		merchant									N. Y.	St. Louis
✓ 12	Staufmann	L.	32		merchant									N. Y.	New York
✓ 13	O'Brien	John	20		none										
✓ 14	Person	Anna	22	f	housewife										
✓ 15	Luehring	Bernst	47		merchant									Cal.	San Francisco
✓ 16	von Boelln	Flora	29		none									N. Y.	La Grange
✓ 17	von Boelln	Anna	22		none										
✓ 18	Mc Reynolds	W. L.	50		merchant									N. Y.	St. Louis
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 5

*Arriving at Port of*

1000

100-2-1

, 1907

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Chippin*, Master of the SS "KAISER WILHELM II", from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *14* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Chippin*  
Master

Sworn to before me this

day of

190

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be male, female, or unknown.

**Column 3 (Marital condition).**—The entry in column 3 should be married, single, widowed, divorced, or unknown.

**Column 4 (Occupation or profession).**—The entry in column 4 should denote as nearly as possible the occupation, trade, profession, or business of the alien, such as carpenter, civil engineer, stationer, farmer, fisherman, cooper, painter, tanner, cooper, painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply a name or position, such as turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *U. S. born* and *foreign born*, regardless of the amount of money shown as follows:

*U. S. born* means who operates a farm, either for time, or others.

*Foreign born* means who works on a farm or in a mine, or operates in

Steamship companies should make this distinction in the manifest, and occupations should be made, if necessary, by inspectors and country clerks, based on the personal examination of alien arrivals.

When intending to pass through the United States, should be a record of under head of occupation, "in transit," those coming only to pass through the United States, but not intending to pass through, or those should be classified as "tourists," under head of occupation.

**Column 5 (The last permanent residence).**—Column 5 should be subdivided into two parts, one for the country, and the other for the city or town. The entry in column 5 should be the country, and the city or town, if known, and the date of departure, if known.

**Column 6 (Address).**—Column 6 should be subdivided into two parts, one for the country, and the other for the city or town. The entry in column 6 should be the country, and the city or town, if known, and the date of departure, if known.

**Column 7 (Name of nearest relative or friend in country).**—The entry in column 7 should be the name of the nearest relative or friend in the country, and the address, if known.

**Column 8 (Whether in possession of money).**—The entry in column 8 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 9 (Whether in possession of money).**—The entry in column 9 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 10 (Whether in possession of money).**—The entry in column 10 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 11 (Whether in possession of money).**—The entry in column 11 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 12 (Whether in possession of money).**—The entry in column 12 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 13 (Whether in possession of money).**—The entry in column 13 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 14 (Whether in possession of money).**—The entry in column 14 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 15 (Whether in possession of money).**—The entry in column 15 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 16 (Whether in possession of money).**—The entry in column 16 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 17 (Whether in possession of money).**—The entry in column 17 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 18 (Whether in possession of money).**—The entry in column 18 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 19 (Whether in possession of money).**—The entry in column 19 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 20 (Whether in possession of money).**—The entry in column 20 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 21 (Whether in possession of money).**—The entry in column 21 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 22 (Whether in possession of money).**—The entry in column 22 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 23 (Whether in possession of money).**—The entry in column 23 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 24 (Whether in possession of money).**—The entry in column 24 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 25 (Whether in possession of money).**—The entry in column 25 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 26 (Whether in possession of money).**—The entry in column 26 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 27 (Whether in possession of money).**—The entry in column 27 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 28 (Whether in possession of money).**—The entry in column 28 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 29 (Whether in possession of money).**—The entry in column 29 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 30 (Whether in possession of money).**—The entry in column 30 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 31 (Whether in possession of money).**—The entry in column 31 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 32 (Whether in possession of money).**—The entry in column 32 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 33 (Whether in possession of money).**—The entry in column 33 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 34 (Whether in possession of money).**—The entry in column 34 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 35 (Whether in possession of money).**—The entry in column 35 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 36 (Whether in possession of money).**—The entry in column 36 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 37 (Whether in possession of money).**—The entry in column 37 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 38 (Whether in possession of money).**—The entry in column 38 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 39 (Whether in possession of money).**—The entry in column 39 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 40 (Whether in possession of money).**—The entry in column 40 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 41 (Whether in possession of money).**—The entry in column 41 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 42 (Whether in possession of money).**—The entry in column 42 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 43 (Whether in possession of money).**—The entry in column 43 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 44 (Whether in possession of money).**—The entry in column 44 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 45 (Whether in possession of money).**—The entry in column 45 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 46 (Whether in possession of money).**—The entry in column 46 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 47 (Whether in possession of money).**—The entry in column 47 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 48 (Whether in possession of money).**—The entry in column 48 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 49 (Whether in possession of money).**—The entry in column 49 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 50 (Whether in possession of money).**—The entry in column 50 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 51 (Whether in possession of money).**—The entry in column 51 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 52 (Whether in possession of money).**—The entry in column 52 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 53 (Whether in possession of money).**—The entry in column 53 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 54 (Whether in possession of money).**—The entry in column 54 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 55 (Whether in possession of money).**—The entry in column 55 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 56 (Whether in possession of money).**—The entry in column 56 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 57 (Whether in possession of money).**—The entry in column 57 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 58 (Whether in possession of money).**—The entry in column 58 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 59 (Whether in possession of money).**—The entry in column 59 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 60 (Whether in possession of money).**—The entry in column 60 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 61 (Whether in possession of money).**—The entry in column 61 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 62 (Whether in possession of money).**—The entry in column 62 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 63 (Whether in possession of money).**—The entry in column 63 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 64 (Whether in possession of money).**—The entry in column 64 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 65 (Whether in possession of money).**—The entry in column 65 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 66 (Whether in possession of money).**—The entry in column 66 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 67 (Whether in possession of money).**—The entry in column 67 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 68 (Whether in possession of money).**—The entry in column 68 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 69 (Whether in possession of money).**—The entry in column 69 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 70 (Whether in possession of money).**—The entry in column 70 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 71 (Whether in possession of money).**—The entry in column 71 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 72 (Whether in possession of money).**—The entry in column 72 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 73 (Whether in possession of money).**—The entry in column 73 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 74 (Whether in possession of money).**—The entry in column 74 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 75 (Whether in possession of money).**—The entry in column 75 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 76 (Whether in possession of money).**—The entry in column 76 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 77 (Whether in possession of money).**—The entry in column 77 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 78 (Whether in possession of money).**—The entry in column 78 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 79 (Whether in possession of money).**—The entry in column 79 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 80 (Whether in possession of money).**—The entry in column 80 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 81 (Whether in possession of money).**—The entry in column 81 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 82 (Whether in possession of money).**—The entry in column 82 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 83 (Whether in possession of money).**—The entry in column 83 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 84 (Whether in possession of money).**—The entry in column 84 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 85 (Whether in possession of money).**—The entry in column 85 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 86 (Whether in possession of money).**—The entry in column 86 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 87 (Whether in possession of money).**—The entry in column 87 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 88 (Whether in possession of money).**—The entry in column 88 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 89 (Whether in possession of money).**—The entry in column 89 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 90 (Whether in possession of money).**—The entry in column 90 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 91 (Whether in possession of money).**—The entry in column 91 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 92 (Whether in possession of money).**—The entry in column 92 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 93 (Whether in possession of money).**—The entry in column 93 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 94 (Whether in possession of money).**—The entry in column 94 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 95 (Whether in possession of money).**—The entry in column 95 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 96 (Whether in possession of money).**—The entry in column 96 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 97 (Whether in possession of money).**—The entry in column 97 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 98 (Whether in possession of money).**—The entry in column 98 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 99 (Whether in possession of money).**—The entry in column 99 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 100 (Whether in possession of money).**—The entry in column 100 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from China or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising parts of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising parts of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 1 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Country of birth).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether in possession of money).**—The entry in column 13 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 14 (Whether in possession of money).**—The entry in column 14 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 15 (Whether in possession of money).**—The entry in column 15 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 16 (Whether in possession of money).**—The entry in column 16 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 17 (Whether in possession of money).**—The entry in column 17 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 18 (Whether in possession of money).**—The entry in column 18 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 19 (Whether in possession of money).**—The entry in column 19 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 20 (Whether in possession of money).**—The entry in column 20 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 21 (Whether in possession of money).**—The entry in column 21 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 22 (Whether in possession of money).**—The entry in column 22 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 23 (Whether in possession of money).**—The entry in column 23 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 24 (Whether in possession of money).**—The entry in column 24 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 25 (Whether in possession of money).**—The entry in column 25 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 26 (Whether in possession of money).**—The entry in column 26 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 27 (Whether in possession of money).**—The entry in column 27 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 28 (Whether in possession of money).**—The entry in column 28 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 29 (Whether in possession of money).**—The entry in column 29 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 30 (Whether in possession of money).**—The entry in column 30 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 31 (Whether in possession of money).**—The entry in column 31 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 32 (Whether in possession of money).**—The entry in column 32 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 33 (Whether in possession of money).**—The entry in column 33 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 34 (Whether in possession of money).**—The entry in column 34 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 35 (Whether in possession of money).**—The entry in column 35 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 36 (Whether in possession of money).**—The entry in column 36 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 37 (Whether in possession of money).**—The entry in column 37 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 38 (Whether in possession of money).**—The entry in column 38 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 39 (Whether in possession of money).**—The entry in column 39 should be the amount of money in the hands of the alien, and the date of departure, if known.

**Column 40 (Whether in possession of money).**—The entry in column



# Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. J. J. J. J., Surgeon of the U. S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U. S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of July, 1917  
at San Francisco, Cal.

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prinzess Wilhelm* sailing from *Bremen*

*June 27* 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.	Yes. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.		
✓ 1	Freyer	Gretel	20	f	P.	none	yes	yes	Germany	German	Lazary Dresden	Dresden, Sachsenstr. 11	New York City
✓ 2	Von Schoenaich	Paul	45	m	m.	Major			Germany	NON IMMIGRANT ALIEN	Germany	Prussia	do
✓ 3	Von Jellitz	August	36			Tenist				NON IMMIGRANT ALIEN	Germany	Prussia	do
✓ 4	Werd	Fritz	34			P. Physician				NON IMMIGRANT ALIEN	Germany	Prussia	do
✓ 5	Urgubart	Albert W.	41			Merchant	U. S. C.		New York City				do
✓ 6	Harri	Heinz	45										do
✓ 7	Lorber	Hermann	30			Physician							do
✓ 8	Mischner	Louis	35			Merchant							do
✓ 9	Bowes	Walter H.	29										do
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													



## 14

8

July 10<sup>th</sup> \_\_\_\_\_, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.				
				If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.			
1	Yes	Father	Yes	No	To his uncle Mr. H. Brinel New York Person's Street no; Tourists stopping at Hotel - New York.	No	No	Good	No	5.3	fair	blue	none	Lansingburg, N.Y.			
2	"	Self	"	No	"	"	"	"	"	5.11	"	grey	"	Germany Berlin			
3	"	"	"	Yes	1900 New York.	"	"	"	"	5.10	"	blue	"	Kuchendorf H. H. H. H.			
4	"	"	"	No	"	"	"	"	"	5.11	"	"	"	Berlin.			
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James H. [Signature], of the RAISON VICTOR, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James H. [Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1915,

at San Francisco,  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN OR AFRICAN.

"Africa" or "African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

[illegible]

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_

Antizipieren Sie, wie

## LIST OF RACES OR PEOPLES.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lehigh* sailing from *London*, 19 *1910*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No.	NAME IN FULL.		Age	Sex	Calling	Able to	Nationality	Last Permanent Residence.	Final Destination.		
on					or	Read, Write, Citizen or Subject	Country of which	Race or People	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came		
List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single	Occupation		Country	City or Town	State. City or Town.		
✓ 1	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>					<i>United States Citizen</i>		<i>Chicago</i>		
✓ 2	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 3	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 4	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 5	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 6	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 7	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 8	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 9	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 10	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 11	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 12	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 13	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 14	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 15	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 16	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 17	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 18	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 19	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 20	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 21	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 22	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 23	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 24	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 25	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 26	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 27	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 28	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 29	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									
✓ 30	<i>Lehigh</i>	<i>Lehigh</i>									

NON IMMIGRANT ALIEN



THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES  
MIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the

Migration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arrival of

19

10

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No	on	List	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																

United States Citizens

United States Citizens

From France

England



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *U. S. Surgeon General*, of the **Kaiser Wilhelm II.**, from *Dr. J. J. J. J.*, do solemnly and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon commanding such vessel, to make a personal and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests, on *the* *day* of *the* month of *the* year, and that from the report of said surgeon and from my own observation I believe that none of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a deranged, or is a child, or under a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a contagious or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an atheist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman who gives consent to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is a true and full statement in respect to

Philip Jones, Officer.

*Sworn to before me this*

very of

124

Immer in der  $m$ -ten Potenz von  $\alpha$

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Hermann*, Surgeon of the Kaiser Wilhelm II. *Army*, do solemnly swear, and truly *testify* that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the German Empire*, and that I have made a personal examination of *each* of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *4* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *April*, 19*10*  
at *Berlin*

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

1. <i>German</i>	1. <i>German</i>
2. <i>Polish</i>	2. <i>Polish</i>
3. <i>Russian</i>	3. <i>Russian</i>
4. <i>French</i>	4. <i>French</i>
5. <i>British</i>	5. <i>British</i>
6. <i>American</i>	6. <i>American</i>
7. <i>Italian</i>	7. <i>Italian</i>
8. <i>Spanish</i>	8. <i>Spanish</i>
9. <i>Portuguese</i>	9. <i>Portuguese</i>
10. <i>Irish</i>	10. <i>Irish</i>
11. <i>Scottish</i>	11. <i>Scottish</i>
12. <i>Welsh</i>	12. <i>Welsh</i>
13. <i>English</i>	13. <i>English</i>
14. <i>Scottish</i>	14. <i>Scottish</i>
15. <i>Welsh</i>	15. <i>Welsh</i>
16. <i>Irish</i>	16. <i>Irish</i>
17. <i>Polish</i>	17. <i>Polish</i>
18. <i>Russian</i>	18. <i>Russian</i>
19. <i>French</i>	19. <i>French</i>
20. <i>British</i>	20. <i>British</i>
21. <i>American</i>	21. <i>American</i>
22. <i>Italian</i>	22. <i>Italian</i>
23. <i>Spanish</i>	23. <i>Spanish</i>
24. <i>Portuguese</i>	24. <i>Portuguese</i>
25. <i>Irish</i>	25. <i>Irish</i>
26. <i>Scottish</i>	26. <i>Scottish</i>
27. <i>Welsh</i>	27. <i>Welsh</i>
28. <i>English</i>	28. <i>English</i>
29. <i>Scottish</i>	29. <i>Scottish</i>
30. <i>Welsh</i>	30. <i>Welsh</i>
31. <i>Irish</i>	31. <i>Irish</i>
32. <i>Polish</i>	32. <i>Polish</i>
33. <i>Russian</i>	33. <i>Russian</i>
34. <i>French</i>	34. <i>French</i>
35. <i>British</i>	35. <i>British</i>
36. <i>American</i>	36. <i>American</i>
37. <i>Italian</i>	37. <i>Italian</i>
38. <i>Spanish</i>	38. <i>Spanish</i>
39. <i>Portuguese</i>	39. <i>Portuguese</i>
40. <i>Irish</i>	40. <i>Irish</i>
41. <i>Scottish</i>	41. <i>Scottish</i>
42. <i>Welsh</i>	42. <i>Welsh</i>
43. <i>English</i>	43. <i>English</i>
44. <i>Scottish</i>	44. <i>Scottish</i>
45. <i>Welsh</i>	45. <i>Welsh</i>
46. <i>Irish</i>	46. <i>Irish</i>
47. <i>Polish</i>	47. <i>Polish</i>
48. <i>Russian</i>	48. <i>Russian</i>
49. <i>French</i>	49. <i>French</i>
50. <i>British</i>	50. <i>British</i>
51. <i>American</i>	51. <i>American</i>
52. <i>Italian</i>	52. <i>Italian</i>
53. <i>Spanish</i>	53. <i>Spanish</i>
54. <i>Portuguese</i>	54. <i>Portuguese</i>
55. <i>Irish</i>	55. <i>Irish</i>
56. <i>Scottish</i>	56. <i>Scottish</i>
57. <i>Welsh</i>	57. <i>Welsh</i>
58. <i>English</i>	58. <i>English</i>
59. <i>Scottish</i>	59. <i>Scottish</i>
60. <i>Welsh</i>	60. <i>Welsh</i>
61. <i>Irish</i>	61. <i>Irish</i>
62. <i>Polish</i>	62. <i>Polish</i>
63. <i>Russian</i>	63. <i>Russian</i>
64. <i>French</i>	64. <i>French</i>
65. <i>British</i>	65. <i>British</i>
66. <i>American</i>	66. <i>American</i>
67. <i>Italian</i>	67. <i>Italian</i>
68. <i>Spanish</i>	68. <i>Spanish</i>
69. <i>Portuguese</i>	69. <i>Portuguese</i>
70. <i>Irish</i>	70. <i>Irish</i>
71. <i>Scottish</i>	71. <i>Scottish</i>
72. <i>Welsh</i>	72. <i>Welsh</i>
73. <i>English</i>	73. <i>English</i>
74. <i>Scottish</i>	74. <i>Scottish</i>
75. <i>Welsh</i>	75. <i>Welsh</i>
76. <i>Irish</i>	76. <i>Irish</i>
77. <i>Polish</i>	77. <i>Polish</i>
78. <i>Russian</i>	78. <i>Russian</i>
79. <i>French</i>	79. <i>French</i>
80. <i>British</i>	80. <i>British</i>
81. <i>American</i>	81. <i>American</i>
82. <i>Italian</i>	82. <i>Italian</i>
83. <i>Spanish</i>	83. <i>Spanish</i>
84. <i>Portuguese</i>	84. <i>Portuguese</i>
85. <i>Irish</i>	85. <i>Irish</i>
86. <i>Scottish</i>	86. <i>Scottish</i>
87. <i>Welsh</i>	87. <i>Welsh</i>
88. <i>English</i>	88. <i>English</i>
89. <i>Scottish</i>	89. <i>Scottish</i>
90. <i>Welsh</i>	90. <i>Welsh</i>
91. <i>Irish</i>	91. <i>Irish</i>
92. <i>Polish</i>	92. <i>Polish</i>
93. <i>Russian</i>	93. <i>Russian</i>
94. <i>French</i>	94. <i>French</i>
95. <i>British</i>	95. <i>British</i>
96. <i>American</i>	96. <i>American</i>
97. <i>Italian</i>	97. <i>Italian</i>
98. <i>Spanish</i>	98. <i>Spanish</i>
99. <i>Portuguese</i>	99. <i>Portuguese</i>
100. <i>Irish</i>	100. <i>Irish</i>



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

 $S_1 \quad S_2$ *sailing from*

19

[illegible]

State	City	Year	Notes
1	Albany	1892	
2	Albany	1892	
3	Albany	1892	
4	Albany	1892	
5	Albany	1892	
6	Albany	1892	
7	Albany	1892	
8	Albany	1892	
9	Albany	1892	
10	Albany	1892	
11	Albany	1892	
12	Albany	1892	
13	Albany	1892	
14	Albany	1892	
15	Albany	1892	
16	Albany	1892	
17	Albany	1892	
18	Albany	1892	
19	Albany	1892	
20	Albany	1892	
21	Albany	1892	
22	Albany	1892	
23	Albany	1892	
24	Albany	1892	
25	Albany	1892	
26	Albany	1892	
27	Albany	1892	
28	Albany	1892	
29	Albany	1892	
30	Albany	1892	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 19, 1908.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$30, and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1						<i>United States Citizen</i>											
2						<i>United States Citizen</i>											
3						<i>United States Citizen</i>											
4																	
5						<i>United States Citizen</i>											
6																	
7																	
8																	
9						<i>United States Citizen</i>											
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19						<i>United States Citizen</i>											
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*to self for going to stay in a hotel a good 10 or 12 days for work in England London*

*for going to stay in a hotel a good 10 or 12 days for work in London*



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

[illegible]

Officer.

*Sworn to before me this*

1111.1000

134

117

### Immunization of the community

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.



## 13

## Immigration Officer



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Seaside*sailing from *London*, 19*07*

No.	NAME IN FULL.	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read, Write & Understand English	Nationality	Race or People	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination.
List.	Family Name.	Given Name.	Yes, No.	Married or Single	Occupation	Country	City or Town	Country	City or Town	State.
1	Red	John								
2	Harlow	John								
3	Harlow	John								
4	Harlow	John								
5	Harlow	John								
6	Harlow	John								
7	Harlow	John								
8	Harlow	John								
9	Harlow	John								
10	Jones	William								
11	Jones	William								
12	Jones	William								
13	Mrs. Bagallay	John								
14	Could	Mrs. H. R.								
15	Stein	Fas. A.								
16	Stein	Fas. A.								
17	Stein	Fas. A.								
18	Stein	Fas. A.								
19	McVicar	Mrs. E. W.								
20	Fisher	Mrs. E.								
21	Newberry	F. A.								
22	Osborne	Mrs. E. A.								
23	Osborne	Mrs. E. A.								
24	Osborne	Mrs. E. A.								
25	Osborne	Mrs. E. A.								
26	Osborne	Mrs. E. A.								
27	Osborne	Mrs. E. A.								
28	Osborne	Mrs. E. A.								
29	Osborne	Mrs. E. A.								
30	Osborne	Mrs. E. A.								

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before

Not stated before





Arriving at Port of \_\_\_\_\_

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.

[illegible]







Affidavit of Surgeon.

I, H. H. H. H. H., Surgeon of the Kaiser Wilhelm II., do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government,  
and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of October, 1900  
at Berlin

Immigration Officer.

11-317

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from *Southampton*, 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Mc Klaw</i>	<i>Mari</i>	<i>53</i>	<i>M.</i>	<i>W. S. Keatral yu yu.</i>				<i>N. L. Volgen</i>		
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 10

Arriving at Port of *San Juan*

, 190



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kaiser Wilhelm II., of the \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests.

I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Sworn to before me this*

chain of

190

118

Immigration Officer.

Figures.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either "married,"  
S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4: Calling or occupation.*—The entry in column 4 should describe, as far as is possible, the occupation, trade, or profession of each aboriginal worker (example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, running, a hunter, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "steel polisher," "molder turner," or other indefinite designations).

A distinction should be made between *former* and *form income* in terms of the amount of money shown, as follows:

A *farm laborer* is one who works on a farm for those who own it.

Spanish companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

After intending to pass through and on of the United States, should be considered under head of occupation as "in transit" those coming only to the temporary occupancy of the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 6: Able to read and write. Column 7: is uneducated and one sample response should be either Yes/Yes (can read and write), No/No (can neither read nor write), or Yes/No (can read but not write).

Column 7: Nationality. Column 8 should be completed with the count of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 5: color or purple.* The entry in column 9, however, shows the race or people as green in list or in 3. This is manifest.

"Special attention must be paid to the distinction between race and nationality, and simply because it is a canard, resorted to by historians and writers of this school. For instance, I have 'apparently' numerous times been 'silly' enough to 'French' by the use of people of a entirely 'other' 'appearing on a crowded stage and necessarily to 'French' in costume. As a rule, who is Irish, German, or Helms is, race-wise, equally one of the head of United Kingdom or any other country by nationality. In the same method, following distinctions should be precisely observed.

APPENDIX

The term "Caucasian" refers to the European people, not Northeast

<sup>22</sup> West Indians, for example, regarded the West Indians—strong, dark-skinned, and Negro

$$A^* = \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 \\ 0 & 0 & 0 \end{pmatrix}, \quad M = \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 \\ 0 & 0 & 0 \end{pmatrix}.$$

<sup>1</sup> Spanish in America often refers to the people of Central and South America, not to Spaniards.

## AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartment of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian *emigres*." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italians (southern)."

*Column 7 (Last permanent residence).* The entries in column 10 should show the *incorporated city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that township computed separately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Also, who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 11 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 2: (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 1 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).*

*Column 1. (By whom was passage paid).* The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15: (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money known. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 7.*—(1) *never* ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years, and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Colum* is (going to join relative or friend); and if so, *what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, *what relative or friend*, with name and complete address.

*Columns 1 to 5.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, H. H. H. H. H., Surgeon of the Kaiser Wilhelm II., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Kaiser Wilhelm II.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 43 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of April, 1910  
at Washington, D. C.

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Gilbert	Lila	38	m	none	N S				York
2	"	Lila	1	f						"
3	"	Florence	5	f						"
4	Lee	Carry	37	m						
5	Gayley	Florence	21	f						
6	Gray	John		m						
8	Gambrell	Frank	45	m						York
9	Gibbons	John	58	m						York
10	Katman	Louis	37	m						
11	Welsh	Thomas	45	m						Brooklyn
12	Gerry	Thomas	4	m						York
13	Driscoll	James H	45	m						
14	Morschhauser	William A		m						York
15	Parsons	Schuyler	58	m						York
16	Yeska	Joseph	31	m						York
17	Udler	Reuben	5	m						
18	Rosenbaum	Isaac	58	m						Chicago
19	Betty	Spelman	5	f						"
20	Glaser	Edwin	4	m						
21	"	Edna	38	f						
22	"	Morris	10	m						
23	Litchard	Maie	40	f						
24	Krasburger	Alvin	47	m						York
25	Silberfeld	Arthur	35	m						
26	Cramer									
28	Welsh	Har	6	m						York
29	"	Ger	6	f						
30	Lewis	Allen	48	m						Brooklyn



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

19

19

[illegible]



I, John Edgar Hoover, of the Kaiser Wilhelm II., from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*O. C. Cooper* Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at .

Immigration Officer.

21-1116

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*(Column 6—Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 - Nativity.*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection, the following distinctions should be specially observed:

CHUAN,

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN

"West India" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN BLACK...

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 11 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

(Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.*

*Column 18 (Going to join relative or friend): and if so, what relative or friend).* - The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, *Wm. H. [illegible]*, Surgeon of the *U. S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *June*, 19*18*  
at *San Francisco*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II

sailing from

CHERBOURG

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future place of residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Guggenheim Marre	54	m	merchant		U. S. Citizen				NYork
2	"	50	f	"						
3	"	17	f	"						
4	Bell Jennie	6	f	"						St. Louis
5	itch Minnie	4	f	"						Chicago
6	Winthrop Ignatius	68	m	"						NYork
7	Hirschorn Charles	40	m	"						
8	Eiserman Adolph	41	m	"						St. Louis
9	Hamburger Isid.	37	m	"						Chicago
10	Higgins Ella	38	f	"						NYork
11	Dabcock Guilford	37	m	"						
12	" Oliver	15	m	"						
13	Carey Jesse	30	m	"						St. Louis
14	Terius Harold	8	m	"						NYork
15	Simon Alfred	48	m	"						NYork
16	Kurzman Charles	39	m	"						NYork
17	Cobden Albert	34	m	"						NYork
18	Newell Nancy	8	f	"						NYork
19	Gravis Ray	22	m	"						
20	Tischman Bertha	13	f	"						
21	Mayer Mary	42	f	"						NYork
22	Herrman Max	53	m	"						Chicago
23	Teiskopf William	47	m	"						St. Louis
24	Cunningham James	34	m	"						NYork
25	Morton Minnie	35	f	"						
26	Miller Lillian	22	f	"						St. Louis
27	Wiener Max	4	m	"						St. Louis
28	Heimerdinger George	12	m	"						NYork
29	Miles	18	m	"						
30	" May	22	f	"						



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

26

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Charles J. Smith, of the Kaiser Wilhelm II., from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Officer.*

Sworn to before me this . . . . . day of . . . . . , 19 . . . . .

at

*Immigration Officer.*

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A *form labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 ( *Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes=Yes (can read and write), No=No (can neither read nor write), or Yes=No (can read but not write).

Column 8 : *Nationality* . - Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term 'cuban' refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

<sup>a</sup> "West India" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH AMERICAN.

<sup>a</sup>Spanish-American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## APPENDIX 11: AOK 1.

"African (black)"—as to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West India North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*(Column 10: Last permanent residence).—*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.*

*Column 11 (Final destination).* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.*

*Column 18 (Going to join relative or friend):* and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21. —The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, *Dr. Hermann*, Surgeon of the *Kaiser Wilhelm II.*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *thirteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Kaiser*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II

sailing from

CHERBOURG

June 28<sup>th</sup> 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If known, state city or town.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Country.	City or Town.	State.
✓ 1	Soler	Paul C	31	m. importer		U. S. Citizen				New York
✓ 2	Kohn									
✓ 3	Tavis	Frank J	40	m. joiner						New York
✓ 4		Jessie	34	w. nurse						
✓ 5	Levy	Isidore	43	m. broker						New York
✓ 6	Rangmann	Morris	42	m. merchant						Ill. Chicago
✓ 7	Miner	Harry H	32	m. engineer						P. Virginia
✓ 8	Stern	Louis A	42	m. merchant						New York
✓ 9	Wry	Edmond	37	m. joiner						
✓ 10		Lucian	29	m. joiner						
✓ 11		Lucile	1	f. none						
✓ 12	Lipser	Harry M	45	m. m. buyer						New York
✓ 13	Prevent	Carl	35	m. joiner						
✓ 14	Levis	Edgar B	34	m. s. merchant						Mo. St. Louis
✓ 15	Grumbaum	Isidore	37	m. m. "						N. Y. New York
✓ 16		Agita	25	f. none						
✓ 17	Koffler	Johann J.	30	m. joiner						Pa. Philadelphia
✓ 18	Kankovitz	Rose	38	f. none						New York
✓ 19	Book	Marguerite	36	f. joiner						
✓ 20	Corley	Frederick	30	m. s. "						
✓ 21	Hyland	Matthew	32	m. joiner						
✓ 22	Saron	Isaac	40	m. m. joiner						Pa. Philadelphia
✓ 23	Jay	Pierre	41	m. joiner						New York
✓ 24	Heas	Fredrick J	44	m. m. joiner						
✓ 25	Thompson	James J	46	m. joiner						New York
✓ 26	Farr	Hamilton G	43	m. m. joiner						Mo. St. Louis
✓ 27	Booth	William	44	m. joiner						New York
✓ 28	Roic	Vladimir	29	m. physician jr.		U. S. Citizen		France Paris	brother Prof Roic Rajusa, Dalmatia, Austria	
✓ 29	Gannon	Julia	30	f. m. joiner		U. S. Citizen				New York
✓ 30	Levy	Lucie	31	f. joiner						



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

, 19

[illegible]



I, Clippert, of the Kaiser Wilhelm II., from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Clippert  
Officer.

Sworn to before me this 11 day of July, 19 19,  
at San Francisco.

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term, "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN-AMERICAN.

"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, B. H. H. H. H., Surgeon of the Kaiser Wilhelm II., do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

23

Sworn to before me this 10 day of October, 1910  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12.  
LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

June 20, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended temporary residence.) State. City or Town.
1	Dereason Christina	32	f	Yagley	yes	Norway	Norwegian	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Mr. Ger. Dereason, New York	New York
2	Kueger William	30	m	Gabel	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Mr. Otto Kueger, New York	New York
3	Viehr Maria	25	f	Gabel	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Mr. Otto Kueger, New York	New York
4	Holworthy George	24	m	Winkler	yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Mr. R. Holworthy, 117 Mayville Road, London	London
5	Natins George	6	m	Gilbert	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Mrs. S. Natins, 39 Hornhill Road, London	London
6	Cunio Louis	24	m	Gilbert	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Mr. Albert Cunio, 39 Hornhill Road, London	London
7	Ailloud Alfred	20	m	none	yes	Mexico	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Mr. A. Ailloud, Merida, Yucatan, Mexico	Merida, Yucatan, Mexico
8	de Hermont Lucienne	21	f	none	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	uncle: Dr. Ernest, 24 rue de la Paix, Paris	Paris
9	Silberfeld Jack	1	m	business	yes	Australia	Australian	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Mr. M. Silberfeld, 21 St. Pauline Street, New York	New York
10	Forri Jacques	16	m	business	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	father: Mr. Forri, Coccasio, Milan	Milan
11	Killing Erwin	32	m	manufacturer	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Mrs. F. Killing, 1400 W. 14th St., New York	New York
12	—	33	f	none	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Mrs. F. Killing, 1400 W. 14th St., New York	New York
13	Baumbach Barba	25	f	governess	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Mrs. F. Killing, 1400 W. 14th St., New York	New York
14	Freisinger Elise	51	f	none	yes	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Mrs. F. Killing, 1400 W. 14th St., New York	New York
15	Reiser Esther	39	f	none	yes	Italy	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Mrs. F. Killing, 1400 W. 14th St., New York	New York
16	Quardier Fernand	38	m	none	yes	Costa Rica	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN	mother: Mrs. F. Killing, 1400 W. 14th St., New York	New York
17	Davidson Arthur	—	m	—	—	—	—	—	—	—
18	Pitt Susan	24	f	none	yes	—	—	—	—	—
19	Klebs Sarah	12	f	—	—	—	—	—	—	—
20	Newell Eleanor	11	f	—	—	—	—	—	—	—
21	Joseph Leopold	48	m	—	—	—	—	—	—	—
22	—	10	m	—	—	—	—	—	—	—
23	Morse Julius	37	m	—	—	—	—	—	—	—
24	Allen Albert	3	m	—	—	—	—	—	—	—
25	Alexander Simon	55	m	—	—	—	—	—	—	—
26	Friedman Albi	55	m	—	—	—	—	—	—	—
27	Campbell Addison	13	m	—	—	—	—	—	—	—
28	Manville Thomas	47	m	—	—	—	—	—	—	—
29	Porges Gustav	12	m	—	—	—	—	—	—	—
30	Davidson Arthur	12	m	—	—	—	—	—	—	—



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

24

Arriving at Port of

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1		Miss Gay	1904	1904	maid Miss Gay					5 6	fair	blue		Norway	Trondheim	
2		Mr. Gates	1906	1906	maid Miss Gay					5 4	fair	blue		Germany	Berlin	
3			1907	1907	maid					5 6	brn	blue		Germany	Altenburg	
4		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 10 1/2	brn	blue		England	London	
5		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 10	brn	blue		"	"	
6		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 1	brn	blue		France	Alencon	
7		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 6	brn	blue		Mexico	Merida	
8		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 3	brn	blue		France	Villeneuve	
9		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 3	brn	blue		Austria	Vienna	
10		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 9	brn	blue		Italy	Milan	
11		Mr. Miller	1904	1904	maid					6 2	brn	blue		Germany	Hagen	
12		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 1	brn	blue		"	Dortmund	
13		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 3	brn	blue		"	Colmar	
14		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 2	brn	blue		"	Berlin	
15		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 2	brn	blue		Germany	St. Pauli	
16		Mr. Miller	1904	1904	maid					5 4	brn	blue		Germany	St. Pauli	

United States Citizen

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30



I, John A. Smith, of the United States, California, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at

*Immigration Officer.*

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).  
S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6: (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed to insure that no confusion exists.

manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinction should be specially observed:

CIRAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WELSH, J. N. D. 1982.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

MILTON S. ROSE

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

(Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. [Signature], Surgeon of the Kaiser Wilhelm II., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

July 5 - 1911

First	Second	Third	Fourth	Fifth	Sixth	Seventh	Eighth	Ninth	Tenth	Eleventh	Twelfth	Thirteenth	Fourteenth	Fifteenth	Sixteenth	Seventeenth	Eighteenth	Nineteenth	Twentieth
22																			
22																			

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Aliens	U. S.	Total
Lat. Cabin	53	22
Med. Cabin	2	1
Overage		
Total	21	

X



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *KASHI KUNIMOTO*

sailing from *CHEONGKONG*

*January 1, 1912*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country. City or Town.		State. City or Town.
✓ 1	<i>Moretti</i>	<i>Louis</i>	<i>35</i>	<i>m m engineer</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy Locarno</i>	<i>mother: Mrs. G. Maria Moretti</i>	<i>Cal. San Francisco</i>
✓ 2	<i>"</i>	<i>Anna</i>	<i>23</i>	<i>f m none</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Mrs. G. Maria Moretti</i>	<i>Cal. San Francisco</i>
✓ 3	<i>Corzo</i>	<i>Julio</i>	<i>40</i>	<i>m m proprietor</i>	<i>yes</i>	<i>Portuguese</i>	<i>Portuguese</i>	<i>France Paris</i>	<i>family: Mr. E. Corzo</i>	<i>Equator Guayaquil</i>
✓ 4	<i>Rosales</i>	<i>Benjamin</i>	<i>56</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>Equator</i>	<i>Equator</i>	<i>Equator</i>	<i>57 Ave Victor Hugo, Paris</i>	<i>Equator Guayaquil</i>
✓ 5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>21</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>57 Ave Victor Hugo, Paris</i>	<i>Equator Guayaquil</i>
✓ 6	<i>Walter</i>	<i>William</i>	<i>40</i>	<i>m m editor</i>	<i>yes</i>	<i>U. S. Citizen</i>	<i>U. S. Citizen</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Pa Phila</i>
✓ 7	<i>"</i>	<i>Caroline</i>	<i>37</i>	<i>f m none</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
✓ 8	<i>Davis</i>	<i>Lee</i>	<i>38</i>	<i>m m merchant</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>My York</i>
✓ 9	<i>Barnard</i>	<i>Henry</i>	<i>42</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
✓ 10	<i>Schrader</i>	<i>Hugo</i>	<i>33</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
✓ 11	<i>Misser</i>	<i>Chas J.</i>	<i>42</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
✓ 12	<i>Alford</i>	<i>William</i>	<i>50</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
✓ 13	<i>Dodge</i>	<i>Clarence Phelps</i>	<i>33</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
✓ 14	<i>McCrory</i>	<i>Emily</i>	<i>36</i>	<i>f m Gambrell's maid</i>	<i>yes</i>	<i>British Irish</i>	<i>British Irish</i>	<i>France Paris</i>	<i>mother: Mrs. McCrory Belfast 41 New York</i>	<i>Cal. San Francisco</i>
✓ 15	<i>Galle</i>	<i>Germaine</i>	<i>18</i>	<i>f m Guggenheim's maid</i>	<i>yes</i>	<i>French</i>	<i>French</i>	<i>France Paris</i>	<i>Cal. San Francisco</i>	<i>Cal. San Francisco</i>
✓ 16	<i>Cognie</i>	<i>Hugues</i>	<i>27</i>	<i>m m Booth's</i>	<i>yes</i>	<i>French</i>	<i>French</i>	<i>France Paris</i>	<i>Cal. San Francisco</i>	<i>Cal. San Francisco</i>
✓ 17	<i>Harris</i>	<i>Emily</i>	<i>58</i>	<i>f m none</i>	<i>yes</i>	<i>U. S. Citizen</i>	<i>U. S. Citizen</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Mar. Springfield</i>
✓ 18	<i>"</i>	<i>John O.</i>	<i>20</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
✓ 19	<i>Osborne</i>	<i>Thomas M.</i>	<i>51</i>	<i>m m not manifest</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>My Auburn</i>
✓ 20	<i>Belsterli</i>	<i>Ellen I.</i>	<i>45</i>	<i>f m none</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>My 6</i>
✓ 21	<i>Margolies</i>	<i>Hyman I.</i>	<i>31</i>	<i>m m</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Cal. San Francisco</i>
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 21

*Arriving at Port of*

NEW 244

19

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John A. Smith, of the Kaiser Wilhelm II., from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at

*Immigration Officer.*

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(*Column 6 (Calling or occupation).*)—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.*

*A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.*

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN,

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AMERICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that *citizenship companies* accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

(Column 12 (Final destination)).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.*

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, R. B. Montgomery, Surgeon of the U. S. MARSHAL SERVICE, San Francisco, Cal., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of California, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of July, 1911  
at San Francisco  
J. M. Sullivan  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen*, *June 27<sup>th</sup>*, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
✓ 1	Thavasser	Christian	31	m	clerk	yes	yes	Germany	Germany	Germany
✓ 2	Böcker	Willie	43	m	clerk			Germany	Germany	Germany
✓ 3	Schadler	Wanda	36	f	housewife			Austria	Austria	Austria
✓ 4	Erb	August	23	m	clerk			Germany	Germany	Germany
✓ 5	Griessinger	Hans	27	m	clerk			Germany	Germany	Germany
✓ 6	Bjelschi	Emil	17	m	clerk			Germany	Germany	Germany
✓ 7	Falzmann	Timka	17	f	housewife			Germany	Germany	Germany
✓ 8	Schultes	Anna	19	f	milliner			Germany	Germany	Germany
✓ 9	Lütfeld	Michael	42	m	merchant			Canada	Canada	Canada
✓ 10	Schmidt	Hermann	38	m	farmer			Germany	Germany	Germany
✓ 11		Stella	42	f	housewife			Germany	Germany	Germany
✓ 12		Luella	46	f	housewife			Germany	Germany	Germany
✓ 13	Sommerfeld	Paul	47	m	merchant			Germany	Germany	Germany
✓ 14		Ludwig	47	m	merchant			Germany	Germany	Germany
✓ 15	Hittorff	Ernst	35	m	architect	yes	yes	Germany	Germany	Germany
✓ 16	Schultz	Josef	16	m	merchant			Germany	Germany	Germany
✓ 17	Philipp	Emil	31	m	clerk			Germany	Germany	Germany
✓ 18	Bulla	Julia	24	f	nurse			Germany	Germany	Germany
✓ 19	Bauer	Hans	29	m	clerk			Germany	Germany	Germany
✓ 20	Roedel	Ludwig	19	m	clerk			Germany	Germany	Germany
✓ 21	Müller	Adolf	19	m	clerk			Germany	Germany	Germany
✓ 22	Annemann	Leo	18	m	merchant			Germany	Germany	Germany
✓ 23	Dischauer	Josef	31	m	chemist			Germany	Germany	Germany
✓ 24	Blüthner	Walter	22	m	merchant			Germany	Germany	Germany
✓ 25	Waller	Ignatz	30	m	smith			Germany	Germany	Germany
✓ 26	Wilde	Ernst	33	m	merchant			Germany	Germany	Germany
✓ 27	Schicker	Mally	31	f	housewife			Germany	Germany	Germany
✓ 28		Oscar	10	m	nurse			Germany	Germany	Germany
✓ 29	Leibert	Ernst	49	m	monachist			Austria	Austria	Austria
✓ 30		Hennrich	30	f	housewife			Germany	Germany	Germany



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

28

Arriving at Port of *New York*, *July 1*, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.						
		Yes or No.						Feet. Inches.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.						
1	self	no	no	no	no	no	no	5' 3 1/2	fair blond blue	Germany Eisenfeld						
2	self	no	no	no	no	no	no	5' 9	" " "	" Meining						
3	self	no	no	no	no	no	no	5' 5	brown brown	Austria Darnauwatz						
4	self	no	no	no	no	no	no	5' 4	dark "	Germany Gredensdalen						
5	self	no	no	no	no	no	no	5' 4	gray "	Germany Schweinfurt						
6	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	brown "	Germany Schweinfurt						
7	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
8	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
9	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
10	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
11	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
12	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
13	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
14	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
15	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
16	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
17	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
18	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
19	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
20	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
21	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
22	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
23	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
24	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
25	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
26	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
27	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
28	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
29	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						
30	self	no	no	no	no	no	no	5' 3	gray "	Germany Schweinfurt						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wilhelm II, of the German Empire, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4 day of July, 1911,  
at My Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



### Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Samuel J. Baker, Surgeon of the United States Army, Voluntary Surgeon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of July, 1911  
at New York  
J. M. Sullivan  
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1487



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS  
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen* *June 27<sup>th</sup>*, 1911

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.
✓ 1	Riese	Anton	30	m	merchant	yes	yes	Austria Hungary Hungary Budapest	father: Anton Riese U. S. Postmaster Budapest, Hung. His Cincinnati	
✓ 2	de Moraes	Roberto	39	m	merchant			Portuguese Brazil Rio de Janeiro	brother: Antonio de Moraes Rio de Janeiro, Brazil	
✓ 3		Leona	34	f	housewife			Austria Hungary Hungary Budapest	brother: Leona Riese	
✓ 4	Lacke	Katharina	38	f	housewife			Austria Hungary Hungary Budapest	brother: Katharina Lacke	
✓ 5	Hesse	Marie	24	f	housewife			Austria Hungary Hungary Budapest	brother: Marie Hesse	
✓ 6	Gusinskiwicz	Franciszek	17	m	joiner			Russia Polish Russia Lierpe	brother: Franciszek Gusinskiwicz	
✓ 7		Catalia	20	f	housewife			Russia Polish Russia Lierpe	brother: Catalia Gusinskiwicz	
✓ 8	Forster	Wilhelm	33	m	mechanician			Germany German	brother: Wilhelm Forster	
✓ 9	Ruse	Hugo	21	m	farmer			Germany German	brother: Hugo Ruse	
✓ 10	Raichl	Julius	29	m	housewife			Germany German	brother: Julius Raichl	
✓ 11		Michael	14	m	housewife			Germany German	brother: Michael Raichl	
✓ 12	Wadel	Leo	23	m	housewife			Austria Hebrew Galicia Czernow	brother: Leo Wadel	
✓ 13	Schraffer	Moses	57	m	painter			Germany German	brother: Moses Schraffer	
✓ 14	Wilschke	Saul	25	m	merchant			Germany German	brother: Saul Wilschke	
✓ 15	Franz	Werner	28	m	actor			Germany German	brother: Werner Franz	
✓ 16	Brosch	Bertel	63	m	merchant			Russia Hebrew Russia Polotsk	brother: Bertel Brosch	
✓ 17		Wladimir	41	m	physician			Russia Hebrew Russia Polotsk	brother: Wladimir Brosch	
✓ 18	Bergmann	Abraham	27	m	merchant			Austria Hungary Hungary Temesvar	brother: Abraham Bergmann	
✓ 19	Karoch	Robert	20	m	merchant			Germany German	brother: Robert Karoch	
✓ 20	Heinemann	Mered	24	m	mechanic			Germany German	brother: Meredith Heinemann	
✓ 21	Weiss	Wolfgang	32	m	brewer			Germany German	brother: Wolfgang Weiss	
✓ 22	Feitlin	Josef	23	m	merchant			Russia Russian Germany Berlin	brother: Josef Feitlin	
✓ 23		Mira	22	f	housewife			Russia Russian Germany Berlin	brother: Mira Feitlin	
✓ 24	Lukis	Gustav	26	m	hair dresser			Austria Hungary Hungary Temesvar	brother: Gustav Lukis	
✓ 25		Anna	22	f	housewife			Germany German	brother: Anna Lukis	
✓ 26	Gropper	Joseph	42	m	artist			Romanian Roumania	brother: Joseph Gropper	
✓ 27	Risovic	Julie	33	f	housewife			Austria Hungary Hungary Temesvar	brother: Julie Risovic	
✓ 28	Hochman	Anne	30	f	housewife			Germany German	brother: Anne Hochman	
✓ 29	Kopelowick	Chane	40	f	housewife			Russia Hebrew Russia Charkow	brother: Chane Kopelowick	
✓ 30	Gandeborgen	Dora	24	f	maid			Germany German	brother: Dora Gandeborgen	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel, having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

1911

30

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid the own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, association, municipality, or other body.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years? Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
													Country.	City or Town.
1					brother: Hermann Pries					5' 8	fair blond blue		Hungary	Budapest
2					brother: John H. 15, Broadway, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Russia	Beromünz
3					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Poland	Lemberg
4					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Hungary	Kispest
5					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Russia	Warsaw
6					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Russia	Sierp
7					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			
8					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Germany	Altena
9					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			New York
10					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			Albion
11					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			Albion
12					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Poland	Warsaw
13					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			Albion
14					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Germany	Altena
15					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			Albion
16					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Russia	Polotsk
17					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			
18					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Poland	Warsaw
19					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Germany	Altena
20					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			Albion
21					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			Albion
22					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Russia	Polotsk
23					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			
24					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Hungary	Altena
25					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			Albion
26					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Russia	Polotsk
27					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue			
28					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Germany	Altena
29					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Russia	Polotsk
30					brother: 120, 15 St. Brooklyn, N.Y.					5' 8	fair blond blue		Germany	Altena

H. C. Brindley, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. J. H. H. H. H., of the "KAISER WILHELM II", from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. H. H. H.  
Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 19 1915,

at St. Louis

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, H. L. Linnenberg, Surgeon of the "KAISER WILHELM II", Wilhelm Linnenberg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Göttingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of May, 1918

at London

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen*, *June 28<sup>th</sup>*, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	+ Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.									
1	<i>Hymartus</i>	<i>Nikolau</i>	46	✓	farmer						<i>Pa. Lechburg</i>
2	<i>Linder</i>	<i>Johann</i>	54	✓	farmer						<i>Hans. Hays</i>
3	<i>Reede</i>	<i>Jacob</i>	67	✓	farmer						<i>Elmo</i>
4	<i>Merkel</i>	<i>Emmer</i>	38	✓	soldier						<i>My Cousin</i>
5	<i>Heiseher</i>	<i>Julius</i>	53	✓	merchant						<i>1035 E. 11th St. Pittsburg, Kansas</i>
6	<i>Georgens</i>	<i>Anna</i>	53	✓	housewife						<i>L. J. Thompson</i>
7	<i>Carlsson</i>	<i>Aldred</i>	31	✓	phil. man						<i>728 58 St. N.Y. My New York</i>
8	<i>Benzing</i>	<i>Mathilde</i>	70	✓	private						<i>Langcoaster</i>
9	<i>Borchas</i>	<i>Wilhelm</i>	70	✓	farmer						<i>Wisc. Ashlandburg</i>
10	<i>Friese</i>	<i>Frank</i>	60	✓	merchant						<i>Wash. D.C. Annapolis</i>
11		<i>Ernestine</i>	59	✓	housewife						<i>Mich. Detroit</i>
12	<i>Münzburger</i>	<i>Alexander</i>	29	✓	student						<i>7203 Broadway My New York</i>
13	<i>Lea</i>	<i>Albert S.</i>	38	✓	apothecary						<i>My New York</i>
14		<i>Joseph</i>	6	✓	nurse						<i>My New York</i>
15	<i>Harms</i>	<i>Dieter</i>	57	✓	farmer						<i>New Columbus</i>
16	<i>van derella</i>	<i>Elena</i>	58	✓	housewife						<i>Wisc. La Crosse</i>
17		<i>Maria</i>	46	✓	housewife						<i>My New York</i>
18	<i>Klar</i>	<i>Sara</i>	42	✓	housewife						<i>21 Michigan Ave. My New York</i>
19	<i>Schach</i>	<i>Lina</i>	40	✓	housewife						<i>1600 N. 1st Ave. My New York</i>
20	<i>Ripp</i>	<i>Rosa</i>	30	✓	housewife						<i>My New York</i>
21		<i>Bertha</i>	41	✓	nurse						<i>My New York</i>
22	<i>Bell</i>	<i>Emma</i>	43	✓	merchant						<i>1017 7th St. My New York</i>
23	<i>Rothfild</i>	<i>Bertha</i>	21	✓	housewife						<i>My New York</i>
24	<i>Clarsen</i>	<i>Bertha</i>	46	✓	farmer						<i>My New York</i>
25		<i>Wendy</i>	47	✓	housewife						<i>1815 10th Ave. My New York</i>
26	<i>Meinke</i>	<i>Gustlieb</i>	58	✓	mechanic						<i>458 Alabama St. Tenn. Memphis</i>
27	<i>Therier</i>	<i>Mathiasine</i>	20	✓	housewife						<i>My New York</i>
28	<i>Esendorf</i>	<i>Fred</i>	28	✓	school teacher						<i>R.I. Providence</i>
29	<i>Borchard</i>	<i>Emma</i>	67	✓	housewife						
30		<i>Mrs</i>	62	✓	housewife						

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

32

Arriving at Port of New YorkJuly 11, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or lunatic asylum, or house of correction, or other institution, or was ever deported by treaty or law of the United States?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any alien-act, or by reason of any other law, to enter the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*No polygamist to register. Sister - Infanta Matilde. 14th St. N. York, N.Y. 27. Hazel hair. Scar on back of left hand. German. Alsopingen.*



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. C. C. C., of the "KAISER WILHELM II", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. C. C. C.  
Officer.

Sworn to before me this 6 day of July, 19 16,  
at My

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



### Affidavit of Surgeon.

I, H. Himmelfarb, Surgeon of the "KAISER WILHELM II.", residing here, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Jytingen, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 2 day of June, 1904  
at \_\_\_\_\_

*Immigration Officer.*

11-113A

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, June 27<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or Town.
✓ 1	Fehlberg	John H.	64		brewer			U.				R.I. Providence	
✓ 2	—	Mrs. —	55		housewife			U.				—	—
✓ 3	Herrmann	Lam.	35		merchant			U.				My New York	
✓ 4	Georgens	Anna	38		housewife			U.				L.I. Hempstead	
✓ 5	—	Helene	8		none			U.				—	—
✓ 6	—	Charles	6		none			U.				—	—
✓ 7	Schone	John	67		merchant			U.				Ill. Chicago	
✓ 8	—	Lina	40		housewife			U.				—	—
✓ 9	Schwenker	Fred.	61		editor			U.				Ill. Louisville	
✓ 10	Schube	Gustav	44		musician			U.				Mass. Boston	
✓ 11	Vinup	Ludwig	39		farmer			U.				Ind. Pringshorn	
✓ 12	Gestes	Charles E.	28		professor			U.				Mass. Boston	
✓ 13	Hindlingham	George H.	33		professor			U.				—	—
✓ 14	Markus	Adolf	48		merchant			U.				My New York	
✓ 15	—	Haimchen	43		housewife			U.				—	—
✓ 16	Ridmann	Jacob	36		merchant			U.				—	—
✓ 17	—	Arion	44		butcher			U.				—	—
✓ 18	Hermann	Meerig	27		housewife			U.				—	—
✓ 19	Blohm	Hans	38		farmer			U.				Ill. Galena	
✓ 20	—	Lina	31		housewife			U.				—	—
✓ 21	—	Julius	9		none			U.				—	—
✓ 22	Biewer	August	68		brewer			U.				Mich. Mt. Clemens	
✓ 23	Bremke	Fritz	44		train leader			U.				Tex. Langport	
✓ 24	Wise	Mrs. J.	35		housewife			U.				My New York	
✓ 25	Pape	Walter	32		merchant			U.				Mo. St. Louis	
✓ 26	Klause	Frank H.	44		architect			U.				My New York	
✓ 27	Ebenroger	Maurus	41		merchant			U.				Calif. Belmont	
✓ 28	Timmermann	Henry	31		merchant			U.				My Brooklyn	
29													
30													

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

....., 1944

3.

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, O. C. Cooper, of the "KAISER WILHELM II", from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. C. Cooper  
Officer

Sworn to before me this 14 day of July, 1914,  
at St. Louis, Mo.

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



### Affidavit of Surgeon.

I, H. W. W. W. W., Surgeon of the "KAISER WILHELM II", Medical Director,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Kaiser,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

*Immigration Officer.*

11-1110

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *St. Louis* sailing from *Pearse* *June 27<sup>th</sup>*, 19*07*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	Citizen or subject.				
1	<i>Stor</i>	<i>Richard</i>	31	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
2	<i>Gottlieb</i>	<i>Lina</i>	20	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
3	<i>Weeks</i>	<i>John</i>	22	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
4	<i>Korak</i>	<i>Marie</i>	22	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
5	<i>Gyrosamity</i>	<i>Anna</i>	22	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
6	<i>Radin</i>	<i>Golda</i>	17	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
7	<i>Grinberg</i>	<i>Samuel</i>	18	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
8	<i>Winkler</i>	<i>Paul</i>	19	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
9	<i>Elmquist</i>	<i>Axel</i>	27	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
10	<i>Schorn</i>	<i>Robert</i>	39	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
11	<i>Prinle</i>	<i>Pauline</i>	53	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
12	<i>Bachler</i>	<i>Hattie</i>	23	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
13	<i>Banke</i>	<i>Frank</i>	62	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
14	<i>—</i>	<i>Anna</i>	62	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
15	<i>Weinrock</i>	<i>Louis</i>	36	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
16	<i>Thoss</i>	<i>Willie</i>	21	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
17	<i>Rinkow</i>	<i>Wes</i>	44	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
18	<i>Schapiro</i>	<i>Mendel</i>	22	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
19	<i>Brücke</i>	<i>—</i>	22	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
20	<i>Solkenberg</i>	<i>Marie</i>	23	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
21	<i>Frantz</i>	<i>John</i>	25	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
22	<i>Waisberg</i>	<i>Meyer</i>	33	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
23	<i>—</i>	<i>Wife</i>	28	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
24	<i>—</i>	<i>David</i>	6	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
25	<i>—</i>	<i>Nathan</i>	6	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
26	<i>Kammerer</i>	<i>Joseph</i>	51	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
27	<i>—</i>	<i>Adeline</i>	49	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
28	<i>Toss</i>	<i>Eivira</i>	22	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>
29	<i>Johnson</i>	<i>Andrew</i>	50	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	<i>St. Louis</i>	<i>St. Louis</i>



## 229

Arriving at Port of San Francisco, July 14, 1911

17-1115										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.									
No.	on	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.							
1	yes self	100	1892	Brooklyn, N.Y.	has no relatives in U.S.		5' 2"	dark brown		Germany, Cologne									
2	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
3	"	45	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
4	"	25	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
5	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
6	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
7	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
8	yes self	100	1892	Brooklyn, N.Y.	has no relatives in U.S.		5' 2"	dark		"									
9	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
10	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
11	yes self	100	1892	Brooklyn, N.Y.	has no relatives in U.S.		5' 2"	dark		"									
12	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
13	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
14	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
15	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
16	yes self	100	1892	Brooklyn, N.Y.	has no relatives in U.S.		5' 2"	dark		"									
17	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
18	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
19	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
20	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
21	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
22	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
23	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
24	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
25	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
26	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
27	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
28	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
29	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									
30	"	100	1892	Brooklyn, N.Y.	"		5' 2"	dark		"									



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Carl Wilhelm II, of the KAISER WILHELM II, from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carl Wilhelm II  
Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 19 1915,  
at St. Louis, Mo.

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



### Affidavit of Surgeon.

I, H. H. H. H. H., Surgeon of the "KAISER WILHELM II"  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Kaiser  
of Germany, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

*Immigration Officer.*

11-1116

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Indian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# Affidavit of Surgeon.

I, H. H. H. H. H., Surgeon of the "KAISER WILHELM II", do  
(state whether surgeon, dentist, or other medical professional, or "employed by" or "not employed by" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10-12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Jena, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

37

Sworn to before me this 10 day of April, 1912  
at Jena

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Albatross* sailing from *San Francisco*, *June 27<sup>th</sup>*, 19*11*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
V 1	Rabin	Isidor	42	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 2	Rabin	Isidor	30	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 3	Rabin	Isidor	21	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 4	Rabin	Isidor	10	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 5	Rabin	Isidor	27	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 6	Rabin	Isidor	19	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 7	Rabin	Isidor	27	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 8	Rabin	Isidor	21	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 9	Rabin	Isidor	19	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 10	Rabin	Isidor	8	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 11	Rabin	Isidor	13	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 12	Rabin	Isidor	20	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 13	Rabin	Isidor	10	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 14	Rabin	Isidor	5	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 15	Rabin	Isidor	74	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 16	Rabin	Isidor	16	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 17	Rabin	Isidor	25	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 18	Rabin	Isidor	25	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 19	Rabin	Isidor	25	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 20	Rabin	Isidor	16	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 21	Rabin	Isidor	27	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 22	Rabin	Isidor	31	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 23	Rabin	Isidor	37	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 24	Rabin	Isidor	30	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 25	Rabin	Isidor	5	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 26	Rabin	Isidor	21	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 27	Rabin	Isidor	15	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 28	Rabin	Isidor	20	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 29	Rabin	Isidor	17	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		
V 30	Rabin	Isidor	18	✓	✓	U.S. Citizen		Chicago	U.S. Citizen		

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

*Pearse*



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of San Francisco

1911

38

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1													
2													
3		Self			Wife & children, Chicago					5' 7"	fair	dark grey	Germany, East Prussia
4		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			
5		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
6		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
7		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
8		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
9		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
10		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
11		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
12		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
13		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
14		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
15		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
16		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
17		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
18		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
19		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
20		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
21		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
22		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
23		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
24		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
25		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
26		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
27		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
28		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia
29		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Turkey, Konya
30		Self			Wife & children, Chicago					5' 6"			Germany, East Prussia



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, C. C. [Signature], of the KAISER WILHELM II, from [Signature], do solemnly, sincerely, and truly [Signature] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [Signature] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. C. [Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 12 day of April, 1916,

at [Signature]

Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



# Affidavit of Surgeon.

I, H. H. H. H. H., Surgeon of the "KAISER WILHELM II", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Kaiser, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of July, 1914  
at St. Louis, Mo.

Immigration Officer.

11-1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *St. Louis* sailing from *London*, June 27<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.									
✓ 1	<i>Libert</i>	<i>George</i>	40	M						<i>U. S. A. Boston</i>	<i>J. D. Richardson</i>
✓ 2	<i>Libert</i>	<i>Barbara</i>	35	F							
✓ 3	<i>Libert</i>	<i>Christian</i>	14	M			<i>Russia</i>		<i>Russia, St. Petersburg</i>	<i>Brother, Christian, Russia, St. Petersburg</i>	
✓ 4	<i>Libert</i>	<i>Julius</i>	30	M					<i>Russia, St. Petersburg</i>	<i>Brother, Christian, Russia, St. Petersburg</i>	
✓ 5	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	37	F					<i>Russia, St. Petersburg</i>	<i>Brother, Christian, Russia, St. Petersburg</i>	
✓ 6	<i>Libert</i>	<i>Julius</i>	11	M							
✓ 7	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	10	F							
✓ 8	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	8	F							
✓ 9	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	4	F							
✓ 10	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	15	F							
✓ 11	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	11	F							
✓ 12	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	9	F							
✓ 13	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	6	F							
✓ 14	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	4	F							
✓ 15	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	9	F							
✓ 16	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	11	F							
✓ 17	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	17	F							
✓ 18	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	15	F							
✓ 19	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	16	F							
✓ 20	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	17	F							
✓ 21	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	18	F							
✓ 22	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	19	F							
✓ 23	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	20	F							
✓ 24	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	21	F							
✓ 25	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	22	F							
✓ 26	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	23	F							
✓ 27	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	24	F							
✓ 28	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	25	F							
✓ 29	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	26	F							
✓ 30	<i>Libert</i>	<i>Katharina</i>	27	F							



## 2

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, KAISER WILHELM II, of the German Empire, from Berlin, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1116

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

(*Column 3 (Age).*)—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(*Column 6 (Calling or occupation).*)—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For

instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CURAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK),

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, H. H. H. H. H., Surgeon of the "KAISER WILHELM II", do  
(State whether "agent," "attending physician," or "employed by the Government," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Berlin, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of May, 1910  
at Berlin

H. H. H. H.  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm sailing from Bremen, June 27th, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Indicate future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
✓ 1	Barak	Anna	21	✓	servant		Austria				father Josef Barak	Philadelphia	
✓ 2	Flatau	Jan	37	✓	under		"				mother Anna Flatau	"	
✓ 3	Gan	Barbara	31	✓	wife		Hungary				father Jan Zelenka	"	
✓ 4	"	Anna	3	✓	none		"				grandfather "	"	
✓ 5	Helenek	Lavel	32	✓	smith		"				wife Anna Helenek	Philadelphia	
✓ 6	Chenopford	Anna	50	✓	maker		"				father Jan Zelenka	"	
✓ 7	Kastha	Frank	50	✓	farmer		Austria				mother "	"	
✓ 8	"	"	18	✓	none		"				"	"	
✓ 9	"	"	18	✓	laborer		"				grandmother "	"	
✓ 10	Kajeraky	Joseph	27	✓	none		"				"	"	
✓ 11	Podus	Natalie	28	✓	servant		Slovenian				father Frank Podus	Chicago	
✓ 12	Schellina	Marie	28	✓	seam		"				father August Schell	"	
✓ 13	Kussel	Julie	25	✓	"		"				father August Kussel	"	
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Pearson



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

July 4, 1911

42

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	25	1906	brother, Rudolf Helreich			good		5 2	fair brown brown	none	Austria "Prag"
2	yes		70	no	brother, Henry Helreich					5 5	dark grey	"	" "Prag"
3	yes		70	no	husband, Joseph Helreich	Direct				5 5	dark brown	"	Hungary "Vysoka"
4		mother			father						light grey	"	" "
5	no	self	30	1906	brother, Rudolf Helreich					5 4 1/2	brown blue	"	" "
6			100	1906	brother, Rudolf Helreich							"	" "
7	"S"			1906	brother, Rudolf Helreich					5 7	grey grey	"	Austria "Kopiec"
8	"S"	father			brother, Rudolf Helreich					5 5 1/2	light grey	"	Austria "Kopiec"
9	"S"				brother, Rudolf Helreich					5 6 1/2	" "	"	" "Vol. Zdenec"
10	"S"	grandfather			brother, Rudolf Helreich						" "	"	" "Kopiec"
11	no	self	20	1906	brother, Rudolf Helreich					5 4	dark brown	"	Austria "Kopiec"
12	"S"		30	1906	brother, Rudolf Helreich					5 7	dark brown	"	" "Kopiec"
13	"S"				brother, Rudolf Helreich					5 3	" "	"	" "Kopiec"



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, C. C. C. C., of the "KAISER WILHELM II", from Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. C. C. C.  
Officer.

Sworn to before me this 1st day of July, 1918,  
at San Francisco,  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *H. L. Linnborg*, Surgeon of the "KAISER WILHELM II", *Milano Herzwith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *twelve* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Göttingen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *23* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this  
at *Hy*

day of *July*

19

*H. L. Linnborg*  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm I* sailing from *Southampton*, *June 28th*, 1911

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (State, City or Town)
✓ 1	<i>Brook</i>	<i>William</i>	<i>28</i>	<i>Single</i>	<i>Merchant</i>		<i>United States</i>	<i>Citizen</i>			<i>N.Y. Brooklyn</i>
✓ 2	<i>Little</i>	<i>Louella</i>	<i>35</i>	<i>Married</i>	<i>House</i>						<i>" New York</i>
✓ 3	<i>Wells</i>	<i>Calvin</i>	<i>32</i>	<i>Single</i>							<i>" "</i>
✓ 4	<i>Dughinbaugh</i>	<i>Robert</i>	<i>35</i>	<i>Single</i>	<i>Teacher</i>						<i>" "</i>
✓ 5	<i>Dughinbaugh</i>	<i>Edith</i>	<i>24</i>	<i>Married</i>	<i>House</i>						<i>" "</i>
✓ 6	<i>Dughinbaugh</i>	<i>Robert</i>	<i>2</i>	<i>Single</i>							<i>" "</i>
✓ 7	<i>Trues</i>	<i>Charles</i>	<i>1 1/2</i>	<i>Single</i>	<i>Illustrator</i>						<i>Pa. Scranton</i>
✓ 8	<i>Palmer</i>	<i>Charles B.</i>	<i>33</i>	<i>Single</i>	<i>Steam Tug</i>						<i>N.Y. New York</i>
✓ 9	<i>Goldsstein</i>	<i>Samuel</i>	<i>47</i>	<i>Married</i>	<i>Merchant</i>	<i>yes</i>	<i>Romania</i>	<i>Rumanian</i>	<i>Schander</i>	<i>Mrs. Goldstein</i>	<i>N.Y. Albany</i>
✓ 10	<i>"</i>	<i>Amelia</i>	<i>40</i>	<i>Married</i>	<i>House</i>						<i>" "</i>
✓ 11	<i>"</i>	<i>Julius</i>	<i>38</i>	<i>Married</i>	<i>Merchant</i>						<i>" "</i>
✓ 12	<i>"</i>	<i>Samuel</i>	<i>40</i>	<i>Married</i>	<i>House</i>						<i>" "</i>
✓ 13	<i>"</i>	<i>Louisa</i>	<i>40</i>	<i>Married</i>							<i>" "</i>
✓ 14	<i>Jenkins</i>	<i>Frank</i>	<i>31</i>	<i>Married</i>	<i>Cook</i>	<i>yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Mrs. H. Jenkins</i>	<i>Pa. Philadelphia</i>
✓ 15	<i>Kidd</i>	<i>Archibald</i>	<i>27</i>	<i>Single</i>	<i>Engineer</i>		<i>Scotland</i>	<i>Scot</i>	<i>Scotland</i>	<i>Mrs. Kidd</i>	<i>N.Y. New York</i>
✓ 16	<i>Pool</i>	<i>Arthur</i>	<i>32</i>	<i>Married</i>	<i>Electrician</i>		<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>Father</i>	<i>R.I. Providence</i>
✓ 17	<i>Dudley</i>	<i>James L.</i>	<i>45</i>	<i>Married</i>	<i>Painter</i>				<i>United States</i>	<i>Redford Eng</i>	<i>Washington</i>
✓ 18	<i>Segal</i>	<i>Samson</i>	<i>26</i>	<i>Single</i>	<i>Miner</i>		<i>Romania</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Poland</i>	<i>Brother L. Segal</i>	<i>Minn. St. Paul</i>
✓ 19	<i>Pickell</i>	<i>Wm H.</i>	<i>30</i>	<i>Single</i>	<i>Teacher</i>				<i>U. S. C.</i>		<i>N.Y. New York</i>
✓ 20	<i>West</i>	<i>Frank J.</i>	<i>50</i>	<i>Married</i>	<i>Farmer</i>						<i>N.Y. Wood River</i>
✓ 21	<i>Crombie</i>	<i>Fred</i>	<i>39</i>	<i>Married</i>	<i>Foreman</i>						<i>California</i>
✓ 22	<i>Tolson</i>	<i>J. B.</i>	<i>38</i>	<i>Married</i>	<i>Teacher</i>						<i>N.Y. New York</i>
✓ 23	<i>Tolson</i>	<i>J. A.</i>	<i>29</i>	<i>Single</i>	<i>Phillips</i>						<i>" "</i>



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

**to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.**

Arriving at Port of New York

July 4<sup>th</sup>

1944

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health. Mental and Physical.	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1					United States Citizen											
2					" "											
3					" "											
4					" "											
5					" "											
6					" "											
7					" "											
8					" "											
9	yes self	Geo H. Co. Inc.	yes		Brother, Mr Goldstein Albany	no	no	Good	no	5' 3 1/2	Light dark Blue	none	Roumania Galatz			
10	"	"	yes		"	"	"	"	"	6' 3	" " "	"	" "			
11	"	"	yes		"	"	"	"	"	5' 6 1/2	" " "	"	" "			
12	"	"	yes		"	"	"	"	"	-	" " "	"	" "			
13	"	"	yes		"	"	"	"	"	"	" " "	"	" "			
14	"	"	yes		Geo B Philadelphia	"	"	"	"	5' 5.	Fresh dark Hazel	"	England. Moor Cuckel			
15	"	"	yes		Home. 123 Chicago Avenue New York	"	"	"	"	5' 10 1/2	dark dark Brown	Scar under chin	Scotland Glasgow			
16	"	"	yes		Home	"	"	"	"	5' 3	" " "	none	England Birmingham			
17					Parents: D. Legal 1868											
18	no self	yes no no no	no		Fairfield Ave. St Paul	no	no	Good	no	5' 10	Dark Black dark	The 4 Finger of the left hand cut off.	Rumania Pitroa			
19					United States Citizen											
20					" "											
21					" "											
22					" "											
23					" "											
24					" "											
25					" "											
26					" "											
27					" "											
28					" "											
29					" "											
30					" "											



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, *O. C. Cuppers*, of the "KAISER WILHELM II", from *Germany*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *23* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*O. C. Cuppers*  
*Master* Officer,

Sworn to before me this *1st* day of *May*, 19 *1914*

at *New York*

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or People).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the river Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the river Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hermann, Surgeon of the German Empire, Wilhelm I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4 day of July, 1911  
at My Immigration Office

10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISER WILHELM II

sailing from

CHERBOURG

June 28<sup>th</sup>, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
✓ 1	Gianini	Mario	28	m	confectioner	U. S. A.				New York
✓ 2	Sullivan	James	25	m	theatrical	U. S. A.				Pa Phila
✓ 3	Smith	Paul J	29	m	conductor	U. S. A.				New York
✓ 4	Amorosi	John	31	m		U. S. A.				
✓ 5	Winkler	Robert	29	m	business paper	Germany German		France Paris	father Mr Robt Winkler Gensslerstr. 4, Bielefeld, Germany	
✓ 6	Heilfer	Carl	29	m	clock				Heilferstr. 1, Bielefeld, Germany	John Muscatine
✓ 7	Eudler	Alfred	24	m	salmon	Austria			Heilferstr. 1, Bielefeld, Germany	New York
✓ 8		August	20	m		Austria			Heilferstr. 1, Bielefeld, Germany	
✓ 9	Casseres	G. Gomez	31	m	meat	Netherlands Spanish			Heilferstr. 1, Bielefeld, Germany	Suracao
✓ 10	Fischer	Michael	34	m	cook	Luxembourg German			Heilferstr. 1, Bielefeld, Germany	
✓ 11	Keschner	Harry	23	m	manifold	U. S. A.				New York
✓ 12	Williams	Edwin B	19	m	student	U. S. A.				My Reading



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK

July 4<sup>th</sup>, 1911

46

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>(Every person or alien who is married to more than one woman, or who is married to a woman, and has another woman living with him as his wife, is a polygamist.)</small>	Whether an Anarchist. <small>(Every person or alien who advocates, teaches, or practices the doctrine of the destruction of organized government, or who advocates, teaches, or practices the doctrine of the destruction of the United States, is an anarchist.)</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1					United States Citizens											
2					1133 B. W. Ave. N. Y. C.											
3					3145 - 11 St. N. Y. C.											
4					339 - 257 St. N. Y. C.											
5	yes self	yes	yes	yes	home: Roselle Park, N. Y.					5 10 feet 6 in	blue	none	Germany	Chemnitz		
6	no	yes	yes	yes	friend: Mr. Carl Mosqua, Munshausen, Iowa					5 10 1/2 feet	blue		Austria	Vienna		
7	no	yes	yes	yes	home: Livingstone Place, N. Y.					5 8 feet	blue		Austria	Vienna		
8	husband	yes	yes	yes	home: Livingstone Place, N. Y.					5 6 feet	blue		Austria	Vienna		
9	yes self	yes	yes	yes	cousin: Mr. John Boschen, 683 Vermont Ave., N. Y. C.					5 9 feet	blue		Austria	Vienna		
10	no	yes	yes	yes	3145 - 11 St. N. Y. C.					5 6 feet	blue		Austria	Vienna		
11					home: 828 N. H. St. Reading, Pa.								Austria	Vienna		
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

H. E. Mueller, Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. J. J. J. J., of the U.S.S. WILHELM, from 12/11/11, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of July, 1911,  
at My  
J. M. Sullivan  
Immigration Officer.

Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

*J. Pauenborg*, Surgeon of the *U.S. Navy*, *Seaside, Oregon*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *eleven* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Göttingen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *1st* day of *July*, 19*17*

at *Seaside, Oregon*  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
<del>East Indian.</del>	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm I* sailing from *Bremen*

*June 27<sup>th</sup>*, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read. Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	State.
X 1	Krzyszka	Franciska	18	F I maid no no	no no	Polish	Russia	Przeisna	husb: Josef Gubukowski nephew: Stanisla Russin	N. J. Jersey City
X 2		Maryanna	13	F I none	no no					
3	Bucis	Walerjanes	19	M I farmer yes yes	yes yes	Lithuanian		Klingu	father: Stanislas Bucis Klingu Town	Burlington
4	Rehovich	Josefa	18	F I maid		Austrian	Polish	Galicia	father: Samuel Rehovich Arlotzke Galicia	N. J. Asbury
5	Wartinez	Elizabeta	29	F I housewife		Hungary	Slovak	Hungary	mother: Karel Reben Reben nephew: Josef Reben	Pa. Fred City
6	Sinko	Janos	40	M I laborer no no		Hungary		Hungary	friend: Stanislas Josef Klingu	Egypt
X 7	Tabacik	Teronika	15	F I maid yes yes		Slovak		Hungary	father: Karel Trakon King Klingu	Ill. Chicago
X 8	Kojoros	Maria	19	F I housewife				Denmark	husb: Thomas Josef Denmark	Ok. Cleveland
9	Kolesari	Susanna	28	F I housewife				Poland	mother: Zofia Kolesari Poland	Pa. Johnstown
10		Maria	6	F I none no no						
11		Jacob	5	M I						
12		Susanna	11	F I						
13	Lurac	Karl	32	M I laborer yes yes	yes yes	Hungary	Slovak	Hungary	husb: Gustav Thalia Kolesari Klingu	Pa. Fred City
14	Demcrak	Anna	26	F I maid no no		Lithuanian		Albanesi	husb: Stanislas dam Albanesi Pa. Fred City	N. J. Bayonne
15	Blase	Paul	57	M I gardener yes yes	yes yes	German		Chicago	no	Ill. Chicago
16	Greenwiska	Kazdaluca	21	F I housewife		Austrian	Polish	Galicia	father: Jan Greenwiska Gogolow Galicia	R. J. Hampton
17	Hyrcik	Anna	21	F I maid		Lithuanian	Lithuanian	Kluboka	father: Karel Hyrcik Klon Klon	Ill. Chicago
18	Przytyk	Michal	17	M I tailor		Lithuanian	Galicia	Przeisna	mother: Agnieszka Przytyk Przeisna	Pa. Chester
19	Przytyk	Petronela	16	F I maid no no				Przeisna	mother: Stanislas Przytyk Przeisna	
X 20	Chudeirka	Fadwiga	55	F I none		German	Polish	Germany	father: Stanislas Chudeirka Germany	Ill. St. Louis
21	Kaspriske	Theresa	20	F I housewife yes yes	yes yes			Germany	husb: Michael Kaspriske Germany	Ok. Cleveland
22	Boslanski	Wasyk	18	M I farmer no no	no no	Austrian	Lithuanian	Galicia	husb: Stanislas Boslanski Galicia	Pa. Wilkes
23	Jawornycka	Katka	16	F I				Germany	husb: Stanislas Jawornycka Germany	Pa. Berona Hills
24	Rajce	Anna	28	F I housewife yes yes	yes yes	Hungary	Hungary	Przeisna	husb: Stanislas Rajce Przeisna	Pa. Greenville
25	Schmidler	Katalin	18	F I maid		Lithuanian		Przeisna	husb: Stanislas Schmidler Przeisna	Pa. Greenville
26	Kayzas	Karin	20	F I		Slovak		Przeisna	husb: Stanislas Kayzas Przeisna	Pa. Springfield
27	Rylarsko	Carolina	18	F I		Austrian	Polish	Galicia	husb: Stanislas Rylarsko Galicia	Ill. Chicago
28	Kochan	Wasyk	32	M I farmer yes yes	yes yes	Lithuanian		Przeisna	husb: Stanislas Kochan Przeisna	N. J. Brooklyn
29	Spesach	Adam	18	M I		Polish		Przeisna	husb: Stanislas Spesach Przeisna	
30	Okunzowski	Alexander	28	M I musician yes yes	yes yes	Russia		Russia	husb: Stanislas Okunzowski Russia	Pa. Baltimore

\* As intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 49

Arriving at Port of New York, July 5<sup>th</sup>, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																																		
13			14			15			16			17			18			19			20			21			22			23			24			25			26			27			28			29		
No.	on	List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether married by name of any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																																	
1	yes	father	20	no				father: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	bl	bl	none	Austria	Treonna																												
2															4	6	"	"	"	"	"	"																												
3		mother	3					mother: Augustus Lachmian Box H. 4. Philadelphia, Pa.							5	9	"	"	"	"	"	Austria	Uingn																											
4		mother	15					mother: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	3	"	red	br.	"	"	Austria	Hydolyce																											
5		husband	11					husband: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							4	10	"	bl	bl	"	"	Hungary	Kocennye																											
6	wife	7.9	10					husband: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	7	"	bl	"	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
7		mother	10					mother: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							4	7	"	br	br.	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
8		husband	10					husband: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	4	"	"	br	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
9		father	10					father: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	4	"	"	br	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
10		father	10					father: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	4	"	"	br	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
11															5	4	"	"	br	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
12															5	4	"	"	br	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
13		father	10					father: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	3	"	"	"	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
14		father	10					father: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	2	"	br	br.	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
15		self	50					self: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	4	"	bl	gr.	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
16		husband	10					husband: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	7	"	br.	br.	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
17		sister	10					sister: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	4	"	bl	bl	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
18		father	10					father: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							4	9	"	"	"	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
19															4	10	"	"	"	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
20		daughter	10					daughter: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							4	10	"	gr	gr.	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
21		husband	10					husband: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	3	"	br	br.	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
22		mother	10					mother: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							4	7	"	bl	bl	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
23		mother	10					mother: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	1	"	bl	br.	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
24		husband	5					husband: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5		"	bl	bl	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
25		mother	10					mother: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	4	"	"	br.	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
26		mother	10					mother: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	2	"	br	bl	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
27		sister	10					sister: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	10	"	bl	bl	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
28		mother	10					mother: J. Wipulka 509 Henderson St. Chicago, Ill. U.S.							5	3	"	"	br.	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
29															5	9	"	"	bl	"	"	"	Hungary	Kocennye																										
30															5	9	"	"	bl	"	"	"	Hungary	Kocennye																										



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. C. Lippman Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. C. Lippman  
Captain Officer.

Sworn to before me this 11 day of July, 19 11,  
at Bremen

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. P. Lammert, Surgeon of the U. S. Marine Hospital, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Goettingen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of July, 19

at

J. P. Lammert  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm* sailing from *Bremer* June 27<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Gusik	Nastia	20	F	housewife	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Pa. Simon
2		Wasyl	2	M	I none	no					
3	Trukerayte	Marta	18	F	I maid			Russia	Polish	Russia	Ill. Chicago
4	Skuba	Nastia	17	F	I maid			Austria	Polish	Galicia	Pa. Philadelphia
5	Wrona	Jakob	25	M	I fam lab	yes	yes	Polish	Polish	Poland	Pa. Long City
6	Styka	Jan	37	M	I fam lab			Russia	Russian	Sorokocze	Ill. Chicago
7		Antonina	21	F	I maid						
8	Kliewerska	Emilia	25	F	I housewife				Russian	Polish	N. Y. New York
9		Maria	3	F	I none	no					
10		Silvester	10 <sup>1/2</sup>	M	I none	no					
11	Chli	Kathia	17	M	I fam lab				Robert	Polish	Pa. Simon
12	Tome	Anton	36	M	I housewife	yes	yes	Austria	German	Germany	N.Y. Rock Springs
13	Koosal	Regina	24	F	I housewife			Polish	Galicia	Lyngon	Pa. New York
14	Wilkonna	Bronislaw	17	M	I maid				Lyngon	Polish	
15	Chel	Heinrich	18	M	I fam lab			Russia	German	Russia	Pa. New York
16	Rezig	Heinrich	18	M	I fam lab				Russian	Polish	Pa. New York
17	Engel	Bertha	17	F	I maid				Lyngon	Polish	Pa. New York
18	Jonet	Jan	23	M	I fam lab			Austria	Polish	Galicia	Pa. Lawrence
19	Schjonik	Abraham	18	M	I fam lab			Hebrew	Polish	Galicia	Ill. Chicago
20	Nurona	Paraska	17	F	I maid	no			Polish	Galicia	Pa. New York
21	Kucoware	Mychal	17	M	I fam lab	yes	no		Polish	Galicia	Pa. New York
22	Madalska	Kala	21	F	I maid	yes			Polish	Galicia	Pa. New York
23	Kubinyi	Maria	32	F	I housewife			Hungary	Slovak	Hungary	Pa. New York
24		Josef	4	M	I none	no					
25		Maria	5	F	I none	no					
26	Kiejrak	Maria	19	F	I maid	yes	yes		Polish	Galicia	Pa. New York
27	Kowalsky	Katarzyna	18	F	I maid			Austria	Polish	Galicia	Ill. Chicago
28	Grawdick		17	F	I maid						
29	Brinko	Maria	16	F	I maid			Hungary	Polish	Hungary	Pa. New York
30	Kojko	Jan	27	M	I laborer			Slovak	Polish	Galicia	Pa. New York



## 50

Arriving at Port of New York, July 14<sup>th</sup>, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	husband	25	no	husband: Teodorung Gunk Lindson Pa.	No	No	No	good	No	4 8	fair	bl	bl	none	Austria Wyltyk
2		father			father:						"	"	"	"	"	"
3		brother	25		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 6	"	"	"	"	Russia Sincronde
4		brother	24		brother: Frank Andler No. 2579 Chestnut St. St. Louis Mo.						5 10	"	"	br.	"	Austria Blakodwaka
5		brother	10		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 9	"	"	br.	"	Austria Blakodwaka
6		brother	40	yes	brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 6	"	"	bl	"	Austria Blakodwaka
7		brother	15	yes	brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 4	"	"	"	"	Austria Blakodwaka
8		brother	15	yes	brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 4	"	"	"	"	Austria Blakodwaka
9		brother	15	yes	brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 4	"	"	"	"	Austria Blakodwaka
10		brother	10		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 4	"	"	br.	"	Austria Blakodwaka
11		brother	10		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 4	"	"	bl	"	Austria Blakodwaka
12		brother	25		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 2	"	"	"	"	Austria Blakodwaka
13		brother	25		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 6	"	"	"	"	Austria Blakodwaka
14		brother	20		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 4	"	"	br.	"	Austria Blakodwaka
15		brother	11		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 2	"	"	"	"	Austria Blakodwaka
16		brother	10		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 2	"	"	bl	"	Austria Blakodwaka
17		brother	25		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 3	"	"	bl	"	Austria Blakodwaka
18		brother	20		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 3	"	"	br.	"	Austria Blakodwaka
19		brother	24		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 1	"	"	bl	"	Austria Blakodwaka
20		brother	11		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5	"	"	"	"	Austria Blakodwaka
21		brother	25		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 2	"	"	br.	"	Austria Blakodwaka
22		brother	30		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						4 11	"	"	br.	"	Austria Blakodwaka
23		brother	30	yes	brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.							"	"	bl	"	Austria Blakodwaka
24		brother			brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.							"	"	"	"	Austria Blakodwaka
25		brother			brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 5	"	"	br.	"	Austria Blakodwaka
26		brother	3	no	brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5	"	"	"	"	Austria Blakodwaka
27		brother	25		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.							"	"	"	"	Austria Blakodwaka
28		brother			brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 2	"	"	"	"	Austria Blakodwaka
29		brother	15		brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.						5 5	"	"	bl	blind right eye	Austria Blakodwaka
30		brother	20	yes	brother: John J. Indurich 1422 Johnson St. Chicago Ill.							"	"	"	"	Austria Blakodwaka



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. C. Cress Master, of the SS Kaiser Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. C. Cress  
Captain Officer.

Sworn to before me this 12 day of July, 1911,  
at Bremen

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

51

*G. P. Lammert*  
I, *G. P. Lammert*

Surgeon of the

*St. Louis Medical College*

*Charles Hermit*, do  
*eleven* years' experience as a Physician  
*the University*

solemnly, sincerely, and truly *swear*

that I have had

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

*of Goettingen*

and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *15* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

*Immigration Officer.*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen* June 27<sup>th</sup>, 19<sup>11</sup>

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Spak</i>	<i>Julian</i>	<i>27</i>	<i>farm laborer</i>		<i>Russia Polish Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia Pachaora</i>	<i>Father, P. Spak Pachaora J. W. W. Pachaora</i>	<i>Ill Chicago</i>
2	<i>Fakter</i>	<i>Lasi</i>	<i>32</i>	<i>none</i>		<i>Galicia Hebrew Galicia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Galicia Belz</i>	<i>Father, J. Strahlberg Belz Galicia</i>	<i>Ny New York</i>
3		<i>Rachel</i>	<i>14</i>							
4		<i>Jeinde</i>	<i>11</i>							
5		<i>Hoersch</i>	<i>2</i>							
6		<i>Meudel</i>	<i>3</i>							
7	<i>Podner</i>	<i>Benjamin</i>	<i>17</i>	<i>laborer</i>				<i>Poland</i>	<i>Father, Meudel Podner Poland</i>	

11	<i>Lupane</i>	<i>John</i>	<i>25</i>	<i>miner</i>		<i>Russia Slovenian</i>	<i>Slovenian</i>	<i>St. George</i>	<i>Father, Georg Lupane St. George</i>	<i>Rock</i>
12	<i>Ludzieh</i>	<i>Kunigunda</i>	<i>19</i>	<i>seamant</i>		<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Galicia Gliczarow</i>	<i>Father, Stanislaw Ludzieh Gliczarow</i>	<i>Ill Chicago</i>
13	<i>Wylang</i>	<i>Profia</i>	<i>16</i>	<i>none</i>				<i>Lipnica</i>	<i>Father, Wylang Lipnica</i>	<i>N.Y. Brooklyn</i>
14	<i>Napala</i>	<i>Joseph</i>	<i>19</i>	<i>none</i>					<i>Father, Napala</i>	
15	<i>Majewski</i>	<i>Fan</i>	<i>17</i>	<i>none</i>		<i>Russia</i>	<i>Russian</i>	<i>Poland</i>	<i>Father, Majewski Poland</i>	<i>N.Y. New York</i>
16	<i>Telcsak</i>		<i>18</i>	<i>none</i>				<i>Poland</i>	<i>Father, Telcsak Poland</i>	<i>Ill Chicago</i>
17	<i>Mieloch</i>	<i>Otto</i>	<i>16</i>	<i>clerk</i>		<i>Poland</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland</i>	<i>Father, Mieloch Poland</i>	<i>N.Y. New York</i>
18	<i>Lambert</i>	<i>Joseph</i>	<i>17</i>	<i>none</i>				<i>Poland</i>	<i>Father, Lambert Poland</i>	<i>N.Y. New York</i>



## 52

Arriving at Port of New-York, July 4<sup>th</sup>, 1911

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Crippen Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Crippen  
Captain - Officer.

Sworn to before me this

day of July, 1911,

at

Immigration Officer.

11-3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended future permanent residence).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-3115



Affidavit of Surgeon.

*J. P. Lamont*

Surgeon of the

*S. J. Klein*

*Sailing Hermit*

do

solemnly, sincerely, and truly

*swear*

that I have had

*eleven*

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

*of Goettingen*

and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,

*6*

in number, are, according

to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen*, *June 27<sup>th</sup>*, 1911.

No. on List	Family Name.	Given Name.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	10 Transit Passenger The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. (Intended future permanent residence.)	12 State. City or Town.
1	Schmidt	Adolf	43	M	Saloon keeper	yes	German	German	Hamburg	Germany	St. Petersburg
2		Emma	40	F	housewife						
3		Grete	15	F	none						
4		Paul	14	M							
5		Frieda	13	F							
6		Anna	10	F							
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



## 54

Arriving at Port of New York, July 4<sup>th</sup>, 1911

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. C. Suppers Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. C. Suppers  
Captain Officer.

Sworn to before me this 14 day of July, 19 11,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, G. Tannenborg, Surgeon of the St. Louis William & sailing the ex with  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Göttingen, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 114 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

55

Sworn to before me this 14 day of July, 1911  
 at St. Louis  
[Signature]  
 Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 56

Arriving at Port of New York, July 5<sup>th</sup>, 1911

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Guipero, Master of the S.S. Santa Wilhelmina, from Buenos Aires, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Guipero  
Christina Officer

Sworn to before me this 14 day of July, 1911,  
 at NY

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

*J. P. Pauenborg*, Surgeon of the *U. S. Army*, *Vol. 10*, *Sanitary Hermit*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *eleven* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Göttingen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *16* day of *July*, 19*11*  
at *My* *Justice*  
*Justice*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen, June 27<sup>th</sup>, 1911.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Lutschan	Josef	33	M.	founder	ye. ye.	Austria	Bohemia	father Karl Lutschan	Ind Hammond
2	Udoarkeli	Frank	22	M.	machinist		Hungary	German Hungary	father Bela Udoarkeli	N.Y. Altonhurst
3	Korel	Franz	45	M.	farmer		Croatia	Croatia	wife Anna Korel	Pa. Allentown
4	Geli	Ersebet	17	F.	maid	3-208989-1023/40				
5	Higlick	Elek	30	M.	farmer		Slovak	Slovak	wife Hilda Maria	Oh. Middleton
6	Treshyanki	Istvan	17	M.					father Jozsef Treshyanki	N.Y.
7	Trinko	Maria	17	F.	maid	no no			mother Ulya Trinko	N.Y. Passaic
8	Brenisio	Fanos	17	M.	farmer	ye. ye.			father Boiesan Brenisio	Pa. Beaver Head
9	Boiesan	Ersebet	27	F.	maid		Romanian	Romanian	father Boiesan Brenisio	Oh. Cleveland
10	Puflea	Finia	18	F.					father Puflea Finia	
11	Trystofik	Forefa	21	M.	house		Austria	Polish	father Trystofik Forefa	N.Y. Jersey City
12		Maria	3	F.	maid				grandfather	
13		Stepania	2	F.						
14	Kaciaga	Anna	16	F.	maid	ye. ye.			sister Kaciaga Kaciaga	
15	Gwordz	Katarryna	20	F.		no no			father Gwordz Gwordz	Pa. Clifton
16	Mokrzycka	Anna	17	F.			Polish	Polish	father Mokrzycka Mokrzycka	
17	Fuhan	Piotr	38	M.	farmer	ye. ye.			wife Eufemia Fuhan	Conn. Hartford
18	Gymis	Maria	23	F.	maid	no no			mother Zofia Gwordz	
19	Trastkus	Anton	42	M.	sailor	ye. ye.	Polish	Polish	wife Maryanna Trastkus	N.Y. P.R.
20	Radocha	Josef	47	M.	farmer		Polish	Polish	father Radocha Radocha	Conn. Suffield
21		Katarryna	15	F.	house				friend Alex Radocha	
22	Gorocka	Rozalja	30	F.						
23		Alexandra	9	F.	maid					
24		Emilia	7	F.						
25		Wladyslaw	3	M.						
26		Engelina	14	F.						
27	Stwertek	Johann	24	M.	farmer	ye. ye.	Hungary	German Hungary	mother Janka Stwertek	Conn. Lancaster
28	Keskaros	Josef	48	M.	farmer		Hungary	Hungary	wife Veronika Keskaros	N.Y.
29	Perunirsky	Anna	17	F.	maid		Slovak	Slovak	father Perunirsky Perunirsky	Pa. Pottstown
30	Granka	Andras	20	M.	farmer				father Granka Granka	Conn. Lygon



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

58

Arriving at Port of New York, July 4<sup>th</sup>, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	self	1894	Hammond friend Edward Grey	No	No	No	good	5 6	fair	br.	Austria Vöperadorf	
2	self	1894	son Thomas Fealy					5 10	br.	br.	Hungary Szarvas	
3	self	1894	son John Fealy					5 4	br.	br.	Hungary Szarvas	
4	self	1894	son John Fealy					5	br.	br.	Hungary Szarvas	
5	self	1894	son John Fealy					5 7	br.	br.	Hungary Szarvas	
6	self	1894	son John Fealy					5 4	br.	br.	Hungary Szarvas	
7	self	1894	son John Fealy					5 2	br.	br.	Hungary Szarvas	
8	self	1894	son John Fealy					5	br.	br.	Hungary Szarvas	
9	self	1894	son John Fealy					5 2	br.	br.	Hungary Szarvas	
10	self	1894	son John Fealy					5 3	br.	br.	Hungary Szarvas	
11	self	1894	son John Fealy					5 1	br.	br.	Hungary Szarvas	
12	self	1894	son John Fealy						br.	br.	Hungary Szarvas	
13	self	1894	son John Fealy						br.	br.	Hungary Szarvas	
14	self	1894	son John Fealy					4 9	br.	br.	Hungary Szarvas	
15	self	1894	son John Fealy					5 4	br.	br.	Hungary Szarvas	
16	self	1894	son John Fealy					5	br.	br.	Hungary Szarvas	
17	self	1894	son John Fealy					5 3	br.	br.	Hungary Szarvas	
18	self	1894	son John Fealy					5 1	br.	br.	Hungary Szarvas	
19	self	1894	son John Fealy					5 6	br.	br.	Hungary Szarvas	
20	self	1894	son John Fealy					5 1	br.	br.	Hungary Szarvas	
21	self	1894	son John Fealy					5 1	br.	br.	Hungary Szarvas	
22	self	1894	son John Fealy					4 2	br.	br.	Hungary Szarvas	
23	self	1894	son John Fealy						br.	br.	Hungary Szarvas	
24	self	1894	son John Fealy						br.	br.	Hungary Szarvas	
25	self	1894	son John Fealy						br.	br.	Hungary Szarvas	
26	self	1894	son John Fealy					5 7	br.	br.	Hungary Szarvas	
27	self	1894	son John Fealy					5 9	br.	br.	Hungary Szarvas	
28	self	1894	son John Fealy					4 11	br.	br.	Hungary Szarvas	
29	self	1894	son John Fealy					5 3	br.	br.	Hungary Szarvas	
30	self	1894	son John Fealy						br.	br.	Hungary Szarvas	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Crippens Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Crippens  
Master - Officer.

Sworn to before me this 11th day of July, 19 11  
at New York  
Wm. H. Miller  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115







SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

7 S. Kaiser Wilhelm sailing from Bremen June 27, 1911

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Kimmel	49	M	farmer				Prussia	son of Josef Dwell	N.Y.
2	Johanna	46	F	wife						
3	Angela	15	F	daughter						
4	Johanna	9	F	daughter						
5	Hefan	8	M	son						
6	Heasak	28	M	house		Horak		Prussia	grandfather John Dwell	N.Y. Syracuse
7	Fure	9	M	son						
8	Mikaly	4	M	son						
9	Grasbet	37	M	house		Magyar		Prussia	brother John Dwell	N.Y. Syracuse
10	Katalin	45	F	wife						
11	Fotran	13	M	son						
12	Labant	48	M	house						
13	Katalin	16	F	daughter						
14	Ferenc	14	M	son						
15	Fuhanyak	25	M	son		Horak		Prussia	brother John Dwell	N.Y. Syracuse
16	Fotran	16	M	son						
17	Habendorf	23	M	son		Austria		Austria	brother John Dwell	N.Y. Syracuse
18	Pencalaki	22	M	son		Prussia		Prussia	brother John Dwell	N.Y. Syracuse
19	Lazarik	18	M	son		Austria		Austria	brother John Dwell	N.Y. Syracuse
20	Lavala	24	M	son						
21	Wiencko	25	M	son						
22	Palminiak	24	M	son						
23	Dulova	27	F	wife						
24	Habendorak	19	M	son						
25	Pascherak	18	M	son						
26	Labit	19	M	son						
27	Bera	20	M	son						
28	Hefania	9	F	daughter						
29	Luila	7	F	daughter						
30	Klamernus	26	M	son						

Polish  
John A. Connor Inspector



## 50

Arriving at Port of New York, July 2<sup>nd</sup>, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	1907, Hungary	from Hungary	No	No	No	No	5 3	fair	bl	gr	none	Hungary	Galakap
2	no	husb													
3	no	father													
4	no														
5	no														
6	yes	self	1907, Hungary	from Hungary	No	No	No	No	5 3	fair	bl	gr	none	Hungary	Galakap
7	no	mother							4 9						
8	no														
9	yes	self	1907, Egypt	from Egypt	No	No	No	No	5 6			gr			largely
10	yes	husb							5 1			br.	mac. cor. right eye		disfigured
11	no	mother							4 9				none		
12	yes	self	1907, Russia	from Russia	No	No	No	No	5 9			bl			Rudnik
13	no	mother							5 6						
14	no								5 8						
15	yes	self	1907, Poland	from Poland	No	No	No	No	5 3			blu			Byominick
16	no	husb							5			br.			Rudnik
17	no								5 3						Austria
18	no								5 7			bl			Russia
19	no								5 4			bl			Austria
20	no								5 4			bl			
21	no								5 4			br.			Wica
22	no								5 10						
23	no								5 10						Chowic
24	yes	self	1907, Poland	from Poland	No	No	No	No	5 1						Poland
25	no								5 6			bl	birth mark under left eye		Poland
26	no								5 9						
27	yes	self	1907, Poland	from Poland	No	No	No	No	5 2						Poland
28	no	father							5			gr.			
29	no														
30	yes	self	1907, Poland	from Poland	No	No	No	No	5 6			bl			Poland



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Cippner Master, of the S.S. Kaiser Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Cippner  
Officer.

Sworn to before me this 11th day of July, 1911,

at St. Louis  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

*J. P. Samuelsen*  
I, *J. P. Samuelsen*

Surgeon of the

*St. Louis Medical School*

*Swedish Hospital*

do

solemnly, sincerely, and truly

*swear*

that I have had

*eleven*

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

*of Gothenburg*

and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *31* in number, are, according

to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8 S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen* June 27<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Yasek	Rozalia	19	F	maid	Austria	Polish	Galicia	Radlos	father Karcin Jasch Ill Chicago
2	Pauer	Fanos	33	M	laborer	Hungary	Hungary	Fasda	wife Janos Pauer N.Y. Hastings	
3	Tratadi	Katalin	22	F	maid	Hungary	Hungary	Fasda	mother Jani Erschelt N.Y. on Hudson	
4	Schermann	Andreas	44	M	laborer	German	German	Kunzig	brother Franz Schermann N.Y. Tower City	
5	Podolay	Tiktor	26	M	millar			Kednig	brother Viktor Podolay Wis Kenosha	
6	Pfeifer	Teres	25	F	house			Berwanka	brother Jani Pfeifer Ill Chicago	
7	Adnoga	Stepan	33	M	laborer	Slovak			wife Katarina Adnoga N.Y.	
8	Abblas	Vincent	40	M					wife Julia Abblas N.Y.	
9	Dario	Miklos	24	M				Katins	brother Jani Dario N.Y. Flom King	
10	Hovarik	Franka	19	F	maid	Austria	Bohemian	Korona	brother Hovarik Hovarik Moravia Conn Derby	
11	Petrovic	Simon	26	M	laborer			Krkos	brother Petrovich Petrovic	
12	Kojice	Elizabeth	45	F	house	Hungary	German	Hungary	brother Jani Kojice Ill Ottawa	
13	Posa	Teron	6	M	house				wife	
14	Caiss	Georg	43	M	laborer			Pancewa	brother Jakob Landgraf Mich Detroit	
15		Erschbeth	11	F	house				wife	
16		Rosa	8	F	house					
17	Murin	Karia	17	F	maid	Slovak		Popradzelen	brother Jani Murin N.Y. Passaic	
18	Pavlik	Sobek	40	M	laborer			Felka	wife Zuzanna Pavlik N.Y. Spring Valley	
19	Kapral	Mikaly	45	M					wife Teron Kapral	
20	Weber	Katarina	19	F	house			Kishars	brother Kishars N.Y.	
21		Vidor	8	M	house				grandf	
22	Lassiuska	Flora	17	F	maid				brother Jani Lassiuska	
23	Habunai	Agnes	17	F	house			Skimma	brother Jani Habunai	
24	Ranyak	Karia	29	F	house			Zalaciska	brother Zuzanna Ranyak Pa. Poca	
25		Janos	10	M	house				grandf	
26		Pal	4	M	house					
27		Mikaly	2	M	house					
28	Karusjak	Fosban	17	M	house			Kishars	brother Zuzanna Karusjak N.Y. Port Chester	
29	Samyik	Mikaly	41	M	house			Felka	wife Jani Samyik Pa. Philad	
30	Kaspak	Furko	40	M	house				wife Karia Kaspak N.Y. Passaic	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York July 5-1911 July 4th, 1911

62

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.												
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes self 30 mo	1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2699, 2700, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2719, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2729, 2730, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740, 2741, 2742, 2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2749, 2750, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2759, 2760, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2769, 2770, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2779, 2780, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2789, 2790, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2799, 2800, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2809, 2810, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2822, 2823, 2824, 2825, 2826, 2827, 2828, 2829, 2830, 2831, 2832, 2833, 2834, 2835, 2836, 2837, 2838, 2839, 2840, 2841, 2842, 2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2848, 2849, 2850, 2851, 2852, 2853, 2854, 2855, 2856, 2857, 2858, 2859, 2860, 2861, 2862, 2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2879, 2880, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2939, 2940, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 2950, 2951, 2952, 2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2959, 2960, 2961, 2962, 2963, 2964, 2965, 2966, 2967, 2968, 2969, 2970, 2971, 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2979, 2980, 2981, 2982, 2983, 2984, 2985, 2986, 2987, 2988, 2989, 2990, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 2999, 3000, 3001, 3002, 3003, 3004, 3005, 3006, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3021, 3022, 3023, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3029, 3030, 3031, 3032, 3033, 3034, 3035, 3036, 3037, 3038, 3039, 3040, 3041, 3042, 3043, 3044, 3045, 3046, 3047, 3048, 3049, 3050, 3051, 3052, 3053, 3054, 3055, 3056, 3057, 3058, 3059, 3060, 3061, 3062, 3063, 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069, 3070, 3071, 3072, 3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3079, 3080, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085, 3086, 3087, 3088, 3089, 3090, 3091, 3092, 3093, 3094, 3095, 3096, 3097, 3098, 3099, 3100, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3106, 3107, 3108, 3109, 3110, 3111, 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3118, 3119, 3120, 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132, 3133, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3139, 3140, 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147, 3148, 3149, 3150, 3151, 3152, 3153, 3154, 3155, 3156, 3157, 3158, 3159, 3160, 3161, 3162, 3163, 3164, 3165, 3166, 3167, 3168, 3169, 3170, 3171, 3172, 3173, 3174, 3175, 3176, 3177, 3178, 3179, 3180, 3181, 3182, 3183, 3184, 3185, 3186, 3187, 3188, 3189, 3190, 3191, 3192, 3193, 3194, 3195, 3196, 3197, 3198, 3199, 3200, 3201, 3202, 3203, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3209, 3210, 3211, 3212, 3213, 3214, 3215, 3216, 3217, 3218, 3219, 3220, 3221, 3222, 3223, 3224, 3225, 3226, 3227, 3228, 3229, 3230, 3231, 3232, 3233, 3234, 3235, 3236, 3237, 3238, 3239, 3240, 3241, 3242, 3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252, 3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3259, 3260, 3261, 3262, 3263, 3264, 3265, 3266, 3267, 3268, 3269, 3270, 3271, 3272, 3273, 3274, 3275, 3276, 3277, 3278, 3279, 3280, 3281, 3282, 3283, 3284, 3285, 3286, 3287, 3288, 3289, 3290, 3291, 3292, 3293, 3294, 3295, 3296, 3297, 3298, 3299, 3300, 3301, 3302, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3308, 3309, 3310, 3311, 3312, 3313, 3314, 3315, 3316, 3317, 3318, 3319, 3320, 3321, 3322, 3323, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3332, 3333, 3334, 3335, 3336, 3337, 3338, 3339, 3340, 3341, 3342, 3343, 3344, 3345, 3346, 3347, 3348, 3349, 3350, 3351, 3352, 3353, 3354, 3355, 3356, 3357, 3358, 3359, 3360, 3361, 3362, 3363, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3369, 3370, 3371, 3372, 3373, 3374, 3375, 3376, 3377, 3378, 3379, 3380, 3381, 3382, 3383, 3384, 3385, 3386, 3387, 3388, 3389, 3390, 3391, 3392, 3393, 3394, 3395, 3396, 3397, 3398, 3399, 3400, 3401, 3402, 3403, 3404, 3405, 3406, 3407, 3408, 3409, 3410, 3411, 3412, 3413, 3414, 3415, 3416, 3417, 3418, 3419, 3420, 3421, 3422, 3423, 3424, 3425, 3426, 3427, 3428, 3429, 3430, 3431, 3432, 3433, 3434, 3435, 3436, 3437, 3438, 3439, 3440, 3441, 3442, 3443, 3444, 3445, 3446, 3447, 3448, 3449, 3450, 3451, 3452, 3453, 3454, 3455, 3456, 3457, 3458, 3459, 3460, 3461, 3462, 3463, 3464, 3465, 3466, 3467, 3468, 3469, 3470, 3471, 3472, 3473, 3474, 3475, 3476, 3477, 3478, 3479, 3480, 3481, 3482, 3483, 3484, 3485, 3486, 3487, 3488, 3489, 3490, 3491, 3492, 3493, 3494, 3495, 3496, 3497, 3498, 3499, 3500, 3501, 3502, 3503, 3504, 3505, 3506, 3507, 3508, 3509, 3510, 3511, 3512, 3513, 3514, 3515, 3516, 3517, 3518, 3519, 3520, 3521, 3522, 3523, 3524, 3525, 3526, 3527, 3528, 3529, 3530, 3531, 3532, 3533, 3534, 3535, 3536, 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547, 3548, 3549, 3550, 3551, 3552, 3553, 3554, 3555, 3556, 3557, 3558, 3559, 3560, 3561, 3562, 3563, 3564, 3565, 3566, 3567, 3568, 3569, 3570, 3571, 3572, 3573, 3574, 3575, 3576, 3577, 3578, 3579, 3580, 3581, 3582, 3583, 3584, 3585, 3586, 3587, 3588, 3589, 3590, 3591, 3592, 3593, 3594, 3595, 3596, 3597, 3598, 3599, 3600, 3601, 3602, 3603, 3604, 3605, 3606, 3607, 3608, 3609, 3610, 3611, 3612, 3613, 3614, 3615, 3616, 3617, 3618, 3619, 3620, 3621, 3622, 3623, 3624, 3625, 3626, 3627, 3628, 3629, 3630, 3631, 3632, 3633, 3634, 3635, 3636, 3637, 3638, 3639, 3640, 3641, 3642, 3643, 3644, 3645, 3646, 3647, 3648, 3649, 3650, 3651, 3652, 3653, 3654, 3655, 3656, 3657, 3658, 3659, 3660, 3661, 3662, 3663, 3664, 3665, 3666, 3667, 3668, 3669, 3670, 3671, 3672, 3673, 3674, 3675, 3676, 3677, 3678, 3679, 3680, 3681, 3682, 3683, 3684, 3685, 3686, 3687, 3688, 3689, 3690, 3691, 3692, 3693, 3694, 3695, 3696, 3697, 3698, 3699, 3700, 3701, 3702, 3703, 3704, 3705, 3706, 3707, 3708, 3709, 3710, 3711, 3712, 3713, 3714, 3715, 3716, 3717, 3718, 3719, 3720, 3721, 3722, 3723, 3724, 3725, 3726, 3727, 3728, 3729, 3730, 3731, 3732, 3733, 3734, 3735, 3736, 3737, 3738, 3739, 3740, 3741, 3742, 3743, 3744, 3745, 3746, 3747, 3748, 3749, 3750, 3751, 3752, 3753, 3754, 3755, 3756, 3757, 3758, 3759, 3760, 3761, 3762, 3763, 3764, 3765, 3766, 3767, 3768, 3769, 3770, 3771, 3772, 3773, 3774, 3775, 3776, 3777, 3778, 3779, 3780, 3781, 3782, 3783, 3784, 3785, 3786, 3787, 3788, 3789, 3790, 3791, 3792, 3793, 3794, 3795, 3796, 3797, 3798, 3799, 3800, 3801, 3802, 3803, 3804, 3805, 3806, 3807, 3808, 3809, 3810, 3811, 3812, 3813, 3814, 3815, 3816, 3817, 3818, 3819, 3820, 3821, 3822, 3823, 3824, 3825, 3826, 3827, 3828, 3829, 3830, 3831, 3832, 3833, 3834, 3835, 3836, 3837, 3838, 3839, 3840, 3841, 3842, 3843, 3844, 3845, 3846, 3847, 3848, 3849, 3850, 3851, 3852, 3853, 3854, 3855, 3856, 3857, 3858, 3859, 3860, 3861, 3862, 3863, 3864, 3865, 3866, 3867, 3868, 3869, 3870, 3871, 3872, 3873, 3874, 3875, 3876, 3877, 3878, 3879, 3880, 3881, 3882, 3883, 3884, 3885, 3886, 3887, 3888, 3889, 3890, 3891, 3892, 3893, 3894, 3895, 3896, 3897, 3898, 3899, 3900, 3901, 3902, 3903, 3904, 3905, 3906, 3907, 3908, 3909, 3910, 3911, 3912, 3913, 3914, 3915, 3916, 3917, 3918, 3919, 3920, 3921, 3922, 3923, 3924, 3925, 3926, 3927, 3928,										



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. C. Cuppers Master, of the S. S. Kaiser Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. C. Cuppers  
Immigration Officer.

Sworn to before me this 15 day of July, 19 11,

at My  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. L. E. Tannenborg, Surgeon of the St. Louis Wilkes & sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Goettingen, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of July, 1911

at St. Louis

J. M. Sullivan  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen* June 27<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Zavacka	Anna	24	✓	W. housewife	yes	Hungary	Triebach	father, Peter, Fishers, Laro, Henry	V. J. Cassaic
2		Anna	22	✓	W. none	to to			father	
3	Wachovics	Ilya	17	✓	maid	yes		Topradafatu	mother, Maria, Kachovics	
4	Bilpuch	Anna	18	✓				Terahig	mother, Maria, Kachovics	Oh. Youngstown
5	Verosko	Zofia	12	✓					mother, Maria, Kachovics	Oh. Uniontown
6	Krajnyak	Maria	19	✓				Witbanya	mother, Maria, Kachovics	Oh. Connelville
7	Widit		18	✓				Witbanya	mother, Maria, Kachovics	Oh. Braddock
8	Zur	Anna	23	✓				Witbanya	mother, Maria, Kachovics	Oh. Cleveland
9		Maria	25	✓	W. housewife				mother, Maria, Kachovics	
10		Lajos	14	✓	W. none	to to				
11		Emilia	3	✓						
12		Cal	6	✓						
13	Lathar	Anna	28	✓	maid	yes			brother, Peter, Kachovics	
14	Hontros	Euzanna	32	✓	W. housewife				mother, Maria, Kachovics	
15		Lajos	14	✓	W. none	to to			brother, Peter, Kachovics	
16	Quiraphi	Euzanna	15	✓	maid	yes			mother, Maria, Kachovics	
17	Gajdos	Anna	17	✓				Kypalusha	mother, Maria, Kachovics	Oh. McKeesport
18	Kostyal	Cecilia	18	✓				Gyulafalva	mother, Maria, Kachovics	Oh. Chicago
19	Botcaik	Anna	25	✓	W. housewife			Freboato	mother, Maria, Kachovics	
20	Fcher	Lajos	36	✓	W. laborer			Holymazur	mother, Maria, Kachovics	Oh. St. Clair
21	Lajosik	Lajos	26	✓				Thermadate	mother, Maria, Kachovics	Oh. Barney
22		Helen	21	✓	W. housewife				brother, Peter, Kachovics	
23		Teron	6	✓	W. none	to to				
24	Huszak	Maria	26	✓	W. housewife	yes		Ericsoha	father, Peter, Kachovics	Oh. Rankin
25		Anna	8	✓	W. none					
26		Lajos	6	✓	W. none	to to				
27	Horvat		43	✓	W. laborer			Kyrgyz	wife, Anna, Kachovics	Oh. Freeland
28	Barna	Ference	24	✓	W. none	to to		Borsen	mother, Maria, Kachovics	Oh. Sandboro
29	Boda	Katalin	26	✓	W. housewife	yes		Borsen	mother, Maria, Kachovics	Oh. Woodbridge
30	Barzi	Maria	26	✓				Kyrgyz	mother, Maria, Kachovics	Oh. Thron



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

64

Arriving at Port of New York, July 5<sup>th</sup>, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, under any name, of any other, nationality, foreign or alien, he has been in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Yes self	1882	10 yrs	1882	1882	husb Josef Baracka 171-74 St. Cassie N.Y.	No	No	No	good	No	5 3	fair	bl	gr	Hungary Kishar	
2	mother	born				father										U.S.A. Kishar N.Y.	
3	self	18				mother Teresa Barkovics Cassie N.Y.						4 9	"	"	"	"	
4	self	30				brother Endi Fikih Gomztown Oh						5	"	"	bl	Hungary Gyreshy	
5	self	25				brother John Baracka 2565 Springtown La						4 11	"	"	"	"	
6	self	30				uncle John Lander Springville La						5 2	"	"	"	U.S.A. Kishar	
7	self	30				brother John Fikih Brooklyn La						5 1	"	"	"	U.S.A. Kishar	
8	self	20				brother Jan Baracka 2966-38 St. Cleveland Oh						4 11	"	"	"	U.S.A. Kishar	
9	husb	1882	10 yrs	1882	1882	husb						5	"	"	bl	br	"
10	brother	born				father										U.S.A. Cleveland	
11	self	to														"	
12	self	30				brother Jan Baracka 3121 17th St. Cleveland Oh						4 11	"	"	bl	br	Hungary Gyreshy
13	husb	1882	10 yrs	1882	1882	husb John Baracka 2974 West 16 St. Cleveland Oh						4 11	"	"	"	"	"
14	brother	to				father							"	"	"	"	
15	self	18				uncle						4 9	"	"	"	"	
16	self	18				brother John Baracka 4444 St. Cleveland Oh						5 3	"	"	"	"	
17	self	23				brother John Baracka 1211 St. Cleveland Oh						5 5	"	"	"	"	
18	self	20				brother John Baracka 2553 West Superior St. Chicago						5 5	"	"	bl	br	"
19	self	26				brother John Baracka 1211 St. Cleveland Oh						5 7	"	"	bl	bl	"
20	self	18				brother John Baracka 1211 St. Cleveland Oh						5 6	"	"	"	"	U.S.A. Kishar
21	husb	to				uncle						4 11	"	"	"	"	
22	father	to				husb Martin Baracka 332-7 St. Kishar La						5 1	"	"	"	"	
23	self	21				father						4 8	"	"	"	"	
24	self	to											"	"	"	"	
25	self	1889	10 yrs	1889	1889	brother Teresa Baracka Cleveland La						5 8	"	"	bl	br	"
26	self	20				brother John Baracka Cleveland La						5 4	"	"	"	"	"
27	self	20				husb John Baracka 150 Box Woodbridge N.Y.						5	"	"	"	"	"
28	self	20				husb John Baracka 14184 Wadsworth Oh						4 11	"	"	"	"	U.S.A. Kishar
29	self	20														"	
30	self	20														"	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Crippen Master of the S. S. Hoke, Willam from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Crippen  
Captain Officer.

Sworn to before me this 14 day of July, 19 11,  
at My  
W. H. Hoke  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

*J. L. Lammert*  
I,

Surgeon of the

*St. Louis*

*Swearing them in*

do

solemnly, sincerely, and truly

*swear*

that I have had

*eleven*

*(State whether surgeon, "swearing them in" or "employed by owner thereof," as the case may be.)*

*years' experience as a Physician*

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

*of Göttingen*

and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *21* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

*July*, 19

at

*My*  
*J. M. [Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. *Kaiser Wilhelm* sailing from *Bremer* June 27<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	<i>Novacs</i>	<i>Louisa</i>	<i>35</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>wife ye ye Hungary</i>	<i>Magyar Hungary</i>	<i>Hungary mother Harsanyi Totanne</i>	<i>J. F. Perth Sydney</i>	
2		<i>Flora</i>	<i>11</i>	<i>F</i>	<i>none</i>			<i>grandmother</i>		
3		<i>Margit</i>	<i>6</i>	<i>F</i>	<i>none</i>					
4	<i>Molnar</i>	<i>Falco</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>laborer ye ye</i>		<i>Mayjoar wife Janome Mohar</i>	<i>J. F. Oxford Tennessee</i>	
5	<i>Bardos</i>	<i>Samuel</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>ye ye</i>		<i>mother Bodnar Indrasue</i>		
6		<i>Katalin</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>wife</i>		<i>Mayjoar</i>		
7	<i>Tuckovic</i>	<i>Noise</i>	<i>24</i>	<i>F</i>	<i>farmer</i>	<i>laborer none</i>	<i>Croatian Croatia</i>	<i>Enauovic wife Kata Victoria</i>	<i>Pa Pittsburgh</i>	
8	<i>Novac</i>	<i>Kata</i>	<i>30</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>wife ye ye</i>		<i>father Kata harenci</i>	<i>W. A. Clarkburg</i>	
9		<i>Bara</i>	<i>6</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>none</i>		<i>grandmother</i>		
10		<i>Katilda</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>none</i>				
11		<i>Lina</i>	<i>2</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>none</i>				
12	<i>Heuger</i>	<i>Lina</i>	<i>25</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>wife ye ye</i>	<i>German</i>	<i>Taska father Tobias Heuger</i>	<i>Pa Milwaukee</i>	
13		<i>Lina</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>none</i>		<i>grandmother</i>		
14	<i>Lorcus</i>	<i>Elizabeth</i>	<i>17</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>ye ye</i>		<i>father Franjo Lorcus</i>		
15		<i>Kora</i>	<i>23</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>wife</i>		<i>Taska</i>		
16		<i>Katya</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>none</i>		<i>grandmother</i>		
17	<i>Ringler</i>	<i>Juda</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>saddler</i>	<i>ye ye</i>	<i>Austria</i>	<i>Hebrew Galicia Tarnob</i>	<i>J. Y.</i>	
18	<i>Jakobek</i>	<i>Frederick</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>laborer</i>	<i>Polish</i>	<i>father Jan Jakobek</i>	<i>Pa Iowa</i>	
19	<i>Przynek</i>	<i>Katarzyna</i>	<i>35</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>wife</i>		<i>mother Marya Polek</i>	<i>Pa Kansas</i>	
20	<i>Wegiel</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>laborer</i>		<i>Borek viltki</i>	<i>Pa Alaska</i>	
21	<i>Freewa</i>	<i>Lina</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>serv</i>		<i>father Piotr Wegiel</i>	<i>Pa Michigan</i>	
22	<i>Kudck</i>	<i>Michal</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>laborer none</i>		<i>Zerkos</i>	<i>Pa Michigan</i>	
23	<i>Pickarz</i>	<i>Wladyslaw</i>	<i>19</i>	<i>M</i>	<i>student</i>	<i>ye ye</i>		<i>Borek viltki Borek viltki</i>	<i>Pa Michigan</i>	
24	<i>Barnas</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>shoe</i>	<i>maker</i>		<i>father Francisek Pickarz</i>	<i>Pa Chicago</i>	
25	<i>Karek</i>	<i>Lina</i>	<i>20</i>	<i>F</i>	<i>maid</i>	<i>serv</i>		<i>Zaczarni</i>		
26	<i>Kondziolka</i>	<i>Fearej</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>laborer</i>		<i>mother Anna Barnas</i>		
27	<i>Wojtuszewski</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>laborer</i>		<i>Leki gor</i>		
28	<i>Kaborowski</i>	<i>Wladislaw</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>laborer</i>		<i>father Jakob Karak</i>	<i>Pa Brunswick</i>	
29		<i>Johann</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>laborer</i>		<i>Taborowka</i>		
30		<i>Piotr</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>farmer</i>	<i>laborer</i>		<i>father Karimiere Kondziolka</i>	<i>Pa New Bedford</i>	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 30th, 1911

66

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	self	Yes	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.	No	No	4 11	fair blk br.	none	Hungary Budapest
2	mother	61.					" " "	"	"
3	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.				" " "	"	"
4	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 6	ld	"	Hungary
5	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 7	br go	"	Hungary
6	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 2	ld	"	Hungary
7	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 7	ld	"	Hungary
8	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 3	ld	"	Hungary
9	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.				" " "	"	"
10	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.				" " "	"	"
11	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.				" " "	"	"
12	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 5	" " "	"	"
13	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5	" " "	"	"
14	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 4	" " "	"	"
15	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.				" " "	"	"
16	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 7	" " "	"	"
17	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 3	" " "	"	"
18	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 7	" " "	"	"
19	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 3	" " "	"	"
20	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 7	" " "	"	"
21	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			4 11	" " "	"	"
22	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 8	" " "	"	"
23	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 10	" " "	"	"
24	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 4	" " "	"	"
25	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 1	" " "	"	"
26	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 8	" " "	"	"
27	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 2	" " "	"	"
28	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 2	" " "	"	"
29	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 3	" " "	"	"
30	self	61.	Husb. Istvan Kovacs #705 Howard St. North Chicago, Ill.			5 4	" " "	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*O. Crippen* Master, of the *S. S. Kaiser Wilhelm*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*O. Crippen*  
Officer

Sworn to before me this *11* day of *August*, 19*11*

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

*G. P. Lammert*, Surgeon of the *U.S. Army*, *Sanitary Hermit*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *eleven* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the University of Göttingen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *44* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*11* *S. S. Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen* *June 27<sup>th</sup>* *1907*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Haloni	Anwar	27	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
2	Palka	Anila	57	Widow	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
3	daughter	Rosanna	22	S. work	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
4	Spisak	Janina	23	Wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
5	Koprowski	Katarzyna	24	Wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
6	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
7	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
8	Agiera	Michal	38	Wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
9	Pydziska	Katarzyna	25	S. work	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
10	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
11	Woodbury	Rosina	44	Wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
12	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
13	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
14	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
15	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
16	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
17	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
18	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
19	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
20	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
21	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
22	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
23	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
24	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
25	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
26	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
27	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
28	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
29	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		
30	Janina	Elka	42	M. H. wife	Yes	Polish		Poland	Warsaw		

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 4th, 1911

C8

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 6	fair	bl	bl	none	Indiana	Brownsville
2		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 3	"	"	"	"	"	Illinois
3		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 4	"	"	"	"	"	"
4		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 6	"	"	"	"	"	Poland
5		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 2	"	br	br	"	"	Belgium
6		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 9	"	bl	bl	"	"	Belgium
7		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 4	"	"	"	"	"	Belgium
8		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 4	"	"	"	"	"	Belgium
9		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	4 11	"	bl	br	"	"	Belgium
10		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	4 11	"	br	"	"	"	Belgium
11		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	4 11	"	bl	bl	"	"	Belgium
12		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 3	"	"	bl	"	"	Belgium
13		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 3	"	"	bl	"	"	Belgium
14		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	4 11	"	"	br	"	"	Belgium
15		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 2	"	"	bl	"	"	Belgium
16		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 5	"	"	"	"	"	Belgium
17		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 5	"	"	"	"	"	Belgium
18		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 5	"	"	"	"	"	Belgium
19		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 5	"	"	"	"	"	Belgium
20		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 5	"	"	"	"	"	Belgium
21		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 5	"	"	"	"	"	Belgium
22		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 5	"	"	"	"	"	Belgium
23		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 5	"	"	"	"	"	Belgium
24		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 5	"	"	"	"	"	Belgium
25		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 5	"	"	"	"	"	Belgium
26		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5 1	"	br	br	"	"	Belgium
27		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5	"	bl	bl	"	"	Belgium
28		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5	"	"	"	"	"	Belgium
29		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5	"	"	"	"	"	Belgium
30		Self			Yes	No	No	No	No	good	No	5	"	"	"	"	"	Belgium



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

O. Crippen Hasty, of the S. S. Kaiser Wilhelm, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Crippen  
Captain Officer

Sworn to before me this 14 day of July, 1911,

at Bremen  
H. H. H. H. H.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, G. Taunenberg, Surgeon of the St. Xavier Wilhelm & Seiling Hospital,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Göttingen, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 26 day of July, 1917  
at My Immigration Office.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Bremen* June 27<sup>th</sup> 1911

35

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	<i>Nartch</i>	<i>Borbala</i>	43	F	Housewife	To To	Hungary	Hungary	Tagyida	son Janos Bartek
2		<i>Baria</i>	18	F	none	yes yes	"	"	"	"
3		<i>Cal</i>	5 1/2	M	"	To To	"	"	"	"
4	<i>Ditrich</i>	<i>Emilie</i>	23	F	maid	yes yes	German	German	Germany	none
5	<i>Lic</i>	<i>Antonio</i>	43	M	joiner	"	Austria	Austria	Palmaria	Wash Seattle
6	<i>Ribbaner</i>	<i>Therese</i>	23	F	maid	"	German	German	Germany	Ills Chicago
7	<i>Hoffmann</i>	<i>Kristina</i>	17	F	"	"	Hungary	Hungary	Budapest	St. Louis
8	<i>Kalinowsky</i>	<i>Lara</i>	18	M	labourer	"	Polish	Polish	Poland	Ca Ford City
9	<i>Karczineh</i>	<i>Johanna</i>	23	F	housewife	"	"	"	"	"
10		<i>Carol</i>	"	M	none	To To	"	"	"	"
11	<i>Delny</i>	<i>Katarina</i>	42	F	housewife	yes yes	"	"	"	Ills Chicago
12	<i>Bo Toth</i>	<i>Lajosne</i>	52	F	"	"	"	"	"	Ca Childs
13	<i>Georgai</i>	<i>Lajosne</i>	27	M	"	"	"	"	"	Chenaville
14		<i>Lajos</i>	1 1/2	M	none	To To	"	"	"	"
15	<i>Toth</i>	<i>Terez</i>	24	F	maid	8-165377	"	"	"	"
16	<i>Barter</i>	<i>Terez</i>	32	F	housewife	2-47678, 10/6/36	"	"	"	"
17	<i>Balayha</i>	<i>Lynac</i>	35	M	former	"	"	"	"	"
18		<i>Frankiska</i>	31	F	housewife	"	"	"	"	"
19		<i>Bozena</i>	2 1/2	F	none	To To	"	"	"	"
20		<i>Ignac</i>	1 1/2	M	"	"	"	"	"	"
21	<i>Langer</i>	<i>Lara</i>	23	F	labourer	yes yes	"	"	"	Wash Webster
22	<i>Voricka</i>		40	F	"	"	"	"	"	Wta Elkins
23	<i>Van</i>	<i>Kristina</i>	19	F	maid	"	Hungary	Hungary	Budapest	St. Louis
24	<i>Berczik</i>	<i>Julia</i>	22	F	maid	3-239633	"	"	"	"
25	<i>Tobias</i>	<i>Geck</i>	27	M	housewife	"	"	"	"	"
26	<i>Hegyi</i>	<i>Baria</i>	23	F	maid	"	"	"	"	"
27	<i>Horvath</i>	<i>Johanna</i>	16	F	"	"	"	"	"	"
28	<i>Lakanyi</i>	<i>Baria</i>	33	F	housewife	"	"	"	"	"
29		<i>Lauder</i>	4	M	none	To To	"	"	"	"
30	<i>Harcai</i>	<i>Imre</i>	36	M	labourer	yes yes	"	"	"	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

70

Arriving at Port of New York, July 4<sup>th</sup>, 1911

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24													25 26 27 28 29					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to deportation under the laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.		
												Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.	
1	yes	self	12 yrs	1904	husb. John Bartek 404 E 70 str N.Y.	No	No	No	good	no	5 4	fair	br	br	none	Hungary	Magyida	
2		husb			father								bl	bl				
3				born												U.S.A.	New York	
4		self	25 to		brother Adolph Dittbrich Cylinder Iowa						5 1					Germany	Birkhofswalde	
5			150		friend John Vincigrossi 32-33 28th St. West Seattle Wash.						5 7		bl	br.		Austria	Trzebnov	
6			850		uncle John Dittbrich 5432 Willy Ave Chicago Ill.						4 11		bl				Görsdorf	
7			25		uncle John Dittbrich 213 Wilton Ave Hoboken N.J.						5 4						Czerwenka	
8	yes		25		brother Andrew Dittbrich 5 Jantown Ave Pittsfield Mass.						5 10			bl		Hungary	Wolfsdorf	
9			110 Ford City	1904	husb. John Dittbrich 213 Ford City Pa						5 2		br	br.				
10				born	father								bl	bl			U.S.A.	
11		self	38	1904	uncle John Dittbrich 21 Box 499 Pitts						5		br	br			Trzebnov	
12			26	1904	uncle John Dittbrich 21 Box 499 Pitts						5		bl				Trzebnov	
13			10	1904	uncle John Dittbrich 21 Box 499 Pitts						4 10						Trzebnov	
14				born	father								bl			U.S.A.	Trzebnov	
15		self	25 to		uncle John Dittbrich 343 Chicago Ave Cincinnati Ohio						5 2			bl		Hungary	Trzebnov	
16			18 yrs	1904	uncle John Dittbrich 21 Box 499 Pitts						5 4			br.			Trzebnov	
17			18 yrs	1904	uncle John Dittbrich 21 Box 499 Pitts											Austria	Trzebnov	
18		husb																
19		father		born														
20																		
21		self	20 to	1904	brother Rudolf Langer 79 Eber St. Webster Mass						5 8			br			Trzebnov	
22			20 yrs	1904	uncle John Dittbrich 21 Box 499 Pitts						5 7			bl			Trzebnov	
23			18 to	1904	uncle John Dittbrich 21 Box 499 Pitts						5 1						Czerwenka	
24			20 yrs	1904	brother John Dittbrich 312 Wilton Ave Hoboken N.J.						5 3						Czerwenka	
25			25 to		uncle John Dittbrich 21 Box 499 Pitts						5 5							
26			26 yrs	1904	uncle John Dittbrich 21 Box 499 Pitts						5 1						Trzebnov	
27			24 to															
28			18 yrs	1904	uncle John Dittbrich 21 Box 499 Pitts													
29																		
30		self	30 yrs	1904	brother Rudolf Langer 21 Box 499 Pitts						5 5	fair	bl	bl	none	Hungary	Trzebnov	

Diphtheria has been landed at Southampton Hospital for treatment



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Guipero Master St. Louis Willam, from Bremer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Guipero  
Captain Officer

Sworn to before me this 11 day of July, 19 11,  
at St. Louis  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, D. Taunenberg, Surgeon of the St. Kaiser Wilhelm & sailing the coast  
 solemnly, sincerely, and truly mean at I have had twelve years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Göttingen, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of July, 1911

at 167

J. M. K. K.  
 Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

13

S. S.

Kaiser Wilhelm

sailing from

Bremen

June 27th

1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.
1	Palla	Piroska	23	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Katalin, Hungary	Pa. Taute
2		Kargit	2	F	housewife	Hungary	Hungary	mother, Jozsef, Hungary	Oh. Barberson
3	Gaspar	Fanos	23	M	housewife	Hungary	Hungary	mother, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
4	Kojnok	Karia	32	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
5	Kruszovszki		17	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
6	Thora		18	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
7	Fercusik	Anna	25	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
8	Valyiga		20	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
9		Anna	10	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
10	Eschionki	Kata	36	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
11	Knapik	Jozsef	28	M	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
12	Kotjeric	Bospava	20	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
13	Kaboni	Foka	20	M	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
14	Poznanovic	Andrija	18	M	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
15	Tosic	Sofia	20	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
16	Prlainovic	Spiro	19	M	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
17	Lavic	Maria	29	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
18	Terchic	Kata	19	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
19	Piljuroni	Todor	19	M	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
20	Leuft	Katharina	18	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
21	Stallmann		20	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
22	Kocha	Madyslar	19	M	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
23	Kunichatka	Luilia	23	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
24		Valerya	11	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
25	Lakota	Jozsef	22	M	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
26	Lajdova	Lopie	18	F	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
27	Kienueyk	Ignacy	18	M	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
28	Baj	Wincenky	24	M	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
29	Basiorok	Jozsef	38	M	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin
30	Bak	Fan	26	M	housewife	Hungary	Hungary	father, Jozsef, Hungary	Pa. Zelin



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

New York

July 4<sup>th</sup>

1911

72

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.
1	no self	12 yrs	18 yrs	husb. Frank Palla	No No No No good	No	No	4 9	br	br	none		Hungary Eszerny	
2	mother			father										
3	self	12 yrs		husb. Josef Sinegi				5 6	a	a	a			Herskegytas
4	self	18 yrs		husb. Frank Hajk				4 9	a	br	br			Magyarok
5	self	18 yrs		husb. John Gabury				4 11	a	blt	bl			Almafelon
6	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 3	a	a	a			Herskegytas
7	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 1	a	br	bl			Herskegytas
8	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				4 11	a	a	br			Zukago
9	self	18 yrs		husb. Frank Kelen										
10	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 2	a	br	br			Hungary
11	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 10	a	blt	bl			Hungary
12	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 8	a	br	br			Hungary
13	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 5	a	blt	bl			Hungary
14	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 10	a	br	a			Hungary
15	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 2	a	blt	a			Hungary
16	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 7	a	br	br			Hungary
17	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 3	a	br	a			Hungary
18	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 1	a	blt	a			Hungary
19	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 10	a	blt	br			Hungary
20	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 7	a	a	bl			Hungary
21	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 4	a	blt	br			Hungary
22	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 7	a	blt	a			Hungary
23	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				4 11	a	br	a			Hungary
24	mother			father										
25	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 5	a	a	a			Hungary
26	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				4 11	a	br	br			Hungary
27	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 7	a	a	a			Hungary
28	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 3	a	blt	bl			Hungary
29	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 1	a	a	a			Hungary
30	self	18 yrs		husb. Frank Kelen				5 8	a	a	br			Hungary



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Crippen Master of the S.S. Maria Willem, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Crippen  
Captain - Officer.

Sworn to before me this 14th day of July, 1911,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. J. Tannenborg, Surgeon of the St. Louis Herald,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Göttingen, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of Feb, 19 11

at St. Louis

J. J. Tannenborg  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen

June 27<sup>th</sup>, 1911

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or People	* Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came (State, City or Town)	Final Destination (Intended future permanent residence)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single							
1	Nawrascho	Barja	19	F	maid			Austria Ruthenian Galicia Haremniast	father Nikolay Nawrascho	Massachusetts
2	Prota	Antonii	35	M	farmer				wife Maria Prota	
3	Coralowice	Lurho	17	F	maid			Croatian	father Semen Coralowice	South Jersey
4	Giruk	Tekla	19	F	maid				father Wladyslaw Giruk	N. J. Atlantic
5	Smitho	Kataryna	16	F	maid				mother Katarzyna Smitho	Ta. H. Scotland
6	York	Tendatze	22	M	smith			Horavia Luchowia	wife Anna York	Horavia Town Derby
7	Brand	Kayser	33	M	glazier			Hebrew Galicia Budec	wife Ella Brand	Galicia N. J. Newark
8	Indich	Schmitt	33	M	taylor			Russia Russia	wife Anna Indich	Russia N. J. Newark
9	Rehmer	Heinrich	48	M	driver			Polish German	father Heinrich Rehmer	N. J. Newark
10	Horahann	Jakob	18	M	maison			Corsia Corsian Corsia	wife Anna Horahann	Corsia N. J. Newark
11	Lajat	Andreas	18	M	labouer				wife Anna Lajat	
12	David	Georgi	22	M					wife Anna David	N. J. Newark
13	Alhas	India	20	M					father Alhas Alhas	N. J. Newark
14	Georg	Talda	33	M	cook				wife Anna Georg	N. J. Newark
15	Harbard	David	35	M	labouer				wife Anna Harbard	N. J. Newark
16	Bergies	Benjamin	30	M					wife Anna Bergies	
17	Johann	Abraham	42	M					wife Anna Johann	
18	Tonatan	Lorn	35	M	Labouer			Persia Persian	wife Anna Tonatan	Ill. Chicago
19	Tuchoric	Petrusa	19	F	maid			Austria Bosnian Herzegovina	father Lorn Tuchoric	Ill. Chicago
20	Lorvic	Nikola	34	M	farmer			Croatian Dalmatia	wife Anna Lorvic	Ill. Chicago
21	Taplesi	Zuzanna	20	F	maid			Hungary Slovak Hungary	father Lorn Taplesi	Ill. Chicago
22		Nikola	18	M	maid				wife Anna Taplesi	
23	Kimmel	Lajos	49	M	labouer			German	wife Anna Kimmel	
24		Katalena	15	F	maid				wife Anna Kimmel	
25	Lororba	Hejan	17	F	maid			Austria Ruthenian Galicia	father Lajos Lororba	Ill. Chicago
26	Wroblewska	Lofia	17	F	maid			Russia Polish Russia	father Lajos Wroblewska	Ill. Chicago
27	Kishunia	Israf	36	M	labouer			Lithuanian	wife Anna Kishunia	Ill. Chicago
28	Killer	Lurgis	36	M	maid				wife Anna Killer	Ill. Chicago
29	Bowialik	Horitz	18	M	maid			Hungary Slovak Hungary	father Lajos Bowialik	Ill. Chicago
30	Tiedermayer	Rudolf	24	M	cook			Austria German Galicia	wife Anna Tiedermayer	Ill. Chicago

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



8-612  
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 3765  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

JAN 18 1944  
Date

Anna Varada  
Camera Operator

JAN 18 1944  
Date

[Signature] Chief  
Mail, Files, Records  
and Information Section  
Port of New York



5-642  
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,

it was necessary to continue Volume number

3765

on the following reel, thus making a splice in the negative

essential.

Date JAN 18 1944

Anna Varda  
Camera Operator

Date JAN 18 1944

[Signature] Chief  
Mail, Files, Records  
and Information Section  
Port of New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *July 5th*, 1911

74

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																			
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other, political, religious, or other cause, or for the purpose of being employed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	self	20	1891	uncle Anton Roman	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
2	yes	self	25	1891	uncle Anton Roman	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
3	yes	self	20	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
4	yes	self	22	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
5	yes	self	20	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
6	yes	self	12	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
7	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
8	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
9	yes	self	30	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
10	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
11	yes	self	22	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
12	yes	self	21	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
13	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
14	yes	self	9	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
15	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
16	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
17	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
18	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
19	yes	self	24	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
20	yes	self	22	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
21	yes	self	15	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
22	yes	self	100	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
23	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
24	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
25	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
26	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
27	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
28	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
29	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas
30	yes	self	25	1891	brother's father Adamowski	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	ld	ld	none	Austria	Haramas



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Guipner Master of the St. Louis Walden from France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Guipner  
Captain Officer

Sworn to before me this 11 day of July, 1911,

at St. Louis

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *D. L. Linn*, Surgeon of the *U. S. Army*, *being sworn*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of *Feb*, 19

at

*Immigration Officer.*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. *Kaiser Wilhelm II* sailing from *Antwerp* June 27, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Adamsak	Fanos	29	Farmer		Hungary			wife Lura Adamsak	Chert.
2	Boldog	György	32			Hungary			wife Boldog György	Chert.
3	Frigyer	Fanos	27			Hungary			wife Frigyer Fanos	Chert.
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\* As intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 70

Arriving at Port of New York, July 5<sup>th</sup>, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																		
1		See self	32 no	25	Yes	John Faworbyak	No	No	No	good	No	5	10	fair	blue	none	Hungary	Fehervarak															
2			25		No	John William Che. b. l. John Faworbyak	No	No	No	"	"	5	4	"	"	"	"	Madison															
3			25		No	John Faworbyak	No	No	No	"	"	5	4	"	"	"	"	Madison															
4					No		No	No	No	"	"																						
5					No		No	No	No	"	"																						
6					No		No	No	No	"	"																						
7					No		No	No	No	"	"																						
8					No		No	No	No	"	"																						
9					No		No	No	No	"	"																						
10					No		No	No	No	"	"																						
11					No		No	No	No	"	"																						
12					No		No	No	No	"	"																						
13					No		No	No	No	"	"																						
14					No		No	No	No	"	"																						
15					No		No	No	No	"	"																						
16					No		No	No	No	"	"																						
17					No		No	No	No	"	"																						
18					No		No	No	No	"	"																						
19					No		No	No	No	"	"																						
20					No		No	No	No	"	"																						
21					No		No	No	No	"	"																						
22					No		No	No	No	"	"																						
23					No		No	No	No	"	"																						
24					No		No	No	No	"	"																						
25					No		No	No	No	"	"																						
26					No		No	No	No	"	"																						
27					No		No	No	No	"	"																						
28					No		No	No	No	"	"																						
29					No		No	No	No	"	"																						
30					No		No	No	No	"	"																						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James H. Miller, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. C. Crippen  
Immigration Officer.

Sworn to before me this 14th day of July, 1911,

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emekia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrozzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, G. Taunenberg, Surgeon of the St. Kaiser Wilhelm & Kaiserin Elisabeth  
(State whether Surgeon "making themselves" or "employed by" deposes thereof, as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Göttingen, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

77

Sworn to before me this 14 day of July, 1914

at St. Louis

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

16

S. S. Kaiser Wilhelm II sailing from Bremen June 27th, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Krajnik Ludwika	33	F	servant	yes yes	Austria, Polish Galicia	Sicera	Sicera Galicia	husband: Julius Krajnik	N.Y. New York
2	Lusniak Jan	35	M	laborer	no no	Hungary, Slovak Hungary	Tesad	Tesad Hungary	wife: Anna Lusniak	Pa. Arcadia
3	Konarska Katarzyna	30	F	servant	no no	Austria, Polish Galicia	Gogolow	Gogolow Galicia	father: Jozef Konarski	R. F. Cumberland
4	Lompara Marya	17	F	yes yes	no no	no no	no no	no no	father: Marcin Lompara	no no
5	Loholawski Katarzyna	30	F	wife	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Loholawski	no no
6	Balarek Karol	19	M	laborer	yes yes	Hungary, Slovak Hungary	Tesad	Tesad Hungary	mother: Katarzyna Balarek	Pa. Arcadia
7	Peter Anna	22	F	servant	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Peter	Ill. Chicago
8	Londak Helena	19	F	no no	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Londak	no no
9	Krajcik Katarzyna	10	F	no no	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Krajcik	no no
10	Lahar Jan	17	M	sailor	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Lahar	Pa. Arcadia
11	Lobich Jozef	26	M	laborer	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Lobich	Ill. Chicago
12	Warkowicz Jan	17	M	no no	no no	Austria, Polish Galicia	Breznica	Breznica Galicia	father: Jozef Warkowicz	Pa. St. Clair
13	Duda Henryka	18	F	servant	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Duda	Pa. St. Clair
14	Kucerek Anna	21	F	no no	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Kucerek	Pa. St. Clair
15	Lichka Antonina	29	F	wife	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Lichka	Pa. St. Clair
16	Rog Katarzyna	29	F	wife	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Rog	Pa. St. Clair
17	Weronika	4	F	no no	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Weronika	Pa. St. Clair
18	Mugtowski Antoni	17	M	laborer	yes yes	Ruthenian	no no	no no	father: Jozef Mugtowski	N.Y. New York
19	Gochowicz Meliszy	42	M	no no	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Gochowicz	Pa. St. Clair
20	Arda Jan	25	M	no no	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Arda	Pa. St. Clair
21	Kasho Marta	18	F	servant	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Kasho	Pa. St. Clair
22	Shuba Andrez	19	M	laborer	yes yes	no no	no no	no no	father: Jozef Shuba	Pa. St. Clair
23	Gulyk Jan	19	M	no no	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Gulyk	Pa. St. Clair
24	Tchir Zilka	17	F	servant	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Tchir	Pa. St. Clair
25	Larowska Helena	17	F	no no	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Larowski	Pa. St. Clair
26	Mutocha Jan	23	M	laborer	yes yes	Ruthenian Moravia	Cilin	Cilin Moravia	father: Jozef Mutocha	Pa. St. Clair
27	Limonin Marie	32	F	wife	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Limonin	Pa. St. Clair
28	Marie	3	F	no no	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Marie	Pa. St. Clair
29	Anna	2	F	no no	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Anna	Pa. St. Clair
30	Jozef	3	M	no no	no no	no no	no no	no no	father: Jozef Jozef	Pa. St. Clair



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

78

Arriving at Port of New York, July 14<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Ever in prison or almshouse, or had any other infirmity, or was ever insane, or was ever convicted of any crime, or was ever deported from the United States.</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether acting by means of any society, association, or group, or whether acting alone, or whether acting in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
													Country.	City or Town.
1	Yes	self	26	no	no	no	no	good	No	5 1	fair	old	Austria	Hydura
2	Yes	self	16	no	no	no	no	good	No	5 8	br	once	Hungary	Cesad
3	Yes	self	26	no	no	no	no	good	No	4 11	br	once	Austria	Grogolow
4	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 0	br	once	"	"
5	Yes	self	27	no	no	no	no	good	No	4 11	br	once	"	"
6	Yes	self	16	no	no	no	no	good	No	5 5	br	once	Hungary	Cesad
7	Yes	self	20	no	no	no	no	good	No	5 5	br	once	"	Langholz
8	Yes	self	36	no	no	no	no	good	No	5 2	br	once	"	Geccho
9	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	4 6	br	once	"	Gesse
10	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	4 11	br	once	"	Troloze
11	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 0	br	once	"	Tyoka
12	Yes	self	16	no	no	no	no	good	No	5 4	br	once	Austria	Brzoza
13	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 5	br	once	"	Brzowa
14	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 4	br	once	"	"
15	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 4	br	once	"	"
16	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	4 11	br	once	"	sonia
17	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 0	br	once	"	"
18	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 0	br	once	"	Swastawa
19	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 10	br	once	"	Bojanic
20	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 6	br	once	"	"
21	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 1	br	once	"	Ruba
22	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 5	br	once	"	Byzyna
23	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 4	br	once	"	"
24	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 2	br	once	"	Crane
25	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	4 11	br	once	"	Bozke
26	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 1	br	once	"	Petin
27	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 2	br	once	"	Trchow
28	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 1	br	once	"	Trchow
29	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 1	br	once	"	Trchow
30	Yes	self	25	no	no	no	no	good	No	5 1	br	once	"	Trchow



### Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer

I, O. Guinner, Master of the S. Maria Woldemar, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of July, 1967,

ai

*Immigration Officer.*

11-111

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column G (Calling occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.*

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-111



Affidavit of Surgeon.

"17" 73

*Dr. L. L. Rumborg*, Surgeon of the *U.S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *twelve* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the *United States*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *7* in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *5th* day of *July*, 19*11*

at *St. Louis*  
*July 5/1911*  
Immigration Officer.

*356*  
*385*  
*259*  
*511*  
*12*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

- |                  |  |
|------------------|--|
| African (black). | Korean.                                      |
| Armenian.        | Lithuanian.                                  |
| Bohemian.        | Magyar.                                      |
| Bosnian.         | Mexican.                                     |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                 |
| Chinese.         | Moravian.                                    |
| Croatian.        | Pacific Islander.                            |
| Cuban.           | Polish.                                      |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                  |
| Dutch.           | Rumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                     |
| English.         | Ruthenian (Russsink).                        |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes) |
| Flemish.         | Scotch.                                      |
| French.          | Servian.                                     |
| German.          | Slovak.                                      |
| Greek.           | Slovenian.                                   |
| Hebrew.          | Spanish.                                     |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                            |
| Irish.           | Syrian.                                      |
| Italian (North). | Turkish.                                     |
| Italian (South). | Welsh.                                       |
| Japanese.        | West Indian.                                 |

*8-8-11*



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17 S. S. *Raiser Wilhelm II* sailing from *Tromsø* June 27th, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	<i>Davidson</i>	<i>Andrei</i>	19	<i>Single</i>	<i>farmer</i>	<i>Austrian</i>	<i>Ruthenian</i>	<i>Galicia Bielgrynka</i>	<i>father Stefan Davidov</i>	<i>N.Y. Singers</i>
2	<i>Telep</i>	<i>Michael</i>	24	<i>Single</i>	<i>farmer</i>	<i>Austrian</i>	<i>Ruthenian</i>	<i>Galicia Bielgrynka</i>	<i>father Ivan Telep</i>	<i>Galicia</i>
3	<i>Telep</i>	<i>Olga</i>	24	<i>Single</i>	<i>farmer</i>	<i>Austrian</i>	<i>Ruthenian</i>	<i>Galicia Bielgrynka</i>	<i>mother Anna Telep</i>	<i>Galicia</i>
4	<i>Grapla</i>	<i>Kata</i>	17	<i>Single</i>	<i>seamstress</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland Lublin</i>	<i>mother Wiktoria Grapla</i>	<i>Poland Lublin</i>
5	<i>Lukowicz</i>	<i>Fan</i>	20	<i>Single</i>	<i>farmer</i>	<i>Polish</i>	<i>Polish</i>	<i>Poland Lublin</i>	<i>mother Maryanna Lukowicz</i>	<i>Poland Lublin</i>
6	<i>Frankig</i>	<i>Leo</i>	26	<i>Single</i>	<i>merchant</i>	<i>Austrian</i>	<i>Ruthenian</i>	<i>Galicia Bielgrynka</i>	<i>father Abraham Frankig</i>	<i>Galicia</i>
7	<i>Wacknitz</i>	<i>Refan</i>	19	<i>Single</i>	<i>farmer</i>	<i>Austrian</i>	<i>Ruthenian</i>	<i>Galicia Bielgrynka</i>	<i>father David Wacknitz</i>	<i>Galicia</i>
8	<i>Bochnyck</i>	<i>Wyzolay</i>	18	<i>Single</i>	<i>farmer</i>	<i>Austrian</i>	<i>Ruthenian</i>	<i>Galicia Bielgrynka</i>	<i>father Sash Bochnyck</i>	<i>Galicia</i>
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

*William Boek*  
*Inspector*



## 32

*Arriving at Port of*

New-York

July 5th

1911

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Was he upon an alien ship, or land immigrant, or was he transported for sale and treatment of his body, which is prohibited by law?</small>	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	<small>Whether coming by means of any contract, agreement, or contract made, express or implied, to labor in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	no	self \$5.00	If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Wife Harryb Dutkiewicz Livingston N.Y.	No	No	No	No	good	No	5 8	fair bl bl	none	Austria Hungary				
2	'	\$7		Wife Maryna Telep Box 53, Livingst. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 10	" br br.	"	" "				
3	yes	12 yrs 1907		Wife Fedia Deringova My best friend in the U.S.	"	"	"	"	"	"								
4	'	10 yrs		P.C. Tuckeyski Polaklar High St. Wilmington Del.	"	"	"	"	"	"	5 3	" bl br.	none	" " "				
5	'	46 1904		Wife Carlin Framig 224 E. 113 St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	" br "	"	" "				
6	'	50 yrs 1911		Brother Daniel Blackman 12 Brodway New York	"	"	"	"	"	"	N. Y.	citizen						
7	To S	28 To		Brother George Garba u.s.g. 206 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5 9	fair br br.	none	Austria Hungary				
8	yes	40			"	"	"	"	"	"	5 7	" br bl	"	" " "				
9					"	"	"	"	"	"								
10					"	"	"	"	"	"								
11					"	"	"	"	"	"								
12					"	"	"	"	"	"								
13					"	"	"	"	"	"								
14					"	"	"	"	"	"								
15					"	"	"	"	"	"								
16					"	"	"	"	"	"								
17					"	"	"	"	"	"								
18					"	"	"	"	"	"								
19					"	"	"	"	"	"								
20					"	"	"	"	"	"								
21					"	"	"	"	"	"								
22					"	"	"	"	"	"								
23					"	"	"	"	"	"								
24					"	"	"	"	"	"								
25					"	"	"	"	"	"								
26					"	"	"	"	"	"								
27					"	"	"	"	"	"								
28					"	"	"	"	"	"								
29					"	"	"	"	"	"								
30					"	"	"	"	"	"								



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, James H. Miller, of the U. S. S. Albatross, from France, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. C. Miller  
Captain Officer

Sworn to before me this 10 day of July, 1911

at Port of New York  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

- CUBAN.**
- The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.**
- "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).
- SPANISH-AMERICAN.**
- "Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK).**
- "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



11-1418

81

TOTALS.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

4 NO.

82

Kaiser Wilhelm II, W. G. G.

arrived July 3, 190

, 190

M.,

from

NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.		
	GROUP.	No.			DEF.—EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.									
1 Ranke, John	2d Cab.	2 1011	2	Under 16 No Alien	11:00 AM	Snider													
14a bro. Michael																			
19a Buozis, Walerjanes		1 3	1	IPC	10:30	Book													
18f Dunepski, Zuzanna		9 16	1	IPC Under 16	10:40	Holmgren													
82f Kontras. Zuzanna		9 14-15	2	IPC Sec 11	10:40	do													
14a son. James																			
48a Meszgeros, Josef		6 28	1	IPC	11:00	Bauer													
19a Pickarz, Wladyslaw		10 23	1	IPC	10:45	Henry													
45f Mojsze, Elisabeth		8 12-13	2	IPC Und 16	10:35	English													
6f Posa, Veron																			
17m Kuczwarc, Mychal		2 21	1	IPC	11:25	Hackett													
23f Dznis, Maria		6 18	1	IPC	11:20	Bader													
19m Drapala, Josef		3 12	1	IPC	11:10	Flannery													
16f Wecklarz, Zofia		3 11	1	IPC	11:10	do													
29f Savia, Kuzma		13 17	1	IPC	11:10	do													
27m Majko, Jan		2 30	1	IPC PhD Medl Cert	11:40	Hackett													
25f Pfeifer, Teres		8 6	1	IPC Medl Cert	11:40	English													
55f Chudzioka, Jadwiga		1 20	1	IPC Medl Cert	11:40	Book													
49m Kimmel, Jafas		14 23-24	2	IPC Medl Cert	11:40	Plaggio													
15f chd Magdalena																			
57f Toth. Jozsef		12 18	1	IPC	11:35	Hackett													
32m Musjadin, Miti		5 10	1	IPC	11:45	Holmgren													
69f Csoltko, Borbala		11 30	1	IPC Medl Cert PD	11:45	Zamosh													
28f Sztusihar, Anna		9 13	1	IPC PD Medl Cert	12:00	Holmgren													
23m Gpnet, Jan		2 18	1	IPC PhD Medl Cert	11:45	Hackett													
44m Polnan, Christian	Cab.	7 3	1	IPC Medl Cert	10:15	Schroer													
384 23 Gasioruk, Josef		13 29	1	IPC PhD Medl Cert	11:45	Hackett													
23f 24 Dittrich, Emilie		12 4	1	IPC PhD Medl Cert	11:45	Hackett													

TOTALS.



?

Emilio Martiello

at London  
W. H. Payne  
Immigration Officer.

91-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Montevideo" sailing from Veracruz June 27, 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Head. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (List place, date, and permanent residence.)
1	Sadurni, Francisco	18	M	Student	Yes	Mexico	Mexican	Mexico Veracruz	my father Esteban Sadurni	New Albany
2	Castany, Gabriel	31	M	Priest	Yes	France	French	France	my father Carlos Sadurn	France
3	Bernaldin, Celestino	30	M	do	Yes	do	do	Mexico Mexico	my father Carlos Sadurn	do
4	Baurand, Domingo	50	M	do	Yes	do	do	Mexico Mexico	my father Carlos Sadurn	do
5	Hick, August	29	M	Merchant	Yes	Spain	Spanish	Mexico Mexico	my office 5 de Capuchinos 94 Mexico	D.F. Mexico
6	Paul, Santos	29	F	At home	Yes	Mexico	Mexican	Mexico Mexico	my sister Clementina C. Rios	5 Zaragoza 102 Mexico City
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York July 4*, 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for on passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any alien-solicitation, promise or agreement.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	no	my father	25¢	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	Brown	Brown	no	Mexico	Teraerur
2	no	myself	100¢	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	Brown	Brown	no	France	Barlux
3	no	myself	100¢	no	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	fair	Brown	Brown	no	do	Amur
4	no	myself	100¢	yes	2 in USA.	no	no	no	good	no	5	5 1/2	fair	gray	Brown	no	do	Tigain
5	no	myself	100¢	yes	2 in N York	no	no	no	good	no	5	5	fair	Brown	Brown	no	Spain	Trufaras
6	no	myself	100¢	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	Brown	Brown	no	do	Mexico



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Felipe Hecarash Master of the S. S. Montevideo, from Vera Cruz, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this 16 day of July, 1911,

at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 24.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



42

5/15

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of July 1911 at New York City

W. J. Coyle  
Immigration Officer

day of

77. J. C. G. G. G.

Immigration Officer

	U.S. and Foreign
First Grade	2
Second Grade	4
Third Grade	
Total	

DESCRIPTIONS			TOTAL PAID	TOTAL PAID	B. N.	TOTAL
RECEIPTS						
A	CUBA	MEXICO	TOTAL			
	12	5	24	47	62	47
	5	1	10	51	61	51

Immigration Officer

July 7-1944

11-1110

arr July 5-1911

11-1116

64 3 57  
3 57 4 61  
121

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Montevideo* sailing from *Havana June 30* 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If intended to remain permanently in the U. S.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.
1	<i>Alvaro</i>	<i>Mary</i>	29	✓ F S	<i>None</i>	<i>Yes</i>	<i>Cuba</i>	<i>Cuban</i>	<i>Havana</i>	<i>Colegio de Hermanas</i>
2	<i>Ruth</i>	<i>Mary</i>	30	✓ F S	<i>do</i>	<i>Yes</i>	<i>USA</i>	<i>American</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
3	<i>Jane</i>	<i>Mary</i>	25	✓ F S	<i>do</i>	<i>Yes</i>	<i>USA</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
4	<i>Borges</i>	<i>Ambrosio</i>	40	✓ M M	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Cuba</i>	<i>Cuban</i>	<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>	<i>Miguel M. Perez Campanario 37</i>
5	<i>Perez de Borges</i>	<i>Mamuela</i>	39	✓ F M	<i>Her house</i>	<i>Yes</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>	<i>Havana Cuba</i>
6	<i>Borges Perez</i>	<i>Ambrosio</i>	20	✓ M S	<i>Student</i>	<i>Yes</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>	<i>do</i>
7	<i>Borges</i>	<i>Delia M.</i>	14	✓ F S	<i>do</i>	<i>Yes</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>	<i>do</i>
8	<i>Warren</i>	<i>Maria Ana</i>	25	✓ F S	<i>Her house</i>	<i>Yes</i>	<i>USA</i>	<i>American</i>	<i>do</i>	<i>my father Ricardo M. Warren 139</i>
9	<i>Garcia de Castro</i>	<i>Camilo</i>	50	✓ M M	<i>Surgeon</i>	<i>Yes</i>	<i>Spain</i>	<i>Spanish</i>	<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>	<i>Sancti Spiritus</i>
10	<i>Gil</i>	<i>Florenio</i>	35	✓ M S	<i>Priest</i>	<i>Yes</i>	<i>Spain</i>	<i>Spanish</i>	<i>do</i>	<i>Spain Madrid</i>
11	<i>Herrero de Alameda</i>	<i>Dolores</i>	38	✓ F M	<i>Her house</i>	<i>Yes</i>	<i>Spain</i>	<i>Spanish</i>	<i>do</i>	<i>Spain Madrid</i>
12	<i>Vilas Gomez</i>	<i>Cefirino</i>	37	✓ M S	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Spain</i>	<i>Spanish</i>	<i>do</i>	<i>France Paris</i>
13	<i>Arles</i>	<i>Jose Esteban</i>	29	✓ M S	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Cuba</i>	<i>Cuban</i>	<i>do</i>	<i>Spain Barcelona</i>
14	<i>Fernandez Rodriguez Pastor</i>		31	✓ M S	<i>Merchant</i>	<i>Yes</i>	<i>Cuba</i>	<i>Cuban</i>	<i>do</i>	<i>Havana</i>
15	<i>Adelantado</i>	<i>Manuel de</i>	38	✓ M M	<i>Journalist</i>	<i>Yes</i>	<i>Cuba</i>	<i>Cuban</i>	<i>do</i>	<i>my wife 25 1/2 Street Vedado</i>
16	<i>Munoz</i>	<i>Victor</i>	38	✓ M M	<i>Journalist</i>	<i>Yes</i>	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>NON IMMIGRANT ALIEN</i>	<i>Havana Cuba</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York July 4<sup>th</sup>*, 1911.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	no	my corporation	yes	12 <sup>th</sup> St. Albany	no	no	no	good	no	5	5	light brown	no	Cuba Pinar del Rio	
2	no	do	no	yes born in U.S.A.	no	no	no	good	no	5	4	fair	no	USA Waterbury	
3	no	do	no	yes born in U.S.A.	no	no	no	good	no	5	3	light	no	USA Detroit	
4	yes	myself	yes	6 Florida	Hotel America	no	no	no	good	no	5	6	fair	no	Cuba Pinar del Rio
5	yes	my husband	yes	6 Florida	do	no	no	no	good	no	5	1	fair	no	do Havana
6	yes	my father	yes	6 Florida	do	no	no	no	good	no	5	6	fair	no	do Havana
7	yes	my father	yes	3 Florida	do	no	no	no	good	no	5	2	fair	no	USA Key West
8	no	myself	yes	10 New York	Sancti Spiritus N.Y.	no	no	no	good	no	5	3	fair	no	USA New York City
9	no	myself	yes	2 New York	Hotel America	no	no	no	good	no	5	6	fair	no	Spain Compostela
10	no	myself	yes	1 New York	Hotel America	no	no	no	good	no	5	6	fair	no	Spain Salamanca
11	no	myself	yes	2 New York	Hotel America	no	no	no	good	no	5	5	fair	no	Spain Malaga
12	yes	myself	yes	1 New York	Hotel America	no	no	no	good	no	5	5 1/2	fair	no	Spain Coruna
13	no	myself	yes	no	Hotel America	no	no	no	good	no	5	6	light	no	Cuba Casilda
14	yes	myself	yes	3 New York	Boarding 210 W. 46 <sup>th</sup> St. N.Y. City	no	no	no	good	no	5	5	fair	no	Cuba Havana
15	no	myself	yes	2 New York	my home 15 <sup>th</sup> Street 2006 <sup>th</sup> Washington D.C.	no	no	no	good	no	5	6 1/2	fair	no	Spain Madrid
16	yes	myself	yes	10 New York	Boarding 134 W. 64 <sup>th</sup> St. N.Y. City	no	no	no	good	no	5	7	fair	no	Cuba Havana



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Felipe Marras* Master of the *S/S Montevideo*, from *Havana*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this *11* day of *July*, 19*11*,  
at *New York*,  
\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

*Frank Melander*, Surgeon of the *SS Mendocino*, sailing the *South*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *4* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *California*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

2 day of *July*, 190*1*

at

*Mipta yne*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
American.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Montevideo* sailing from *Habana*, *Jan 30, 1901*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended for permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.		State. City or Town.	
1	Abalonia	Genila	33	F	Housewife	✓	Spain	Spanish	Cuba	NON IMMIGRANT ALIEN	Transit	Spain Barcelona
2	Barcelo	Francina Maria	10	F	—	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
3	Mizala	Jose	48	M	Merchant	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
4	do.	Angela	43	F	Housewife	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
5	do.	Jose	14	M	—	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
6	do.	Rose	13	F	—	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
7	do.	Francisco	10	M	—	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
8	do.	Maria Teresa	8	F	—	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
9	do.	Angel	7	M	—	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
10	do.	Orfelina	4	F	—	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
11	Salgado	Dominga	30	F	Servant	✓	Cuba	Cuban	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
12	Garcia	Ramiro	27	M	Merchant	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
13	do.	Concilio	18	F	Housewife	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
14	Perez	Enrique	49	M	Servant	✓	Spain	Spanish	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
15	Hamaña	Antonio	69	M	Merchant	✓	Cuba	Cuban	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
16	Daro	Francisco	55	M	—	✓	Spain	Spanish	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
17	do.	Rosalia	45	F	Housewife	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
18	Gomila	Rafael	54	M	Merchant	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
19	do.	Alfala	36	F	Housewife	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
20	de Grimeres	Jesus	54	M	Merchant	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" Cadiz
21	Marsal	Matias	31	M	—	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" Barcelona
22	Rivero	Jose Luis	24	M	—	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
23	Barba	Mamuel	71	M	—	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
24	Calulla	Jacinto	30	M	Housewife	✓	"	Mexico	Mexico City	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
25	do.	Teresa	24	F	Housewife	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
26	Verias	Antonio	19	M	Clark	✓	"	Cuba	Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
27	Wil	Asturo	46	M	Merchant	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
28	Alvarez	Salvador	36	M	—	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
29	Martinez	Francisco	23	M	Clark	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "
30	Delaca	Basilio	40	M	Housewife	✓	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	✓	" "

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *July 1*, 19*01*

28

ALS

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Key to this question: If answer is "Yes," it is assumed that the person is a polygamist, unless the answer is "No," it is assumed that the person is not a polygamist.</small>	Whether an Anarchist. <small>Key to this question: If answer is "Yes," it is assumed that the person is an anarchist, unless the answer is "No," it is assumed that the person is not an anarchist.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1		<i>self \$100</i>														
2		<i>mother</i>														
3		<i>self \$1000</i>														
4		<i>husb.</i>														
5		<i>father</i>														
6																
7																
8																
9																
10																
11		<i>Mother</i>														
12		<i>self \$1000</i>														
13		<i>husb.</i>														
14		<i>Mother</i>														
15		<i>self \$100</i>														
16		<i>husb. \$700</i>														
17		<i>husb.</i>														
18		<i>self \$300</i>														
19		<i>husb.</i>														
20		<i>self \$100</i>														
21		<i>husb. \$100</i>														
22		<i>husb. \$100</i>														
23		<i>husb. \$200</i>														
24		<i>husb. \$300</i>														
25		<i>husb.</i>														
26		<i>self \$100</i>														
27		<i>husb. \$100</i>														
28		<i>husb. \$100</i>														
29		<i>husb. \$100</i>														
30		<i>husb. \$100</i>														

*Transit**See notes on page 120*



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Edgar Hayes*, Master of the *St. Louis*, from *St. Louis*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. Hayes*  
Officer.

Sworn to before me this *14* day of *June*, 190*1*,  
at *St. Louis*,  
*Edgar Hayes*  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes can read and write), No—No can neither read nor write), or Yes—No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in the back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelaty and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."



**Affidavit of Surgeon.**

I, Frank McLeary, Surgeon of the U.S. Marine Hospital, San Francisco, Cal.  
(State whether Surgeon, "Assistant Surgeon," or "Employed by the Government.")  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of California  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of July, 1911

at San Francisco  
W. H. Payne  
Immigration Officer.

11-2115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Jew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Montevideo* sailing from *Barcelona*, *Spain*, 19

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							
1	Miguel	Rafael	19	Student		Cuba	Cuban	Cuba	Francis	Spain Barcelona
2	Rosario	Miguel	54	Merchant		Spain	Spanish			" Cadiz
3	do.	Pedra	30	Housewife						" "
4	Sanchez	Maria Josefa	24							" "
5	Santi	Alejandro	57	Clergyman						" Barcelona
6	Calderon	Maria	22	Student		Mexico	Mexican	Mexico Veracruz		" Cadiz
7	De los Angeles	Maria	18			Cuba	Cuban	Cuba Habana		" "
8	Gonzalez	Maria	40	Housewife		Spain	Spanish			" Barcelona
9	Burnat	Francisco	38	Clergyman						" "
10	Terila	Julio	26	Clerk						" Cadiz
11	Fernandez	Juan	27	Clergyman						" "
12	Sebastian	Jose	46							" "
13	Santegim	Alfonso	50	Merchant						" "
14	do.	Josefa	37	Housewife						" "
15	Martinez	Maria	40			Italy	Italian	Italy		" Genova
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

*More names*

*Inspector*  
*W. J. Sullivan*  
*Inspector*

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.  
† If of race, will be found on back of this sheet.



## 20

18

**SUPPER.**

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Philip H. Hays, of the U. S. S. Albatross, from Albany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Philip H. Hays  
Officer.

Sworn to before me this 10 day of July, 19 11,  
at New York,  
Philip H. Hays  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN OR AFRICAN.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Emilio Inceder*, Surgeon of the *S.S. "Montevideo"*, *Sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *four* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Cadir University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Sworn to before me this *4* day of *July*, 190*7*  
at *My* *J. M. Hayne*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Montevideo* sailing from *Vera Cruz* *June 27<sup>th</sup>*, 19*01*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Homborg	Demeras	Stephen de	37	M M Civil Engineer	Yes	Yes	Hungarian	Hungarian	Mexico	Mexico	Box 1822, my friend Rafael	New York	New York	✓
2	Wild	Chas	J H	29	M S Businessman	Yes	Yes	USA	American	Mex.	Mex City	no family	New York	New York	✓
3	Silva	de Ruiz	Mercedes	40	F W Housewife	Yes	Yes	Portuguese	Portuguese	Mex	Mex City	my friend Atilano Conde	Porto Hatillo	Porto Hatillo	✓
4	Ruir	Silva	Mmanuel	17	V M S Student	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do	do	✓
5	Ruir	Silva	Jose	7	V M S - do -	no	no	do	do	do	do	do	do	do	✓
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*W. F. Coyne*  
*Chief*

*54*  
*1*

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 92

Arriving at Port of New York July 14<sup>th</sup>, 1961

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes myself	100¢	yes	5 N York	My friend Mr Fritz Beck	no	no	good	no	5	6 1/2 fair Brown Brown	no	Hungary Kombar	
2	yes myself	100¢	yes	5 N York	My sister Mally Wild de Villafra 3 Grove Ave	no	no	good	no	5	7 fair Brown blue	no	Germany Frankfurt	
3	no	yes	100¢	yes	in transit	Hotel America	no	no	good	no	5	5 fair Brown Brown	no	Polish S. Juan
4	yes my mother	yes	do	do	do	do	no	no	good	no	5	6 1/2 light Brown Brown	no	do - Uluado
5	no	do	yes	do	do	do	no	no	good	no	1	light Brown Brown	no	Mexico Mexico



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Felipe Haras Master of the S.S. Montevideo, from Vera Cruz, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4 day of July, 196,  
at San Francisco  
W. F. McLaughlin  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Emilio Melendez, Surgeon of the U.S. Maritime Service, Sailing Vessel,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Yale University  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 4 day of July, 1961

at San Francisco  
J. M. Hagan  
Immigration Officer.



93

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Montevideo* sailing from *Havana June 30<sup>th</sup>*, 19*07*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Alfonso</i>	<i>Nicolas</i>	38	✓ M	S	Clerk	Yes Yes	Spain	Spanish	<i>Saint Leville Cardenas Ortega st 1<sup>st</sup> Obispo St.</i>	<i>Havana Cuba</i>	<i>Spain Sevilla</i>
2	<i>Saur</i>	<i>Ricardo</i>	46	✓ M	S	Clerk	Yes Yes	Spain	Spanish	<i>my father Jose Saur Paseo Roman</i>	<i>Havana Cuba</i>	<i>New York N York</i>
3	<i>Romero</i>	<i>Gldefonso</i>	40	✓ M	S	Lawyer	Yes Yes	Spain	Spanish	<i>my friend Hijos de R. Arguelles</i>	<i>Havana Cuba</i>	<i>Spain Cadix</i>
4	<i>Alonso Torre</i>	<i>Jose</i>	33	✓ M	S	Merchant	Yes Yes	Spain	Spanish	<i>my friend Gomez Delago st</i>	<i>Havana Cuba</i>	<i>Spain Asturias</i>
5	<i>Gamio</i>	<i>Florencio</i>	33	✓ M	S	Merchant	Yes Yes	Spain	Spanish	<i>my friend Roneis Morua</i>	<i>Havana Cuba</i>	<i>Spain Navarra</i>
6	<i>Abasolo</i>	<i>Laureano</i>	54	✓ M	Wd	Engineer	Yes Yes	Cuba	Cuban	<i>Legatad 22 Habana</i>	<i>Havana Cuba</i>	<i>New York N York</i>
7	<i>Abasolo</i>	<i>Rafael Oscar</i>	18	✓ M	S	Student	Yes	Cuba	Cuban	<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

46



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York July 4<sup>th</sup>, 1961

54

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Ever in prison or almshouse, or held for debt, or committed to any institution, or expelled by treaty or law, or otherwise.</small>	<small>Whether a Polygamist.</small>	<small>Whether an Anarchist.</small>	<small>Whether coming by reason of any other persons being expelled from the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Complexion.  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.
1	no myself	60¢ yes in transit	Hotel America	no no no no good no	no no no no good no	5	5 fair Brown Brown	no	Spain Sevelvas						
2	yes myself	80¢ yes in transit	Hotel America	no no no no good no	no no no no good no	5	5 light Gray Brown	no	Spain Lagortera						
3	no myself	20¢ yes in transit	Hotel America	no no no no good no	no no no no good no	5	2 fair Brown Brown	no	Spain Girona						
4	no myself	10¢ yes in transit	Hotel America	no no no no good no	no no no no good no	5	5 light Brown Brown	no	Spain Ullala de						
5	no myself	no no	Hotel America	no no no no good no	no no no no good no	5	10 fair Brown Brown	no	Spain los Perules						
6	yes myself	75¢ no no	my son Raul Abasolo	no no no no good no	no no no no good no	5	8 light Gray Brown	no	Cuba Asturias						
7	yes my father	no no	106 Kapelle Brooklyn	no no no no good no	no no no no good no	5	9 light Brown Brown	no	Cuba Navarre						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Elise Haras Master, of the S/S Montevideo, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 4 day of July, 1901,

at

H. J. Gayne

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Emilia McLeary, Surgeon of the St. Montague, sailing thereon the 10th day of July, 1911, years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of John J. McLeary, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4 day of July, 1911  
at 104 St. Montague  
Immigration Officer.

95

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Matinido* sailing from *Habana* June 30 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Beiza	Juan	27	M	guarda	u	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN	Trancit	Spain	Barcelona
2	do. wife	Cornea	16	F	housewife	u	"	"	"	"	"	"
3	Campo	Mamuel	21	M	Merchant	u	"	"	"	"	"	"
4	Pandellos	Angel	31	M	"	u	"	"	"	"	"	"
5	Millan	Antonio	58	M	Clergyman	u	"	"	Mexico	Veracruz	"	"
6	do. sister	Rosario	47	F	housewife	u	"	"	"	"	"	"
7	Bertolotti	Juan	30	M	Agricultur	u	Italy	Ital. No.	"	"	Holy	Genova
8	Domenash	Ramon	35	M	Merchant	u	Spain	Spanish	"	"	Spain	Barcelona
9	do. wife	Teresa	35	F	housewife	u	"	"	"	"	"	"
10	do. daughter	Mercedes	10	F	"	u	"	"	"	"	"	"
11	do. son	Jose	7	M	"	u	"	"	"	"	"	"
12	do. son	Ramon	3	M	"	u	"	"	"	"	"	"
13	Polacco	Bernardo	43	M	housewife	u	Italy	Ital. No.	"	"	Holy	Genova
14	Gamon	Angel	17	M	Student	u	Spain	Spanish	"	"	Spain	Barcelona
15	do. wife	Felix	45	M	Clerk	u	"	"	"	"	"	"
16	do. daughter	Bernarda	43	F	housewife	u	"	"	"	"	"	"
17	do. daughter	Amparo	10	F	"	u	"	"	"	"	"	"
18	Taletti	Jose	29	M	Printer	u	Italy	Ital. No.	"	"	Holy	Genova
19	Marimon	Ramon	40	M	Merchant	u	Spain	Spanish	"	"	Spain	Barcelona
20	do. son	Jarime	12	M	"	u	"	"	"	"	"	"
21	Plana	Jose	43	M	Merchant	u	Cuba	Cuban	"	"	"	"
22	do. mother	Josefa	71	F	housewife	u	"	"	"	"	"	"
23	Jiner	Deun	32	M	Merchant	u	Spain	Spanish	"	"	"	"
24	Escofet	Jose	48	M	housewife	u	"	"	"	"	"	"
25	do. daughter	Rilar	5	F	"	u	"	"	"	"	"	"
26	Valdivieso	Emilia	61	F	housewife	u	"	"	"	"	"	"
27	Morat	Miguel	34	M	Merchant	u	"	"	"	"	"	"
28	Pardo	Francisco	43	M	Clerk	u	"	"	"	"	"	"
29	Camarcio	Manuel	35	M	Merchant	u	"	"	"	"	"	"
30	do. wife	Luisa	28	F	housewife	u	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *July 4*, 1911

96

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by the passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much? Yes or No.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	self \$80			Transit		no	no	no	good	no					
2		husb.					u	e	r	a						
3		self \$80					u	a	a	a						
4		self \$80					u	a	a	a						
5		self \$200					u	a	a	a						
6		mother					u	a	a	a						
7		self \$200					u	a	a	a						
8		self \$300					u	a	a	a						
9		husb.					u	a	a	a						
10		father					u	a	a	a						
11		self					u	a	a	a						
12		self					u	a	a	a						
13		husb. \$100					u	a	a	a						
14		self \$100					u	a	a	a						
15		self \$50					u	a	a	a						
16		husb.					u	a	a	a						
17		father					u	a	a	a						
18		self \$80					u	a	a	a						
19		self \$100					u	a	a	a						
20		father					u	a	a	a						
21		self \$80					u	a	a	a						
22		son					u	a	a	a						
23		self \$100					u	a	a	a						
24		self \$200					u	a	a	a						
25		father					u	a	a	a						
26		self \$700					u	a	a	a						
27		self \$100					u	a	a	a						
28		self \$80					u	a	a	a						
29		self \$100					u	a	a	a						
30		self					u	a	a	a						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Felipe Nages, Master of the S. S. Montevideo, from Nobara, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. H. Harn  
Officer.

Sworn to before me this 4 day of July, 1911,  
at NY,  
J. J. Coyne  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

*Emilio Melendez*, Surgeon of the *S. Mateo*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

*4* day of *July*, 19 *11*

at

*W. H. Payne*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. Montevideo* sailing from *Havana*, *June 30, 1911*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Carnacho	Francisca	37	F	Housewife	yes	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN	Transit		Spain Cadix
2	Ripoll	Jose	37	M	Minister	a	a	a	a	a	a	a
3	Ferrer	Jose	38	M	Merchant	a	a	a	a	a	a	a
4	do. wife	Carlota	38	F	Housewife	a	a	a	a	a	a	a
5	do. ch	Mariano	8	M	S	a	a	a	a	a	a	a
6	do. ch	Teresa	10	F	a	a	a	a	a	a	a	a
7	do. ch	Josefina	6	F	a	a	a	a	a	a	a	a
8	do. ch	Francisca	5	F	a	a	a	a	a	a	a	a
9	do. ch	Carlos	4	M	a	a	a	a	a	a	a	a
10	do. ch	Margherita	2	F	a	a	a	a	a	a	a	a
11	Ascasan	Marina	33	F	Housewife	a	a	a	a	a	a	a
12	Diez	Vicenta	6	F	a	a	a	a	a	a	a	a
13	Sspulgas	Antonie	33	M	Merchant	a	a	a	a	a	a	a
14	Rendrella	Pedro	37	M	a	a	a	a	a	a	a	a
15	do. wife	Rosa	30	F	Housewife	a	a	a	a	a	a	a
16	do. daughter	Antonie	1	F	a	a	a	a	a	a	a	a
17	Delgado	Antonie	43	M	Merchant	a	a	a	a	a	a	a
18	Nabat	Adelaida	49	F	Housewife	a	a	a	a	a	a	a
19	Walls	Juan B	33	M	S. Merchant	a	a	a	NON IMMIGRANT ALIEN			
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

19

OKay  
M...  
Inspector

Shore

Leaves



## 98

Arriving at Port of New York, July 4, 1911

Arriving at Port of New York

July 4, 1911

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*Felipe Rojas* of the *María S. Montevideo*, from *Nobara*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *4* day of *July*, 19 *11*  
at *My* *St. Lawrence*  
*Immigration Officer.*

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Clott Lawrence Johnson, Surgeon of the U.S. Army, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 day of August, 1900  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



A

Form 500  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

GENOVA

190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Sanguinetti	Luigi	27	M	Seaman	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
2	Stilo	Maria Adelaide	13	F	Schooler		Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
3	Carro	John	41	M	Merchant	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
4	Carro	John	41	M	Merchant	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
5	Carro	John	41	M	Merchant	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
6	Carro	John	41	M	Merchant	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
7	Carro	John	41	M	Merchant	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
8	Carro	John	41	M	Merchant	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
9	Carro	John	41	M	Merchant	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
10	Carro	John	41	M	Merchant	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
11	Carro	John	41	M	Merchant	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
12	Carro	John	41	M	Merchant	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	
13	Carro	John	41	M	Merchant	Y	Italian	Italy	Genoa	father, Sanguinetti - Giovanni - Italy - Genova	

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



List A

## 100

Arriving at Port of NEW YORK

, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	Friend, Andrew Augurine, us us us us good us	5	5	white brown hair	Italy	St. John's	
2					46. St. John's						
3					46. St. John's						
4	Yes	Self	Yes	Yes	Friend, William Gibson, us us us us good us	5	9	white fair hair	Italy	St. John's	
5					46. St. John's						
6	Yes	Self	Yes	Yes	Friend, Mrs. Teale, us us us us good us	5	5	white brown	Italy	St. John's	
7					46. St. John's						
8	Yes	Self	Yes	Yes	Friend, Mr. Rose, us us us us good us	5	6	white brown	Italy	St. John's	
9	Yes	Self	Yes	Yes	Friend, Mr. Rose, us us us us good us	5	4	white brown	Italy	St. John's	
10					46. St. John's						
11	Yes	Self	Yes	Yes	Friend, J. Santini, us us us us good us	5	6	white brown	Italy	St. John's	
12	Yes	Self	Yes	Yes	Friend, J. Santini, us us us us good us	5	5	white brown	Italy	St. John's	
13	Yes	Self	Yes	Yes	Friend, J. Santini, us us us us good us	5	5	white brown	Italy	St. John's	







Affidavit of Surgeon.

(2)

101

515

*Dr. William S. Pratt*, Surgeon of the *U.S.S. Albatross*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *14* years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of California*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists of Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *5th* day of *July*, 190*1*  
at *San Francisco*

Immigration Officer.

*July 5 - 1901*

U.S. AND INSURANCE	DISP.	TO	FROM	TO	FROM	TO	FROM	TO	FROM
<i>First Cabin</i>	<i>12</i>					<i>12</i>	<i>19</i>	<i>31</i>	
<i>Second Cabin</i>	<i>1</i>					<i>1</i>	<i>36</i>	<i>37</i>	<i>2</i>
<i>Third Cabin</i>									
<i>Fourth Cabin</i>									
<i>Other</i>									
<i>TOTAL</i>									

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

*Aliens U.S. Total*  
*1st Cabin 19 - 12 - 31*  
*2nd Cabin 36 - 1 - 37*  
*3rd Cabin 5*

*X*



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *USSA* sailing from *NAPOLI*, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
✓ 1	Rev William Marchant	ad	✓								
✓ 2	Gombardo Cesare	21	✓	m	merchant	yes	Italy		Genoa	father & mother	Genoa, Italy
✓ 3	wife Evelina	20	✓	f	Wife	yes	"		"	"	"
✓ 4	daughter Edothra	13	✓	f			"		"	"	"
✓ 5	Cimino Anastasio	21	✓	m	merchant	yes	Italy		Genoa	father Giorgio	Genoa, Italy
✓ 6	Cimino Anna Mollo	15	✓	f		yes	Italy		Genoa	mother Rosa	"
✓ 7	Marta Francesca	15	✓	f	worker	yes	"		Genoa	mother Giuseppe	"
✓ 8	wife Itala Maria	15	✓	f		yes	"		Genoa	"	"
✓ 9	Colletta Paolo	14	✓	m		yes	"		Genoa	mother Barbara	"
✓ 10	Loria Vermoro	14	✓	f		yes	"		Genoa	father Bruno	"
✓ 11	Di Benedetto Giovanni	17	✓	m		yes	"		Genoa	mother Augusta	"
✓ 12	Gorbham Edward	ad	✓								
✓ 13	wife	ad	✓								
✓ 14	Safani Francesco	19	✓	m	merchant	yes	Italy		Genoa	mother Augusta	"
✓ 15	Silvestri Silvestro	ad	✓	m							
✓ 16	wife Chiara	ad	✓	f							
✓ 17	daughter Marta	15	✓	f							
✓ 18	" Emma	15	✓	f							

\*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 102

Arriving at Port of NEW YORK

, 190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Car. Di. Laro*, of the *DUCA D'ADE*, from *GENOVA* and *NAPOLI*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *5* day of *May*, 190*0*,  
at *NEW YORK*  
*James J. [Signature]*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

*Dr. Francesco Sabatini*, Surgeon of the *DUCA D'AOSTA*, *Sailing Thenceforth*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *14* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Italian Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *JUL 3* day of *1901*, 190  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Duca d'Aosta" sailing from GENOVA

JUN 20 1911

190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	3	Yrs. Mos.								
✓ 1	Schiavino	Elvira	26	✓	✓	dress-maker	yes	Italian	South Italy	Sanria Sup. (Pattuna)	father Ferdinando. Vico Equense (Napoli)	N.Y. Rochester
✓ 2	Robbins	Jane E.	52	✓	✓	Housewife	yes	American	Citizen	not an alien		New York
✓ 3	Delpinko	Alessandro	26	✓	✓	Merchant	yes	Italian	South Italy	mother-in-law Elisabetta Paulucci Via delle Loccelle, Hl. Roma.		New York
✓ 4	wife	Virginia	21	✓	✓	Housewife	yes	Italian	South Italy	mother		
✓ 5	son	Aldo	6	✓	✓					grand mother		
✓ 6	Rasori	Giovanni	14	✓	✓	Student	yes	Italian	North Italy	Modena	grand mother Maria Benda. Modena - Piazza Libertà, 15.	N.Y. Long Island
✓ 7	Arrigoni	Masaniello	26	✓	✓	Laborer	yes	Italian	North Italy	NON IMMIGRANT ALIEN Modena	brother Riccardo Arrigoni. Modena - Piazza d'Armi	N.Y. Long Island
✓ 8	Veronesi	Vittorio	22	✓	✓	Laborer	yes	Italian	North Italy	Italy	Brescia (Verona) wife Virginia Veronesi. Brescia (Verona)	Cal. Los Angeles
✓ 9	Camparsi	Carlo	27	✓	✓	Laborer	yes	Italian	North Italy	NON IMMIGRANT ALIEN Cal.	cousin Campani Antonio. Dolce (Verona)	Cal. Los Angeles
✓ 10	Campostromi	Augusto	37	✓	✓	Laborer	yes	Italian	North Italy	Italy	Brescia (Verona) brother G. Battista Campostromi. Brescia (Verona)	Cal. Los Angeles
✓ 11	Micheli	Alessandro	34	✓	✓	Laborer	yes	Italian	North Italy	Italy	Brescia (Verona) brother Luigi Micheli. Brescia (Verona)	Cal. Los Angeles
✓ 12	Ferrari	Giovanni	25	✓	✓	Broader	yes	Italian	North Italy	Italy	father Giuseppe Ferrari. Via Leo. Pavia, 25 Milano	Can. Winnipeg
✓ 13	Brumicardi	Bliseo	55	✓	✓	Laborer	yes	Italian	South Italy	Italy	Lucca wife Elisa Brumicardi. Pieve d. Orio Marietta Controni. (Lucca)	N.Y. Buffalo
✓ 14	Silvestri	Mario	30	✓	✓	Housewife	yes	Italian	South Italy	Italy	Bagni d. Lucca father Casimiro. Bagni d. Lucca (Lucca)	N.Y. Buffalo
✓ 15	Marchetti	Celestino	23	✓	✓	Laborer	yes	Italian	South Italy	Italy	Bagni d. Lucca wife Germana Marchetti. Bagni d. Lucca (Lucca)	N.Y. Buffalo
✓ 16	Barzotti	Mansueto	29	✓	✓	Laborer	yes	Italian	South Italy	NON IMMIGRANT ALIEN Cal.	mother Barzotti Sofia. Bagni d. Lucca (Lucca)	N.Y. Buffalo
✓ 17	Gioraghi	Beresa	19	✓	✓	Laborer	yes	Italian	North Italy	Italy	Sanolao friend Guglielmone Orvola. Sanolao (Bordisio)	Cal. Los Angeles
✓ 18	Lepri	Beresina	22	✓	✓	Housewife	yes	Italian	South Italy	Mar. Plymouth	father Gaetano Lombardini. Santarcangelo (Forli)	Mar. Plymouth

Brosnan

14

15



## 104

Arriving at Port of NEW YORK

....., 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any other citizenship, previous or present, to admission to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																		
1	no	himself	50	no		cousin Romano Salvatore - 1049 Mr. W. H. S. Rochester N. Y.	no	no	no	good	no	5 3	not brown	none	Italy Laura Superior (Petrera)																		
2	no	himself	50	no	native N. Y. A	no person	no	no	no	good	no	5 6	not brown blue	none	U. S. A. Westfield Conn.																		
3	no	himself	50	no		friend A. Santini 162 E. 11th St. Harlem Municipal Bldg. New York	no	no	no	good	no	5 6	not brown	none	Italy Roma																		
4	no	husband	80	no		with the husband	no	no	no	good	no	5 5	not brown	none	Italy Albano Laziale (Roma)																		
5	no	father	50	no			no	no	no	good	no			none	Italy Roma																		
6	no	himself	25	yes	1908 Long Island N. Y.	father there and mother Immacolata	no	no	no	good	no	5 1	not brown	none	Italy Modena																		
7	no	himself	25	yes	1901 Long Island N. Y.	Brother Anzoni Immacolata - Hamilton	no	no	no	good	no	5 3	not brown	none	Italy Modena																		
8	yes	himself	50	no		friend Raineri Pietro - Los Angeles Calif.	no	no	no	good	no	5 5	not gray brown	none	Italy Prethino (Roma)																		
9	yes	himself	50	yes	1903 Los Angeles Calif.	Brother in law Valleriani Francesco	no	no	no	good	no	5 9	not light celestial	none	Italy Doles (Roma)																		
10	yes	himself	50	no		friend Vallicella G. Batta - Los Angeles Cal.	no	no	no	good	no	5 7	not brown	none	Italy Prethino (Roma)																		
11	yes	himself	50	no		cousin Michel Andrea - Los Angeles Calif.	no	no	no	good	no	5 6	not black	none	Italy Prethino (Roma)																		
12	yes	himself	50	yes	1909 Winnipeg Can.	Brother Angelo Ferraro - Winnipeg Canada	no	no	no	good	no	5 7	not brown	none	Italy Pania																		
13	no	himself	200	no		Brother Oreste Brunnicardi 112 Putnam St. Manhattan N. Y.	no	no	no	good	no	5 9	not gray brown	none	Italy Bagin's Lucia (Lucia)																		
14	no	himself	40	no		friend Monaca Pieri - 56 Pratt St. Buffalo N. Y.	no	no	no	good	no	5 3	not brown celestial	none	Italy Bagin's Lucia (Lucia)																		
15	no	himself	100	yes	1899 Chicago Ill.	Brother in law Valentin Picotti - 377 Elm St. Buffalo N. Y.	no	no	no	good	no	5 5	not brown celestial	none	Italy Bagin's Lucia (Lucia)																		
16	no	himself	40	yes	1903 Buffalo N. Y.	Brother Giuseppe Barozzi - 377 Elm St. Buffalo (N. Y.)	no	no	no	good	no	5 4	not brown	none	Italy Bagin's Lucia (Lucia)																		
17	yes	himself	30	no		cousin Costante Zucchi - R. I. D. N. Y. Box 294. Los Angeles Calif.	no	no	no	good	no	5 5	not brown	none	Italy Sanolaco (Sondrio)																		
18	no	himself	25	yes	1909 Plymouth Mass.	husband Lepri Alfredo - Plymouth Mass.	no	no	no	good	no	5 2	not brown	none	Italy Sanolaco (Sondrio)																		
19																																	
20																																	
21																																	
22																																	
23																																	
24																																	
25																																	
26																																	
27																																	
28																																	
29																																	
30																																	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, car Gaspari, of the DUCA D'AOSTA, from GENOVA NAPOLI do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911, 1901,  
at DUCA D'AOSTA

Commanding Officer.

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, car Gaspari, Pilot, of the DUCA D'AOSTA, from GENOVA NAPOLI do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1901,  
at DUCA D'AOSTA

Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, John V. Kaurin, Surgeon of the DUCA, Sailing Master, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 5 1911 day of 1911, 190  
at NEW YORK

James Brosnan  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115

2 105



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D' AOSTA sailing from NAPOLI, JUN 21 1911, 190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
✓ 1 ✓	Fusco	Nicola	57	m	merchant	yes	Italy	South Italy	Chiusa	Wife Fusco Gulli. Genoa N. J.
✓ 2 ✓	Son	Albilio	15	m	s	yes	"	"	"	mother
✓ 3 ✓	daughter	Virginia	14	f	12-466228	5/18/30	"	"	"	"
✓ 4 ✓	D'Andrea	Girolamo	24	m	merchant	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Corsetti P. Michel Genoa. Collegio
✓ 5 ✓	wife	Franca	19	f	m	no	"	"	"	"
✓ 6 ✓	Silvestro	Silvestro	20	m	s	yes	"	"	"	"
✓ 7 ✓	wife	Chiara	18	f	m	no	"	"	"	"
✓ 8 ✓	daughter	Marta	8	f	s	yes	"	"	"	"
✓ 9 ✓	Son	Giuseppe	7	m	s	yes	"	"	"	"
✓ 10 ✓	Riano	Giuseppe	23	m	worker	yes	Italy	South Italy	Tridore	mother Eustachio G. Horri N. J.
✓ 11 ✓	Gloria	Filippo	38	m	s	yes	"	"	"	mother Eustachio G. Horri
✓ 12 ✓	Riano	Filippo Carlo	36	m	s	yes	"	"	"	mother Eustachio G. Horri
✓ 13 ✓	Prati	Camilla	19	f	s	yes	"	"	"	mother Eustachio G. Horri
✓ 14 ✓	Lo Russo	Maria Rosa	22	f	m	yes	"	"	"	mother Eustachio G. Horri
✓ 15 ✓	daughter	Camilla	2	f	s	no	"	"	"	"
✓ 16 ✓	Son	Antonio	1	m	s	no	"	"	"	"
✓ 17 ✓	Franco	Franco	10	m	s	yes	"	"	"	"
✓ 18 ✓	Mainieri	M. Rosa	27	f	s	no	"	"	"	"
✓ 19 ✓	Paola	Paolo	20	m	s	yes	"	"	"	"
✓ 20 ✓	Sapina	Paolo	26	m	worker	yes	"	"	"	"
✓ 21 ✓	Sapina	Antonio	17	m	s	yes	"	"	"	"
✓ 22 ✓	Sapina	Amleto	15	m	s	yes	"	"	"	"
✓ 23 ✓	Bruno	Barillaro	24	m	seamaster	yes	"	"	"	"
✓ 24 ✓	Silvestro	Maria Rosa	30	f	m	worker	no	"	"	"
✓ 25 ✓	daughter	Maria	7	f	s	no	"	"	"	"
✓ 26 ✓	Son	Giuseppe	6	m	s	no	"	"	"	"
✓ 27 ✓	Son	Maria	4	f	s	no	"	"	"	"
✓ 28 ✓	daughter	Luigia	1	f	s	no	"	"	"	"
✓ 29 ✓	Franco	Bartolomeo	8	m	s	merchant	yes	"	"	"
✓ 30 ✓	Mancillo	Michelle	10	m	s	yes	"	"	"	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

106

Arriving at Port of NEW YORKJUL 7 - 1911

, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes by him	100	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	Polistena			
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
4	"	"	"	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	Castell			
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
10	yes by him	100	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	Arduino			
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
18	yes by him	100	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	Trasacco			
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			
29	yes by him	100	no	no	no	no	no	no	no	no	no	Italy	Trasacco			
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Trasacco			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Casiani, of the DUCA D'ADRIA, from GENOVA and NAPOLI, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of JULY, 1901,

at NEW YORK

James J. Brosnahan  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.**

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Vauano Salvato, Surgeon of the S/S DUCO D'ADOSTA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 5-1911 day of JULY, 1911  
at NEW YORK

Jas. A. Brosnahan  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ARISTO sailing from GENOVA JUN 20 1911, 19

1												2												3												4												5												6												7												8												9												10												11												12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
NAME IN FULL.												Age.												Sex.												Calling or Occupation.												Able to—												Nationality.												Race or People.												*Last Permanent Residence.												The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.												Final Destination.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Family Name.												Given Name.												Yrs. Mos.												Married or Single.												Road.												Write.												(Country of which citizen or subject.)												Country.												City or Town.												State.												City or Town.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
1	Leizotti	Primo	26	M.	Labourer	yes	Italian	North	Italy	Occasiole	Father Eugenio Leizotti, Occasiole, Province of Pavia, Italy																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				</



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

108

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 2-1911

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether it was paid by the passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to any other law, regulation, or restriction in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 10	nat	black brown	None	Italy	Buenos Aires
2	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	brown	None	"	"
3	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	light brown	Acacia in the face	"	Sanatella
4	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	brown	None	"	Wageningen
5	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat	brown	None	Italy	Buenos Aires
6	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 9	nat	brown	None	"	Wageningen
7	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	brown	None	"	Buenos Aires
8	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	brown	None	"	"
9	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	brown	None	"	"
10	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	brown	None	"	"
11	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	brown	None	"	"
12	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	brown	None	"	Pigio, Lucca
13	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	brown	None	"	"
14	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	brown	None	"	"
15	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	brown	None	"	Wageningen
16	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	brown	None	"	Buenos Aires
17	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	brown	None	"	"
18	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	brown	None	"	"
19	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	brown	None	"	Buenos Aires
20	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	brown	None	"	Col. Bayfield
21	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	black	None	"	"
22	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	black	None	"	"
23	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	black	None	"	"
24	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	black	None	"	"
25	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	black	None	"	"
26	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 8	nat	brown	None	"	"
27	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat	brown	None	"	"
28	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat	brown	None	"	"
29	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	brown	None	"	"
30	yes	himself	15	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	brown	None	"	"



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, San G. M. V. 4121, of the NUCA D'ADOST, from Genoa and Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

San G. M. V. 4121  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1911,  
at NEW YORK

James Brosnahan  
Immigration Officer.

11-1115



**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



### Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vincenzo Salvatori, Surgeon of the S/S TUCAN,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had  
18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_  
NEW YORK

*Immigration Officer.*

11-1114

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ADDEsailing from GENOVA

JUN 25 1911

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							
1	Succi	Antonio	25	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Giuseppe Succi, Mother: Maria Succi, both of Italy.	St. Louis
2	Bianchi	Luigi	23	M.	Yes	Italian	North	Italy	Father: Luigi Bianchi, Mother: Maria Bianchi, both of Italy.	St. Louis
3	Lorenzini	Carlo	22	M.	Yes	Italian	North	Italy	Father: Luigi Lorenzini, Mother: Maria Lorenzini, both of Italy.	St. Louis
4	Morre	Giuseppe	22	M.	Yes	Italian	North	Italy	Father: Luigi Morre, Mother: Maria Morre, both of Italy.	St. Louis
5	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
6	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
7	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
8	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
9	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
10	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
11	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
12	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
13	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
14	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
15	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
16	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
17	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
18	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
19	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
20	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
21	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
22	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
23	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
24	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
25	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
26	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
27	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
28	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
29	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis
30	Bertolucci	Emilio	15	M.	Yes	Italian	South	Italy	Father: Luigi Bertolucci, Mother: Maria Bertolucci, both of Italy.	St. Louis



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

110

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 5 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$300, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	himself	Yes	No	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 7	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
2	Yes	husband	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
3	Yes	mother	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
4	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
5	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
6	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
7	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
8	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
9	Yes	mother	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
10	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
11	Yes	husband	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
12	Yes	father	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
13	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
14	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
15	Yes	husband	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
16	Yes	husband	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
17	Yes	father	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
18	Yes	husband	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
19	Yes	father	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
20	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
21	Yes	husband	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
22	Yes	wife	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
23	Yes	mother	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
24	Yes	brother	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
25	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
26	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
27	Yes	husband	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
28	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
29	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		
30	Yes	himself	Yes	no	husband, Antonio, 11, Bay View, New York	no	no	no	good	no	5 3	nat. brown	Italy	San Giuseppe, Sicily		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James J. Fletcher, of the SS. DUCA D'ARISTO, from GENOVA, NAF., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James J. Fletcher  
Commanding Officer.

Sworn to before me this JUL 5 - 1911 day of 19,  
at NEW YORK  
James J. Fletcher  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

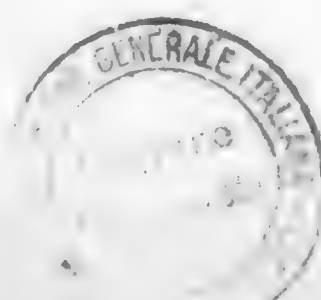
I, Dr. K. K. K. K. K. Surgeon of the S/S 14, Gailing H. H. H., do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

111

Sworn to before me this JUL 3 1911 day of 19, 19  
at NEW YORK

J. A. B. B. B.  
Immigration Officer.

11-1115



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'AROSTA sailing from GENOVA JUN 20 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	M. Malatesta	Manfredo	33	Ship	yes	Italian	South	Italy	Brother Luigi Malatesta, Genoa, Italy		St. Paul
2	Cardinale	Angela	11	Housewife	yes	"	"	"	Father Luigi Cardinale, Genoa, Italy		"
3	Malatesta	Emilia	6	"	"	"	"	"	"		"
4	"	Enna	5	"	"	"	"	"	"		"
5	"	Stella	10	"	"	Italian	South	"	"		"
6	M. Mattioli	Emma	21	Housewife	yes	"	"	Genoa	Mother Gaspare Mattioli, Genoa, Italy		St. Paul
7	Luca	Luigi	22	"	2-914232 9/17/41	"	"	"	Mother Lelia Mattioli, Genoa, Italy		"
8	Leucardi	Alfredo	21	Housewife	yes	"	"	Genoa	Father Giovanni Leucardi, Genoa, Italy		"
9	Leucardi	Chiaro	21	Housewife	yes	"	"	Italy	Father Pietro Leucardi, Genoa, Italy		"
10	Giannotti	Giuseppe	25	Housewife	yes	"	"	Castiglione	Father Carlo Giannotti, Castiglione, Italy		Genoa, Italy
11	Leucardi	Enna	11	"	5-26450	"	"	"	Mother Lelia, Genoa, Castiglione, Italy		"
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
14	Fiorella	Stefano	18	Ship	yes	Spanish-American	"	Italy	Brother Mario Fiorella, Genoa, Italy		St. Paul
15	Pacini	Bartolomeo	33	Housewife	yes	Italian	South	"	Brother Luca Pacini, Genoa, Italy		St. Paul
16	Marconi	Angiola	2	Housewife	yes	"	"	"	Brother Luigi Marconi, Genoa, Italy		St. Paul
17	Leu	Giuseppe	10	"	"	"	"	"	"		"
18	Frantini	Stefano	22	Blacksmith	yes	"	North	"	Brother Francesco Frantini, Genoa, Italy		St. Paul
19	Bernaglio	Giuseppe	24	Housewife	yes	"	"	Genoa	Brother Bartolo Bernaglio, Genoa, Italy		St. Paul
20	Schiavino	Luigi	22	"	"	"	South	"	Father Ferdinando Schiavino, Genoa, Italy		St. Paul
21	Leu	Emma	11	Housewife	yes	"	"	"	"		"
22	Leu	Angela	11	Housewife	yes	"	"	"	"		"
23	Leu	Margherita	21	Housewife	yes	"	"	"	"		"
24	Leu	Stella	11	"	"	"	"	"	"		"
25	"	Stella	11	"	"	"	"	"	"		"
26	Leu	Stella	11	"	"	"	"	"	"		"
27	Bernadini	Luigi	11	"	"	"	"	"	"		"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"
29	Bernadini	Maria	11	"	"	Italian	South	Italy	Father Antonio Bernadini, Genoa, Italy		St. Paul

NON IMMIGRANT ALIEN

1-282068-1127137-505 No 51A

55

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 112

Jul 2 - 1977

Arriving at Port of NEW YORK

19

No. on List.		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1		yes	Brother 25 no		Brother Angelo Maratista, Milan	no no no no	good	no	5 7	nat	brown	stone	Italy	Torriglia Genova
2		yes	Husband 25 yes 1904		Husband "	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	Rosario
3		yes	Father 40 no		"	no no no no	good	no					"	"
4		yes	" 40 no		"	no no no no	good	no					"	"
5		yes	" 40 no		"	no no no no	good	no					"	"
6		yes	himself 35 yes 1904		Brother Angelo Maratista, Milan	no no no no	good	no	5	nat	light brown	stone	"	Rosario
7		yes	" 35 no		"	no no no no	good	no	5	nat	light brown	stone	"	"
8		yes	" 35 no		"	no no no no	good	no	5	nat	brown	stone	"	"
9		yes	Husband 25 no		Wife the husband	no no no no	good	no	5 4	nat	brown	stone	"	Rosario
10		no	himself 35 no		Francis & Luigi & Laura, Lucia Reg.	no no no no	good	no	5 4	nat	brown	stone	"	Castellone-Milano
11		no	" 35 no		Father Pietro & Modesto, Lucia Reg.	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	"
12		yes	himself 35 no		Father Enrico & Paolo, 244 St. St.	no no no no	good	no	5 5	nat	brown	stone	Def. City, Buenos Aires	
13		yes	" 35 no		Brother Luigi & Paolo, 244 St. St.	no no no no	good	no	5 1	nat	brown	stone	Italy	Sanqueto-Lucina
14		yes	Husband 35 no		Wife the husband	no no no no	good	no	5 1	nat	brown	stone	"	Sanqueto-Lucina
15		yes	Father 35 no		"	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	"
16		yes	himself 35 no		Francis & Luigi & Laura, Lucia Reg.	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	Rosario
17		yes	" 35 no		"	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	"
18		yes	himself 35 no		Francis & Luigi & Laura, Lucia Reg.	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	Rosario
19		yes	" 35 no		"	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	"
20		yes	" 35 no		"	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	"
21		yes	himself 35 no		Francis & Luigi & Laura, Lucia Reg.	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	Rosario
22		yes	" 35 no		"	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	"
23		yes	" 35 no		"	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	"
24		yes	himself 35 no		Francis & Luigi & Laura, Lucia Reg.	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	Rosario
25		yes	" 35 no		"	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	"
26		yes	himself 35 no		Francis & Luigi & Laura, Lucia Reg.	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	Rosario
27		yes	" 35 no		"	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	"
28		yes	" 35 no		"	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	"
29		yes	himself 35 no		Francis & Luigi & Laura, Lucia Reg.	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	Rosario
30		yes	" 35 no		"	no no no no	good	no	5 3	nat	brown	stone	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Car. Gaspari, of the DUCA D'AOSTA, from GENOVA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JUL 5 1911 day of 19,  
at NEW YORK

Comm. Officer.

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Venceslavsky, Surgeon of the St. Peter's, Paris, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

113

Sworn to before me this JUL 3 - 1911 day of July, 1911  
at NEW YORK

John B. Brennan  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS  
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'AUBER sailing from GENOVA, JUN 20 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	8	Yrs. Mos.								
1	M. Mari	Salvatore	24					Italy		Italy	Wife & children Maria & Rosa Maria & Giuseppe	
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												



## 114

Arriving at Port of NEW YORK

100-1-1000, IQ

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Giuseppe Ziletti, of the SS. DUGA DIAGOSTI, from GENOVA and NAPOLI,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911, 19  
at NEW YORK  
Jack Brodahan  
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Giovanni Salvato, Surgeon of the REGA D' AUSTRIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this JUL 5 - 1911, day of JULY, 1911, at NEW YORK

Jas. A. Brosnahan  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



THIS SHEET IS FOR  
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SSA D'AUSTA sailing from NAPLES, 21 GIU 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	9	Yrs. Mos.	Married or Single.					
	Gennaro	Domenico	36	m	unmarried	no	Italy	San	St. Mary's Hospital	St. Lawrence
	Lino	Lucretia	24	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Maria	2	f	m	no	"	"	"	"
	Lucretia	Maria	23	f	unmarried	yes	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Giuseppe	2	m	unmarried	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Rosa Maria	20	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	M. Francesca	16	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Domenico	1	m	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Guidetta	2	m	unmarried	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Palma	19	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	22	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	20	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	6	m	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Domenico	2	m	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lisa	1	m	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Domenico	21	m	unmarried	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	16	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	20	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	22	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia	Lucretia	21	f	m	no	"	"	"	St. Lawrence
	Lucretia</									

John A. Cannon, Inspector



## 116

### Arriving at Port of

NEW-YORK

July 5 - 1911, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$300 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Age. Date of birth or admission to United States, or if naturalized, date of naturalization, or if adopted, date of adoption.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1											5 1	not chest		Italy	Quindici	
2											5 1					
3											5 1					
4											5 1					
5											5 6					
6											5 2					
7											5 2					
8											4 4					
9											5 3					
10											5 3					
11											5 3					
12											4 11					
13											5 3					
14											5 3					
15											5 3					
16											5 1					
17											5 1					
18											5 1					
19											5 6					
20											5 2					
21											5 3					
22											4 11					
23											5 4					
24											5 6					
25											5 6					
26											5 3					
27											4 8					
28											5 3					
29											5 3					
30											5 4					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo G. G. G. G., of the DUCA D'ACOSTA, from NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

San J. J. J.  
Rem. J. J. J. Officer.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1917, 19  
at NEW YORK  
J. J. J.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kameo Sakamoto, Surgeon of the State of New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 5 - 1911 day of 19, 19  
at NEW-YORK

Jas. A. Broome  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.  
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D' AOSTA sailing from NAPLES, 21 GIUGNO, 1917

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Bonci	Giuseppina	32	✓	✓	Italian		Italy Rome	Father Bonci Luigi	NY Brooklyn
2	Marcellina	Giuseppe	13	✓	✓	Italian		"	"	"
3	son	Emilio	12	✓	✓	Italian		"	"	"
4	daughter	Francesca	10	✓	✓	Italian		"	"	"
5	981806 5/16/12	Bianca	8	✓	✓	Italian		"	"	"
6	Marcellina	Stella	6	✓	✓	Italian		"	"	"
7	Marcellina	Luigi	42	✓	✓	Italian		"	"	"
8	wife	Antonietta	41	✓	✓	Italian		"	"	"
9	daughter	Barbara	13	✓	✓	Italian		"	"	"
10	"	Maria	8	✓	✓	Italian		"	"	"
11	son	Galvano	6	✓	✓	Italian		"	"	"
12	Settaro	Michèle	36	✓	✓	Italian		"	"	"
13	Settaro	Alessandro	36	✓	✓	Italian		"	"	"
14	Carluccio	Giuseppe	34	✓	✓	Italian		"	"	"
15	Imperiale	Vincenzo	16	✓	✓	Italian		"	"	"
16	Proneramo	Martina	15	✓	✓	Italian		"	"	"
17	Proneramo	M. Giuseppe	14	✓	✓	Italian		"	"	"
18	Marcellina	Angelo	17	✓	✓	Italian		"	"	"
19	Proneramo	Emma	37	✓	✓	Italian		"	"	"
20	daughter	Barbara	18	✓	✓	Italian		"	"	"
21	"	Maria	16	✓	✓	Italian		"	"	"
22	"	Costantina	13	✓	✓	Italian		"	"	"
23	"	Rosa	8	✓	✓	Italian		"	"	"
24	"	M. Antonia	5	✓	✓	Italian		"	"	"
25	Diamante	Rosa	30	✓	✓	Italian		"	"	"
26	Giuseppe	Vincenzo	27	✓	✓	Italian		"	"	"
27	Antonia	Luca	20	✓	✓	Italian		"	"	"
28	Antonia	M. Giuseppe	18	✓	✓	Italian		"	"	"
29	Giuffi	Giuseppe	25	✓	✓	Italian		"	"	"
30	Antonia	Luca	15	✓	✓	Italian		"	"	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

118

119

Arriving at Port of *San Francisco*

JUL 3 - 1911

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract or agreement, or for any other purpose, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes by her	\$10.00			husband Giovanni Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	St. Albans			
2	mother				father											
3	"				"											
4	"				"											
5	"				"											
6	"				"											
7	by her	\$6.00			brother Giorgio Caputo						5' 4" 110 lbs	Italy	Cervino			
8	mother				brother						5' 3" 110 lbs	Italy	"			
9	"				"						4' 8" 110 lbs	Italy	"			
10	"				"											
11	"				"											
12	by her	\$5.00			brother Paolo Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
13	"	\$5.00			brother Carlo Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
14	"	\$5.00			brother Antonio Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
15	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
16	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
17	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
18	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
19	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
20	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
21	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
22	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
23	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
24	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
25	father	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
26	by her	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
27	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
28	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
29	by her	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			
30	"	\$5.00			brother Romano						5' 4" 110 lbs	Italy	Castell			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James A. Brown, of the DUCA D' AOSTA, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James A. Brown Commanding Officer.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 19 1911,

at San Francisco

James A. Brown  
Immigration Officer.

11-1115



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Laurence Salvato, Surgeon of the S/S DUCA D' AOSTA, residing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

Sworn to before me this JUL 5 - 1917, 19  
at NEW-YORK

James Bronson  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Quadrato* sailing from *Palermo* June 21<sup>st</sup> 1911

No. on List	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Amonte Giovanni	23	M	Sailor	yes yes	Italian		Messina	Wife and children	N.Y. Brooklyn
2	Parano Paolo	29	M	Barber	yes yes	Italian		Catania Leonforte	Wife and children	N.Y. New York
3	Di Derri Rachele	18	F	Housewife	yes yes	Italian		Catania Leonforte	Wife and children	N.Y. New York
4	Charamento Rosario	50	M	Barber	yes yes	Italian				N.Y. New York
5	Gembello Marianna	44	F	Housewife	yes yes	Italian				N.Y. New York
6	Charamento Maria	14	F	Daughter	yes yes	Italian				N.Y. New York
7	Charamento Giuseppe	11	M			Italian				N.Y. New York
8	Charamento Stanislao	8	M			Italian				N.Y. New York
9	Charamento Antonina	4	F			Italian				N.Y. New York
10	Busi Antonino	35	M	Industrious	yes yes	Italian		Siracusa	Mother and children	N.Y. New York
11	Scali Benedetta	49	F	Housewife	yes yes	Italian				N.Y. New York
12	Viviano Melchiorre	44	M		no no	Italian				N.Y. New York
13	Viviano Commes	15	M	Student	no no	Italian				N.Y. New York
14	Viviano Giuseppe	14	M		no no	Italian				N.Y. New York
15	Accorini Angela	30	F	Housewife	yes yes	Italian				N.Y. New York
16	Germagliotta Antonina	41	F			Italian				N.Y. New York
17	Germagliotta Giuseppe	8	M			Italian				N.Y. New York
18	Leicconi Lucia	50	F		no	Italian				N.Y. New York
19	Ferri Leonella	15	F		no	Italian				N.Y. New York
20	Ferri Matteo	14	M		no	Italian				N.Y. New York
21	Quisito Francesco	35	M	Housewife	yes yes	Italian				N.Y. New York
22	Fiorillo Rosaria	13	F		yes yes	Italian				N.Y. New York
23	Fiorillo Barbara	4	F			Italian				N.Y. New York
24	Refumo Gaetano	35	M	Housewife	yes yes	Italian				N.Y. New York
25	Refumo Mariata	22	F	Housewife	yes yes	Italian				N.Y. New York
26	Refumo Sebastiano	4	M			Italian				N.Y. New York
27	Refumo Giuseppe	11	M			Italian				N.Y. New York
28	Refumo Alfio	29	M	Housewife	yes yes	Italian				N.Y. New York
29	Fiorillo Carmela	16	F	Housewife	yes yes	Italian				N.Y. New York
30	Nicolosi Domenico	22	M	Housewife	yes yes	Italian				N.Y. New York



## 120

Arriving at Port of Chennai, 50, 1951

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether when paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Never in United States, or abroad, has he been married by any other person, or by any other authority, except in the United States.</small>	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.																	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.															
1	yes	self	\$25	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	7	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
2	yes	self	\$50	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	7	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
3	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	1	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
4	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
5	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	2	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
6	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	2	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
7	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	2	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
8	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	2	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
9	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	2	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
10	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	1	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
11	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
12	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	2	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
13	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	1	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
14	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	1	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
15	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
16	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
17	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
18	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
19	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
20	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
21	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
22	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
23	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
24	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
25	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
26	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
27	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
28	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
29	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	
30	yes	self	no	no	no	Uncle Antonio	no	no	no	no	5	3	Dark Chestnut	—	—	Minimo																	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Antonio Flet, of the S/S. DUCA D'ACOSTA, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Antonio Flet  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1911,

at NEW YORK  
James Brown  
Immigration Officer.

11-1115



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



### Affidavit of Surgeon.

I, Dott Kamuro Ishikawa, Surgeon of the S/S YAMATO, sailing thence with  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Italian  
Government, and that I have made a personal examination of \_\_\_\_\_  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, <sup>20</sup>\_\_\_\_\_ in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUL 5 - 1911, 19  
at NEW YORK.

NEW YORK  
*James A. Brosnahan*  
 Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Suca d'Costa* sailing from *Naples* June 24<sup>th</sup>, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
12	Centura	Luigi	25	M	Housewife		Italy	South	Calabria Salerno	Father Calisto Francesco	N.Y. New York
13	Curro	Silvestro	46	M	Housewife		Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
14	Crini	Gratia	49	F	Housewife		Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
15	Crivadoro	Francesca	17	F	Housewife		Italy	South	Calabria Salerno	Son in law Americo Silvio	N.Y. New York
16	Crivadoro	Giuseppa	16	F	Housewife		Italy	South	Calabria Salerno	Son in law Americo Silvio	N.Y. New York
17	Lillieri	Rosa	25	F	Housewife		Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
18	Lilla	Annunziata	8	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
19	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
20	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
21	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
22	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
23	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
24	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
25	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
26	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
27	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
28	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
29	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
30	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
31	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
32	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
33	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
34	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
35	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
36	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
37	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
38	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
39	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
40	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
41	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
42	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
43	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
44	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
45	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
46	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
47	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
48	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
49	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
50	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
51	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
52	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
53	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
54	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
55	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
56	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
57	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
58	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
59	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
60	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
61	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
62	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
63	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
64	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
65	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
66	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
67	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
68	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
69	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
70	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
71	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
72	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
73	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
74	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
75	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
76	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
77	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
78	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
79	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
80	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
81	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
82	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
83	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
84	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
85	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
86	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
87	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
88	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
89	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
90	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
91	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
92	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
93	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
94	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
95	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
96	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
97	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
98	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
99	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York
100	Lilla	Giuseppa	2	F			Italy	South	Calabria Salerno	Mother Longilippo Giuseppe	N.Y. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

122

Arriving at Port of *New York*

JUL 11 1911

1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society, or of any organization, the object of which is to overthrow the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1		self \$25			husband's name						5 2	Dark chestnut		Italian Palermo		
2		self \$5			husband's name						5 2	Dark chestnut		Italian Palermo		
3		self \$5			husband's name						5 5	Dark chestnut		Italian Palermo		
4		self \$5			husband's name						5 2	Dark chestnut		Italian Palermo		
5		self \$5			husband's name						5 1	Dark chestnut		Italian Palermo		
6		self \$5			husband's name						5	Dark chestnut		Italian Palermo		
7		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
8		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
9		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
10		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
11		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
12		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
13		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
14		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
15		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
16		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
17		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
18		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
19		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
20		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
21		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
22		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
23		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
24		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
25		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
26		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
27		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
28		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
29		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		
30		self \$5			husband's name						5 3	Dark chestnut		Italian Palermo		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Adrian J. Felt, of the DUCA D' AOSTA, from Quiver, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. J. Felt  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5 day of July, 1911,

at NEW YORK  
J. A. Brown  
Immigration Officer.

11-1115



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

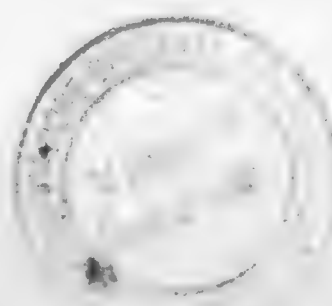


Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Franco Javary, Surgeon of the Duca D' Aosta, Italian Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 5 - 1911, 19  
at NEW-YORK

Jas. A. Brodnak  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D' AUSTRIA sailing from NAPLES 21 GIU 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Londoni	Enrico	28	m	no			Caserta wife Giuseppa Maria	Chicago	
2	Martelli	Maria	21	f	no			Sister Angelo Martelli	Boston	
3	Daughter	Augusta	8	f	no					
4	Calabrese	Beniamino	25	m	no			Fame wife Emma Lalli	Chicago	
5	Calabrese	Antonio	28	m	no			Sister wife Rosa Magenta	Chicago	
6	Calabrese	Anna	24	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
7	Calabrese	Raffaele	33	m	no			Calabrese South Italy	Chicago	
8	Calabrese	Filippine	29	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
9	Calabrese	Giuseppe	4	m	no			Calabrese South Italy	Chicago	
10	Calabrese	Maria	24	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
11	Daughter	Maria	4	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
12	Son	Antonio	2	m	no			Calabrese South Italy	Chicago	
13	Maria	Giuseppina	10	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
14	Giuseppina	Devote	19	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
15	Calabrese	Anna	14	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
16	Calabrese	Maria	24	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
17	Calabrese	Giuseppina	18	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
18	Calabrese	Maria	20	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
19	Alfieri	Giuseppina	28	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
20	Calabrese	Antonio	20	m	no			Calabrese South Italy	Chicago	
21	Calabrese	Antonio	24	m	no			Calabrese South Italy	Chicago	
22	Calabrese	Angelo	16	m	no			Calabrese South Italy	Chicago	
23	Calabrese	Donatello	10	m	no			Calabrese South Italy	Chicago	
24	Daughter	Maria	4	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
25	Daughter	Giuseppina	2	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
26	Calabrese	Giuseppina	10	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
27	Calabrese	Giuseppina	15	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	
28	Calabrese	Donatello	20	m	no			Calabrese South Italy	Chicago	
29	Calabrese	Donatello	22	m	no			Calabrese South Italy	Chicago	
30	Calabrese	Giuseppina	24	f	no			Calabrese South Italy	Chicago	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

124

Arriving at Port of NEW-YORK

JUL 1911

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under any name of any other, including, whether or not, any name used in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1															Italy Palermo
2															Italy Palermo
3															Italy Palermo
4															Italy Palermo
5															Italy Palermo
6															Italy Palermo
7															Italy Palermo
8															Italy Palermo
9															Italy Palermo
10															Italy Palermo
11															Italy Palermo
12															Italy Palermo
13															Italy Palermo
14															Italy Palermo
15															Italy Palermo
16															Italy Palermo
17															Italy Palermo
18															Italy Palermo
19															Italy Palermo
20															Italy Palermo
21															Italy Palermo
22															Italy Palermo
23															Italy Palermo
24															Italy Palermo
25															Italy Palermo
26															Italy Palermo
27															Italy Palermo
28															Italy Palermo
29															Italy Palermo
30															Italy Palermo

Saint Paul Puerto Rico April 7/01

Saint Paul Puerto Rico Aug 27/06



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Broznan, of the BOCA D'ADRIA, from Genoa - NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1911,

at NEW YORK, James Broznan  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, doct Vianaro Javakse, Surgeon of the RUCA D' AOSTA, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian  
Government, and that I have made a personal examination of 25 in number, are, according  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 5 - 1911 day of 19

at NEW YORK  
Jas A. Bronahan  
 Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ACOSTA sailing from NAPLES 21 GIU 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Quintana	Maria	28	f	no								
2	Sister	Clarissa	14	f									
3	Galasso	Don Maria	28	f	no								
4	Manzoni	Don Maria	12	f	no								
5	Calzone	Angelo	21	m	no								
6	Quarone	Don Greg	44	m	no		Italian	South Italy	Capri				
7	Spirito	Francesco	44	m	no								
8	Daughter	Rosina	15	f	no								
9	Sister	Alfonsa	25	f	no								
10	Sister	Francesca	41	m	no								
11	Daughter	Maria	22	f	no								
12	Son	Giulio	14	m	no								
13	Wife	Luciana	40	f	no								
14	Son	Luigi	4	m	no								
15	Wife	Michela	40	f	no								
16	Wife	Francesca	44	f	no								
17	Wife	Donna	15	f	no								
18	Wife	Donna	46	f	no								
19	Wife	Luciana	19	f	no								
20	Wife	Francesca	24	f	no								
21	Wife	Luciana	17	f	no								
22	Wife	Michela	40	f	no								
23	Wife	Donna	48	f	no								
24	Wife	Luciana	20	f	no								
25	Wife	Francesca	18	f	no								
26	Wife	Luciana	16	f	no								
27	Wife	Donna	15	f	no								
28	Wife	Donna	15	f	no								
29	Wife	Donna	15	f	no								
30	Wife	Donna	15	f	no								



## 126

Arriving at Port of NEW-YORK

100-5-1911

19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carl Gerson Helt, of the BUCA D'ACOTA, from Genoa NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911, 19

at

NEW YORK

James Brosnick  
Immigration Officer.

Commanding Officer.

11-1115



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



### Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. V. Varnum, Surgeon of the U. S. Army,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of JUL 5 - 1911, 19

at NEW-YORK  
Gas at Brooklyn  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1118



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ACETA sailing from NAPLES 21 GIU 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.							
✓ 1	Antoniadis	Marina	22	f	unemployed	no		Laura Anna Egito Lombardo	St. Paul	St. Paul
✓ 2	Antoniadis	Rosa	14	f		no		" " " "	" " " "	" " " "
✓ 3	Antoniadis	Giuseppe	24	m	barber	yes		Corrado St. none	St. Paul	St. Paul
✓ 4	Antoniadis	Anna	23	f	unemployed	no		" " " "	" " " "	" " " "
✓ 5	Antoniadis	Joseph	20	m	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 6	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 7	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 8	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 9	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 10	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 11	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 12	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 13	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 14	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 15	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 16	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 17	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 18	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 19	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 20	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 21	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 22	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 23	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 24	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 25	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 26	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 27	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 28	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 29	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul
✓ 30	Antoniadis	Marina	15	f	unemployed	no		St. Paul	St. Paul	St. Paul



## 128

*Arriving at Port of*

NEW-YORK

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes by her				Chicago Brother Dominica Contreras Mills St 49			5 1	not clear	usuy	Italy Lauris
2	"							5 2	"	usuy	"
3	no by him				Brother Dominica 590 North Broadway Buenos			5 4	"	usuy	"
4	"							5 6	"	usuy	"
5	no				Brother Hahl Box 10 Alden St			5 3	"	usuy	"
6	no				Brother Simon Alexander Box 116			5 3	"	usuy	"
7	"				Brother George Box 612			5 4	"	usuy	"
8	"				Brother Scuder Simon Box 656			5 1	"	usuy	"
9	"							5 2	"	usuy	"
10	"				Brother Michel Hauri 63 Warren St Brooklyn			5 2	"	usuy	"
11	"				Brother Barber Samuel 811 Avenue St Chicago			5 1	"	usuy	"
12	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
13	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
14	no by him				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
15	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
16	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
17	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
18	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
19	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
20	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
21	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
22	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
23	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
24	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
25	no by him				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
26	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
27	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
28	"				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"
29	no by him				Brother Barber Samuel 4760 S. W. Ave St			5 2	"	usuy	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo G. Filoti, of the S/S, from NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo G. Filoti  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1911,  
at NEW YORK

James A. Brown  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dott. Vincenzo Sabatini, Surgeon of the DUCA D' AOSTA, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE ITALIAN GOVERNMENT  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 5 1911, 19

at NEW-YORK  
Jas. A. Brosnahan  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D' AOSTA sailing from NAPLES, 21 GIU 1911, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. M. F.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	De Brasi	Leonardo	46	m	unemployed	yes			Italy	father Raffaele De Brasi	New York
2	wife	Carolina	32	f		yes					
3	daughter	Carolina	4	f							
4	son	Mario	4	m							
5	son	Alberto	4	m							
6	son	Elmo	9	m							
7	ADMITTED ✓ 7 ✓	Chadour	15	m	tailor	yes	Syrian	Lebanon	father Hadji		New York
8	ADMITTED ✓ 8 ✓	Chadour	16	m		yes	Syrian	Lebanon	father Hadji		
9	ADMITTED ✓ 9 ✓	Nonna	22	f	tailor	yes	Syrian	Lebanon	father Hadji		
10	✓ 10 ✓	Chalon	19	f		yes			father Hadji		
11	✓ 11 ✓	Ezra	40	m	tailor	yes			father Hadji		
12	✓ 12 ✓	son	18	m	tailor	yes					
13	✓ 13 ✓	son	9	m		yes					
14	✓ 14 ✓	son	9	m		yes					
15	✓ 15 ✓	son	9	m		yes					
16	✓ 16 ✓	son	8	m		yes					
17	✓ 17 ✓	son	15	m		yes					
18	✓ 18 ✓	son	9	m		yes					
19	✓ 19 ✓	son	15	m		yes					
20	✓ 20 ✓	son	4	m		yes					
21	✓ 21 ✓	son	4	m		yes					
22	✓ 22 ✓	son	9	m		yes					
23	✓ 23 ✓	son	21	m		yes					
24	✓ 24 ✓	son	20	m		yes					
25	✓ 25 ✓	son	23	m		yes					
26	✓ 26 ✓	son	21	m		yes					
27	✓ 27 ✓	son	44	m		yes					
28	✓ 28 ✓	son	40	m		yes					
29	✓ 29 ✓	son	11	m		yes					
30	✓ 30 ✓	son	20	m		yes					



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

130

Arriving at Port of NEW-YORK

JUL 5

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1		yes by him	no		Brother in law Antonio Campolongo					5' 1"	dark chest		Italy	S. Antonio		
2		Porta			brother											
3																
4																
5																
6																
7		yes by him	no		Thomas Maria Brady - 60 Allen St					5' 1"		usual	County Galop			
8		"	no		Brother Joseph Regda					5' 3"		usual	"			
9		"	no		brother Joseph Regda					5' 4"		usual	"			
10		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
11		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
12		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
13		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
14		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
15		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
16		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
17		yes by him	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
18		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
19		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
20		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
21		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
22		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
23		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
24		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
25		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
26		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
27		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
28		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
29		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			
30		"	no		brother Joseph Regda					5' 5"		usual	"			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Garban Fitch, of the ITALIAN AUSTRIA, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JUL 5 - 1911 day of 19,  
at NEW-YORK  
Jasa Brosnahan  
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Vincenzo Salvare, Surgeon of the S/S DUCA D'ACOSTA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 5 - 1911 day of JULY, 1911

at

NEW YORK

Jas. A. Brosnan  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D' AOSTA sailing from NAPLES, 21 GIU 1911, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Single.	Calling or Occupation.	Able to Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Carries	Quina	20	✓	no	no	Turkey Syrian	Turkey	Beypazari.	none.	✓
2	Son	Gaudino	17	✓	no	no	"	"	"	none.	✓
3	Capallaro	Luella	18	✓	no	no	Italy	South Italy	Castellani father Alfonso	✓	✓
4	Brave	Generoso	18	✓	no	no	"	"	Barment wife Anna & Pietro	✓	✓
5	Panis	Carne	21	✓	no	no	Italy	South Italy	Calano father Giovanni	✓	✓
6	Centurione	Gaudino	19	✓	no	no	"	"	Sanitolo Aunt D. S. S. S. S. S.	✓	✓
7	Brater	Antonio	14	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
8	Callarico	Maria	23	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
9	Son	Costantino	2	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
10	Sister	Callarico	21	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
11	Gaspero	Nicola	25	✓	no	no	"	"	Colonna father Francesco	✓	✓
12	Gaspero	Stefano	32	✓	no	no	"	"	father Francesco	✓	✓
13	wife	Carera	24	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
14	Libetti	Filippo	17	✓	no	no	"	"	father Francesco	✓	✓
15	Sante	Antonio	16	✓	no	no	"	"	Compagna father Francesco	✓	✓
16	M. Blasio	Nicodemo	19	✓	no	no	Italy	South Italy	Appignano father Carlo	✓	✓
17	Di Vito	Angiola	32	✓	no	no	"	"	Presente Mother de Santos Filomena	✓	✓
18	Son	Gaudino	12	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
19	Daughter	Ida	3	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
20	"	Filomena	1	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
21	"	Eleonora	2	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
22	Carrio	Antonio	19	✓	no	no	"	"	Compagna wife wife P. P. P. P. P.	✓	✓
23	Pierelli	Carminio	18	✓	no	no	Italy	South Italy	Presente brother Antonio	✓	✓
24	Daughter	Antonio	16	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
25	Son	Antonio	16	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
26	Daughter	Agnese	21	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
27	Lurago	Ruggi	35	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
28	Griffetti	Mario	11	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
29	Di Vito	Concetta	34	✓	no	no	"	"	"	✓	✓
30	Son	Antonio	1	✓	no	no	"	"	"	✓	✓

Louis Heller  
imp



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW-YORK

JUL 3 - 1911

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by reason of any other, political, religious, or social cause, or for the purpose of evading the laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes by her	no	no		husband Elias Reed							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
2	mother	no	no		father							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
3	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
4	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
5	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
6	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
7	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
8	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
9	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
10	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
11	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
12	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
13	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
14	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
15	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
16	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
17	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
18	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
19	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
20	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
21	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
22	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
23	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
24	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
25	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
26	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
27	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
28	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
29	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico
30	yes by her	no	no		husband Sebastian							5' 11"	medium	dark	medium	Porto Rico



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Amari, of the REGIA D' AOSTA, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Amari  
Commanding Officer.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911, 19  
at NEW YORK  
Jas. A. Brosnahan  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or nationality. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Giovanni Salvatori, Surgeon of the S/S DUGA D' AOSTA, sailing there with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 65 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911, 19

at NEW YORK  
Jas. A. Broderick  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ACQUA sailing from NAPLES, 21 GIU 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	18 Yrs. Mos.	Married or Single.						
✓ 1 ✓	Stefanini	Lella	9	f	-	-	-	Penapolidomonte none	Pa. Erie	Pa. Rochester
✓ 2 ✓	De Chiara	Antonia	2	f	-	-	-	Compagna mother Lucia	-	-
✓ 3 ✓	Gambino	Antonia	2	f	-	-	-	none	-	-
✓ 4 ✓	Gambino	Lucrezia	2	f	-	-	-	none	-	-
✓ 5 ✓	Pacci	Rosario	29	m	merchant	yes	Italian	Italy	Wife Maria Rosa Spurio	Pa. Brooklyn
✓ 6 ✓	Pommaro	Antonino	18	m	merchant	yes	Italian	Italy	father Antonio	Pa. Brooklyn
✓ 7 ✓	Manna	Antonio	21	m	merchant	yes	Italian	Italy	father Matteo	Pa. Brooklyn
✓ 8 ✓	Veronica	Gravetta	20	f	-	-	-	Rosamaria mother Maria Elisa	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 9 ✓	Amplietto	Leonardo	47	m	merchant	no	-	Rosalia wife M. Antonia Emma	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 10 ✓	Enite	Luigi	36	m	merchant	yes	-	Vicenzo wife Rosa Angelina	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 11 ✓	Mallico	M. Giuseppa	24	f	-	-	-	Teles father Matteo Simone	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 12 ✓	Di Benedetto	M. Giuseppa	8	f	-	-	-	-	-	-
✓ 13 ✓	Di Benedetto	M. Giuseppa	6	f	-	-	-	-	-	-
✓ 14 ✓	Di Benedetto	M. Giuseppa	4	f	-	-	-	-	-	-
✓ 15 ✓	Matteo	Salatore	22	m	merchant	yes	-	Wife Lucrezia Antonina	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 16 ✓	Maio	Lavina	18	f	-	-	-	father Pasquale	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 17 ✓	Padulo	Lucia	25	f	-	-	-	Wife Carlo M. Pasquale	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 18 ✓	Padulo	M. Giuseppa	24	f	-	-	-	father Michele	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 19 ✓	Pasquale	Francesco	17	m	merchant	yes	-	father Pasquale	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 20 ✓	Gennaro	Francesco	29	m	merchant	yes	-	Wife Rosa M. Pasquale	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 21 ✓	Giulio	Giuseppe	18	m	merchant	no	-	Teles mother M. Anna	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 22 ✓	Marino	Camilla	25	f	-	-	-	father Antonio	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 23 ✓	Sanita	Lucia	21	f	-	-	-	father Giuseppe	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 24 ✓	Nista	Michela	21	f	-	-	-	father Pasquale	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 25 ✓	Teles	Carlo	20	m	merchant	yes	-	father Pietro	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 26 ✓	Teles	Antonio	17	m	merchant	no	-	Rosamaria father Antonio	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 27 ✓	Teles	Giuseppe	18	m	merchant	yes	-	Wife Rosa M. Pasquale	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 28 ✓	Teles	Alfonso	16	m	merchant	no	-	Wife Rosa M. Pasquale	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 29 ✓	Teles	Raffaella	14	f	-	-	-	Wife Rosa M. Pasquale	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester
✓ 30 ✓	Teles	Giulio	13	m	merchant	no	-	Wife Rosa M. Pasquale	Pa. Brooklyn	Pa. Rochester

66

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

134

Arriving at Port of *NEW YORK**July 3, 1904*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1902.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society, or of any organization, the object of which is to overthrow the Government of the United States, or of any State, Territory, or Possession thereof, or to obstruct justice, or to commit any crime.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes mother				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
2	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
3	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
4	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
5	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
6	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
7	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
8	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
9	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
10	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
11	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
12	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
13	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
14	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
15	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
16	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
17	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
18	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
19	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
20	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
21	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
22	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
23	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
24	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
25	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
26	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
27	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
28	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
29	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		
30	yes by father				Giuseppe Mancini 100 1/2 Cascade St. New York City						5 8	not checked	Italy	Campania		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

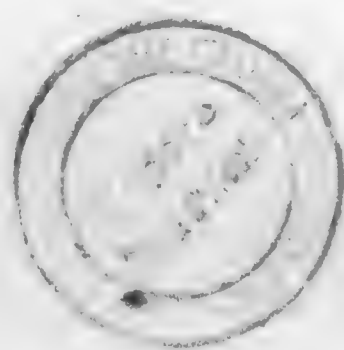
I, Carlo Garbieri, of the DUCA D' AOSTA, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Garbieri  
Commanding Officer.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911,  
at NEW YORK

James A. Brosnan  
Immigration Officer.

11-1115



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Mariano Salvato, Surgeon of the St. AUGA D' AOSTA, sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel therewith," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE ITALIAN GOVERNMENT  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911, 19

at NEW-YORK

Jas. A. Brotnaham  
Immigration Officer.

11-1115



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ACETA sailing from 21 GIU 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Giarratta	Angelo	32	Married	yes			Papoli	none	NY East Edward
2	Vicenti	Procuratore	14	Single	no			Mondellone	Wife Agata Calandra	NY Little Falls
3	Allianelli	Chiara	12	Single	no			Vaghebo	none	NY Brooklyn
4	Bonifazi	Giulia	14	Single	yes			"	none	"
5	Son	Luigi	14	Single	yes			"	none	"
6	Son	Michela	11	Single	yes			"	none	"
7	Luogranza	Lucia	33	Single	no			"	none	"
8	Luogranza	Francesca	12	Single	no			"	none	"
9	Ortolano	Antonio	27	Single	yes			Carnici	Wife Cristina Proust	NY Lansing
10	Agostini	Luigi	24	Single	no			"	Wife Concetta Ortolano	NY Greenville
11	Chiesa	Caterina	19	Single	yes			Caterina	father Domenico	Pa. Bensenville
12	Daughter	Luca	14	Single	yes			"	"	"
13	Vita	Giuseppe	18	Single	no			Giuseppe	mother Maria Giuseppa	Pa. Marcus
14	Luogranza	Vita	18	Single	no			"	"	NY Port Chester
15	Bordone	Giuseppe	30	Single	no			"	"	"
16	Spina	Luigi	24	Single	no			Italy	South Italy	Italy
17	Corbucci	Luigi	12	Single	no			"	father Luigi	"
18	Mazzuca	Raffaele	42	Single	yes			"	Luigi	"
19	Mazzuca	Giuseppe	70	Single	yes			"	Luigi	"
20	Maeri	Vincenzo	32	Single	no			"	Luigi	"
21	Coluccio	Maria	36	Single	no			"	Luigi	"
22	Daughter	Maria Anna	11	Single	no			"	Luigi	"
23	Son	Luigi	11	Single	no			"	Luigi	"
24	Son	Vincenzo	11	Single	no			"	Luigi	"
25	Di Giuse	Giuseppe	21	Single	yes			"	Luigi	"
26	Di Giuse	Nicola	25	Single	yes			"	Luigi	"
27	Di Amore	Vincenzo	32	Single	yes			"	Luigi	"
28	Allegretto	Francesco	19	Single	yes			"	Luigi	"
29	Di Giuse	Nicola	31	Single	yes			"	Luigi	"
30	Di Giuse	Minotti	25	Single	yes			"	Luigi	"



## 136

*Arriving at Port of*

NEW-YORK

19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Antonio Petri, of the NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gaspar  
Commanding Officer.

Sworn to before me this JUL 5 - 1911 day of NEW YORK, 19 NEW YORK  
at NEW YORK

Gaspar  
Immigration Officer.

11-1115



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, raising engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, do<sup>t</sup> Vannasco Salvato, Surgeon of the S/S DUCA D' AOSTA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1911, 19

at NEW YORK  
Jas A. Brosnahan  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ACSTA sailing from NAPLES, 2 GIU 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55
56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66
67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88
89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110
111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121
122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132
133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143
144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154
155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165
166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176
177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187
188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198
199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209
210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220
221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231
232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242
243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253
254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264
265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275
276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286
287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297
298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308
309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319
320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330
331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341
342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352
353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363
364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374
375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385
386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396
397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407
408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418
419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429
430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440
441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451
452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462
463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473
474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484
485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495
496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506
507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517
518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528
529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539
540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550
551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561
562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572
573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583
584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594
595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605
606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616
617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627
628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638
639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649
650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660
661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671
672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682
683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693
694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704
705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715
716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726
727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737
738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748
749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759
760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770
771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781
782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792
793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803
804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814
815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825
826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836
837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847
848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858
859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869
870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880
881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891
892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902
903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913
914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924
925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935
936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946
947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957
958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968
969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979
980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990
991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001
1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012
1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023
1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034
1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045
1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056
1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067
1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078
1079	1080	1081	1082	1083	1084	1085	1086	1087	1088	1089
1090	1091	1092	1093	1094	1095	1096	1097	1098	1099	1100
1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1111
1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122
1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129	1130	1131	1132	1133
1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140	1141	1142	1143	1144
1145	1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152	1153	1154	1155
1156	1157	1158	1159	1160	1161	1162	1163	1164	1165	1166
1167	1168	1169	1170	1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177
1178	1179	1180	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188
1189	1190	1191	1192	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199
1200	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210
1211	1212	1213	1214	1215	1216	1217	1218	1219	1220	1221
1222	1223	1224	1225	1226	1227	1228	1229	1230	1231	1232
1233	1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240	1241	1242	1243
1244	1245	1246	1247	1248	1249	1250	1251	1252	1253	1254
1255	1256	1257	1258	1259	1260	1261	1262	1263	1264	1265
1266	1267	1268	1269	1270	1271	1272	1273	1274	1275	1276
1277	1278	1279	1280	1281	1282	1283	1284	1285	1286	1287
1288	1289	1290	1291	1292	1293	1294	1295	1296	1297	1298
1299	1300	1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309
1310	1311	1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320
1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331
1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342
1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349	1350	1351	1352	1353
1354	1355	1356	1357	1358	1359	1360	1361	1362	1363	1364
1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1372	1373	1374	1375
1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1383	1384	1385	1386
1387	1388	1389	1390	1391	1392	1393	1394	1395	1396	1397
1398	1399	1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408
1409	1410	1411	1412	1413	1414	1415	1416	1417	1418	1419
1420	1421	1422	1423	1424	1425	1				



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

139

Arriving at Port of NEW-YORK

JUL 2 - 1911

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, and if so, what cause, and in what country or countries.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?							Feet. Inches.	Hair. Eyes.			Country. City or Town.	
1					Giuseppe La Rosa						5' 3"	Dark	usuy		Italy	
2					Giuseppe Mangano						5' 1"	Dark	usuy		" Monachioni	
3					Giuseppe Mangano						5' 1"	Dark	usuy		" Fairauz	
4					Giuseppe Mangano						5' 2"	Dark	usuy		" S. Angelo	
5					Giuseppe Mangano						5' 3"	Dark	usuy		" "	
6					Giuseppe Mangano						5' 4"	Dark	usuy		" Casamanna	
7					Giuseppe Mangano						5' 5"	Dark	usuy		" Casamanna	
8					Giuseppe Mangano						5' 6"	Dark	usuy		" Casamanna	
9					Giuseppe Mangano						5' 7"	Dark	usuy		" Casamanna	
10					Giuseppe Mangano						5' 8"	Dark	usuy		" Casamanna	
11					Giuseppe Mangano						5' 9"	Dark	usuy		" Casamanna	
12					Giuseppe Mangano						5' 10"	Dark	usuy		" Casamanna	
13					Giuseppe Mangano						5' 11"	Dark	usuy		" Casamanna	
14					Giuseppe Mangano						5' 12"	Dark	usuy		" Casamanna	
15					Giuseppe Mangano						6' 0"	Dark	usuy		" Casamanna	
16					Giuseppe Mangano						6' 1"	Dark	usuy		" Casamanna	
17					Giuseppe Mangano						6' 2"	Dark	usuy		" Casamanna	
18					Giuseppe Mangano						6' 3"	Dark	usuy		" Casamanna	
19					Giuseppe Mangano						6' 4"	Dark	usuy		" Casamanna	
20					Giuseppe Mangano						6' 5"	Dark	usuy		" Casamanna	
21					Giuseppe Mangano						6' 6"	Dark	usuy		" Casamanna	
22					Giuseppe Mangano						6' 7"	Dark	usuy		" Casamanna	
23					Giuseppe Mangano						6' 8"	Dark	usuy		" Casamanna	
24					Giuseppe Mangano						6' 9"	Dark	usuy		" Casamanna	
25					Giuseppe Mangano						6' 10"	Dark	usuy		" Casamanna	
26					Giuseppe Mangano						6' 11"	Dark	usuy		" Casamanna	
27					Giuseppe Mangano						7' 0"	Dark	usuy		" Casamanna	
28					Giuseppe Mangano						7' 1"	Dark	usuy		" Casamanna	
29					Giuseppe Mangano						7' 2"	Dark	usuy		" Casamanna	
30					Giuseppe Mangano						7' 3"	Dark	usuy		" Casamanna	



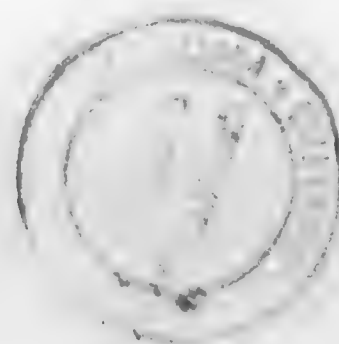
Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Don Gabran Rich, of the DUCA D' AOSTA, Glava-  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect.

Joseph  
Commanding Officer.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911, 19  
at NEW YORK  
John A. Brennan  
Immigration Officer.

11-1115



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dott Vincenzo Salvatori, Surgeon of the 2/5 BUCA D' AOSTA, sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE ITALIAN GOVERNMENT  
, and that I have made a personal examination of 25 in number, are, according  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

139

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911, 19

at NEW-YORK

Jas. A. Brennan  
Immigration Officer.



11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

NAPLES

21 GIU 1911

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
✓ 1	Lalombarda	Elisa	38	✓	housewife	no	Italy	South	Italy	Wife in San Francisco Mich. Pa. Panama		
✓ 2	Laugher	Michela	17	✓	"	no	"	"	"	for mother	"	"
✓ 3	"	Antonina	NA	✓	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 4	San Cirillo	Francesco	7	✓	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 5	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	"	"	"
✓ 6	M. Palma	Carmelo	24	✓	speculant	yes	"	"	"	Arrived father Giovanni M. Palma	Wife, San Francisco	
✓ 7	Finella	Francesco	4	✓	"	yes	"	"	"	Arrived wife Angela Antonia	Wife, San Francisco	
✓ 8	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 9	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 10	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 11	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 12	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 13	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 14	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 15	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 16	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 17	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 18	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 19	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 20	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 21	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 22	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 23	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 24	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 25	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 26	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 27	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 28	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 29	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	
✓ 30	Laugher	Michela	2	✓	"	"	"	"	"	Arrived father Giovanni	Wife, San Francisco	



## 140

JUL 5 - 1911

19

[illegible]



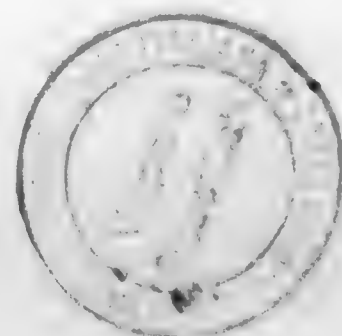
Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Giuseppe Fiet, of the LUCA D'ARISTO, from GUARDIA NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Giuseppe Fiet  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1911,

at NEW YORK  
James Brosnahan  
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, dot. Giovanni Salvatori, Surgeon of the DUCA D' AOSTA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911, 19  
at NEW-YORK

Jas. A. Brosnahan  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ACOSTA sailing from Genoa, 21 GIU 1911, 19

No. on List	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or Occupation	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	✓ <u>Di Benedetto</u>	<u>Rocco</u>	<u>20</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Wife Rosa Tommatta</u>	<u>Pa. Crumlyng</u>
2	✓ <u>Di Tanno</u>	<u>Vincenzo</u>	<u>29</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Wife Giuseppa Chialano</u>	<u>Reading</u>
3	✓ <u>Campanella</u>	<u>Leonardo</u>	<u>26</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Patignone wife Sabina</u>	<u>N.Y. Brooklyn</u>
4	✓ <u>Del Fiume</u>	<u>Domenico</u>	<u>20</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Mother Angela Minna</u>	<u>Cal. Redwood</u>
5	✓ <u>Castellone</u>	<u>Paquale</u>	<u>34</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Wife Maria Latorre</u>	<u>" "</u>
6	✓ <u>Lattera</u>	<u>Vincenzo</u>	<u>16</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>father Latorre Barbara</u>	<u>" St. Matteo</u>
7	✓ <u>Chetini</u>	<u>Giuseppe</u>	<u>21</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>father Giovanni</u>	<u>et. 7.</u>
8	✓ <u>Badarua</u>	<u>Giuseppe</u>	<u>19</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Remonto father Nicola</u>	<u>N.Y. Essex</u>
9	✓ <u>Pagliarulo</u>	<u>Giuseppe</u>	<u>22</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Bari father Nicola</u>	<u>N.Y. Long Island</u>
10	✓ <u>Papandrea</u>	<u>Salvatore</u>	<u>17</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Proterea father Giuseppe</u>	<u>" "</u>
11	✓ <u>Bastino</u>	<u>Vincenzo</u>	<u>29</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Wife Rosa Calabrese</u>	<u>Canada</u>
12	✓ <u>Marapost</u>	<u>Angelo</u>	<u>49</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Wife Angela Pessente</u>	<u>N.Y. Albany</u>
13	✓ <u>Lauria</u>	<u>Giuseppe</u>	<u>49</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Mother Rosa Campone</u>	<u>N.Y.</u>
14	✓ <u>Leonetti</u>	<u>Domenico</u>	<u>16</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Cedace mother Rosa Giordano</u>	<u>Wisc. Kenosha</u>
15	✓ <u>Bentacqua</u>	<u>Salvatore</u>	<u>27</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Siderio wife Pirante Giuseppe</u>	<u>Pa. Redwood</u>
16	✓ <u>Lucanti</u>	<u>Alessandro</u>	<u>49</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Cedace wife Giovanni Bonelli</u>	<u>Wisc. Kenosha</u>
17	✓ <u>Morelli</u>	<u>Giuseppe</u>	<u>21</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Amantea mother Antonia</u>	<u>Pa. Exeter</u>
18	✓ <u>Doty</u>	<u>Leonora</u>	<u>21</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Cuttrano mother Anna Antonia</u>	<u>N.Y. Buffalo</u>
19	✓ <u>Grinmonti</u>	<u>Caruine</u>	<u>29</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Isantale wife Giuseppe Crivieri</u>	<u>N.Y. Utica</u>
20	✓ <u>Amici</u>	<u>Elisabetta</u>	<u>16</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Isantale</u>	<u>" "</u>
21	✓ <u>Luffoletta</u>	<u>Romario</u>	<u>34</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Wife Domènica Calabrese</u>	<u>N.Y. Buffalo</u>
22	✓ <u>Papariello</u>	<u>Michela</u>	<u>21</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Nitridi P. Latorre Francesco</u>	<u>Conn. Bridgeport</u>
23	✓ <u>Caralandra</u>	<u>Giuseppe</u>	<u>44</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Nitridi P. Latorre Francesco</u>	<u>" "</u>
24	✓ <u>Saneto</u>	<u>Amadeo</u>	<u>49</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Nitridi P. Latorre Francesco</u>	<u>" "</u>
25	✓ <u>Di Bisolano</u>	<u>Nicola</u>	<u>21</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Pinocchio P. Latorre in law-Polzano De</u>	<u>Ill. Chicago</u>
26	✓ <u>Di Bisolano</u>	<u>Margherita</u>	<u>21</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Pinocchio P. Latorre in law-Polzano De</u>	<u>" "</u>
27	✓ <u>Di Persia</u>	<u>Vitala</u>	<u>17</u>	<u>unmarried</u>	<u>yes</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Pinocchio P. Latorre in law-Polzano De</u>	<u>" "</u>
28	✓ <u>Laente</u>	<u>Giuseppe</u>	<u>20</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Pinocchio P. Latorre in law-Polzano De</u>	<u>" "</u>
29	✓ <u>Dezzano</u>	<u>Giuseppe</u>	<u>18</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Pinocchio P. Latorre in law-Polzano De</u>	<u>" "</u>
30	✓ <u>Sciordia</u>	<u>Giuseppe</u>	<u>18</u>	<u>unmarried</u>	<u>no</u>	<u>Italian</u>	<u>South</u>	<u>Genoa</u>	<u>Pinocchio P. Latorre in law-Polzano De</u>	<u>" "</u>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

142

JUL 5 1911

19

Arriving at Port of NEW YORK

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1		By him			Brother-in-law Michaela Blasi					5' 8"	Br. Br.	usuy		Italy Canosa Pa.		
2		"			Brother-in-law Leopoldo Luchetti					5' 6"	" "	usuy		" Pitoquano		
3		"			Brother-in-law Augusto Pugliese					5' 3"	" "	usuy		" "		
4		"			Brother-in-law Bartolomeo Luchetti					5' 6"	" "	usuy		" "		
5		"			Brother-in-law Bartolomeo Luchetti					5' 6"	" "	usuy		" "		
6		"			Brother-in-law Giuseppe					5' 4"	" "	usuy		" "		
7		"			Brother-in-law Renato Lattarulo					5' 1"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
8		"			Brother-in-law Giuseppe					5' 11"	Br. Br.	usuy		" Niscattaro		
9		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 5"	Br. Br.	usuy		" Scutera		
10		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 1"	" "	usuy		" "		
11		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 3"	Br. Br.	usuy		" "		
12		By him			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 6"	" "	usuy		" Motturano		
13		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 1"	" "	usuy		" Pomerio		
14		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 5"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
15		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 5"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
16		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 6"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
17		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 6"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
18		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 5"	" "	usuy		" Pomerio		
19		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 3"	" "	usuy		" Pomerio		
20		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 5"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
21		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 5"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
22		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 3"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
23		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 1"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
24		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 2"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
25		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 2"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
26		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 1"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
27		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 2"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
28		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 2"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
29		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 5"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		
30		"			Brother-in-law Paolo Pagnelli					5' 5"	Br. Br.	usuy		" Pomerio		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Garbani, of the DUCA D' AOSTA, from NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911, 19

at NEW YORK  
James A. Broderick  
Immigration Officer.

Carlo Garbani  
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

143

I, Dr. Vannino Salvato, Surgeon of the S/S DUCA D'AGOSTA, lasting three with years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1918,  
at NEW YORK

Jas A Brosnahan  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA DAUDIA sailing from NAPOLI 21 JUN 1917 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Sciaccia	Rosa	16	f	no		Italy		Capriano	Wife Raffaella	St. Albans
2	Mario	Donato	18	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
3	Piluso	Donato	17	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
4	Giardini	Giuseppe	20	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
5	Scapparella	Adelaide	20	f	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
6	Carucillo	Giuseppe	24	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
7	Marchella	Raffaella	30	f	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
8	Marchella	Luigi	22	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
9	Bertone	Giuseppe	21	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
10	Sciaccia	Alfredo	23	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
11	Sciaccia	Anna	24	f	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
12	Sciaccia	Sabatino	26	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
13	Sciaccia	Maria	27	f	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
14	Sciaccia	Trinidad	6	f	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
15	Sciaccia	Raffaella	22	f	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
16	Pagone	Raffaella	20	f	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
17	Sciaccia	Francesca	19	f	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
18	Sciaccia	Antonio	20	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
19	Sciaccia	Carolina	19	f	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
20	Sciaccia	Giuseppe	22	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
21	Sciaccia	Domenico	20	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
22	Sciaccia	Domenico	30	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
23	Sciaccia	Maria Antonia	18	f	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
24	Sciaccia	Carquale	19	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
25	Sciaccia	Raffaella	29	f	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
26	Sciaccia	Manfred	18	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
27	Sciaccia	Angelo	26	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
28	Sciaccia	Luigi	17	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
29	Sciaccia	Giuseppe	32	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans
30	Sciaccia	Francesco	23	m	no		Italy		Capriano	Wife Rosa	St. Albans



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 5 - 1911

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes by hand	87 no			brother Luciano				with father 18. #30	5'3"	not chub	usue	Italy	Porto Franco		
2	yes by hand	40 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
3	"	20 no			brother Luciano					5'2"		usue	Italy	Porto Franco		
4	"	20 no			brother Luciano					5'5"		usue	Italy	Porto Franco		
5	"	20 no			brother Luciano					5'4"		usue	Italy	Porto Franco		
6	"	30 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
7	"	110 no			brother Luciano					5'7"		usue	Italy	Porto Franco		
8	"	40 no			brother Luciano					5'7"		usue	Italy	Porto Franco		
9	"	30 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
10	"	20 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
11	yes by hand	27 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
12	"	27 no			brother Luciano					5'1"		usue	Italy	Porto Franco		
13	"	20 no			brother Luciano							usue	Italy	Porto Franco		
14	"	20 no			brother Luciano							usue	Italy	Porto Franco		
15	"	20 no			brother Luciano							usue	Italy	Porto Franco		
16	yes by hand	40 no			brother Luciano					5'4"		usue	Italy	Porto Franco		
17	"	20 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
18	"	170 no			brother Luciano					5'6"		usue	Italy	Porto Franco		
19	"	20 no			brother Luciano					5'5"		usue	Italy	Porto Franco		
20	"	20 no			brother Luciano					5'4"		usue	Italy	Porto Franco		
21	"	20 no			brother Luciano					5'4"		usue	Italy	Porto Franco		
22	"	20 no			brother Luciano					5'2"		usue	Italy	Porto Franco		
23	"	20 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
24	"	20 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
25	"	20 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
26	"	20 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
27	"	20 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
28	"	20 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
29	"	20 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		
30	"	20 no			brother Luciano					5'3"		usue	Italy	Porto Franco		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, San G. Ashwood Hileki, of the DUCA D'AOSTA, from GENOVA and NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1911,  
at NEW YORK

James A. Brennan  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

145

I, Dr. J. V. Salvato, Surgeon of the U.S. DUCA D'AUSTA, holding the title of, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this JUL 5 day of 1911, 19  
at NEW YORK

Jas. A. Brosnan  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'AOSTA sailing from NAPOLI, JUN 21 1911, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Lettieri	Raffale	26	unm	no	Italy	South Italy	S. Lucia e. Wife Lucia Cioffi		N. J.
2	Palmarone	Rocco	61	unm	yes			Theresa	Wife De Maria Leonardo	N. J.
3	Sun	Angelo	13	unm	yes				mother	"
4	daughter	M. Adele	19	f	yes				"	"
5	Calipano	M. Giuseppina	22	f	no				father Achille	N. J.
6	Gioffe	Genaro	33	unm						
7	Ingenito	Alfonso	12	unm	no	Italy	South Italy	Pimonte	Wife	N. J.
8	Ingenito	Battista	14	unm	no				Wife	"
9	Ingenito	Giuseppe	23	unm	no				Wife	"
10	La Ragione	Giuseppi	24	unm	no				Wife Sella, Sarno Antena	N. J.
11	Pinidelli	Antonia	21	f	no	Italian	South Italy		Wife	Cal. Cleveland
12	M. M. M.	Giuliana	12	f	no				Wife	"
13	Pinidelli	Raiguale	17	unm	no				Wife	N. J.
14	Pinidelli	Fabio	20	unm	yes				Wife	"
15	Pinidelli	Genaro	20	unm	no				Wife	"
16	Pinidelli	Francesco	26	unm	yes	Italian	South Italy	Italy	Wife	N. J.
17	Pinidelli	Sebastiano	30	unm	yes				Wife	N. J.
18	Pinidelli	Carolina	18	f	yes				Wife	"
19	Pinidelli	Francesca	32	f	no				Wife	"
20	Pinidelli	St. Antonio	9	unm	no				Wife	"
21	Pinidelli	St. Antonio	9	unm	no				Wife	"
22	Pinidelli	St. Antonio	9	unm	no				Wife	"
23	Pinidelli	St. Antonio	9	unm	no				Wife	"
24	Tringillo	Michele	32	unm	porter				Wife	N. J.
25	Tringillo	Rosa	4	f	no				Wife	"
26	Tringillo	Eustachio	32	unm	yes				Wife	"
27	Nelle Porto	Antonio	18	unm	no				Wife	"
28	Pinidelli	Giuseppi	24	unm	no				Wife	"
29	Pinidelli	Giuseppi	24	unm	yes	Italian	South Italy	Italy	Wife	N. J.
30	Pinidelli	Elisabetta	19	f	yes				Wife	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

146

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 5 - 1911

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes by hand				brother Michele			5' 2"			Italy
2	"				brother Michele			5' 2"			Italy
3	"				brother Michele			5' 2"			Italy
4	"				brother Michele			5' 2"			Italy
5	"				brother Michele			5' 2"			Italy
6	"				brother Michele			5' 2"			Italy
7	"				brother Michele			5' 2"			Italy
8	"				brother Michele			5' 2"			Italy
9	"				brother Michele			5' 2"			Italy
10	"				brother Michele			5' 2"			Italy
11	"				brother Michele			5' 2"			Italy
12	"				brother Michele			5' 2"			Italy
13	"				brother Michele			5' 2"			Italy
14	"				brother Michele			5' 2"			Italy
15	"				brother Michele			5' 2"			Italy
16	"				brother Michele			5' 2"			Italy
17	"				brother Michele			5' 2"			Italy
18	"				brother Michele			5' 2"			Italy
19	"				brother Michele			5' 2"			Italy
20	"				brother Michele			5' 2"			Italy
21	"				brother Michele			5' 2"			Italy
22	"				brother Michele			5' 2"			Italy
23	"				brother Michele			5' 2"			Italy
24	"				brother Michele			5' 2"			Italy
25	"				brother Michele			5' 2"			Italy
26	"				brother Michele			5' 2"			Italy
27	"				brother Michele			5' 2"			Italy
28	"				brother Michele			5' 2"			Italy
29	"				brother Michele			5' 2"			Italy
30	"				brother Michele			5' 2"			Italy



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James A. Crookham, of the St. DUCA D'AOSTA, from GENOVA and NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James A. Crookham  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3 day of JUL 3 - 1911, 19

at NEW YORK  
James A. Crookham  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

147

I, Dr. Antonio Salazar, Surgeon of the Duca D'AOSTA Italian Marine, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1911,  
at NEW YORK

Jacob Brodsky  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ADETI sailing from NAPOLI, JUN 21, 1917

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1 V	Adulla	Lucrezio	24	M	tailor	yes	Italian	South Italy	Genoa father Michele	Conn New Haven
2 V	Lombardi	Rosina	22	F	no				"	"
3	Adulla	Antonia	16	M	no				Banania mother Giuseppe	"
4 V	Bararo	Orario	38	M	no	yes	Italian	South Italy	Portofino mother Marianna	Pa. St. George
5 V	Beltracchi	Giulietta	20	F	no				mother Marianna	"
6 V	Beltracchi	Angela	21	F	no				Sister mother when same last seen	N.Y.
7 V	Stenograph	Marianna	3	F	no				"	"
8 V	Henri	Elindetta	20	F	no				Luciano father Reginald	N.Y. Schenectady
9 V	Mc Clumery	Maria	21	F	no				Melito father Eugene	N.Y. Newark
10 V	Cruppe	Francesco	25	M	no				Pomonte mother Caterina	N.Y. Brooklyn
11 V	Cruppe	Maria	25	F	no				"	"
12 V	Macdonald	Giuseppe	25	M	no				Prudena mother Guido Enrico	"
13 V	Guido	Michele	25	M	no				father Domenico	"
14 V	Boletta	Pietro	10	M	no				Sister mother Rosa Lettella	Man. Boston
15 V	Riste	Space	22	M	no				father Rose Nello	N.Y. New York
16 V	Tran	Petre	26	M	no				father Nello	"
17 V	Tran	Tommasina	2	F	no	Italy	South Italy	Stadina	mother Prochira	N.Y.
18 V	Tran	Correa	3	F	no				"	"
19 V	Allegretti	Amadeo	18	M	no				father Giovanni	"
20 V	Perinazzo	Salvatore	20	M	no				Corrucco father Giovanni	N.Y. Newark
21	De Luca	Michele	22	M	no				Sturiano mother Raffaele	Ill. Chicago
22	De Luca	Maria	22	F	no				"	"
23	De Luca	Maria	16	M	no				"	"
24 V	De Luca	Francesco	17	M	no	yes	Italian	South Italy	Portofino mother Maria	Pa. Phila
25	De Luca	Lucrezio	16	M	no	yes			mother mother Reginald	N.Y. Highland
26 V	De Luca	Salvatore	20	M	no	yes	Italian	South Italy	Portofino father Antonio	N.Y. Rochester
27 V	De Luca	Isidoro	22	F	no				father Maria Giovanni	N.Y. Newark
28 V	De Luca	Rocco	22	M	no				Sister mother when same last seen	"
29 V	De Luca	Salvatore	20	M	no				father Salvatore	"
30 V	De Luca	Maria Vittoria	1	F	no				"	"



## 148

Arriving at Port of NEW YORK

\_\_\_\_\_, 19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Giuseppe Filletti, of the DUCA D'AOSTA, from GENOVA and NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Giuseppe Filletti  
Commanding Officer.

Sworn to before me this JUL 3 - 1911, day of JUL 3 - 1911, 19

at NEW YORK  
Joe A. Brennan  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel engineer, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



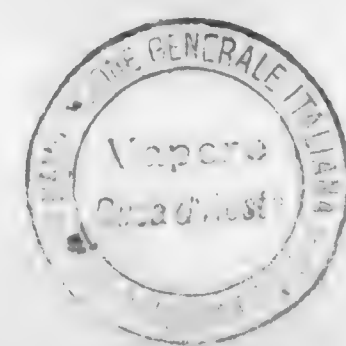
Affidavit of Surgeon.

149

I, Dr. Franco Salvatore, Surgeon of the DUCA D'AOSTA garrison themselves, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1911  
at NEW YORK

Jas. A. Brosnahan  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boanian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'AUSTIA sailing from NAPOLI, JUN 21 1911, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1	Laura	Evangelista	29	♀	Single			Italy	South	Italy	Mother Laura Antonia	N. J. Newark
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 150

JUL 3 - 1917

19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Law Gordon Lile, of the DUCA D'AOSTA, from GENOVA NAPOLI, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1911, at NEW YORK

Jas A. Brotnahan  
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

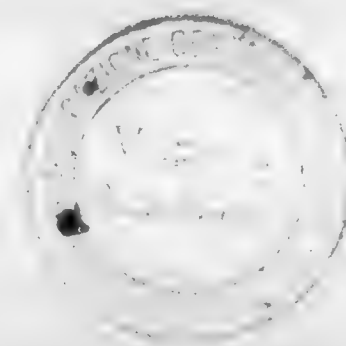
151

I, Dott Vincenzo Salvatori, Surgeon of the DUCA D' AOSTA, ailing therein with 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 19 11.

at NEW-YORK

Jas A. Brosnahan  
Immigration Officer.



"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D' AOSTA sailing from PARIS 21 GIU 1911, 19

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence (Country, City or Town)	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination (Intended future permanent residence.)	
	Family Name	Given Name									State	City or Town
1	Sanato	Vilantone	40	m	seaman	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
2	Pastiglione	Adamo	40	m	farmer	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
3	Pastiglione	Adamo	40	m	farmer	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
4	Pastiglione	Adamo	40	m	farmer	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
5	Cammaro	Camilla	12	f	none	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
6	Cammaro	Camilla	12	f	none	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
7	Cammaro	Camilla	12	f	none	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
8	Cammaro	Camilla	12	f	none	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
9	Cammaro	Camilla	12	f	none	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
10	Cammaro	Camilla	12	f	none	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
11	Cammaro	Camilla	12	f	none	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
12	Cammaro	Camilla	12	f	none	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
13	Cammaro	Camilla	12	f	none	no	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
14	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
15	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
16	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
17	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
18	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
19	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
20	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
21	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
22	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
23	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
24	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
25	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
26	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
27	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
28	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
29	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
30	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
31	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
32	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
33	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
34	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
35	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
36	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
37	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila
38	Petticani	Giuseppe	20	m	tailor	yes	Italy	South	Italy	Porto Cervo	Pa	Chila

John A. Connor, Agent

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 152

Arriving at Port of ----- NEW-YORK

JUL 5 1941, 19

Arriving at Port of				NEW YORK				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Is he an alien or a naturalized citizen? If an alien, is he a native-born alien? If a naturalized citizen, is he a native-born citizen?</small>	<small>Whether a Polygamist.</small>	<small>Whether an Anarchist.</small>	<small>Whether coming by means of any vessel, or by any other means, or by any other person, or by any other corporation, society, municipality, or government?</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes by him	\$50.00			Thomas James Bonate 294 1/2 St. 11th St.							5 2					Italy		
2	"	"			Wm. James Bonate 184 1/2 Mulberry St.							5 1					"		
3	"	"			William James Bonate 212 E. 10th St.							5 1					"		
4	yes by him	\$50.00			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
5	yes by him	\$50.00			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
6	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
7	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
8	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
9	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
10	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
11	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
12	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
13	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
14	yes by him	\$50.00			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
15	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
16	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
17	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
18	yes by him	\$50.00			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
19	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
20	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
21	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
22	yes by him	\$50.00			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
23	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
24	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
25	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
26	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
27	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1					"		
28	"	"			John James Bonate 100 E. 10th St.							5 1							



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Garbani Felli, of the DUCA D' AOSTA, from Genoa and NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Garbani Felli  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5 day of JUL, 1911,

at NEW YORK  
James A. Brennan  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



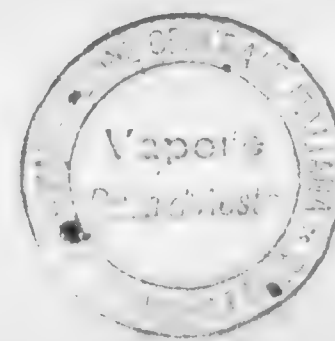
Affidavit of Surgeon.

153

I, Dott Vannaro Salvator, Surgeon of the SS DUGA D'ADOSTA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5 day of JUL 5, 1911, 190  
at NEW YORK

Jas. Brosnahan  
Immigration Officer.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

*Immigrants in transit*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'ADOST sailing from NAPOLI, JUN 21 1911, 190

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination (Intended future permanent residence.)	
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.			Read	Write			Country	City or Town	In country whence alien came.		State	City or Town
1	<i>Pippa</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
2	<i>Le Puma</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
3	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
4	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
5	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
6	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
7	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
8	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
9	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
10	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
11	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
12	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
13	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
14	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
15	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
16	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
17	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
18	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
19	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
20	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
21	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
22	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
23	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
24	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
25	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
26	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
27	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
28	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
29	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
30	<i>Le Puma</i>	<i>Francesco</i>	<i>14</i>	<i>M</i>	<i>unemployed</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>South</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW YORK**

JUN 3 - 1911

190

11-1118													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.						
1		Yerby, Sam	25	4/10/11	Brooklyn, N.Y.					5	3	not	about			Italy			
2			25	4/10/11	Brooklyn, N.Y.					5	1					Roseto			
3			26	4/10/11	Brooklyn, N.Y.					5	3					S. Angelo			
4			26	4/10/11	Brooklyn, N.Y.					5	5					Milano			
5		Yerby, Sam	25	4/10/11	Brooklyn, N.Y.					5	6					Moscow			
6			25	4/10/11	Brooklyn, N.Y.					5	4					Belarus			
7			25	4/10/11	Brooklyn, N.Y.					5	1					Yels			
8			25	4/10/11	Brooklyn, N.Y.					5	3					Seglitz			
9			25	4/10/11	Brooklyn, N.Y.					5	3					Supino			
10			25	4/10/11	Brooklyn, N.Y.					5	3					Interius			
11			30	4/10/11	Brooklyn, N.Y.					5	5					Protein			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Garban Sileto, of the DUCA D'AOSTA, from GENOVA and NAPOLI,  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Garban Sileto  
Master of the vessel

Sworn to before me this 10 day of JUL 3 - 1911, 1901,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or instance, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Marcus Salazar, Surgeon of the 1st REGIMENT, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States Government

and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this  
 at NEW YORK

day of JULY, 1911

Jasa Brosnahan  
 Immigration Officer.



LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

418  
 15  
 433

54 51  
 11 72

4/29/11



25

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. DUCA D'AOSTA sailing from NAFOL, NEW ZEALAND, 190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

*Stowaway*

*REPORTED* *Gramaglia* *Language* *10/11/1907* *yes* *Italy* *Italy* *father* *Gustavo* *to over the sea* *Italy*

*Supplied*

*15*

77

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 156

JUL 9 - 1911

190

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Law Nathan Gileti, of the DUCA D'OSTIA, from GENOVA NAPOLI, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Law Nathan Gileti  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5 day of JULY, 1900,  
at NEW YORK

James A. Brosnahan  
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel engineer, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

MEALS

Breakfast  
Dinner  
Supper

667

424

111

111

111

111

111

212

66



# RECORD OF DETAINED ALIENS

157

S. S. DUCAD'ACOSTA (I.G.I.)

arrived

July 5, 1911

19

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Zaia	Fortanata	11	25	1	To husb	362 10 Ave, n. y. c.						
2	Bonci	Giova, & Sch	6	1/6	6	" husb	366 E. 76 n. y. c.						
3	Gileberto	Angela & ch	21	6/7	2	" husb	Thos. Tomaso Quaresima						
4	Mandato	Foca.	20	17	1	" bro	Thos. Vin Ferraro 330 E. 109						
5	Sabeh	Amir	12	24	1	" bro	Bro. Geor. 50 Mott St. S						
6	Buscaglia	Angiola Sch	2	2/3-1	1	" husb	Bro. R. L. Bro. Saffron						
7	Pesce	Veronica & Sch	20	20/23	1	" husb	Drillon E. 26						
8	Horron	Chalon	12	10	1	" cousin	Thos. Cesare Lorenzini, 235 S						
9	Ingenito	Gepe. & Snephs.	20	7/9	3	" bro	Thos. Nik. 370 Columbus A						
10	Rossi	Salice	16	8	1	" tel	Law. Isidoro C. 13 Essex A						
11	Druda	Inez	3	7	1	" cousin	112 fash. Dom Ingenito, 775 Kent Ave						
12	Accordino	Angela & Ed	7	15/17	3	" husb	3 Bro. Dom. " Dom. 76						
13	Canova	Virginia	1	16	1	" ind add	R. K. 10 Bro. " Dom. 76						
14	De Flumeri	Maria	21	9	1	" sister	N. Main Pittston Pa D						
15	Mirra	Adolorata	21	27	1	" bro	N. Main McDougall						
16	Maiorano	Saveria	14	16	2	" bro	Law. Mattia, Emma, 84 J						
17	Corinaldosi	Anna	2	15	1	" tel	208 Market Paterson J						
18	Tanios	Giana & ch	13	1/2	1	" tel	Thos. Antonino Amaght						
19	Assed	Hannah	11	5	1	" tel	St. Angelina 133 Brox						
20	Tulapano, Geo	20 5	1			" bro	79 Adams, Newark J						
21							Bro. Raffaele Martucci						
22							Bro. Angelo, 708 Hapt. Newark						
23							Bro. Andrea, 38 Willow						
24							Thos. Alei Pacific 10 West						
25							589 Elm. Market N. Y. C.						
26							Bro. Chas. Assed, 70 Alding						
							Bro. Michele 243 E 151 J						

DUCA D'ACOSTA JUL



S. S. DUGA D AGUIA U.S.F. arrived July 2, 190, M., from

[illegible]



arrived July 5, 190 , M., , from

S. DUCA DAOSTA C. DE 12

[illegible]



Affidavit of Surgeon.

I, *G. B. B. Larregue*, Surgeon of the *S/S "Lavana"*, *Living & Co.*, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Cleveland* *Ohio*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *(One)* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*G. B. B. Larregue M.D.*

Sworn to before me this *5<sup>th</sup>* day of *July*, 19 *11*  
at *Cleveland*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*A* *U.S.S. HAVANA* sailing from *Havana* *July 2* 1911

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
<i>Cancelled</i>	<i>Enrique</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>		<i>Cuba</i>		<i>Havana</i>	<i>Mrs. R. Vail (Wife)</i>	<i>France Paris</i>
<i>Cancelled</i>	<i>Ignacio</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>None</i>		<i>Cuba</i>		<i>Havana</i>	<i>11, 10th St Vedado</i>	<i>France Paris</i>
<i>Cancelled</i>	<i>Polores</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>None</i>		<i>Cuba</i>		<i>Havana</i>	<i>Havana</i>	<i>France Paris</i>
4	O'Neill John J.	23	M			<i>U.S. Citizen</i>				
5	Colwell George O	38	M			<i>U.S. Citizen</i>				
6	Cuerva Roberto	24	M			<i>U.S. Citizen</i>				
7	Howard Thomas J	35	M			<i>U.S. Citizen</i>				
8	Salmeri Vicente					<i>Italy Italian</i>		<i>Havana</i>	<i>M. Guastella (Cousin)</i>	<i>Italy Palermo</i>
9	Perez Vicente	42	M	<i>Merchant</i>		<i>Cuba</i>		<i>Havana</i>	<i>Mrs. D. Perez (Wife)</i>	<i>N.Y. New York</i>
10	Arnoldson Carlos	21	M	<i>Student</i>		<i>Sweden Scandinavian</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>96 Compost Street</i>	<i>N.Y. Wanaheka</i>
11	Arnoldson Adiluna	35	f	<i>Domestic</i>		<i>Sweden Scandinavian</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>Home: 6 Anargua St</i>	<i>N.Y. Wanaheka</i>
12	Arnoldson Jr. Carlos	10	M	<i>Student</i>		<i>Sweden Scandinavian</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>Havana</i>	<i>N.Y. Wanaheka</i>
13	Arnoldson Paul			<i>Student</i>		<i>Sweden Scandinavian</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>Pedro Lasquez (Friend)</i>	<i>N.Y. Wanaheka</i>
14	Andujar Francisco	23	M	<i>Student</i>		<i>Spain Spanish</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>24 Septima St. Havana</i>	<i>N.Y. New York</i>
15	Langford John B	34	M	<i>Merchant</i>		<i>England English</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>Mrs. J. Corro (Mother in law)</i>	<i>England London</i>
16	Langford Mrs. Emma	25	f	<i>Domestic</i>		<i>England Spanish</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>#2 Emma St</i>	<i>England London</i>
17	Valdes Bernardo	39	M	<i>Merchant</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>		<i>N.Y. New York</i>
18	Valdes Julia	39	f	<i>Domestic</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>		<i>N.Y. New York</i>
19	Valdes Julia	10	f	<i>None</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>Home: #60 Havana St</i>	<i>N.Y. New York</i>
20	Valdes Jr. Bernardo	11	M	<i>Student</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>Havana</i>	<i>N.Y. New York</i>
21	Valdes Aristobul	7	M	<i>Student</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>		<i>N.Y. New York</i>
22	Valdes Celilia	9	f	<i>None</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>		<i>N.Y. New York</i>
23	Valdes Esther	2	f	<i>None</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>		<i>N.Y. New York</i>
24	Garmendia Pedro P	44	M	<i>Merchant</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>		<i>N.Y. New York</i>
25	Garmendia Mrs Emma	36	f	<i>Domestic</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>		<i>N.Y. New York</i>
26	Garmendia Pedro P	15	M	<i>Student</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>Home: - Hector 13th St</i>	<i>N.Y. New York</i>
27	Garmendia Emma R	7	f	<i>None</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>Vedado, Havana</i>	<i>N.Y. New York</i>
28	Rodriguez Rita	22	f	<i>None</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>		<i>N.Y. New York</i>
29	Burrows Annie	35	f	<i>Domestic</i>		<i>Canada English</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>Mrs. R. Burrows (Wife)</i>	<i>Canada Victoria</i>
30	Nadal Placido	38	M	<i>Merchant</i>		<i>Cuba</i>		<i>Cuba Havana</i>	<i>Mrs. Nadal (Wife)</i>	<i>N.Y. New York</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *July 5,* 19*11*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes Self	yes	1909 N.Y.		In transit to France	No	No	good	No	5 5	dark brown	None	Cuba Remedios
2	Yes Father	yes	1909 N.Y.			No	No	good	No	5 1	dark brown	None	Cuba Remedios
3	Yes Father	yes	1909 N.Y.			No	No	good	No	5 1	dark brown	None	Cuba Remedios
4													
5													
6													
7													
8	Yes Self	yes	1906 N.Y.		In transit to Italy	No	No	good	No	5 6	dark brown	None	Italy Palermo
9	Yes Self	yes	1906 N.Y.		Hotel America New York City	No	No	good	No	5 5	fair light blue	None	San Marino Mallorca
10	Yes Self	yes	1904 N.Y.			No	No	good	No	5 6	fair brown	None	Germany Hamburg
11	Yes Husband	yes	1901 N.Y.		Hotel Wamshena	No	No	good	No	5 3	fair brown	None	Cuba Havana
12	Yes Father	yes	1901 N.Y.		Wamshena	No	No	good	No	4 2	fair light brown	None	Cuba Havana
13	Yes Father	yes	1901 N.Y.			No	No	good	No	4	fair light brown	None	Cuba Havana
14	Yes Self	yes	1900 N.Y.		Hotel Wamshena	No	No	good	No	5 8	dark brown	None	Spain Cadix
15	Yes Self	yes	1900 N.Y.		In transit to England	No	No	good	No	5 8	fair light blue	None	England London
16	Yes Husband	yes	1900 N.Y.			No	No	good	No	5 3	dark brown	None	Spain Bilbao
17	Yes Father	yes	1900 N.Y.			No	No	good	No	5 6	fair brown	None	Cuba Havana
18	Yes Husband	yes	1910 N.Y.			No	No	good	No	4 9	fair brown	None	Cuba Remedios
19	Yes Father	yes	1910 N.Y.		Hotel America	No	No	good	No	5 3	fair brown	None	Cuba Havana
20	Yes Father	yes	1910 N.Y.		New York City	No	No	good	No	3 2	fair brown	None	Cuba Havana
21	Yes Father	yes	1910 N.Y.			No	No	good	No	3	fair brown	None	Cuba Havana
22	Yes Father	yes	1910 N.Y.			No	No	good	No	3	fair brown	None	Cuba Havana
23	Yes Father	yes	1910 N.Y.			No	No	good	No	2 9	fair brown	None	Cuba Havana
24	Yes Self	yes	1909 N.Y.			No	No	good	No	5 7	dark brown	None	Cuba Havana
25	Yes Husband	yes	1909 N.Y.		Mrs. Rabell (Friend)	No	No	good	No	5 8	dark brown	None	Cuba Havana
26	Yes Father	yes	1909 N.Y.		146 N. 65th St	No	No	good	No	4 8	dark brown	None	Cuba Havana
27	Yes Father	yes	1909 N.Y.		New York	No	No	good	No	5 10	dark brown	None	Cuba Havana
28	Yes Self	yes	1909 N.Y.		In transit to Canada	No	No	good	No	5 8	fair brown	None	Canada Montreal
29	Yes Self	yes	1909 N.Y.		Hotel America	No	No	good	No	5 4	fair brown	None	Island Mallorca
30	Yes Self	yes	1909 N.Y.			No	No	good	No	5 4	fair brown	None	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Frederick M. Smith, of the S.S. "Havana", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frederick M. Smith  
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1911,  
at New York

Immigration Officer.

11-1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

102

I, *L. B. B. Lauque*, Surgeon of the *S/S "Havana"*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Cleveland University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *One* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*L. B. B. Lauque M.D.*

Sworn to before me this *5th* day of *July*, 19*11*  
at *New York*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

**B** S. S. HAVANA sailing from *La Coruna* July 2, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Sanchez	15	M	Student		Cuba	Cuban	La Coruna	Home -	N.Y. New York
2	Sanchez	15	M	Student		Cuba	Cuban	La Coruna	Central St. Lucia	N.Y. New York
3	Sanchez	20	F	Student		Cuba	Cuban	La Coruna	Gibara	N.Y. New York
4	Cronwell	131	M			U.S. Citizen				
5	Cronwell	18	F			U.S. Citizen				
6	Murray	54	M			U.S. Citizen				
7	Parr	56	F			U.S. Citizen				
8	Backlund	35	M	Student		U.S.A.	Swedish	Hotel Concord, Havana	Hotel Concord, Havana	N.Y. New York
9	Martinez	24	M	Student		Cuba	Cuban	3642 del Monte, Havana	3642 del Monte, Havana	N.Y. New York
10	Forts	29	F	Housewife		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	R. Forts (Husband)	N.Y. New York
11	Forts	20	F	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
12	Martinez	20	F	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	J. Castillo (Cousin)	N.Y. New York
13	Montes	55	F	Housewife		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	Pimpey Castle, Havana	N.Y. New York
14	Montes	16	F	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
15	Kopp	50	F	Housewife		France	French	44 Baranet, Havana	44 Baranet, Havana	France Paris
16	Coland	40	M	Student		France	French	44 Baranet, Havana	44 Baranet, Havana	France Paris
17	Snarez	28	F	Housewife		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
18	Snarez	13	M	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
19	Gonzalez	39	F	Housewife		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
20	Boy	21	M	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
21	Pozo	22	M	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
22	Siero	54	M	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
23	Estada	25	M	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
24	Gratitud	9	F	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
25	Arango	9	F	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
26	Arango	22	M	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
27	Arango	29	M	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
28	Pichardo	29	M	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
29	Roces	55	M	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York
30	Gil	50	M	Student		Cuba	Cuban	59 Emb. de la Calle	59 Emb. de la Calle	N.Y. New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

103

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *July 5, 1911*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether under any other disability to become a citizen.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 7	dark brown hair	None	None	Cuba Matanzas			
2	yes	Husband	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 3	dark brown hair	None	None	Cuba Havana			
3	yes	Father	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 2	dark brown hair	None	None	Cuba Matanzas			
4																
5																
6																
7	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 10	fair dark blue	None	None	Sweden Nyborg			
8	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 6	dark brown hair	None	None	Cuba Havana			
9	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 3	dark brown hair	None	None	Cuba Havana			
10	yes	Husband	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 3	dark brown hair	None	None	Cuba Havana			
11	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 3	dark brown hair	None	None	Cuba Havana			
12	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 2	dark grey hair	None	None	Cuba Havana			
13	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 2	dark brown hair	None	None	Cuba Havana			
14	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 3	fair brown hair	None	None	France Paris			
15	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 10	fair brown hair	None	None	Germany Bremen			
16	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 5	dark brown hair	None	None	Spain Barcelona			
17	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 5	dark brown hair	None	None	Cuba Havana			
18	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 2	fair brown hair	None	None	Spain Barcelona			
19	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 3	dark brown hair	None	None	Cuba Havana			
20	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 3	dark brown hair	None	None	Cuba Havana			
21	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 7	fair grey hair	None	None	Spain Asturias			
22	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 8	dark brown hair	None	None	Cuba Havana			
23	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 7	fair brown hair	None	None	Cuba Havana			
24	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 6	fair brown hair	None	None	Cuba Havana			
25	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 9	fair brown hair	None	None	Cuba Havana			
26	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 2	fair brown hair	None	None	Cuba Havana			
27	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 7	fair brown hair	None	None	Spain Asturias			
28	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 6	fair grey hair	None	None	France Paris			
29	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 7	fair brown hair	None	None	Cuba Havana			
30	yes	Self	yes	1910 N.Y.	Hotel Imperial	No	Good	No	5 7	fair brown hair	None	None	Cuba Havana			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John H. Smith, of the S/S. Haver, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John H. Smith  
Master Officer.

Sworn to before me this

5th day of July

, 19 11,

at

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."



## 264

G. B. B. Larkins M.D.

5<sup>th</sup> day of July, 1911

11-1111

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

11-1114



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

"C"

S. S.

HAVANA

sailing from

7/2/1911

1911

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Indicate form permanent residence.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Fuentes	Lamarcos	23	M	Student	Cuba	Cuban	Havana	L. Fuentes (Father)	N.Y. New York
2	Bernard	Maria F.	18	F	Housewife	Cuba	Cuban	Havana	J. Bernard (Husband)	N.Y. New York
3	Bernard	Auguste	18	M	Student	Cuba	Cuban	Havana	131. Remond	N.Y. New York
4	Fontecilla	Pamela	20	F	Housewife	Spain	Spanish	Cuba Havana		N.Y. New York
5	Fontecilla	Eusebia	50	F	Housewife	Spain	Spanish	Cuba Havana	Home-	N.Y. New York
6	Fontecilla	Maria T.	16	F	Student	Spain	Spanish	Cuba Havana	22 Estrada Palma St	N.Y. New York
7	Fontecilla	Jose M.	10	M	Student	Spain	Spanish	Cuba Havana	Havana	N.Y. New York
8	Fontecilla	Carmen M.	6	F	Student	Spain	Spanish	Cuba Havana		N.Y. New York
9	Kinghorn	Minnie	31	F	Housewife	England	English	Cuba Havana	D. Kinghorn (Husband)	Scotland Glasgow
10	Kinghorn	Alexander	18	M	Student	England	English	Cuba Havana	#2 Regido St	Scotland Glasgow
11	Checkley	Francis J.	48	M	Banker	England	English	Cuba Havana	Royal Bank of Canada	Canada Montreal
12	Checkley	Lora	20	F	Student	England	English	Cuba Havana		Canada Montreal
13	Checkley	Georgina	25	F	Student	England	English	Cuba Havana		Canada Montreal
14	Parr	Florinda	6	F	Student					
15	Parr	Edmundo	3	M	Student					
16	Gorin	Mercedes	55	F	Housewife					
17	Gorin	Aida	7	F	Student					
18	Gorin	Mercedes	8	F	Student					
19	Barber	Henry A.	18	M	Student					
20	Barber	Lucas J.	28	M	Student					
21	Vincent	Elisa	17	F	Student	Cuba	Cuban	Havana	J. Bernard (Uncle)	N.Y. New York
22	Vincent	Maria	12	F	Student	Cuba	Cuban	Havana	A. Antigua (Nephew)	N.Y. New York
23	Antigua	Francisco	22	M	Merchant	Mexico	Mexican	Havana	290 Boshart St	N.Y. New York
24	Kohly	Margareta G.	11	F	Student	Cuba	Cuban	Havana	Hotel Lyndal	N.Y. New York
25	Riera	Felix	23	M	Student	Cuba	Cuban	Havana	548 N. 124 St	N.Y. New York
26	Madam	Maria	30	F	Housewife	Cuba	Cuban	Havana	A. Madam (Husband)	N.Y. New York
27	Montiel	Pablo	42	M	Proprietor	Cuba	Cuban	Havana	12 Fatima St	N.Y. New York
28	Montiel	Carlota	40	F	Housewife	Cuba	Cuban	Havana	E. Montiel (Friend)	N.Y. New York
29	Montiel	Carida	7	F	Student	Cuba	Cuban	Havana	5 Montiel St	N.Y. New York
30	Escobar	Jose J.	18	M	Student	Cuba	Cuban	Havana	C. Escobar (Mother)	N.Y. New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

105

Arriving at Port of *New York* *July 5, 1919*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to the United States to perform military or naval service, or to engage in any business, or to pursue a course of study, or to engage in any other occupation.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	Self	yes	1914	Mrs. Eubel (Friend) 146 W. 61 <sup>st</sup> St. N.Y.C.	No	No	No	good	No	5	7	dark brown	None	Cuba	Santiago
2	yes	Husband	yes	1911	Mrs. Jones, Boarding House West 64 <sup>th</sup> St. N.Y.C.	No	No	No	good	No	5	8	dark brown	None	U.S.A.	Boston
3	yes	Father	yes	1914		No	No	No	good	No	4	10	dark brown	None	U.S.A.	New York
4	yes	Self	yes	1914		No	No	No	good	No	5	6	fair grey	None	Spain	Santander
5	yes	Husband	yes	1914	Hotel America New York City	No	No	No	good	No	5	5	dark black	None	Cuba	Colon
6	yes	Father	yes	1914		No	No	No	good	No	5	5	fair brown	None	Cuba	Jordillans
7	yes	Father	yes	1914		No	No	No	good	No	4	6	fair brown	None	Cuba	Jordillans
8	yes	Father	yes	1914		No	No	No	good	No	4	6	fair brown	None	Cuba	Jordillans
9	yes	Husband	yes	1914	In transit to Scotland	No	No	No	good	No	5	5	fair light blue	None	England	Liverpool
10	yes	Father	yes	1909		No	No	No	good	No	2	9	fair light blue	None	England	Liverpool
11	yes	Self	yes	1910	In transit to Canada	No	No	No	good	No	5	9	fair light blue	None	St Vincent	B.W. Island
12	yes	Father	yes	1909		No	No	No	good	No	5	8	fair light blue	None	St Vincent	B.W. Island
13	yes	Father	yes	1909		No	No	No	good	No	5	8	fair light blue	None	Canada	Lundar
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21	yes	Uncle	yes	1914	Mrs. Jones - Boarding House West 64 <sup>th</sup> St. N.Y.C.	No	No	No	good	No	4	9	dark brown	None	Cuba	Havana
22	yes	Uncle	yes	1914		No	No	No	good	No	4	8	dark brown	None	Cuba	Havana
23	yes	Self	yes	1914	Mrs. Antigua (daughter) 1987-7 <sup>th</sup> Ave. New York	No	No	No	good	No	5	6	dark brown	None	U.S.A.	New Orleans
24	yes	Self	yes	1914		No	No	No	good	No	4	5	dark brown	None	Cuba	Havana
25	yes	Self	yes	1914	548 W 124 <sup>th</sup> St. New York City	No	No	No	good	No	5	6	dark brown	None	Port Rico	P.R.
26	yes	Husband	yes	1914		No	No	No	good	No	5	3	dark brown	None	U.S.A.	San Antonio
27	yes	Self	yes	1914	R. Lacy (Friend) 12 <sup>th</sup> Ave. New York	No	No	No	good	No	5	11	dark black	None	Cuba	Havana
28	yes	Husband	yes	1914		No	No	No	good	No	5	6	dark brown	None	Cuba	Havana
29	yes	Father	yes	1914		No	No	No	good	No	5	5	dark brown	None	Cuba	Havana
30	yes	Self	yes	1914	Hotel America New York	No	No	No	good	No	5	8	dark black	None	Cuba	Havana



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. B. Knight Master, of the SS. "Havana", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1911,  
at Havana.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African, black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and also, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *G. B. B. Lekegne*, Surgeon of the *Is. of Hawaii*, *ailing here with*, do solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Cleveland* *University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *One* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *5<sup>th</sup>* day of *July*, 19*11*  
at *New York*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

"D"

S. S. HAVANA

sailing from

11

12

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Perkin	Richard	34	M	Merchant		England	English	Cuba	Havana	E. Perkin (Brother)	N.Y.	New York
2	Perkin	Ana	35	F	Domestic		England	English	Cuba	Havana	35 San Ignacio St	N.Y.	New York
3	Perkin	Ana	11	F	None		England	English	Cuba	Havana		N.Y.	New York
4	Perkin	Amalia	8	F	None		England	English	Cuba	Havana		N.Y.	New York
5	Perkin	William	10	M	None		England	English	Cuba	Havana		N.Y.	New York
6	Perkin	Carlos	5	M	None		England	English	Cuba	Havana		N.Y.	New York
7	Perkin	Robert	2	M	None		England	English	Cuba	Havana		N.Y.	New York
8	Enarez	Marcelina	36	F	Maid		Cuba	African	Cuba	Havana	F. D. Estrada (Brother)	N.Y.	New York
9	Estrada	Emilia L.	45	F	Domestic		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	2 Vintukey St. Havana	N.Y.	New York
10	Estrada	Emilia A.	17	F	None		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Caballero (Father)	N.Y.	Stanford
11	Caballero	Marigunta	17	F	None		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	A. Vazquez (Wife)	N.Y.	Stanford
12	Vasquez	Antonio	32	M	Engineer		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	132 B. Street, Havana	N.Y.	Stanford
13	Girod	Jeanne	30	F	None		France	French	France	Paris	E. Genadier (Brother in law)	France	Paris
14	Folon	Maria H.	45	F	M								
15	Folon	Anten	18	M									
16	Folon	Edwin	11	M									
17	Folon	Abel	6	M									
18	Barlow	Le Watt	51	M									
19	Schaefer	Alvis H.	24	M									
20	Schaefer	Matilda	23	F	M								
21	Rodriguez	Cailla	31	F	Maid		Spain	Spanish	Cuba	Havana	Mrs. M. John, Employer	N.Y.	New York
22	Recio	Tomás	21	M	Student		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	7th St. Vedado	N.Y.	New York
23	Recio	Enrique	20	M	Student		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	E. H. Recio (Mother)	N.Y.	New York
24	Recio	Manuel	19	M	Student		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	# 14 Consulado St	N.Y.	New York
25	Munoz	Ferns	21	M	Student		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Havana	N.Y.	New York
26	Toraya	Clara O.	45	F	Domestic		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	L. R. Munoz (Father)	N.Y.	New York
27	Toraya	Concepcion	19	F	None		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	37 Olinch St. Havana	N.Y.	New York
28	Cernandez	Arnelio	25	M	Student		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. F. Toraya (Teacher)	N.Y.	Stanford
29	Alvarado	Miguel	47	M	Teacher		Cuba	Cuban	Cuba	Havana	K. + P. + S. Vedado	N.Y.	Stanford
30	Wayatt	George	17	M	Clerk		England	English	Cuba	Havana	A. Hernandez (Father)	N.Y.	New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

107

Arriving at Port of *New York* *July 5,* 1911

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by owner, charterer, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes self							No No No good	No	5 11	fair brown blue	None	England	Manchester
2	yes husband							No No No good	No	5 6	fair brown brown	None	Cuba	Havana
3	yes Father				Bedlam House			No No No good	No	5 5	fair brown brown	None	Cuba	Havana
4	yes Father				Bedlam House			No No No good	No	5 10	fair brown brown	None	Cuba	Havana
5	yes Father							No No No good	No	5 6	fair brown brown	None	Cuba	Havana
6	yes Father							No No No good	No	5 2	fair brown brown	None	Cuba	Havana
7	yes Father							No No No good	No	4 6	black black black	None	Cuba	Havana
8	yes Employer				Reverend House			No No No good	No	5 8	dark brown brown	None	Cuba	Camaguey
9	yes				Reverend House			No No No good	No	5 3	dark brown brown	None	Cuba	Camaguey
10	yes Father				Stanford N.Y.			No No No good	No	5 2	dark brown brown	None	Cuba	Havana
11	yes self				Stanford N.Y.			No No No good	No	5 6	dark brown brown	None	Spain	Galicia
12	yes self				Stanford N.Y.			No No No good	No	5 3	fair brown brown	None	France	Paris
13	yes self				In transit to France			No No No good	No	5 3	fair brown brown	None		
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20	yes self				Hotel America New York			No No No good	No	5 3	dark brown brown	None	Spain	Galicia
21	yes self				Hotel America New York			No No No good	No	5 4	dark brown brown	None	Cuba	Havana
22	yes self				Hotel America New York			No No No good	No	5 4	dark brown brown	None	Cuba	Camaguey
23	yes self				Hotel America New York			No No No good	No	5 4	dark brown brown	None	Cuba	Camaguey
24	yes self				Hotel America New York			No No No good	No	5 6	dark brown brown	None	Cuba	Havana
25	yes self				Hotel America New York			No No No good	No	5 3	dark brown brown	None	Cuba	Havana
26	yes self				Hotel America New York			No No No good	No	5 3	dark brown brown	None	Cuba	Havana
27	yes self				Hotel America New York			No No No good	No	5 5	dark brown brown	None	Cuba	Havana
28	yes self				Hotel America New York			No No No good	No	5 6	dark brown brown	None	Cuba	Havana
29	yes self				Hotel America New York			No No No good	No	5 4	fair light blue	None	England	London
30	yes self				Hotel America New York			No No No good	No	5 4	fair light blue	None	England	London



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos Knight Master, of the SS Hawaiian, from Hawaii, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Q 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos Knight  
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1911,  
at San Francisco

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *L. B. Lahey*, Surgeon of the *5th "Hawaii"*, do solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had *fourteen* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *Cleveland*, and that I have made a personal examination of *one* each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *10* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at *New York*

*5th* day of *July*, 19*11*

Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAVANA

sailing from

Havana

July 2

1911

S. S. ...												11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (If not permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.	
1	Edelman	Juan F	23	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Edelman (Wife) Cuba #16, Havana	N.Y. New York	
2	Andujar	Amalie	16	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Andujar (Aunt) 24 Campanario St. Havana	N.Y. New York	
3	Munecas	Enio	18	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	L. Munecas (Father) Cuba La Grande, Cuba	N.Y. New York	
4	Fernandez	Enio	19	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	F. Fernandez (Father) Cuba La Grande, Cuba	N.Y. New York	
5	Rasco	Manuel	50	M	Merchant	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	R. Rasco (Sister) Cuba La Grande, Cuba	N.Y. New York	
6	Tarafa	Angela A.	37	F	Housewife	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	N. Tarafa (Husband) 4 Concordia St. Havana	N.Y. New York	
7	Tarafa	Josefina	19	F	Housewife	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N.Y. New York	
8	Montufar	Rafael	53	M	Merchant	yes	Guatemala	Guatemalan	Cuba	Havana	Hotel Inglaterra Havana	N.Y. New York	
9	Montufar	Enita	14	F	Housewife	yes	Guatemala	Guatemalan	Cuba	Havana		N.Y. New York	
10	Pubert	Luciano	27	F	Housewife	yes	France	French	Cuba	Havana	Home: 130 Industria St. Havana A. Valera (Sister) 20 Julian St. Havana	France Paris	
11	Valera	Gertrudis	33	F	Housewife	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N.Y. New York	
12	Perez	Marcelino	46	M			U.S. Citizen						
13	Quinton	William R	46	M			U.S. Citizen						
14	Quinn	William R	75	M			U.S. Citizen						
15	Rodriguez	Jose Tereza	8	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	J. Zeguer (brother) 134 Prado, Havana	N.Y. New York	
16	Salis	Emilio J	29	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Guantanamo	Central Sta. Lucia Guantanamo	N.Y. New York	
17	Salis	Georgina R	19	F	Housewife	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Guantanamo		N.Y. New York	
18	Freyre	Guillermo	31	M	Merchant	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Guantanamo	J. Freyre (Mother) 3 Chateaux St. Havana	N.Y. New York	
19	Freyre	Enguaciano	24	F	Merchant	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Guantanamo	F. Fernandez (Wife) Guantanamo, Cuba	N.Y. New York	
20	Fernandez	Federico	51	M	Merchant	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas		N.Y. Stamford	
21	Sardina	Eugenia S	21	F	Housewife	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas		N.Y. Stamford	
22	Sardina	Manuel F	25	F	Housewife	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas		N.Y. Stamford	
23	Sardina	Rosa	18	F	Housewife	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas	L. Sardinas (Brother) 316 Independence St. Havana	N.Y. Stamford	
24	Sardina	Anastasio	46	M	Merchant	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas		N.Y. Stamford	
25	Sardina	Septimio	19	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas		N.Y. Stamford	
26	Sardina	Pedro	50	M	Merchant	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas		N.Y. Stamford	
27	Sardina	Enrique	4	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas		N.Y. Stamford	
28	Sardina	Carlos	11	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas		N.Y. Stamford	
29	Sardina	Engenio	9	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas		N.Y. Stamford	
30	Infante	Casto	7	M	Student	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Cardenas		N.Y. Stamford	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

189

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York* *July 5, 1911*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid known passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of a subversive organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	Self	yes	1909	Hotel America New York	No	No	No	good	No	5 9	fair	brown	None	Cuba	Havana
2	yes	Self	yes	1910	Hotel St. Beno New York	No	No	No	good	No	5 6	fair	black	None	Cuba	Havana
3	yes	Self	yes	1910	Hotel St. Beno New York	No	No	No	good	No	5 7	dark	brown	None	Cuba	Lajas
4	yes	Self	yes	1910	Hotel St. Beno New York	No	No	No	good	No	5 5	dark	brown	None	Cuba	Lajas
5	yes	Self	yes	1910	Hotel St. Beno New York	No	No	No	good	No	5 11	dark	brown	None	Cuba	Lajas
6	yes	Self	yes	1910	Hotel St. Beno New York	No	No	No	good	No	5 3	dark	brown	None	Cuba	Havana
7	yes	Self	yes	1910	Hotel St. Beno New York	No	No	No	good	No	5 2	dark	brown	None	Cuba	Havana
8	yes	Self	yes	1910	Ridgewood New York	No	No	No	good	No	5 5	fair	brown	None	Cuba	San Jose
9	yes	Husband	yes	1910	Ridgewood New York	No	No	No	good	No	5 3	fair	brown	None	Guatemala	Amagutanango
10	yes	Self	yes	1910	In transit to France	No	No	No	good	No	5 1	fair	brown	None	France	Paris
11	yes	Self	yes	1910	Hotel America New York	No	No	No	good	No	5 7	dark	brown	None	Cuba	Remedios
12																
13																
14	yes	Self	yes	1910	Hotel America New York City	No	No	No	good	No	5 8	dark	black	None	Cuba	Havana
15	yes	Self	yes	1910	Hotel Prince George New York City	No	No	No	good	No	5 7	dark	brown	None	Cuba	Santrago
16	yes	Self	yes	1910	Hotel Prince George New York City	No	No	No	good	No	5 3	dark	brown	None	Cuba	Cienfuegos
17	yes	Husband	yes	1910	Hotel Prince George New York City	No	No	No	good	No	5 4	dark	brown	None	Cuba	Cienfuegos
18	yes	Self	yes	1910	Hotel Seville New York City	No	No	No	good	No	5 2	dark	brown	None	Cuba	Matanzas
19	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	5 3	dark	brown	None	Cuba	Santrago
20	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	5 3	dark	brown	None	Cuba	Santrago
21	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	5 3	dark	brown	None	Cuba	Cardenas
22	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	5 4	dark	brown	None	Cuba	Cardenas
23	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	5 7	dark	brown	None	Cuba	Cardenas
24	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	5 9	dark	brown	None	Cuba	Cardenas
25	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	5 5	dark	brown	None	Cuba	Cardenas
26	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	4 10	dark	brown	None	Cuba	Cardenas
27	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	4 8	dark	brown	None	Cuba	Cardenas
28	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	4	dark	brown	None	Cuba	Cardenas
29	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	5 6	dark	brown	None	Cuba	Cardenas
30	yes	Self	yes	1910	Hotel Imperial New York City	No	No	No	good	No	5 6	dark	brown	None	Cuba	Cardenas



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *R. M. Smith*, Master, of the *S.S. "Hawana"*, from *Havana*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *one* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*R. M. Smith*  
Master, Officer.

Sworn to before me this *5<sup>th</sup>* day of *July*, 19*11*,  
at *New York*

Immigration Officer.

11-3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (Married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-3115



Affidavit of Surgeon.

I, L. B. B. LaRogues, Surgeon of the SS "Havana", sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cleveland University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at New York

5<sup>th</sup> day of July, 1911

Immigration Officer.

30	131	101	103	1
100	19	2	33	1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

	Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	132	34	166
2nd Cabin	23	10	33
Storage			
Total	155	44	199



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAVANA

*sailing from*

Text: 21222

July 2, 1911

No. on List.	Name in Full.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence.  Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						State. City or Town.
1	Bujani	Ana	19	f M. Housewife		Turkey Syrian Cuba	Batalano	J. Badue (Brother) #40 N. Gomez St. Batalano	N.Y. New York
2	Bujani	Emerico	9	M. Police		Turkey Syrian Cuba	Batalano	Mrs Marcos (Wife) 219 San Lazaro St. Havana	N.Y. New York
3	Hancers	Julio	36	M. M. Force		Cuba Cuban Cuba	Havana		N.Y. New York
4	Arenal	Pedro	60	M. Planter		Spain Spanish Cuba	Retiree	Hotel Sevilla Havana	N.Y. New York
5	Arenal	Felipa	40	f M. Housewife		Spain Cuban Cuba	R. Betancourt	Hotel Plaza Havana	N.Y. New York
6	Kumay	Stanley	32	M. Engineer		England English			N.Y. New York
7	Shenker	Beaumont	25	M. S.		U.S. Citizen			N.Y. New York
8	Edelmann	Marganta	37	f M. Housewife		Cuba Cuban Cuba	Havana	J. Ponce (Uncle)	N.Y. New York
9	Chaple	Trinidad	02	f M. Housewife		Cuba Cuban Cuba	Havana	24 Campanario St. Havana	N.Y. New York
10	Edelmann	Ricardo	9	M. S.		Cuba Cuban Cuba	Havana		N.Y. New York
11	Edelmann	Elisa	11	f S. None		Cuba Cuban Cuba	Havana		N.Y. New York
12	Brandt	Henri S.	34	M. M.		U.S. Citizen			
13	Brandt	Macilla A.	24	F. M.		U.S. Citizen			
14	Sardina	Manuela	35	F. M. Housewife		Cuba Cuban Cuba	Cardenas	Septimo Sardinas, Cousin Independencia #16 Cardenas Cuba	N.Y. Stamford
15	Caula	Carmela	23	F. S. None		Cuba Cuban Cuba	Havana	La Playa - Serafin Caula 80 Escobedo	N.Y. Stamford
16	York	Warren W.	22	M. S.		U.S. Citizen			



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

29

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Knight, Master of the S. S. "Havana", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Knight  
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1911,  
at New York.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 (Specimen officer in the examination of aliens).** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

172

I, G. B. B. Lasker, Surgeon of the U.S. Havana, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cleveland University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. B. B. Lasker M.D.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of July, 1901  
at New York

W. J. H. H. H.

Immigration Officer.

B-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

G

S. S. HAVANA

sailing from HAVANA

July 2, 1907

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.				
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.										
1	Lizaso	Francisco	23	M	black	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mrs. J. S. de Liza, mother	NY New York	
2	Lizaso	Terminia	17	F	M	Housewife	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Ap. d. aca 44 Havana	NY New York
3	Amada	Francisca	25	F	S	Stenographer	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Vicenta Amada Sister	NY Bklyn
4	Acosta	Blas	22	M	S	black	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Gloria 202 Havana	NY New York
5	Paracio	Julio	22	M	S	Mechanic	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mr. L. Acosta father	NY New York
6	Moreno	Mario	21	M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Rodriguez 16 Havana	NY New York
7	Ugualde	Ignacio	21	M	S	Student	yes	yes	Mexico	Mexican	Mexican	Mexico	Mr. J. Paracio father	NY New York
8	Calzada	Ramon	35	M	S	Waiter	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	St. Rafael 108 Havana	NY New York
9	Tejeran	Alfredo	33	M	S	bigamist	yes	yes	Cuba	African	Cuba	Havana	Mr. E. Paracio mother	NY New York
10	Tejeran	Lola	25	F	S	Mechanic	yes	yes	Cuba	African	Cuba	Havana	Galano 111 Havana	NY New York
11	Tejeran	Ana	5	F	S	none	no	no	Cuba	African	Cuba	Havana	none	NY New York
12	Tejeran	Carlos	3	M	S	none	no	no	Cuba	African	Cuba	Havana	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
13	Debord	Hugh B	46	M	S	none	no	no	USA	White	USA	USA	none	NY New York
14	del Castillo	William	38	M	S	none	no	no	USA	White	USA	USA	none	NY New York
15	Villa	Gabriel	30	M	S	Painter	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
16	Villanueva	Valentin	21	M	S	black	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
17	Acosta	Remedio	20	M	S	black	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
18	Becker	Federico	20	M	S	black	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
19	Benedicto	Vicenta	27	F	M	maid	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
20	Tarrancon	Venancio	43	M	S	Merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
21	Sabin	Rafael	25	M	S	Merchant	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
22	Radillo	Rafael	19	M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
23	Radillo	Raul	18	M	S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
24	Guin Han	Lam	38	M	S	Merchant	yes	yes	China	Chinese	Cuba	Havana	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
25	Dodd	Mariam	48	F	M	Wife	yes	yes	USA	White	USA	USA	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
26	Bellwood	Thomas	27	M	S	Employer	yes	yes	England	English	USA	USA	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
27	Weissing	Christie	61	F	M	Wife	yes	yes	USA	White	USA	USA	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
28	Aikins	Frank S	29	M	S	Merchant	yes	yes	USA	White	USA	USA	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
29	Aikins	America	21	F	M	Wife	yes	yes	USA	White	USA	USA	St. Juan de Dios #13. Hav.	NY New York
30														

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1 met  
19 Aug  
1 k



## 173

Arriving at Port of NEW YORK

I, July 5,, 1901

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. B. Knight, Master, of the S. S. Havana, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. B. Knight  
Master Officer.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of July, 1901,  
at New York  
J. C. Mitchell  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 26.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, G. B. B. LaBogue, Surgeon of the SS "Havana", Sailing there with  
(State whether master, captain, crew, or other person employed by owner thereof, as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had fourteen years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cleveland  
University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

G. B. B. LaBogue M.D.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of July, 1901  
at New York

[Signature]

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *"Havana"* sailing from *Havana*, *July 2*, 190*1*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Aikins	Richard	2	M	S									
2	Aikins	Silvia	1	F	S									
3	Bacres	Edelberto	32	M	M. Agent	yes	yes	Mexico	Mexican			none	Havana	NY Jamestown
4	Watson	Scott	48	M	S									
5	Weissig	Frank O.	25	M	S									
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

5  
4  
1

Rule D  
1 Mex

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

175

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *July 5,* 190*1*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

11-1115	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1																	
2																	
3	no	self	\$100	yes	1897	NY											
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*With Passports**July 19-30**Mrs. E. Caceres Wife**148. 500 lbs Ave Jamaica NY none no no good no**5 8 Dark brown hair**none**Mexico**Merida**Runer Place St Paul Minn*



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Knight Master, of the S.S. "Havana", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Knight  
Master, Officer.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of July, 1901,  
at New York  
W. B. Knight  
Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, A. B. Larke, Surgeon of the S/S "Havana", sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by  
 vessel named," as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had fourteen years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Cleveland  
University, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of July, 1901  
 at New York

[Signature]  
 Immigration Officer

July 5-1911

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

23  
 24

23 Tr

176







ELY MANIFESTED.

# SENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulation of the Department of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. HAVANA

sailing from HAVANA

July 2, 1901

11-111A											
2											
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12											
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.
1	Ye Wa	Chan	47	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
2	Pen Tong	Chae	37	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
3	Tu Tin	Chae	34	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
4	Pen Chiam	Chae	25	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
5	Yu Woo	Lok	38	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
6	Woi Cheong	Sin	43	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
7	Ng Bay	Sin	37	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
8	Dam Tak	Yun	41	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
9	Yao	Kuan	32	✓	ms Trader	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
10	Wo	Yen	67	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
11	Yan	Yen	47	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
12	Han	Hon	30	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
13	Kou	Chan	34	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
14	Cam	Pou Son	61	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
15	Tak	Loo	24	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
16	Loi Jo	Yit	48	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
17	Tan	Chang Ki	35	✓	ms Merchant	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
18	Cho	Lam Ye	33	✓	ms Trader	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
19	Ta	Wong Lac	38	✓	ms Trader	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
20	On	Wong	44	✓	ms Trader	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
21	Man	Cheong	40	✓	ms Trader	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
22	Fat	Lit	46	✓	ms Laborer	yes yes	China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
23	Men Hao	Chin	75	✓	ms Laborer		China Chinese	Cuba Havana	NON IMMIGRANT ALIEN	China Hong-Kong	China Hong-Kong
24	Sanford	James	40	✓	ms		White	Cuba Havana			
25	Hogarty	Michael J.	31	✓	ms		White	Cuba Havana			
26											
27											
28											
29											
30											

86



## 178

Arriving at Port of NEW YORK

July 5, 1901

Arriving at Port of NEW YORK										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
										28									
										29									
										Place of Birth.									
										Country. City or Town.									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.				
1	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	Yellow black brown	none	China	Banton					
2	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	Yellow black brown	none	China	Banton					
3	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	Yellow black brown	none	China	Banton					
4	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 3 1/2	Yellow black brown	none	China	Banton					
5	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 3 1/2	Yellow black brown	none	China	Banton					
6	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 5 1/2	Yellow black brown	none	China	Banton					
7	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	Yellow black brown	none	China	Banton					
8	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Yellow black brown	none	China	Banton					
9	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	Yellow black brown	none	China	Banton					
10	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	Yellow black brown	none	China	Banton					
11	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	Yellow black brown	none	China	Banton					
12	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 3 1/2	Yellow black brown	none	China	Banton					
13	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	Yellow black brown	none	China	Banton					
14	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	Yellow black brown	none	China	Banton					
15	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	Yellow black brown	none	China	Banton					
16	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	Yellow black brown	none	China	Banton					
17	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Yellow black brown	none	China	Banton					
18	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 3 1/2	Yellow black brown	none	China	Banton					
19	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 4 1/2	Yellow black brown	none	China	Banton					
20	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	Yellow black brown	none	China	Banton					
21	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	Yellow black brown	none	China	Banton					
22	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	Yellow black brown	none	China	Banton					
23	yes	self	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	Yellow black brown	none	China	Banton					

65 Spring 1877



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, T. B. Knight, Master, of the S/S "Havana", from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. B. Knight  
Master, Officer.

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of July, 1904,  
at New York, N. Y.  
R. D. Michell  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *S. H. Gresser*, Surgeon of the *Clyde*, *Surgeon sailing there with* do  
(State whether Surgeon "sailing there with" or "employed by" owners thereof, as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly that I have had *34* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The Royal College of Physicians London*  
*and The Royal College of Surgeons England*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *9* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

279

Sworn to before me this *5th* day of *July*, 191*1*  
at *New York*

Immigration Officer.

*George Henry Creasey*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang  
and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis  
of the classification independent of language. The mother tongue is to be used  
only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Clyde* sailing from *Antilla*, *1st July*, 191*1*

11-1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	+Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Years. Months.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Brooks	Margaret May	36	F	W. M.	Yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Theodore Brooks	London
2	Caamaño	Leopold.	45	M	Merchant	Yes	Cuba	Cuban	NON IMMIGRANT ALIEN	Sancti Spiritus	New York
3	Doyle	Clair M.	35	M	Miner	Yes	Ireland	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Hotel Bolger, Dublin	Ireland
4	Dunnehy	Dulio	60	M	Clerk	Yes	Cuba	Cuban	NON IMMIGRANT ALIEN	J. Brooks	Sancti Spiritus
5	Pinan	Duan	64	M	Farmer	Yes	Cuba	Cuban	NON IMMIGRANT ALIEN	Mercedes Pinan	New York
6	Pinan	Dulia	19	F		Yes					
7	Pinofora	Jose Gonzalez	53	M	Deacon	Yes	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN	J. Mustache, Calle Oryte, La Jolla	Spain
8	Marcode	Maria	38	F		Yes	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN	Sancti Spiritus	Spain
9	Capdevilo	Jose	30	M	Mason	Yes			NON IMMIGRANT ALIEN	Sancti Spiritus	

*1st took*  
*Bank*



## 180

Arriving at Port of New York, 5th July, 1910

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? <div>Yes or No</div> <div>Year or period of Years.</div> <div>Where?</div>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. <div>Feet.</div> <div>Inches.</div>	Colour of— <div>Complexion.</div> <div>Hair.</div> <div>Eyes.</div>	Marks of Identification.	Place of Birth. <div>Country.</div> <div>City or Town.</div>		
1	Yes husband	Yes Yes	N.York	In transit Brooklyn E. Hobbs, since George Hotel 8th & 5th St. N.York	ho	ho	ho	Good	ho	5	5	dark brown	brown	U.S.A. Jackson
2	Yes Self	Yes Yes	Hawkins	in transit New York	ho	ho	ho	Good	ho	5	10	black	black	Cuba Guantamo
3	Yes Self	Yes Yes	5 New York	Hotel Albany Broadway, off St. New York	ho	ho	ho	Good	ho	5	8	fair	fair	Ireland Clontarf
4	Yes Self	Yes Yes	1888	In Transit	ho	ho	ho	Good	ho	5	6	grey	brown	Cuba Guantamo
5	Yes Self	Yes Yes	"	108 West End Avenue New York	ho	ho	ho	Good	ho	5	10	black	black	" Larkspur
6	Yes Father	Yes Yes	"	156 West 63rd St. New York	ho	ho	ho	Good	ho	5	6	"	"	" "
7	Yes Self	Yes No	"	In Transit	ho	ho	ho	Good	ho	5	9	dark	"	" "
8	Yes Self	Yes No	"	In Transit	ho	ho	ho	Good	ho	5	5	fair	brown	Spain Valladolid
9	Yes Self	Yes No	"	In Transit	ho	ho	ho	Good	ho	5	5	black	black	" Barcelona
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, *J. M. Wilson*, Master, of the *Colasde*, from *Southampton*, do solemnly, sincerely, and truly *declare* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

at

*New York* *5th* day of *July*, 191*1*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

*Immigration Officer*

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, G. H. Cressley, Surgeon of the Colide, <sup>Surgeon sailing thereunder</sup>  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 34 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The Royal College of Surgeons  
and The Royal College of Surgeons in England, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ✓ in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of July, 1911  
 at New York

George Henry Cressley  
 Immigration Officer.

	U. S. AND INSULAR	EXEMPTIONS					TOTAL	ALIENS ADMITTED TO LAND	TOTAL	REMARKS
		DIPS.	TOURIST (EXEMPTED)	CANADA	CUBA	MEXICO				
First Cabin	15		3		1		22	33	55	- 27
Second Cabin	12			1	2		15	20	35	- 15
Steerage										
TOTAL										

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	40 - 15	55
2nd Cabin	22 - 12	35
Steerage	63	

✓



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered,

S.S. *Glyde* sailing from *Antilla*, *1st July*, 191*1*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Bennett	John P.	26	M	Single	Engineer		U.S.	Coloza					
2	Davoll	David R.	41	M	Single	Chemist								
3	Mills	Deve J.	58	M	Single									
4	Smith	Ray B.	21	M	Single	Electrician								
5	Stevens	Joe F.	51	M	Single	Tourist								
6	Stevens	Reila	35	F	Single									
7	Wilmore	Clark	45	M	Single	Marshall								
8	Collier	Chas. E.	31	M	Single	Chemist								
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.







**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John Watson Master, of the Clafde, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emmerson  
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of Dec, 1911

at

New York

Immigration Officer.

11-2116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# Affidavit of Surgeon.

I, *E. H. Croswell*, Surgeon of the *City of New York*, *34* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The Royal College of Physicians London* and *The Royal College of Surgeons of England*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at *New York*

*5th* day of *July*, 191*1*

*[Signature]*

Immigration Officer.

*George Henry Peasey*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S.

*Calide*

sailing from *Kingston*

*30th June*, 191*1*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Years. Months.	Days.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Reinke</i>	<i>Edwin Eustace</i>	<i>21</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Student</i>	<i>U.S.</i>	<i>Teacher</i>							
2	<i>Chamberlin</i>	<i>Chas. S.</i>	<i>21</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>Merchant</i>	<i>U.S.</i>								
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*2 out*

*30*

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



924

Arriving at Port of New York, 5th July, 1911

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. H. Wilson Master, of the Blade, from Louisiana, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emmerson  
Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1911  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *A. H. Cressy*, Surgeon of the *Glides* *Japan* *Sakura Maru*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *24* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The Royal College of Physicians London and the Royal College of Surgeons England*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *4* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at *New York*

*5<sup>th</sup>* day of *May*, 191*7*

*[Signature]*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaki).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Colville*

sailing from *Kingston*

*30 June*, 191*1*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Years.	Months.							Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>Edwards</i>	<i>Benjamin</i>	<i>46</i>		<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Merchant</i>	<i>yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Jamaica</i>	<i>Kingston</i>	<i>C. S. Chamberlain</i>	<i>199 Trench St.</i>	<i>England</i>	<i>Kingston</i>
2	<i>Hendry</i>	<i>Daniel</i>	<i>43</i>		<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>dry goods merchant</i>	<i>yes</i>	<i>Scotland</i>	<i>English</i>			<i>R. Melhado</i>	<i>Kingston</i>	<i>New York</i>	<i>Kingston</i>
3	<i>Melhado</i>	<i>Arthur</i>	<i>45</i>		<i>M</i>	<i>Married</i>	<i>Producer</i>	<i>yes</i>	<i>Jamaica</i>	<i>West Indian</i>	<i>Old Harbor</i>			<i>Kingston</i>	<i>Jamaica</i>	<i>do</i>
4	<i>Melhado</i>	<i>Elizabeth</i>	<i>46</i>		<i>F</i>	<i>Married</i>		<i>yes</i>	<i>do</i>	<i>do</i>		<i>do</i>		<i>do</i>		<i>do</i>
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## 126

Arriving at Port of New York, 5<sup>th</sup> July, 1911

*Arriving at Port of*

5<sup>th</sup> July, 1911

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John A. H. H. H. Alaska, of the Alaska, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Immigrant

Officer.

Sworn to before me this

at

New York

5 day of July, 1911  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *G. H. Cressley*, Surgeon of the *City of London*, *Surgeon* *holding the rank of* *do*  
(State whether Surgeon "holding the rank of" or "employed by" owners thereof, as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *34* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the Royal College of Physicians*  
*London and the Royal College of Surgeons in England*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *4* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

at

*New York*

*5* day of *July*, 191*1*

*[Signature]*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Clude*

sailing from *Winnipeg*

*30 June*, 1911

11-1115

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	<i>Harty</i>	<i>Theophilus</i>	<i>33</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Planter</i>	<i>yes</i>	<i>Jamaica</i>	<i>West Indian</i>			<i>E. H. Mangamento</i>	<i>Kingston</i>	<i>Jamaica</i>	<i>Albino Kingston</i>
2	<i>Harty</i>	<i>Margaret</i>	<i>43</i>	<i>F</i>	<i>M</i>		<i>yes</i>								
3	<i>Harty</i>	<i>Amy</i>	<i>14</i>	<i>F</i>	<i>S</i>		<i>yes</i>								
4	<i>Welsh</i>	<i>Barbara</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>for Service</i>	<i>yes</i>					<i>Mr. Melah</i>	<i>1. Laidlaw St.</i>	<i>Castleton</i>	<i>Canada Toronto</i>
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of 1908 will be found on back of this sheet.



## 128

Arriving at Port of New York, 5 July, 1917

*Arriving at Port of*

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, H. H. H. H. H., of the Clemon, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Amakoy  
Officer.

Sworn to before me this 5 day of July, 1911  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or any other country by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, George Henry Cressey, Surgeon of the City of New York, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 34 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The Royal College of Physicians London and The Royal College of Surgeons in England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*George Henry Cressey*

Sworn to before me this 5th day of July, 1911  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



A

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *W. C. Lyde* sailing from *N. Southampton*, *7th June, 1911*

No. on List	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	*Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came		Final Destination *(Intend of future permanent residence)	
	Family Name	Given Name	Years	Months				Read	Write			Country	City or Town			State	City or Town
1	<i>Swinglehurst</i>	<i>Henry Addison</i>	<i>31</i>	<i>3</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>Swinglehurst</i>	<i>Swinglehurst</i>	<i>Swinglehurst</i>	<i>Swinglehurst</i>	<i>Swinglehurst</i>	<i>Swinglehurst</i>
2	<i>---</i>	<i>Elizabeth</i>	<i>28</i>	<i>3</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>---</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>English</i>	<i>English</i>	<i>Swinglehurst</i>	<i>Swinglehurst</i>	<i>Swinglehurst</i>	<i>Swinglehurst</i>	<i>Swinglehurst</i>	<i>Swinglehurst</i>
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*2 P. 1*

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of names will be found on back of this sheet.



## 190

Arriving at Port of New York, 5th June, 1917

Arriving at Port of				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																									
				13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	Place of Birth.								
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Colour of—	Mark of Identification.	Country.	City or Town.															
		(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Yes or No.	Year or period of Years.	Where?				Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.																	
1	yes	Self	Yes	No			No	No	Good	6	1/2	Fair	Dark Grey	Ireland	Cork														
2	yes	Husband	Yes	No			No	No	Good	5	3	Dark Brown	England	Bughouse															



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, W. H. Watson Master, of the Colgate, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. H. Watson*  
Officer.

Sworn to before me this 5 day of July, 1917  
at New York  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm labourers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.  
A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# Affidavit of Surgeon.

I, G. H. Cressy, Surgeon of the Clyde Surgeon Sailing thereon  
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 34 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The Royal College of Physicians London  
and the Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

191

Sworn to before me this  
at New York

5th day of July, 1917

George Henry Cressy

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang  
and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis  
of the classification independent of language. The mother tongue is to be used  
only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S.

*Clayde*

sailing from *Barbados*

*19th June, 1911*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Years.	Months.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Wedell	Thietz	25		M	Merchant	Yes	Yes	German	German	Barbados		Scholz & Co. Barbados, Brazil	Hamburg	
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## 192

Arriving at Port of New York, 5th July, 1917

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, W. W. Baker, Master, of the Clude, from New Hampshire, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Amrakov*  
Officer.

Sworn to before me this  
at New York

5th day of July, 1911

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, *E. H. Loxessey*, Surgeon of the *Clyde*, *Surgeon sailing therewith*, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *34* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The Royal College of Physicians London*  
*and The Royal College of Surgeons England*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *5th* day of *Decr*, 191*1*  
at *New York*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

*John Henry [Signature]*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang  
and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis  
of the classification independent of language. The mother tongue is to be used  
only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Weyde*

sailing from *Trinidad*

*5th Dec, 1911*

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read. Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 *Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Years. Months.							Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>O'Byrne</i>	<i>Michael</i>	<i>44</i>	<i>M.</i>	<i>Single</i>	<i>Black in H.S. Holy Orders</i>	<i>Yes</i>	<i>Ireland</i>	<i>English</i>	<i>Trinidad, Spain</i>	<i>Port of Spain</i>	<i>The Most Rev. the Archbishop of Port of Spain</i>	<i>Southampton</i>	<i>England</i>	
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## 954

Arriving at Port of New York, 5 October, 1917

*Arriving at Port of*

New York

5 July

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, William H. Baker, Master, of the Colt, from Southern, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Amrales*  
Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1911  
at New York  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# Affidavit of Surgeon.

I, *G. H. Cressy*, Surgeon of the *Colony*, *Surgeon sailing therewith, do*  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *34* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The Royal College of Physicians London*  
*and The Royal College of Physicians Edinburgh* and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

195

Sworn to before me this *5th* day of *July*, 191*1* *George Henry Cressy*  
at *New York*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Colyde* sailing from *Port Colombia*, *22nd June*, 1911

1 No. on List	2 NAME IN FULL		3 Age		4 Sex	5 Married or Single	6 Calling or Occupation	7 Able to Read. Write.	8 Nationality (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People	10 *Last Permanent Residence		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination (Intended future permanent residence.)	
	Family Name	Given Name	Years	Months							Country	City or Town	State		City or Town	
1	Abello	Alberlo	30		M	S. Student	Yes	Yes	Colombia	Spanish	Colombia	Bogota	Father Amadeo Abello Bogota		Indianapolis	
2	Abello	Amades	14		M	S.			"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Bogota	
3	Martinez	Aparicio Leigio	38		M	Merchant			"	"	"	"	Mrs. Martinez Aparicio Calle 15 No 68 Bogota		London	
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 5th July, 1911

Arriving at Port of				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																									
				13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	Place of Birth.								
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.														
1	Yes Self	Yes No	Yes No	Yes No	Columbian Consul New York	No No No No	Good No	5 10	Fair	black	black		Columbia	Prosoke															
2	No Self	No No	No No	No No	Columbian Consul New York	No No No No	Good No	5 8	Fair	black	gray		"	"															
3	Yes Self	Yes No	Yes No	Yes No	In Transit	No No No No	Good No	5 8	Dark	Brown	Brown																		



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. M. Watson Master, of the 6 Clyde, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. M. Watson*

Officer.  
Master

Sworn to before me this  
at New York

5th day of July, 1911  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm labourers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1117



Affidavit of Surgeon.

I, *G. H. Cressy*, Surgeon of the *Colony*, *Surgeon having therewith do*  
(State whether Surgeon "holding overwith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *34* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The Royal College of Physicians London*  
*and the Royal College of Surgeons England*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

197

Sworn to before me this *5th* day of *July*, 191*1*  
at *New York* *George Henry Cressy*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang  
and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis  
of the classification independent of language. The mother tongue is to be used  
only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Colyde* sailing from *Carlaquea*, *11th June*, 1911

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Years. Months.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to. Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>Ratham</i>	<i>Charles D.</i>	<i>23</i>			<i>American Consul at Carlaquea</i>									
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

198

Arriving at Port of New York, 5th May, 1911

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John H. Halsey Master, of the Colo-de, from Louhanflox, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Amakoy*

Officer.

Sworn to before me this

5th day of July

1917

at

New York

Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm labourers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1117



# Affidavit of Surgeon.

I, *G. H. Cressley*, Surgeon of the *614th* *Surgeon sailing therewith do*  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *34* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The Royal College of Physicians London*  
*and The Royal College of Surgeons England*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

199

Sworn to before me this

at

*New York*

day of

*Dec*, 191*1*

*George Henry Cressley*

Immigration Officer.

11-1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Collyde* sailing from *Genoa*, *21st June, 1911*

No. on List	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read. Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Years.	Months.							Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>Roeschke</i>	<i>Robert</i>	16		M	Unmarried	Yes	Yes	German	German	Germany	Hamburg	Germany	Hamburg	Germany	Hamburg
2	<i>Roeschke</i>	<i>Mahilde</i>	16		F	Unmarried	Yes	Yes	German	German	Germany	Hamburg	Germany	Hamburg	Germany	Hamburg
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN  
NON IMMIGRANT ALIEN

*2*  
*2*

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## 200

Arriving at Port of New York, 5th May, 1911

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, W. A. Walker Master, of the Clide, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Immigrant  
Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1911  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.  
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *G. H. Crosey*, Surgeon of the *Colony*, *Surgeon Sailing thereon do*  
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *34* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The Royal College of Physicians and*  
*and The Royal College of Surgeons England*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *11* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

201

Sworn to before me this *5th* day of *July*, 191*1*  
at *New York*.

Immigration Officer.

*George Henry Crosey*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang  
and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis  
of the classification independent of language. The mother tongue is to be used  
only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Clyde* sailing from *Colon* *24th June, 1911*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Years.	Months.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Del Valle	Enrique	18		M.	Student	Yes	Yes	Yes	Chile	American	Chile	Santiago	F. Salas, Calle E. Shawcross St.		N.Y.	New York
2	Weld	Carlos	19		M.		Yes	Yes	Yes			Los Angeles	Los Angeles	Carlos Weld, Los Angeles			
3	Bonino	Dorot	35		M.	Merchant	Yes	Yes	Yes	Italy	Italian	Peru	Peru	J. Arbozo, Devoto		Italy	Genoa
4	Lock	Charles	53		M.	Tourist	Yes	Yes	Yes	England	English	England	London	J. Lock, Hasling		England	London
5	Matto	Abelardo	38		M.	Merchant	Yes	Yes	Yes	Peru	Peruvian	Peru	Lima	J. Matto, General La Huerta St.		France	Paris
6	Delitjean	Mario	28		M.	Tourist	Yes	Yes	Yes	Belgium	French	Chile	Santiago	J. Delitjean, La Caba, Baradero			
7	Rivas	Santiago	28		M.		Yes	Yes	Yes	Chile	American	Peru	Peru	R. Rivas, Alameda 1955		N.Y.	New York
8	Sanguinetti	Ruis	60		M.	Merchant	Yes	Yes	Yes	Italy	Italian	Peru	Peru	J. Bonino, Calle de Espaderos 251		Italy	Chiavari
9	Lobers	Eusan	19		F.	Domestic	No	No	No	England	Black	Panama	Panama	A. Matheson, Empire		N.Y.	Brooklyn
10	Waylen	Frank	15		M.	Tourist	Yes	Yes	Yes	England	English	Peru	Arequipa	A. Roden		France	Paris
11	Wood	Frederick	33		M.	Engineer	Yes	Yes	Yes			Chile	Locopilla	The Anglo-Chilean R. & Co		N.Y.	New York
12	Wood	Lydia	33		F.	Wife	Yes	Yes	Yes					Locopilla		England	Doncaster
13	Wood	Thomas A.	3	4	M.	S.											
14	Wood	April	3	1	M.	S.											

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

202

Arriving at Port of New York, 5th July, 1911.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes If Yes- No Year or period of Years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed, or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	The Gov of Chile	Yes	No	Chilean Consul H. 11th St	he	he	he	Good	5	9	dark black brown		Chile Barcelona
2	Yes	Self	Yes	No	Chilean Consul H. 11th St	he	he	he	Good	5	10	fair brown blue		Chile Los Angeles
3	No	Self	Yes	No	In Transit	he	he	he	Good	5	2	dark white Grey		Italy Genoa
4	Yes	Self	Yes	Yes	In Transit	he	he	he	Good	5	9	fair Grey blue		England London
5	No	Self	Yes	No	Belgium Consul H. 11th St	he	he	he	Good	5	5	dark black brown		Peru Guaya
6	No	Self	Yes	No	Belgium Consul H. 11th St	he	he	he	Good	5	6	fair blond Grey		Belgium Moud
7	Yes	Self	Yes	No	Belgium Consul H. 11th St	he	he	he	Good	5	4	dark black brown		Chile Santiago
8	No	Self	Yes	Yes	In Transit	he	he	he	Good	5	8	dark Grey brown		Italy Chiavari
9	Yes	Self	Yes	No	In Transit	he	he	he	Good	5	6	black black black		Barbados Bridgetown
10	No	Self	Yes	Yes	In Transit	he	he	he	Good	5	4	fair brown blue		India Darjeeling
11	Yes	Self	Yes	Yes	Anglo American Bank 2d Wall St. N York	he	he	he	Good	5	9	— brown blue		England York
12	Yes	Self	Yes	Yes	In Transit	he	he	he	Good	5	8	dark — brown		— Doncaster
13	Yes	Father	Yes	No	In Transit	he	he	he	Good	3	4	fair — blue		—
14	Yes	Self	Yes	No	In Transit	he	he	he	Good	3	2	fair — —		Chile Icopilla



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, L. M. Watson Master, of the Colide, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Immigrant*

Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1911

at New York

Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm labourers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm labourer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1117



Affidavit of Surgeon.

I, *G. H. Croesey*, Surgeon of the *Glade*, *Surgeon sailing herewith, do*  
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *34* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *The Royal College of Physicians London*  
*and The Royal College of Surgeons England*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

203

Sworn to before me this *5th* day of *July*, 191*1*  
at *New York*

*George Henry Croesey*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang  
and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis  
of the classification independent of language. The mother tongue is to be used  
only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Lyde* sailing from *Colon*, *24th June*, 191*1*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Years.	Months.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Laggart</i>	<i>Arthur I.</i>	<i>26</i>				<i>M.S. Engineer</i>								
2	<i>Postman</i>	<i>Charles M.</i>	<i>49</i>				<i>M.M. Commercial</i>								
3	<i>Hewell</i>	<i>Paul</i>	<i>38</i>				<i>M.S. Engineer</i>								
4	<i>Dickson</i>	<i>Frank S.</i>	<i>19</i>				<i>M.S. Student</i>								
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## 204

*Arriving at Port of*

New York

5th Dec., 1911

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. H. Watson, Master, of the Colyde, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Immigration*  
Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1911  
at New York

Immigration Officer.

11-1116

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1117



Affidavit of Surgeon.

I, G. H. Cressey, Surgeon of the Clyde, Surgeon Sailing the vessel  
(Whether Surgeon "sailing through" or "employed by owners thereof," in the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 34 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians, London  
and the Royal College of Surgeons, England, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

205

Sworn to before me this 5th day of July, 1904  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Glyde sailing from Antilla 121 July, 1908

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Allen	Dohn	46	M	Engineer	Yes Yes	England	English	Cuba	Manzanillo, Cuba	Scotland Glasgow
2	Baldwell	Dohn	47	M		Yes Yes					
3	Clements	Dames	32	M		Yes Yes					
4	Flaming	Maniel	36	M		Yes Yes					
5	Koeford	Perald	33	M		Yes Yes	Denmark	Dane			
6	Pollock	Alexander	33	M		Yes Yes	England	English	Canada Toronto	Manzanillo, Cuba	Canada Glasgow
7	Rothmeier	Emily S	28	F		Yes Yes	Canada	English	Canada Toronto	Manzanillo, Cuba	Canada Glasgow
8	Russell	William	40	M		Yes Yes	England	English	Cuba	Manzanillo, Cuba	Scotland Glasgow
9	Yates	George	33	M		Yes Yes					



## 206

Arriving at Port of New York, 5th July, 1907

Arriving at Port of				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.									
11-1116				29									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether under any name of any other nationality, political or religious, or whether in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	Self	Yes Yes 1910 N York	In transit	no	Good	no	5 7	Light Blue		Scotland Glasgow		
2	yes	---	Yes Yes 1910	---	no	Good	no	5 8	Dark brown		---		
3	yes	---	Yes Yes 1910	---	no	Good	no	5 8	Black		---		
4	yes	---	Yes Yes 1910	---	no	Good	no	5 7	Light Green		---		
5	yes	---	Yes Yes 1910	---	no	Good	no	5 8	Blue		---		
6	yes	---	Yes Yes 1910	---	no	Good	no	5 8	---		---		
7	yes	---	Yes Yes 1910 Buffalo	Mrs Stowe Mt Pleasant Ontario	no	Good	no	5 1	Dark dark brown		Canada Mt Pleasant		
8	yes	---	Yes Yes 1910 N York	In transit	no	Good	no	5 9	Light light dark		Scotland Glasgow		
9	yes	---	Yes Yes	---	no	Good	no	5 5	Dark brown brown		---		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, M. Watson Master of the Cleide, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emmerson  
Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1902,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, G. H. Cressey, Surgeon of the 6 Clyde, Surgeon basing therewith, do  
(being a licentiate surgeon, "acting therewith" or "employed by" or "on the staff of" as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 34 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of  
Physicians of London & the Royal College of Surgeons in England and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

207

George Henry Cressey

Sworn to before me this 5 day of July, 1901  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-3115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Blyde* sailing from *Antella*, *121 July*, 190*7*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Arter	Mary Ann	34	W		Yes	Yes	U						
2	Arter	Hazel	23	W		Yes	Yes	U						
3	Avery	Lothee	31	W		Yes	Yes	U						
4	Avery	Reuben	38	W		Yes	Yes	U						
5	Bart	Chas A	47	W		Yes	Yes	U						
6	Cheatham	Margaret	56	W		Yes	Yes	U						
7	Dawson	Robert B	18	W		Yes	Yes	U						
8	Fisher	Sarah	51	W		Yes	Yes	U						
9	Phellio	James	65	W		Yes	Yes	U						
10		Anna	57	W		Yes	Yes	U						
11	Ross	Charles	26	W	Carpenter	Yes	Yes	U						
12	Ross	Leah	53	W		Yes	Yes	U						

*120*  
*2 cut*



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *5th Dec*, 190*1*

11-1110													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Have he taken or taken more than one wife, or had a wife living with him at the time of his arrival in the United States?</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether coming by reason of any political opinion, or for any other reason, to the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.									
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*l 80 1/2 1901 Buffalo Home 150 compass No No No No Good Men 5 7 for Rep Blue*

*Canada Jarvis*



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. M. Walker master, of the Clede, from Souhampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. M. Walker  
Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1908,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a (Gallo) dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, G. H. Cressy, Surgeon of the Cleary, Surgeon sailing the vessel, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 34 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians  
London & the Royal College of Surgeons in England, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of July, 1901  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

8

209

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

*For Canada*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Clyde* sailing from *Antilla*, *1<sup>st</sup> July*, 19*01*

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Reithmeier</i>	<i>Emily S.</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>M</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Reithmeier</i>	<i>Canada, Montreal</i>
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 210

*Arriving at Port of*

New York

5<sup>th</sup> July, 1961

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. M. Nelson Master, of the Clude, from Stamper, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. M. Nelson  
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of July, 1911,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

211

I, E. H. Cressy, Surgeon of the Colony, Surgeon, sailing ship, do  
(State whether Surgeon "sailing the ship" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly 34 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians London  
and The Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of July, 1901  
 at New York  
[Signature]  
 Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Clyde* sailing from *Colon*, *27th June*, 190*1*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Meade	Elijah	26	✓ M	Labourer	Yes	Yes	English	Black	Panama	Panama	Jones, O. Patrick	Colombia, Panama	New York	Il Chicago
2	Lumley	Clement	35	✓ M	—	Yes	Yes	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Loak	Anna	18	✓ F	—	Yes	Yes	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	Walter	2	✓ M	—	No	No	—	—	—	—	—	—	—	—
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

212

Arriving at Port of *New York*, *5th July, 1901*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Yes Self	Yes	Yes	Yes	<i>P. Garrick 215 St 4th St. New York</i>	No	No	Good	No	5 10	Black	Black		<i>W Indies Montserrat</i>		
2	No	No	No	No	<i>Brother J. E. Lehigh 156, Rector Ave. New York</i>	No	No	Good	No	5 8	Brown	Brown		<i>Jamaica Belmora Land</i>		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Watson, Master, of the Clyde, from New York, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Immigration*

Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1902,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

213

I, G. H. Cressy, Surgeon of the City of New York, Surgeon Baiting the City, do  
(sign whether surgeon "swearing" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians London  
and the Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

George Henry Cressy

Sworn to before me this 5th day of July, 1901  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Glenn* sailing from *Colon*, *5/12 June*, 190*7*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	<i>Look</i>	<i>Anna</i>	<i>38</i>	<i>✓</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Glenn</i>		
2		<i>Walter</i>	<i>5</i>	<i>✓</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>U. S.</i>	<i>Glenn</i>		
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 214

Arriving at Port of New York, 5th July, 1901

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, W. H. Watson, Master, of the Colide, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Watson  
Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1900,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

215

I, G. H. Cressey, Surgeon of the Clyde, Surgeon do  
(sign whether Surgeon "sailing through" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 34 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians of London  
and The Royal College of Surgeons in England, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

George Henry Cressey

Sworn to before me this 5th day of July, 1901  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Glyde* sailing from *Kingston*, *30th June*, 190*7*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Witter	Maud	28	✓	✓	✓	England	Indian	Jamaica	St. Elizabeth Meresfield P.O. Jamaica	New York
2	Kirkland	Emma	43	✓	✓	✓	"	English	NEW JERSEY	Burlison, Butler New Jersey	New York
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

216

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 5th July, 1901

11-1115											SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, or for any other purpose, or to engage in any business, or to perform any service, or to take any other action, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	Yes self	Yes	Yes	Yes 1911 N. York	John H. Young 104 5th St. New York	No	No	No	No	Good	No	5 6	Brown	Black	Brown	J. Elizabeth Jamaica				
2	Yes	Yes	Yes	Yes 1911 N. York	S. B. Paulson, Butler, N. Jersey	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	—	—	England Somerset				



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. M. Watson Master, of the Glide, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly ~~depose~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Immigrant  
Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1907,  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

217

I, G. H. Cressy, Surgeon of the Clyde, Surgeon sailing therewith, do  
(sign as either "Surgeon" or "sailing therewith" or "employed by owner thereof", as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 34 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians London  
and The Royal College of Surgeons in England, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

George Henry Cressy

Sworn to before me this 5th day of July, 1901  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *L. Cyde* sailing from *Cartagena*, *24th June*, 190*1*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Galindo</i>	<i>Anibal</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Builder</i>	<i>Yes</i>	<i>Spanish</i>	<i>Colombia</i>	<i>Cartagena</i>	<i>Enrique de la Esquivella</i>	<i>Canada Toronto</i>
2		<i>Victoria</i>	<i>29</i>	<i>F</i>							
3		<i>Judas</i>	<i>19</i>	<i>M</i>							
4		<i>Pelbert</i>	<i>17</i>	<i>M</i>							
5		<i>Lernando</i>	<i>11</i>	<i>M</i>							
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

218

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 5th July, 1901

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. <small>Ever in prison or almshouse, or institution for new and recalcitrant criminals, or whether ever deported by authority of the United States.</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether coming by means of any contract, agreement, or arrangement, to perform any service or labor in the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Self	Yes	Yes	1901	Brooklyn	No	No	No	Good	No	5 9	Dark	Bey	Brown		
2	"	"	"	"	"	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Black	"		
3	Lasher	"	"	"	"	No	No	No	Good	No	6	Dark	"	"		
4	"	"	"	"	"	No	No	No	Good	No	5 9	Fair	Brown	"		
5	"	"	"	"	"	No	No	No	Good	No	4 5	Dark	Black	"		
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Colombia Cartagena.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, I. H. Watson, Master, of the Clyde, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Immata  
Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1901,  
at New York  
J. H. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

219

I, G. H. Cressey, Surgeon of the C. C. C., Surgeon Sailing herewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)  
solemnly, sincerely, and truly depose that I have had 34 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians London  
and the Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

George Henry Cressey

Sworn to before me this 5th day of July, 1901  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Clyde* sailing from *Pto Colombia*, *23rd June, 1907*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Kelly	Frederick	23	✓	S. Tourist	Yes	Yes	England	English	London	England	London
2	Murana	Jorge	28	✓	S. Tourist	Yes	Yes	Colombia	Spanish	Colombia Bogota	Colombia	Bogota
3	Rosania	Vital	28	✓	M. Tourist	Yes	Yes	Italian	Italian	Baranquilla	France	Baranquilla
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

220

Arriving at Port of New York 5th July, 1901

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or in any place in which he was confined by order of a court of law?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Yes	Shipping Co. <u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	In Transit Rue Carlos Puel 22, 5th av. New York 113	<u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	Good	<u>no</u>	5 3/4	Blonde	Light Blue	England	Bedford	
2	Yes	Self. <u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	Good	<u>no</u>	5 8	Fair	Brown	Colombia	Bogota	
3	No	Self. <u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	In Transit	<u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	<u>no</u>	Good	<u>no</u>	5 5	Fair	Black	Spain of small Dark face in face	Italy	Castellon or Gouge



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. M. Watson Master, of the Collyer, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. M. Watson  
Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1961,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



A. O. Ledoux Apts  
Affidavit of Surgeon.

Sw  
"San Ignasio de Loyola"  
I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
year's experience as a Physician  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

221

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at \_\_\_\_\_

Arr. July 5/1911  
Immigration Officer.

Alien

Filed June 5/1912

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9-10 Barkantine S.S. San Ignacio de Loyola sailing from 3<sup>rd</sup> Pasajes, Spain April 1<sup>st</sup>, 1911

No. on List.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								

1	Rodriguez	Jose Perez	33	M	Sailor		Spain	Spanish	Spain	Corruña	Wife, Antonia Vasquez	La N. Orleans
2										son	San, Corruña Spain	

Note: This alien admits having deserted the above vessel at New York. He was found as member of crew on the U.S. Sledge Norddeutscher at S.W. Pass. La. And upon being informed that he was in this country in violation of law, he thereafter, voluntarily applied for admission & was accordingly admitted, by me, (Head tax collected from the alien) Daniel Trajevalk. Medically examined by Dr. D.H. Trajevalk, at Burwood, La. alien O.K. Immigrant Suspect May 18/12.



## 222

Arriving at Port of New York, N.Y., July, 5<sup>th</sup>, 1911

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3765

July 5-1911

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS ..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... JAN 18 1944 ....., 194.....

*[Signature]*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 18 1944

Date

*[Signature]*

Camera Operator



4071-211